

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



# وضع المرأة في النظم الزراعية والغذائية





# وضع المرأة في النظم الزراعية والغذائية

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، 2024

الاقتباس المطلوب:

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة 2024. وضع المرأة في النظم الزراعية والغذائية. روما.

<https://doi.org/10.4060/cc5343ar>

لا تنطوي التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذا المصنّف الإعلامي بأي حال من الأحوال على أي رأي كان من جانب منظمة الأغذية والزراعة بشأن الوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو أرض أو مدينة أو منطقة أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها أو تخومها. كما أن ذكر شركات بعينها أو منتجات جهات مصنعة بذاتها، سواء كانت محمية ببراءات اختراع أم لا، لا يعني أن منظمة الأغذية والزراعة أو المنظمة العالمية لصحة الحيوان تؤيدها أو توصي بها تفضيلاً لها على سواها مما يمثّلها ولم يرد ذكره هنا.

ISBN 978-92-5-138613-2

©منظمة الأغذية والزراعة، 2024



بعض الحقوق محفوظة. هذا المصنّف متاح وفقاً لشروط الترخيص العام للمشاع الإبداعي نسب المصنف - غير تجاري - المشاركة بالمثل 3.0 لفائدة المنظمات الحكومية الدولية (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/>); CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/>); (deed.ar).

بموجب أحكام هذا الترخيص، يمكن نسخ هذا العمل، وإعادة توزيعه، وتكييفه لأغراض غير تجارية، بشرط التنويه بمصدر العمل على نحو مناسب. وفي أي استخدام لهذا العمل، لا ينبغي أن يكون هناك أي اقتراح بأن المنظمة تؤيد أي منظمة، أو منتجات، أو خدمات محددة. ولا يسمح باستخدام شعار المنظمة. وإذا تم تكييف العمل، فإنه يجب أن يكون مرخصاً بموجب نفس ترخيص المشاع الإبداعي أو ما يعادله. وإذا تم إنشاء ترجمة لهذا العمل، فيجب أن تتضمن بيان إخلاء المسؤولية التالي بالإضافة إلى التنويه المطلوب: "لم يتم إنشاء هذه الترجمة من قبل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. والمنظمة ليست مسؤولة عن محتوى أو دقة هذه الترجمة. وسوف تكون الطبعة الإنكليزية الأصلية هي الطبعة المعتمدة".

تتم تسوية النزاعات الناشئة بموجب الترخيص التي لا يمكن تسويتها بطريقة ودية عن طريق الوساطة والتحكيم كما هو وارد في المادة 8 من الترخيص، باستثناء ما هو منصوص عليه بخلاف ذلك في هذا الترخيص. وتتمثل قواعد الوساطة المعمول بها في قواعد الوساطة الخاصة بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية (<http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>), وسيتم إجراء أي تحكيم طبقاً لقواعد التحكيم الخاصة بلجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL).

**مواد الطرف الثالث.** يتحمل المستخدمون الراغبون في إعادة استخدام مواد من هذا العمل المنسوب إلى طرف ثالث، مثل الجداول، والأشكال، والصور، ومسؤولية تحديد ما إذا كان يلزم الحصول على إذن لإعادة الاستخدام والحصول على إذن من صاحب حقوق التأليف والنشر. وتقع تبعة المطالبات الناشئة عن التعدي على أي مكون مملوك لطرف ثالث في العمل على عاتق المستخدم وحده.

**المبيعات، والحقوق، والترخيص.** يمكن الاطلاع على منتجات المنظمة الإعلامية على الموقع الإلكتروني للمنظمة ([www.fao.org/publications-sales](http://www.fao.org/publications-sales)) ويمكن شراؤها من خلال [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org). وينبغي تقديم طلبات الاستخدام التجاري عن طريق: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request). وينبغي تقديم الاستفسارات المتعلقة بالحقوق والتراخيص إلى: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

صورة الغلاف: ©FAO/Luis Tato

النيجر - رجل وامرأة يعملان معاً لإزالة المكسرات من آلة التجفيف.



# المحتويات

106	النتائج الرئيسية	viii	تمهيد
108	مقدمة	x	شكر وتقدير
109	التمكين والقدرة على التصرف		
120	الأعراف الاجتماعية والسياسات والأطر القانونية	xviii	نظرة عامة
		xxvi	النقاط البارزة في أرقام
		xxviii	النقاط البارزة في مجال السياسات
			الفصل 1
			المقدمة
			الانتقال من الزراعة إلى النظم الزراعية والغذائية
			اعتماد نهج تحولي يراعي المنظور الجنساني
			تحسين توقُّر البيانات المصنفة بحسب نوع الجنس
			أقسام التقرير
			الفصل 2
			منظور المساواة بين الجنسين والعمل في النظم الزراعية والغذائية
			النتائج الرئيسية
			مقدمة
			الأنماط الجنسانية للعمل في النظم الزراعية والغذائية
			ما بعد المشاركة: وصول النساء الريفيات إلى
			فرص العمل الجيدة في النظم الزراعية والغذائية
			استمرار عدم المساواة في النتائج الاقتصادية
			الفصل 3
			أوجه عدم المساواة بين الجنسين في الوصول إلى الموارد في النظم الزراعية والغذائية
			النتائج الرئيسية
			المقدمة
			التعليم
			الأراضي
			المياه
			أصول الثروة الحيوانية
			التكنولوجيا
			خدمات الإرشاد والخدمات الاستشارية
			تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
			الإدماج المالي
			الفصل 4
			قدرة المرأة على التصرف، والأعراف والسياسات في النظم الزراعية والغذائية
			106

106	النتائج الرئيسية
108	مقدمة
109	التمكين والقدرة على التصرف
120	الأعراف الاجتماعية والسياسات والأطر القانونية

## الفصل 5

132	القدرة المراعية للفوارق الجنسانية على الصمود أمام الصدمات وحالات الإجهاد
132	النتائج الرئيسية
134	مقدمة
136	الآثار المراعية للفوارق الجنسانية لجائحة كوفيد-19
144	آثار تغير المناخ المراعية للفوارق الجنسانية
151	آثار النزاعات المراعية للفوارق الجنسانية

## الفصل 6

	تحويل النظم الزراعية والغذائية وتحقيق المساواة بين الجنسين
160	مقدمة
160	التعامل مع الأعراف والسياسات
163	الحد من عدم المساواة بين الجنسين في عمل المرأة وإنتاجيتها
168	تحسين وصول المرأة إلى الموارد المتصلة بالنظم الزراعية والغذائية
173	معالجة أوجه عدم المساواة بين الجنسين في مواجهة الصدمات
181	المضي قدماً نحو نظم زراعية وغذائية تحويلية ومنصفة وتمكينية
183	

## الملاحظات

## مسرد المصطلحات

## الملحق

218	الملحق 1 التصنيف ومصادر البيانات والتفديرات الإقليمية للعمال في النظم الزراعية والغذائية
220	الملحق 2 النتائج التفصيلية حول الرابط بين تمكين المرأة والتغذية
224	الملحق 3 منهجية تقدير أثر سد الفجوات بين الجنسين على إنتاجية المزارع والأجور
228	الملحق 4 منهجية تقدير المنافع المتأتبة عن إفادة صغار المنتجين بتدخلات إنمائية تركز على تمكين المرأة

## الأشكال

### الفصل 1

- 1-1 الإطار المفاهيمي للنظم الزراعية والغذائية
- 2-1 نسبة الرجال والنساء العاملين في النظم الزراعية والغذائية، مع ترتيب البلدان بحسب سجل الناتج المحلي الإجمالي
- 3-1 إطار النظم الزراعية والغذائية المراعية للفوارق بين الجنسين

### الفصل 2

- 1-2 لا تزال العمالة في النظم الزراعية والغذائية هامة بالنسبة إلى النساء رغم الانخفاض الذي شهدته العمالة الزراعية منذ عام 2005
- 2-2 تشكّل النساء 40 في المائة تقريباً من إجمالي العاملين في النظم الزراعية والغذائية
- 3-2 شهدت نسبة النساء في الزراعة تراجعاً بطيئاً في معظم أنحاء العالم في العشرين سنة الماضية
- 4-2 تشكّل النساء نسبة كبيرة من العاملين في النظم الزراعية والغذائية خارج المزرعة على جميع مستويات التنمية
- 5-2 من المرجح أن تتاجر التجار بالتجزئة بالمنتجات الزراعية والغذائية الأقل ربحاً وأن تحققن أرباحاً أقل
- 6-2 يعتبر احتمال عمل النساء في أشكال العمالة المعرضة للمخاطر أعلى مقارنة بالرجال
- 7-2 يعمل الرجال ساعات أطول من النساء في قطاع الزراعة والنظم الزراعية والغذائية
- 8-2 لوحظت أوجه عدم المساواة بين الجنسين في أعمال الرعاية غير المدفوعة الأجر في جميع أنحاء العالم وكانت هناك تفاوتات كبيرة عبر البلدان ضمن الأقاليم
- 9-2 لا ترتبط الفروق بين الجنسين في مساحة المزرعة بفجوة أصغر بين الجنسين على صعيد الغلة، في حين ترتبط الفروق بين الجنسين في التعليم والعمر والوصول إلى المدخلات والتكنولوجيا بفجوة أكبر بين الجنسين

### الفصل 3

- 1-3 توجد أمثلة جيدة عن الإصلاحات القانونية والسياساتية للنهوض بحقوق المرأة في ملكية الأراضي في جميع الأقاليم
- 2-3 غالبية البلدان المبلّغة تحقق نتائج جيدة في مجال الملكية الزوجية والميراث
- 3-3 من المرجح أن تكون حقوق الرجال أكبر من حقوق النساء في ملكية الأراضي
- 4-3 نسبة النساء من بين جميع أصحاب الحيازات الزراعية أو أصحاب الحقوق الآمنة فيها
- 5-3 ازدياد نسبة النساء من بين مالكي الأراضي في أكثر من نصف البلدان التي قامت بالإبلاغ خلال العقد الماضي
- 6-3 22 في المائة فقط من البلدان تُبلغ عن مشاركة المرأة بمستويات عالية في الإدارة المتكاملة للموارد المائية
- 7-3 الفوارق الجنسانية في الوصول إلى الريّ لم تتغير في السنوات الأخيرة
- 8-3 الفجوات بين الجنسين لا تزال قائمة في ملكية الثروة الحيوانية
- 9-3 الفروق بين الجنسين في ملكية المجترات الكبيرة أكثر ثباتاً، في حين أنّ الاتجاهات في ملكية الدواجن والمجترات الصغيرة أكثر تبايناً
- 10-3 التغييرات في ملكية الثروة الحيوانية الفردية تختلف بحسب نوع الحيوان ونوع جنس مالئها
- 11-3 لا تزال المزارعات متخلفات عن نظرائهن من الرجال في الحصول على البذور المحسنة والأسمدة
- 12-3 تفاقم عدم المساواة بين الجنسين في ملكية المعدات الآلية
- 13-3 لا تزال المزارعات أقل قدرة على الوصول إلى خدمات الإرشاد مقارنة بالرجال
- 14-3 الوصول إلى شبكة الإنترنت يواصل ارتفاعه لكل من الرجال والنساء، بينما تقلصت الفجوة بين الجنسين في هذا المجال
- 15-3 الفجوات بين الجنسين في استخدام شبكة الإنترنت تقلص في جميع الأقاليم، لكنها لا تزال مرتفعة بشكل خاص في أفريقيا
- 16-3 احتمال حيازة المرأة للهاتف المحمول يقلّ بالمقارنة مع الرجل في المناطق الريفية
- 17-3 زاد الوصول إلى الإنترنت المحمول بشكل كبير بالنسبة إلى كلّ من النساء والرجال في السنوات الأخيرة، لكن الفجوة بين الجنسين بدأت في الاتساع مرة أخرى
- 18-3 الفجوة بين الجنسين في استخدام شبكة الإنترنت المحمول لدى سكان الريف أكبر من الفجوة بينهما في حيازة الهاتف المحمول (2021)

<b>الجدول</b>		<b>الفصل 4</b>
<b>الفصل 2</b>		
1-2	يشارك عدد أقل من النساء على مستوى العالم في العمليات الأكثر ربحية للنقل والتجارة بالجملة في النظم الزراعية والغذائية	1-4
36		113
2-2	تبلغ الفجوة بين الجنسين في إنتاجية الأراضي في مزارع متساوية المساحة يديرها الرجال والنساء 24 في المائة	2-4
54		113
3-2	تبلغ الفجوة بين الجنسين الخاصة بمديري قطع الأراضي من الذكور والإناث على صعيد إنتاجية العمل 35 في المائة	3-4
58		114
4-2	يفسر الأثر الهيكلي، المرتبط بالتمييز، الحيز الأكبر من الفجوة بين الجنسين في العمالة الزراعية المدفوعة الأجر	4-4
59		116
<b>الفصل 3</b>		
1-3	مستوى حماية حقوق المرأة في ملكية الأراضي بموجب القوانين الوطنية	5-4
71		122
<b>الفصل 4</b>		
1-4	تظهر نتائج متباينة على صعيد التمكين في العديد من المشاريع	6-4
115		123
2-4	تتفاوت قوة الأدلة على تمكين المرأة بحسب النتائج	7-4
117		124
<b>الفصل 5</b>		
1-5	آثار النزاعات المسلحة على نتائج العمل في 29 بلدًا في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى	8-4
154		125
<b>الفصل 6</b>		
1-6	أدلة على العلاقة بين حقوق المرأة في الأرض والنتائج المختارة الخاصة بالنظم الزراعية والغذائية	9-4
170		126
<b>الفصل 5</b>		
1-5	أدت الأزمة الاقتصادية في الفترة 2007-2008 إلى تراجع طفيف في العمالة ضمن النظم الزراعية والغذائية على مستوى العالم لكل من النساء والرجال، لكن مع وجود فوارق كبيرة في شتى الأقاليم وبين الجنسين	10-4
137		127
2-5	تضررت عمالة المرأة في النظم الزراعية والغذائية بشكل أكبر بسبب جائحة كوفيد-19، ولا سيما في جنوب شرق آسيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	11-4
138		128
3-5	النزاعات تقلل من كثافة العمل لدى النساء والرجال، ولكن بنسبة أكبر لدى الرجال	
155		
<b>الفصل 6</b>		
1-6	تركز نسبة عالية من التمويل الثنائي للتنمية على مجالات التنمية الزراعية والريفية أو أنها تركز حصريًا على المساواة بين الجنسين	
187		

## الأطر

### الفصل 1

- 1-1 الفجوات بين الجنسين في مجال انعدام الأمن الغذائي: استكشاف الاختلافات على نطاق البلدان وعلى الصعيد الديمغرافي 13
- 2-1 اعتماد منظور التقاطع الذي يتجاوز الاعتبارات الجنسانية في النظم الزراعية والغذائية 16
- 3-1 العنف القائم على نوع الجنس 17

### الفصل 2

- 1-2 العمل مقابل العمالة في النظم الزراعية والغذائية: ملاحظة منهجية 24
- 2-2 الأنماط الجنسانية والعمرية للعمالة في النظم الزراعية والغذائية 29
- 3-2 الهجرة الخارجية للذكور وسيطرة العنصر النسائي على الزراعة والتبعات على تمكين المرأة 31
- 4-2 الأدوار، والعلاقات، وأوجه الضعف الجنسانية في سلسلة قيمة أسماك أومينا حول بحيرة فكتوريا 38
- 5-2 المنظور الجنساني ومنظور التقاطع: قصص من قطاع الثروة الحيوانية ومصائد الأسماك والغابات 43
- 6-2 العنف القائم على نوع الجنس والعمل في النظم الزراعية والغذائية 46
- 7-2 العديد من العاملين بأجر في الشركات المرتبطة بسلسلة قيمة الأغذية الزراعية العالمية هم من النساء والشباب والمهاجرين 48
- 8-2 استخدام الوقت مقابل القدرة على التصرف على صعيد استخدام الوقت 51
- 9-2 نهج KITAGAWA-OAXACA-BLINDER التحليلي 53
- 10-2 الفجوات المُبلَّغ عنها بين الجنسين على صعيد الإنتاجية في تقرير حالة الأغذية والزراعة 2010-2011 والقيود التي تنطوي عليها المقارنة بين المزارع التي يرأسها الذكور والإناث 56
- 11-2 الشعوب الأصلية ومنظور المساواة بين الجنسين وسبل عيش النظم الزراعية والغذائية 60

### الفصل 3

- 1-3 الأراضي والمياه والعنف القائم على نوع الجنس 68
- 2-3 حقوق المرأة في ملكية الأراضي وفقاً للقانون 70
- 3-3 جمع بيانات الدراسات الاستقصائية المصنّفة بحسب نوع الجنس بشأن الحقوق في ملكية الأراضي 76
- 4-3 محور التركيز: الحماية الاجتماعية 99
- 5-3 التحولات النقدية والعنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي 102

### الفصل 4

- 1-4 قياس تمكين المرأة وقدرتها على التصرف ومؤشر تمكين المرأة في الزراعة 110
- 2-4 التطلعات والقدرات 121

### الفصل 5

- 1-5 كوفيد-19 والمرأة الريفية في كينيا والنيجر ورواندا وأوغندا 140
- 2-5 أثر جائحة كوفيد-19 على النساء الريفيات في آسيا الوسطى 141
- 3-5 تغيير المناخ وعمل الأطفال في مجال الزراعة في كوت ديفوار وإثيوبيا ونيبال وبيرو 150
- 4-5 أوجه الاختلاف الجنسانية في انعدام الأمن الغذائي في أوكرانيا 152
- 5-5 تعريف النزاع 153
- 6-5 العنف القائم على نوع الجنس في سياق النزاعات والأوضاع الإنسانية 156

### الفصل 6

- 1-6 ما هي النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين 164
- 2-6 إشراك الرجال والفتيان في تغيير الأعراف 167
- 3-6 إشراك كلا الزوجين من أجل المساواة بين الجنسين 176
- 4-6 المساعدة القانونية يمكن أن تعزّز وعي المرأة بحقوقها في الأرض 178
- 5-6 كلفة النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين ومزاياها 188



منغوليا - سيدة تقدم الطعام  
لأسرتها.

©FAO/K.Purevraqcha

# دعونا ننمي المساواة

## تمهيد

ففي حين تمكنت النساء من الحصول على المزيد من الموارد - مثل التكنولوجيا الرقمية والخدمات المالية - خلال العقد الماضي، فإن الفجوات إما لم تتغير وإما تشهد تزايداً في عدد كبير جداً من المجالات، خاصة بالنسبة إلى النساء في الريف. فعلى سبيل المثال، منذ تفشي جائحة كوفيد-19، زادت الفجوة على صعيد انعدام الأمن الغذائي بين النساء والرجال لتبلغ 4.3 نقاط مئوية، إذ كان معدل انعدام الأمن الغذائي لدى النساء في الريف أعلى بكثير منه لدى الرجال. كما أن احتمال امتلاك هاتف جوال أدنى لدى النساء في الريف منه لدى الرجال. وتدل عمليات الإبلاغ المحسنة عن ملكية الأراضي وحيازتها من قبل النساء على مدى ابتعادنا عن بلوغ المساواة بين الجنسين، حيث إن نسبة الرجال في الأسر المعيشية الزراعية الذين يملكون أراضٍ، في 40 بلداً من أصل البلدان الـ46 التي ترفع تقاريرها بشأن تنفيذ المؤشر 5-أ1 لأهداف التنمية المستدامة، أكبر بكثير منها لدى النساء. ومن شأن سد هذه الفجوات وغيرها، كالفجوات في الإنتاجية الزراعية والأجور الزراعية، حيث تكسب المرأة 82 سنتاً مقابل كل دولار يكسبه الرجل، أن يحسّن الأمن الغذائي والتغذية إلى حد كبير وأن يزيد النمو الاقتصادي.

وإن التغييرات المطلوبة لتحقيق الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة بعيدة المدى. ومع ذلك، من الممكن تحقيقها في ضوء التقدم الإيجابي المحرز في قدرة الحكومات والمؤسسات الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين على وضع أهداف محددة للتخطيط والاستثمار في المساواة بين الجنسين


إذا ما تمّت معالجة أوجه عدم المساواة بين الجنسين المتوطنة في النظم الزراعية والغذائية وجرى تمكين المرأة، سيخطو العالم خطوةً إلى الأمام على صعيد تحقيق الهدفين المتمثلين في القضاء على الفقر وتهيئة عالم خال من الجوع. ويوضح هذا التقرير كيف أن توليد فرص العمل في النظم الزراعية والغذائية للنساء، وبخاصة النساء في الأرياف، يعزز رفاههن ويوفر فرصاً للنمو الاقتصادي والدخل والإنتاجية والقدرة على الصمود. وللمرة الأولى منذ أكثر من عقد من الزمن، تعرض منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) صورة شاملة عن وضع المرأة العاملة في الزراعة، وكذلك في مختلف النظم الزراعية والغذائية. ويتضمن التقرير بيانات وتحليلات جديدة مستفيضة عن التحديات التي تواجهها المرأة، ولا سيما في المناطق الريفية، ويقدم أدلة عملية وموجهة نحو السياسات بشأن الأمور التي نجحت في تحسين المساواة.

وإنّ تمكين المرأة وتحقيق المساواة بين الجنسين لا يمثلان فقط جزءاً أساسياً من تحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030، وإنما يكتسيان أيضاً أهمية أساسية في ما يتعلق برفاه النساء والرجال. ويدعونا الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة إلى تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين جميع النساء والفتيات بحلول عام 2030 - وهو الموعد النهائي الذي ما فتئ يدنو بسرعة. ويبيّن هذا التقرير أنه، رغم الاهتمام المتزايد بالشأن الجنساني منذ انعقاد المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة الذي عقد في بيجين عام 1995، لا تزال هناك فجوات كبيرة تعترى المساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية.

وتعتمد النظم الزراعية والغذائية الفعالة والشاملة والقادرة على الصمود والمستدامة على تمكين جميع النساء وعلى تحقيق المساواة بين الجنسين. ولطالما عملت المرأة في النظم الزراعية والغذائية. وقد آن الأوان لكي نجعل النظم الزراعية والغذائية تعمل لصالح المرأة. ونحن نشجع جميع أصحاب المصلحة على الالتزام بالانضمام إلينا من أجل النهوض بالمساواة.

وتمكين المرأة على حد سواء. ويوضح هذا التقرير أن الاستثمار الشامل في تمكين المرأة يمكن أن يؤدي إلى تحولات، حتى مع المستوى نفسه من الموارد العامة. وإن ضمان تركيز السياسات والمشاريع بشكل أوضح على التمكين، بما في ذلك تحسين وصول المرأة إلى الموارد والأصول وتعزيز قدرتها على صنع القرار، سيساعد على زيادة الدخل والقدرة على الصمود بالنسبة إلى النساء وأسرهن المعيشية ومجتمعاتهن - خاصة في المناطق الريفية.

ويندرج تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في صلب الإطار الاستراتيجي لمنظمة الأغذية والزراعة للفترة 2022-2031، ويجري تعميمهما في جهودنا الرامية إلى تحقيق الأفضليات الأربع أي: إنتاج أفضل وتغذية أفضل وبيئة أفضل وحياة أفضل للجميع، من دون ترك أي أحد خلف الركب. ومع صدور هذا التقرير، تلتزم منظمة الأغذية والزراعة ببذل المزيد من الجهود لتعميق تركيزنا على المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، مع إيلاء اهتمام خاص للنساء القاطنات في الأرياف والعاملات منهن في الإنتاج الصغير النطاق. ويشمل ذلك الدعوة إلى إرساء أطر للسياسات العامة تسعى إلى تناول المعايير الاجتماعية ومعالجة القيود الهيكلية، واستخدام النهج الكفيلة بإحداث تحول في المساواة بين الجنسين، إلى حد أكبر في مشاريعنا ولدى إعدادنا للبرامج من أجل تنمية ريفية شاملة.



شو دونيو

المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة

## شكر وتقدير

قبل Gustavo Anriquez و Lauren Phillips (أستاذ في جامعة Pontificia Universidad Católica de Chile في شيلي) و Ilaria Sisto و مروان بن علي. وأعدّ كل من Natalia Piedrahita و مروان بن علي و Silvia Yonca Vilimelis López الرسوم البيانية. وقامت Gurbuzer (شعبة الإحصاءات) بتنسيق الوصول إلى البيانات الخاصة بمنظمة العمل الدولية (البيانات الجزئية المنسقة لمنظمة العمل الدولية)، بالإضافة إلى مراجعة البيانات والمساهمة في تحليلها.

وقامت Giorgia Prati و Christina Rapone بمراجعة الإطار الخاص بتأنيث القطاع الزراعي. وشاركت Elena Aguayo (PSUI) في تحرير الإطار الخاص بالشعوب الأصلية. وحررت Audrey Pereira الأطر النصية بشأن استخدام الوقت مقابل القدرة على التحكم في الوقت، والعنف القائم على نوع الجنس والعمل في النظم الزراعية والغذائية. وساعد كل من Mariola Acosta و Alexis Pellier في إعداد الأطر النصية ومحاوَر التركيز. وقدم كل من Livia Celardo و Marcello Vicovaro (وكلاهما من شعبة الأغذية والتغذية) بيانات عن تجار المواد الغذائية بالتجزئة في أسواق إقليمية مختارة. وقدم كل من Patriza و Ti Kian Seow و Shinuna Gartner و Fracassi (وجميعهم من شعبة الأغذية والتغذية) و Serenag و Random Dubois و Stepanovic (وكلاهما من منظمة الرؤية العالمية في الولايات المتحدة الأمريكية) و Jedidah Ganirag (منظمة الرؤية العالمية في كينيا) نتائج الدراسة المعروضة في الإطار 2-4.

وُعرب عن امتناننا للسيد Talip Kilic (البنك الدولي) الذي قدّم تعليقات على المسودة الأولى للفصل الثاني وقام بتصحيحها، وكذلك للسيد Amparo Palacios-Lopez (البنك الدولي) الذي أبدى تعليقات على منهجية قياس إنتاجية العمل.

### الفصل 3

قاد Slavchevska فريق البحث والتحرير الخاص بالفصل الثالث. ويشمل المؤلفون الإضافيون في هذا

أعدّ التقرير بعنوان «وضع المرأة في النظم الزراعية والغذائية» من قبل فريق تابع لشعبة التحول الريفي الشامل والإنصاف بين الجنسين في منظمة الأغذية والزراعة بقيادة Lauren Phillips و Benjamin Davis. وبتوجيه عام من Máximo Torero (رئيس الخبراء الاقتصاديين). وقام كل من Lauren Phillips و Erdgin و Vanya Slavchevska و Mane بتنسيق المساهمات الفنية المقدمة ووثائق المعلومات الأساسية التي أعدها خبراء من منظمة الأغذية والزراعة والمنظمات الشريكة والأوساط الأكاديمية. ويؤجّه شكر خاص إلى Tacko و Ndiaye و Libor Stloukal والفريق التابع لشعبة التحول الريفي الشامل والإنصاف بين الجنسين.

وينتمي جميع الأفراد المذكورين إلى شعبة التحول الريفي الشامل والإنصاف بين الجنسين، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

### الفصل 1

قاد Benjamin Davis فريق البحث والتحرير الخاص بالفصل الأول. وساهم مؤلفان إضافيان في هذا الفصل وهما Lauren Phillip و Erdgin Man. ووقّرت Annarita Macchioni و Giaquinto و التحليلات وأعدّت Natalia Piedrahita الرسوم البيانية. وتولى كل من Ilaria Sisto و Audrey Pereira تحرير القسم الخاص بالعنف القائم على نوع الجنس؛ وتولى Audrey Pereira تحرير الإطار الخاص بالروابط في ما بين القطاعات. وقدم كل من Carlo Cafiero (شعبة الإحصاءات) و Romina Cavatassi و Ilaria و Vanya Slavchevska و Libor Stloukal و Sara Viviani (من شعبة الإحصاءات) مساهمات إضافية لإعداد هذا الفصل.

### الفصل 2

اشترك كل من Benjamin و Vanya Slavchevska و Erdgin Man و Davis في قيادة فريق البحث والتحرير الخاص بالفصل الثاني. ويشمل المؤلفون الإضافيون في هذا الفصل Valentina Costa و Natalia Piedrahita. وقُدّمت مساهمات إضافية من



الفصل Alexis Pelier الدعم بشأن البيانات والرسوم البيانية المتعلقة بالمؤسسات.

وُعرِبَ عن امتناننا للسيدة Agnes Quisumbing (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية) وEls Lecoutere (المنصة المعنية بالمساواة بين الجنسين التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية) على تعليقاتهما على عدة مسودات من الفصل الرابع وقيامهما بتصحيحها.

#### الفصل 5

شارك كل من Lauren Phillips وErdgin Mane في قيادة فريق البحث والتحرير الخاص بالفصل الخامس. ويشمل المؤلفون الإضافيون لهذا الفصل Annarita Macchioni Giaquinto وRomina Valentina Costa وMariola Acosta وCavatassi.

وقُدِّمت مساهمات إضافية من قبل Benjamin Davis وVanya Slavchevska وIliaria Sisto وMarwan بن علي، وAdriano Bolchini وAriane Genthon وNatalia Piedrahita وAudrey Pereira وElsa Valli وMari Kangasniemi. وُعرِبَ عن امتناننا للسيدة Elizabeth Bryan (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية) التي قامت بمراجعة المسودة الأولى من هذا التقرير وقُدِّمت تعليقات بشأنها وصحَّحتها. وُعرِبَ عن امتناننا للسادة Tilman Bruck وPiero Ronzani وWolfgang Stojetz (وجميعهم من المركز الدولي للأمن والتنمية) الذين قدّموا تعليقات على المسودة الأولى من الفصل الخامس ووقروا الرسوم البيانية الخاصة بالنزاعات.

ونحن ممتنون لمكتب حالات الطوارئ والقدرة على الصمود وللشبكة العالمية لمكافحة الأزمات الغذائية لمساهمتهما في إعداد هذا الفصل.

#### الفصل 6

شارك كل من Lauren Phillips وMariola Acosta وVanya Slavchevska في قيادة فريق البحث والتحرير الخاص بالفصل السادس. وتولى كلٌّ من Elsa وAudrey Pereira وMari Kangasniemi

الفصل Mariola Acosta، وهدى الساهي، وNimra Azhar وAnnarita Macchioni وGiaquinto وMartha Osorio وIliaria Sisto وMuriel Veldman.

وتولى كلٌّ من Elsa Valli وMari Kangasniemi وAudrey Pereira تحرير الإطار الخاص بالحماية الاجتماعية. وأعدَّ كلٌّ من Natalia Piedrahita وMartina Improta (شعبة اقتصاد النظم الزراعية والغذائية) وCarly Petracco (شعبة اقتصاد النظم الزراعية والغذائية) وNimra Azhar الرسوم البيانية.

وقُدِّمت مساهمات إضافية من قبل Lauren Phillips وBenjamin Davis وLibor Stloukal وYonca Gurbuzer وErdgin Mane وAna Paula de la O وBoero (شعبة الإحصاءات)؛ وCampos (شعبة اقتصاد النظم الزراعية والغذائية) وIsabelle Carboni (النظام العالمي للاتصالات المتنقلة) وNadia Jeffrie وMatt Shanahan (النظام العالمي للاتصالات المتنقلة) وJoseph Feyertag (معهد التنمية الخارجية). وساعد Alexis Pelier (مكتب منظمة الأغذية والزراعة في فرنسا) في إعداد قسم المراجع.

وُعرِبَ عن امتناننا أيضاً للسيدة Cheryl Doss (جامعة أكسفورد)، التي قدّمت تعليقات على المسودة الأولى للفصل الثالث وصحَّحتها، وللنظام العالمي للاتصالات المتنقلة الذي شاركنا بيانات المسح السنوي الخاص بالمستهلكين لعام 2021.

#### الفصل 4

شارك كلٌّ من Lauren Phillips وAudrey Pereira وMariola Acosta في فريق البحث والتحرير الخاص بالفصل الرابع. وقُدِّمت مساهمات إضافية من قبل Benjamin Davis وMartha Osorio وIliaria Sisto وVanya Slavchevska وIvanna وSilvia Vilimelis López وBeatriz Valverde وGhita Abouyoub (الدعم لأداة تحليل السياسات الجنسانية في مجال الزراعة). وقُدِّمت Natalia Piedrahita الدعم لإعداد الرسوم البيانية. وقُدِّم

وأثناء إعداد هذا التقرير، قاد كل من Audrey Pereira و Ilaria Sisto عملية تحرير جميع الأقسام المتعلقة بالعنف القائم على نوع الجنس، بمساهمة من Lora Forsythe (من جامعة Greenwich في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية). وقدم Benjamin Davis و Lauren Phillips مساهمات إضافية بشأن العنف القائم على نوع الجنس.

#### استعراض التقرير

قدم الزملاء من الشعب التالية في منظمة الأغذية والزراعة تعليقات على أقسام مختلفة من التقرير: شعبة اقتصاد النظم الزراعية والغذائية، وشعبة التحوّل الريفي الشامل والإنصاف بين الجنسين، وشعبة الإحصاءات، وشعبة الأسواق والتجارة، وشعبة الأغذية والتغذية، ومكتب الشؤون القانونية، ووحدة الشعوب الأصلية، وشعبة النظم الغذائية وسلامة الأغذية، ومركز الاستثمار.

وقدم المدراء ونواب المدراء من مسار التنمية الاقتصادية والاجتماعية التابع لمنظمة الأغذية والزراعة تعليقاتهم على هذا التقرير.

وقدمت جهات الاتصال المعنية بالشؤون الجنسانية في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة والمكاتب الإقليمية تعليقات على المسودات السابقة وخلال اجتماع جهات الاتصال المعنية بالشؤون الجنسانية.

وقام فريق من العلماء من منصة GENDER Impact Platform لتقييم الآثار الجنسانية بقراءة المسودة الأولى للتقرير وتقديم ملاحظات خطية بشأنها.

#### وثائق المعلومات الأساسية

أعدت منصة تقييم الآثار الجنسانية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية ست وثائق معلومات أساسية لهذا التقرير، وساهمت أيضاً في التنظيم المشترك لمشاورة الخبراء الأولى التي عقدت في يونيو/حزيران 2022 وأعدت التقرير الخاص بها. وفي ما يلي قائمة المؤلفين (وفقاً للترتيب الأبجدي لألقابهم): Esther Leah Achandi (المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية)؛ و Muzna Alvi (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Edidah Lubega Ampaire

Valli تحرير القسم الخاص بالحماية الاجتماعية. وتم تقديم مساهمات إضافية من قبل Benjamin Davis و Erdgin Mane و Hajnalka Petrics و Ilaria Sisto. ونشكر Melle Tiel Groenestege، المسؤول في النظام العالمي للاتصالات المتنقلة الذي قام بمراجعة القسم الخاص بالرقمنة.

وأعد كل من Gustavo Anríquez و Erdgin Mane منهجية تقدير المكاسب من حيث مساهمة إجمالي الناتج المحلي والأمن الغذائي في سدّ الفجوات في إنتاجية المزارع والأجور في النظم الزراعية والغذائية، بمساهمات من مروان بن علي و Annarita Macchioni Giaquinto و Vanya Slavchevska و Natalia Piedrahita. وتمت مراجعتها من قبل Benjamin Davis و Maximo Torero و Carlo Cafiero.

وتولت Romina Cavatassi تحرير المنهجية الخاصة بوضع المشاريع التي تمكّن المرأة من زيادة دخلها ومن تعزيز قدرتها على الصمود. وأنجز كل من Lauren Phillips و Romina Cavatassi و Vanya Slavchevska العمليات الحسابية، بدعم من Giuseppe Maggio و Alexis Pellier (من جامعة Università degli Studi di Palermo في إيطاليا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية). وتمت مراجعتها من قبل Benjamin Davis و Maximo Torero و Paul Winters (جامعة Notre Dame) و Arslan (الصندوق الدولي للتنمية الزراعية). ونشكر Sara Savastano والصندوق الدولي للتنمية الزراعية لتمكين المنظمة من استخدام بيانات تقرير تقييم الأثر الخاص بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية من أجل إصدار هذه التقديرات.

وتم دعم الإطار المخصص للأدلة على فعالية النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين من حيث الكلفة من قبل Michael O'Sullivan و Aletheia و Amalia Donal، الموظفين في مختبر الابتكار المعني بالمساواة بين الجنسين التابع للبنك الدولي، وقام Alexis Pellier بتحسين صياغة هذا الإطار. وساعدت هدى الساهي في تحرير أجزاء في الأقسام الخاصة بالرقمنة، وساهم كل من Ghita Abouyoub و Martha Osorio في تحرير الأقسام الخاصة بالأراضي.

Greg Seymour (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ Niyati Singaraju (المعهد الدولي لبحوث الأرز)؛ Katie Tavenner (مستشارة مستقلة)؛ Jennifer Twyman (مستشارة مستقلة)؛ Bjorn Van Campenhout (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية) و Haley Zaremba (التحالف بين المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي والمركز الدولي للزراعة الاستوائية).

واعتمد التقرير أيضًا على وثائق إضافية أعدها المؤلفون التالية أسماؤهم (وفقًا للترتيب الأبجدي لألقابهم): Gustavo Anriquez (الأستاذ في جامعة Pontificia Universidad Católica de Chile شيلي)؛ Carlo Azzarri (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ ومروان بن علي، و Tilman Brück (المركز الدولي للأمن والتنمية)؛ Elizabeth Bryan (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Valentina Costas، و Carlo Cafiero و Yonca Gurbuzer و Davis (شعبة الإحصاءات)؛ Anne Karam (المعهد الاستوائي الملكي KIT في هولندا)؛ و Froukje Kruijssen (المعهد الاستوائي الملكي KIT)؛ و Annarita Macchioni Gaiquinto (البنك الدولي)؛ و Natalia Piedrahita، و Rhiannon Pyburn (المعهد الاستوائي الملكي KIT)، و Claudia Ringler (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Piero Ronzani (المركز الدولي للأمن والتنمية)؛ و Vanya Slavchevska، و Nicholas Sitko (المعهد الاستوائي الملكي KIT)؛ و Wolfgang Stojetz (المركز الدولي للأمن والتنمية)؛ و Sara Viviani (شعبة الإحصاءات).

(مركز بحوث التنمية الدولية)؛ Elizabeth Bryan (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Lucia Carrillo (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Afrina Choudhury (مؤسسة WorldFish)؛ و Steven Cole (المعهد الدولي للزراعة الاستوائية)؛ و Nicoline de Haan (منصة تقييم الآثار الجنسانية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية)؛ و Marlène Elias (التحالف بين المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي والمركز الدولي للزراعة الاستوائية)؛ و Linda Etale (المعهد الدولي لبحوث الأرز)؛ و Simone Faas (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Gundula Fischer (المعهد الدولي للزراعة الاستوائية)؛ و Alessandra Galiè (المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية)؛ و Hom Gartaula (المركز الدولي لتحسين الذرة الصفراء والقمح)؛ و Tatiana Gumucio (جامعة Clark في الولايات المتحدة الأمريكية)؛ و Melissa Hidrobo (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Sophia Huyer (المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية)؛ و Humphrey Jumba (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Els Lecoutere (منصة تقييم الآثار الجنسانية التابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية)؛ و Hazel Malapit (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Margaret Najjingo (جامعة Makerere في أوغندا)؛ و Ruth Mangheni (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Avni Mishra (المعهد الدولي لبحوث الأرز)؛ و Emily Myers (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و ودينا نجار (المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة)؛ و Eileen Nchanji (التحالف بين المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي والمركز الدولي للزراعة الاستوائية)؛ و Ana Maria Paez Valencia (التحالف بين المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي والمركز الدولي للزراعة الاستوائية)؛ و Ranjitha Puskur (المعهد الدولي لبحوث الأرز)؛ و Agnes Quisumbing (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Catherine Ragasa (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ و Bhim Reddy (المعهد الدولي لبحوث الأرز)؛ و Claudia Ringler (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛

## مشاورات الخبراء

للبحوث الزراعية الدولية)؛ وFlora Mak (الشؤون العالمية الكندية)؛ وHazel Malapit (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ وCristina Manfre (مؤسسة Technoserve)؛ وMichael O'Sullivan؛ وAmparo Palacios Lopez (البنك الدولي)؛ وAthur Mabiso (الصندوق الدولي للتنمية الزراعية)؛ وGiuseppe Maggio (جامعة degli Università di Palermo)؛ وStudi di Palermo في إيطاليا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية)؛ وCristina Manfre (مؤسسة Technoserve)؛ وJemimah Njukwi (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)؛ وKatja Osterwalder (برنامج الأغذية العالمي)؛ وRanjitha Puskur (المعهد الدولي لبحوث الأرز)؛ وRhiannon Pyburn (المعهد الاستوائي الملكي KIT)؛ وAgnes Quisumbing (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ وFarzana Ramzan (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية)؛ وLéa Rouanet (البنك الدولي)؛ وGreg Seymour (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ وAnatoliy Shatkovskyy (الشؤون العالمية الكندية)؛ وBimbika Sijapati (شركة PROSPERA لإدارة الممتلكات)؛ وNiyati Singaraju (المعهد الدولي لبحوث الأرز)؛ وMeredith Soule (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية)؛ وWolfgang Stojetz (المركز الدولي للأمن والتنمية)؛ وVicki Wilde (مؤسسة Bill and Melinda Gates)؛ وAlberto Zezza (البنك الدولي).

وشمل المشاركون من داخل منظمة الأغذية والزراعة: Lois Archimbaud وVeronica Boero وIda Christensen وPiero Conforti وAna Paula وYonca وPatrizia Fracassi وDe la O Campos وGurbuzer وMari Kangasniem ووعيدا خليل وMargret وNicholas Sitko وTacko Ndiaye وVidar وجميع أعضاء الفريق التابع لشعبة التحوّل الريفي الشامل والإنصاف بين الجنسين الذي ساهم في إعداد هذا التقرير.

وتُثمن التعليقات المفيدة التي تلقيناها خلال المشاورات مع منظمات المجتمع المدني التي تضمّت أعضاء من: منظمة العمل ضدّ الجوع؛ ومنظمة ActionAid في الولايات المتحدة الأمريكية؛ ومنظمة نساء الشعوب الأصلية في أفريقيا؛ والتحالف من أجل ثورة خضراء

كان من بين المشاركين الخارجيين: Gustavo Anriquez (أستاذ في جامعة Pontificia Universidad Católica de Chile في شيلي)؛ وAslihan Arslan (الصندوق الدولي للتنمية الزراعية)؛ وCarlo Azzarri (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ وStephanie Barrientos (معهد التنمية العالمية بجامعة Manchester في المملكة المتحدة)؛ وBrenda Behan (برنامج الأغذية العالمي)؛ وNicole Brandt (الشؤون العالمية الكندية)؛ وTilman Brück (المركز الدولي للأمن والتنمية)؛ وElizabeth Bryan (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ وIsabelle Carboni (المركز الدولي للأمن والتنمية)؛ وLuc Christaens (البنك الدولي)؛ وMaarten de Groot (الشؤون العالمية الكندية)؛ وNicoline de Haan (منصة تقييم الآثار الجنسانية التابعة للجماعة الاستشارية لبحوث الزراعة الدولية)؛ وAletheia Donald (البنك الدولي)؛ وCheryl Doss (جامعة Oxford في المملكة المتحدة)؛ وStephan Dohrn (شركة الاستشارات Radical Inclusion)؛ وMarlène Elias (التحالف بين المنظمة الدولية للتنوع البيولوجي والمركز الدولي للزراعة الاستوائية)؛ وNikita Erikshamel (الشؤون العالمية الكندية)؛ وLinda Etale (المعهد الدولي لبحوث الأرز)؛ وCathy Farnworth (مستشارة مستقلة)؛ وMaria Floro (جامعة American University في الولايات المتحدة الأمريكية)؛ وLora Forsythe (جامعة Greenwich في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)؛ وHaris Gazdar (مؤسسة Research Collective)؛ وMelissa Hidrobo (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ وMarya Hillesland (جامعة Oxford في المملكة المتحدة)؛ وSteven Jonckheere (الصندوق الدولي للتنمية الزراعية)؛ وSusan Kaaria (منظمة المرأة الأفريقية في مجال البحوث والتنمية الزراعية)؛ وNaomi Kenney (جامعة Strathclyde في غلاسكو بإسكتلندا)؛ وAslihan Kes (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية)؛ وTalip Kilic (البنك الدولي)؛ وKatrina Kosec (المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية)؛ وChiara Kovarik (مؤسسة Bill and Melinda Gates)؛ وEls Lecoutere (منصة تقييم الآثار الجنسانية التابعة للجماعة الاستشارية



شركة M&C Saatchi WorldServices التصميم الإبداعي والرسوم البيانية والمخطط. ودعمت شركة Art&Design عمليتي التخطيط والتصميم البياني.

وقدّم كلٌّ من Nathalie و Ambra Sangiorgio و Silvestri و هبة أبو عفيفة الدعم الإداري طوال فترة إعداد التقرير؛ بينما قدّم Stenio Andrade و Fiona و Funke الدعم لتسهيل مشاورات الخبراء وتنظيمها. وقدّمت Francesca Jones و Isabella Clemente و Olivera Luketic و Deborah Basilici دعماً إضافياً.

وقدّم كلٌّ من Annarita و Mariola Acosta و Audrey Pereira و Macchioni Giaquinto و Lea Berthelining و Alexis Pellier الدعم من خلال توفير مراجع التقارير والمساعدة في المسائل المتعلقة بتحرير التقرير وتصحيحه.

وأعدّ كلٌّ من Audrey Pereira و Ilaria Sisto و Alexis Pellier مسرد مصطلحات التقرير.

وأنتج Olivier Lavagne d'Ortigue (شعبة الإحصاءات) الخرائط الواردة في التقرير.

وقدّم فرع خدمات اللغات التابع لشعبة خدمات الأجهزة الرئاسية في المنظمة خدمات الترجمة.

وقاد كلٌّ من Melina Archer و Viviana Di Bari أنشطة التوعية والتواصل بشأن التقرير؛ فضلاً عن حلقات العمل للخبراء. وقدّم فريق مكتب الاتصالات دعماً قيماً؛ ولا سيما الفريق المعني بالنشر. وصممت مجموعة M&C Saatchi حملة الاتصالات. ونعرب عن امتناننا للمساهمة المالية التي قدمتها مؤسسة بيل وميلندا غيتس لدعم التواصل بشأن التقرير ونشره.

في أفريقيا؛ والجمعية الإيطالية المعنية بشؤون المرأة من أجل التنمية (AIDOS)؛ والاتحاد العالمي للمرأة الريفية؛ ورابطة النساء في القطاع الزراعي في كينيا؛ ومنظمة CARE International؛ والتحالف الرعوي في آسيا الوسطى؛ والاتحاد الوطني لمجموعات مستخدمي المراعي؛ ومنظمة EcoAngola؛ واتحاد مستخدمي الغابات المجتمعيين في نيبال؛ والتحالف بشأن الحق في الغذاء؛ ومنظمة Heifer الدولية؛ ومؤسسة حفظ الكرامة الإنسانية وحماية البيئة (HUDEFO)؛ وشبكة المعلومات عن الشعوب الأصلية؛ ومنظمة International Alert؛ والمركز الدولي للتنمية المتكاملة للجبال؛ ومركز Jagaran للتنمية المجتمعية؛ وشبكة النساء الريفيات المنتجات في جامايكا؛ ومنظمة Mercy Corps؛ والهيئة التشاركية لتقييم المطابقة (Opac)؛ والمركز الفلسطيني للتنمية الاقتصادية؛ ومجلس النساء الرعويات؛ ومركز النزاعات المتعلقة بالموارد (RECONCILE)؛ وجمعية المرأة الريفية؛ ومؤسسة الساحل للاستشارات؛ وجمعية النساء العاملات في المهنة الحرة (SEWA)؛ والمنظمة الإنمائية الهولندية؛ ومنظمة الخدمة التطوعية لما وراء البحار؛ ومنظمة WADI؛ ورابطة سيدات دير الأحمر؛ ومستشارين مستقلين.

وقدّمت المنظمات التالية دراسات حالة أو مواد أخرى ذات صلة: الشؤون العالمية الكندية؛ وفرع منظمة CARE في كندا؛ ومنظمة CARE International؛ ومختبر الابتكار المعني بالمساواة بين الجنسين التابع للبنك الدولي؛ ومركز الدراسات الاستراتيجية والدولية؛ ومنظمة Mercy Corps.

**الدعم المقدم في مجالات التحرير والإدارة والاتصالات**  
تولّت Viviana Di Bari تنسيق عملية إعداد هذا التقرير. وقام كلٌّ من Joe و Larson-Bruce Ross و Caponio بتحسين المطبوع بشكل كبير (وكلاهما من شركة Communications Development, Inc) من خلال دعم عملية التحرير وترتيب المحتوى. وقاد Paul Neat عمليتي تحرير التقرير وتصحيحه بمعاونة Sylvie Baumgartel. وقدّمت



دعونا  
ننمي  
المساواة

# وضع النساء في النظم الزراعية والغذائية

وعلى الرغم من أهمية النظم الزراعية والغذائية بالنسبة إلى سبل كسب عيش النساء ورفاه أسرهن، فإن أدوار النساء تميل إلى أن تكون مهمشة ومن المرجح أن تكون ظروف عملهن أسوأ من ظروف عمل الرجال - أي أنها تكون غير منتظمة، وغير رسمية، وبدوام جزئي، وتتطلب مهارات متدنية، وكثيفة العمالة، وهي بالتالي هشة. وتحمل النساء أيضاً أعباءً أكبر في مجال الرعاية غير مدفوعة الأجر، مما يحد من فرص حصولهن على التعليم والعمل. وينطبق ذلك على كل من النساء العاملات في الإنتاج الزراعي الأولي بأجور وإنتاجية أقل بشكل منهجي من أجور الرجال، والنساء العاملات في القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية، حيث يعملن في الغالب في نقاط منخفضة القيمة. وقد لا يتم استبعاد النساء بشكل منهجي من سلاسل القيمة عالية القيمة والموجهة نحو التصدير أو من ريادة الأعمال في النظم الزراعية والغذائية، غير أن مشاركتهن عادة ما تكون مقيدة بالأعراف الاجتماعية التمييزية والعوائق التي

تُعَدّ النظم الزراعية والغذائية من أهم القطاعات التي توفر عمل للنساء على المستوى العالمي، وهي تشكّل مصدرًا مهمًا لسبل كسب عيش النساء مقارنة بالرجال في العديد من البلدان. وبالتالي، فإن تمكين النساء وسد الفجوات بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية يؤديان إلى تعزيز رفاه النساء وأسرهن، والحد من الجوع، وزيادة الدخل، وتحسين القدرة على الصمود. ويقدم هذا التقرير نظرة عامة شاملة عن وضع النساء في النظم الزراعية والغذائية. ويتناول بالتحليل الأسباب المتعددة لانعدام المساواة التي تقيد مشاركتهن ورفاهتهن وتمكينهن؛ ويتناول السياسات والنهج التي دعمت المساواة بين الجنسين وتمكين النساء؛ ويعرض بصورة مفصلة كيف يمكن لمشاركة النساء على قدم من المساواة في النظم الزراعية والغذائية تغيير النتائج الفردية والعالمية.



↑ الجمهورية العربية السورية - امرأة تقوم، بعد جمعها التين الذي يعتبر مصدر كسب عيشها الوحيد، بتجفيفه تحت أشعة الشمس.

المساواة بين الجنسين وهي بطيئة التغيير. ولا تزال المواقف تجاه عمل النساء خارج المنزل وتقبل العنف القائم على نوع الجنس وغير ذلك من الأعراف التي تؤثر على سبل كسب عيش النساء في النظم الزراعية والغذائية تقييدية بشكل خطير في كثير من أنحاء العالم. وقد تقوم السياسات والاستراتيجيات الرسمية بشكل متزايد بتحديد القيود وأوجه انعدام المساواة التي تواجهها النساء، غير أن عددًا قليلاً من السياسات الوطنية يحدد أهدافًا لمعالجتها. ويجري ذلك على الرغم من الأدلة التي تثبت أن اتباع نهج أوسع لتمكين النساء - أي تقليل الحواجز التي تحول دون مشاركتهن وتغيير الأعراف والقواعد التي تقيدها - ينطوي على منافع جمّة بالنسبة إلى رفاه النساء والمجتمع ككل. كما ينطوي هذا النهج على منافع مشتركة كبيرة بالنسبة إلى سبل كسب عيش النساء، ومكاسبهن، وصحتهن وتغذيتهن، وصحة وتغذية أطفالهن.

تحول دون وصولهن إلى المعرفة والأصول والموارد والشبكات الاجتماعية.

ولا يزال وصول النساء إلى الأراضي والمدخلات والخدمات والتمويل والتكنولوجيا الرقمية - والتي تعتبر أساسية للعمل في النظم الزراعية والغذائية - أقل من وصول الرجال إليها. وفي العديد من البلدان، لا يزال هناك الكثير مما يتعين القيام به لضمان امتلاك النساء للأراضي بنسبة مساوية للرجال وحماية الأطر القانونية لحقوقهن. ومن المثير للقلق مدى ضآلة ما تم تحقيقه خلال العقد الماضي في سد الفجوات في وصول النساء إلى الإرشاد والري وملكية الثروة الحيوانية، رغم أنه من المثلج للصدر رؤية أن الفجوات في وصولهن إلى الخدمات المالية والإنترنت المحمول والهواتف المحمولة أخذت في التقلص.

وتكمن الأعراف والقواعد الاجتماعية التمييزية التي تؤثر على النساء والفتيات في صميم انعدام

## عمل النساء في النظم الزراعية والغذائية

تعتبر النظم الزراعية والغذائية من أهم القطاعات التي توفر فرص عمل للنساء. فعلى الصعيد العالمي، تعمل في النظم الزراعية والغذائية 36 في المائة من النساء العاملات مقابل 38 في المائة من الرجال في عام 2019. وبالنسبة إلى النساء والرجال على حد سواء، يمثل ذلك انخفاضاً يعادل 10 نقاط مئوية تقريباً منذ عام 2005، ويعزى ذلك بشكل شبه حصري إلى تراجع فرص العمل في الإنتاج الزراعي الأولي.

وتُعدّ النظم الزراعية والغذائية مصدرًا مهم لسبل كسب عيش النساء مقارنة بالرجال في العديد من البلدان. وفي أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، تمثل النظم الزراعية والغذائية 66 في المائة من فرص عمل النساء قياسًا إلى نسبة 60 في المائة بالنسبة إلى الرجال. وفي جنوب آسيا، تعمل الأغلبية الساحقة من النساء في النظم الزراعية والغذائية (71 في المائة من النساء مقابل 47 في المائة من الرجال)، وذلك على الرغم من أن عدد النساء ضمن القوى العاملة أقل من عدد الرجال. وتُعدّ النظم الزراعية والغذائية مصدرًا رئيسيًا لفرص عمل النساء الشابات، لا سيما اللواتي تتراوح أعمارهن بين 15 و24 عامًا.

وبشكل عام، تعتبر حصة النساء من فرص العمل الزراعية أكبر في المستويات الأدنى من التنمية الاقتصادية، حيث يؤدي عدم كفاية التعليم ومحدودية الوصول إلى البنية التحتية الأساسية والأسواق وشدة أعباء العمل غير المدفوع الأجر وضعف فرص العمل الريفية خارج قطاع الزراعة، إلى الحد بصورة شديدة من فرص النساء في العمل خارج المزرعة. وتشكّل النساء أكثر من 50 في المائة من القوى العاملة الزراعية في العديد من بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وتمثّل النساء حوالي نصف القوة العاملة في قطاع الزراعة في عدد من البلدان

وتتشكل آليات التأقلم والقدرة على الصمود في وجه الصدمات والضغوط بفعل أوجه انعدام المساواة بين الجنسين، وتؤثر الصدمات والأزمات تأثيرًا سلبيًا أكبر على سبل كسب عيش النساء في النظم الزراعية والغذائية مقارنة بالرجال. وخلال تفشي جائحة كوفيد-19، زاد مستوى انعدام الأمن الغذائي لدى النساء بوتيرة أسرع قياسًا إلى الرجال، وكان فقدان الوظائف في الإنتاج الزراعي الأولي والقطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية على السواء أوضح بالنسبة إلى النساء مقارنة بالرجال. واضطرت النساء إلى الاعتماد على أصولهن ومدخراتهن المحدودة بشكل أسرع من الرجال. وأثناء الصدمات المناخية، تؤدي الموارد والأصول المحدودة للنساء إلى تقييد قدرتهن على التكيف والصمود.

وإن هذه التحديات التي تعترض سبيل توظيف النساء الكامل وعلى قدم من المساواة في النظم الزراعية والغذائية تعيق إنتاجيتهن وتحافظ على فجوات الأجور. ومن شأن سد الفجوة بين الجنسين في إنتاجية المزارع والفجوة في الأجور في النظم الزراعية والغذائية أن يزيد الناتج المحلي الإجمالي العالمي بنسبة 1 في المائة (أي 1 تريليون دولار أمريكي تقريبًا). ومن شأن ذلك أن يقلل من انعدام الأمن الغذائي العالمي بحوالي نقطتين مئويتين وأن يقلص عدد الأشخاص الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي بنحو 45 مليون شخص.

ويؤدي تمكين النساء دورًا محوريًا أيضًا في تحقيق النتائج الاقتصادية والاجتماعية. فالمنافع المتأتية من المشاريع التي تؤدي إلى تمكين النساء أعلى من تلك التي تقوم بتعميم منظور المساواة بين الجنسين فحسب. ويعمّم أكثر من نصف التمويل الثنائي للزراعة والتنمية الريفية منظور المساواة بين الجنسين بالفعل، ولكن 6 بالمائة منه فقط تتعامل مع منظور المساواة بين الجنسين كعنصر أساسي. وبالتالي، فإذا استفاد نصف صغار المنتجين من التدخلات الإنمائية التي تركز على تمكين النساء، فإن ذلك سيؤدي إلى زيادة ملحوظة في دخل 58 مليون شخص إضافي وإلى زيادة قدرة 235 مليون شخص إضافي على الصمود.

تُعدّ النظم  
الزراعية والغذائية  
مصدرًا مهم  
لسبل كسب  
عيش النساء  
مقارنة بالرجال  
في العديد من  
البلدان.





©FAO/P&U

↑ بيرو - امرأة ريفية في الحقل تعتني بمحصولها. جائحة كوفيد-19 الضوء على العبء غير المتناسب الذي تتحمله النساء في الرعاية غير المدفوعة الأجر بالأطفال وأفراد الأسرة الآخرين وأثار هذا العبء على وقت النساء وفرص عملهن.

## وصول النساء إلى الأصول والخدمات والموارد

لا يزال وصول النساء إلى الأصول والموارد الأساسية للنظم الزراعية والغذائية - مثل الأراضي والمدخلات والخدمات والتمويل والتكنولوجيا الرقمية - أقل من وصول الرجال إليها. ولا تزال الفجوات المرتبطة بصورة مباشرة بالإنتاج الزراعي كبيرة، غير أنه يتم بشكل أسرع سد الفجوات بين الجنسين في التعليم والتمويل وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والتي تعتبر ذات أهمية خاصة بالنسبة إلى تطوير الأعمال التجارية غير الزراعية وفرص العمل في النظم الزراعية والغذائية. ولكن الوصول المستدام والجيد إلى الأصول والموارد لا يزال يشكل تحديًا.

ولا تزال النساء في الأسر المعيشية الزراعية يعانين من الحرمان بشكل كبير في مجال ملكية الأراضي مقارنة بالرجال؛ ولدى نصف عدد البلدان التي أبلغت عن مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ2 تدابير حماية قانونية ضعيفة لحقوق النساء المتعلقة بالأراضي. وإن النسبة المئوية للرجال الذين يتمتعون بحقوق ملكية أو حيازة آمنة للأراضي الزراعية هي ضعف نسبة النساء في أكثر من 40 في المائة من البلدان التي قامت بالإبلاغ عن ملكية النساء للأراضي (مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ1)، وتتمتع نسبة مئوية أكبر من الرجال بهذه الحقوق مقارنة بالنساء في 40 من أصل 46 من البلدان التي قامت بالإبلاغ. غير أن نسبة النساء ضمن مالكي الأراضي شهدت خلال

في جنوب شرق آسيا، بما في ذلك كمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وفيت نام.

وتميل النساء العاملات في الإنتاج الزراعي إلى ممارسة عملهن في ظروف غير مواتية للغاية. وتتركز أعدادهن في أفقر البلدان التي لا تتوفر فيها سبل كسب عيش بديلة، ويحافظن على كثافة عملهن في ظروف تغلب عليها الصدمات المناخية الناجمة عن تغير المناخ وفي حالات النزاعات. ويقل احتمال مشاركة النساء كرائدات أعمال ومزارعات مستقلات، كما أنهن يعملن في إنتاج محاصيل أقل ربحًا. وتعد النساء في كثير من الأحيان عاملات بدون أجر لدى الأسرة أو عاملات بصورة عرضية في الزراعة. وقد تمنع الأعراف الاجتماعية النساء من إنتاج المحاصيل والمشاركة في الأنشطة التي يهيمن عليها الرجال. وتبلغ الفجوة بين الجنسين في إنتاجية الأراضي بين المزارع التي يديرها الذكور والإناث والتي تشغل المساحة نفسها 24 في المائة. وفي المتوسط، تكسب النساء 18.4 في المائة أقل من الرجال في العمل المدفوع الأجر في الزراعة؛ ويعني ذلك حصول المرأة على 82 سنتًا مقابل كل دولار يكسبه الرجل.

وأدى الانتقال من الإنتاج الزراعي الأولي إلى العمل خارج المزرعة في النظم الزراعية والغذائية في الماضي إلى تحسين سبل كسب عيش النساء والرجال على حد سواء. غير أنه من الأرجح أن تكون أدوار النساء في العمل غير الزراعي في النظم الزراعية والغذائية في سلاسل قيمة وأنشطة أقل ربحية أو بشروط أسوأ مقارنة بأدوار الرجال بسبب الأعراف الاجتماعية التقليدية التقييدية أو ضعف الوصول إلى الأصول والموارد.

ويساهم العبء الأكبر الذي تتحمله النساء في الأعمال المنزلية والرعاية غير المدفوعة الأجر، مثل التنظيف والطهي والعناية بأفراد الأسرة، في أوجه انعدام المساواة في مجال المشاركة في سوق العمل والنتائج ذات الصلة. ويتجلى ذلك بشكل خاص في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل. وفي المناطق الريفية، فإن عبء عمل النساء غير المدفوع الأجر أكبر من عبء عمل الرجال، ويعزى ذلك إلى حد كبير إلى الوقت الذي تقضيه النساء في جمع الماء. وسلطت



مقبول على المستوى العالمي. ويقيّد ذلك فرص العمل الكاملة والمنتجة للنساء في النظم الزراعية والغذائية (كباتعات أو ربات عمل أو موظفات) ويؤثر على قدرتهن على الوصول إلى الخدمات والتكنولوجيات والمنظمات الريفية والاستفادة منها.

ويُعدّ تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين النساء أمراً بالغ الأهمية لرفاه النساء والمجتمع ككل، وبالتالي فإنه ينطوي على قيمة جوهرية. وتُظهر التطورات الكبيرة في قياس تمكين النساء على مدى العقد الماضي أن زيادة تمكين النساء في النظم الزراعية والغذائية يؤثر تأثيراً إيجابياً على الإنتاج الزراعي والأمن الغذائي والنظم الغذائية وتغذية الأطفال.

وتعني معالجة المساواة بين الجنسين وتمكين النساء معالجة الأعراف الاجتماعية التقييدية والأدوار الصارمة للجنسين التي تؤثر على كيفية مشاركة النساء في النظم الزراعية والغذائية. وتم إيلاء اهتمام متزايد لمعالجة القيود الناتجة عن الأعراف الاجتماعية التمييزية والسياسات والقوانين التي لا تراعي الفوارق بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية. وتهدف المشاريع بصورة متزايدة إلى زيادة تمكين النساء وقياس تأثير التدخلات على القدرة على التصرف والتمكين على حد سواء. وللقيام بذلك بشكل فعال، لا بد أن يشارك الرجال والفتيان والقادة المجتمعيون في العمليات التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين.

↓ سري لانكا - مزارعة  
تسقي محاصيلها.



©FAO/Ishara Kodikara

العقد الماضي زيادة في 10 من أصل 18 بلداً، وسُجلت تحسّنات ملحوظة في عدد من البلدان في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وجنوب آسيا.

وكان التقدم بطيئاً في سد الفجوات في مجال وصول النساء إلى الري وملكية الثروة الحيوانية. وفي المتوسط، يمتلك الرجال ثروة حيوانية أكبر من النساء، ومن الأرجح أن يمتلكوا، قياساً إلى النساء، ثروة حيوانية كبيرة، مثل الماشية. ورغم أن هذه الفجوات شهدت تغيراً طفيفاً خلال العقد الماضي، فإن الفجوات في ملكية الأنواع الأصغر، مثل الأغنام والدواجن، تميل إلى أن تكون أضيق.

ولا تزال فرص حصول النساء في الزراعة على المدخلات، بما في ذلك البذور المحسّنة والأسمدة والمعدات الآلية، أقل بكثير من فرص الرجال. ومن ناحية إيجابية، تقلصت الفجوة بين الجنسين في الوصول إلى الإنترنت المحمول في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل من 25 في المائة إلى 16 في المائة بين عامي 2017 و2021، في حين تقلصت الفجوة بين الجنسين في فتح حسابات مصرفية من 9 إلى 6 نقاط مئوية. ومن المرجح أن تتبنى النساء التكنولوجيات الجديدة بصورة مساوية للرجال عندما يتم توفير العوامل التمكينية الضرورية وتُتاح لهن على قدم من المساواة فرص الحصول على الموارد التكميلية.

## القدرة على التصرف والأعراف والسياسات

تؤدي الأعراف الاجتماعية التمييزية ضمن النظم الزراعية والغذائية إلى اختلالات في توازن القوى بين الرجال والنساء وتحد من الخيارات المتاحة للنساء اللواتي عادة ما يقمن بشكل أكبر بالرعاية غير المدفوعة الأجر والعمل المنزلي. وعادة ما تقيد هذه الأعراف حركة النساء وتحد من خياراتهن في مجال العمل غير المنزلي وأنشطة السوق وإمكانية وصولهن إلى الأصول والمدخيل والتحكّم بها. ويتفاوت التمييز القائم على نوع الجنس في المؤسسات الاجتماعية حسب الإقليم والبلد ولكنه لا يزال مرتفعاً بشكل غير

## يتفاوت التمييز القائم على نوع الجنس في المؤسسات الاجتماعية حسب الإقليم والبلد ولكنه لا يزال مرتفعًا بشكل غير مقبول على المستوى العالمي.

وقد تكثفت وتشكّلت آثار جائحة كوفيد-19 والأزمة الاقتصادية المرتبطة بها بفعل أوجه انعدام المساواة بين الجنسين في سبل كسب العيش في النظم الزراعية والغذائية. فعلى الصعيد العالمي، فقدت 22 في المائة من النساء وظائفهن في العمل غير الزراعي للنظم الزراعية والغذائية في السنة الأولى من تفشي الجائحة قياسًا إلى 2 في المائة من الرجال فقط. واتسعت الفجوة بين الرجال والنساء في مجال انعدام الأمن الغذائي من 1.7 نقطة مئوية في عام 2019 إلى 4.3 نقطة مئوية في عام 2021. وزاد عبء أعمال الرعاية التي تقدمها النساء أيضًا: ففي هندوراس وأوغندا، على سبيل المثال، أدت تدابير الإغلاق الشامل إلى زيادة عبء الأعمال المنزلية والرعاية بالنسبة إلى الفتيات وقلّلت من ارتيادهن للمدارس بصورة أكبر مقارنة بالفتيان. وارتفع معدل حالات العنف القائم على نوع الجنس والتصورات المرتبطة به، لا سيما العنف المنزلي والاعتداء على النساء والفتيات، ويعود السبب في ذلك إلى حد كبير إلى التوترات الحاصلة داخل الأسر والناجمة عن الإغلاق الشامل وإغلاق المدارس وانعدام الأمن الغذائي والمالي.

وغالبًا ما تكون قابلية تأثر النساء بالصدمات المناخية والكوارث الطبيعية أكبر مقارنة بالرجال وتكون لديها قدرة مختلفة على الصمود. ففي حين أن النساء لسن بطبيعتهن أكثر عرضة لمخاطر تغير المناخ والصدمات، إلا أن القيود على الموارد وغيرها من القيود يمكن أن تجعلهن أكثر قابلية للتأثر بتأثيراتها وأقل قدرة على التكيف معها، الأمر الذي يزيد من ضعفهن. فعلى سبيل المثال، تميل أعباء عمل النساء، بما في ذلك ساعات عملهن في الزراعة، إلى الانخفاض بدرجة أقل من أعباء عمل الرجال أثناء الصدمات المناخية، مثل الإجهاد الحراري. وتمثّل الأعراف الجنسانية التمييزية، التي تحدّ من حركة النساء وقدرتهن على الوصول إلى خدمات الإرشاد والمعلومات المناخية، عقبات إضافية تحول دون التكيف مع تغير المناخ. وغالبًا ما يكون تمثيل النساء في عملية صنع القرارات المتعلقة بسياسات المناخ ناقصًا أيضًا على جميع المستويات.

ولا تزال النزاعات وانعدام الأمن من الدوافع الرئيسية التي تكمن وراء أزمات الأغذية وانعدام الأمن الغذائي. وغالبًا ما تكون النساء أكثر عرضة من

وشهد مدى معالجة أطر السياسات الوطنية لقضايا المساواة بين الجنسين تحسّنًا خلال العقد الماضي. وأبرزت السياسات والميزانيات الوطنية في شرق أفريقيا وأمريكا اللاتينية، على سبيل المثال، بشكل متزايد الفجوات الهيكلية في الوصول إلى الأراضي والمدخلات والخدمات والتمويل والتكنولوجيا الرقمية، كما أنها تضمنت جهودًا ترمي إلى تحقيق نتائج مراعية للمساواة بين الجنسين. ومع ذلك، يتفاوت مدى معالجة السياسات الزراعية على وجه التحديد للمساواة بين الجنسين وتمكين النساء. ورغم أن أكثر من 75 في المائة من السياسات الزراعية التي قامت المنظمة بتحليلها أقرت بأدوار النساء و/أو التحديات التي يواجهنها في الزراعة، فإن 19 في المائة منها فقط تضمنت المساواة بين الجنسين في الزراعة أو حقوق النساء كأهداف واضحة للسياسات. وشجعت 13 في المائة فقط من تلك السياسات مشاركة النساء الريفيات في دورة السياسات.

### القدرة على الصمود في وجه الصدمات والتكيف معها

تشكل آليات التأقلم والقدرة على الصمود في وجه الصدمات والضغوط بفعل أوجه انعدام المساواة بين الجنسين. وتؤثر الصدمات والأزمات تأثيرًا سلبيًا أكبر على سبل كسب عيش النساء في النظم الزراعية والغذائية، وغالبًا ما تكون هذه الصدمات والأزمات متعددة ومتداخلة. وفي العديد من البلدان، تحدث هذه الصدمات والأزمات في سياقات تغطي عليها أوجه انعدام المساواة بين الجنسين إلى حد كبير للغاية.

## ما الذي أثبت نجاحه وكيفية المضي قدماً

يُعدّ الحد من أوجه انعدام المساواة بين الجنسين في سبل كسب العيش وفي الوصول إلى الموارد والقدرة على الصمود في النظم الزراعية والغذائية مساراً ذا أهمية حاسمة من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء وإيجاد نظم زراعية وغذائية أكثر عدلاً واستدامة. وتعدو هذه التحسينات ممكنة عندما تكون البيئة المواتية مهيأة ويتم تصميم التدخلات بصورة جيدة من أجل التصدي للتحديات المتعددة الأبعاد والمتربطة التي تلقي بظلالها على النساء والرجال.

وتُظهر النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين نتائج واعدة في تغيير الأعراف التمييزية عبر مجموعة واسعة من المجالات. وتشير البيانات المتاحة إلى أن هذه النهج فعالة من حيث الكلفة وذات عوائد عالية. ولكن يتعين القيام بالمزيد من العمل من أجل بلورة مسارات لتنفيذ النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين على نطاق واسع.

ومن الأهمية بمكان أيضاً تحسين الإنتاجية وسد الفجوات المتعلقة بالوصول إلى الأصول والموارد. وكانت التدخلات التي تحسّن إنتاجية النساء ناجحة بشكل خاص عند معالجتها لأعباء الرعاية والأعمال المنزلية غير المدفوعة الأجر، وتعزيز قدرات النساء من خلال التعليم والتدريب، وتحسين الوصول إلى التكنولوجيا والموارد، وتعزيز أمن حيازة الأراضي. ويؤثر الحصول على خدمات رعاية الأطفال تأثيراً إيجابياً كبيراً على عمل الأمهات في أنشطة النظم الزراعية والغذائية والعودة إلى ممارستها.

ويُعدّ سد الفجوات بين الجنسين في ملكية الأراضي والحيازة الآمنة أمراً مهماً بشكل خاص بالنظر إلى أن حقوق الحيازة الآمنة للأراضي لها تأثيرات إيجابية متعددة. ويمكن تضييق الفجوات عن طريق مزيج يتضمن تنفيذ إصلاحات في مجال تسجيل الأراضي، وزيادة التعريف بالحقوق المتعلقة بالأراضي والحصول على المساعدة القانونية المجتمعية،

→ قيرغيزستان - نساء ريفيات يحصدن محاصيلهن.

الرجال لانعدام الأمن الغذائي الحاد لأنهن يواجهن مخاطر وعوائق وأوجه حرمان إضافية. وتؤدي النزاعات العنيفة أيضاً إلى آثار متباينة بين الجنسين على الحركة، والعنف القائم على نوع الجنس، والنتائج في مجالات الصحة والتعليم، والمشاركة السياسية والمدنية. وتزيد النزاعات من فرص عمل النساء في الزراعة أكثر من الرجال. ولكن على الرغم من أن النزاعات تقلل من ساعات عمل الرجال والنساء على حد سواء، فإن ساعات عمل النساء تنخفض بشكل أقل من ساعات عمل الرجال.

**تُظهر  
النُهج  
التحويلية المراعية  
للمساواة بين الجنسين  
نتائج واعدة في تغيير  
الأعراف التمييزية عبر  
مجموعة واسعة  
من المجالات.**





→ كينيا - شابتان تتفقدان الحالة الصحية لدجاج كينيحي المحلي.

ثانيًا، يجب بعناية توسيع نطاق التدخلات المحلية التي تعالج الأوجه المتعددة لانعدام المساواة التي أثبتت أنها تسد الفجوات بين الجنسين وتمكّن النساء في النظم الزراعية والغذائية. ورغم أن العمل مع المجتمعات المحلية من خلال نهج تحويلية مراعية للمساواة بين الجنسين يظل أمرًا بالغ الأهمية، فإنه يجب أيضًا على الحكومات والقطاع الخاص والمنظمات الدولية ومنظمات المجتمع المدني العمل من أجل التأثير على التغييرات الإيجابية في الأعراف الجنسانية ووصول النساء إلى الموارد على نطاق واسع من خلال تنفيذ السياسات الوطنية والحملات والبرامج المتكاملة واسعة النطاق. ولن نتمكن من تحقيق منافع كبيرة لصالح رفاه النساء ومكاسب كبيرة في النمو الاقتصادي والأمن الغذائي إلا من خلال توسيع النطاق.

وأخيرًا، يجب تصميم التدخلات من أجل تقليص أوجه انعدام المساواة بين الجنسين وتمكين النساء. ومن الأرجح أن تؤدي التدخلات إلى سد الفجوات بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية وأن تُحدث تحسينات إيجابية ودائمة في رفاه النساء عندما تقوم بدمج إجراءات واضحة من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء. وينبغي لها الاستعانة بنهج تحويلية على المستويين المجتمعي والوطني لمعالجة الأعراف والمواقف التمييزية بين الجنسين عندما يكون ذلك ممكنًا. ويمكن أن يسفر ذلك عن تحسينات كبيرة في مستوى الدخل والقدرة على الصمود.

**تؤدي زيادة البيانات المصنفة حسب نوع الجنس وقياس التمكين دورًا محوريًا في فعالية وضع البرامج والسياسات.**



©FAO/Luis Tuto

وتعزيز مشاركة النساء في المؤسسات المحلية المعنية بالأراضي. وبالإضافة إلى ذلك، يجب تصميم الخدمات (مثل الإرشاد) والموارد (مثل التكنولوجيا) مع أخذ احتياجات النساء بعين الاعتبار. ويمكن للأدوات الرقمية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات أن تيسر سد الفجوات المتعددة.

وتعتبر النهج القائمة على المجموعات هامة لزيادة تمكين النساء وقدرتهن على الصمود في وجه الصدمات والضغوط، مثل جائحة كوفيد-19 وتغير المناخ. وهي تشجع على اعتماد التكنولوجيا وتحسن القدرة على التكيف. وقد أثبتت فعاليتها أيضًا في زيادة مشاركة النساء في عمليات السياسات المناخية.

وزادت برامج الحماية الاجتماعية من فرص عمل النساء وعززت قدرتهن على الصمود. وقامت بتيسير التكيف مع تغير المناخ، وتحسين مستوى الرفاه في السياقات التي تنطوي على مخاطر مناخية عالية، كما أنها ساعدت في التعافي من جائحة كوفيد-19 وآثار الظواهر المناخية القصوى.

وكسبيل للمضي قدمًا، ثمة ثلاثة عناصر حاسمة الأهمية. أولًا، يُعدّ جمع واستخدام البيانات العالية الجودة والمصنفة حسب الجنس والعمر والأشكال الأخرى من التمايز الاجتماعي والاقتصادي، وتنفيذ البحوث النوعية والكمية الدقيقة التي تتناول المسائل الجنسانية، أمرًا بالغ الأهمية لرصد التقدم المحرز في تحقيق المساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية وتقييمه وتسريع وتيرته. وعلى الرغم من التحسينات التي شهدتها السنوات العشر الماضية، فإنه لا تزال هناك فجوات كبيرة في توافر البيانات ونطاقها وتفصيلها، وفي الأدلة على ما ثبت نجاحه وفي ظلّ أية ظروف بهدف إيجاد نظم زراعية وغذائية أكثر شمولًا.

## النقاط البارزة في أرقام

تعتبر النظم الزراعية والغذائية من أهم القطاعات التي توفر فرص عمل للنساء والرجال على حد سواء. فعلى الصعيد العالمي، تعمل في النظم الزراعية والغذائية **36 في المائة** من النساء العاملات جنبًا إلى جنب مع **38 في المائة** من الرجال العاملين.

ويمثّل ذلك، بالنسبة إلى النساء والرجال على السواء، انخفاضًا يعادل **10 نقاط مئوية** تقريبًا منذ عام 2005، ويعزى ذلك بشكل شبه حصري إلى تراجع فرص العمل في الإنتاج الزراعي الأولي.

تُعدّ النظم الزراعية والغذائية مصدرًا أهم لسبل كسب عيش النساء مقارنة بالرجال في العديد من البلدان. وفي أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، تمثّل النظم الزراعة والغذائية **66 في المائة** من فرص عمل النساء قياسًا إلى نسبة **60 في المائة** بالنسبة إلى الرجال. وفي جنوب آسيا، تعمل **71 في المائة** من القوى العاملة النسائية في النظم الزراعية والغذائية مقابل **47 في المائة** بالنسبة إلى الرجال.

تبلغ الفجوة بين الجنسين في مجال إنتاجية الأراضي بين المزارع التي تديرها الإناث والذكور والتي تشغل المساحة نفسها **24 في المائة**.

على الصعيد العالمي، تشكّل النساء **21 في المائة** من إجمالي العاملين في القطاع الأولي لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وحوالي **50 في المائة** من إجمالي العاملين في سلسلة قيمة الأحياء المائية بأسرها (بما يشمل ما قبل الحصاد وما بعده). ومن المرجح أن تعمل النساء العاملات بدوام جزئي أو في وظائف أخرى هشة أكثر من العمال الذكور.

يتمتع الرجال بحقوق ملكية أو حيازة آمنة للأراضي الزراعية أكثر من النساء في **40 من أصل 46 من البلدان** التي تقوم بالإبلاغ عن مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ1.

تكسب النساء العاملات بأجر في قطاع الزراعة **82 سنتًا** مقابل كل دولار يكسبه الرجال.

تقلصت الفجوة بين الجنسين في الوصول إلى الإنترنت المحمول في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل من **25 في المائة إلى 16 في المائة** بين عامي 2017 و2021، في حين تقلصت الفجوة بين الجنسين في فتح حسابات مصرفية من **9 إلى 6 نقاط مئوية**.

على الصعيد العالمي، فقدت **22 في المائة** من النساء وظائفهن في القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية في السنة الأولى من تفشي جائحة كوفيد-19 قياسًا من **إلى 2 في المائة** من الرجال فقط.

اتسعت الفجوة بين الرجال والنساء في مجال انعدام الأمن الغذائي من **1.7 نقاط مئوية** في عام 2019 إلى **4.3 نقاط مئوية** في عام 2021.

في حين تقرر **75 في المائة** من وثائق السياسات المتعلقة بالزراعة والتنمية الريفية الصادرة عن **68 بلدًا** بالأدوار التي تؤديها النساء و/أو التحديات التي تواجه النساء في الزراعة والتنمية الريفية، فإن **19 في المائة** منها فقط تضمنت أهدافًا سياسية متعلقة بالمساواة بين الجنسين.

من شأن سد الفجوة بين الجنسين في إنتاجية المزارع وفجوة الأجور في فرص العمل ضمن النظم الزراعية والغذائية أن يزيد الناتج المحلي الإجمالي العالمي بنسبة **1 في المائة** (أي 1 تريليون دولار أمريكي تقريبًا). ومن شأن ذلك أن يقلل من مستوى انعدام الأمن الغذائي العالمي بحوالي **نقطتين (2) مؤويتين**، ما يؤدي إلى خفض عدد الأشخاص الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي بنحو **45 مليون شخص**.

إذا استفاد نصف صغار المنتجين من التدخلات الإنمائية التي تركز على تمكين النساء، فإن ذلك سيؤدي إلى زيادة ملحوظة في دخل **58 مليون شخص** إضافي وإلى زيادة قدرة **235 مليون شخص** إضافي على الصمود.



## النقاط البارزة في مجال السياسات

• إن زيادة تمكين النساء أمر لا غنى عنه لتحقيق رفاه النساء، ويؤثر بشكل إيجابي على الإنتاج الزراعي والأمن الغذائي والأنماط الغذائية وتغذية الأطفال.

• تعتبر النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين من أجل تغيير الأعراف الاجتماعية التقييدية فعالة من حيث الكلفة وذات عوائد عالية، ولكن يتعين القيام بالمزيد من العمل لبلورة مسارات لتنفيذ النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين على نطاق واسع.

• يؤثر تعزيز حقوق النساء في امتلاك الأراضي الزراعية أو حيازتها الآمنة تأثيرًا إيجابيًا على التمكين، والاستثمار، وإدارة الموارد الطبيعية، والوصول إلى الخدمات والمؤسسات، والقدرة على الصمود والأمن الغذائي، والحد من العنف القائم على نوع الجنس، وزيادة القدرة التفاوضية للنساء

• يؤثر الحصول على الخدمات الرسمية لرعاية الأطفال تأثيرًا إيجابيًا كبيرًا على عمل الأمهات في أنشطة النظم الزراعية والغذائية والعودة إلى ممارستها.

• يُعدّ تحسين وصول النساء إلى الإرشاد الزراعي أمرًا هامًا لتعزيز الأمن الغذائي والنتائج التغذوية ولتيسير مشاركة النساء في النظم الزراعية.

↑ إيطاليا - مزارعتان من صغار منتجي الأغذية من الجمهورية العربية السورية تزوران بساتين الخضار في جامعة علوم تذوق الطعام.

**إن زيادة تمكين النساء أمر لا غنى عنه لتحقيق رفاه النساء، ويؤثر بشكل إيجابي على الإنتاج الزراعي والأمن الغذائي والأنماط الغذائية وتغذية الأطفال.**



## يؤثر الحصول على الخدمات الرسمية لرعاية الأطفال تأثيرًا إيجابيًا كبيرًا على عمل الأمهات في أنشطة النظم الزراعية والغذائية والعودة إلى ممارستها.

- تكتسي النهج القائمة على المجموعات أهمية لزيادة تمكين النساء وقدرتهن على الصمود في وجه الصدمات والضغوط، مثل جائحة كوفيد-19 وتغير المناخ. وقد أثبتت فعاليتها أيضًا في زيادة مشاركة النساء في عمليات السياسات المناخية، وزيادة اعتماد التكنولوجيا وتحسين القدرة على التكيف.
- أفضت برامج الحماية الاجتماعية إلى زيادة فرص عمل النساء وعززت قدرتهن على الصمود. وأسفرت أيضًا عن تيسير التكيف مع تغير المناخ، وتحسين مستوى الرفاه في السياقات التي تنطوي على مخاطر مناخية عالية، كما أنها ساعدت في التعافي من آثار جائحة كوفيد-19 والصدمات المناخية.
- أدى تكثيف الجهود المبذولة من أجل جمع البيانات المصنفة حسب نوع الجنس وقياس التمكين بأبعاده المتعددة دورًا محوريًا في تحسين تصميم وفعالية البرامج والسياسات في مجالي المساواة بين الجنسين والتمكين.
- على الرغم من ذلك، لا تزال هناك فجوات كبيرة في توافر البيانات المصنفة حسب نوع الجنس بشأن الوصول إلى الأصول والخدمات الإنتاجية، والتكيف مع تغير المناخ والقدرة على الصمود أمامه، والتغذية. وتعتبر البيانات والبحوث المتعلقة بالنساء والرجال الذين يواجهون أشكالًا إضافية من انعدام المساواة بسبب العمر، والوضع الاجتماعي والاقتصادي، والعرق، وهوية الانتماء إلى الشعوب الأصلية والبعد الجغرافي، محدودة أيضًا.



→ باكستان - امرأة تحمل  
ابنتها لدى وصولها  
للعمل في حقل  
خضروات.

© FAO/Aamir Qureshi

# الفصل 1

دعونا

ننمي

المساواة

في النظم

الزراعية

والغذائية

# المقدمة

قدّم التقرير عن حالة الأغذية والزراعة 2010-2011: المرأة في قطاع الزراعة - سدّ الفجوة بين الجنسين من أجل التنمية<sup>1</sup> بيان الجدوى لسدّ الفجوات القائمة بين الجنسين في الوصول إلى الأصول والمدخلات والخدمات الزراعية. وقد وثّق هذا التقرير التكاليف الباهظة المترتبة على أوجه عدم المساواة بين الجنسين، والتي لا تؤثر على المرأة فحسب، بل أيضاً على القطاع الزراعي، ومن خلاله، على الاقتصاد الأوسع نطاقاً وعلى المجتمع ككل.

من الحرمان في أبعاد مختلفة من الرفاه وسُبل العيش الاقتصادية. وفي عام 2021، على سبيل المثال، عانت نسبة 31.9 في المائة من النساء في العالم من انعدام الأمن الغذائي المعتدل أو الشديد، مقارنة بنسبة 27.6 في المائة من الرجال، وهي فجوة قدرها 4.3 نقاط مئوية (انظر الإطار 1-1).<sup>2</sup> وتواجه النساء والفتيات حواجز وقيود لا يواجهها الرجال والفتيان بسبب المعايير والأدوار الجنسانية الصارمة، وديناميكيات السلطة غير المتكافئة والهياكل الاجتماعية التمييزية. وكشف التأثير المأساوي لجائحة كوفيد-19 عن هشاشة المكاسب السابقة في مجال تمكين المرأة، وسلط الضوء على الآثار المترتبة على استمرار التفاوتات الهيكلية والأشكال المتعددة والمتداخلة من التمييز التي تؤثر على النساء والفتيات. وتتفاقم هذه العقبات التي تحول دون تقدّم المرأة بسبب التحديات الإضافية التي يفرضها المناخ والصدمات الاقتصادية وعلى مستوى الأسعار والصراعات والمخاطر المتزايدة للعنف القائم على نوع الجنس.

قد طرأت الكثير من الأحداث منذ عام 2011. وتمّ الإقرار بالأهمية الحاسمة لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة كهدف من أهداف خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وقبولها بشكل متزايد على جميع مستويات الحكومة. وتم إيلاء اهتمام متزايد للمساواة بين الجنسين في عملية رسم السياسات المتعلقة بالزراعة، والتدخلات الإنمائية والإنسانية، وتعزيز المؤسسات، وتحسين مشاركة المرأة في المناصب القيادية. وأجريت تحسينات كبيرة في توفر البيانات المصنفة بحسب نوع الجنس والإحصاءات ذات الصلة بالمساواة بين الجنسين. وقام عدد متزايد من البحوث باستكشاف عناصر تمكين المرأة وتحقيق المساواة بين الجنسين والدوافع الكامنة وراءها.

ومع ذلك، في حين تقلّصت بعض الفجوات بين الجنسين، لم يُحرز سوى تقدّم ضئيل أو معدوم في بعض الفجوات الأخرى. وتشكل النساء نصف سكان العالم ولكنهنّ ما زلن يعانين بصفة مستمرة



©FAO/Nozim Kalandarov



↑ طاجيكستان - سيدة تقوم  
بجمع أحد الأصناف المحلية  
من التفاح.

منذ  
عام 2011،  
على الرغم من  
تقليص بعض الفجوات  
بين الجنسين، إلا أن  
التقدم المحرز في  
تقليص فجوات أخرى  
كان طفيفاً أو  
معدوماً.

→ الهند - عمال في وحدة  
ما قبل التجهيز للروبيان  
في مصنع للأغذية  
البحرية.

©FAO/Luis Taito





وظهر توافق عالمي في الآراء بشأن التكافل بين أهداف التنمية في الأهداف الإنمائية للألفية التي أطلقت في عام 2000 وأهداف التنمية المستدامة لعام 2015. وأكد ذلك على الدور المحوري الذي يكتسبه تعميم المساواة بين الجنسين في نهج أوسع للتنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة. ويتجاوز هذا التقرير نطاق التقرير عن حالة الأغذية والزراعة لعام 2011 الذي يركّز على موضوع المرأة في قطاع الزراعة، ليعالج موضوع النظم الزراعية والغذائية الأوسع على أساس الاعتبارات الجنسانية وفي نطاق العمليات الديناميكية للتحوّل الزراعي والريفي والهيكلية. وبالإضافة إلى ذلك، منذ عام 2011، تجاوز الهدف المجتمعي تحقيق المساواة في الأنشطة الاقتصادية نحو تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، كأهداف بحدّ ذاتها وكطرق لتحسين مجموعة من النتائج على مستوى الرفاه. ونتيجة لذلك، تحوّل حيز السياسات العامة من العمل على سدّ الفجوات بين الجنسين إلى تبني نهج التحوّل الجنساني التي تُعالج صراحة القيود الهيكلية النظامية وغير النظامية التي تحول دون تحقيق المساواة وبناء علاقات قوة متوازنة.

↑ أوغندا - سيدة  
تخزن الحبوب في  
صومعة لتجنب  
الخسائر ما بعد  
الحصاد.

الماضي. كما يزود التقرير صانعي السياسات والجهات الفاعلة في مجال التنمية باستعراض شامل لأوجه النجاح ويقدم توصيات محددة بشأن سبل المضي قُدماً.

ويُسلّط التقرير الضوء على مدى أهمية تداخل العوامل في معالجة المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة - كيف تتضافر العوامل المتعددة والمتداخلة والمتقاطعة في كثير من الأحيان مثل العمر ونوع الجنس والعرق والحالة الصحية والإعاقة والحالة الاجتماعية والاقتصادية والزوجية والهجرة لإنشاء أنماط مختلفة من التمييز والإقصاء الاجتماعي والامتيازات (انظر الإطار 1-2). كما يركز التقرير بشكل أكبر على الطابع المترابط للأبعاد الاجتماعية والاقتصادية في حياة النساء والرجال. ويتم تضمين ظاهرة العنف القائم على نوع الجنس، عند الاقتضاء، في جميع أقسام التقرير (انظر محور التركيز 1-3).

ولا يقتصر تقرير وضع المرأة في النظم الزراعية والغذائية على تقديم تحديث للتقرير عن حالة الأغذية والزراعة لعام 2011 بعنوان «المرأة في قطاع الزراعة»، إذ يُوفّر لمحة عامة على وضع المرأة في النظم الزراعية والغذائية العالمية. وهو يقدم بيانات ونتائج جديدة متعلقة بكيفية مشاركة المرأة في النظم الزراعية والغذائية والاستفادة منها، ويستكشف كيفية تأثير الصدمات في النظم الزراعية والغذائية بشكل مختلف على الرجال والفتيان والنساء والفتيات واستراتيجيات التكيف التي استجابوا لها. ولا يتناول التقرير كيف تكتسي المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة أهمية محورية للانتقال إلى النظم الزراعية والغذائية المستدامة والقادرة على الصمود فحسب، ولكنه ينظر أيضاً في كيفية مساهمة تحويل النظم الزراعية والغذائية في تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. ويُقدّم التقرير تحليلاً شاملاً للأدلة المتوفرة عن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في النظم الزراعية والغذائية التي تم إنتاجها خلال العقد



# الانتقال من الزراعة إلى النظم الزراعية والغذائية

العالمي، تنتج هذه النظم الغذائية حوالي 11 مليار طن من الأغذية سنويًا، ويعيش ما يقرب من أربعة مليارات شخص في مختلف أنحاء العالم في أسر ترتبط سبل عيشها بالنظم الغذائية.<sup>3</sup>

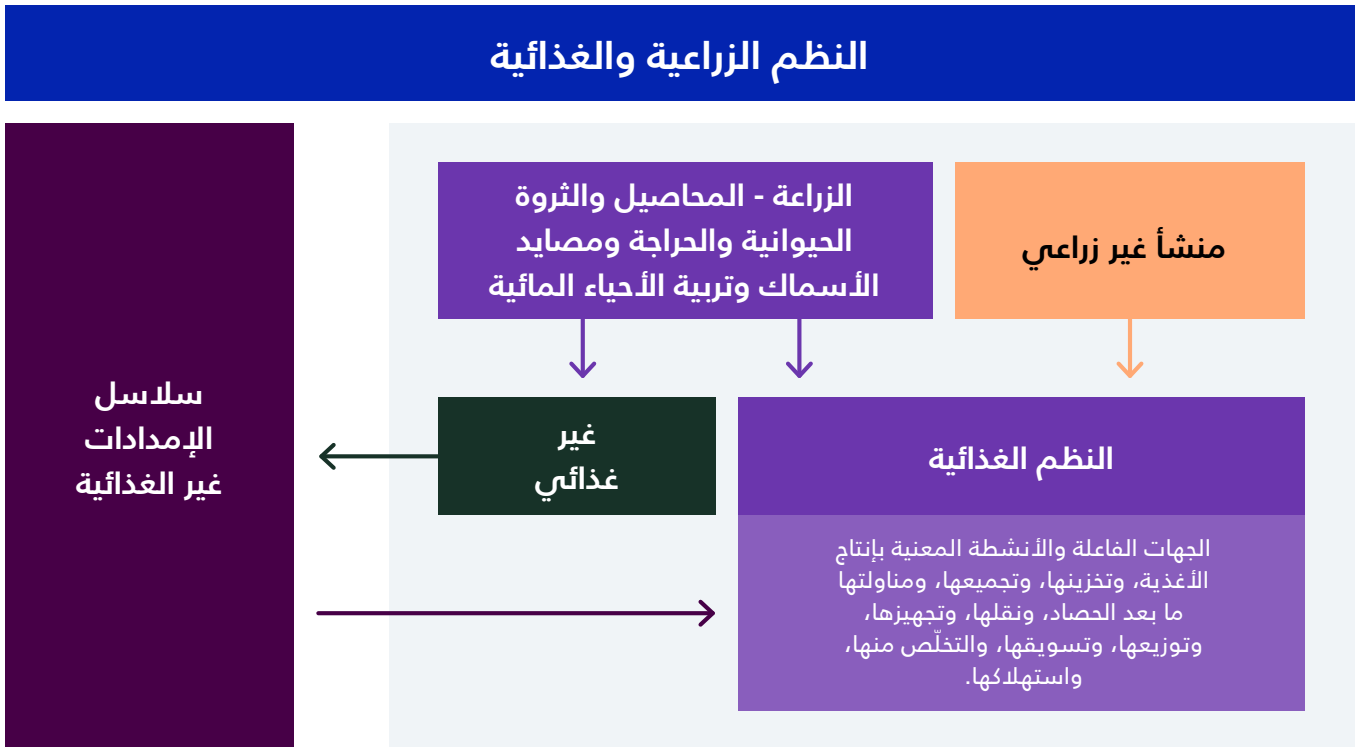
المصدر: منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وبرنامج الأغذية العالمي ومنظمة الصحة العالمية. 2021. حالة الأمن الغذائي والتغذية في العالم لعام 2021. تحويل النظم الغذائية من أجل تحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية وتوفير أنماط غذائية صحية مسورة الكلفة للجميع. متاح على الرابط التالي: <https://www.fao.org/3/cb4474ar/cb4474ar.pdf>

تتفاعل النظم الزراعية والغذائية أيضًا مع سلاسل الإمدادات غير الغذائية عن طريق شراء المدخلات مثل الأسمدة ومبيدات الآفات ومعدات المزارع وصيد الأسماك وتوفير المدخلات لإنتاج السلع غير الغذائية (مثل القطن للمنسوجات). وتقوم البيئات الاقتصادية والاجتماعية والطبيعية الأوسع نطاقًا بتشكيل النظم الزراعية والغذائية ونظم الإنتاج المتنوعة الخاصة بها والتأثير عليها.

وتشمل الجهات الفاعلة الرئيسية في النظم الزراعية والغذائية المنتجين الأوليين؛ ومقدمي الخدمات مثل الأشخاص الذين يؤمنون بالإمدادات بالمدخلات وخدمات ما بعد الحصاد والتخزين والنقل وتجهيز الأغذية؛ وموزعي الأغذية والبائعين بالجملة والتجزئة. وتشارك الأسر المعيشية، بما فيها من رجال ونساء على السواء، في النظم الزراعية والغذائية كوحدات إنتاج عاملة لحسابها الخاص وشركات تجارية صغيرة وعاملين بأجر ومستهلكين نهائيين.

يؤدي الانتقال من التركيز على وضع المرأة في قطاع الزراعة إلى التركيز على وضعها في النظم الزراعية والغذائية إلى توسيع المجالات التي يشملها هذا التقرير ونتائجه إلى حد كبير. وتشمل النظم الزراعية والغذائية جميع الجهات الفاعلة وأنشطتها المترابطة التي تُضفي قيمة على الإنتاج الزراعي الغذائي وغير الغذائي وعلى الأنشطة غير الزراعية ذات الصلة مثل تخزين الأغذية وتجميعها ومناولتها في مرحلة ما بعد الحصاد ونقلها وتجهيزها وتوزيعها وتسويقها والتخلص منها واستهلاكها (الشكل 1-1). وتشمل النظم الغذائية - بوصفها مجموعة فرعية من النظم الزراعية والغذائية - جميع المنتجات الغذائية التي تنشأ عن إنتاج المحاصيل والإنتاج الحيواني والحراثة ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، ومن مصادر أخرى مثل البيولوجيا التركيبية. وعلى المستوى

## الشكل 1-1 الإطار المفاهيمي للنظم الزراعية والغذائية



## النظم الزراعية والغذائية ديناميكية ومتغيرة

من أنشطة الإنتاج الزراعي (الشكل 1-2، اللوحة باء) إلى الأنشطة غير الزراعية، بما في ذلك النقل والتجهيز والتوزيع والتخزين والتسويق (الشكل 1-2، اللوحة جيم). ويرد وصف مفصّل للاختلافات بين الجنسين في هذه الأنماط في الفصل 2.

تتوافق التحولات الزراعية والريفية والهيكلية، وانتقال العمالة إلى خارج القطاع الزراعي والنظم الزراعية والغذائية المترتب عن هذه التحولات، بزيادة في إنتاجية العمل وتحسين متوسط مستويات المعيشة. ويعتبر تحوّل العمالة في النظم الزراعية والغذائية من القطاع الزراعي إلى الأنشطة غير الزراعية التي تتم خارج المزرعة جزءًا من هذه العملية. ومع حدوث ذلك، يتزايد توّفر الوظائف الأعلى أجرًا للرجال والنساء في الأنشطة غير الزراعية القائمة في النظم الزراعية والغذائية وخارجها. ولكن، كما هو موضح في الفصل 2 من هذا التقرير، لا تستفيد النساء بقدر استفادة الرجال من الفرص التي تتيحها هذه العملية الانتقالية. وهذا ينطبق على الإنتاج الزراعي وعلى قسم الأنشطة غير الزراعية في النظم الزراعية والغذائية وخارجها.

تعدّ النظم الزراعية والغذائية ديناميكية ومتغيرة باستمرار، سواء أكانت مدفوعة بعمليات التحول الزراعي والريفي والهيكلية أو متأثرة بها.<sup>4</sup> وفي السابق، نجحت النظم الزراعية والغذائية في توفير الغذاء الكافي لعدد متزايد من سكان العالم وساهمت في الحد من الفقر وتحسين الرفاهية، ولكن ذلك تسبب في نتائج تغذوية وصحية سلبية متزايدة وبيئة غير مستدامة وتفاقم أوجه عدم المساواة. وهناك حاجة إلى بذل جهود متضافرة وموجهة للانتقال إلى نظم زراعية وغذائية تحقق الأهداف التغذوية والبيئية والأهداف المتعلقة بالمساواة.<sup>5</sup>

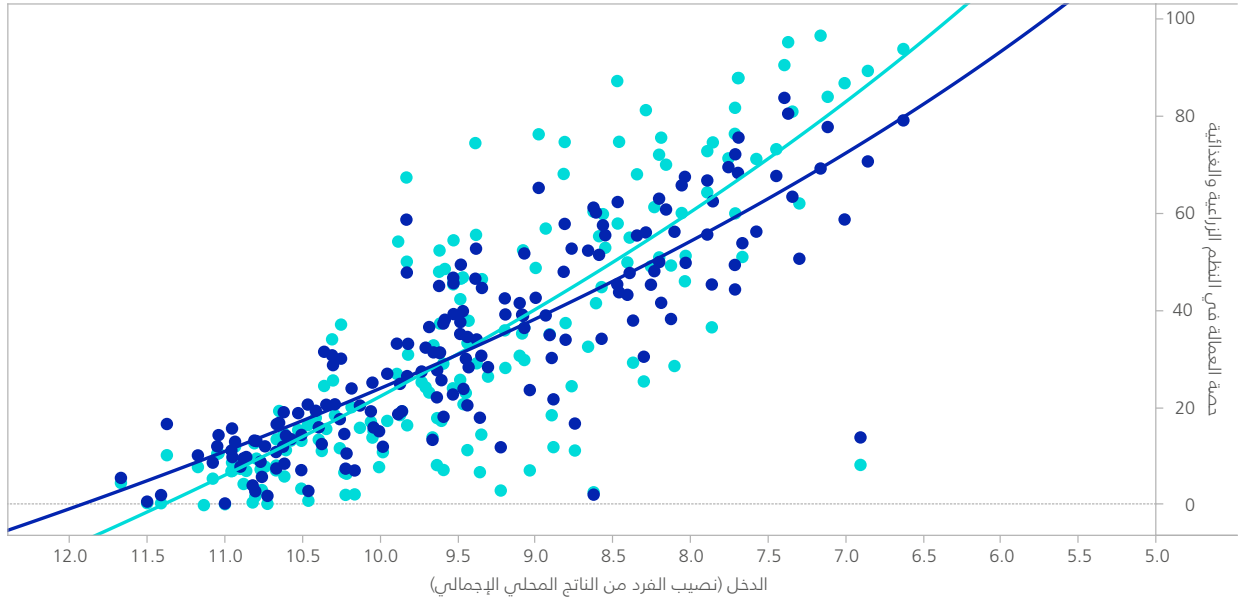
وتوجد معظم فرص العمل المتاحة للنساء والرجال في النظم الزراعية والغذائية في البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط وتحديداً في الإنتاج الزراعي (بما في ذلك المحاصيل والثروة الحيوانية ومصايد الأسماك والحراجه) الذي لا يزال المحرك الرئيسي للتنمية الاقتصادية والحدّ من الفقر. ولكن مع نمو الاقتصادات، تنخفض نسبة الرجال والنساء العاملين في النظم الزراعية والغذائية (الشكل 1-2، اللوحة ألف). ويُعزى هذا الاتجاه بشكل أساسي إلى انخفاض العمالة في الإنتاج الزراعي. وفي إطار الوظائف المتاحة في النظم الزراعية والغذائية، تتحول تركيبة العمالة

**لا تستفيد النساء من الفرص التي يتيحها التحول الزراعي والريفي بقدر ما يستفيد منها الرجال.**

## الشكل 2-1 نسبة الرجال والنساء العاملين في النظم الزراعية والغذائية، مع ترتيب البلدان بحسب سجل الناتج المحلي الإجمالي

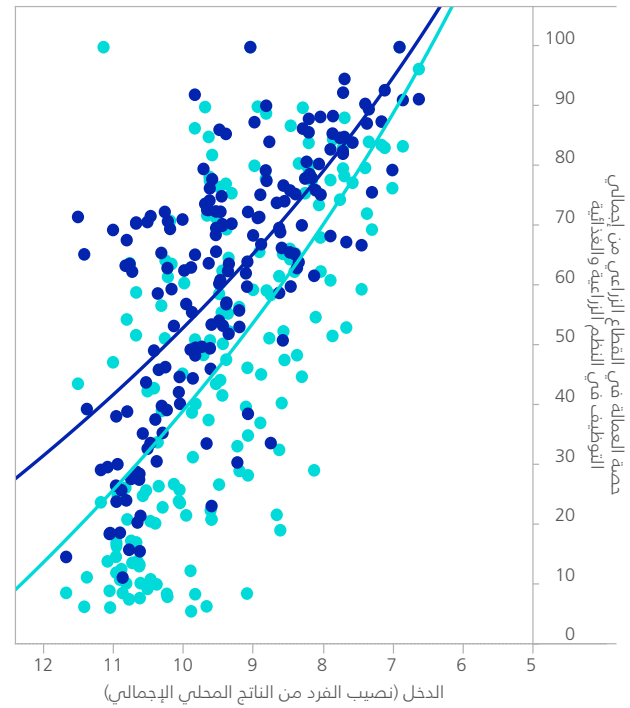
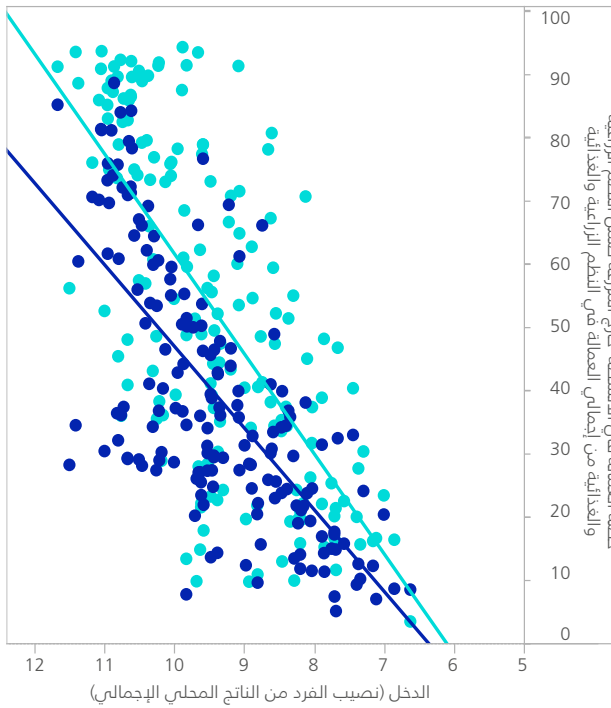
النساء ■  
الرجال ■

اللوحة ألف: حصة العمالة في النظم الزراعية والغذائية مقابل الدخل (نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي مقاسًا بتبادل القدرة الشرائية) في عام 2019 للنساء والرجال



اللوحة جيم: حصة العمالة في الأنشطة خارج المزرعة ضمن النظم الزراعية والغذائية من إجمالي العمالة في النظم الزراعية والغذائية مقابل الدخل (نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي مقاسًا بتبادل القدرة الشرائية) في عام 2019

اللوحة باء: حصة العمالة في القطاع الزراعي من إجمالي التوظيف في النظم الزراعية والغذائية مقابل الدخل (نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي مقاسًا بتبادل القدرة الشرائية) في عام 2019



المصدر: ↑ Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, & V. Gurbuzer, Y. L. (forthcoming). *Women's Employment in Agrifood Systems. Background paper for the Status of Women in Agrifood Systems, 2023*. Rome, FAO.

→ بنغلاديش - سيدتان  
تعملان على تجفيف  
السمك.



## التحول من النظم الزراعية والغذائية إلى النظم الزراعية والغذائية المراعية للمساواة بين الجنسين

ينطلق التقرير من إطار النظم الزراعية والغذائية المراعية للفوارق بين الجنسين المستمد من الدراسة التي أجراها Njuki وآخرون (2022)،<sup>6</sup> (انظر الشكل 3-1)، للنظر في طرق مشاركة المرأة في جميع أقسام النظم الزراعية والغذائية، في المزرعة وخارجها على السواء (عمليات الإنتاج والتجهيز والتوزيع والتسويق وزيادة الأعمال والاستهلاك). ويسمح هذا الإطار بالتركيز على النتائج المحددة الناتجة عن النظم الزراعية والغذائية مثل التغذية والتمكين والاستدامة ومجموعة أوسع من سبل العيش؛ وهو ينظر في مجموعة واسعة من الموارد والسياسات العامة والمعايير؛ ويعالج التحديات والصدمات الناشئة مثل تغيّر المناخ وجائحة كوفيد-19 والتداخل المتزايد بين مختلف التحديات القائمة والصراعات. تخضع سلاسل القيمة المرتبطة بالنظم الزراعية والغذائية (بما في ذلك الإنتاج الزراعي والتجهيز والتوزيع والتخزين والتسويق)، والبيئة الغذائية وسلوك المستهلك جميعها لعوامل فيزيائية أحيائية وبيئية وتقنية وبنيوية وسياسية واقتصادية واجتماعية ثقافية وديموقراطية (الإطار الأزرق في الشكل 3-1). وكلّ عامل من هذه العوامل مشروط بأوجه عدم المساواة الهيكلية المرتبطة بنوع الجنس و/أو الفروق الاجتماعية والاقتصادية المتقاطعة، والتي يشار إليها في هذا التقرير.

وتتأثر هذه العوامل أيضاً بالصدمات وبنقاط الضعف (كما هو موضح في الفصل 5) والتي غالباً ما تكون لها تأثيرات مختلفة على النساء والرجال والفتيات والفتيان، ويُعزى ذلك جزئياً إلى الاختلافات بين الجنسين والفئات الاجتماعية المحددة في الوصول إلى الموارد والخدمات والمؤسسات المحلية التي يمكن أن تخفف من الآثار السلبية للصدمات.<sup>7</sup> وقد تنشأ هذه الصدمات ونقاط الضعف عن مجموعة من المخاطر غير النظامية (التي تقتصر على فرد معين و/أو أسرة معينة) والمخاطر المتشاركة (التي يتقاسمها مجتمع أو منطقة أوسع). ويركز الفصل 5 بشكل

أساسي على المخاطر المتشاركة الثلاثة التالية: جائحة كوفيد-19 وتغيّر المناخ والصراعات.

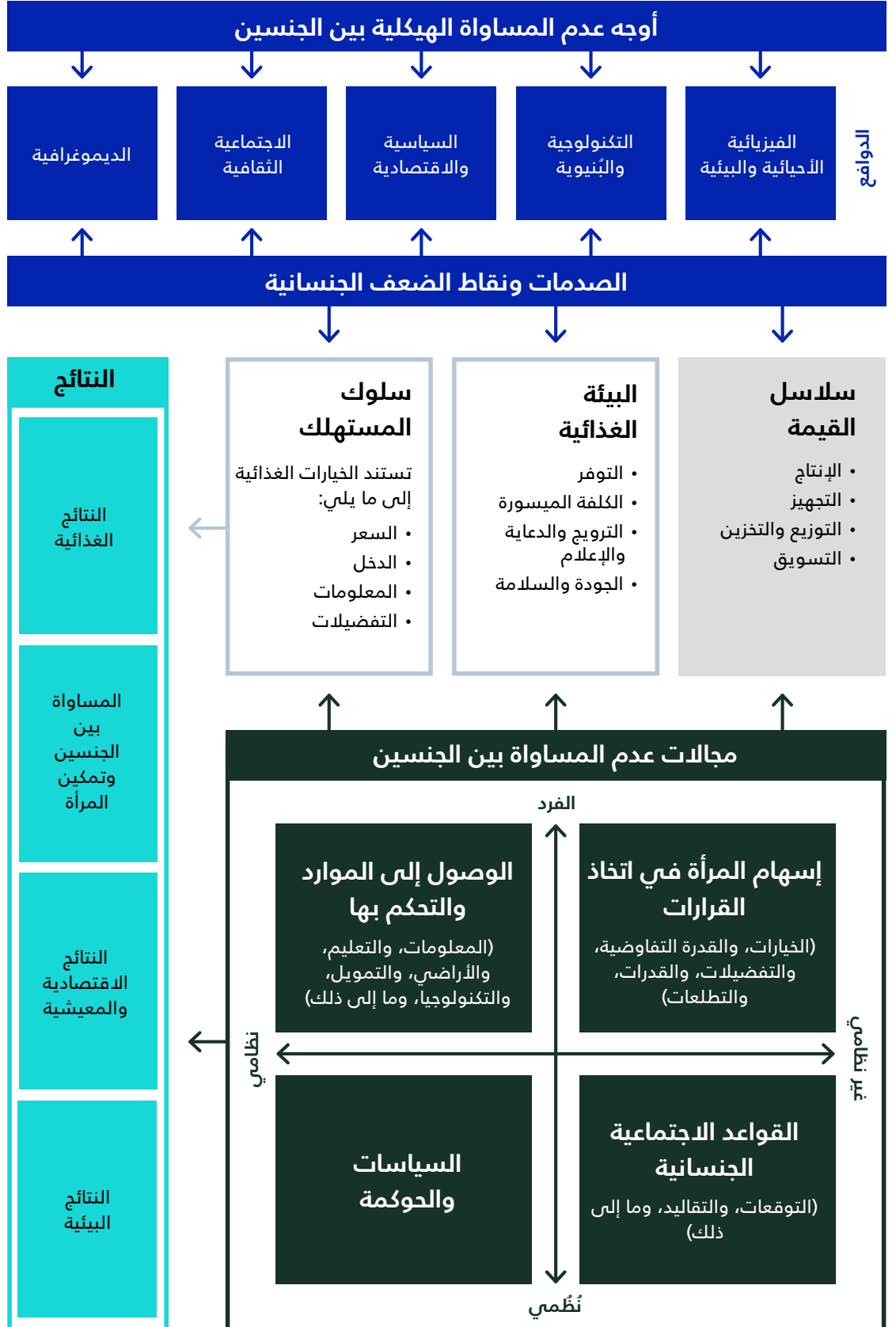
وتتميز النظم الزراعية والغذائية هي أيضاً بأوجه عدم المساواة الهيكلية المتعلقة بالمساواة الجنسانية و/أو التباينات الاجتماعية والاقتصادية المتقاطعة على المستوى الفردي أو الهيكلي، والمتجذرة في المؤسسات أو الممارسات النظامية أو غير النظامية (الإطار الأخضر الداكن في الشكل 3-1). ويناقش الفصل 3 أوجه عدم المساواة الهيكلية في الوصول إلى الأصول والموارد والخدمات

والمعلومات والتحكم فيها، بينما يدرس الفصل 4 الدور الفعال للمرأة، والمعايير والسياسات الاجتماعية والجنسانية والحوكمة.

ويؤثر التفاعل بين العناصر المختلفة للنظم الزراعية والغذائية والدوافع وأوجه عدم المساواة الهيكلية والفردية النظامية وغير النظامية على النتائج على صعيد المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وتلك المتعلقة بالتغذية والاقتصاد والمعيشة والبيئة. ويبحث الفصل 2 في الآثار المترتبة على النتائج الاقتصادية والمتصلة بسبل العيش، بينما يدرس الفصل 4 النتائج الغذائية والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

تتصف النظم  
الزراعية والغذائية  
بأوجه عدم مساواة  
هيكلية في ما  
يتعلق بمنظور  
المساواة بين  
الجنسين.

الشكل 3-1 إطار النظم الزراعية والغذائية المراعية للفوارق بين الجنسين



المصدر: Njuki, J., Eissler, S., Malapit, R., Bryan, E. & Quisumbing, A. 2022. A review of evidence on gender equality, women's empowerment, and food systems. *Global Food Security*, 33, 100622. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2022.100622>





©FAO/Luis Tiao

## اعتماد نهج تحويلي يراعي المنظور الجنساني

يعكس هذا التقرير التفكير الراهن بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في الزراعة والنظم الزراعية والغذائية، بالإضافة إلى اتباع نهج مراعي للفوارق الجنسانية إزاء النظم الزراعية والغذائية. وقد تطوّر هذا النهج من التركيز على الفجوات بين الجنسين إلى تعزيز التحوّل المراعي للمنظور الجنساني. ويعتمد التغيير التحويلي المراعي للمنظور الجنساني على تحدي القيود الهيكلية النظامية وغير النظامية للمساواة وعلاقات القوة التي تحافظ على التفاوتات وتُفاقمها، وتعيق تمكين المرأة.<sup>6، 8</sup>

وتتطلب معالجة هذه القيود الهيكلية تعزيز التغيير الفردي والنظمي في مجالات الحياة النظامية وغير النظامية على مستويات متعددة مرتبطة ببعضها البعض (المجتمع والدولة والأسواق والجماعة والمجموعات والأسرة المعيشية والفردي) وفي مجالات إسهام المرأة في اتخاذ القرارات والعلاقات والهيكل. <sup>6، 7، 9، 10</sup> وتستلزم نهج التحوّل الجنساني تجاوز التدخلات القائمة بذاتها التي تستهدف مجالاً واحداً من مجالات المعوقات إزاء تحقيق المساواة بين الجنسين - مثل وصول المرأة المحدود إلى الموارد والخدمات - نحو تصميم وتنفيذ الحلول التي يمكنها تغيير النظام بصورة دائمة عن طريق إزالة القيود الهيكلية الأساسية وبناء معايير وأدوار جنسانية إيجابية ومتساوية وغير تمييزية، مع بناء علاقات جنسانية أكثر إنصافاً داخل الأسر المعيشية والمجتمعات والمنظمات.<sup>6، 11، 12</sup> ويستعرض الفصل 6 التجارب الحديثة التي اتبعت نهج التحوّل الجنساني.

ويتزايد الإقرار بتمكين المرأة كهدف في حدّ ذاته ولكن أيضاً كوسيلة لتحسين النتائج على صعيد رفاهية المرأة وأسرّها ومجتمعاتها المحلية. ويُعرّف Kabeer (1999) تمكين المرأة بأنه «العملية التي تُمكن من حرّموها من القدرة على القيام بخيارات

↑ النيجر - مجموعة من النساء خلال عملهن في نسج السلال وتكسير أنواع الجوز المحلية.

حياتية استراتيجية من اكتساب هذه القدرة».<sup>13</sup> وتتضمن هذه العملية ثلاثة مجالات مترابطة ومتفاعلة هي الموارد وإسهام المرأة في اتخاذ القرارات والإنجازات. وتشمل الموارد الوصول إلى المطالبات الحالية والمستقبلية من الموارد المادية والبشرية والاجتماعية، والتي تتأثر بالأعراف والمعايير المحلية والمؤسسات المختلفة في كل سياق. ويُعرّف «الإسهام في اتخاذ القرارات» على أنه قدرة الفرد على تحديد أهداف معينة والعمل على تحقيقها. وهو يشمل عمليات صنع القرار وديناميكيات التفاوض والخداع والتلاعب. وهو يحقق الرفاهية التي تشمل، في سياق النظم الزراعية والغذائية، عائدات العمل والإنتاجية الزراعية والأمن الغذائي. ومن المظاهر أو الأعراض الواضحة للقيود الهيكلية التي تحول دون تحقيق المساواة، الفجوات القائمة بين الجنسين في الوصول إلى الموارد المحددة أعلاه على مستوى الإنتاجية الزراعية، والفوائد المستمدة من المشاركة في النظم الزراعية والغذائية. وينظر هذا التقرير في المجالات الثلاثة للموارد وإسهام المرأة في اتخاذ القرارات والإنجازات في الفصول 2 و3 و4 لتتبع التقدم المحرز نحو تمكين المرأة من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية.



# تحسين توفر البيانات المصنفة بحسب نوع الجنس

إلى وفرة المؤلفات التي تُسلط الضوء على أوجه القصور الملازمة لهذا التحليل. ومع ذلك، لم يكن ذلك ممكنًا تمامًا بسبب الطابع الأسري المشترك للأنشطة الاقتصادية في العديد من البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط واستمرار محدودية توفر البيانات المصنفة حسب نوع الجنس في مختلف الأماكن والأزمان. وعلى المستوى الوطني، لا تتوفر البيانات التمثيلية المصنفة بحسب نوع الجنس عن أنشطة الأعمال الحرة (في القطاع الزراعي وبالنسبة إلى الأنشطة خارج المزرعة)، وعن استخدام الوقت والوصول إلى الأصول سوى في عدد صغير نسبيًا من البلدان في مبادرات الدراسة لقياس مستويات المعيشة - الدراسات الاستقصائية المتكاملة عن القطاع الزراعي والدراسة لقياس مستويات المعيشة - معلومات إضافية. ولذلك، لا يزال معظم التحليلات المقارنة عبر البلدان للوصول إلى الموارد الإنتاجية والتقنيات وخدمات الإرشاد واستخدامها مقتصرًا على الإناث والذكور من أرباب الأسر (وما ينبثق عنها).

ورغم الزيادة الكبيرة في عدد المشاريع والتدخلات الرامية إلى تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في المناطق الريفية، فضلًا عن الدراسات والتحليلات ذات الصلة، فإن الأدلة المتاحة التي توثق الاستراتيجيات الفعالة لسد الفجوات بين الجنسين لا تزال محدودة. وتمّ تنفيذ عدد قليل نسبيًا من عمليات تقييم الأثر، وغالبًا ما تفشل عمليات التقييم هذه في التعبير عن التغييرات في الأعراف الاجتماعية التمييزية الكامنة وديناميكيات القوة غير المتكافئة المتأصلة التي تحافظ على أشكال عدم المساواة بين الجنسين. وتعدّ الاستراتيجيات الموثقة صغيرة النطاق نسبيًا وهي لا تقدم سوى خطوات تدريجية نحو تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

ساهمت الزيادة الكبيرة في توفر البيانات المصنفة بحسب نوع الجنس في توسيع مجال تركيز هذا التقرير. وتملك المنظمة الكثير من أنواع البيانات المختلفة مقارنة بالبيانات المتاحة في عام 2011. وقد ظهرت مجموعة كبيرة من الدراسات النوعية في السنوات الأخيرة. وهناك بيانات عالمية أكثر وفرة مصنفة بحسب نوع الجنس في مجالات مختلفة، بما في ذلك انعدام الأمن الغذائي والعمل والوصول على التمويل والخدمات الرقمية. وأدى تحديد أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر والمؤشرات المقابلة لها إلى زيادة توفر البيانات على المستوى القطري بشأن الأبعاد الرئيسية لتمكين المرأة، مثل الحصول على الأراضي. وأدت الدراسات الاستقصائية الوطنية التي شملت الأسر المعيشية والقوى العاملة إلى تحسين توفر البيانات والإحصاءات المصنفة بحسب نوع الجنس. وقد ترافق ذلك مع زيادة كبيرة في المشاريع والدراسات الاستقصائية المستقلة للأسر المعيشية، والتي تركز بشكل أساسي على المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، مع ما يصاحبها من بيانات مصنفة بحسب نوع الجنس.

وقد سعى التقرير، باستخدام هذه البيانات المحسنة المصنفة بحسب نوع الجنس، إلى تجاوز المقارنة بين الأسر المعيشية التي ترأسها النساء من جهة والأسر المعيشية التي يرأسها الرجال من جهة أخرى، بالنظر

**لا تزال  
الأدلة الدامغة  
على الاستراتيجيات  
الناجحة في سد الفجوات  
بين الجنسين في النظم  
الزراعية والغذائية  
محدودة.**

## أقسام التقرير

عن القوانين والسياسات والمؤسسات ذات الطابع النظامي بقدر أكبر التي تُحدّد معالم مشاركة المرأة في النظم الزراعية والغذائية.

ويُقيّم **الفصل 5** تأثير الصدمات والأزمات على الفرص والتحديات التي تواجه النساء والرجال في النظم الزراعية والغذائية. ويستعرض تأثير جائحة كوفيد-19 وتغير المناخ والصراعات، مع التركيز على الطابع المتداخل للأزمات والمسارات التي تؤثر من خلالها هذه الأزمات بشكل محدد على النساء والفتيات.

يلخّص **الفصل 6** الدروس الرئيسية المستفادة من كلّ فصل من الفصول السابقة. وهو بذلك يسלט الضوء على ما ساهم في تحسين دور المرأة في النظم الزراعية والغذائية في الممارسة العملية ويقدم توصيات بشأن الإجراءات المستقبلية. ويُعرض هذا الفصل عناصر رئيسية مشتركة لأكثر التدخلات نجاحًا ويوفّر رؤى حول الأنشطة الناجحة.

↓ عُمان - سيدة في أحد المصانع خلال عملها على تغليف الأغذية.



©FAO/Fahad Al Dhuhli

يقدم **الفصل 2** لمحة عامة عن عمل المرأة وإنتاجيتها في النظم الزراعية والغذائية. ويتيح وفرة من البيانات الجديدة المتعلقة بمشاركة النساء والرجال في أجزاء مختلفة من النظم الزراعية والغذائية؛ وبأقسام سلاسل القيمة الزراعية والغذائية التي تُشارك فيها المرأة وطرق مشاركتها؛ وبجودة العمل الذي تؤديه المرأة، بما في ذلك فوارق الأجور بين الجنسين في الوظائف الواقعة ضمن النظم الزراعية والغذائية؛ والاختلافات في إنتاجية الأراضي والعمل بين الرجل والمرأة.

ويدرس **الفصل 3** كيفية تطور إمكانية وصول المرأة إلى الأصول والموارد والخدمات والمحلية والتحكم فيها خلال العقد الماضي. ويعرض بيانات جديدة تتعلق بوصول المرأة إلى الموارد من الأراضي والمياه، بما في ذلك تأمين الوصول إلى هذه الموارد؛ ويُعيد هذا الفصل النظر في إمكانية وصول المرأة إلى الموارد والخدمات التكميلية التقليدية اللازمة للإنتاج الزراعي؛ وهو يعرض أيضًا أحدث البيانات عن الزراعة الرقمية وإمكانية وصول المرأة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المناطق الريفية.

وينظر **الفصل 4** في أهمية إمكانية «الإسهام في اتخاذ القرارات» في تمكين المرأة، بالاعتماد على البحوث الجديدة التي تقوم بتحديد وقياس ووصف خيارات المرأة، وقوتها التفاوضية، وتفضيلاتها، وقدراتها، وتطلعاتها في النظم الزراعية والغذائية. ويستعرض أيضًا مجموعة متزايدة من الأدلة بشأن الترابط الإيجابي بين تمكين المرأة والتحسينات في الأمط الغذائية وتغذية الأطفال والإنتاجية والأمن الغذائي على مستوى الأسرة المعيشية. ويستكشف هذا الفصل أيضًا الأعراف والأدوار الاجتماعية غير النظامية التي تؤثر على العلاقات بين الجنسين، فضلًا

## الإطار 1-1 الفجوات بين الجنسين في مجال انعدام الأمن الغذائي: استكشاف الاختلافات على نطاق البلدان وعلى الصعيد الديمغرافي

الشديد، مقارنة بما يصل إلى 813 مليون رجل في الفئة العمرية نفسها (الشكل ألف).

تختلف الفجوة بين الجنسين بشكل كبير بين البلدان. ويتركز معظم البلدان الأربعة والعشرين التي يكون فيها معدل انعدام الأمن الغذائي لدى النساء أعلى بكثير منه لدى الرجال في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (الشكل باء). ويُعدّ انعدام الأمن الغذائي أعلى بكثير لدى الرجال منه لدى النساء في أربعة بلدان فقط.

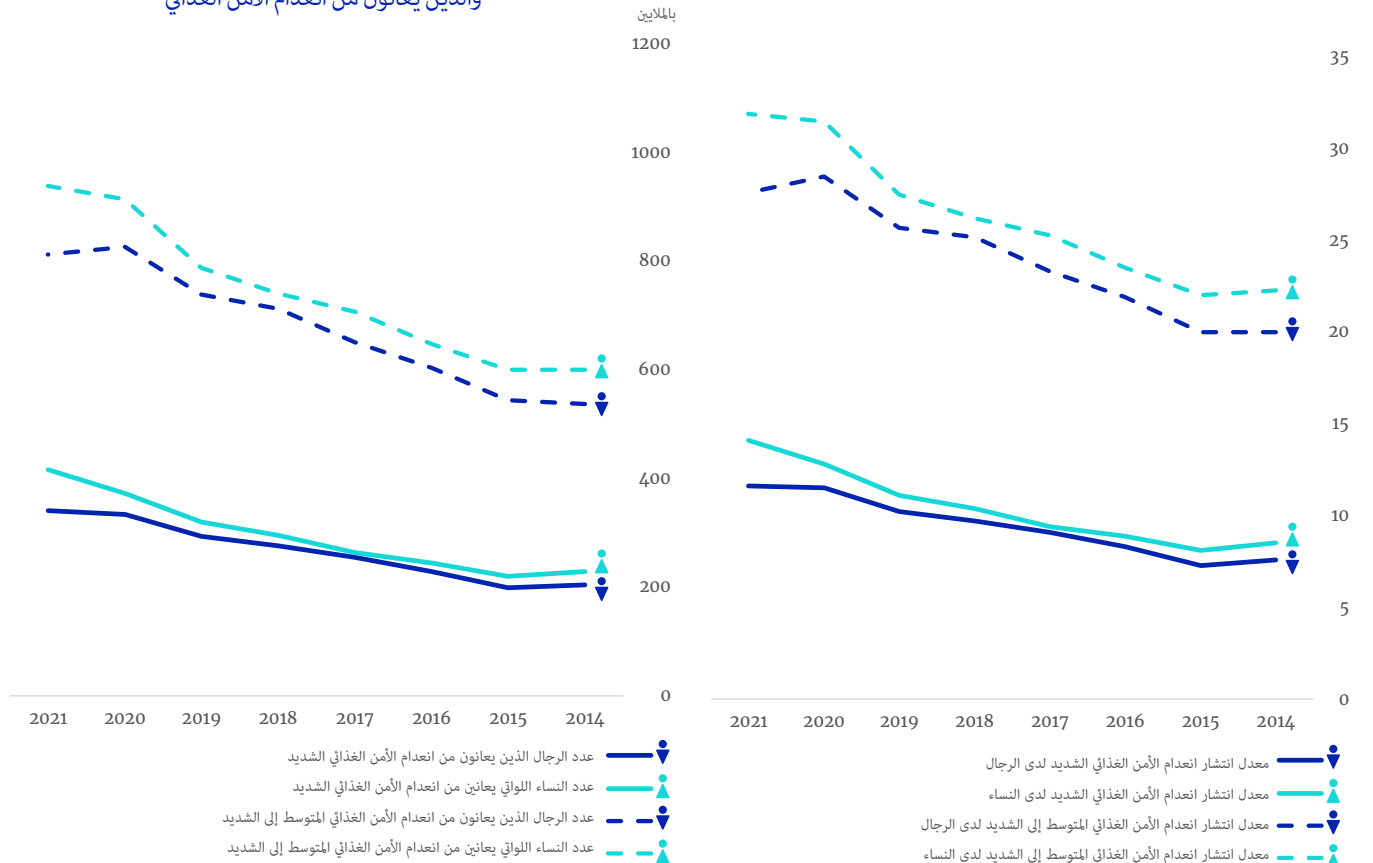
المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية الموضوعية في منظمة الأغذية والزراعة. مجموعة مؤشرات الأمن الغذائي. 15 يناير/كانون الثاني 2023. <https://www.fao.org/faostat/ar/#data/FS>

تعاني المرأة أكثر من الرجل من انعدام الأمن الغذائي في كل إقليم من أقاليم العالم، وقد زادت هذه الفجوة منذ تفشي جائحة كوفيد-19. وعلى الصعيد العالمي، زادت الفجوة في مجال انعدام الأمن الغذائي المتوسط أو الشديد لدى النساء والرجال (مؤشر هدف التنمية المستدامة 2-1-2) من 1.7 نقاط مئوية في عام 2019 إلى 4.3 نقاط مئوية في عام 2021، مدفوعة إلى حدّ كبير بالاختلافات الآخذة في الاتساع في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وآسيا. وفي عام 2021، عانى أكثر من 939 مليون امرأة تتراوح أعمارهن بين 15 عامًا أو أكثر من انعدام الأمن الغذائي المتوسط إلى

### الشكل ألف اتساع الفجوة بين الجنسين على صعيد انعدام الأمن الغذائي المتوسط أو الشديد منذ عام 2019

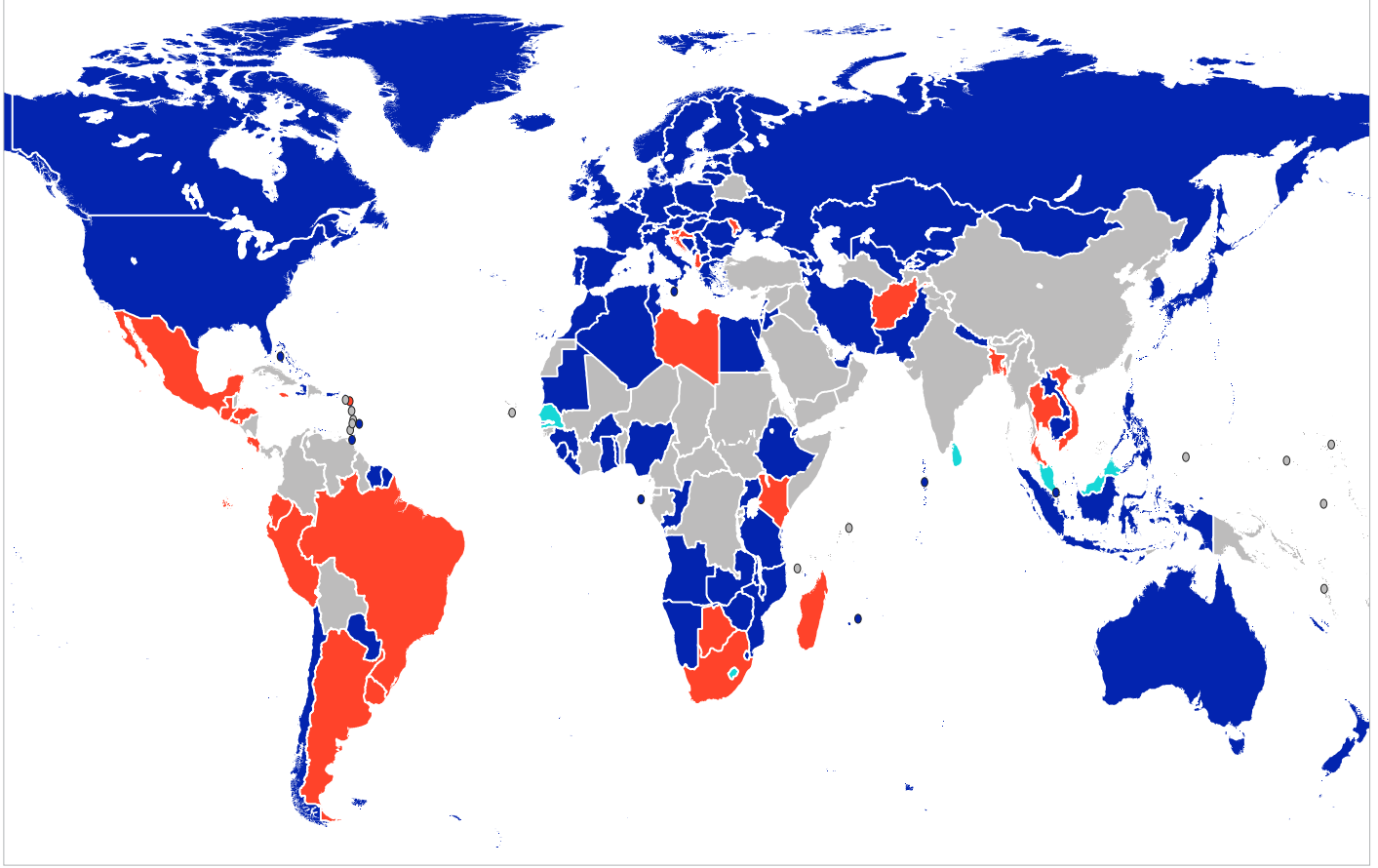
عدد الرجال والنساء الذين تزيد أعمارهم عن 15 عامًا والذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي

معدل انتشار انعدام الأمن الغذائي (بالنسبة المئوية)



## الإطار 1-1 الفجوات بين الجنسين في مجال انعدام الأمن الغذائي (2019-2021): استكشاف الاختلافات على نطاق البلدان وعلى الصعيد الديمغرافي

الشكل باء عدد أكبر من البلدان يُسجل معدلات أعلى بكثير من انعدام الأمن الغذائي لدى النساء منها لدى الرجال



↑ المصدر: قاعدة البيانات الإحصائية الموضوعية في منظمة الأغذية والزراعة. مجموعة مؤشرات الأمن الغذائي. 15 يناير/كانون الثاني 2023. <https://www.fao.org/faostat/ar/#data/FS>

↑ ملاحظات: لم تحدد بعد الحدود النهائية بين السودان وجنوب السودان. وتمثل الخطوط المنقطة بصورة تقريبية خط المراقبة في جامو وكشمير المتفق عليه بين الهند وباكستان. ولم يتم بعد الاتفاق على الوضع النهائي لجامو وكشمير من جانب الطرفين.

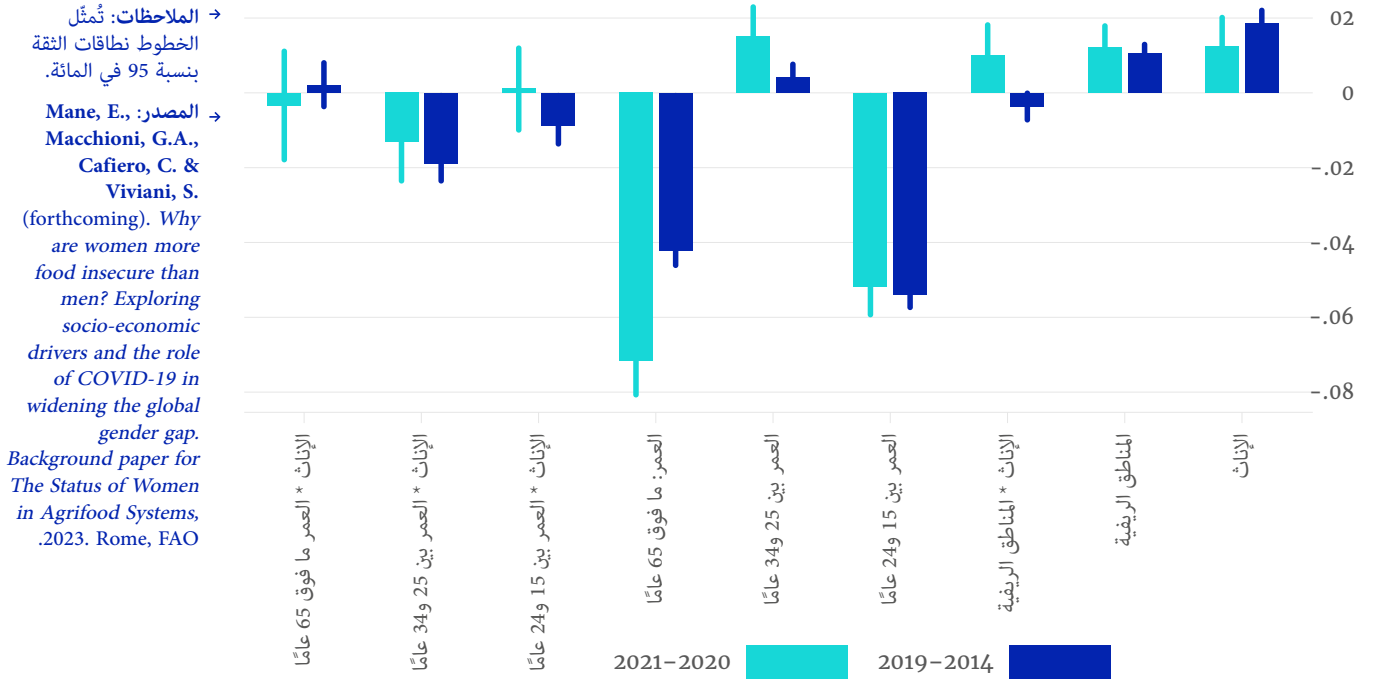
■ ارتفاع ملحوظ في انعدام الأمن الغذائي لدى النساء  
■ الاختلاف في انعدام الأمن الغذائي بين الرجال والنساء ليس ملحوظاً  
■ ارتفاع ملحوظ في انعدام الأمن الغذائي لدى الرجال  
■ البيانات غير متوفرة

أعمارهم عن 65 عاماً بشكل عام بأمن غذائي أفضل، فيما النساء من اللواتي تتراوح أعمارهن بين 25 و34 عاماً ينعمن بأمن غذائي أفضل مقارنة بالفئة العمرية من 35 إلى 64 عاماً. وتُعدّ الاختلافات القائمة حسب نوع الجنس ومكان الإقامة والعمر ملحوظة حتى بعد ضبط متغيرات الدخل والتعليم والعمل والحالة الاجتماعية وتكوين الأسرة، مما يشير إلى أنّ العوامل الأخرى التي لا يتمّ رصدها، بما في ذلك المعايير وأوجه التمييز الجنسانية، لا تزال تعيق الأمن الغذائي للمرأة في المناطق الريفية.

يُظهر التحليل الاقتصادي القياسي لبيانات مقياس المعاناة من انعدام الأمن الغذائي<sup>iii</sup> التي تمّ جمعها من خلال استطلاع غالوب® العالمي (Gallup® World Poll)<sup>iii</sup> الذي شمل أكثر من 700 000 شخص في 121 بلداً قبل تفشي جائحة كوفيد-19 وبعدها أنّ النساء في المناطق الريفية، والرجال والنساء في الفئة العمرية بين 25 و34 عاماً، قد تأثروا بشكل غير متناسب منذ تفشي جائحة كوفيد-19 (الشكل جيم).<sup>iv</sup> وعلى المستوى العالمي، يتمتع الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و24 عاماً والذين تزيد

## الإطار 1-1 الفجوات بين الجنسين في مجال انعدام الأمن الغذائي: استكشاف الاختلافات على نطاق البلدان وعلى الصعيد الديمغرافي

الشكل جيم ارتفاع معدلات انعدام الأمن الغذائي بشكل غير متناسب لدى النساء في المناطق الريفية منذ تفشي جائحة كوفيد-19



والذي يجري تعريفه على أنه احتمال المعاناة من انعدام الأمن الغذائي المتوسط أو الشديد، من خلال إرجاعه إلى المتغيرات التالية: الأنثى = 1 إذا كان نوع الجنس أنثى؛ الريف = 1 إذا كان الفرد يعيش في منطقة ريفية؛ أربع فئات عمرية (15-24، 25-34، 35-64، +65)؛ ومتغيرات التحكم الأخرى (الوضع العائلي، والوضع الوظيفي؛ والمستوى التعليمي، وعدد أفراد الأسرة الذين هم في سن 15 عامًا وما فوق، وعدد أفراد الأسرة الذين تقل أعمارهم عن 15 عامًا، ونصيب الفرد من الدخل مُقاسًا بتعادل القدرة الشرائية بالسعر الدولي للدولار الأمريكي).

غالبًا ما تحظى النساء بمستويات تعليمية أدنى وبفرص أقل للعمل بدوام كامل وللمشاركة في القوة العاملة مقارنة بنظرائهن من الرجال، وغالبًا ما يأتين من أسر تحصل على دخل أقل. وإذا تمّ القضاء على هذه الفجوات الثلاث بين الجنسين، ستراجع الفجوة الحالية في معدلات انعدام الأمن الغذائي بين النساء والرجال بنسبة لا تقل عن 57 في المائة.

**ملاحظة:** يستخدم Mane وآخرون (في دراسة ستصدر لاحقًا) نموذج توبيت لتحليل المحددات الاجتماعية والاقتصادية لانعدام الأمن الغذائي (الشكل جيم)،

الملاحظات:

- منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية. 2022. *حالة الأمن الغذائي والتغذية في العالم 2022*. إعادة توجيه السياسات الغذائية والزراعية لزيادة القدرة على تحمل كلفة الأنماط الغذائية الصحية. روما، منظمة الأغذية والزراعة. <https://doi.org/10.4060/cc0639ar>
- Cafiero, C., Viviani, S. & Nord, M. 2018. Food security measurement in a global context: The Food Insecurity Experience Scale. *Measurement*, 116: 146–152. <https://doi.org/10.1016/j.measurement.2017.10.065>
- Gallup. 2022. Country data set details. In: Gallup. Cited 15 December 2022. <https://www.gallup.com/services/177797/country-data-set-details.aspx>
- Mane, E., Macchioni, G.A., Cafiero, C. & Viviani, S. (forthcoming). *Why are women more food insecure than men? Exploring socio-economic drivers and the role of COVID-19 in widening the global gender gap.* Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Rome, FAO.

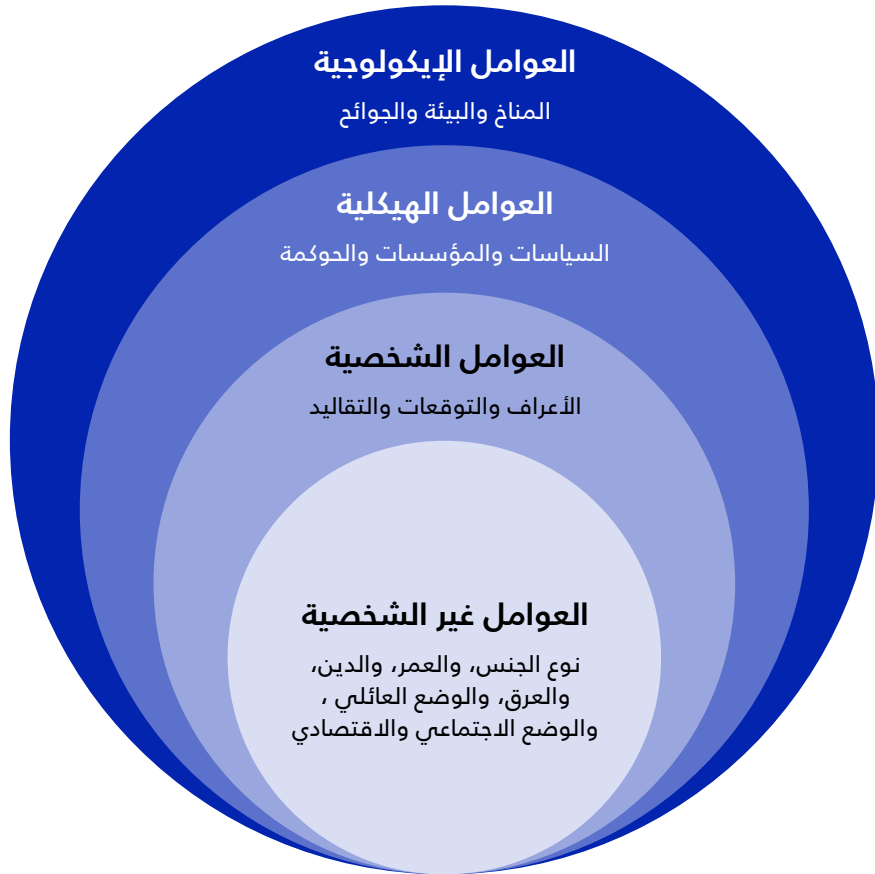


## الإطار 2-1 اعتماد منظور التقاطع الذي يتجاوز الاعتبارات الجنسانية في النظم الزراعية والغذائية

والتقاليد الاجتماعية الخاصة بكل سياق (العوامل الشخصية)؛ وبالمؤسسات والسياسات العامة والخاصة والحوكمة (العوامل الهيكلية)؛ وبالمناخ والبيئة الأوسع (العوامل الإيكولوجية). ويتطلب تبني منظور متقاطع لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والإقرار الصريح بكل هذه العوامل في تحليل المشاكل وتصميم البرامج والسياسات.<sup>1</sup>

يجري تحديد معالم سلوك المرأة والرجل وخياراتهما والفرص المتاحة لهما من خلال عوامل متعددة ومتداخلة ومركبة تؤدي إلى التمايز الاجتماعي والاقتصادي (الشكل ألف). وتشمل هذه العوامل، على المستوى الفردي (أو الشخصي)، نوع الجنس والعمر والعرق والدين والإعاقة والوضع العائلي والحالة الاقتصادية والهجرة والحالة الصحية. ويتأثر التمايز الاجتماعي والاقتصادي أيضاً بالأعراف والأدوار

### الشكل ألف تصور متعدد المستويات لمنظور التقاطع



→ المصادر: أعدّه المؤلفون بتصرف من المراجع التالية:

Fletcher, A.J. 2018. More than women and men: A framework for gender and intersectionality research on environmental crisis and conflict. In C. Fröhlich, G. Gioli, R. Cremades, & H. Myrntinen (Eds.), *Water Security Across the Gender Divide* (pp. 35–58). Springer International Publishing. [https://doi.org/10.1007/978-3-319-3-03-4\\_3-64046](https://doi.org/10.1007/978-3-319-3-03-4_3-64046)

Rai, S.S., Peters, R.M.H., Syurina, E.V., Irwanto, I., Nanche, D., & Zweekhorst, M.B.M. 2020. Intersectionality and health related stigma: Insights from experiences of people living with stigmatized health conditions in Indonesia. *International Journal for Equity in Health*, 19(1), 206. <https://doi.org/10.1186/s12939-020-01318-w>

ملاحظة:

UN Partnership on the Rights of Persons with Disabilities (UNPRPD) and UN Women. 2021. *Intersectionality Resource Guide and Toolkit: An intersectional approach to leave no one behind*. New York, USA, United Nations Partnership on the Rights of Persons with Disabilities and UN Women.

والحضرية في استخدام الإنترنت عبر الهاتف المحمول (الفصل 3)؛ والوضع العائلي للمرأة في حالة الزواج الأحادي/تعدد الزوجات، والتعرض للعنف المنزلي من قبل القرين في برامج التحويلات النقدية في غانا ومالي (الفصل 3)؛ والخصائص الجنسانية لعمل الأطفال وتغير المناخ في إثيوبيا وبيرو وكوت ديفوار ونيبال (الفصل 5).

يؤكد هذا التقرير على أهمية تبني منظور التقاطع في البحوث والسياسات والبرامج لدعم تطوير النظم الزراعية والغذائية الشاملة. وتشمل الأمثلة الواردة في هذا التقرير النساء المهاجرات العاملات بأجر في سلاسل السلع العالمية (الفصل 2)؛ وإسهام المرأة في اتخاذ القرارات بشأن تخصيص الوقت وهيكل الأسرة في نيبال (الفصل 2)؛ والفجوة بين المناطق الريفية

### تقديرات العنف القائم على نوع الجنس

تعرض ثلث نساء العالم إلى العنف الجسدي و/أو الجنسي في حياتهن.<sup>iii</sup> ومُمارَسَ عنف الشريك العاطفي هذا بشكل أساسي في إطار العلاقات الحميمة من قبل الرجال ضدّ النساء: إذ عانت 27 في المائة من النساء اللواتي تتراوح أعمارهن بين 15 و49 عامًا والمرتبطات بعلاقة حميمة شكلاً من أشكال العنف القائم على نوع الجنس. ويرتكب الشركاء العاطفيون 38 في المائة من جميع جرائم قتل النساء.<sup>iv</sup> وتُعتبر هذه الأرقام أقلّ من الأرقام الحقيقية بسبب النقص المعتاد في حالات الإبلاغ عن العنف القائم على نوع الجنس، بما في ذلك عنف الشريك العاطفي.<sup>v</sup> وغالبًا ما يتم التغاضي عن العنف الممارس ضدّ الرجال والفتيان وأفراد مجتمع المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغاييري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين وأحرار الهوية الجنسانية، حيث يوجد قصور شديد في الإبلاغ عنه بسبب وصمة العار المرتبطة بهذا العنف ولأنّ الضحايا يفتقرون إلى الموارد والدعم.<sup>vi</sup>

وتختلف مستويات العنف الجسدي والجنسي المبلغ عنها بشكل كبير بحسب السياق، ولكن هذا العنف يحدث في جميع البيئات. ويوضح الشكل ألف النسبة المئوية للنساء الريفيات اللاتي يبلغن عن حالات العنف الجسدي والجنسي في بلدان مختارة حول العالم منذ عام 2015. وتتراوح النساء اللاتي يبلغن عن حالات العنف الجسدي من 7 في المائة في أرمينيا إلى 64 في المائة في سيراليون، بينما تتراوح حالات العنف الجنسي من 1 في المائة في أرمينيا إلى 28 في المائة في بابوا غينيا الجديدة.

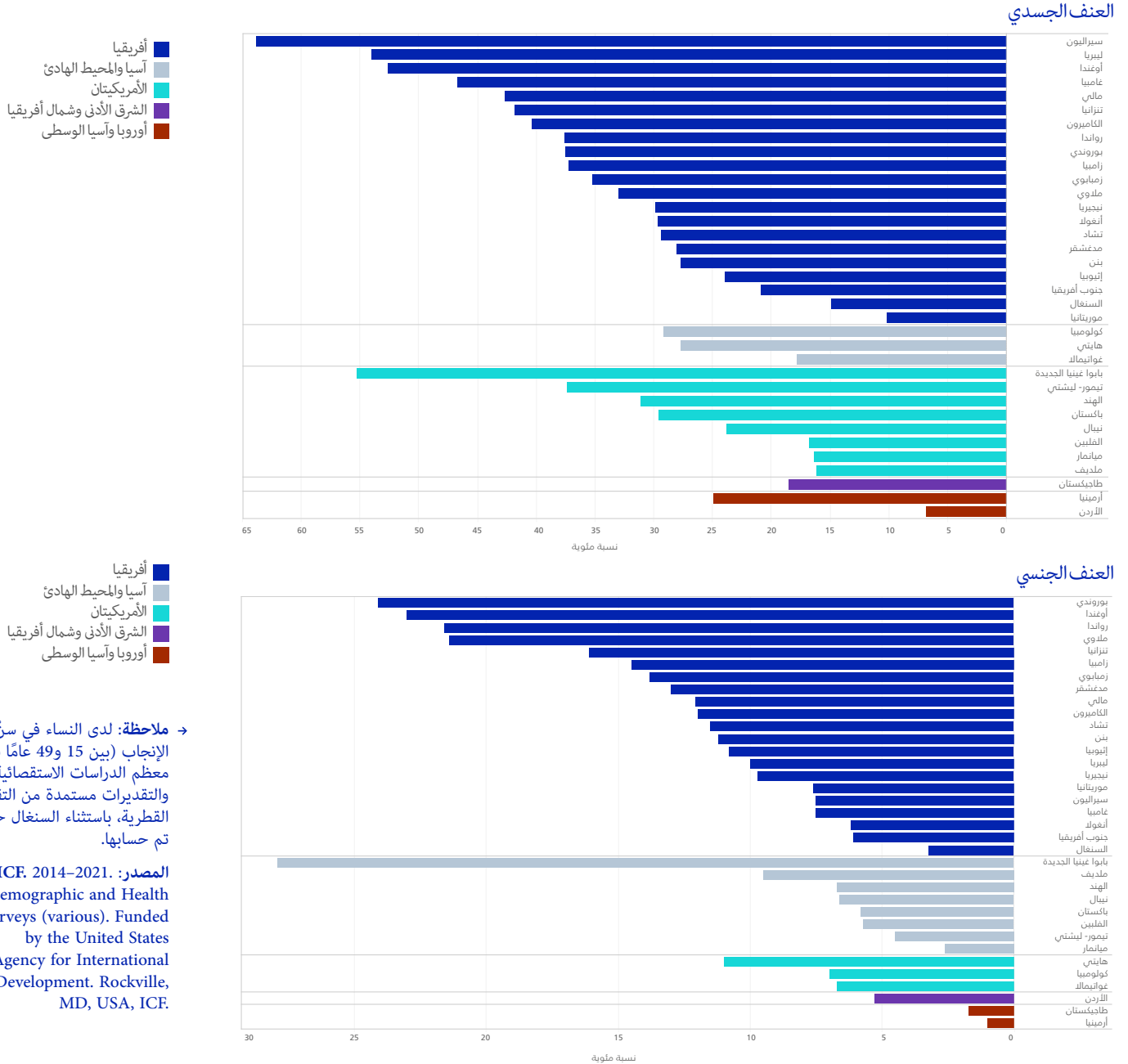
على الصعيد العالمي، تعرّض ثلث نساء العالم إلى العنف الجسدي و/أو الجنسي في حياتهن.

يشير العنف القائم على نوع الجنس إلى الأعمال الضارة التي تستهدف الرجال والنساء أو مجموعات الأفراد بناءً على نوع الجنس.<sup>i</sup> وتسبب هذه الأعمال ضرراً اقتصادياً ونفسياً وجسدياً و/أو جنسياً، وهي راسخة في أوجه عدم المساواة بين الجنسين واختلال موازين القوى بينهما والأعراف الاجتماعية الضارة. ويتجاوز العنف القائم على نوع الجنس الحدود الاقتصادية والجغرافية والاجتماعية وله عواقب طويلة الأمد على الأفراد المتضررين بشكل مباشر وكذلك على أسرهم ومجتمعاتهم. ويمكن أن يرتكبها القرين أو الأقارب أو الأصدقاء أو المعارف أو الغرباء؛ على شبكة الإنترنت أو خارجها، وفي الأماكن الخاصة أو العامة.

ويُسلط العنف القائم على نوع الجنس الضوء على زيادة تعرض النساء والفتيات للعنف بسبب وضعهن التبعي في المجتمع، وعلاقات القوة والأدوار الجنسانية غير المتكافئة.<sup>ii</sup> ويتم أيضاً استخدام مصطلح العنف القائم على نوع الجنس بشكل متزايد للإشارة إلى الرجال والفتيان والأشخاص الذين لا يتبعون الأدوار التقليدية للجنسين بما في ذلك المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغاييري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين وأحرار الهوية الجنسانية.<sup>iii</sup>

## محور التركيز 3-1 العنف القائم على نوع الجنس

### الشكل ألف معدلات العنف الجسدي والجنسي لا تزال مرتفعة في أوساط النساء الريفيات



### تأثير العنف القائم على نوع الجنس على النظم الزراعية والغذائية

النساء والفتيات، مع تداعيات كبيرة على سبل عيشهن وأمنهن الغذائي.

ويعيق العنف القائم على نوع الجنس التنمية الريفية وتحقيق الأمن الغذائي والتغذية بطرق مختلفة. وله

تُقدّر الخسائر المترتبة على العنف الممارس ضدّ المرأة بنحو 1.5 تريليونات دولار سنويًا على الصعيد العالمي، أي ما يعادل 2 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي العالمي.<sup>vii, viii</sup> وأدت الأزمات العالمية وجائحة كوفيد-19 مؤخرًا إلى ازدياد العنف الممارس ضدّ

## محور التركيز 3-1 العنف القائم على نوع الجنس

وتُعدّ القوانين والسياسات والمؤسسات الفعالة، وكذلك تمثيل المرأة في المناصب القيادية وعمليات صنع القرارات ضرورية في مكافحة العنف القائم على نوع الجنس.<sup>xiii</sup> وبما أنّ الرجال والفتيان يُحافظون على أدوارهم القيادية في الأسرة المعيشية والمجتمع المحلي ويمكنهم إدامة العنف القائم على نوع الجنس والأعراف الجنسانية غير المتكافئة، فإنّ إشراكهم كحلفاء في التصدي للعنف القائم على نوع الجنس يعدّ جزءاً لا يتجزأ من عملية القضاء على العنف ضد النساء والفتيات.

### معالجة العنف القائم على نوع الجنس في هذا التقرير

يسلّط هذا التقرير الضوء على كيفية ظهور العنف القائم على نوع الجنس في النظم الزراعية والغذائية، ويجري تقييماً للأدلة المحدودة على العنف القائم على نوع الجنس في سلاسل القيمة والبيئات الغذائية وسلوك المستهلك، وقدم أمثلة للتدخلات التي نجحت في معالجة العنف القائم على نوع الجنس ومنعه، ويحدد الثغرات في المعارف القائمة لتوجيه البحوث المستقبلية. ويبرز التقرير أيضاً كيف يمكن أن تؤدي الأحداث الأخيرة مثل جائحة كوفيد-19 والصراعات والأحداث الجوية والمناخية القسوى المتكررة إلى حدوث حالات العنف القائم على نوع الجنس بين الفئات السكانية الضعيفة بالفعل، وإلى تفاقمها.

تكاليف باهظة على المستويات الفردية والأسرية والمجتمعية والاجتماعية وكذلك على الحكومات والقطاع الخاص. ومع أنّ جذور العنف القائم على نوع الجنس ترجع تاريخياً إلى علاقات القوة غير المتكافئة بين الرجال والنساء، فإنّه يُعدّ من الأسباب والنتائج الرئيسية للفقر وانعدام الأمن الغذائي،<sup>ix</sup> وقد يؤدي ذلك إلى زيادة التوترات داخل الأسرة المعيشية وإلى تفاقم أوجه عدم المساواة والتمييز، وبالتالي تفاقم العنف القائم على نوع الجنس. ويمكن أن يؤدي فقدان الدخل والإنتاجية والقدرة على الصمود وزيادة التكاليف الطبية المتعلقة بالعنف القائم على نوع الجنس إلى تفاقم الفقر.<sup>x</sup> وبالنسبة إلى النساء والفتيات في المناطق الريفية، يمكن أن يؤدي الضغط المتزايد المرتبط بالفقر وندرة الأغذية وتقييد حرية التنقل إلى زيادة الاعتماد على الشركاء الذكور وآليات التأقلم السلبية مثل تجارة الجنس وأشكال الاستغلال الجنسي الأخرى.<sup>xi</sup>

وللتصدي للعنف القائم على نوع الجنس في النظم الزراعية والغذائية وخارجها، ركّزت الحكومات والجهات الفاعلة الإنسانية والإمائية بشكل واضح على تعزيز المساواة بين الجنسين والحرية. فعلى سبيل المثال، قامت الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، والاتحاد الأفريقي، واليونيسف بإدراج هدف خاص بإنهاء العنف ضد النساء والفتيات في استراتيجياتها للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وهي تُشدّد أيضاً على مبدأ «عدم إلحاق الضرر»، واعتماد استراتيجيات متعددة القطاعات وإشراك الرجال والفتيان كحلفاء لإحداث تغيير تحولي.

#### الملاحظات:

- i. UN Women. n.d. *Frequently asked questions: Types of violence against women and girls*. UN Women. <https://www.unwomen.org/en/what-we-do/ending-violence-against-women/faqs/types-of-violence>
- ii. Jansen, H. 2016. *Measuring prevalence of violence against women: Key terminology*. kNowVAWdata. Bangkok, Thailand, United Nations Population Fund (UNFPA).
- iii. WHO. 2021. *Violence against women prevalence estimates, 2018: Global, regional and national prevalence estimates for intimate partner violence against women and global and regional prevalence estimates for non-partner sexual violence against women*. Geneva, WHO. Licence: CC BY-NC-SA 3.0 IGO.
- iv. Sardinha, L., Maheu-Giroux, M., Stöckl, H., Meyer, S.R. & García-Moreno, C. 2022. Global, regional, and national prevalence estimates of physical or sexual, or both, intimate partner violence against women in 2018. *The Lancet*, 399(10327), 803–813. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(21\)02664-7](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(21)02664-7)
- v. Palermo, T., Bleck, J. & Peterman, A. 2014. Tip of the iceberg: Reporting and gender-based violence in developing countries. *American Journal of Epidemiology*, 179(5), 602–612. <https://doi.org/10.1093/aje/kwt295>
- vi. International Committee of the Red Cross & Norwegian Red Cross. 2022. “That never happens here”: Sexual and gender-based violence against men, boys, LGBTIQ+ people. <https://www.icrc.org/en/document/sexual-gender-violence-against-men-boys-lgbtq>
- vii. UN Women. 2020. *COVID-19 and Ending Violence Against Women and Girls*. Issue Brief. UN Women.
- viii. UN Women. 2016. *The economic costs of violence against women*. Remarks by UN Assistant Secretary-General and Deputy Executive Director of UN Women, Lakshmi Puri at the high-level discussion on the “Economic Cost of Violence against Women”.
- ix. FAO. 2018. *How can we protect men, women and children from gender-based violence? Addressing GBV in the food security and agriculture sector*. Rome, FAO. <http://www.fao.org/3/i7928en/I7928EN.pdf>
- x. USAID. 2014. *Toolkit for integrating GBV prevention and response into economic growth projects*. Washington, DC, United States Agency for International Development (USAID).
- xi. Young, E., Arney, J. & Cheney, K. 2020. *Gender-Based Violence resource list and good practices for in agriculture and other sectors*. AWE Call Order 7200AA19F50025. Rockville, MD, EnCompass LLC
- xii. African Union. 2022. *AU strategy for gender equality and women’s empowerment*. Addis Ababa, Ethiopia, African Union Headquarters.
- xiii. USAID. 2022. *Gender equality and women’s empowerment 2022 policy*. Washington, DC, USAID.

## الفصل 2



دعونا

ننمي

المساواة

في العمل

والإنتاجية

# منظور المساواة بين الجنسين والعمل في النظم الزراعية والغذائية

## النتائج الرئيسية

عمل الرجال - أي أنها تكون غير منتظمة، وغير نظامية، وبدوام جزئي، وتتطلب مهارات متدنية، وتعتبر كثيفة العمالة، وهي بالتالي هشة:

- من المرجح أن تكون أدوار النساء في العمل غير الزراعي في النظم الزراعية والغذائية في سلاسل قيمة وأنشطة أقل ربحية أو بشروط أسوأ مقارنة بأدوار الرجال بسبب الأعراف الاجتماعية التقليدية التقييدية أو ضعف الوصول إلى الأصول والموارد.
- تبلغ الفجوة بين الجنسين في مجال إنتاجية الأراضي بين المزارع التي تديرها الإناث والذكور والتي تشغل المساحة نفسها 24 في المائة.
- في المتوسط، تكسب النساء العاملات بأجر في قطاع الزراعة 82 سنتاً مقابل كل دولار يكسبه الرجال.

- يساهم العبء الأكبر الذي تتحمله النساء في الأعمال المنزلية والرعاية غير المدفوعة الأجر، مثل التنظيف والطهي والعناية بأفراد الأسرة، في أوجه انعدام المساواة في مجال المشاركة في سوق العمل والنتائج ذات الصلة.

- تُعدّ النظم الزراعية والغذائية من أهم القطاعات التي توفر فرص العمل للنساء.
- على الصعيد العالمي، تعمل في النظم الزراعية والغذائية 36 في المائة من النساء العاملات مقابل نسبة 38 في المائة في حالة الرجال منذ عام 2019. ويمثّل ذلك بالنسبة إلى النساء والرجال على حد سواء انخفاضاً عالمياً يعادل 10 نقاط مئوية تقريباً منذ عام 2005، ويعزى ذلك إلى تراجع فرص العمل في قطاع الزراعة.
- في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، تمثل النظم الزراعية والغذائية 66 في المائة من فرص عمل النساء قياساً إلى نسبة 60 في المائة بالنسبة إلى الرجال. وفي جنوب آسيا، تعمل 71 في المائة من النساء ضمن القوى العاملة في النظم الزراعية والغذائية مقابل 47 في المائة من الرجال.

- على الرغم من أهمية النظم الزراعية والغذائية بالنسبة إلى سبل عيش النساء ورفاه أسرهن، فإن أدوار النساء تميل إلى أن تكون مهمشة ومن المرجح أن تكون ظروف عملهن أسوأ من ظروف





© FAO/José Hernandez

↑ غواتيمالا - صيادة  
ترمي شباكها في  
بركة أسماك.

↓ الجمهورية العربية السورية  
- مزارعة تحصد القمح في  
أحد الحقول.

© FAO/Mazen Haffar

على الصعيد  
العالمي، تعمل 36  
في المائة من النساء  
العاملات  
في النظم الزراعية  
والغذائية.



## مقدمة

منذ عام 2011 عندما تم نشر تقرير حالة الأغذية والزراعة 2010-2011.<sup>1</sup> (انظر الإطار 1-2 للاطلاع على تعريفنا للعمالة والملحق ألف للاطلاع على تصنيف أنشطة النظم الزراعية والغذائية وتفاصيل مصادر البيانات). وينظر هذا الفصل في العوامل التي تساهم في الاختلافات في أنماط العمل والنتائج الاقتصادية بين النساء والرجال. ويسلط الضوء، حيثما أمكن، على كيفية تقاطع العمر، والإثنية، والوضع الاجتماعي والاقتصادي ووضع الهجرة والعوامل الاجتماعية الأخرى مع المنظور الجنساني، الأمر الذي يعمق أوجه الحرمان وانعدام المساواة في النتائج، وعلى كيفية مساهمة عبء العمل غير المدفوع الأجر الذي تتحمله النساء في تقويض تمكينهن الاقتصادي بقدر أكبر.

تضطلع النساء بأدوار هامة في النظم الزراعية والغذائية، بدءاً من أدوارهن كمزارعات وعاملات مساهمات من دون أجر في الأسرة وصولاً إلى أدوارهن كتاجرات تجزئة وعاملات بأجر ورائدات أعمال. وتشهد هذه المشاركة في النظم الزراعية والغذائية تغيرات بمرور الزمن في ظل التنمية الاقتصادية، غير أن ظروف عملهن والنتائج ذات الصلة لا زالت تتأثر بصورة مباشرة بأوجه التفاوت بين الجنسين في القدرة التفاوضية ضمن الأسرة المعيشية والمجتمع المحلي والمجتمع الأوسع، كما هو موضح في الفصل 1.

وفي هذا الفصل، سوف ننظر في كيفية مشاركة الرجال والنساء في النظم الزراعية والغذائية، سواء أكان ذلك في الأدوار المدفوعة الأجر أو غير المدفوعة الأجر، وخصائص مشاركتهم وكيفية تغير هذه الخصائص

## الإطار 1-2 العمل مقابل العمالة في النظم الزراعية والغذائية: ملاحظة منهجية

نطاقات مختلفة ولأسواق متنوعة، محلية ودولية على حد سواء، أو قد يقومون بالإنتاج لاستهلاكهم الخاص في المقام الأول. وتشكل جميع هذه الأنشطة عملاً في النظم الزراعية والغذائية ولكنها لا تعتبر كلها عمالة، والتي تشمل فقط على الأنشطة التي يتم الاضطلاع بها مقابل أجر أو ربح. وتم اعتماد التمييز بين العمل والعمالة في عام 2013 في المؤتمر الدولي التاسع عشر لإحصائيي العمل.<sup>1</sup> ونتيجة لذلك، يتم حالياً تصنيف الإنتاج المخصص في المقام الأول للاستهلاك الشخصي - مثل زراعة الكفاف - على أنه عمل ولكنه لا يُعتبر عمالة.

تترتب على كيفية تعريف العمالة - أي إذا كانت زراعة الكفاف تُحسب باعتبارها عمالة أو ما إذا كنا نأخذ تعدد الأنشطة الإنتاجية للرجال والنساء بعين الاعتبار - آثار كبيرة على عمليات قياس عمالة النساء والرجال وتركيب العمالة في النظم الزراعية والغذائية.

وفي النظم الزراعية والغذائية، قد يعمل الرجال والنساء لحسابهم الخاص (مع موظفين أو من دون موظفين، وفي هذه الحالة يشار إليهم على أنهم عاملون «لحسابهم الخاص») و/أو كعمال أسريين مساهمين في المزارع الأسرية ومؤسسات الأغذية الزراعية الأسرية و/أو كعمال بأجر ورواتب في مؤسسات الأغذية الزراعية الأسرية أو التجارية. وقد يعمل الرجال والنساء أيضاً في مؤسسات على

ويمكن أن تؤدي التغييرات في تعريف العمالة إلى انقطاع كبير في إحصاءات العمالة بمرور الزمن. ويوضح الشكل ألف ذلك بالاستناد إلى أمثلة من

ملاحظة:

International Labour .i  
Organization. 2013.  
Report I. General report:  
19th International  
Conference of Labour  
Statisticians, Geneva, 2-11  
October 2013. Geneva,  
Switzerland. <https://tinyurl.com/adu9sxjp>



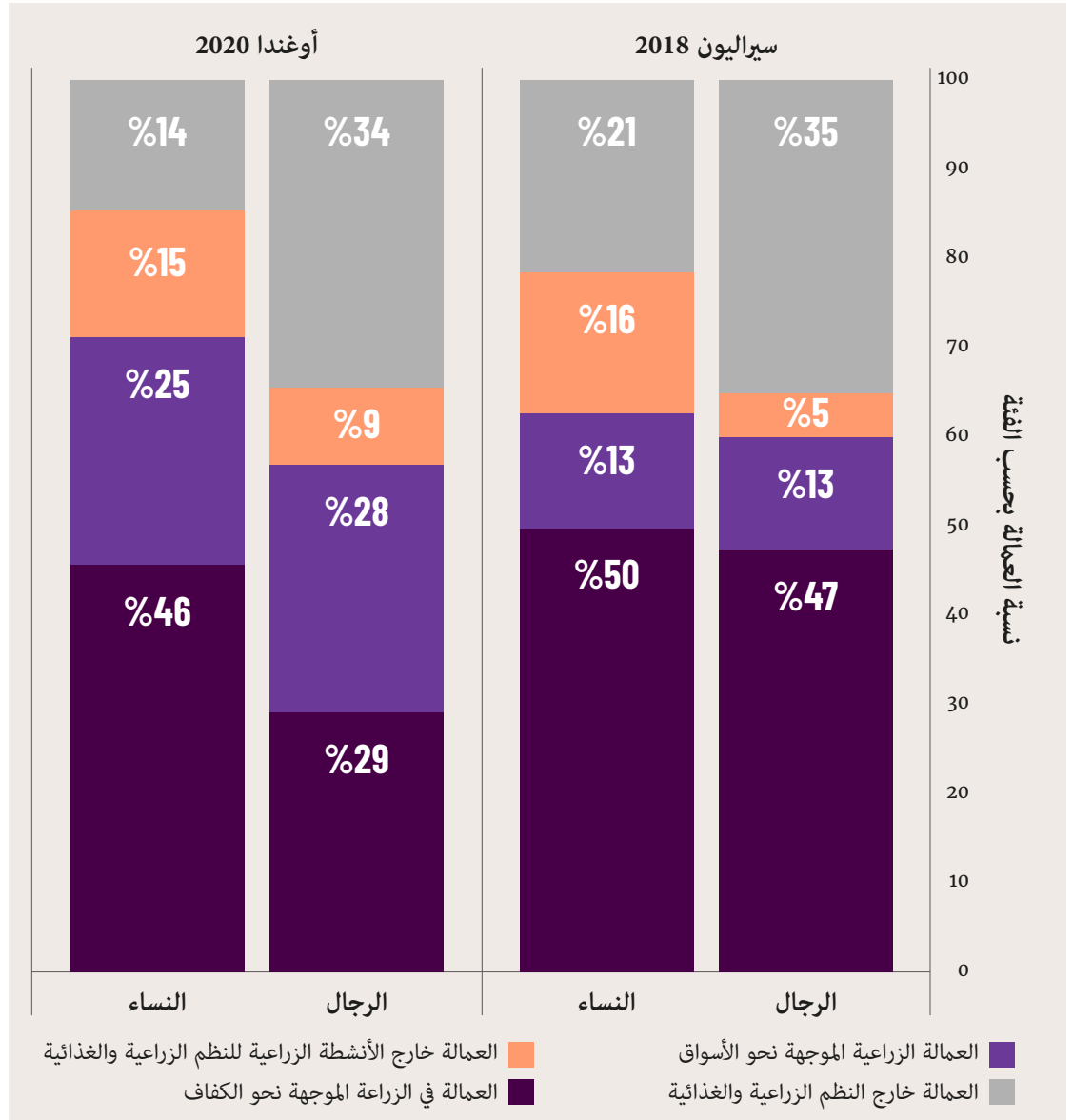
## الإطار 1-2 العمل مقابل العمالة في النظم الزراعية والغذائية: ملاحظة منهجية

ونظرًا إلى أهمية الإنتاج لأغراض الاستهلاك الشخصي والأمن الغذائي في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل، والدور الذي تؤديه النساء في الإنتاج، والاهتمام بفهم التغيرات التي تشهدها أحماط سوق العمل بمرور الزمن، فإننا نركز على التعريف الأوسع للعمل، والذي يتماشى مع كيفية تعريف العمالة قبل المؤتمر الدولي التاسع عشر لإحصائيي العمل.

سيراليون وأوغندا. وفي كلا البلدين، تعمل نسبة كبيرة من العاملين من الرجال والنساء في زراعة الكفاف - وتصل هذه النسبة إلى 50 في المائة من العاملات النساء في حالة سيراليون. وبالتالي، تشهد العمالة الإجمالية والعمالة في النظم الزراعية والغذائية انخفاضًا كبيرًا عند استبعاد زراعة الكفاف من تقديرات العمالة.

### الشكل ألف لا تزال زراعة الكفاف ذات صلة بالعمالة في النظم الزراعية والغذائية بالنسبة إلى الرجال والنساء على حد سواء

المصدر: Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L. (سيصدر قريبًا). *Women's employment in agrifood systems*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report, 2023*. Rome, FAO.





## الأنماط الجنسانية للعمل في النظم الزراعية والغذائية

نساء تقريباً تعمل أو تبحث عن عمل - غير أن المشاركة في القوى العاملة تعتبر مرتفعة نسبياً في صفوف النساء الأفقر اللواتي يعتمدن على الزراعة.<sup>2</sup>

ولا تزال النظم الزراعية والغذائية من أهم القطاعات التي توفر فرص عمل للنساء والرجال في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وجنوب آسيا، لكنها مصدر أهم بكثير لسبل عيش النساء مقارنة بالرجال. ففي أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، تمثل النظم الزراعية والغذائية 66 في المائة من عمالة النساء قياساً إلى نسبة 60 في المائة بالنسبة إلى عمالة الرجال (الشكل ألف 2 في الملحق ألف). وفي جنوب آسيا، تعمل 71 في المائة من النساء في النظم الزراعية والغذائية مقابل 47 في المائة في حالة الرجال. ويبدو أن الفرص في القطاعات الأخرى في جنوب آسيا تتوفر بشكل أسرع للرجال منها للنساء، كما يتضح من الانخفاض الكبير في نسبة الرجال العاملين في النظم الزراعية والغذائية في العقد الماضي وغياب التغيير في نسبة النساء العاملات فيها.

على الصعيد العالمي، شهدت نسبة الرجال والنساء العاملين في النظم الزراعية والغذائية انخفاضاً بنحو 10 نقاط مئوية بين عامي 2005 و2019. وفي عام 2019، كانت 36 في المائة من النساء العاملات على مستوى العالم تعملن في النظم الزراعية والغذائية، ويمثل ذلك انخفاضاً قياساً إلى نسبة 44 في المائة المسجلة في عام 2005، في حين عمل 38 في المائة من الرجال العاملين في النظم الزراعية والغذائية، ويمثل ذلك انخفاضاً قياساً إلى نسبة 47 في المائة المسجلة سابقاً (الشكل 1-2). ويعزى هذا الانخفاض إلى تراجع العمالة في الإنتاج الزراعي الأولي؛ فيما بقيت نسبة العاملين في القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية على حالها.

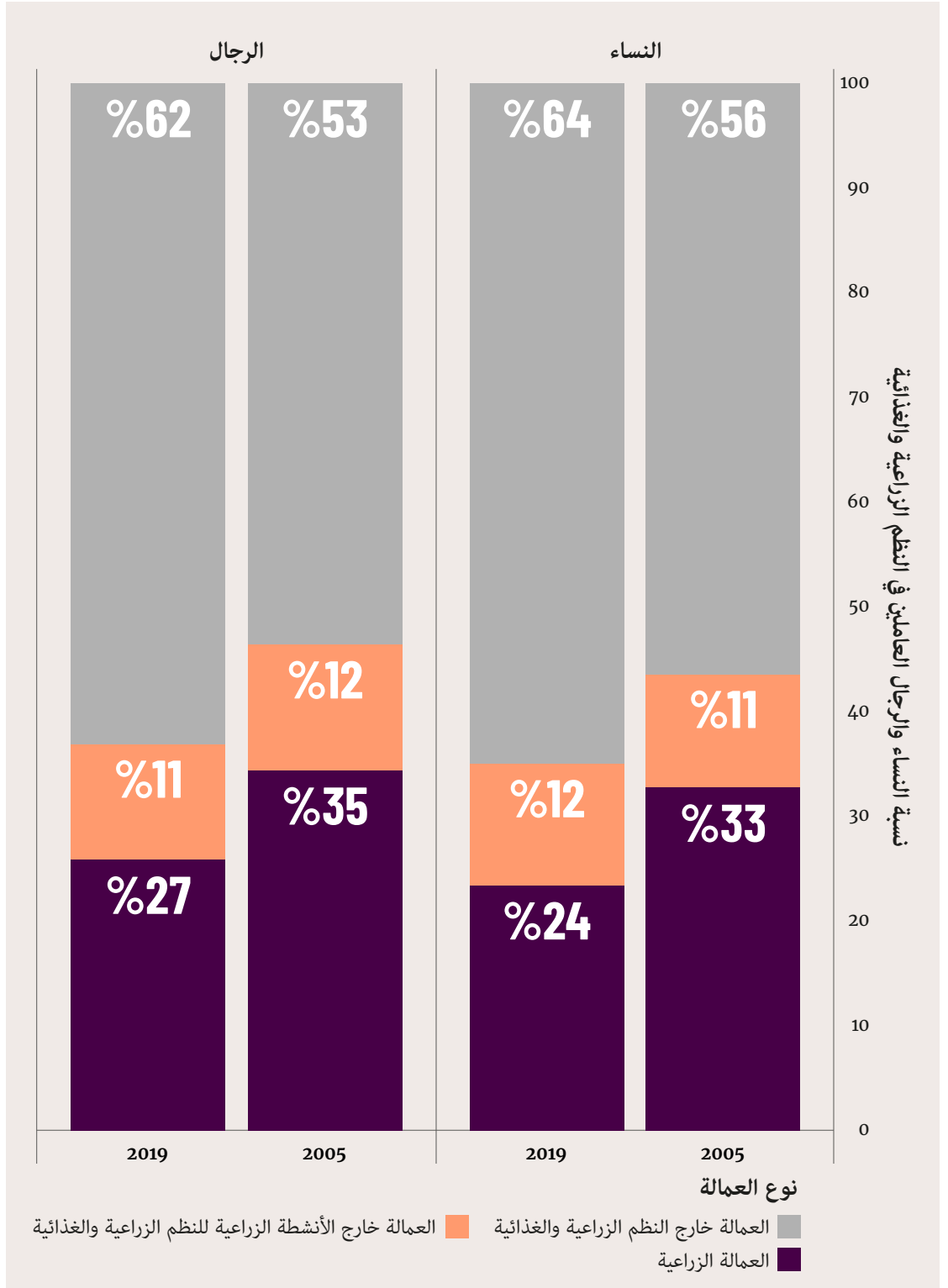
ويظهر تراجع عمالة النساء في النظم الزراعية والغذائية بوضوح في جميع الأقاليم باستثناء جنوب آسيا، حيث بقيت مستقرة (الشكل ألف 2 في الملحق ألف). وتهيمن الهند على الاتجاهات الإقليمية في جنوب آسيا، حيث تعتبر مشاركة الإناث في القوى العاملة منخفضة - امرأة واحدة من أصل كل خمس

**تُعدّ النظم الزراعية والغذائية  
مصدرًا أهم لسبل كسب  
عيش النساء مقارنة بالرجال  
في أفريقيا جنوب الصحراء  
الكبرى وجنوب آسيا.**

## الشكل 1-2 لا تزال العمالة في النظم الزراعية والغذائية هامة بالنسبة إلى النساء رغم الانخفاض الذي شهدته العمالة الزراعية منذ عام 2005

حصة العمالة في النظم الزراعية والغذائية من إجمالي العمالة في عامي 2005 و2019، بحسب نوع الجنس

→ المصدر: Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L. (سيصدر قريباً). *Women's employment in agrifood systems*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report*, 2023. Rome, FAO.



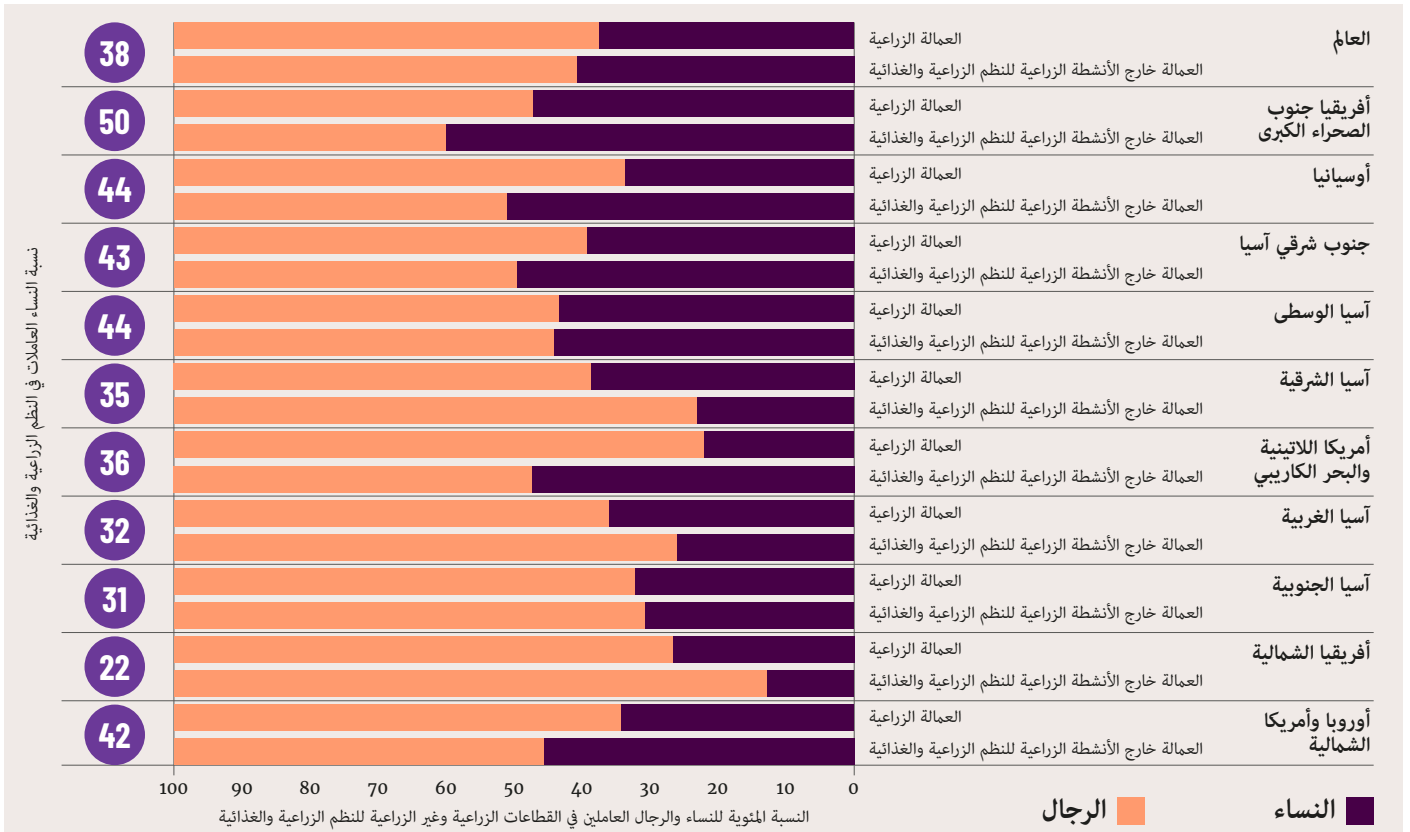
عام 2005: 9 نقاط مئوية في السلفادور، و8 نقاط مئوية في كولومبيا، و6.3 نقاط مئوية في إكوادور. وفي جنوب آسيا، تهيمن الهند على التقديرات الإقليمية، حيث انخفضت نسبة الإناث ضمن العاملين في النظم الزراعية والغذائية بنقطة مئوية واحدة بين عامي 2005 و2019، غير أن الأماط في العديد من البلدان الأخرى في الإقليم تعتبر مختلفة تمامًا. ففي نيبال، على سبيل المثال، شكّلت النساء 64 في المائة من إجمالي العاملين في النظم الزراعية والغذائية في عام 2019، ويمثّل ذلك زيادة قدرها 8.4 نقطة مئوية بالمقارنة مع عام 2005. وفي بنغلاديش، شهدت نسبة النساء العاملات في النظم الزراعية والغذائية زيادة من 36.2 في المائة إلى 45.3 في المائة بين عامي 2005 و2019، في حين زادت هذه النسبة في أفغانستان من 25.6 في المائة في 2005 إلى 33.7 في المائة في 2019.

وفي حين يعمل عدد أكبر من الرجال على مستوى العالم في النظم الزراعية والغذائية، فإن النساء يشكلن 50 في المائة من إجمالي العاملين في النظم الزراعية والغذائية في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وأكثر من 40 في المائة من إجمالي العاملين في النظم الزراعية والغذائية في عدة أقاليم أخرى (الشكل 2-2). وهناك تباين كبير في نسبة النساء في العمالة في النظم الزراعية والغذائية عبر البلدان حتى ضمن الإقليم نفسه. وعلى سبيل المثال، تشكّل النساء 36 في المائة من إجمالي العاملين في النظم الزراعية والغذائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ولكن نسبتهن من إجمالي العاملين في النظم الزراعية والغذائية في دولة بوليفيا المتعددة القوميات تبلغ 54 في المائة. وفي العديد من بلدان الإقليم، شهدت نسبة النساء بين العاملين في النظم الزراعية والغذائية ارتفاعًا منذ

المصدر: Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L. (سيصدر قريبًا). *Women's employment in agrifood systems*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report, 2023*. Rome, FAO

## الشكل 2-2 تشكّل النساء 40 في المائة تقريبًا من إجمالي العاملين في النظم الزراعية والغذائية

نسبة النساء والرجال في إجمالي العمالة في النظم الزراعية والغذائية، وبحسب المكون الفرعي للنظم الزراعية والغذائية في عام 2019



## الإطار 2-2 الأنماط الجنسانية والعمرية للعمالة في النظم الزراعية والغذائية

إلى عمالة الرجال في هذا القطاع في العديد من البلدان. وتدخل الشبابات (15-24 سنة) العمالة في النظم الزراعية والغذائية بمعدل أعلى من الشباب في ستة بلدان وبمعدلات مساوية في خمسة بلدان، في حين يدخل الشباب فيها بمعدل أعلى في ثلاثة بلدان. ويتبع ذلك انخفاض في مستوى المشاركة في النظم الزراعية والغذائية بين سن 25 و35 عامًا، إذ يخرج الرجال من النظم الزراعية والغذائية بمعدلات أعلى من النساء في جميع الحالات تقريبًا. وقد تساعد الفروق بين الجنسين على صعيد التنقل في تفسير الفجوة في المشاركة في النظم الزراعية والغذائية: إذ قد تؤدي المسؤوليات المنزلية ورعاية الأطفال الأكبر سنًا التي تتحملها النساء في هذه الفئة العمرية إلى تقييد قدرتهن على البحث عن فرص بعيدًا عن المنزل وخارج النظم الزراعية والغذائية.

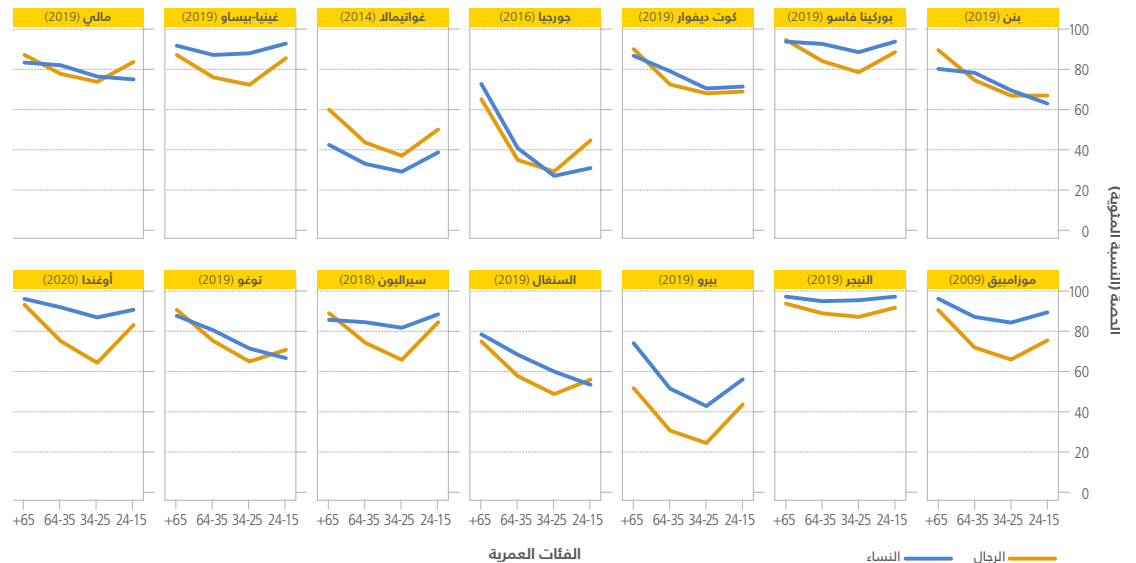
وتبدأ نسبة كل من الرجال والنساء العاملين في النظم الزراعية والغذائية في الزيادة مجددًا بعد سن 35 عامًا - وبشكل أسرع لدى الرجال - وتبدأ الفجوة بين الجنسين في المشاركة في النظم الزراعية والغذائية في التقلص إلى أن يتم سدها بحلول سن 65 عامًا في جميع بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى تقريبًا التي شملتها العينة.

توفر النظم الغذائية أكبر عدد من فرص العمل لصالح الشباب الذين تقل أعمارهم عن 25 عامًا. وينطبق ذلك بشكل خاص على بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، حيث تقل أعمار حوالي نصف السكان حاليًا عن 25 عامًا، ويقدر البنك الدولي أن عدد من يبلغ عمرهم 15 عامًا سيشهد زيادة تعادل نصف مليون شخص سنويًا بين عامي 2015 و2035. وتُظهر البيانات المأخوذة من عينة تضم 11 بلدًا من بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى في الشكل ألف أن ما يزيد عن 50 في المائة من العاملين الذين تقل أعمارهم عن 25 عامًا يعملون في النظم الزراعية والغذائية في جميع البلدان. وتؤدي النظم الزراعية والغذائية أيضًا دورًا هامًا في عمالة الشباب في ثلاثة بلدان غير واقعة في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى ضمن العينة - وهي جورجيا وغواتيمالا وبيرو.

وتعتبر النظم الزراعية والغذائية أكثر أهمية كمصدر لفرص عمل النساء قياسًا إلى الرجال من جميع الأعمار في معظم البلدان. وتظهر علاقة على شكل حرف U بين العمالة في النظم الزراعية والغذائية والعمر في العديد من البلدان، وتبرز هذه العلاقة بشكل خاص بالنسبة

### الشكل ألف يظهر الانخفاض في العمالة في النظم الزراعية والغذائية بين الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 25 و35 عامًا بوضوح أكبر بالنسبة إلى الرجال مقارنة بالنساء

حصة النظم الزراعية والغذائية من إجمالي العمالة بحسب نوع الجنس والعمر



ملاحظة: World Bank. 2015. i Women in agriculture: The Impact of male migration on-out women's agency, household welfare, and agricultural productivity. Report No: AUS9147. Washington, DC, World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/22386>

المصدر: تستند التقديرات إلى بيانات من منظمة الأغذية والزراعة. 2023 RuLIS - نظام المعلومات عن سبل العيش في الريف. في: منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. ورد ذكره في 24 يناير/كانون الثاني 2023. <https://www.fao.org/action/rural-in-dataset-livelihoods-rulis/en/Systems-report,2023>



↑ أوغندا - مزارعة  
ذرة في حقلها.

كما أن نسبة النساء ضمن القوى العاملة الزراعية أعلى أو أخذة بالارتفاع مقارنة بنسبة الرجال في المناطق الريفية التي تشهد هجرة خارجية كبيرة للذكور. ويبدو أن ذلك عامل يساهم في ارتفاع معدلات مشاركة النساء في القوى العاملة الزراعية في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل في جنوب ووسط آسيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي. ولا ترتبط دائماً الهجرة الخارجية للذكور وسيطرة العنصر النسائي على الزراعة بتحسينات في رفاه وتمكين النساء اللواتي يبقين في المناطق الريفية نظراً إلى وجود عوامل اجتماعية واقتصادية وثقافية تؤثر على النتائج (انظر الإطار 2-3).

## النساء في الإنتاج الزراعي الأولي

شكّلت النساء 38 في المائة من إجمالي العمال الزراعيين العاملين في إنتاج المحاصيل، والثروة الحيوانية، ومصايد الأسماك والغابات في جميع أنحاء العالم في عام 2019، ويمثل ذلك انخفاضاً قدره نقطة مئوية واحدة (1) فقط مقارنة بعام 2000. ولا تشكّل النساء غالبية العمال الزراعيين على مستوى العالم، ولا تشهد نسبتهن في الزراعة زيادة في معظم الأقاليم (الشكل 2-3)، مما يشير إلى قلة الأدلة على «سيطرة العنصر النسائي على الزراعة» على المستوى العالمي أو الإقليمي.

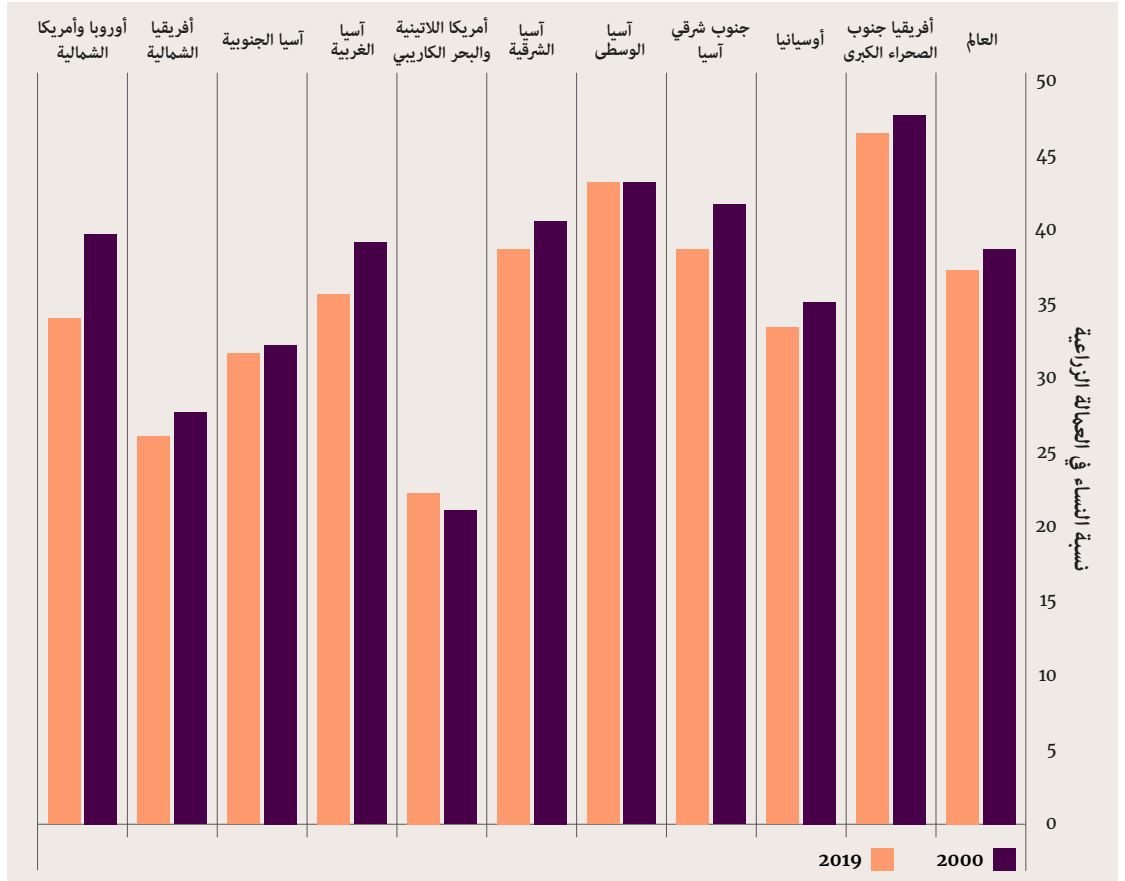
غير أن الأرقام الإقليمية تخفي اختلافات كبيرة بين البلدان في نسبة النساء في الزراعة وكيف تغيرت هذه النسبة بمرور الزمن. وبشكل عام، تمثّل النساء نسبة أكبر من العمالة الزراعية في المستويات الأدنى من التنمية الاقتصادية، حيث يؤدي عدم كفاية التعليم، ومحدودية الوصول إلى البنية التحتية الأساسية والأسواق، وارتفاع عبء العمل غير المدفوع الأجر، وتدني نوعية فرص العمل الريفية خارج الزراعة إلى الحد بشكل كبير من فرص عمل النساء الريفيات خارج المزرعة. وفي العديد من بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، تشكّل النساء ما يتجاوز بكثير نسبة 50 في المائة من القوى العاملة الزراعية. وفي العديد من بلدان جنوب شرق آسيا، بما في ذلك كمبوديا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وفييت نام، تعتبر نسبة النساء في الزراعة مرتفعة - حيث تشكّل الإناث حوالي نصف القوة العاملة في الزراعة - وقد بقيت على حالها على مدار الخمسة عشر عاماً الماضية. كما توفر الزراعة فرص العمل الرئيسية لنسبة أكبر من العاملات الإناث مقارنة بالعمال الذكور في بنغلاديش والهند وباكستان وبلدان أخرى في جنوب آسيا، غير أن قلة عدد النساء العاملات أو الباحثات عن عمل (ضمن القوى العاملة) في الإقليم يحّد من تأثير المشاركة القوية للنساء في الزراعة في التقديرات العالمية والإقليمية.<sup>3</sup>

**شكّلت النساء في  
عام 2019 نسبة 38  
في المائة من جميع  
العاملين الزراعيين  
حول العالم في مجال  
المحاصيل، والثروة  
الحيوانية، والإنتاج  
الأولي لمصايد  
الأسماك والحراجه.**



## الشكل 2-3 شهدت نسبة النساء في الزراعة تراجعًا بطيئًا في معظم أنحاء العالم في العشرين سنة الماضية

→ المصدر: Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L. (سيصدر قريبًا). *Women's employment in agrifood systems*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report, 2023*. Rome, FAO.



### الإطار 2-3 الهجرة الخارجية للذكور وسيطرة العنصر النسائي على الزراعة والتبعات على تمكين المرأة

ويمكن أن تترتب على الهجرة الخارجية للذكور وسيطرة العنصر النسائي على الزراعة آثار إيجابية أو سلبية على رفاه النساء وتمكينهن. ويعتبر التمكين عملية متعددة الأبعاد (انظر الفصل 4)، كما أنه قد تكون هناك مقايضات عبر الأبعاد المختلفة.<sup>iv</sup> وعندما يهاجر الرجال، غالبًا ما تقوم النساء بأعمال إضافية في المنزل، ويشمل ذلك المهام الزراعية التي يضطلع بها الرجال تقليديًا.<sup>vii, viii, ix</sup> وفي غياب أزواجهن، من المرجح أن يُنظر إلى النساء على أنهن مزارعات أساسيات وليس كعاملات مساهمات ضمن الأسرة.<sup>ix</sup> غير أن الهجرة الخارجية للرجال غالبًا ما تؤدي إلى

حظيت «سيطرة العنصر النسائي على الزراعة» - وهو مصطلح يستخدم لوصف الأدوار المتزايدة التي تؤديها المرأة في قطاع الزراعة بمرور الزمن وبالمقارنة مع الرجال - باهتمام كبير في العقدين الماضيين.<sup>i, ii, iii, iv</sup> ويُنظر إلى الهجرة الخارجية للرجال من المناطق الريفية على أنها دافع رئيسي لسيطرة العنصر النسائي على الزراعة.<sup>v, vi</sup> وفي العديد من المجتمعات المحلية الريفية، تقيّد الأعراف الجنسانية والثقافية تنقل النساء، ما يؤدي إلى هيمنة الهجرة الخارجية للذكور، الأمر الذي يمكن أن يُحدث تغييرات عميقة في تقسيم العمل والعلاقات ضمن الأسرة المعيشية.

## الإطار 2-3 الهجرة الخارجية للذكور وسيطرة العنصر النسائي على الزراعة والتبعات على تمكين المرأة

في الزراعة في الأماكن التي تتضاءل فيها الجدوى الاقتصادية للزراعة بسبب تغير المناخ وعوامل الإجهاد الأخرى (انظر أيضًا الفصل 5).<sup>xx</sup>

وتعتبر الخصائص الاجتماعية والاقتصادية لأفراد الأسرة الباقيين هامة أيضًا. ويُعدّ العمر والوضع ضمن الأسرة عنصرين محددين هامين لمستوى القدرة على التصرف التي تتمتع بها النساء والمكاسب التي يحققنها من الهجرة الخارجية للذكور.<sup>xv</sup> ويقل احتمال اكتساب الشباب القدرة على التصرف (الوكالة) عندما يهاجر الرجال، لا سيما عندما يعشن في أسر كبيرة تضم بالغين آخرين.<sup>xxii</sup> وفي نيبال وطاجيكستان، على سبيل المثال، ترتبط هجرة أحد أفراد الأسرة بآثار إيجابية على صعيد القدرة على التصرف لدى النساء اللواتي يملكن الأرض والمعدات على حد سواء، في حين تقتصر الآثار الإيجابية في السنغال على النساء في الأسر المعيشية التي تمتلك الأراضي فقط.<sup>xxii</sup> ويمكن أن تكون المكاسب في القدرة على التصرف قصيرة الأجل أيضًا. وعندما يعود الرجال من الهجرة، قد تبقى النساء في موقع أضعف في عملية إعادة التفاوض بشأن الأدوار في العمل الزراعي.<sup>xxiii</sup>

ورغم الفهم الأكبر والأدق للقضايا المتعلقة بسيطرة العنصر النسائي على الزراعة،<sup>iv</sup> فإن هناك حاجة إلى المزيد من العمل لفهم أي سياسات وبرامج يمكن أن تدعم الفرص الاقتصادية للنساء وقدرتهن على التصرف في سياقات الهجرة الخارجية الريفية التي يهيمن عليها الذكور وتساهم في تحقيق علاقات ونتائج أكثر إنصافاً بين الجنسين وفي ازدهار أكبر لأسرهم.

زيادة أعباء العمل على كاهل النساء اللواتي يبقين في المجتمعات المحلية الريفية. ففي فييت نام، على سبيل المثال، زاد عبء العمل الذي تتحمله النساء بسبب الهجرة الخارجية للذكور، حيث توجّب عليهنّ اتخاذ جميع القرارات الخاصة بإدارة المزرعة، بالإضافة إلى الاضطلاع بالأنشطة التي كان يقوم أزواجهن بتأديتها تقليدياً مثل الري، وتجريف قنوات الحقول، واستخدام الأسمدة ومبيدات الآفات وأخذ الإنتاج إلى الأسواق.<sup>x</sup> ولكن زيادة أعباء العمل لا تؤدي دائماً إلى إضعاف التمكين إذا ترافقت أيضاً بارتفاع في مستوى الرفاه الاقتصادي والإنجاز. وقد يصاحب زيادة أعباء العمل قدر أكبر من الاستقلالية والمسؤولية، كما تبين في حالة موزامبيق.<sup>xi</sup>

ولوحظت مكاسب كبيرة في قدرة النساء على اتخاذ القرارات وتحقيق الاستقلالية في أعقاب هجرة أفراد الأسرة الذكور في العديد من البلدان، بما في ذلك بنغلاديش،<sup>xii</sup> وغواتيمالا،<sup>xiii</sup> والمغرب،<sup>xiv</sup> وموزامبيق<sup>xi</sup> وفي جنوب شرق آسيا.<sup>x</sup> وقد تُتاح للنساء فرص أكبر لحضور التدريبات الزراعية، والتعرف على التكنولوجيات الجديدة واتخاذ القرارات بصورة مستقلة.<sup>xv</sup> غير أن دراسات أخرى<sup>viii, xvi, xvii, xviii, xix, xx</sup> لم تجد أدلة دامغة على تحقيق مثل هذه المكاسب، ولم تتضمن إشارات إلى الآثار الضارة للهجرة الخارجية للذكور على صحة النساء وأمنهن الغذائي. ومن المرجح أن تقوم النساء بالأعمال الزراعية أكثر من الأدوار الإدارية، الأمر الذي قد ينطوي على عيوب تتجاوز الفوائد.<sup>vi</sup>

وتتوسط العلاقة بين سيطرة العنصر النسائي على الزراعة وتمكين النساء عوامل مختلفة. وتشمل هذه العوامل خصائص تجربة الهجرة مثل مدتها واتجاهها، أي ما إذا كانت مؤقتة أو موسمية أو دائمة، محلية أو دولية، وما إذا كان يتم إرسال تحويلات نقدية كافية إلى الوطن. وعندما يعجز المهاجرون عن إرسال التحويلات النقدية أو يقومون بإرسالها بصورة غير منتظمة، يمكن أن يصبح أفراد الأسرة، لا سيما النساء، أكثر عرضة للفقر وخطر انعدام الأمن الغذائي.<sup>xiii, xxi</sup> وفي بعض السياقات، تطرأ زيادة على مشاركة النساء

## الإطار 3-2 الهجرة الخارجية للذكور وسيطرة العنصر النسائي على الزراعة والتبغات على تمكين المرأة

الملاحظات:

- Deere, C. D. 2005. The feminization of agriculture? Economic restructuring in rural Latin America. UNRISD Occasional Paper No. 1. Geneva, Switzerland, United Nations Research Institute for Social Development. .i
- Lastarria-Cornhiel, S. 2008. Feminization of agriculture: Trends and driving forces. Washington, DC, World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/9104>. .ii
- Slavchevska, V., Kaaria, S. & Taivalmaa, S-L. 2016. Feminization of agriculture in the context of rural transformations: What is the evidence? Washington, DC, World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/25099>. .iii
- Kawarazuka, N., Doss, C.R., Farnworth, C.R. & Pyburn, R. 2022. Myths about the feminization of agriculture: Implications for global food security. *Global Food Security*, 33: 100611. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2022.100611>. .iv
- Gartaula, H.N., Niehof, A. & Visser, L. 2010. Feminisation of agriculture as an effect of male out-migration: Unexpected outcomes from Jhapa District, Eastern Nepal. *The International Journal of Interdisciplinary Social Sciences: Annual Review*, 5(2): 565–578. .v
- Najjar, D. 2021. How can migration-induced feminization of agriculture empower women in the dry areas? Evidence Explainer. Nairobi, CGIAR GENDER Platform. <https://tinyurl.com/2qjwrg5p>. .vi
- Binzel, C. & Assaad, R. 2011. Egyptian men working abroad: Labour supply responses by the women left behind. *Labour Economics*, 18: S98–S114. .vii
- Mu, R. & van de Walle, D. 2011. Left behind to farm? Women's labor re-allocation in rural China. *Labour Economics*, 18: S83–S97. .viii
- Slavchevska, V., Doss, C., Mane, E., Kaaria, S., Kar, A. & Villa, V. 2020. Rural outmigration and the gendered patterns of agricultural labor in Nepal. IFPRI Discussion Paper 1981. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.134190>. .ix
- Paris, T.R., Luis, J., Villanueva, D., Rola-Rubzen, M.F., Chi, T.T.N. & Wongsanum, C. 2010. Labour out migration on rice farming households and gender roles: Synthesis of findings in Thailand, the Philippines and Vietnam. Paper presented at the FAO-IFAD-ILO Workshop on Gaps, Trends and Current Research in Gender Dimensions of Agricultural and Rural Employment: Differentiated Pathways out of Poverty, Rome, 31 March–2 April 2009. <https://tinyurl.com/2lcyvkfz>. .x
- Yabiku, S.T., Agadjanian, V. & Sevoyan, A. 2010. Husbands' labour migration and wives' autonomy, Mozambique 2000–2006. *Population Studies*, 64(3): 293–306. <https://doi.org/10.1080/00324728.2010.510200>. .xi
- Hadi, A. 2001. International migration and the change of women's position among the left-behind in rural Bangladesh. *International Journal of Population Geography*, 7(1): 53–61. <https://doi.org/10.1002/ijpg.211>. .xii
- World Bank. 2015. Women in agriculture: The Impact of male out-migration on women's agency, household welfare, and agricultural productivity. Report No: AUS9147. Washington, DC, World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/22386>. .xiii
- Sadiqi, F. & Ennaji, M. 2004. The impact of male migration from Morocco to Europe on women: A gender approach. *Finisterra*, 39(77). <https://doi.org/10.18055/Finis1561>. .xiv
- Crossland, M., Paez Valencia, A.M., Pagella, T., Mausch, K., Harris, D., Dilley, L. & Winowiecki, L. 2021. Women's changing opportunities and aspirations amid male outmigration: insights from Makuani County, Kenya. *The European Journal of Development Research*, 33(4): 910–932. <https://doi.org/10.1057/s41287-021-00362-8>. .xv
- Menjívar, C. & Agadjanian, V. 2007. Men's migration and women's lives: Views from rural Armenia and Guatemala. *Social Science Quarterly*, 88(5): 1243–1262. <https://doi.org/10.1111/j.1540-6237.2007.00501.x>. .xvi
- Choithani, C. 2020. Gendered livelihoods: Migrating men, left-behind women and household food security in India. *Gender, Place & Culture*, 27(10): 1373–1394. <https://doi.org/10.1080/0966369X.2019.1681366>. .xvii
- Lei, L. & Desai, S. 2021. Male out-migration and the health of left-behind wives in India: The roles of remittances, household responsibilities, and autonomy. *Social Science & Medicine*, 280: 113982. <https://doi.org/10.1016/j.socscimed.2021.113982>. .xviii
- Pattanaik, I., Lahiri-Dutt, K., Lockie, S. & Pritchard, B. 2018. The feminization of agriculture or the feminization of agrarian distress? Tracking the trajectory of women in agriculture in India. *Journal of the Asia Pacific Economy*, 23(1): 138–155. <https://doi.org/10.1080/13547860.2017.1394569>. .xix
- Radel, C. & Schmook, B. 2009. Migration and gender: The case of a farming ejido in Calakmul, Mexico. *Yearbook of the Association of Pacific Coast Geographers*, 71(1): 144–163. <https://doi.org/10.1353/pcg.0.0027>. .xx
- Maharjan, A., Bauer, S. & Knerr, B. 2012. Do rural women who stay behind benefit from male out-migration? A case study in the hills of Nepal. *Gender, Technology and Development*, 16(1): 95–123. <https://doi.org/10.1177/097185241101600105>. .xxi
- Slavchevska, V., Doss, C.R., Hillesland, M. & Mane, E. 2021. The impacts of rural outmigration on women's empowerment: Evidence from Nepal, Senegal, and Tajikistan. IFPRI Discussion Paper 2099. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. .xxii
- Resurreccion, B.P. & Van Khanh, H.T. 2007. Able to come and go: Reproducing gender in female rural-urban migration in the Red River Delta. *Population, Space and Place*, 13(3): 211–224. .xxiii

## النساء في سلاسل القيمة

تواجه النساء أوجه انعدام مساواة منهجية في أنواع سلاسل القيمة التي يشاركن فيها، وفي ظروف مشاركتهن والعائدات التي يحصلن عليها. وفي حين أن ذلك قد يختلف حسب السياق، فإن احتمال مشاركة النساء في سلاسل السلع النقدية وبيع الصادرات ذات الربحية الأعلى كرائدات أعمال ومزارعات مستقلات أقل بشكل عام مقارنة بالرجال لأنهن غالبًا ما يفتقرن إلى فرص الوصول الضرورية إلى الأراضي والمياه والإرشاد الزراعي وغير ذلك من الموارد التكميلية (انظر الفصل 3). ويستند تقسيم العمل وتوزيع سلطة اتخاذ القرارات في الزراعة إلى الأعراف الاجتماعية أيضًا. ويميل الرجال، تماشياً مع الدور المسند إليهم «كعميلين»، إلى الهيمنة على سلاسل القيمة وقطاعات سلاسل القيمة التي تنطوي على هوامش ربح أعلى. ويعتبر تمثيل النساء مفرداً في سلاسل القيمة الأقل ربحاً، مثل إنتاج الأغذية للاستهلاك المنزلي وللأسواق المحلية وغير النظامية، والتي يمكن اعتبارها بمثابة امتداد لأدوارهن ومسؤولياتهن المنزلية.<sup>4</sup>

ومع أن النساء غالبًا ما يقدمن مدخلات عمل كبيرة في سلاسل القيمة التي تدخل تقليدياً ضمن المجالات الخاصة بالرجال ولا يتم استبعادهن بشكل منهجي من سلاسل القيمة المربحة،<sup>5،6</sup> فإن مساهمتهن في العمل تميل إلى أن تكون أقل وضوحاً وغير مدفوعة الأجر أو متدنية الأجر. وفي السلاسل التي يهيمن عليها الذكور، قد توفر النساء عمالة «خفية» كعمل أسري غير مدفوع الأجر، كما يتضح من دراسات الحالة الخاصة بسلاسل قيمة الكاكاو في غانا،<sup>7</sup> والكاكاو والبن في بابوا غينيا الجديدة<sup>8</sup> وتربية الأحياء المائية.<sup>9</sup> ولا يتم الإبلاغ عن الأعمال التحضيرية والخدمات التي تقوم بها النساء تقليدياً - مثل تنظيف الشباك، وإعداد الطعوم في مصايد الأسماك، وطهي الوجبات للعمالة المأجورة وخط مبيدات الآفات - لأنها لا تتم مقابل أجر أو ربح.

**تواجه النساء  
أوجه عدم  
مساواة  
منهجية في  
أنواع سلاسل  
القيمة التي  
يشاركن فيها،  
وفي شروط  
مشاركتهن  
والعائدات  
التي يحصلن  
عليها.**

وغالبًا ما يرتبط ارتفاع الأرباح الناتجة عن زيادة التسويق التجاري لسلاسل القيمة بتراجع تحكم النساء بالأنشطة والدخل. وتأتي التقارير التي تفيد بأن الرجال يزيدون مشاركتهم في سلاسل القيمة التي تدرج تقليدياً في مجال النساء عندما تدرّ أرباحاً من سلاسل قيمة وأقاليم مختلفة، بما في ذلك تربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك،<sup>10،11</sup> والثروة الحيوانية،<sup>12</sup> ونخيل الزيت على نطاق صغير،<sup>13</sup> والشيا،<sup>14،15</sup> والمحاصيل الأساسية التقليدية مثل الموز.<sup>16</sup> وقد تختار النساء، بهدف مواصلة التحكم بإدارة المحاصيل والدخل، زراعة المحاصيل ذات القيمة السوقية المنخفضة.<sup>12،17</sup> وفي سلاسل قيمة الكاكاو والبن في بابوا غينيا الجديدة، على سبيل المثال، ساعدت النساء في إنتاج المحاصيل النقدية، لا سيما أثناء الحصاد، لكنهن قمن بإسناد الأولوية

إلى إنتاج المحاصيل الغذائية وتسويقها، حيث تمتنع بتحكم أكبر بالإنتاج والدخل.<sup>8</sup>

وقد تمنع أيضاً الأعراف الاجتماعية النساء من دخول سلاسل القيمة والأعمال التجارية الزراعية التي يهيمن عليها الرجال. وعلى سبيل المثال، وجد برنامج قطري للأعمال التجارية الزراعية في نيجيريا أعطى النساء (والرجال) فرصة الاختيار من بين 11 سلسلة قيمة مختلفة أن 57 في المائة من النساء ما زلن يخترن سلسلة قيمة الدواجن التي تهيمن عليها النساء تقليدياً وتتسم بربحية أقل مقارنة بسلاسل القيمة الأخرى.<sup>18</sup> وثبت أن النساء يحققن في الأنشطة التي يهيمن عليها الذكور أرباحاً أعلى من رائدات الأعمال في القطاعات التي تتركز فيها الإناث،<sup>19</sup> لكنهن يواجهن تراجعاً في بعض مجالات القدرة على التصرف والرفاه.<sup>18</sup>

## النساء في القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية

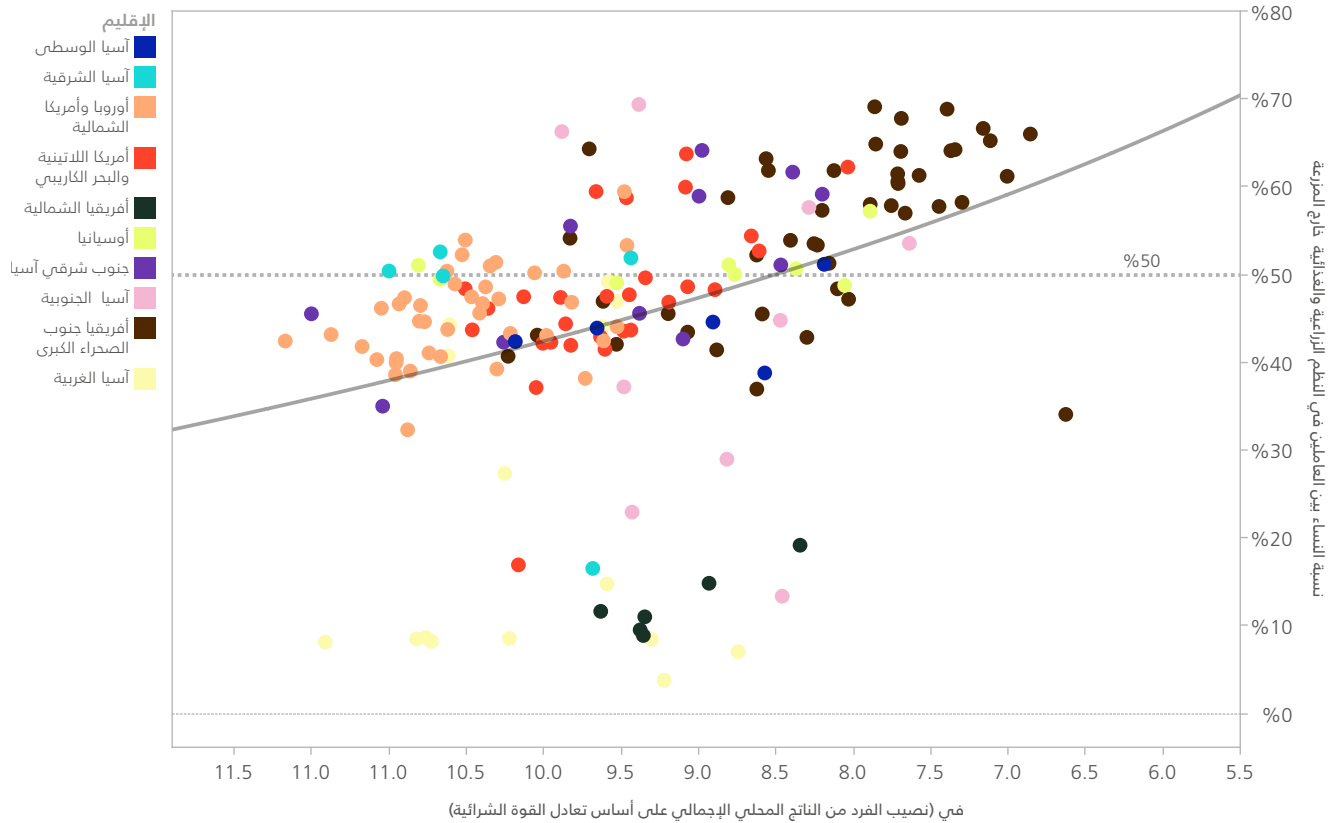
للنظم الزراعية والغذائية على مستوى العالم، ولكنهن يشكّلن 60 في المائة من العاملين في القطاع غير الزراعي في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (الشكل 2-2). ويتناقص عدد النساء العاملات في القطاع غير الزراعي للنظم الزراعية والغذائية في البلدان التي يخضع فيها تنقلهن لقيود بشكل خاص بسبب الأعراف الاجتماعية التمييزية التي تمنعهن من قضاء الوقت بعيداً عن منازلهن، والسفر لمسافات طويلة والتفاعل مع الغرباء<sup>20</sup> أو في البلدان الواقعة في غرب آسيا وشمال أفريقيا التي تعتمد إلى حد كبير على واردات الأغذية الزراعية.<sup>21</sup>

تُعدّ القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية مصدرًا هامًا لسبل عيش النساء في البلدان على جميع مستويات التنمية الاقتصادية. وكما هو موضح في الفصل 1، تشير القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية إلى الأنشطة الاقتصادية التي تتجاوز الإنتاج الأولي في الزراعة (المحاصيل، والثروة الحيوانية، ومصايد الأسماك، والغابات). وفي البلدان التي تعتبر مستويات التنمية فيها منخفضة، تميل النساء إلى الاضطلاع بدور أكبر بكثير من الرجال في هذه القطاعات (الشكل 2-4). وتشكّل النساء 41 في المائة من إجمالي العاملين في القطاع غير الزراعي

المصدر: Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L. (سيصدر قريباً). *Women's employment in agrifood systems*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report, 2023*. Rome, FAO.

### الشكل 2-4 تشكّل النساء نسبة كبيرة من العاملين في النظم الزراعية والغذائية خارج المزرعة على جميع مستويات التنمية

نسبة النساء ضمن العاملين في الأنشطة غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية قياسًا إلى نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2019





وتفاوتت الأهماط المراعية للفوارق الجنسانية في المشاركة في الأنشطة غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية وعوائلها وتعتمد على نوع سلسلة القيمة، والمؤسسات المحلية، وخصائص العمل.<sup>22، 4</sup> أولًا، تميل النساء إلى المشاركة بمعدلات أعلى من الرجال حيثما تكون هناك أنشطة تجهيز. وتتوفر الأمثلة على ذلك من سياقات متنوعة مثل سلاسل قيمة البنّ في أوغندا،<sup>23</sup> وسلاسل قيمة الكسافا في تنزانيا،<sup>24</sup> وسلاسل قيمة الجوت في بنغلاديش،<sup>25</sup> وسلاسل قيمة البنّ والكاكاو والألبان في وسط نيكاراغوا.<sup>26</sup> وفي غرب أفريقيا، تهيمن النساء على قطاع التجهيز الذي يميل إلى عدم تطلب المهارات ويعتبر كثيف العمالة.<sup>27</sup> وتشكّل النساء نصف العاملين في مجال تجهيز الأغذية وتقديم الخدمات و40 في المائة من العاملين

في تصنيع المنتجات الزراعية غير الغذائية (مثل التبغ والورق والمنسوجات) (الجدول 1-2).

ثانيًا، يشارك عدد قليل من النساء في الأنشطة الأكثر ربحية المتمثلة بالنقل أو التجارة بالجملة عبر سلاسل القيمة المختلفة.<sup>24، 25، 28، 29</sup> ويهيمن الرجال على النقل والتجارة بالجملة، ويعود ذلك في جزء منه إلى أنهما يتطلبان رأس مال أكبر وقدرة أكبر على التنقل والتفاعل مع الغرباء.<sup>23، 26</sup> وتمثّل النساء 35 في المائة فقط من إجمالي العاملين في التجارة بالجملة و15 في المائة من العاملين في مجال النقل في النظم الزراعية والغذائية (الجدول 1-2). ومن المرجح أن يكون عدد النساء العاملات في تجارة الجملة والنقل في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل أقل من ذلك.

### الجدول 1-2 يشارك عدد أقل من النساء على مستوى العالم في العمليات الأكثر ربحية للنقل والتجارة بالجملة في النظم الزراعية والغذائية

الفئات	أقسام التصنيف الدولي الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية	التنقيح الرابع للتصنيف الدولي الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية	نسبة النساء، مفصلة	نسبة النساء
تجهيز الأغذية وتقديم الخدمات	تصنيع المنتجات الغذائية	10	44%	51%
	تصنيع المشروبات	11	29%	
	أنشطة خدمات الأغذية والمشروبات	56	55%	
	أنشطة إنتاج السلع والخدمات غير المتميزة للأسر المعيشية الخاصة لأغراض الاستخدام الخاص	98	41%	
تصنيع المنتجات الزراعية غير الغذائية	تصنيع منتجات التبغ	12	47%	38%
	تصنيع المنسوجات	13	51%	
	تصنيع الجلود والمنتجات ذات الصلة	15	42%	
	تصنيع الأخشاب ومنتجات الخشب والفلين باستثناء الأثاث	16	19%	
التجارة	تصنيع الورق والمنتجات الورقية	17	28%	50%
	تجارة الجملة باستثناء المركبات الآلية والدراجات النارية	46	35%	
	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات الآلية والدراجات النارية	47	53%	
النقل	النقل البري والنقل عن طريق الأنابيب	49	8%	15%
	النقل المائي	50	14%	
	النقل الجوي	51	44%	
	أنشطة التخزين والدعم لأغراض النقل	52	24%	
	أنشطة البريد والطرود البريدية	53	32%	

إلى المراكز الحضرية الكبيرة، تشارك النساء إلى حدّ كبير في تجارة التجزئة التي تشكّل مصدرًا هامًا للعمل الحر المستقل (على سبيل المثال في غواتيمالا<sup>28</sup> ونيكاراغوا<sup>26</sup>). وكشفت دراسة أجرتها المنظمة في عام 2022 تناولت تجارة الأغذية بالتجزئة في ستة بلدان

ثالثًا، تشارك النساء في تسويق المنتجات الغذائية الزراعية، لا سيما في الأسواق المحلية وغير النظامية، غير أن مشاركتهن في التجارة يمكن أن تتفاوت بشكل كبير عبر البلدان وضمنها وفقًا للسلعة وللقرب من المراكز الحضرية وشبه الحضرية. وفي المناطق الأقرب

↓ ملاحظة: التصنيف الدولي الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التصنيف الدولي الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية الخاص للأمم المتحدة. يتم حساب النسب على أساس عينات مختلفة من البلدان التي تتوفر عنها معلومات مفصلة موزعة بحسب النشاط الاقتصادي (80 بلدًا تقريبًا).

المصدر: Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L. (سيصدر قريبًا). *Women's employment in agrifood systems. Background paper for The Status of Women in Agrifood Systems report, 2023.* Rome, FAO.

والجوزيات والبذور، والمحاصيل الأساسية (هما في ذلك الحبوب، والجذور، والدرنات، والموز)، والتي تُعدّ منتجات منخفضة الربح، في حين من المرجح أن يبيع الرجال الأغذية والمشروبات المجهزة صناعيًا. (الشكل 2-5، اللوحة ألف) ويمثّل الرجال أيضًا نسبة أكبر من تجار التجزئة في مجموعة من المنتجات الحيوانية ذات العوائد الأعلى. وتشكّل النساء نسبة أعلى من تجار التجزئة والأسماك في أربعة من أصل خمسة بلدان في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى ضمن العينة (انظر أيضًا الإطار 2-4). كما تميل تاجرات التجزئة إلى بيع كميات أقل من المنتجات الغذائية بالمقارنة مع تجار التجزئة. ونتيجة لذلك، تقوم تاجرات التجزئة بالإبلاغ عن أرباح شهرية أقل بكثير من تجار التجزئة. وتتجاوز قيمة أرباح الرجال في خمسة من البلدان السبعة ضعف قيمة أرباح النساء (الشكل 2-5، اللوحة باء).

في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي أن النساء يشكّلن نسبة كبيرة من تجار الأغذية بالتجزئة في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، في حين أنهن يمثّلن نسبة أقل من تجار الأغذية بالتجزئة في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.<sup>30</sup> وفي أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، تفاوتت نسبة التاجرات بالتجزئة بين 57 في المائة في كينيا وتنزانيا و75 في المائة في السنغال. وبالمقارنة مع ذلك، شكّلت النساء 26 في المائة من التجار بالتجزئة في إكوادور و31 في المائة من تجار التجزئة في باراغواي.<sup>30</sup> وعلى الصعيد العالمي، تشير التقديرات إلى أن النساء يمثّلن حوالي 53 في المائة من إجمالي العاملين في تجارة التجزئة في النظم الزراعية والغذائية (الجدول 2-1).

وخلصت الدراسة نفسها أيضًا إلى أن النساء يتاجرن في سلع أقل ربحية من الرجال. وتعتبر النساء ممثلات تمثيلاً مفرطاً بين تجار التجزئة بالفواكه والخضروات، لا سيما تلك الغنية بفيتامين ألف، والبقول،

## الشكل 2-5 من المرجح أن تتاجر التاجرات بالتجزئة بالمنتجات الزراعية والغذائية الأقل ربحًا وأن تحققن أرباحًا أقل

اللوحة ألف: نسبة التجار بالتجزئة من الرجال والنساء عبر السلع والبلدان

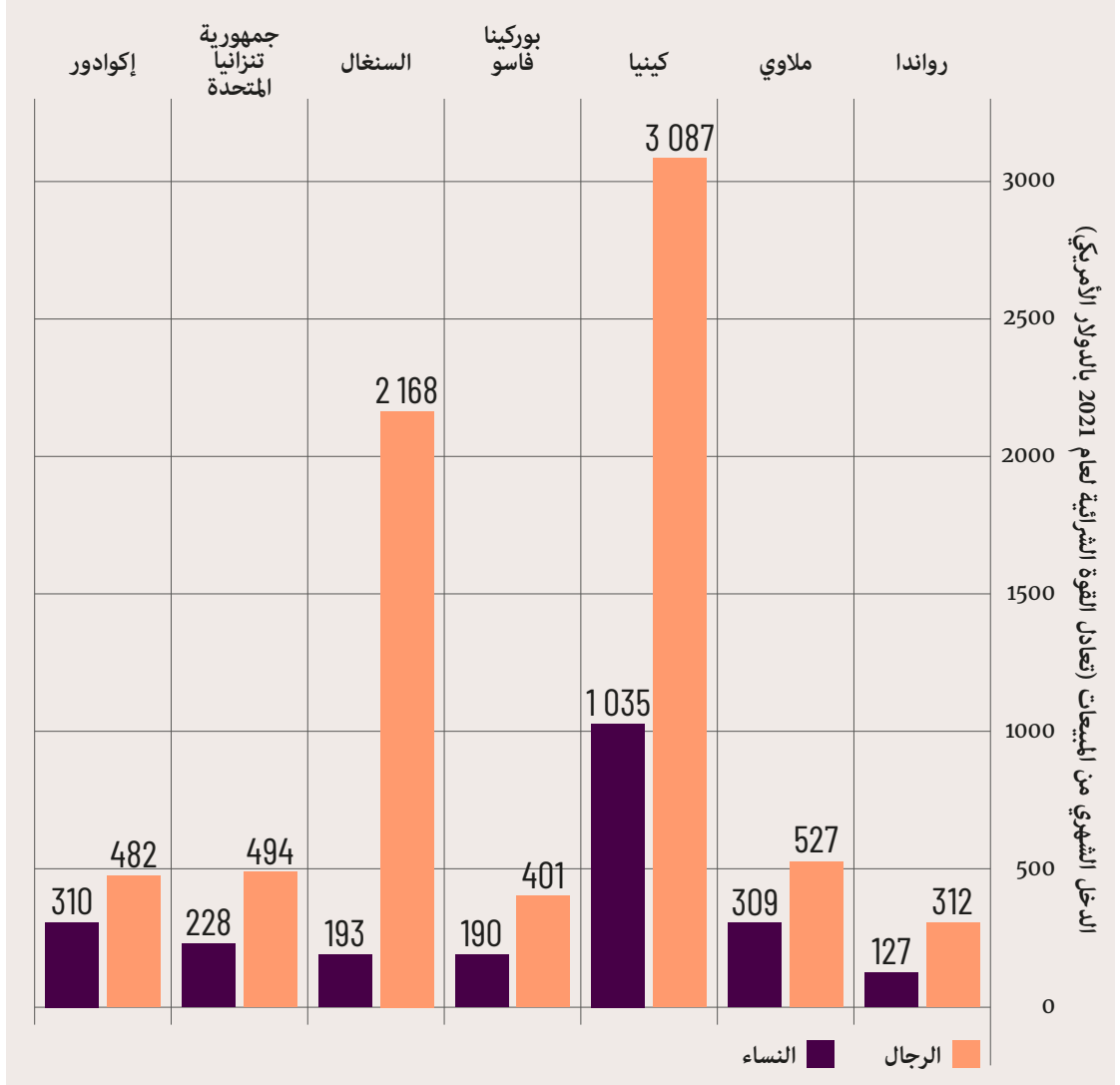


## الفصل 2: منظور المساواة بين الجنسين والعمل في النظم الزراعية والغذائية

اللوحة باء: يحصل الرجال على دخل شهري أعلى من مبيعات المنتجات الغذائية الزراعية مقارنة بالنساء (معبراً عنه بتعادل القوة الشرائية لعام 2021 بالدولار الأمريكي)

المصدر: Own calculations based on FAO. 2022. *Mapping of territorial markets – Methodology and guidelines for participatory data collection*. Second edition. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb9484en>

Country-level reports are available at: <https://www.fao.org/nutrition/markets/territorial-markets/initiative/en>



### الإطار 4-2 الأدوار، والعلاقات، وأوجه الضعف الجنسانية في سلسلة قيمة أسماك أومينا حول بحيرة فيكتوريا

القيمة السمكية في المنطقة باستخدام نهج المساواة بين الجنسين والإدماج الاجتماعي.<sup>1</sup>

ولفهم الديناميكيات التي تؤثر على أصحاب المصلحة، تم تنظيم 19 مجموعة تركيز مع جهات فاعلة متنوعة في سلسلة قيمة أسماك السبيريندات الفضية

تعد بحيرة فيكتوريا موطناً لأكثر من 200 نوع من الأسماك ولعدد متزايد من الأشخاص الذين يعتمدون عليها في تأمين التغذية والدخل. واستكشفت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة World Vision آثار التغييرات في البيئة والاتجاهات الاقتصادية على سبل عيش وعلاقات الرجال والنساء المشاركين في سلاسل

## الإطار 4-2 الأدوار، والعلاقات، وأوجه الضعف الجنسانية في سلسلة قيمة أسماك أومينا حول بحيرة فكتوريا

أسهل من النساء. وعلى الرغم من أن مجموعات الإقراض غير الرسمية والمجتمعية قد زادت من وصول النساء والمسنين والأشخاص من ذوي الإعاقة إلى رأس المال، إلا أن ذلك لم يترجم إلى ملكية أكبر للقوارب أو الأصول ذات الصلة، وقد يكمن السبب في أن الأعراف الاجتماعية والافتقار إلى الخبرة السابقة في الصيد قد تثني النساء عن الاستثمار في القوارب.

ويشتري تجار المنطقة، وهم عادة من النساء، الأسماك من القوارب مباشرة. وبالتالي يخضع الوصول إليها للعلاقات مع أصحاب القوارب والصيادين. وتعرض النساء ومن يقمن بإعالتهم، بسبب ضعف وضعهن التفاوضي، لمخاطر جسيمة وما يرتبط بها من مخاطر صحية. وتعرض النساء لخطر الاعتداء والاستغلال الجنسيين مقابل السلع، مثل ممارسة الجنس مقابل الأسماك، وهي ممارسة تزيد أيضاً من انتشار فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسبة في مجتمعات الصيد المحلية.<sup>iii, iv</sup>

ويحدّ نقص مرافق التجميد والتخزين من مدة صلاحية الأسماك ويؤدي إلى خسائر. ومن المرجح أن تتفاقم هذه المسائل في سياق المناخ المتغير،<sup>v</sup> والأزمات المتعددة الأوجه، والسياسات غير الفعالة، مما يؤثر في المقام الأول على النساء والفئات الضعيفة الأخرى.

(المعروفة باسم أومينا باللغة المحلية) في أربعة مجتمعات محلية شاطئية في خليج هوما في كينيا. وكان من ضمن المشاركين في مناقشات مجموعات التركيز أصحاب القوارب (20 في المائة منهم من النساء)، وصيادون (لم تكن بينهم نساء)، وتجار ومجهزون (20 في المائة منهم من النساء) ومستهلكون (70 في المائة منهم من النساء). وتضمنت الدراسة 12 مقابلة مع مخرين رئيسيين تم إجراؤها مع مدراء ورؤساء وحدات إدارة الشواطئ، وكان جميعهم من الذكور، ومع عاملين في النقل، وكان 80 في المائة منهم من الذكور.

وتسند الأعراف والمحظورات التقليدية صيد أسماك أومينا إلى الرجال الأصحاء، في حين يعتبر التجهيز والتجارة من الأنشطة التي تهيمن عليها الإناث. وتتطلب المشاركة في أنشطة سلسلة إمداد أسماك أومينا مثل الصيد، والتجارة، والتجهيز أن يكون الشخص مسجلاً لدى الحكومة من خلال الوحدات المحلية لإدارة الشواطئ. ويجب أن يكون المسجلون من الكينيين، وأن يقوموا بدفع رسوم التسجيل وتقديم خطاب حسن سلوك صادر عن زعيم القرية، الأمر الذي يضر بالنساء اللواتي من المرجح أن يعجزن عن الإيفاء بجميع المتطلبات.

ومعظم أصحاب القوارب من الرجال. ويُعدّ الوصول إلى رأس المال النقدي العامل الأهم من أجل امتلاك القوارب. ولا يزال الرجال يمتلكون غالبية الأصول في كينيا، ويمكنهم بالتالي الحصول على قرض رسمي بشكل

الملاحظات:

- i. World Vision. 2020. Gender equality and social inclusion: The World Vision approach and theory of change. Monrovia, CA, USA. <https://tinyurl.com/ynf2svvr>
- ii. Mudege, N.N., Mwema, C.M., Kakwasha, K., Chisopo, A., Manyungwa-Pasani, C., Banda, L., Kaunda, E. & Marinda, P. 2022. The impacts of COVID-19 on gender dynamics and power relations among men and women involved in cross border fish trade in Zambia and Malawi. *Marine Policy*, 146: 105322. <https://doi.org/10.1016/j.marpol.2022.105322>
- iii. Brugere, C., Felsing, M., Kusakabe, K. & Kelkar, G. 2001. Women in aquaculture. Stirling, UK, Institute of Aquaculture, University of Stirling. <http://hdl.handle.net/1834/20702>
- iv. Nandeesh, M.C. 2007. Asian experience on farmer's innovation in freshwater fish seed production and nursing and the role of women. In: Bondad-Reantaso, M.G., ed. Assessment of freshwater fish seed resources for sustainable aquaculture, pp. 581-602. FAO Fisheries Technical Paper No. 501. Rome, FAO
- v. Farnworth, C.R., Stirling, C., Sapkota, T.B., Jat, M.L., Misiko, M. & Attwood, S. 2017. Gender and inorganic nitrogen: What are the implications of moving towards a more balanced use of nitrogen fertilizer in the tropics? *International Journal of Agricultural Sustainability*, 15(2): 136-152. <https://doi.org/10.1080/14735903.2017.1295343>

## غالبًا ما تخضع أكثر سلالات الثروة الحيوانية ربحية لتحكم الرجال.

ومع ذلك، تميل النساء إلى تحمّل المسؤولية عن الرعاية اليومية للحيوانات وإدارة المنتجات الحيوانية وتجهيزها،<sup>42</sup> في حين أن أدوارهن في تسويق المنتجات الحيوانية يمكن أن تتفاوت إلى حد كبير حسب المنتج والسياق. وعلى سبيل المثال، وجدت دراسة حديثة<sup>30</sup> أن غالبية النساء يتاجرن بالبيض في بلد واحد فقط (بوركينافاسو) وفي الدواجن في بلدين (مالاوي، والسنگال) (الشكل 2-5 اللوحة ألف)، مما يعزز النتيجة القائلة

بأن مشاركة الرجال في الأنشطة ذات الصلة بالثروة الحيوانية تزداد بتنامي التوجه نحو الأسواق. وتمثّل النساء نسبة أكبر من تجار التجزئة بمنتجات الألبان في ثلاثة من أصل سبعة بلدان - بوركينافاسو، وملاوي، ورواندا. وتشارك النساء بشكل عام في الأسواق غير النظامية أكثر من الأسواق النظامية،<sup>39، 40</sup> وكننتيجة لذلك قد لا يتم الإبلاغ عن مساهماتهن بشكل كاف، كما أن البيانات قد لا تعكس بشكل جيد واقع عملهن في هذا القطاع. وعلاوة على ذلك، ونظرًا لأن احتمالات احتفاظ النساء بسلالات ماشية مكيفة محليًا أعلى قياسًا بالرجال، يُنظر إليهن على أنهن من حماة تنوع الثروة الحيوانية.<sup>42</sup>

وعلى الرغم من محدودية البيانات عبر الوطنية حول مشاركة النساء في قطاع الثروة الحيوانية، إلا أن تدخلات الثروة الحيوانية لا تزال محورية في التنمية الزراعية وقد ارتبطت بتحسينات كبيرة لرفاه النساء. ويمكن لزيادة وصول النساء إلى الدعم والمدخلات أن تحسّن الصحة الحيوانية وإنتاجية الثروة الحيوانية.<sup>44</sup> وتتطلب أنواع الثروة الحيوانية التي تتحكم بها النساء عادة، مثل الدواجن والأرانب والخنازير والماعز، رأس مال أولي أقل من أنواع الثروة الحيوانية الكبيرة، ويمكن للاستثمارات في الأنشطة المتعلقة بهذه الأنواع أن تؤدي إلى تأثيرات كبيرة على دخل النساء، لا سيما في المناطق النائية.<sup>45</sup> والمجتمعات المحلية الرعوية<sup>46</sup> والمهمشة (انظر أيضًا الإطار 5-2).<sup>47</sup> وعندما تشمل تدخلات الثروة الحيوانية الإرشاد والتدريب والتعليم، فإن تأثيرها يكون قويًا على دخل النساء وأصولهن وعلى تمكينهن

## النساء في قطاعات الثروة الحيوانية والغابات ومصايد الأسماك

يوفر قطاع الثروة الحيوانية دخلًا لنحو 60 في المائة من الأسر المعيشية الريفية.<sup>31</sup> ويعمل في القطاعات الأولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية حوالي 60 مليون شخص حول العالم ويعمل الملايين غيرهم في سلاسل قيمة الأغذية المائية بأكملها.<sup>32</sup> ويعتمد ثلث سكان العالم، وأكثر من 90 في المائة من الأشخاص الذين يعيشون في فقر مدقع، على الغابات لتأمين الأغذية والدواء والدخل وغير ذلك.<sup>33</sup> وهناك ندرة في مجموعات البيانات الموثوقة على المستوى العالمي أو القطري التي توثق الأنماط الجنسانية للمشاركة في القطاعات الفرعية للثروة الحيوانية والغابات ومصايد الأسماك<sup>22</sup> وعلاقات القوة فيها وعائدها، وذلك على الرغم من الدور الهام الذي تؤديه في سبل العيش الريفية.

وغالبًا ما تختلف أدوار النساء والعلاقات بين الجنسين في قطاعات الثروة الحيوانية والغابات ومصايد الأسماك حسب أنماط الأنواع، والمنتج النهائي، وتوجه الأسواق، وحجم العمليات، والسياقات الاجتماعية والثقافية التي تدرج فيها سلاسل القيمة. وتميل الأعراف الجنسانية التقليدية إلى التحيز ضد النساء،<sup>34، 35، 36</sup> ولا تترك لهن إلا الوظائف ذات عائدها الأقل.

## الثروة الحيوانية

تشير دراسات الحالة إلى أن النساء يمثلن نسبة أكبر من الرجال من مربي الثروة الحيوانية الفقراء، غير أنه من الصعب التوصل إلى تقدير دقيق.<sup>37، 38</sup> كما تختلف نسبة النساء في قطاع الثروة الحيوانية بشكل كبير حسب أنواع الثروة الحيوانية. وغالبًا ما تخضع أكثر سلالات الثروة الحيوانية ربحية (الأبقار والإبل والجاموس) لتحكم الرجال؛ ومن المرجح أن تتحكم النساء في سلالات الثروة الحيوانية الأقل ربحية (الدواجن والحيوانات المجترة الصغيرة).<sup>39، 40</sup> وفي جميع أنحاء العالم النامي، هناك ميل إلى هيمنة النساء على سلاسل قيمة دواجن أصحاب الحيازات الصغيرة.<sup>41</sup>





© FAO/GMB Akash

(الذي يتناوله الفصان 3 و4 مزيد من التفصيل). ومع ذلك، فإن تدخلات الثروة الحيوانية جديدة بالملاحظة أيضاً بسبب تأثيراتها المستمرة الأكثر سلبية على صعيد الجهد أو عبء العمل، مما يشير إلى أن هذه التدخلات قد زادت الطلب على وقت النساء.<sup>48</sup>

## مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية<sup>49</sup>

↑ بنغلاديش - سيدة تعمل في مصنع لتجهيز الأسماك.

وعلى سبيل المثال، يهيمن الرجال على مصايد الأسماك البحرية ومصايد الأسماك ذات القيمة العالية، في حين تشارك النساء أكثر من الرجال في جمع الصدفيات واللافقاريات وجمعها.<sup>52، 53</sup> وكما تظهر دراسات من جمهورية مصر العربية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزنجبار، وزامبيا،<sup>9، 54</sup> تميل النساء إلى المتاجرة في الأنواع ذات القيمة المتوسطة إلى المنخفضة وبأحجام أصغر، وغالباً ما يتم استبعادهن من سلاسل القيمة الأكثر ربحاً. ومع أن النساء يمثلن نسبة كبيرة من العاملين في عقدة التجهيز في سلاسل قيمة تربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك، فإن تمثيلهن يعتبر مفرداً بين العمال الموسمين أو العاملين بدوام جزئي بشكل خاص، وكثيراً ما يتقاضين أجوراً أقل من الرجال حتى لأداء النشاط نفسه، كما أنهن غائبات إلى حد كبير عن مناصب الإدارة الوسطى والعلوية.<sup>10، 55</sup>

تشكّل النساء 28 في المائة من إجمالي العاملين في قطاع تربية الأحياء المائية، كما يشكّلن 18 في المائة من إجمالي العاملين في القطاع الأولي لمصايد الأسماك، غير أن نسبتهن ترتفع إلى حوالي 50 في المائة من إجمالي العاملين عند أخذ سلسلة قيمة الأحياء المائية بأسرها بعين الاعتبار (بما يشمل ما قبل الحصاد وما بعده).<sup>32</sup> غير أن وظائفهن تميل إلى أن تكون أقل استقراراً من وظائف الرجال: حيث تشغل النساء 15 في المائة فقط من الوظائف بدوام كامل في القطاعات الأولية لتربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك، و71 في المائة من الوظائف بدوام جزئي في مجال التجهيز.<sup>32</sup>

ويعتمد السكان في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل بشكل خاص على مصايد الأسماك الصغيرة النطاق، والتي تمثل 50 في المائة من إجمالي المصيد<sup>32</sup> ولكن غالباً ما يتم تجاهلها في الدراسات والإحصاءات والسياسات. ووجدت دراسة حديثة<sup>50</sup> أن النساء يمثلن 39.6 في المائة من إجمالي الأشخاص العاملين مقابل أجر أو لأغراض الكفاف عبر سلسلة قيمة مصايد الأسماك الصغيرة النطاق و49.8 في المائة من العاملين في مجالات ما بعد الصيد.

وجرت ملاحظة فصل مهني في عُقد مختلفة في سلاسل قيمة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، ويمكن أن يختلف ذلك حسب الأنواع والسياق الاجتماعي والثقافي (انظر الإطار 2-4).<sup>51، 52</sup> ولكن احتمالات مشاركة النساء في الأنشطة الأكثر ربحاً أقل بشكل عام.

**تشغل النساء 15 في المائة فقط من الوظائف بدوام كامل في القطاعين الأوليين لتربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك. وهنّ يشغلن 71 في المائة من الوظائف بدوام جزئي في مجال التجهيز.**

## الحراجة

شكّلت النساء حوالي 23 في المائة من إجمالي العاملين في الأعمال المتعلقة بالغابات خلال الفترة 2017-2019، وذلك بالاستناد إلى عيّنة ضمت 69 بلدًا.<sup>56</sup> وتعتبر نسبة النساء في القوى العاملة في الغابات أقل من نسبة الرجال، لا سيما في الحراجة وقطع الأخشاب وتصنيع الأخشاب والمنتجات الخشبية، ويرجع ذلك في جزء منه على الأقل إلى الفرضيات المتعلقة بملاءمة النساء للجهد البدني المكثف المطلوب. ولكن تقدير عدد النساء العاملات في سلاسل قيمة المنتجات الحرجية في الإحصاءات الحالية قد يكون أقل بكثير من العدد الحقيقي بالنظر إلى أن احتمال حصول النساء على وظائف غير نظامية في القطاع تعتبر أعلى مقارنة بالرجال.<sup>56</sup> وبوجه عام، تعتبر العديد من الأنشطة، لا سيما في مجال تجهيز وتجارة المنتجات الحرجية، غير نظامية وغير منظمة.<sup>22</sup>

وقد يختلف التخصص الجنساني في الأنشطة بحسب الإقليم والمنتج. وتعتبر النساء في أفريقيا وآسيا بصورة رئيسية صاحبات للمعارف التقليدية وجامعات للنباتات البرية الصالحة للأكل؛<sup>57، 58</sup> ويهيمن الرجال على أنشطة مثل الصيد وجمع الأخشاب.<sup>59، 60</sup> وفي أفريقيا وآسيا، تقوم النساء بصورة رئيسية بجمع خشب الوقود، في حين يُعدّ جمع خشب الوقود نشاطًا خاصًا بالرجال في أمريكا اللاتينية.<sup>59</sup>

وغالبًا ما ترتبط الأنماط الجنسانية للمشاركة في جمع المنتجات الحرجية بالمتطلبات البدنية للمهام (تسلق الأشجار ورفع الأحمال الثقيلة، وما إلى ذلك) ومكان تنفيذها، وتحّد الأعراف الاجتماعية ومخاوف السلامة الشخصية<sup>61</sup> والمسؤوليات المنزلية من خيارات النساء.<sup>62</sup> وتقيّد محدودية وصول النساء إلى وسائل النقل المسافة التي يمكنهن السفر ضمنها لجمع المنتجات الحرجية،<sup>63، 64</sup> ووصولهن إلى أسواق أكثر ربحية.<sup>65</sup>

ووجد استعراض عالمي للأدبيات المتعلقة بالمنظور الجنساني في سلاسل قيمة الغابات والأشجار والحراجة الزراعية قدرًا ضئيلاً من المعلومات حول مشاركة النساء والرجال في تجهيز المنتجات الحرجية وتجارتها، لا سيما في آسيا وأمريكا اللاتينية.<sup>62</sup> غير أن مصادر المعلومات المتاحة ودراسات الحالة تشير بقوة إلى التمثيل المفرط للنساء في تجهيز المنتجات الحرجية وتجارتها على حد سواء.<sup>62</sup> وتهيمن النساء على تجارة المنتجات الحرجية غير التقليدية على نطاق صغير؛ في حين يميل الرجال على الأرجح إلى امتلاك الأعمال التجارية الأكبر وإدارتها.<sup>62</sup> ويميل الوصول غير الكافي إلى الموارد والخدمات إلى تقييد النساء ضمن أنشطة تتطلب رأس مال بقيمة منخفضة، كما أنه يحد من قدرتهن على المشاركة في مؤسسات أكثر ربحية قائمة على الأشجار.<sup>66، 67، 68</sup>

يعتبر احتمال عمل  
النساء في وظائف  
غير نظامية في قطاع  
الحراجة أعلى مقارنة  
بالرجال.

## الإطار 5-2 المنظور الجنساني ومنظور التقاطع: قصص من قطاع الثروة الحيوانية ومصايد الأسماك والغابات

بروز النساء بالنسبة إلى برامج تنمية الثروة الحيوانية للنساء وبالتالي يقل احتمال وصولهن إليها.<sup>iv</sup> وقد يقل احتمال استفادة النساء المنتميات إلى الطبقات الدنيا من الدورات التدريبية أو المشاركة بفعالية في حوكمة تعاونيات الثروة الحيوانية.<sup>vi</sup> ومع ذلك، وكما تُظهر دراسة في الهند، يمكن لتعاونيات الثروة الحيوانية التي تسعى إلى تمكين النساء من جميع الطبقات والمشاركة مع الرجال أن تدعم تمكين النساء بطريقة شاملة.<sup>vi</sup>

**وفي مصايد الأسماك،** يؤدي المنظور الجنساني والهويات المتقاطعة الأخرى دورًا وسيطًا في الإدماج وعلاقات القوة والقدرات التكيفية. وعلى سبيل المثال، تجتذب النساء الأكثر ثراءً في نيجيريا رعاية أفضل من الصيادين مقارنة بالنساء الأفقر، كما أنهن يتمتعن بسلطة أكبر في عملية اتخاذ القرارات وتأثير أكبر في ما يتعلق بمكان بيع الأسماك التي يتم صيدها.<sup>vii</sup> وفي تاميل نادو، في الهند، تمتعت النساء المشاركات في الأعمال المتعلقة بصيد الأسماك واللواتي لديهن مستويات متوسطة إلى عالية من الثروة وشبكات اجتماعية أوسع مع قدرة أكبر على التكيف مع الضغوط الموسمية مقارنة بالنساء اللواتي يمتلكن ثروة أقل أو لديهن شبكات اجتماعية أضعف.<sup>viii</sup>

يُظهر عدد متزايد من الدراسات كيف أنه يمكن للمنظور الجنساني والهويات المتقاطعة الأخرى أن يؤدي دورًا وسيطًا في الأدوار وعلاقات القوة في قطاع الزراعة، بما في ذلك في سلاسل قيمة الثروة الحيوانية ومصايد الأسماك والغابات.

**وفي قطاع الحراجة،** يمكن للهويات المتقاطعة مثل العمر والوضع العائلي والإثنية أن تؤثر على الحقوق المتعلقة بالمنتجات الغذائية القائمة على الغابات والأشجار. وعلى سبيل المثال، عند الطلاق أو وفاة الزوج، قد تفقد النساء في بعض المجتمعات المحلية في بيرو حقوقهن في جمع الجوز البرازيلي من الغابات المجتمعية.<sup>i</sup> وفي بوركينافاسو، تتسم حقوق الوصول إلى بعض المنتجات الغذائية القائمة على الأشجار بتسلسل هرمي قائم على نسب النساء، وحالتهن الاجتماعية، ووضعهن كمهاجرات أو مقيمات.<sup>ii</sup>

**وفي قطاع الثروة الحيوانية،** غالبًا ما تكون الشابات الريفيات في موقع أضعف في عمليات تسويق منتجات الألبان بسبب القيود على التنقل التي يفرضها أزواجهن عليهن ومحدودية وصولهن إلى وسائل النقل الخاصة بهن.<sup>iii</sup> ويعتبر الانتماء إلى طبقة دنيا أو إلى مجموعة إثنية معينة أو العيش في مناطق نائية من العوامل الإضافية التي يمكن أن تحدّ من

الملاحظات:

- i. Monterroso, I., Ojong, E. & Paez-Valencia, A.M. 2021. *Women's land rights in Ethiopia: Socio-legal review*. Securing Women's Resource Rights Through Gender Transformative Approaches Project Brief. Bogor, Indonesia, CIFOR-ICRAF, and Nairobi, International Fund for Agricultural Development. <https://doi.org/10.17528/cifor/008261>
- ii. Pehou, C., Djoudi, H., Vinceti, B. & Elias, M. 2020. Intersecting and dynamic gender rights to néré, a food tree species in Burkina Faso. *Journal of Rural Studies*, 76: 230–239. <https://doi.org/10.1016/j.jrurstud.2020.02.011>
- iii. Bullock, R. & Crane, T. 2021. Young women's and men's opportunity spaces in dairy intensification in Kenya. *Rural Sociology*, 86(4): 777–808. <https://doi.org/10.1111/ruso.12385>
- iv. McKune, S., Serra, R. & Touré, A. 2021. Gender and intersectional analysis of livestock vaccine value chains in Kaffrine, Senegal. *PLoS ONE*, 16(7): e0252045. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0252045>
- v. Serra, R., Ludgate, N., Fiorillo Dowhaniuk, K., McKune, S.L. & Russo, S. 2022. Beyond the gender of the livestock holder: Learnings from intersectional analyses of PPR vaccine value chains in Nepal, Senegal, and Uganda. *Animals*, 12(3): Article 3. <https://doi.org/10.3390/ani12030241>
- vi. Ravichandran, T., Farnworth, C.R. & Galiè, A. 2021. Empowering women in dairy cooperatives in Bihar and Telangana, India: A gender and caste analysis. *Agri-Gender – Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 6(1): 27–42. <https://doi.org/10.19268/JGAFS.612021.3>
- vii. Akintola, S.L. & Fakoya, K.A. 2017. Small-scale fisheries in the context of traditional post-harvest practice and the quest for food and nutritional security in Nigeria. *Agriculture & Food Security*, 6(1): 34. <https://doi.org/10.1186/s40066-017-0110-z>
- viii. Axelrod, M., Vona, M., Novak Colwell, J., Fakoya, K., Salim, S.S., Webster, D.G. & Torre-Castro, M. de la. 2022. Understanding gender intersectionality for more robust ocean science. *Earth System Governance*, 13: 100148. <https://doi.org/10.1016/j.esg.2022.100148>

يعتبر احتمال عمل النساء مقابل أجور أو رواتب أقل مقارنة بالرجال في جميع الأقاليم باستثناء أوروبا.

## ما بعد المشاركة: وصول النساء الريفيات إلى فرص العمل الجيدة في النظم الزراعية والغذائية

الحماية الاجتماعية القائمة على العمل، كما أنهما يعتبران أكثر عرضة للدورات الاقتصادية والمخاطر الاجتماعية والاقتصادية والبيئية.<sup>70</sup>

ويعتبر العمال الأسريون المساهمون في موقع أضعف بشكل خاص كونهم لا يتلقون عادة أجرًا مباشرًا ويمكن استبعادهم من الإرشاد الزراعي والبرامج الزراعية إذا لم يتم أخذهم بعين الاعتبار كمزارعين (كما هو موضح في الفصل 3). وعلى الصعيد العالمي، تشير التقارير إلى أن حوالي نصف النساء العاملات في قطاع الزراعة (49 في المائة) يعملن كعاملات أسريات مساهمات، مقارنة بنسبة 17 في المائة من الرجال. وتعمل 35 في المائة من النساء العاملات في قطاع الزراعة في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، والتي تسجل فيها معدلات مشاركة عالية للنساء في الزراعة، كعاملات أسريات مساهمات.

ويشكّل عمل الأشخاص لحسابهم الخاص والعمل الأسري المساهم نسبة أصغر من عمل الرجال والنساء على حد سواء في القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية: حيث تشارك 9 في المائة من النساء العاملات في القطاع غير الزراعي للنظم الزراعية والغذائية كعاملات أسريات مساهمات، في حين تشارك 28 في المائة منهن كعاملات لحسابهن الخاص. وبالتالي، فإن نسبة النساء في العمالة الحرة المعرضة للمخاطر (العاملات لحسابهن الخاص والعاملات الأسريات المساهمات) تشهد تحسنًا بطيئًا مع توسع الدور الذي تؤديه القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية.

يوجّه الهدف 8 من أهداف التنمية المستدامة الانتباه إلى جودة العمالة ويبرز الحاجة إلى تعزيز العمالة الكاملة والمنتجة والعمل اللائق للجميع. ولكن ظروف العمل في النظم الزراعية والغذائية غالبًا ما تكون أسوأ بالنسبة إلى النساء مقارنة بالرجال. ويتناول هذا القسم الأبعاد المختلفة لجودة العمل ضمن النظم الزراعية والغذائية من منظور جنساني، بما في ذلك نوع العمالة وما إذا كانت معرضة للمخاطر، والوصول إلى العمل بدوام كامل، والعمل غير المدفوع الأجر وأعمال الرعاية، والعنف القائم على نوع الجنس (انظر الإطار 2-6).

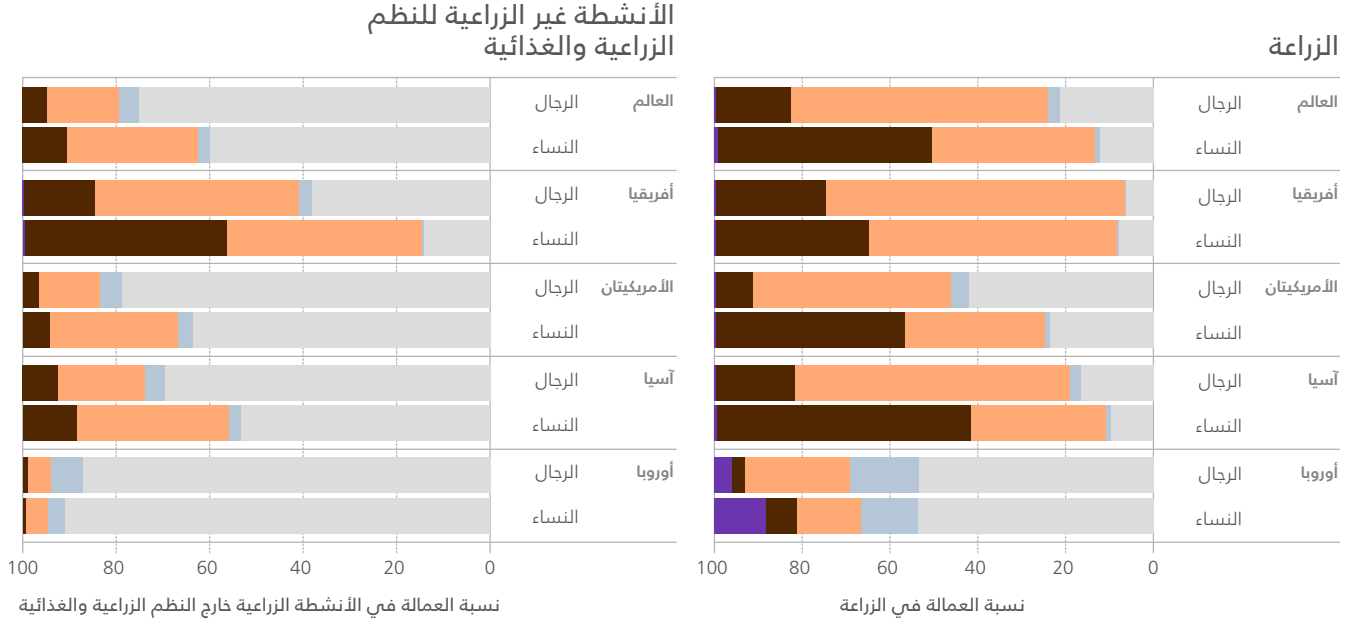
### الأنماط الجنسانية في الأجور والعمل الحر في النظم الزراعية والغذائية

لا يزال تنفيذ معظم الأعمال الزراعية على مستوى العالم يتم على يد أشخاص يعملون لحسابهم الخاص أو عاملين أسريين مساهمين، ويعتبر كلاهما من أشكال العمل الحر المعرض للمخاطر،<sup>69</sup> ومن المرجح أن تعمل النساء أكثر من الرجال في هذه الأنواع من العمالة (الشكل 2-6).<sup>70</sup> ويعمل العاملون في العمل الحر لحسابهم الخاص ولا يوظفون أشخاصًا آخرين، في حين يُعدّ العاملون الأسريون المساهمون «مساعدين» في مزرعة الأسرة أو في المؤسسة العائلية، ولا يتلقون أجرًا في الكثير من الأحيان، وتعتبر مساهماتهم في القرارات الهامة في الأعمال التجارية الزراعية محدودة. وغالبًا ما يكون هذان الشكلان من العمل غير نظاميين ويفتقران إلى إمكانية الوصول إلى



الحالة الوظيفية  
 عاملون غير مصنّفين بحسب الحالة  
 عمال أسريون مساهمون  
 عاملون يعملون لحسابهم الخاص  
 أرباب عمل  
 موظفون

## الشكل 2-6 يعتبر احتمال عمل النساء في أشكال العمالة المعرّضة للمخاطر أعلى مقارنة بالرجال



المصدر: تقديرات خاصة

تستند إلى بيانات Harmonized Microdata الخاصة بمنظمة العمل الدولية، وتشمل العينة 107 بلدان، وتمثل المتوسطات الإقليمية متوسط بسيط عبر البلدان في الإقليم المعني. ويتبع تصنيف الأقاليم تقارير بيانات منظمة العمل الدولية.

النساء الريفيات، لا سيما الشابات والنساء اللواتي يملكن حيازات صغيرة أو لا يملكن حيازات على الإطلاق. وجرت ملاحظة الاتجاهات بالفعل في وقت إصدار عام 2011 من تقرير حالة الأغذية والزراعة،<sup>1</sup> غير أن البيانات الأحدث تؤكد أهمية دور النساء في العمل المدفوع الأجر في الأعمال التجارية الزراعية وتسلب الضوء على ظروف عملهن فيها. وعلى سبيل المثال، تم إنشاء 30 000 وظيفة نظامية في مناطق البستنة الرئيسية الثلاث في السنغال؛ إذ تشغل النساء 66 في المائة من هذه الوظائف،<sup>72</sup> كما يشكّل المهاجرون من المناطق الريفية النائية نسبة كبيرة من إجمالي العاملين من الذكور والإناث<sup>73</sup> (الإطار 2-7).

وهناك ميل ضمن هذه الأعمال التجارية الزراعية الكبيرة في البلدان النامية إلى عزل النساء ضمن وظائف منخفضة المهارات وامتدنية الأجر وغير نظامية وعارضة،<sup>74</sup> وذلك غالبًا تحت ذرائع مثل تمتع النساء بصبر أكبر<sup>74</sup> و«أصابعهن الرشيقة».<sup>75</sup> ويشغل الرجال غالبية المناصب الإدارية وبدوام كامل.<sup>51</sup> ومن المرجح أن يُنظر إلى المهام التي لا يمكن أتمتها أو

ويعتبر دور العمالة المدفوعة الأجر أكبر بكثير في القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية مقارنة مع القطاعات الزراعية، غير أن احتمالات عمل النساء مقابل أجر أو راتب تعتبر أقل مقارنة بالرجال في جميع الأقاليم باستثناء أوروبا (الشكل 2-6). وتمثل العمالة المدفوعة الأجر غالبية العمالة في النظم الزراعية والغذائية خارج المزرعة للرجال والنساء على حد سواء في جميع الأقاليم، باستثناء أفريقيا، حيث يعمل غالبية العاملين في النظم الزراعية والغذائية خارج المزرعة لحسابهم الخاص. وتعتبر احتمالات عمل النساء في أفريقيا لحسابهن الخاص أعلى بالمقارنة مع الرجال. ويعكس ذلك الافتقار إلى فرص العمالة ذات الأجر الجيد المتاحة للنساء في الإقليم.<sup>71</sup>

ومع ذلك، تزامن نمو الزراعة العالية القيمة (مثل محاصيل البستنة وأزهار الزينة) في مختلف البلدان والأقاليم مع ارتفاع مستوى العمالة المدفوعة الأجر للنساء (لا سيما في مجالي الإنتاج والتجهيز). ويُعدّ العمل المدفوع الأجر في الأعمال التجارية الزراعية الكبيرة مصدرًا هامًا للدخل بالنسبة إلى العديد من



آخرين، وتُعدّ النساء ممثلات تمثيلاً مفرطاً بين رواد الأعمال العاملين لحسابهم الخاص. وتعمل العديد من رائدات الأعمال كعاملات في النظم الزراعية والغذائية، بما في ذلك البائعات المتجولات وبائعات أغذية الشوارع. وفي نيجيريا، تشير التقديرات إلى أن 80 إلى 90 في المائة من بائعي الأغذية المتجولين هم من النساء.<sup>77</sup> وتواجه النساء في كثير من الأحيان حواجز كبيرة تحول دون إضفاء الطابع الرسمي على أعمالهن وتميئتها. وعلى سبيل المثال، تؤثر العلاقات ضمن الأسرة على أداء الأعمال التجارية التي تملكها النساء وعلى نموها. وكشفت دراسة من غانا أن رائدات الأعمال قد يسندن الأولوية إلى المدخرات أو الاستثمار في الأصول وتعليم الأطفال على حساب أعمالهن التجارية، كما أنهن قد يقمن بالحد من الاستثمار أو إخفاء الدخل لضمان استمرار الدعم المالي الذي يقدمه الزوج للأسرة.<sup>82</sup> وتؤثر مسؤوليات المنزل وأعباء الرعاية أيضاً على مقدار الوقت الذي تكرسه النساء لأعمالهن التجارية، وهي بالتالي تؤثر على فرص نموهن.

التي تكون بدوام جزئي على أنها مهام نسائية وغالباً ما تتولاها النساء.<sup>76</sup>

وفي ما يتعلق بالعمل الحر وزيادة الأعمال، تملك النساء في المتوسط نسبة تتراوح بين 31 و38 في المائة من الأعمال التجارية النظامية الصغيرة والمتوسطة الحجم، وتندرج غالبية الأعمال التجارية التي تملكها نساء ضمن قطاع الأغذية الزراعية<sup>77</sup> الذي تعتبر متطلبات رأس المال للدخول فيه أقل مما هي عليه في القطاعات الأخرى.<sup>78، 79، 80</sup> وفي غرب أفريقيا، تمثل النساء 83 في المائة من العاملين في مجال تجهيز الأغذية و72 في المائة من العاملين في تسويق الأغذية.<sup>81</sup> وفي بنغلاديش، اندرجت الأعمال التجارية التي تملكها النساء في المقام الأول ضمن قطاع الألبسة، يليه قطاع الصناعات الغذائية.<sup>77</sup>

وفي القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية، تعتبر نسبة صغيرة من النساء العاملات من رائدات الأعمال اللواتي يقمن بالاستعانة بموظفين

**هناك ميل ضمن الأعمال التجارية الزراعية الكبيرة في البلدان النامية إلى عزل النساء ضمن وظائف منخفضة المهارات، ومتدنية الأجر، وغير نظامية وعارضة.**

### الإطار 6-2 العنف القائم على نوع الجنس والعمل في النظم الزراعية والغذائية

النساء وعملهن إلى تضيق نطاق نوع العمل الذي يقمن به أو مكان ذهابهن إلى العمل.<sup>ii</sup>

ويتخذ العنف في العمل أشكالاً مختلفة، بما في ذلك الاعتداء الاقتصادي والنفسي والجسدي والجنسي والتحرش الجنسي.<sup>iii</sup> ومع أن مدى انتشار مختلف

تؤثر ديناميكيات القوى والأعراف ضمن الأسرة المعيشية، وفي مكان العمل، وفي المجتمع المحلي على إمكانية التوظيف الخارجي للنساء. ويمكن أن يؤدي ضعف القدرة التفاوضية للنساء، وعدم وصولهن إلى الموارد أو وسائل النقل الآمنة، والخوف على سلامتهن، والأعراف المجتمعية المتعلقة بحرية تنقل

## الإطار 2-6 العنف القائم على نوع الجنس والعمل في النظم الزراعية والغذائية

الفوارق بين القوى، مما يسمح للجناة بارتكاب أعمال عنف.<sup>iii</sup> ويمكن أن يؤثر العمر، وحالة الهجرة، والوضع الاجتماعي والاقتصادي، والافتقار إلى الفرص خارج قطاع الزراعة، وضعف الدعم الاجتماعي، والنماذج النمطية الجنسانية المحلية السلبية، وضعف خدمات أو قوانين التفتيش في العمل، على العنف في مكان العمل.

وبإمكان زيادة القوة الاقتصادية للنساء أن تتحدى الأدوار والمسؤوليات التقليدية للجنسين وأن تؤدي إلى توتر العلاقات بين الجنسين. ويمكن أن تؤدي زيادة عمالة النساء ومكاسبهن إلى الحد من عنف الشريك العاطفي إذا كانت النساء أكثر قدرة على التهديد بترك العلاقات المؤذية. غير أن الرجال قد يشعرون أيضًا بالتهديد بسبب التمكين الاقتصادي للنساء ويرتكبون المزيد من أعمال العنف للحفاظ على الوضع الراهن. وارتبط عمل النساء في بنغالورو في الهند وفي الكاميرون، على سبيل المثال، بزيادة عنف الشريك الحميم بصورة متسقة مع ردود الفعل العنيفة المذكورة.<sup>x, ix, iii</sup>

أشكال العنف في مكان العمل في النظم الزراعية والغذائية غير معروف، إلا أن دراسات الحالة المتعلقة بالتحرش والعنف الجنسيين تشير إلى ارتفاع معدل انتشار العنف القائم على نوع الجنس في مكان العمل.<sup>iii</sup> وفي إكوادور، على سبيل المثال، أفادت أكثر من نصف العاملات الزراعيات في صناعة تصدير الزهور اللواتي أُجريت مقابلات معهنّ بتعرضهنّ للعنف والتحرش الجنسيين من قبل المشرفين والعاملين الآخرين.<sup>iv, iii</sup> وتترتب على عدم امتثال النساء للمطالبات الجنسية عواقب سلبية، مثل الفصل من العمل، وعدم عرض المزيد من العمل عليهن، وخفض ساعات العمل أو خفض الدفع، والتقييم غير العادل للأداء.<sup>vii, vi, iv, iii</sup> وقد تعاني البائعات المتجولات من الاعتداء والعنف اللفظيين والجسديين والجنسيين من قبل الزبائن وزملاء العمل من الذكور، كما قد يقعن ضحايا للسطو أو يُطردن من أماكن البيع المعتادة.<sup>viii</sup> ويتعرض الرجال أيضًا للتحرش والعنف في الزراعة.<sup>iii</sup>

وفي ما يتجاوز قطاع العمل، يمكن أن تؤثر طبيعة العمالة أيضًا على التعرض لمخاطر العنف. وعلى سبيل المثال، يعزز العمل المؤقت وغير الرسمي

### الملاحظات:

- i. Heckert, J., Myers, E. & Malapit, H.J. 2020. *Developing survey-based measures of gendered freedom of movement for use in studies of agricultural value chains*. IFPRI Discussion Paper 01966. Washington, DC, IFPRI.
- ii. Jayachandran, S. 2021. Social norms as a barrier to women's employment in developing countries. *IMF Economic Review*, 69(3): 576-595.
- iii. Henry, C. & Adams, J. 2018. *Spotlight on sexual violence and harassment in commercial agriculture lower and middle income countries*. Research Department Working Paper No. 31. Geneva, Switzerland, ILO.
- iv. Mena, N. & Proaño, S. 2005. *Acoso sexual laboral en la floricultura: Estudio de caso Sierra Norte de Ecuador*. International Labor Rights Fund.
- v. Arellano Gálvez, M. 2014. Violencia laboral contra jornaleras agrícolas en tres comunidades del noroeste de México. *Región y Sociedad*, 26(ESPECIAL4): 155-187.
- vi. Awang Ollong, K. 2016. *Sustainability issues in the Cameroon banana supply chain*. <https://dx.doi.org/10.2139/ssrn.2717648>
- vii. Wijayatilake, K. & Faizun, Z. 2001. *Sexual harassment at work: Plantation sector*. Paper presented at the ILO National Tripartite Seminar on Sexual Harassment in the Workplace, Colombo, 1 June 2001. Geneva, Switzerland, ILO. [https://www.ilo.org/public/libdoc/ilo/2001/101B09\\_358\\_engl.pdf](https://www.ilo.org/public/libdoc/ilo/2001/101B09_358_engl.pdf)
- viii. USAID. 2020. *Select gender-based violence literature reviews: Violence against women in the informal sector*. Washington, DC. [https://pdf.usaid.gov/pdf\\_docs/PA00WQ8X.pdf](https://pdf.usaid.gov/pdf_docs/PA00WQ8X.pdf)
- ix. Guarnieri, E. & Rainer, H. 2018. *Female empowerment and male backlash*. CESifo Working Paper Series No. 7009. Munich, Germany, CESifo. <https://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3198483>
- x. Krishnan, S., Rocca, C.H., Hubbard, A.E., Subbiah, K., Edmeades, J. & Padian, N.S. 2010. Do changes in spousal employment status lead to domestic violence? Insights from a prospective study in Bangalore, India. *Social Science & Medicine*, 70(1): 136-143. <https://doi.org/10.1016/j.socscimed.2009.09.026>

## الإطار 7-2 العديد من العاملين بأجر في الشركات المرتبطة بسلاسل قيمة الأغذية الزراعية العالمية هم من النساء والشباب والمهاجرين

حياة النساء من ناحية ابتعادهن عن الأسرة وشبكات الدعم، ولكنها قد ترتبط أيضًا بآثار إيجابية مثل إضعاف الأعراف الاجتماعية والهياكل الأبوية التي قد تعيق النساء.<sup>v</sup> وتشير الأدلة المستمدة من المقابلات النوعية إلى الدور الهام للعمال والدخل خارج المزرعة في تعزيز ثقة النساء المهاجرات وسبل عيشهن.<sup>v</sup> ومع ذلك، لا تزال النساء يتقاضين أجرًا أقل من الرجال، كما أن احتمال عملهن كموظفات مؤقتات أو من دون عقود أعلى بالمقارنة مع الرجال.<sup>vi</sup>

غالبًا ما يشكّل العمال المهاجرون<sup>ii</sup> قسمًا كبيرًا من العمالة الزراعية في البلدان النامية، لا سيما في الصناعات الغذائية الزراعية<sup>i</sup> العالية القيمة والكثيفة العمالة. يكون عادة العاملون في الشركات المرتبطة بسلاسل القيمة العالمية من النساء والشباب والمهاجرين.<sup>iv, iii</sup>

وفي قطاع البستنة الزراعية في كينيا، تشكّل النساء المهاجرات داخليًا من المناطق الريفية النائية غالبية العاملين.<sup>v</sup> ويمكن للهجرة أن تفرض تحديات على

### الملاحظات:

- i. منظمة الأغذية والزراعة. 2018. حالة الأغذية والزراعة لعام 2018. الهجرة والزراعة والتنمية الريفية. روما. <http://www.fao.org/3/I9549AR/i9549ar.pdf>.
- ii. Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). 2018. The Middle East and North Africa: Prospects and challenges. In: OECD & Food and Agriculture Organization of the United Nations. *OECD-FAO Agricultural Outlook 2018-2027*, pp. 67-107. Paris, OECD Publishing. [https://doi.org/10.1787/agr\\_outlook-2018-5-en](https://doi.org/10.1787/agr_outlook-2018-5-en)
- iii. Basnett, B.S., Gnych, S. & Anandi, C.A.M. 2016. *Transforming the Roundtable on Sustainable Palm Oil for greater gender equality and women's empowerment*. CIFOR infobrief No. 144. Bogor, Indonesia, Center for International Forestry Research. <https://doi.org/10.17528/cifor/006383>
- iv. Fabry, A., Van den Broeck, G. & Maertens, M. 2022. Decent work in global food value chains: Evidence from Senegal. *World Development*, 152: 105790. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2021.105790>
- v. Said-Allsopp, M. & Tallontire, A. 2015. Pathways to empowerment? Dynamics of women's participation in global value chains. *Journal of Cleaner Production*, 107: 114-121. <https://doi.org/10.1016/j.jclepro.2014.03.089>
- vi. Maertens, M. & Swinnen, J.F.M. 2012. Gender and modern supply chains in developing countries. *The Journal of Development Studies*, 48(10): 412-1430. <https://doi.org/10.1080/00220388.2012.663902>

## العمالة بدوام كامل

فرص العمل بدوام كامل في القطاع غير الزراعي للنظم الزراعية والغذائية في معظم الأقاليم.

من بين الأشخاص العاملين، يُعتبر احتمال عمل النساء بدوام كامل أقل مقارنة مع الرجال في كل من قطاع الزراعة والعمالة الإجمالية في النظم الزراعية والغذائية في جميع الأقاليم (الشكل 2-7). وباستثناء آسيا الشرقية، تعمل النساء في الزراعة والنظم الزراعية والغذائية من أجل تحقيق الربح أو الأجر بمتوسط يقل عن 40 ساعة في الأسبوع، ما يشير إلى أن عمل النساء يتم بدوام جزئي وغير منتظم. ويقضي كل من الرجال والنساء وقتًا أطول في المتوسط في العمالة الإجمالية في النظم الزراعية والغذائية. ويعكس ذلك ضعف تأثير الطابع الموسمي، وبالتالي زيادة توافر

**يقل احتمال عمل النساء بدوام كامل مقارنة بالرجال في قطاع الزراعة وفي العمالة في النظم الزراعية والغذائية على حد سواء.**

## الشكل 7-2 يعمل الرجال أطول من النساء في قطاع الزراعة والنظم الزراعية والغذائية

ساعات عمل النساء والرجال في قطاع الزراعة والنظم الزراعية والغذائية في الأيام السبعة السابقة



### العمل غير المدفوع الأجر وأعمال الرعاية

يساهم العبء الأكبر الذي تتحمله النساء في العمل المنزلي والرعاية غير المدفوعة الأجر في أوجه عدم المساواة على صعيد المشاركة في سوق العمل والنتائج.<sup>82</sup> وقد تكون مشاركة النساء في النظم الزراعية والغذائية أدنى مستوى من مشاركة الرجال إذا عملت النساء بدوام جزئي، وبصورة غير منتظمة، وفي وظائف غير نظامية، وفي زيادة الأعمال في القطاعات المنخفضة الربح من النظم الزراعية والغذائية لاستيعاب أعبائهن من العمل المنزلي والرعاية غير المدفوعة الأجر.<sup>83</sup> وتعدّ القدرة على التصرف على صعيد استخدام الوقت مركزية في هذا

الصدد (الإطار 2-8). ويرتبط عبء رعاية الأطفال والعمل الإنجابي بتدني إنتاجية المزارعات النساء مقارنة بإنتاجية المزارعين الذكور.<sup>84، 85</sup> وقد سلّطت جائحة كوفيد-19 الضوء مجددًا على مدى تأثير مشاركة النساء ووقتتهن في العمل المدفوع الأجر وغير المدفوع الأجر بتأثيرات الأزمات (انظر الفصل 5).

وتوضح الأنماط العالمية في استخدام الوقت وجود تفاوتات كبيرة بين الجنسين على صعيد الوقت الذي يتم قضاؤه في إتمام الأعمال المنزلية وأعمال الرعاية غير المدفوعة الأجر، مثل التنظيف والطهي والعناية

↑ المصدر: تقديرات خاصة تستند إلى بيانات Harmonized Microdata الخاصة بمنظمة العمل الدولية، <https://ilostat.ilo.org/> وتشمل العينة 107 بلدان، وتمثل المتوسطات الإقليمية متوسط بسيط عبر البلدان في الإقليم المعني. ويتبع تصنيف الأقاليم تقارير بيانات منظمة العمل الدولية.





وقد يحدّ الوقت اللازم لجمع المياه من خيارات كسب الدخل<sup>4,5</sup> ويتعارض مع أعمال النساء الأخرى غير المدفوعة الأجر وأعمال الرعاية.<sup>6</sup> ويزداد احتمال جمع الفتيات دون الخامسة من العمر للمياه بمقدار الضعف مقارنة بالفتيان، مع ما يترتب على ذلك من عواقب سلبية على صعيد تعليمهن. وعلى سبيل المثال، أظهرت دراسة من جنوب أفريقيا أن جمع المياه قد أثر سلباً على ارتياد المدرسة والأداء فيها، وأبلغ عدد أكبر من الفتيات مقارنة مع الفتيان عن تأخرهن عن المدرسة، والشعور بالتعب في الفصل الدراسي وعدم توفر ما يكفي من الوقت للدراسة.<sup>7</sup>

ولا يزال الاعتراف بقيمة الرعاية غير المدفوعة الأجر والعمل المنزلي الذي تضطلع به النساء (والرجال) منقوصاً على الرغم من أهميتهما لرفاه الأفراد والأسر المعيشية والمجتمعات المحلية الريفية.

وفي المناطق الريفية، يعود السبب في ارتفاع مستوى أعباء عمل النساء غير مدفوعة الأجر مقارنة بالرجال في جزء كبير منه إلى الوقت الذي يقضيه في جلب المياه. وعلى الصعيد العالمي، يعيش 80 في المائة من الأشخاص الذين لا يحصلون على مياه الشرب المحسّنة في مناطق ريفية.<sup>1</sup> وتتحمل النساء والفتيات عبء جمع المياه لاحتياجات الأسرة والثروة الحيوانية بشكل غير متناسب بسبب الأعراف الجنسانية السائدة وتقسيم العمل بين الجنسين، وغالباً ما يجتزن مسافات طويلة للوصول إلى مصادر المياه.<sup>2,89</sup> وفي المنازل التي لا تحتوي على مصادر للمياه، تعتبر النساء والفتيات مسؤولات في المقام الأول عن جمع المياه؛ إذ تضطلع النساء بمسؤولية جمع المياه في 73.5 في المائة من الأسر المعيشية، في حين تضطلع الفتيات بهذه المسؤولية في 6.9 من الأسر المعيشية، والرجال في 16.6 في المائة من الأسر المعيشية، والفتيان في 2.9 في المائة من الأسر المعيشية.<sup>3,89</sup>

## الإطار 2-8 استخدام الوقت مقابل القدرة على التصرف على صعيد استخدام الوقت

إلى أنه بإمكانهن، في أي يوم من الأيام، تحديد كيفية قضاء وقتهن شريطة إتمامهن للمهام والمسؤوليات المتوقعة. ومع ذلك، حتى عندما قامت النساء باتخاذ قراراتهن الخاصة، كان من الصعب عليهن التصرف بناء على تلك القرارات نظراً إلى أنها تطلبت موافقة أزواجهن. وتخاطر النساء بفقدان منازلهن وأمنهن في حال تجاوزن مثل هذه الأعراف. وكان الرجال والنساء مدركين لتحكم الرجال بالقرارات المتعلقة بالمهام التي تتجاوز الأنشطة الإنتاجية والإنجابية، مثل القرارات المتعلقة بأوقات الفراغ أو الأوقات المخصصة للأنشطة الاجتماعية وتمتع الرجال بقدر أكبر من المرونة في تحديد جدول أعمالهم الخاص وتغييره. وشرحت إحدى النساء الوضع على النحو التالي: «يمكن للرجل أيضاً أن يغيّر [جدول أعماله] زمنياً إذا دعت الحاجة. وتخضع النساء دائماً لسيطرة الرجال، لذلك فإنه من الصعب عليهن تغيير جداول

في العديد من الحالات، تسود توقعات ذات صلة بالأعراف حول كيفية وجوب تخصيص النساء والرجال لوقتهم (انظر أيضاً الفصل 4). وفي حين يُعتبر الرجال بمثابة معيّلين للأسر المعيشية، فإن الأدوار الجنسانية التقليدية توكل إلى النساء الأنشطة المنزلية وأنشطة الرعاية غير المدفوعة الأجر. ويعتبر استخدام الوقت أو كيفية قيام الأفراد بتخصيص وقتهم أحد المقاييس الهامة لعدم المساواة. غير أن أدلة متزايدة تشير إلى أن القدرة على التصرف على صعيد استخدام الوقت – أي ثقة الفرد وقدرته على اتخاذ قرارات استراتيجية واختيار كيفية تخصيص وقته – تعتبر بنفس القدر من الأهمية.<sup>1</sup>

وتكشف الرؤى النوعية من بنن وملاوي ونيجيريا التصورات المتنوعة للقدرة على التصرف على صعيد استخدام الوقت لدى النساء والرجال.<sup>1</sup> وأشارت النساء

## الإطار 2-8 استخدام الوقت مقابل القدرة على التصرف على صعيد استخدام الوقت

الأبناء اللواتي يعيشون في أسر ممتدة ويشعرون بما يدعى الـ dukkha أو المعاناة، الأمر الذي يُعزى إلى ساعات العمل الطويلة.<sup>95</sup> ومع ذلك، وجدت إحدى الدراسات أنه لا توجد فروق في ساعات العمل بين أمهات الأزواج والزوجات اللواتي يعيشن في المنزل نفسه. وتميل أمهات الأزواج إلى قضاء المزيد من الوقت في الأنشطة الإنتاجية غير المنزلية، في حين تقضي الزوجات وقتاً أطول في القيام بالأعمال المنزلية أو أعمال الرعاية. وكشفت الرؤى النوعية أن النصوص السردية المتعلقة بالمعاناة لا تتعلق بساعات العمل فحسب، وإنما أيضاً بالاستقلالية في استخدام الوقت. وفي هذا السياق، تتمتع والدات الأزواج بسلطة على الزوجات وبإمكانهن تحديد مهام العمل أو تقييد تنقل الزوجات.

أعمالهن اليومية. وقد لا يسمح الزوج بمثل هذا التغيير. ويمكن للرجل مغادرة المنزل إذا رغب في ذلك، ولكن النساء ملزمات بأعمال منزلية أخرى، مما يمنعهن من المغادرة».<sup>96</sup>

وبالإضافة إلى قدرة الرجال على التصرف على صعيد استخدام الوقت، ذكر كل من النساء والرجال في البلدان الثلاثة أن الرجال يتمتعون بحق اتخاذ القرار النهائي في أية مناقشات تتعلق بالصراع المتصور حول استخدام الوقت.

ولا تقتصر القدرة على التصرف على صعيد استخدام الوقت على قرارات الأزواج. وتشير النصوص السردية في نيبال إلى الأعداد الكبيرة من زوجات

الملاحظات:

- i. Eissler, S., Heckert, J., Myers, E., Seymour, G., Sinharoy, S. & Yount, K. 2022. Measuring women's empowerment: Gender and time-use agency in Benin, Malawi and Nigeria. *Development and Change*, 53(5): 1010–1034. Quote from page 1023.
- ii. Doss, C. R., Meinzen-Dick, R., Pereira, A. & Pradhan, R. 2022. Women's empowerment, extended families and male migration in Nepal: Insights from mixed methods analysis. *Journal of Rural Studies*, 90: 13–25.

## استمرار عدم المساواة في النتائج الاقتصادية

باستخدام بيانات مسح الأسر المعيشية بين البلدان وتطبيق نهج تحليلي يفصل دوافع عدم المساواة (انظر الإطار 2-9)، بتحديد مصادر الفجوات بين الجنسين على صعيد الأجور والأراضي وإنتاجية العمل، بما في ذلك دور الخصائص الفردية (العمر والتعليم)، وتركيب الأسرة (باستخدام وجود الأطفال الصغار لتقريب متطلبات الرعاية)، وخصائص المزرعة (مساحة الأراضي الزراعية، واستخدام المدخلات، وأنواع المحاصيل) والتمييز.

حتى مع زيادة مشاركة النساء في النظم الزراعية والغذائية، قد تستمر أوجه عدم المساواة بين الجنسين في الرفاه والنتائج الاقتصادية مدعومة باستمرار أوجه عدم المساواة في الوصول إلى الأصول والموارد، والأعراف الاجتماعية، والسياسات والقوانين (على النحو المبين في الإطار في الفصل 1 والمشروح بالتفصيل في الفصولين 3 و4). ولا تزال الفجوات بين الجنسين على صعيد إنتاجية الأراضي وإنتاجية العمل والأجور مستمرة وفقاً لثلاث دراسات أعدت مؤخراً لأغراض هذا التقرير.<sup>95، 96، 97</sup> وتقوم الدراسات،

## الإطار 9-2 نهج KITAGAWA-OAXACA-BLINDER التحليلي

والوظيفة، وساعات العمل، وحجم المؤسسة. وعلى سبيل المثال، قد تكسب النساء أقل من الرجال ولكن قد يكون لديهن أيضًا سنوات أقل من التعليم والخبرة بالمقارنة مع الرجال أو قد يعملن في شركات أصغر حجمًا.

ويُعدّ الجزء غير المفسر (أو الهيكلية) أكثر صعوبة في التفسير. ويمكن أن يعكس العوامل غير المقاسة وغير الملحوظة مثل الاختلافات في الدافع والجهد (أو الاختلافات في نوعية تربة المزرعة عندما ينصب التركيز على إنتاجية المزرعة)، والتي نادراً ما يجري التعبير عنها في بيانات المسح أو يتم التعبير عنها بشكل غير كامل. كما أنه يعكس الفروق الهيكلية في العائدات التي يحصل عليها الرجال والنساء كنتيجة لنفس الخصائص - كما هو الحال عندما تحصل النساء على أجر أقل من الرجال بالاستناد إلى المستوى نفسه من التعليم - وهو يعكس بالتالي التمييز أيضًا.

يُستخدم نهج Kitagawa-Oaxaca-Blinder التحليلي على نطاق واسع في اقتصاديات العمل لدراسة الفروق على صعيد كسب الدخل بين النساء والرجال،<sup>i</sup> كما يتم استخدامه مؤخرًا لدراسة الفروق في الفجوات بين الجنسين على صعيد إنتاجية الأراضي الزراعية.<sup>ii</sup>

ويستخدم هذا النهج تحليلًا متعدد المتغيرات لتقسيم متوسط الفجوة بين الجنسين على صعيد الدخل (أو الإنتاجية) إلى جزء من الفجوة يتم تفسيره على ضوء الاختلافات في السمات المرصودة للرجال والنساء وجزء من الفجوة لا يتم تفسيره على ضوء الاختلافات في هذه الخصائص. وغالبًا ما تشير الأدبيات إلى الجزء المفسر على أنه أثر الهبة وإلى الجزء غير المفسر على أنه الأثر الهيكلية.

ويعبّر الجزء المفسر (أو الهبة) عن الفروق بين الجنسين في الخصائص الفردية مثل التعليم، والخبرة،

الملاحظات:

- i. Blau, F.D. & Kahn, L.M. 2017. The gender wage gap: Extent, trends, and explanations. *Journal of Economic Literature*, 55(3): 789-865.
- ii. Hertz, T., Winters, P., De La O, A.P., Quinones, E.J, Davis, B. & Zezza, A. 2008. *Wage inequality in international perspective: Effects of location, sector, and gender*. ESA Working Paper No. 08-08. Rome, Agricultural Development Economics Division, Food and Agriculture Organization of the United Nations.
- iii. Kilic, T., Palacios-López, A. & Goldstein, M. 2015. Caught in a productivity trap: A distributional perspective on gender differences in Malawian agriculture. *World Development*, 70: 416-463.

## الفجوات على صعيد إنتاجية الأراضي الزراعية

بين النساء والأسر التي يرأسها رجال في نفس البلدان الستة لأغراض المقارنة؛ ومقارنات بين النساء والأسر المعيشية التي يرأسها رجال في جميع البلدان الأحد عشر (انظر الإطار 2-10 حول القيود المفروضة على استخدام مقارنة الأسر المعيشية التي يرأسها رجال ونساء). وتنبثق عن ذلك العديد من النتائج.

أولاً، تشير الفجوة بين الجنسين على صعيد إنتاجية الأراضي في عينة قطع الأراضي التي تديرها النساء

لا تزال الفجوات المتعلقة بنوع الجنس على صعيد إنتاجية الأراضي كبيرة. ويحلل Anríquez وآخرون<sup>6</sup> الفجوة بين الجنسين على صعيد الإنتاجية الزراعية بين المزارع التي يديرها الذكور وتلك التي تديرها الإناث باستخدام بيانات المسح الوطني من 11 بلدًا في أفريقيا، وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وآسيا. وأجرت الدراسة ثلاث مجموعات من المقارنات، هي: مقارنات حصرية بين النساء والرجال ومديري المزارع المشتركة في البلدان الستة التي تتوفر فيها هذه المعلومات؛ وعمليات مقارنة

حصريًا (-4.4 في المائة) وعيئة الأسر المعيشية التي ترأسها نساء (-1.1 في المائة) على حد سواء إلى أن المزارعات أكثر إنتاجية من الرجال (الجدول 2-2). وتنبع هذه النتيجة المفاجئة من أثر الهبة الذي يميل بقوة لصالح النساء (-17.4 في المائة و-9.2 في المائة على التوالي). ما هو السبب في ذلك؟ تمتلك النساء في المتوسط حيازات أصغر من الأراضي، وتتسم حيازات الأراضي الأصغر لكل من الرجال والنساء بإنتاجية أعلى. ويتسق ذلك مع الأدبيات الاقتصادية التي وجدت أنه يمكن إدارة الحيازات الصغيرة بقدر أكبر من التكثيف.<sup>1</sup> وعلى سبيل المثال، قد يبذل المزارعون جهدًا أكبر في قطع الأراضي الصغيرة ويقومون بزراعتها بتواتر أكبر.

ثانيًا، تساهم عوامل مختلفة في الفجوة بين الجنسين على صعيد الإنتاجية (الشكل 2-9). وتشير التأثيرات الإيجابية إلى ارتباط الفروق بين الجنسين في عامل معين بفجوات أكبر بين الجنسين على صعيد الإنتاجية، في حين تشير الآثار السلبية إلى مساهمة الفروق بين الجنسين في عامل ما في تضيق الفجوة بين الجنسين على صعيد الإنتاجية. وفي جميع البلدان، يرتبط الاختلاف بين الجنسين في مساحة الأراضي الزراعية (المحدد باللون البنّي) بالنسبة إلى نوع جنس كل من رب الأسرة (اللوحة ألف) أو مدير المزرعة (اللوحة باء) بفجوة أصغر بين الجنسين على صعيد الإنتاجية: وبعبارة أخرى، تدير النساء في المتوسط مزارع أصغر

من الرجال، ويحققن إنتاجًا أعلى لكل هكتار في هذه المزارع الأصغر مقارنة بالمزارع الأكبر. وترتبط الفروق بين الجنسين في سمات المدير مثل التعليم والعمر (باللون الأرجواني) والوصول إلى المدخلات والتكنولوجيات (باللون الأحمر) بفجوة أكبر بين الجنسين على صعيد إنتاجية المزرعة عبر البلدان التي شملتها العيّنة.

ثالثًا، يعتبر الأثر غير المفسر أو الهيكلي المرتبط بالتمييز كبيرًا وإيجابيًا دائمًا، مما يساهم في فجوة أكبر بين الجنسين ضد مصلحة النساء في عمليات المقارنة الثلاث جميعها (13 في المائة، و8.2 في المائة، و11.9 في المائة على التوالي).

وعند المقارنة بين المزارعين الذين يملكون أراضٍ بمساحات متساوية، فإن الفجوة بين الجنسين تعطي الأفضلية للرجال في عمليات المقارنة الثلاث جميعها للمساحات المتساوية (24.4 في المائة، و22.9 في المائة، و24 في المائة على التوالي). وبصورة إجمالية، تبلغ الفجوة بين الجنسين على صعيد إنتاجية الأراضي التي تعطي الأفضلية للرجال على حساب النساء 24 في المائة تقريبًا.

↓ ملاحظات: \* تُقاس الغلة كقيمة حصاد جميع المحاصيل في المزرعة لكل هكتار، حيث يتم حساب قيمة المحصول على أساس متوسط أسعار السوق في المجتمع المحلي.

\*\* تشير عيّنة المديرين إلى عيّنة من ستة بلدان تتضمن معلومات عن مدير المزرعة.

\*\*\* تشير العلامة السالبة إلى إنتاجية أعلى للنساء مقارنة بالرجال؛ وتعكس العلامة الموجبة إنتاجية أعلى للرجال مقارنة بالنساء

المصدر: Anríquez, G., Quiñonez, F. & Foster, W. (سيصدر قريبًا). *Levelling the farm fields, A cross-country study of the determinants of gender-based yield gaps*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report*, 2023. Rome, FAO.

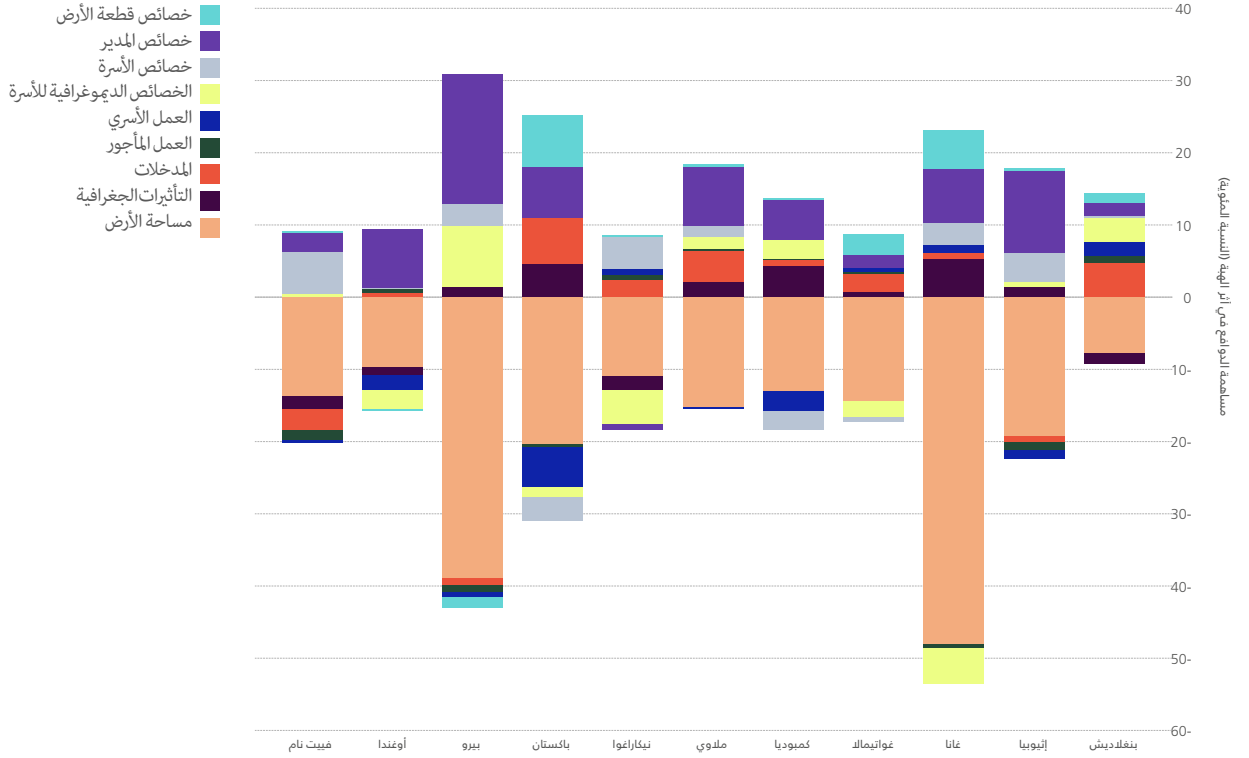
## الجدول 2-2: تبلغ الفجوة بين الجنسين في إنتاجية الأراضي في مزارع متساوية المساحة يديرها الرجال والنساء 24 في المائة

الفجوات في متوسط الغلة \* (مقارنة بين الذكور والإناث من مديري المزارع) باستخدام تعاريف مختلفة لنوع جنس مدير المزرعة

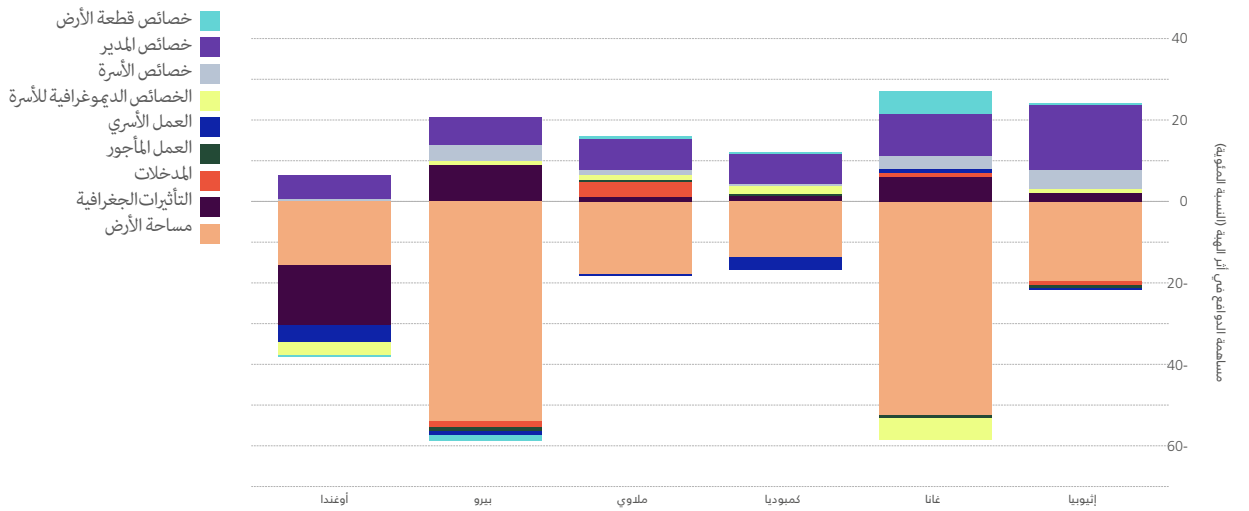
نوع جنس رب الأسرة (العيّنة الكاملة)	نوع جنس رب الأسرة (عيّنة المديرين)	نوع جنس المدير (عيّنة المديرين)**	
4.3%	1.1-1%	4.4-4%	الفجوة بين الجنسين***
7.6-6%	9.2-9%	17.4-17%	أثر الهبة
11.9%	8.2%	13%	الأثر الهيكلي
24.0%	22.9%	24.4%	الفجوة بالنسبة إلى المزارع المتساوية المساحة
11	6	6	عدد البلدان

## الشكل 2-9 لا ترتبط الفروق بين الجنسين في مساحة المزرعة بفجوة أصغر بين الجنسين على صعيد الغلة، في حين ترتبط الفروق بين الجنسين في التعليم والعمر والوصول إلى المدخلات والتكنولوجيا بفجوة أكبر بين الجنسين

اللوحة ألف: أثر الهبة بحسب نوع جنس رب الأسرة



اللوحة باء: أثر الهبة بحسب نوع جنس مدير المزرعة



ملاحظات: تمثل مكونات الخط مجموعات من المتغيرات المستخدمة في نموذج الغلات. ويمثل حجم كل مجموعة متغيرات ضمن الخط الخاص بكل بلد مساهمة مجموعة المتغيرات في الأثر الإجمالي للهبة. وتشمل مجموعات المتغيرات ما يلي: **العمل الأسري**: جهد العمل الأسري موزعاً بين الذكور والإناث والأطفال. **ديموغرافية الأسرة**: الخصائص الديموغرافية للأسرة، مثل نسبة أفراد الأسرة دون سن الخامسة؛ **التأثيرات الجغرافية**: المتغيرات الوهمية التي تعكس التأثيرات الثابتة للمساحة الصغيرة، بما في ذلك إنتاجية الأراضي غير المرصودة؛ **خصائص الأسرة**، مثل حجم الأسرة، وما إذا كانت الأسرة تتلقى دخلاً غير زراعي والمسافة إلى الأسواق؛ **العمل المأجور**: مؤشر جهد العمل المأجور؛ **المدخلات**: المدخلات والتكنولوجيات الزراعية باستثناء الأرض والعمل؛ **خصائص المدير**: خصائص المدير أو رب الأسرة، بما في ذلك العمر، والتعليم، والحالة الاجتماعية؛ **خصائص قطعة الأرض**: خصائص قطع الأراضي المزروعة، بما في ذلك الانحدار والري ونوعية التربة عند توفرها؛ **مساحة الأرض**: يتم التعبير عن مساحة المزرعة عموماً في شكل لوغاريتم مساحة الأرض ومربعها.

المصدر: Anríquez, G., Quiñonez, F. & Foster, W. (سَيَصْدُر قَرِيْبًا). *Levelling the farm fields, A cross-country study of the determinants of gender-based yield gaps*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report*, 2023. Rome, FAO.



## الإطار 2-10 الفجوات المُبلّغ عنها بين الجنسين على صعيد الإنتاجية في تقرير حالة الأغذية والزراعة 2010-2011<sup>1</sup> والقيود التي تنطوي عليها المقارنة بين المزارع التي يرأسها الذكور والإناث

الأراضي الزراعية التي يديرها الرجال والنساء.<sup>v, vii, viii</sup> وتميل التقديرات على مستوى قطع الأراضي للفجوات بين الجنسين على صعيد الإنتاجية الزراعية في بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى إلى العثور على فجوات كبيرة في الإنتاجية، ويزيد حجم الفجوات بعد حساب نطاق قطعة الأرض المدارة أو مساحتها.<sup>ix, x</sup>

وتميل الفجوات بين الجنسين على صعيد الإنتاجية إلى أن تكون أكبر عند قياسها على مستوى قطع الأراضي مقارنة مع قياسها على مستوى المزارع. وعلى سبيل المثال، أبلغ Kilic وآخرون<sup>vi</sup> عن وجود فجوات بين الجنسين على صعيد الإنتاجية بنسبة 29 في المائة لصالح مديري الأراضي من الذكور في ملاوي، في حين أن الفجوات المقاسة بين الرجال والنساء الذين يتأسون أسرهم بلغت 7 في المائة فقط. وفي حالة إثيوبيا، أفاد Aguilar وآخرون<sup>v</sup> عن وجود فجوات بين الجنسين على صعيد الإنتاجية بنسبة 23 في المائة لصالح مديري الأراضي من الذكور، في حين كانت الفجوات لا تذكر في عمليات المقارنة التي أُجريت على أساس نوع جنس رب الأسرة. وتتوافق هذه النتائج مع نتائج التحليلات الوصفية التي أجراها Anríquez وآخرون،<sup>xi</sup> ما يوفر دعمًا إضافيًا للدفع الحالي لجمع المعلومات بشأن نوع جنس جميع مديري المزارع. وترتبط بذلك الحاجة إلى إجراء المزيد من البحوث حول الإدارة المشتركة للمزارع الأسرية، وهو نظام الإدارة الأكثر شيوعًا في العديد من البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل، وكيفية ارتباط مختلف ترتيبات الإدارة بإنتاجية المزرعة ورفاه الأسرة.<sup>xii, xiv</sup>

قارنت معظم الدراسات التي تناولت الفجوة بين الجنسين على صعيد إنتاجية المزرعة تاريخيًا الأسر المعيشية التي ترأسها نساء بالأسر المعيشية التي يرأسها رجال بدلاً من أخذ نوع جنس الشخص الذي يضطلع بالأنشطة الزراعية بعين الاعتبار، ويعود السبب في ذلك في المقام الأول إلى القيود المرتبطة بالبيانات.

وينطوي تقريب إدارة المزرعة إلى ترأس الأسرة على أوجه قصور عديدة. وغالبًا ما تكون النساء اللواتي يرأسن أسرهن من الأرامل أو المطلقات أو المنفصلات عن أزواجهن أو قد يكون لديهن أزواج يعملون في الخارج ويرسلون تحويلات مالية إلى الوطن. ولا تتصف النساء في الأسر المعيشية التي تعيلها إناث بعدم التجانس فحسب، ولكنهن قد يواجهن أيضًا مجموعة مختلفة من أوجه الحرمان والقيود مقارنة مع الإناث في الأسر المعيشية التي يرأسها ذكور.<sup>iii, iii</sup> وعلاوة على ذلك، فإن التركيز الحصري على ترأس الأسرة المعيشية يتجاهل النساء في الأسر المعيشية التي يرأسها ذكور. وفي العديد من السياقات، تشرف النساء في الأسر المعيشية التي يرأسها ذكور على أنشطة متنوعة في مزرعة الأسرة، سواء أكان ذلك بمفردهن أو بالاشتراك مع أزواجهن أو مع أفراد الأسرة الآخرين، ولكن قد لا يُنظر إليهن دائمًا على أنهن مزارعات.<sup>iv</sup>

وبما أن التركيز على رب الأسرة يعبر عن جزء فقط من قصة الإنتاجية الزراعية، فقد تم بذل جهد أكبر لجمع بيانات الإنتاج الزراعي الموزعة بحسب نوع الجنس واستكشاف الفجوات على صعيد الإنتاجية بين قطع

**قد تواجه النساء في الأسر المعيشية التي ترأسها نساء مجموعة مختلفة من أوجه الحرمان والقيود مقارنة مع النساء في الأسر المعيشية التي يرأسها رجال.**

## الإطار 10-2 الفجوات المُبلَّغ عنها بين الجنسين على صعيد الإنتاجية في تقرير حالة الأغذية والزراعة 2010-2011<sup>1</sup> والقيود التي تنطوي عليها المقارنة بين المزارع التي يرأسها الذكور والإناث

الملاحظات:

- i. منظمة الأغذية والزراعة. 2011. حالة الأغذية والزراعة 2010-2011. المرأة في قطاع الزراعة: سدّ الفجوة بين الجنسين من أجل التنمية. روما. <https://www.fao.org/3/i2050a/i2050a.pdf>
- ii. Burke, W.J. & Jayne, T.S. 2021. Disparate access to quality land and fertilizers explains Malawi's gender yield gap. *Food Policy*, 100: 102002. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.102002>
- iii. Andersson Djurfeldt, A., Djurfeldt, G., Hillbom, E., Isinika, A.C., Joshua, M.D.K., Kaleng'a, W.C., Kalindi, A., Msuya, E., Mulwafu, W. & Wamulume, M. 2019. Is there such a thing as sustainable agricultural intensification in smallholder-based farming in sub-Saharan Africa? Understanding yield differences in relation to gender in Malawi, Tanzania and Zambia. *Development Studies Research*, 6(1): 62–75. <https://doi.org/10.1080/21665095.2019.1593048>
- iv. Pyburn, R., Slavchevska, V., Kruijssen, F., Karam, A. & Steijn, C. 2022. *Gender dynamics in agri-food value chains: from diagnostics to change*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Amsterdam, Netherlands (Kingdom of the), Royal Tropical Institute.
- v. Aguilar, A., Carranza, E., Goldstein, M., Kilic, T. & Oseni, G. 2015. Decomposition of gender differentials in agricultural productivity in Ethiopia. *Agricultural Economics*, 46(3): 311–334. <https://doi.org/10.1111/agec.12167>
- vi. Kilic, T., Palacios-Lopez, A. & Goldstein, M. 2015. Caught in a productivity trap: A distributional perspective on gender differences in Malawian agriculture. *World Development*, 70: 416–463
- vii. Slavchevska, V. 2015. Gender differences in agricultural productivity: The case of Tanzania. *Agricultural Economics*, 46(3): 335–355.
- viii. Mugisha, J., Sebatta, C., Mausch, K., Ahikiriza, E., Kalule Okello, D. & Njuguna, E.M. 2019. Bridging the gap: Decomposing sources of gender yield gaps in Uganda groundnut production. *Gender, Technology and Development*, 23(1): 19–35. <https://doi.org/10.1080/09718524.2019.1621597>
- ix. World Bank and ONE Campaign. 2014. *Levelling the field: Improving opportunities for women farmers in Africa*. Washington, DC, World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/177900>
- x. van der Meulen Rodgers, Y. 2018. *The cost of the gender gap in agricultural productivity: Five African countries*. New York, USA, UN Women and United Nations Development Programme, and Nairobi, UN Environment. <https://tinyurl.com/45cnbtar>
- xi. Anriquez, G., Quiñonez, F. & Foster, W. (forthcoming). *Levelling the farm fields, A cross-country study of the determinants of gender-based yield gaps*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Rome, FAO.
- xii. Puskur, R., Jumba, H., Reddy, B., Etale, L., Ragasa, C., Mishra, A., Mangheni, M.N., Nchanji, E. & Cole, S. 2023. *Closing gender gaps in productivity to advance gender equality and women's empowerment*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://gender.cgiar.org/SWAFS-2023>

### الفجوات بين مديري المزارع من النساء والرجال على صعيد إنتاجية العمل

وتناول عدد قليل نسبيًا من الدراسات الفجوات بين الجنسين على صعيد إنتاجية العمل. غير أن إحدى الدراسات التي تناولت الفجوات بين الجنسين على صعيد إنتاجية العمل بين مديري المزارع من الإناث والذكور في خمسة بلدان أفريقية جنوب الصحراء الكبرى وجدت فجوات كبيرة بين الجنسين في إنتاجية العمل.<sup>97</sup> وتراوح هذه النسبة بين 47 في المائة في نيجيريا وتنانيا و2 في المائة في إثيوبيا، وكانت إثيوبيا البلد الوحيد في العينة الذي لم تظهر فيه فجوات كبيرة بين الجنسين على صعيد إنتاجية العمل

سجلت إنتاجية العمل تقليديًا مستويات أدنى في قطاع الزراعة مقارنة مع قطاعات الاقتصاد الأخرى. وتشير أبحاث حديثة<sup>1, 2, 3</sup> إلى أن إنتاجية العمل في الزراعة ليست متدنية كما كان يُعتقد سابقًا، بل إن تدني الإنتاجية الظاهر يعود إلى حد كبير إلى مشكلة العمالة الناقصة المرتبطة بالطبيعة الموسمية والكثافة التفاضلية لإنتاج المحاصيل. وكما رأينا سابقًا في هذا الفصل، يقل احتمال عمل النساء العاملات في الزراعة بدوام كامل مقارنة بالرجال.

الفجوة بين الجنسين نتائج مماثلة لحالة إنتاجية الأراضي. وارتبط التمايز في الوصول إلى العمل الأسري، وعمر المدير ومستوى تعليمه، والمسؤولية عن الرعاية المنزلية، بوجود فجوة أكبر على صعيد إنتاجية العمل. وعلى العكس من ذلك، تسمح قطع الأراضي الأصغر حجمًا التي تديرها النساء لهن بالعمل بشكل مكثف وترتبط بفجوة أصغر بين الجنسين على صعيد إنتاجية العمل.

بين المديرين. وبلغ متوسط الفجوة بين الجنسين في البلدان الخمسة 35 في المائة (الجدول 2-3). ونتجت الفجوة بين الجنسين بشكل رئيسي عن أثر الهبة، مما يعكس الاختلافات في الخصائص التي يمكن ملاحظتها في المزارع والأسر المعيشية وقطع الأراضي (28 في المائة). وفُسرت أوجه عدم المساواة الهيكلية، المرتبطة بالتمييز، حيثًا أصغر من الفجوة (7 في المائة). ووجدت الدراسة من خلال تفصيل مكونات

### الجدول 2-3 تبليغ الفجوة بين الجنسين الخاصة بمديري قطع الأراضي من الذكور والإناث على صعيد إنتاجية العمل 35 في المائة

الفجوات على صعيد متوسط إنتاجية العمل\* (مقارنة بين المديرين من الذكور والإناث) والعوامل المساهمة

نوع جنس المدير (العينة الكاملة)	
الفجوة بين الجنسين**	35%
أثر الهبة	28%
الأثر الهيكلي	7%
عدد البلدان	5

→ ملاحظات: \* تُقاس إنتاجية العمل على مستوى قطع الأراضي باعتبارها قيمة الحصاد الناتجة عن جميع المحاصيل المزروعة على قطعة الأرض مقسومة على عدد ساعات العمل على قطعة الأرض.

\*\* تشير العلامة السالبة إلى إنتاجية أعلى للنساء مقارنة بالرجال؛ وتعكس العلامة الموجبة إنتاجية أعلى للرجال مقارنة بالنساء.

المصدر: Piedrahita, N., Costa, V. & Mane, E. (2023). *Gender gap in agricultural labour productivity: A cross country comparison*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report*, 2023. Rome, FAO.

### الفجوات بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية والعمالة غير الزراعية على صعيد الأجور

الجنسين في العمل المدفوع الأجر في النظم الزراعية والغذائية.

وظهرت فجوات كبيرة بين الجنسين على صعيد الأجور في الأنشطة الزراعية والأنشطة خارج المزرعة ضمن النظم الزراعية والغذائية وخارجها على حد سواء عبر عينة ضمت عشرة بلدان من أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى والشرق الأدنى وشمال أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية (الجدول 2-4).<sup>2</sup> أولًا، كانت أجور النساء في المتوسط وعبر البلدان العشرة أقل بنسبة 18.4 في المائة عن الرجال في العمالة المدفوعة الأجر في قطاع الزراعة. وبعبارة أخرى، كسبت النساء 82 سنتًا مقابل كل دولار كسبه الرجال. وكانت الفجوة بين الجنسين على صعيد الأجور خارج المزرعة (ضمن

تشغل النساء موقعًا أضعف كعاملات بأجر في النظم الزراعية والغذائية. وتشير دراسات الحالة إلى وجود أوجه عدم مساواة كبيرة على صعيد الأجور بين الموظفين والموظفات في قطاع الزراعة والقطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية على حد سواء. وعلى سبيل المثال، تقل أجور النساء في قطاع البستنة في السنغال في المتوسط بنسبة 24 في المائة عن أجور الرجال.<sup>72</sup> ويُعدّ عزل النساء ضمن قطاعات ذات أجور متدنية أحد العوامل الهامة التي تساهم في فجوة الأجور.<sup>28</sup> غير أن العديد من الدراسات تُظهر أن أجور النساء تميل إلى أن تكون أقل من أجور الرجال، حتى عند ممارسة الأنشطة نفسها،<sup>1، 25</sup> وفي الأنشطة التي تهيمن عليها النساء، مثل التجهيز في قطاع تربية الأحياء المائية،<sup>10</sup> مما يشير إلى انتشار التمييز بين

## تكسب النساء في العمالة المدفوعة الأجر في قطاع الزراعة 82 سنًا مقابل كل دولار يكسبه الرجال.

النظم الزراعية والغذائية وخارجها) في هذه البلدان أقل وبلغت نسبتها 15.8 في المائة.

ثانيًا، في العمالة الزراعية المدفوعة الأجر في العينة التي ضمت عشرة بلدان، فسّر الأثر الهيكلي - المرتبط بالتمييز - معظم الفجوة بين الجنسين على صعيد الأجور (11.9 في المائة). وتتوافق هذه النتائج مع النتائج السابقة.<sup>104, 105</sup> وظهر عدد قليل من الأماط المتسقة ضمن مكونات أثر الهبة، على صعيد مستويات الخصائص الفردية، وشكّل نسبة 6.4 في المائة.

ثالثًا، في العمالة المدفوعة الأجر خارج المزرعة، أدى الأثر الهيكلي في المتوسط دورًا أكبر (9.7 في المائة) مقارنة مع أثر الهبة (6.1 في المائة). وفي حين كان كل من أثر الهبة والأثر الهيكلي من العوامل الهامة المساهمة في الفجوة بين الجنسين على صعيد الأجور في معظم البلدان، فإن أدوار كل منهما اختلفت بحسب البلد. وساهم الأثر الهيكلي في معظم البلدان في اتساع الفجوة بين الجنسين على صعيد الأجور. وامتد أثر الهبة في كلا الاتجاهين، مما أدى إلى توسيع الفجوة على صعيد الأجور في نصف البلدان وتقليصها في ثلاثة بلدان هي: كولومبيا وجمهورية مصر العربية وتونس.

### الجدول 2-4 يفسّر الأثر الهيكلي، المرتبط بالتمييز، الحيز الأكبر من الفجوة بين الجنسين في العمالة الزراعية المدفوعة الأجر

الفجوة بين الجنسين\* على صعيد الأجور في العمالة الزراعية والعمالة خارج المزرعة المدفوعة الأجر

الزراعة	خارج المزرعة
الفجوة بين الجنسين**	18.4%
أثر الهبة	6.1%
الأثر الهيكلي	11.9%
عدد البلدان	10

ملاحظات: \* تم تحويل الأجور المدفوعة بالساعة إلى تعادل القوة الشرائية بالدولار الأمريكي لعام 2017 باستخدام تعادل القوة الشرائية ومؤشرات أسعار المستهلك. وتم استخدام اللوغاريتم الطبيعي للأجور بالساعة لتقدير النموذج؛

\*\* تشير العلامة السالبة إلى أجور أعلى للنساء مقارنة بالرجال؛ وتعكس العلامة الموجبة أجورًا أعلى للرجال مقارنة بالنساء. وفي الزراعة، لا ينتج عن أثر الهبة والأثر الهيكلي مجموع صحيح في الفجوة بين الجنسين بسبب التقريب.

المصدر: Benali, M., Slavchevska, V., Davis, B., Piedrahita, N., Sitko, N., Nico, G. & Azzari, C. (2023). *Gender pay gaps among agriculture and non-agriculture wage workers: a cross-country examination*. Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems report, 2023*. Rome, FAO.

العمالة بدوام كامل، وارتبط الاحتمال الأكبر لعمل النساء بدوام جزئي بفجوات أصغر بين الجنسين على صعيد الأجور. غير أن العمالة بدوام كامل قد تشمل مزايا إضافية ومساهمات في الضمان الاجتماعي غير محسوبة في الأجور المدفوعة بالساعة. وارتبط الفصل بين الجنسين عبر قطاعات العمالة بصورة متسقة بفجوات أكبر بين الجنسين على صعيد الأجور في العمالة المدفوعة الأجر خارج المزرعة، ويتفق ذلك مع الأدبيات. وتميل النساء إلى العمل بصورة مركزة في القطاعات المنخفضة الأجر، الأمر الذي ساهم في زيادة الفجوة على صعيد الأجور.

ومن ضمن عوامل الهبة، برز دور الفروق بين الجنسين في التعليم، والعمالة بدوام جزئي، والفصل الوظيفي في القطاعات الفرعية. وارتبطت الفروق بين الجنسين في التعليم في المقام الأول بفجوات أصغر بين الجنسين على صعيد الأجور. وفي البلدان التي شملتها هذه العينة، تمتع العدد الصغير نسبيًا من النساء المشاركات في العمالة المدفوعة الأجر في الأنشطة خارج المزرعة (التي تشمل الوظائف التي تتطلب مهارات عالية والوظائف المهنية) بمستوى تعليمي مماثل أو أعلى من مستوى تعليم الرجال. ويبدو أن عوائد العمالة بدوام جزئي في الساعة أعلى من عوائد

## محور التركيز 2-11 الشعوب الأصلية ومنظور المساواة بين الجنسين وسبل عيش النظم الزراعية والغذائية

وتؤدي هذه الخصائص، جنباً إلى جنب مع انخفاض مستويات التعليم وارتفاع التركيز في المناطق الريفية والتميز الراسخ، إلى فجوة على صعيد الأرباح بين الشعوب الأصلية وخارج الشعوب الأصلية بنسبة 18.5 في المائة. وتُسجّل الفجوة الأكبر في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (31.2 في المائة). وتعتبر الفجوة على صعيد الأجر أكبر بين رجال الشعوب الأصلية والرجال من غير الشعوب الأصلية (24.4 في المائة) مقارنة مع الفجوة بين نساء الشعوب الأصلية والنساء من غير الشعوب الأصلية (8.2 في المائة).<sup>ii</sup>

وتواجه نساء الشعوب الأصلية تحديات فريدة في الوصول إلى فرص العمل بسبب الإقصاء الاجتماعي والاقتصادي، والتمييز، وانتهاكات حقوقهن، ومشقة أعباء العمل غير المدفوع الأجر.<sup>iv</sup> وعدم الاعتراف بمعارفهن وممارساتهن ومهاراتهن التقليدية.<sup>vii</sup> وشهدت فرص العمل التقليدي تراجعاً في ظل التحول الريفي السريع.<sup>v</sup> وفي أسواق العمل الريفية والحضرية على حد سواء، تشغل نساء الشعوب الأصلية موقعاً أكثر عرضة للمخاطر مقارنة مع النساء من غير الشعوب الأصلية نتيجة مشاركتهن الأكبر في الاقتصاد غير النظامي، والاستغلال، وظروف العمل غير المستقرة.<sup>viii</sup> وعلاوة على ذلك، تم تحديد تغيّر المناخ كأحد العوامل الرئيسية للتحول الريفي التي تؤثر على حياة الشعوب الأصلية ومن المحتمل أن تفاقم أوجه عدم المساواة القائمة.<sup>iv</sup>

### نساء ورجال الشعوب الأصلية شركاء هامون في التنمية المستدامة

تعدّ نظم الأغذية والمعارف الخاصة بالشعوب الأصلية متعددة الوظائف وشاملة، وهي تنتج الأغذية والأدوية والمأوى والطاقة، وتدعم المظاهر الثقافية والاجتماعية والروحية. وتتجذر تعددية الوظائف هذه في فهم النظم الغذائية والمشاركة فيها برمتها، وإيلاء اهتمام خاص للعلاقات بين العناصر المختلفة في النظام الإيكولوجي. وبشكل وجود نظم الأغذية والمعارف الخاصة بالشعوب الأصلية اليوم وقدرتها على حفظ 80 في المائة من التنوع البيولوجي المتبقي على كوكب الأرض<sup>ix</sup> اثنتين من أهم المساهمات المقدمة لتحقيق الاستدامة في العالم.

تؤدي الشعوب الأصلية، ولا سيما نساء الشعوب الأصلية، دوراً هاماً في حفظ التنوع البيولوجي والحفاظ على الموارد ذات الملكية المشتركة وإدارة موارد المياه. وهي تعتبر من أصحاب المعارف التقليدية<sup>i</sup> ذوي الأهمية الحاسمة، ولكنها لا تزال تعاني من أوجه حرمان كبيرة في النظم الغذائية من حيث ظروف العمل السيئة، وعدم كفاية الوصول إلى الموارد والتميز المترسخ. وتعيش غالبية الشعوب الأصلية (74 في المائة) في المناطق الريفية وتعتمد بشكل كبير على النظم الزراعية والغذائية في كسب سبل عيشها.<sup>ii</sup>

وتتركز نسبة خمسة وخمسين في المائة من عمالة الشعوب الأصلية في قطاع الزراعة، مقارنة بنسبة 27 في المائة من عمالة الشعوب غير الأصلية، وتتشابه الأماط بالنسبة إلى الرجال والنساء.<sup>iii</sup> وتعتبر قطاعات التجارة والنقل وخدمات السكن والخدمات الغذائية أهم بمقدار الضعف تقريباً كمصادر للعمالة بالنسبة إلى الشعوب غير الأصلية مقارنة بالشعوب الأصلية (31.9 في المائة مقابل 17.3 في المائة)، وينطبق ذلك على النساء والرجال على حد سواء.

ويتسم عمل نساء ورجال الشعوب الأصلية بسوء ظروف العمل وتدني الأجر والتمييز، وتعاني نساء الشعوب الأصلية من أوجه حرمان أكثر وضوحاً في أسواق العمل. وتعتبر العمالة غير الرسمية أعلى بنسبة 20 نقطة مئوية بين الشعوب الأصلية مقارنة مع الشعوب غير الأصلية، وهي أعلى بنسبة 25.6 بين نساء الشعوب الأصلية عنها لدى النساء من غير الشعوب الأصلية.

وتتم حوالي ثلاثة أرباع عمالة نساء الشعوب الأصلية كعاملات أسريات مساهمات أو عاملات لحسابهن الخاص، وكلاهما من أشكال العمل الحر المعرض للمخاطر. وتعمل أكثر من 33 في المائة من نساء الشعوب الأصلية كعاملات أسريات مساهمات، مقارنة بنسبة 11.9 في المائة لرجال الشعوب الأصلية و17.7 في المائة لنساء الشعوب غير الأصلية في بعض البلدان.<sup>ii</sup> ويؤدي العمل المدفوع الأجر دوراً أصغر بشكل ملحوظ في عمالة نساء الشعوب الأصلية مقارنة بجميع العاملين الآخرين. وتعمل حوالي 25 في المائة من نساء الشعوب الأصلية كعاملات كموظفات بأجور ومرتببات، مقارنة بنسبة 51.1 في المائة في حالة النساء من غير الشعوب الأصلية و30.1 في المائة في حالة رجال الشعوب الأصلية. وتعمل أقل من 1 في المائة من جميع نساء الشعوب الأصلية كرائدات أعمال مع يد عاملة مأجورة (كصاحبات عمل).<sup>ii</sup>



## محور التركيز 11-2 الشعوب الأصلية ومنظور المساواة بين الجنسين وسبل عيش النظم الزراعية والغذائية

كبير على وصول نساء الشعوب الأصلية إلى الأراضي والموارد الطبيعية. ويؤثر إضعاف أو تغيير هياكل الحوكمة والهياكل الاجتماعية للشعوب الأصلية بسبب التغيرات في العوامل البيئية والاجتماعية والسياسية تأثيراً سلبياً على الاعتراف بدور نساء الشعوب الأصلية ضمن مجتمعاتهن ومشاركتهن في عمليات صنع القرار.<sup>x</sup>

وأظهرت دراسة حالة لشعب وايو أن التغيرات في أدوار النساء حدّت بشكل كبير من استقلالهن الاقتصادي حيث انتقلن من ممارسة الأنشطة التجارية إلى ممارسة المزيد من الأنشطة المنزلية، كما أدى إضعاف بنية نظامهن الأمومي إلى انهيار الروابط المتبادلة في المجتمع المحلي وزيادة الفصل السياسي. ويزيد ذلك من تعرض الأسر للمخاطر ويقلل من قدرتها على الصمود في وجه الصدمات المناخية أو الاجتماعية.<sup>xi</sup>

وأدت نساء الشعوب الأصلية دوراً أساسياً في حفظ سبل عيش الشعوب الأصلية ولغاتها وثقافتها، وإدارة الموارد الطبيعية في مناطقها. وتعتبر نساء الشعوب الأصلية من أصحاب المعارف، ودورهن محوري في الحلول القائمة على الطبيعة ضمن سياق العمل المناخي والتنمية المستدامة.

غير أن النقص المنهجي في الاعتراف بحقوق نساء الشعوب الأصلية، لا سيما حقهن في التنمية المحددة ذاتياً وحقوقهن الجماعية، يضعهن في أوضاع يغلب عليها التمييز، والتعرض للمخاطر، والفقر، والنزاع وانعدام الأمن الغذائي. ويساهم النقص المستمر في البيانات الموزعة في عدم وضوح صورتهم، بما في ذلك بين سكان الشعوب الأصلية. وتعيق هذه الحقيقة البحوث الشاملة والموجهة، وتحول بالتالي دون تطوير وتنفيذ السياسات القادرة على معالجة الأشكال المتداخلة والمتراصة للتمييز الذي تواجهه نساء الشعوب الأصلية.<sup>x</sup>

ويعتبر الوصول إلى الأراضي والموارد الطبيعية والأقاليم عاملاً أساسياً إضافياً في سبل عيش نساء الشعوب الأصلية. وتؤثر هياكل الحوكمة والهياكل الاجتماعية للشعوب الأصلية بشكل

### الملاحظات:

- i. Rani, U. & Oelz, M. 2019. Sustaining and preserving the traditional knowledge and institutions of Indigenous communities: Reflections on the way forward. In: *Indigenous Peoples and climate change: Emerging research on traditional knowledge and livelihoods*, pp. 121–128. Geneva, Switzerland, ILO.
- ii. ILO. 2019. *Implementing the ILO Indigenous and Tribal Peoples Convention No. 169: Towards an inclusive, sustainable and just future*. Geneva, Switzerland. <https://tinyurl.com/yc6c6cav>
- iii. The employment estimates are based on a sample of 30 countries, home to 95 percent of the Indigenous population globally.
- iv. ILO. 2017. *Indigenous Peoples and climate change: From victims to change agents through decent work*. Geneva, Switzerland.
- v. ILO. 2017. *Decent work for Indigenous and tribal peoples in the rural economy*. Decent Work in the Rural Economy Policy Guidance Notes. Geneva, Switzerland.
- vi. Thornberry, F. 2017. *Working conditions of Indigenous women and men in Central Africa: An analysis based on available evidence*. Working Paper No. 2/2017. Geneva, Switzerland, Gender, Equality and Diversity Branch, ILO.
- vii. Ahearn, A., Oelz, M. & Kumar Dhir, R. 2019. *Indigenous Peoples and climate change: Emerging research on traditional knowledge and livelihoods*. Geneva, Switzerland, ILO.
- viii. Vinding, D. & Kampbel, E.-R. 2012. *Indigenous women workers: with case studies from Bangladesh, Nepal and the Americas*. Working Paper No. 1/2012. Geneva, Switzerland, International Labour Standards Department, ILO.
- ix. Sobrevilla, C. 2008. *The role of Indigenous Peoples in biodiversity conservation. The natural but often forgotten partners*. Washington, DC, World Bank.
- x. FAO. 2020. *Indigenous women, daughters of Mother Earth*. Rome. <https://www.fao.org/documents/card/en/c/cbo719en>
- xi. FAO. 2020. *Territorial management in Indigenous matrifocal societies – Case studies on the Khasi, Wayuu, Shipibo-Conibo and Moso peoples*. Rome, FAO and Copenhagen, International Work Group for Indigenous Affairs. <https://doi.org/10.4060/ca6887en>

## الفصل 3

**دعونا**

**ننمي**

**المساواة**

**في الوصول**

**إلى الموارد**

# أوجه عدم المساواة بين الجنسين في الوصول إلى الموارد في النظم الزراعية والغذائية

## النتائج الرئيسية

- لا يزال وصول المرأة إلى الأراضي والمدخلات والخدمات والتمويل والتقنيات الرقمية التي تُعدّ ضرورية للعمل في النظم الزراعية والغذائية، أقل من وصول الرجال إليها.
- في العديد من البلدان، لا يزال هناك الكثير مما يتعين القيام به لضمان امتلاك النساء للأراضي بنسبة مساوية مع الرجال وحماية الأطر القانونية لحقوقهن. ويتمتع الرجال بحقوق ملكية أو حيازة آمنة للأراضي الزراعية أكثر من النساء في 40 من أصل 46 بلدًا تتوفر عنه بيانات. ولدى نصف عدد البلدان التي أُبلغت عن مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ2 تدابير حماية قانونية ضعيفة لحقوق النساء المتعلقة بالأراضي.
- من المثير للقلق مدى ضآلة ما تم تحقيقه خلال العقد الماضي لسد الفجوات في وصول النساء إلى الإرشاد والري وملكية الثروة الحيوانية، مع أنه من المثلج للصدر رؤية أن الفجوات في وصولهن إلى الخدمات المالية وشبكة الإنترنت المحمول والهواتف المحمولة أخذت في التقلص. فقد تقلّصت الفجوة بين الجنسين في مجال وصول المرأة إلى شبكة الإنترنت المحمول في البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط من 25 في المائة إلى 16 في المائة بين عامي 2017 و2021، وانخفضت الفجوة بين الجنسين في مجال الوصول إلى الحسابات المصرفية من 9 إلى 6 نقاط مئوية.



©FAO/Danfeng Dennis



© FAO/Veeraj Vilafanca

تؤدي المساواة في  
الوصول إلى الموارد  
والتحكم بها  
دورًا محوريًا في تمكين  
المرأة.

↓ الفلبين - مزارعة تنهي عملية زرع  
أحد أصناف الأرز في مقاطعة معرضة  
للفيضانات.

→ أفغانستان - عاملتان  
فنيتان تفرزان البذور  
لإخضاعها للاختبار.





## المقدمة

الطارئة في النظم الزراعية والغذائية إلى تحوّل العمالة تدريجيًا من القطاع الزراعي إلى الأنشطة غير الزراعية التابعة للنظم الزراعية والغذائية. كما تُضفي هذه التغييرات طابعًا ملحًا جديدًا على الحاجة إلى معالجة أوجه عدم المساواة القائمة منذ زمن طويل في الوصول إلى الموارد مثل التعليم.

ويصف هذا الفصل الأهمّات الجنسانية في الوصول إلى الموارد المهمة لسبل العيش وتمكين المرأة في النظم الزراعية والغذائية وحياتها، بما في ذلك التعليم والأراضي والمياه والثروة الحيوانية والموارد التكميلية والتقنيات والخدمات. وهو يُقيّم المجالات التي شهدت تقدّمًا أو تعثرًا أو حتى انعكاسًا لمسار التقدّم خلال العقد الماضي. ولقد تخطّت الأبحاث الحديثة مجرد توثيق الفجوة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية لتقوم بفحص عمليات صنع القرار بشأن الموارد وتحليل القيود الأساسية التي تُفاقم هذه التفاوتات وتؤدي إلى إدامتها.<sup>1</sup>

إنّ ضمان وصول المرأة إلى الموارد والتحكّم بها، بشكل متكافئ مع الرجل، أمر أساسي لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في النظم الزراعية والغذائية. ويسمح تأمين الحقوق في الأراضي والمياه والثروة الحيوانية بتوسيع الفرص الاقتصادية المتاحة للمرأة في المناطق الريفية، وبتعزيز قدرتها على اتخاذ القرارات بشأن الأصول الإنتاجية التي تملكها الأسرة المعيشية ودخلها، وبالمساهمة في بناء قدرتها على الصمود أمام الصدمات، بما في ذلك الأزمات الاقتصادية العالمية والصدمات المتعلقة بالمناخ (انظر الفصل 5 لمزيد من المعلومات المفصلة).

إنّ حصول المزارعين من الرجال والنساء على المدخلات الزراعية والتكنولوجيات والموارد التكميلية بشكل متكافئ من شأنه أن يساعد في تقليص الفجوات بين الجنسين في حياة الأراضي وإنتاجية اليد العاملة، والحدّ من انعدام الأمن الغذائي لدى النساء. وقد تظهر مصادر جديدة لعدم المساواة (مثل التقنيات الرقمية) حيث تؤدي التنمية الاقتصادية والتحوّلات

**ضمن عينة شملت 20  
بلدًا، قامت أقل من 1  
في المائة من النساء  
الريفيات الفقيرات  
بإتمام تعليمهن الثانوي.**

## التعليم

## الأراضي

عندما تكون حقوق الأراضي والملكية غير آمنة، لا يمكن للنساء والرجال التخطيط لاستخدامها أو الاستثمار فيها أو تحسينها أو التصرف فيها بمنتهى الثقة. ويرتبط تمتع المرأة بحقوق أقوى في حيازة الأراضي إيجابياً بزيادة اعتماد التكنولوجيات، وزيادة الاستثمارات، وارتفاع مستويات الإنتاجية والدخل الزراعيين (انظر الفصل 6). وتُعتبر الحيازة الآمنة للأراضي أيضاً جانباً مهماً من جوانب تمكين المرأة وترتبط بفوائد اجتماعية إضافية مثل انخفاض معدلات العنف المنزلي (الإطار 3-1).

↓ زمبابوي - فتاة تقوم  
بمتابعة أحد الدروس  
في مدرستها الثانوية.



© FAO/Brent Stirton/Getty Images  
for FAO, CIRAD, CIFOR, WCS

يُعدّ انتفاع الفتيان والفتيات بالتعليم عنصراً أساسياً لمعالجة جميع جوانب عدم المساواة بين الجنسين. ويوفر التعليم ليس فقط وظائف أفضل للنساء والفتيات في النظم الزراعية والغذائية، بل يسمح لهنّ أيضاً بمتابعة الفرص التي وقع عليها اختيارهنّ داخل النظم الزراعية والغذائية وخارجها. ودون تعليم كافٍ، تُحرم المرأة بشكل كبير من قدرتها على الاستفادة من أيّ حقوق لحيازة الأراضي ووراثتها أو الوصول إلى التمويل الزراعي أو استخدام التقنيات الرقمية. وتميل الفجوة بين الجنسين إلى أن تكون أصغر في البلدان التي يرتفع فيها مستوى تعليم الإناث مقارنة بالبلدان التي ينخفض فيها مستوى تعليمهنّ.<sup>2</sup> وتحصل النساء اللاتي حصلن على مستويات أعلى من التعليم والعاملات في النظم الزراعية والغذائية على أجور أعلى وهنّ أكثر إنتاجية مقارنة بالنساء الأقل تعليمًا (الفصل 2). ويُحقق التعليم أيضاً العديد من الفوائد الاجتماعية والاقتصادية الأخرى الواسعة النطاق، مثل تحسين صحة الأم والطفل والتغذية.<sup>3</sup>

ولا تزال أوجه عدم المساواة بين الجنسين في التعليم قائمة على مستوى العالم وفي جميع مراحل التعليم، رغم التحسينات التي طرأت على مدى العقدين الماضيين. وكان التقدم المحرز في تحقيق المساواة بين الجنسين أكثر اتساقاً في التعليم الابتدائي منه في التعليم الثانوي والعالي في جميع المناطق.<sup>4</sup> ولا تزال منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى تسجل أدنى معدلات المساواة بين الجنسين في الوصول إلى التعليم الثانوي والجامعي.<sup>5</sup> وتُعدّ التفاوتات بين الجنسين في الوصول إلى التعليم أعلى في الأسر المعيشية الأشدّ فقراً وفي المناطق الريفية. وفي عينة مؤلفة من 20 بلداً، أكملت نسبة تقلّ عن 1 في المائة من النساء الريفيات الفقيرات تعليمهنّ الثانوي، وهو عائق رئيسي أمام زيادة تمكين المرأة.

## الإطار 3-1 الأراضي والمياه والعنف القائم على نوع الجنس

### الأراضي

المؤسسات المملوكة للذكور (على سبيل المثال، هيئات إدارة القرى) كانت عوامل مقيدة.<sup>i</sup>

وفي نيكاراغوا وجمهورية تنزانيا المتحدة، ارتبطت ملكية المرأة للأراضي بشكل كبير بانخفاض سيطرة الشريك العاطفي، مما أدى إلى تقليل العنف الجسدي والنفسي الممارس ضد المرأة.<sup>v</sup> وأشارت النساء إلى أن ملكية الأراضي قد عززت قدرتهن على تلبية احتياجاتهن الخاصة بشكل مستقل عن أزواجهن، وبالتالي كسر الهياكل الاجتماعية والثقافية للسلطة الذكورية. ومع ذلك، خلص تحليل مستمد من 28 دراسة ديمغرافية وصحية متعلقة بملكية المرأة للأراضي بشكل فردي أو مشترك وبتجارب العنف الذي تتعرض له من قبل الشريك العاطفي إلى عدم وجود أدلة كافية على هذا الترابط.<sup>ii</sup>

ويُعدّ كلٌّ من زيادة وعي المرأة بحقوقها في الملكية وحصولها على الدعم المؤسسي، بما في ذلك الأعراف والقوانين الاجتماعية التي تحكم ملكية الأراضي، ضروريين أيضًا لحمايتها من العنف القائم على نوع الجنس.<sup>vi</sup> وقد يمارس الأفراد أو القطاع الخاص أو الحكومة أو أصحاب المصلحة الآخرون العنف القائم على نوع الجنس كاستراتيجية قسرية للاستيلاء على الأراضي.<sup>vii, vi</sup> وقد تُجبر المرأة أيضًا على ممارسة الدعارة للوصول إلى الأراضي أو حلّ المشاكل المتعلقة بالأراضي. ففي سيراليون، على سبيل المثال، أفاد 8 في المائة من النساء و5 في المائة من الرجال المستجوبين بأنه قد طُلب منهم خدمة جنسية لحلّ المشاكل المتعلقة بالأراضي أو أنهم يعرفون شخصًا طُلبت منه مثل هذه الخدمات.<sup>viii, vi</sup>

تسعى مجموعة متزايدة من الأدلة إلى استكشاف العلاقة الغامضة بين حقوق المرأة في ملكية الأراضي والعنف القائم على نوع الجنس. ولا تُقلّل ملكية المرأة للأراضي بحد ذاتها من العنف القائم على نوع الجنس، ولكنها تعمل على: (1) زيادة التمكين الاقتصادي للمرأة وقدرتها على التفاوض؛ (2) وتحسين معارفها واعتدادها بذاتها، فضلًا عن حرية التنقل والوصول إلى الأسواق؛ (3) وتحسين الوضع الاجتماعي للمرأة من خلال الاعتراف بإمكانات اتخاذها للقرارات وبمطالبها بالحقوق والحريات.<sup>i</sup> ومع ذلك، إذا اعتبر الرجل أن التمكين الاقتصادي للمرأة وزيادة ممتلكاتها قد يُشكّلان تهديدًا لسلطته، فقد ينتقم من خلال ارتكاب أعمال العنف، داخل الأسرة المعيشية وخارجها على السواء.<sup>ii, iii</sup>

وصرّحت النساء اللاتي يمتلكن أرضًا في العديد من الولايات في الهند أن امتلاك الأراضي والأصول قد قلّل من العنف اللفظي والجسدي والجنسي المرتكب ضدّهن.<sup>iv, iii</sup> وذكرت العديد من النساء أن امتلاك الأراضي قلّل من شعورهنّ بالتعبية وبعدم الراحة وبعدم الكفاءة، وساعدهنّ على التعبير عن رأيهنّ وعلى نيل استحسان عائلاتهنّ الأبوية والزوجية.<sup>i</sup>

ومع ذلك، كانت تصورات الرجال متباينة: إذ ادعى البعض أن حياة المرأة للأراضي سيسمح لها بإدارة الأسرة بشكل أفضل وبتحسين التغذية الأسرية، بينما ادعى آخرون أن حياة النساء للأراضي سيجعلهنّ أنانيات وسيدفعهنّ إلى افتعال المشاكل في الأسرة المعيشية. واشتكى كلٌّ من الرجال والنساء من رداءة نوعية الأراضي التي منحتها الحكومة للنساء، لكنهم أشاروا إلى أن ملكية الأراضي ساهمت في زيادة تنقل النساء وتعزيز وعيهنّ خلال العقد الماضي. ومع ذلك، فإنّ العوامل الهيكلية والبيئية، مثل نقص المعلومات بشأن عمليات إدارة الأراضي والإيرادات، والإدارات الضريبية التي تُشغّل الذكور فقط، وجميع

## الإطار 3-1 الأراضي والمياه والعنف القائم على نوع الجنس

### المياه

الصلة مسؤوليات حصرية للمرأة وتحد من قدرتها على طلب المساعدة.<sup>x</sup> ويزيد انعدام الأمن المائي بشكل عام من مخاطر العنف الجنسي، في حين أن الوصول إلى المياه ونقص المياه في المنازل يمكن أن يؤدي إلى ممارسة العنف الجسدي، من قبل الشريك العاطفي في كثير من الأحيان.

يؤدي نقص الوصول إلى المياه الميسورة الكلفة والكافية والموثوقة والأمنة وعدم القدرة على الاستفادة منها إلى مفاخرة مخاطر العنف القائم على نوع الجنس، حيث تكافح النساء والفتيات للحصول على ما يكفي من المياه للاستخدام المنزلي بأمان. وأظهر استعراض علمي للأدلة المتعلقة بالعنف القائم على نوع الجنس أجري في عام 2022 أن العنف الممارس ضد المرأة يرتبط بالمعايير الجنسانية التي تبرر العنف، وتجعل الحصول على المياه وتنفيذ الأعمال المنزلية ذات

#### الملاحظات:

- i. Kelkar, G., Gaikwad, S. & Mandal, S. 2015. *Women's asset ownership and reduction in gender-based violence*. Seattle, WA, USA, Landesa and New Delhi, Heinrich Böll Stiftung.
- ii. Peterman, A., Pereira, A., Bleck, J., Palermo, T.M. & Yount, K.M. 2017. Women's individual asset ownership and experience of intimate partner violence: Evidence from 28 international surveys. *American Journal of Public Health*, 107(5): 747-755.
- iii. Bhattacharyya, M., Bedi, A.S. & Chhachhi, A. 2011. Marital violence and women's employment and property status: Evidence from north Indian villages. *World Development*, 39(9): 1676-1689.
- iv. Panda, P. & Agarwal, B. 2005. Marital violence, human development and women's property status in India. *World Development*, 33(5): 823-850.
- v. Grabe, S. 2015. Participation: Structural and relational power and Maasai women's political subjectivity in Tanzania. *Feminism & Psychology*, 25(4): 528-548. <https://doi.org/10.1177/0959353515591369>
- vi. International Union for Conservation of Nature. 2021. *Gender and national climate planning: Gender integration in the revised Nationally Determined Contributions*. Gland, Switzerland. <https://portals.iucn.org/library/node/49860>
- vii. Izumi, K. 2007. Gender-based violence and property grabbing in Africa: A denial of women's liberty and security. *Gender & Development*, 15(1): 11-23. <https://doi.org/10.1080/13552070601178823>
- viii. Transparency International. 2018. *Women, land and corruption: Resources for practitioners and policy-makers*. Berlin.
- ix. Tallman, P.S., Collins, S., Salmon-Mulanovich, G., Rusyidi, B., Kothadia, A. & Cole, S. 2022. Water insecurity and gender-based violence: A global review of the evidence. *WIREs Water*, 10(1): e1619. <https://doi.org/10.1002/wat2.1619>

يُعدّ ضروريًا لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (الهدف 5) وللقيام على الفقر (الهدف 1)، فهي تشمل المؤشرات الثلاثة المنفصلة التالية بشأن الأراضي: (1) يتتبع المؤشر 5-أ-1 الأنماط الجنسانية في ملكية الأراضي أو الحقوق المضمونة في الأراضي للمزارعين؛ (2) ويقيّم المؤشر 5-أ-2 مدى اعتراف القوانين والسياسات الوطنية بحقوق المرأة في حيازة الأرض وحمايتها (انظر الإطار 3-2)؛ (3) ويعرض المؤشر 1-4-2 الإحصاءات الجنسانية المتعلقة بانعدام الأمن المتعلق بحيازة الأراضي.<sup>7</sup>

ويتزايد الاعتراف بأهمية حقوق المرأة في ملكية الأراضي في العمليات والصكوك الدولية الرئيسية، بما في ذلك أهداف التنمية المستدامة والخطط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصائد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني،<sup>6</sup> والتي أقرتها لجنة الأمن الغذائي العالمي في عام 2012. وتتضمن هذه الخطوط التوجيهية الطوعية مبدأ المساواة بين الجنسين كأحد مبادئ تنفيذها العشرة، مع التأكيد على أهميتها في جميع الجوانب المتعلقة بحوكمة حيازة الأراضي. وإذ تعترف أهداف التنمية المستدامة بأن تأمين حقوق الأراضي

## الإطار 2-3 حقوق المرأة في ملكية الأراضي وفقاً للقانون

ويُطبَّق المؤشران البديلان (د) و(و) ليس فقط إذا كانت الموارد أو الحصص مقررّة بموجب القانون، ولكن أيضاً، في حال عدم وجود مثل هذه الأحكام، إذا أظهرت الإحصاءات الوطنية الرسمية أنّ 40 في المائة على الأقل من الأشخاص الذين يملكون الأراضي أو لديهم حقوق حيازة آمنة لها هم من النساء. وهذا هو الحال في سبعة بلدان: كمبوديا وإثيوبيا وجورجيا وهنغاريا وليتوانيا ورواندا والسويد.

ويُعدّ المؤشر البديل (هـ) غير قابل للتطبيق في القوانين الوطنية في 28 بلداً، خاصة في أوروبا وغرب آسيا. ولا يُطبَّق المؤشر البديل (هـ) في حالة عدم الاعتراف بالقانون العرفي أو الأراضي العرفية أو المؤسسات العرفية في القانون على الرغم من أنها قد تؤثر في الواقع العملي على ترتيبات حيازة الأراضي في بعض البلدان.

ولم تشرع البلدان في الإبلاغ عن مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2 سوى في عام 2019 لأنّه لم يتمّ الاتفاق على المنهجية والمعايير المقبولة دولياً لجمع البيانات سوى في نوفمبر / تشرين الثاني 2017. وبحلول مارس / آذار 2023، أبلغ 68 بلداً في جميع المناطق، وبمستويات تنمية، ونظم قانونية، وخلفيات دينية وثقافية مختلفة، عن مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2، مع كون باكستان البلد الوحيد التي أبلغ عن هذا المؤشر مرتين حتى الآن.

يُعرّف مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2<sup>i</sup> بأنه «نسبة البلدان التي يكفل فيها الإطار القانوني (بما في ذلك القانون العرفي) للمرأة المساواة في الحقوق في ملكية الأراضي و / أو السيطرة عليها». ولا يقتصر هذا المؤشر على المزارعين أو الأراضي الزراعية ويتم قياسه باستخدام المؤشرات البديلة الستة التالية:

- أ. التسجيل المشترك للأراضي؛
- ب. وموافقة الزوج على المعاملات المتعلقة بالأراضي؛
- ج. وحقوق الميراث المتساوية للنساء والفتيات في حالات الإرث من دون وصية؛
- د. والالتزام بتخصيص موارد مالية لتعزيز حقوق المرأة في ملكية الأراضي؛
- هـ. وحماية حقوق المرأة في ملكية الأراضي في الحالات التي يُطبَّق فيها القانون العرفي، إذا كان القانون العرفي أو الأراضي العرفية أو المؤسسات العرفية معترفاً بها في القانون؛
- و. وتخصيص حصص إلزامية لمشاركة المرأة في إدارة الأراضي.

وهذه المؤشرات البديلة مستمدة من القانون الدولي ومن الممارسات الجيدة المقبولة دولياً، ولا سيما اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة<sup>ii</sup> والخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني.<sup>iii</sup>

### الملاحظات:

- i. See **United Nations**. 2023. SDG Indicators. Metadata repository. In: *United Nations Statistics Division, Sustainable Development Goals*. New York, USA. Cited 20 March 2023. <https://unstats.un.org/sdgs/metadata/> and **FAO**. 2021. *Realizing women's rights to land in the law, A guide for reporting on SDG Indicator 5.a.2*. Rome. <http://www.fao.org/3/i8785en/i8785EN.pdf>
- ii. **Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW)**. Adopted: United Nations General Assembly, 18 December 1979. <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/cedaw.htm>
- iii. **FAO**. 2022. *Voluntary Guidelines on the responsible governance of tenure of land, fisheries and forests in the context of national food security*. First revision. Rome. <https://doi.org/10.4060/i2801e>



## تعتبر الحماية القانونية لحقوق المرأة في الأراضي ضعيفة في 50 في المائة من البلدان.

### حقوق المرأة المتعلقة بالأراضي وفقاً للقانون<sup>8</sup>

القانون، مع تطبيق أربعة إلى ستة مؤشرات بديلة. ويوضح الإطار 2-3 أن سبعة من هذه البلدان البالغ عددها 21 بلداً تحقق نتائج جيدة لأن الإحصاءات الوطنية الرسمية تُظهر أن 40 في المائة على الأقل من الأشخاص الذين لديهم حقوق ملكية أو حقوق آمنة في حيازة الأراضي هم من النساء.

تُعد تدابير الحماية القانونية لحقوق المرأة المتعلقة بالأراضي ضعيفة في 34 بلداً من أصل 68 بلداً قُدم تقارير عن مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2 (انظر الجدول 1-3). وفي هذه البلدان، يُطبّق ما لا يقل عن اثنين من أصل خمسة أو ستة مؤشرات بديلة تُستخدم لقياس المؤشر 5-أ-2. ومع ذلك، فإن 21 بلداً من أصل 68 بلداً يتمتع بمستويات مرتفعة أو مرتفعة جداً من حماية حقوق المرأة في ملكية الأراضي بموجب

### الجدول 1-3 مستوى حماية حقوق المرأة في ملكية الأراضي بموجب القوانين الوطنية

عدد المؤشرات البديلة المطبقة بموجب الأطر القانونية	الدرجة	مستوى الحماية	عدد البلدان (العدد الإجمالي = 68)
0	1	لا يوجد	11
1	2	منخفض للغاية	7
2	3	منخفض	16
3	4	متوسط	13
4	5	مرتفع	15
5 أو 6	6	مرتفع للغاية	6

المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة بالاستناد إلى التقييمات الرسمية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2، مارس / آذار 2023.

↓ كينيا - أعضاء مجموعة مزارعين يحضرون دورة تدريبية حول الزراعة المحافظة على الموارد في إحدى المزارع الإيضاحية.



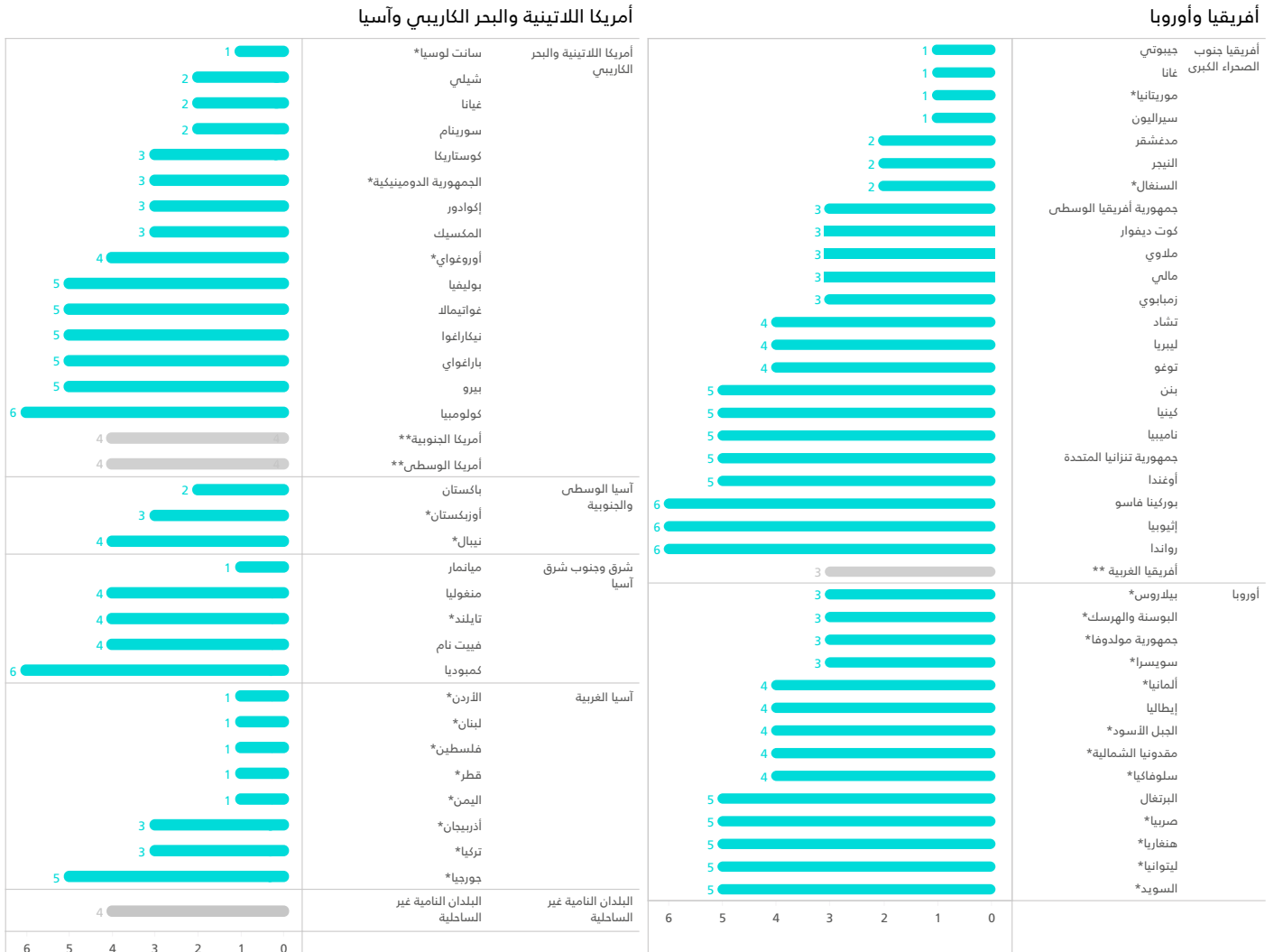
### الفصل 3: أوجه عدم المساواة بين الجنسين في الوصول إلى الموارد في النظم الزراعية والغذائية

هناك حاجة في كثير من الأحيان إلى بذل جهود إضافية لتحسين حالة حقوق المرأة في ملكية الأراضي، حتى في البلدان التي تكون فيها مستويات حماية هذه الحقوق مرتفعة أو مرتفعة للغاية.

وهناك تباين كبير في كل منطقة في عدد المؤشرات البديلة المطبقة على المستوى الوطني (الشكل 3-1). وفي جميع المناطق تتوفر أمثلة جيدة عن الحكومات التي اعتمدت إصلاحات قانونية وسياسية لتعزيز حقوق المرأة في ملكية الأراضي. ومع ذلك، تكون

### الشكل 3-1 توجد أمثلة جيدة عن الإصلاحات القانونية والسياساتية للنهوض بحقوق المرأة في ملكية الأراضي في جميع الأقاليم

درجات البلدان المشاركة في عملية الإبلاغ، بحسب الإقليم



#### ملاحظات:

يُشير الرمز (\*) إلى البلدان التي لا توفر حماية لحقوق المرأة في ملكية الأراضي بموجب القانون العرفي (المؤشر البديل «ه»). ويُشير الرمز (٨) إلى البلدان التي يُعتبر فيها أنه تم تطبيق مؤشر واحد أو مؤشرين اثنين من المؤشرات البديلة الستة (انظر الإطار 3-2) لأن الإحصائيات تُبين أن 40 في المائة على الأقل من الأشخاص الذين لديهم حقوق في ملكية الأراضي أو حقوق آمنة في حيازة الأراضي هم من النساء. ويتم تمييز المتوسطات الخاصة بالمناطق / المناطق الفرعية / التجمعات باللون الرمادي ولا يتم الإبلاغ عنها إلا عندما تقوم نسبة 50 في المائة على الأقل من البلدان الموجودة في المجموعة المعيّنة بالإبلاغ عن المؤشر رسميًا.

المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة بالاستناد إلى التقييمات الرسمية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2، مارس / آذار 2023.

↓ ملاحظات: \* تستند الإحصاءات إلى عينة تشمل 40 بلدًا تُطبَّق فيها الحماية بموجب القانون العرفي (المؤشر البديل «ه»).

\*\* الموارد المالية (المؤشر البديل «د») والمشاركة في إدارة الأراضي (المؤشر البديل «و») مطبقة على أساس الأحكام القانونية الواردة في القانون أو الإحصاءات (انظر الإطار 2-3).

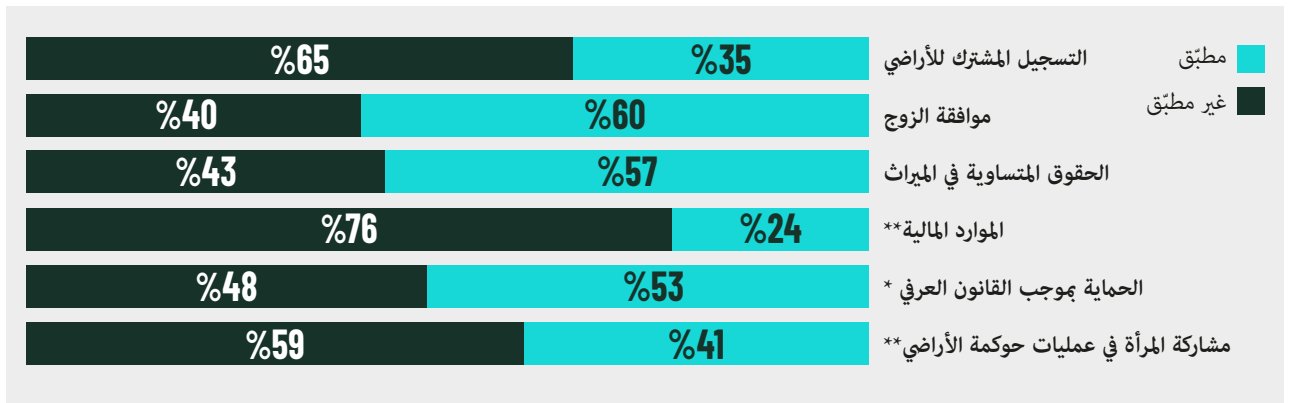
المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة بالاستناد إلى عمليات التقييم الرسمية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2، مارس / آذار 2023.

ويُطبَّق التسجيل المشترك للأراضي (المؤشر البديل «أ») في 24 بلدًا من أصل 68 بلدًا قام بالإبلاغ عن مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2. وفي غالبية هذه البلدان، يجب تسجيل الأراضي المملوكة بصورة مشتركة وإصدار شهادات أو سندات الملكية باسم كلا الزوجين. وتُعدّ كينيا أحد البلدان التي اعتمدت إصلاحات الأراضي التي تتطلب التسجيل المشترك في السنوات العشر الماضية.<sup>12</sup> كما كان الإصدار الإلزامي لسندات الملكية المشتركة سمة خاصة ببرامج تخصيص الأراضي والإصلاح الزراعي في العديد من بلدان أمريكا اللاتينية، مثل دولة بوليفيا المتعددة القوميات<sup>13</sup> والجمهورية الدومينيكية.<sup>14</sup> ومن بين البلدان التي شملتها العينة، كان نيبال<sup>15</sup> وتايلند<sup>16</sup> البلدين الوحيدين اللذين شجعا التسجيل المشترك من خلال تقديم حوافز اقتصادية.

وتُحقق غالبية البلدان التي قامت بالإبلاغ عن مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-2 نتائج جيدة في مجالي الملكية الزوجية (المؤشر البديل «ب»)<sup>9</sup> والميراث (المؤشر البديل «ج»)، (الشكل 2-3)، ولكنها لم تعتمد سوى القليل من الإصلاحات القانونية في هذه المجالات منذ عام 2010.<sup>10</sup> وفي 60 في المائة من البلدان، لا يمكن لأحد الزوجين التصرف في الأراضي أو الممتلكات التي تدخل في نطاق الملكية الزوجية المشتركة من دون موافقة الطرف الآخر. وتدعم 57 في المائة من البلدان المبلّغة عن المؤشر حقوق الميراث المتساوية لجميع الأطفال والأزواج الباقين على قيد الحياة، بغض النظر عن نوع الجنس. وفي 43 في المائة من البلدان، كانت حقوق الميراث للنساء والفتيات غير معترف بها (بشكل كامل)، أو غير متساوية مع حقوق الرجال، أو مطبقة على مجموعات معينة دون سواها.<sup>11</sup> وفي غالب الأحيان، يُعزى ذلك إلى القوانين الدينية أو العرفية التي تؤثر على نظام الميراث.

### الشكل 2-3 غالبية البلدان المبلّغة تحقق نتائج جيدة في مجالي الملكية الزوجية والميراث

النسبة المئوية للبلدان الـ68 المبلّغة والتي يُطبَّق فيها كل مؤشر من المؤشرات البديلة



بالتالي قيودًا واضحة للقائمين على تنفيذ القوانين. وفي النظم القانونية الأخرى، يمكن أن تتجلى حماية حقوق المرأة في ملكية الأراضي إما على المستوى الدستوري فقط وإما في قوانين الأراضي ذات الصلة. ووضِع معظم هذه الإصلاحات في الآونة الأخيرة، لا سيما في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.<sup>17</sup>

ومن أصل 40 بلدًا يعترف بالقانون العرفي بموجب القوانين الوطنية السارية (المؤشر البديل «ه»)، يضمن 21 بلدًا المساواة بين الجنسين في حقوق ملكية الأراضي. وعلى سبيل المثال، في تشاد، وإكوادور، وكينيا، وملاوي، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوغندا ينص كل من الدستور والقوانين المتعلقة بالأراضي صراحة على أن الأعراف لا يمكن أن تتعارض مع مبادئ عدم التمييز أو تحقيق المساواة بين الجنسين، وهي تضع



22 بلدًا من أصل 28 بلدًا يُطبَّق المؤشر البديل «و» حصصًا محددة لتمثيل المرأة في المؤسسات المعنية بالأراضي. وعلى الرغم من إحراز تقدم مشجع في هذا المجال، فقد يكون من الضروري اتخاذ إجراءات إضافية لمعالجة الفوارق بين الجنسين في مجالات أخرى قد تعوق التنفيذ الفعال لهذه التدابير. فقد ألغت إثيوبيا، على سبيل المثال، الشرط المعمول به في معظم الولايات والذي يتطلب مشاركة المرأة بنسبة 30 في المائة في لجان التحكيم بشأن الأراضي الريفية لأن العديد من النساء الريفيات اللاتي تمَّ تعيينهن في هذه اللجان عجزن عن أداء مهامهن المتضاربة مع واجبات رعاية الأطفال والأعمال المنزلية.

ويمكن أن تدعم التدابير الخاصة المؤقتة<sup>18</sup> تنفيذ السياسات والقوانين، مما يساعد على التعجيل بتحقيق المساواة بين الجنسين في الممارسة العملية. وقد تم اعتماد مثل هذه التدابير بشكل متزايد خلال العقد الماضي، ولا سيما في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (حيث تكون عادة ضمن مجموعة أوسع من الإصلاحات القانونية) وفي أمريكا اللاتينية. ويتم تنفيذها أيضًا في البلدان التي تكون فيها وسائل حماية قوانين الزواج والميراث ضعيفة (أضعف من غيرها)، مثل تشاد وليبيريا وملاوي ومالي والنيجر. وقد تبنت 9 بلدان من أصل البلدان الـ16 التي تُطبَّق المؤشر البديل «د» أحكامًا قانونية بشأن تخصيص موارد مالية لتعزيز ملكية المرأة للأراضي، في حين يُوفَّر

### عدم المساواة بين الجنسين في الحقوق المتعلقة بحيازة المزارعين للأراضي

(40 من أصل 46 بلدًا)، تجاوزت حصة الرجال الذين يملكون أراض زراعية و/أو يتمتعون بحقوق حيازة آمنة للأراضي حصة النساء.

لا يزال الافتقار إلى آليات تنفيذ الحقوق المحمية قانونيًا وإنفاذها يُشكِّل عقبة رئيسية أمام تحقيق المساواة بين الجنسين في الحقوق المتعلقة بالأراضي من الناحية العملية، لا سيما لدى سكان الريف والسكان الذين يعتمدون على الزراعة. وللأسف، لا تزال الإحصاءات المنسقة والمصنفة بحسب نوع الجنس بشأن الحقوق في ملكية الأراضي نادرة على المستوى العالمي، رغم التقدم المحرز في جمع هذه الإحصاءات وإنتاجها. ولا تجمع معظم البلدان بيانات بشأن مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ-1. وحتى عند الإبلاغ عن هذا المؤشر، لا تتبع جميع البلدان المنهجية المتفق عليها ولا يقدم سوى القليل منها معلومات عن حقوق الحيازة المتعددة (انظر الإطار 3-3).

وفي البلدان التي تتوفر فيها بيانات، تظل النساء في الأسر المعيشية الزراعية محرومة بشكل كبير من ملكية الأرض. وفي أكثر من 30 في المائة من البلدان الـ46 التي رفعت تقارير بشأن الهدف 5-أ-1 من أهداف التنمية المستدامة، شكَّلت النسبة المئوية للرجال الذين لديهم حقوق ملكية أو حيازة آمنة للأراضي ضعف نسبة النساء (الشكل 3-3). وتتعلق هذه البيانات على وجه التحديد بالأسر المعيشية الزراعية. وبالإضافة إلى ذلك، في جميع البلدان تقريبًا

↓ الفلبين - إحدى أصحاب المزارع تستعد لموسم الزراعة القادم.



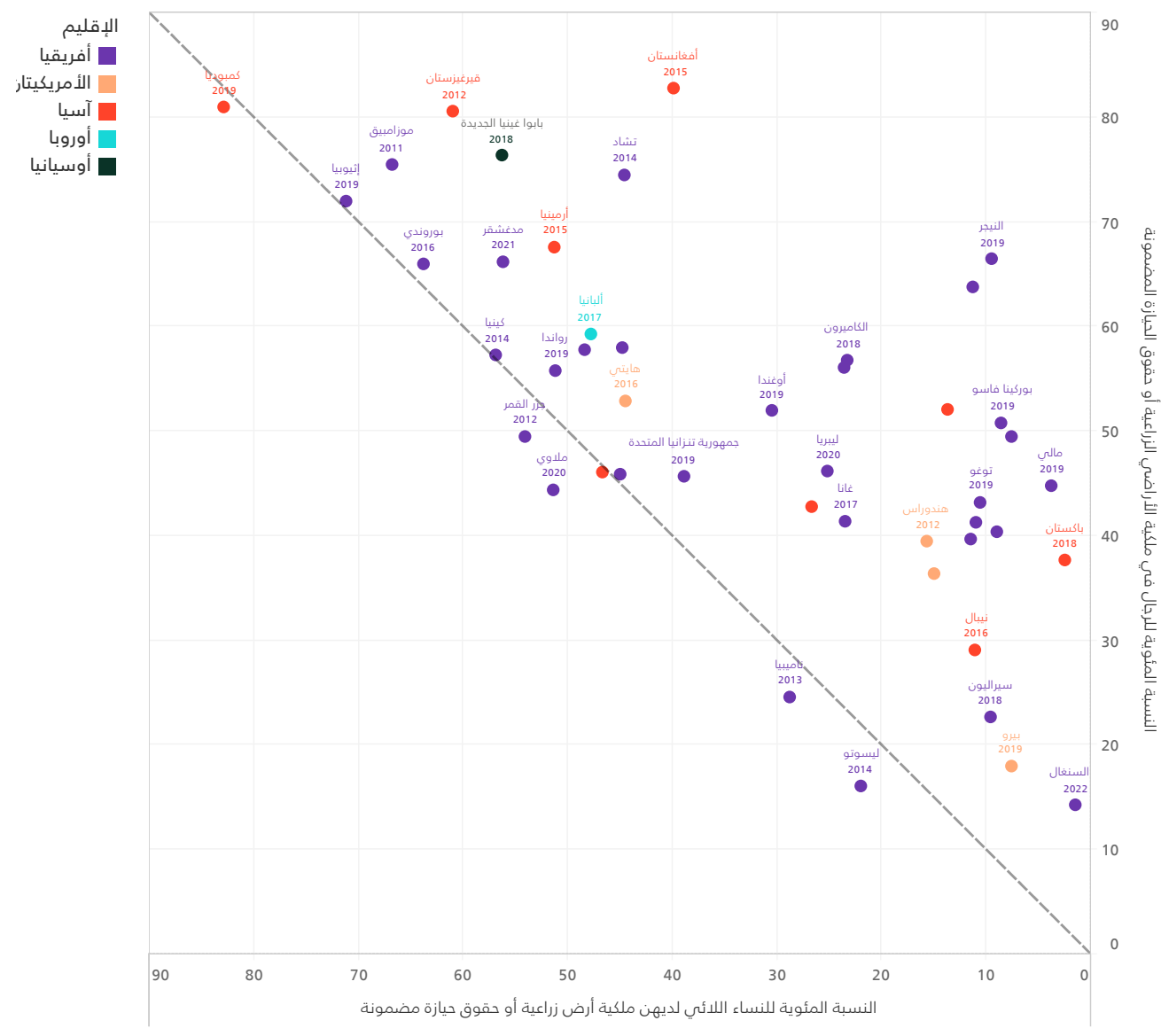
→ المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة بشأن مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ1 (أ) لما مجموعه 46 بلدًا، فبراير / شباط 2023.

↓ ملاحظة: تُشير النقاط الموجودة فوق الخط القطري إلى أن نسبة الرجال الذين يملكون الأراضي تتجاوز نسبة النساء.

### الشكل 3-3 من المرجح أن تكون حقوق الرجال أكبر من حقوق النساء في ملكية الأراضي

نسبة النساء والرجال من السكان البالغين العاملين في الزراعة الذين يملكون أرضًا زراعية أو حقوق حيازة آمنة. وتُشير النقاط الموجودة فوق الخط المائل إلى أن نسبة الرجال الذين يملكون الأراضي تتجاوز نسبة النساء.

معدلات ملكية الأراضي الزراعية او حقوق الحيازة المضمونة بحسب البلد



تتمتع نسبة أعلى من الرجال بحقوق الملكية  
و/أو الحيازة الآمنة مقارنة بالنساء في 40  
من أصل 46 بلدًا.



### الإطار 3-3 جمع بيانات الدراسات الاستقصائية المصنّفة بحسب نوع الجنس بشأن الحقوق في ملكية الأراضي

يتعلق بكيفية جمع البيانات المتعلقة بحقوق ملكية الأراضي بالنسبة إلى الأشخاص المعتمدين على الزراعة في كسب عيشهم في إطار الدراسات الاستقصائية. وعلى سبيل المثال، بالنسبة إلى حصة كبيرة من البلدان، تستند تقديرات مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ1 إلى بيانات الدراسات الاستقصائية الديموغرافية والصحية. ولا تجمع هذه الدراسات الاستقصائية سوى المعلومات التي أُبلغ عنها المجيبون ذاتياً بشأن ما إذا كانوا يملكون أرضاً أو لا. وفي كثير من الأحيان، لا تطرح أسئلة بشأن نوع الأراضي المملوكة (زراعية، سكنية، وما إلى ذلك) أو ما إذا كان للمجيبين الحق في التصرف في الأراضي من خلال بيعها أو توريثها. وتُجري هذه الدراسات الاستقصائية مقابلات مع النساء والرجال في سنّ الإنجاب، ولذلك قد لا تشمل النساء الأكبر سنّاً، اللواتي قد تكون حقوقهن في ملكية الأراضي أقلّ أماناً.<sup>vi</sup>

ولم تكن هناك سوى خمس دراسات استقصائية نموذجية أُجريت على الصعيد الوطني ووفرت بيانات عن الحقوق المتعددة في الأراضي، بما في ذلك الحق في توريث الأرض، كما هو مبين في المنهجية (الجدول «ألف»). وفي جمهورية تنزانيا المتحدة، قدّمت نسبة مماثلة من الرجال والنساء في الأسر الزراعية وثائق تُثبت ملكيتها للأراضي، مما حسّن التوازن الجنساني بمرور الوقت. ومع ذلك، في البلدان الأخرى، هناك اختلاف واضح في حصول النساء والرجال على وثائق الملكية. وفي ملاوي، حيث تُشكّل النساء نسبة كبيرة من جميع أصحاب الحيازات، يقلّ عدد النساء اللاتي يملكن وثائق تؤكد حقوقهن في الأراضي عن عدد الرجال. وتتجلّى الفجوة بين الجنسين في الحقوق الموثّقة بشكل صارخ في نيجيريا. وتُعدّ نسبة الرجال والنساء الذين أفادوا بأنّ لديهم حقوقاً في ملكية الأراضي أو التصرف فيها، والذين يملكون وثائق تدعم حقوقهم في الأراضي المبلّغ عنها منخفضة للغاية في جميع البلدان باستثناء كمبوديا وإثيوبيا.

أُجريت تحسينات كبيرة في قياس حقوق النساء والرجال في ملكية الأراضي ورصدها منذ إصدار التقرير عن حالة الأغذية والزراعة لعامي 2010-2011.<sup>i</sup>

هل يجب الإبلاغ عن حقوق أصحاب الحيازات الزراعية أو عن حقوق الأفراد من الرجال والنساء؟ قدّم التقرير عن حالة الأغذية والزراعة لعامي 2010-2011 إحصاءات عن أصحاب الحيازات الزراعية، الذين تم تعريفهم على أنهم «الشخص أو مجموعة الأشخاص التي تُمارس السيطرة الإدارية على حيازة زراعية». ومع ذلك، لا يعكس مفهوم أصحاب الحيازات الزراعية التوزيع الفعلي لملكية الأراضي (أو الحقوق الأخرى) بين أفراد الأسرة وبحسب نوع الجنس،<sup>iii</sup> ولذا تمّ استبداله بالتركيز على حقوق ملكية الأراضي للأفراد من الرجال والنساء.

ما هي الحقوق التي يجب قياسها؟ تُفهم حقوق المرأة في ملكية الأراضي على أنّها مجموعة من الحقوق،<sup>iv</sup> ما يلفت الانتباه إلى أنّ النساء والرجال قد تكون لهم بعض الحقوق في قطعة أرض معينة دون غيرها. ولا يحق دائماً لمن يديرون الأرض أن يقوموا ببيعها (حقوق التصرف)، وفي بعض السياقات يمكن للرجال والنساء إعلان حيازتهم لأرض ما لكن من دون أن يحقّ لهم بيعها أو توريثها.<sup>v</sup>

استُحدثت ابتكارات منهجية في صياغة مؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ1 بما يشمل المؤشرين الفرعيين التاليين: (أ) نسبة مجموع المزارعين الذين يملكون أراضٍ زراعية أو لديهم حقوق مضمونة في الأراضي الزراعية، بحسب نوع الجنس؛ (ب) وحصة المرأة بين المالكين أو أصحاب الحقوق في الأراضي الزراعية، بحسب نوع الحيازة. وفي المنهجية المتبعة لمؤشر أهداف التنمية المستدامة 5-أ1، تشمل حقوق الحيازة الآمنة للأراضي كلاً من ملكية الأرض وحقّين رئيسيين من حقوق التصرف فيها: الحق في بيع الأراضي الزراعية والحق في توريثها. ومع ذلك، هناك فجوات كبيرة في تطبيق هذه المنهجية، لا سيما في ما

## الإطار 3-3 جمع بيانات الدراسات الاستقصائية المصنّفة بحسب نوع الجنس بشأن الحقوق في ملكية الأراضي

الجدول ألف النسبة المئوية للمزارعين الذين يتمتعون بحقوق ملكية الأراضي والتصرف فيها

الدولة	السنة	الملكية الموثقة		حقوق التصرف		حق البيع		حق الإرث	
		النساء	الرجال	النساء	الرجال	النساء	الرجال	النساء	الرجال
كمبوديا	2019	68.8	67.1	73.8	70.7	73.0	69.7	72.6	69.3
أثيوبيا	2014	30.1	37.8	57.7	62.6	57.7	62.6	-	-
	2016	31.7	40.2	64	62.3	64.0	62.3	-	-
	2019	48	59.4	68.4	67.7	61.4	64.6	63.3	60.4
ملاوي	2013	1.5	1.3	29.7	27.8	29.7	27.9	-	-
	2017	0.9	1.9	46.3	40.5	36.0	34.3	44.0	38.1
	2020	2.2	3.9	50.8	44.2	43.8	38.9	47.4	41.7
نيجيريا	2013	0.4	2.8	13.9	49.6	13.9	49.6	-	-
	2016	0.8	7.3	12.5	46.5	12.5	46.5	-	-
	2019	2.1	13.9	23.1	55.5	17.5	48.0	14.2	46.0
جمهورية تنزانيا المتحدة	2009	4.1	7.2	28.9	48.7	28.9	48.7	-	-
	2011	6.1	8.9	34.6	48.1	34.6	48.1	-	-
	2013	7.7	10.4	37.6	50.1	37.6	50.1	-	-
	2015	9.7	12.3	33.8	44.8	33.6	44.8	-	-
	2019	10.5	10.6	36.7	44.5	36.7	44.5	-	-

الملاحظات:

↑ المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة بشأن مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-1-1 فبراير / شباط 2023

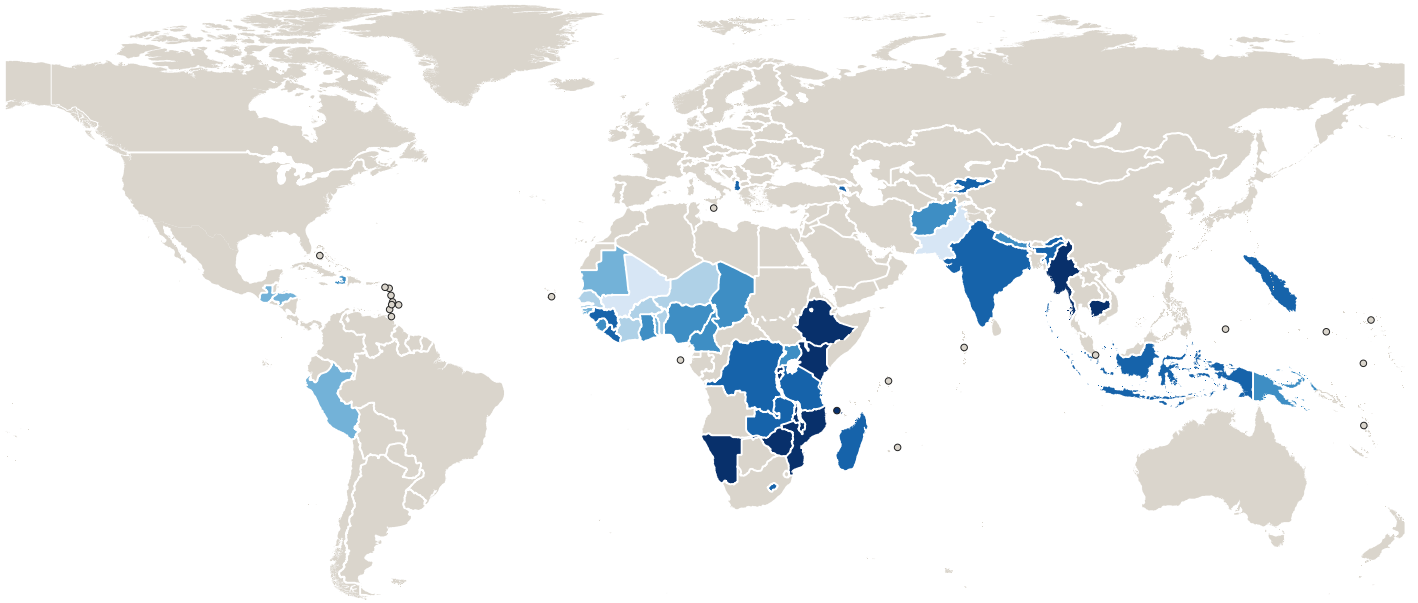
- i. FAO. 2011. *The State of Food and Agriculture 2010-11*. Rome. <https://www.fao.org/3/i2050e/i2050e.pdf>
- ii. Twyman, J., Useche, P. & Deere, C.D. 2015. Gendered perceptions of land ownership and agricultural decision-making in Ecuador: Who are the farm managers? *Land Economics*, 91(3): 479-500.
- iii. Hillesland, M., Slavchevska, V., Henderson, H., Okello, P. & Oumo, F.N. 2020. Beyond the sex of the holder: understanding agricultural production decisions within household farms in Uganda. *AgriGender*, 05(01): 14-27.
- iv. Schlager, E. & Ostrom, E. 1992. Property-rights regimes and natural resources: A conceptual analysis. *Land Economics*, 68(3): 249-262. <https://doi.org/10.2307/3146375>
- v. Slavchevska, V., Doss, R., O Campos, A.P. & Brunelli, C. 2021. Beyond ownership: women's and men's land rights in sub-Saharan Africa. *Oxford Development Studies*, 49(1): 2-22.
- vi. See also United Nations. 2019. *Guidelines for producing statistics on asset ownership from a gender perspective*. Studies in Methods, Series F No. 119. New York, USA, UNDESA, Statistical Division.

### الفصل 3: أوجه عدم المساواة بين الجنسين في الوصول إلى الموارد في النظم الزراعية والغذائية

الكاريبي (هندوراس وبيرو). وفي 11 بلدًا، تجاوز عدد النساء من أصحاب الحيازات الزراعية عدد الرجال في العام الذي أجريت فيه أحدث دراسة استقصائية. وقد بذلت إثيوبيا ورواندا جهودًا كبيرة لضمان إصدار شهادات ملكية تراعي الفوارق بين الجنسين ولزيادة الوعي بحقوق المرأة في ملكية الأراضي.<sup>19</sup> ففي ملاوي، تُنقل الأراضي عن طريق النسب من جهة الأم، الأمر الذي قد يفسّر ارتفاع نسبة النساء من أصحاب الحيازات الزراعية.

وتتراوح نسبة النساء بين جميع أصحاب الحيازات الزراعية أو أصحاب الحقوق الآمنة فيها من 6.6 في المائة في باكستان (في 2018) إلى 57.8 في المائة في ملاوي (في 2020) (الشكل 3-4). وفي 14 بلدًا، وهو ما يُمثل بلدًا واحدًا من كل ثلاثة بلدان قُدّمت تقارير عن مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ1، يمثل الرجال 70 في المائة على الأقل من جميع أصحاب الحيازات الزراعية أو أصحاب الحقوق الآمنة فيها. ويقع معظم هذه البلدان في غرب أفريقيا، ولكن هناك أيضًا أمثلة من آسيا (باكستان) وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر

### الشكل 3-4 نسبة النساء من بين جميع أصحاب الحيازات الزراعية أو أصحاب الحقوق الآمنة فيها



↑ المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة بشأن مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ1 (ب) لما مجموعه 46 بلدًا، فبراير / شباط 2023.

↑ ملاحظات: الحدود النهائية بين السودان وجنوب السودان لم يتم تحديدها بعد. يمثل الخط المنقط تقريبًا خط السيطرة في جامو وكشمير الذي اتفقت عليه الهند وباكستان. ولم يتفق الطرفان بعد على الوضع النهائي لجامو وكشمير.

المستدامة 5-أ2) وملكيتها المنتجة الزراعيات للأراضي، كما هو موضح في الدراسات الاستقصائية (مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ1). وكلما ازداد دعم الحقوق القانونية للمرأة في ملكية الأراضي كلما تقلصت الفجوة بين الجنسين، ولكن هذا الترابط ليس

وتُشير الأبحاث إلى أنّ نسبة امتلاك المرأة للأصول تكون أعلى في البلدان ذات النظم القانونية التي تكفل المساواة بين الجنسين.<sup>20، 21</sup> ومع ذلك، لا يوجد رابط قوي بين حقوق المرأة في ملكية الأراضي المضمونة بموجب القانون (مؤشر هدف التنمية

## شهدت نسبة النساء من بين أصحاب الأراضي زيادة في أكثر من نصف البلدان التي قامت بالإبلاغ خلال العقد الماضي.

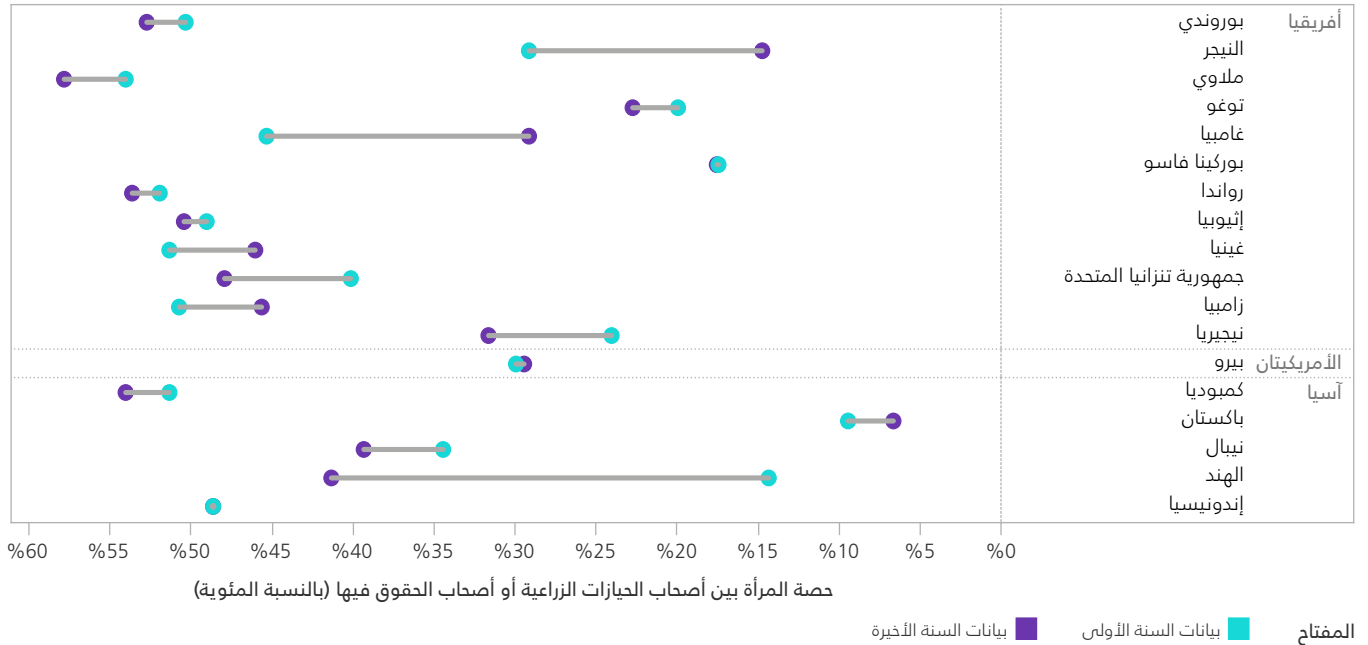
الأخرى، إما بسبب قياس التغييرات على مدى فترة قصيرة جدًا وإما لأن نسبة النساء بين أصحاب الحيازات كانت مرتفعة نسبيًا في البداية في بلدان مثل كمبوديا ورواندا. ولم يحرز أي تقدم ملموس في البلدان الثلاثة التالية: بوركينا فاسو وإندونيسيا وبيرو؛ فيما انخفضت حصة النساء من بين أصحاب الحيازات في خمسة بلدان.

بارزًا من الناحية الإحصائية. ووضع عدد قليل من البلدان تدابير قانونية قوية لحماية حقوق المرأة في ملكية الأراضي، لكن تنفيذها مازال بطيئًا والدراسات الاستقصائية تكشف عن تفاوتات كبيرة بين الجنسين في حقوق ملكية الأراضي.<sup>22</sup> وفي بلدان أخرى (مثل ميانمار)، تُشير الدراسات الاستقصائية إلى المساواة في ملكية الأراضي بين المنتجين الزراعيين، على الرغم من الإبلاغ عن ضعف التدابير القانونية لحماية حقوق المرأة في ملكية الأراضي في مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ-2.

وعلى مدى العقد الماضي، زادت نسبة النساء بين أصحاب الحيازات في عشرة من البلدان الثمانية عشر التي تتوفر عنها بيانات طولية (الشكل 3-5). وكانت الزيادة في حصة النساء من بين أصحاب الحيازات كبيرة في الهند ونيبال ونيجيريا وجمهورية تنزانيا المتحدة، ولكنها كانت منخفضة للغاية في البلدان

### الشكل 3-5 ازدياد نسبة النساء من بين مالكي الأراضي في أكثر من نصف البلدان التي قامت بالإبلاغ خلال العقد الماضي

حصة النساء من بين مالكي الأراضي في بلدان مختارة تتوفر عنها بيانات على امتداد فترة من الزمن



المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة بشأن مؤشر هدف التنمية المستدامة 5-أ-1 (ب) لما مجموعه 18 بلدًا، فبراير / شباط 2023.

ملاحظات: إثيوبيا (2019-2014)؛ إندونيسيا (2012-2017)؛ باكستان (2013-2018)؛ بوركينا فاسو (2010-2019)؛ بوروندي (2010-2016)؛ بيرو (2014-2019)؛ توغو (2014-2019)؛ جمهورية تنزانيا المتحدة (2009-2019)؛ رواندا (2010-2019)؛ زامبيا (2014-2018)؛ غامبيا (2013-2020)؛ غينيا (2012-2018)؛ كمبوديا (2010-2019)؛ ملاوي (2013-2020)؛ نيبال (2011-2016)؛ النيجر (2011-2019)؛ نيجيريا (2013-2019)؛ الهند (2012-2020).

بشأن فقدان ممتلكاتهن الرئيسية والأراضي المجاورة لها، مقارنة بنسبة 17 في المائة من الرجال، وتشعر 25 في المائة من النساء تقريباً بأنّ حقوقهنّ في حيازة الأراضي الزراعية الأخرى غير آمنة، مقارنة بنسبة 15 في المائة من الرجال. وبالإضافة إلى ذلك، تكون النساء الريفيات أكثر عرضة من النساء الحضريات للخوف من فقدان منزلهن والأرض المجاورة له في حالة الطلاق أو وفاة الزوج. ويتقلص انعدام أمن الحيازة مع تقدم الرجال في العمر ولكن ليس بالنسبة إلى النساء. وتكون النساء الأفضل تعليماً أقل عرضة للإبلاغ عن انعدام أمن الحيازة؛ وقد يُعزى ذلك إلى كونهنّ أكثر وعياً بحقوقهن في حيازة الأراضي.

ولا يُشكّل الإبلاغ عن ملكية الأراضي بالضرورة دليلاً واضحاً على أمن الحيازة. واستناداً إلى بيانات واردة من 70 بلداً من البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المنخفضة إلى المتوسطة الدخل،<sup>23</sup> يُبلغ واحد من كلّ خمسة رجال ونساء على مستوى العالم عن حقوق حيازة غير آمنة في ممتلكاتهم الرئيسية، والتي غالباً ما تكون منازلهم. وتُشير نسبة مماثلة أيضاً إلى حيازة غير آمنة لممتلكات إضافية تُستخدم للأغراض الزراعية على وجه التحديد. ومن المرجح أن تكون النساء أكثر عرضة بكثير للقلق بشأن فقدان ممتلكاتهن في حالة الطلاق أو وفاة الزوج: فقد أفاد ما يقرب من 22 في المائة من النساء أنّهن قلقات

## المياه

ويختلف الوصول إلى المياه واستخدامها في النظم الزراعية والغذائية بشكل كبير بين الجنسين ويتقاطع مع أشكال أخرى من التمايز الاجتماعي مثل الطبقة الاجتماعية والعمر والعرق.<sup>28، 29</sup> ويكون لعدم المساواة بين الجنسين في الحصول على موارد المياه وإدارتها تداعيات واسعة النطاق على تعليم الفتيات،<sup>30</sup> وسبل عيش النساء<sup>31</sup> وتمكينهنّ،<sup>32</sup> والصحة والتغذية في أسرهنّ.<sup>33، 34</sup>

وترتبط حقوق ملكية الأراضي وحقوق الوصول إلى المياه لأغراض الزراعة ارتباطاً وثيقاً في البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط.<sup>35</sup> ويمكن أن يؤثر عدم المساواة بين الجنسين في حقوق ملكية الأراضي على حقوق المرأة في الوصول إلى المياه<sup>36</sup> وتقنيات الري.<sup>37</sup> وفي حين أنّ البلدان في العديد من المناطق تستخدم مجموعات المنتفعين بالمياه والمشاركة المجتمعية لإدارة موارد المياه، فإنّ عدد النساء المشاركات في هذه المجموعات أقل من عدد الرجال، ولا تزال مشاركة النساء فيها منخفضة بشكل عام (الشكل 3-6). وقد تقتصر العضوية في جمعيات مستخدمي المياه على أصحاب الحيازات الزراعية، ممّا يحدّ بالتالي من مشاركة المرأة.<sup>36، 38</sup>

تعتمد صحة السكان ورفاههم على وصولهم إلى مياه الشرب وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية (الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة)، لكن الوصول إلى خدمات مياه الشرب لا يزال منخفضاً في المناطق الريفية في البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط. ومع أنّ الرجال على الصعيد العالمي يبلغون كما النساء على الأرجح عن تعرضهم لانعدام الأمن المائي،<sup>24، 25</sup> فإنّ النساء أكثر وعياً بجميع الأنشطة اليومية الرامية إلى الحفاظ على إمدادات المياه المنزلية،<sup>26</sup> ولا يزال هذا مصدرًا رئيسياً لعدم المساواة. ويؤثر انعدام الأمن المائي بشكل مباشر على صحة جميع أفراد الأسرة وتغذيتهم. ويُعدّ كلّ من الأطفال والنساء الحوامل والمسنين معرضين بشكل خاص لانعدام الأمن المائي بسبب احتياجاتهم المميزة واعتمادهم على الغير. وتتحمل النساء والفتيات مسؤولية جمع المياه بشكل غير متناسب بسبب الأعراف الجنسانية السائدة وتقسيم العمل بين الجنسين (انظر الفصل 2) ولكنّ جمع المياه يعرضهنّ غالباً للعنف القائم على نوع الجنس (الإطار 3-2).<sup>27</sup>

وتُشكّل المياه مورداً رئيسياً للإنتاج الزراعي ولمجالات النظم الزراعية والغذائية الأخرى، مثل المعالجة والتجارة والبيع بالتجزئة والاستهلاك.



وترتبط الحواجز الجنسانية في الوصول إلى المياه لأغراض الإنتاجية ارتباطاً وثيقاً بمسائل الحوكمة والتصويت في المؤسسات المعنية بالمياه. وعلى المستوى العالمي، تتحقق مشاركة المرأة في الإدارة المتكاملة للموارد المائية وحوكمتها (أي تمثيل النساء رسمياً أو استشارتهن بانتظام في هذه العمليات) بمستويات عالية في 22 في المائة فقط من البلدان<sup>39</sup> (الشكل 3-6).

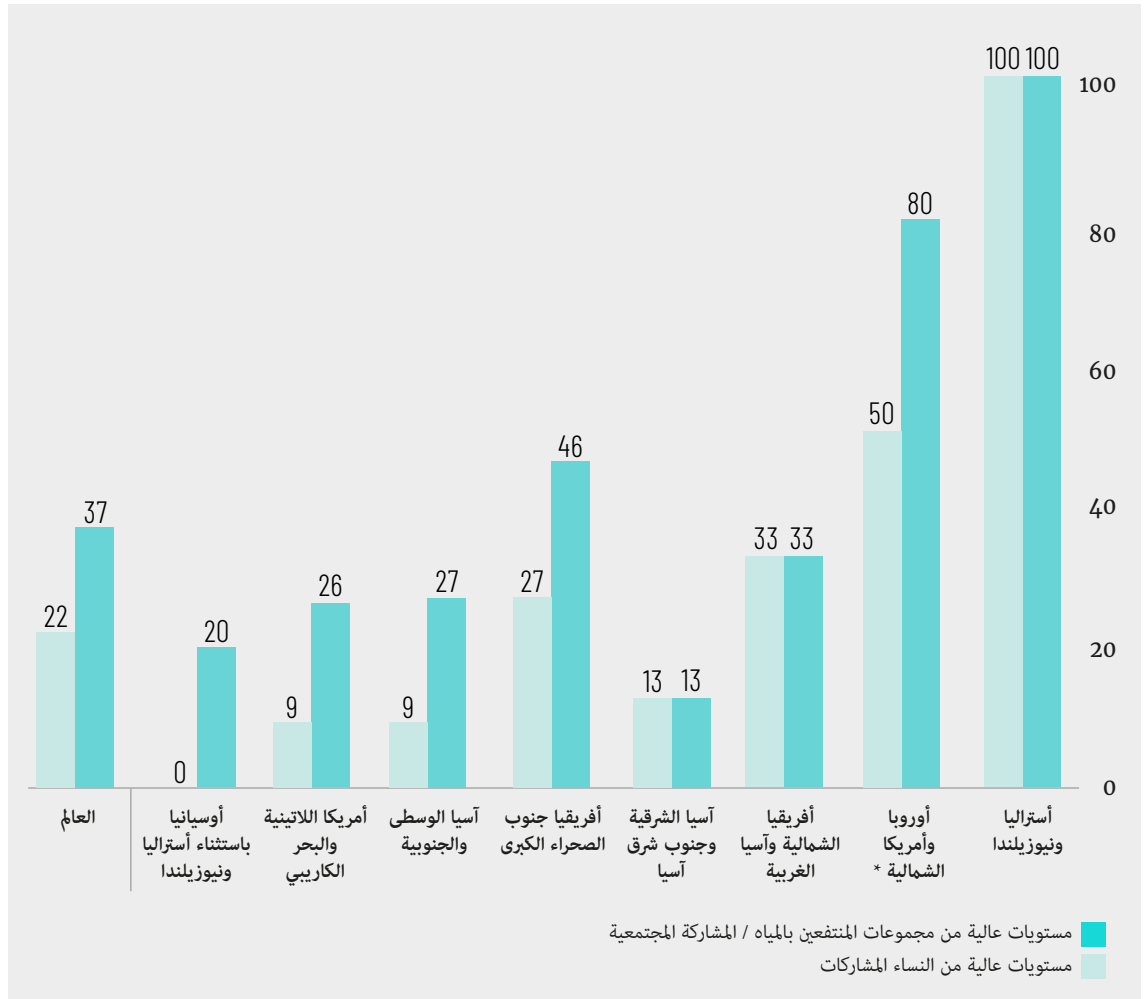
وعلى المستوى الوطني، وضع عدد قليل من البلدان سياسات لإدارة المياه مراعية للفوارق بين الجنسين. وفي عام 2020، عمل 44 بلداً من أصل 170 بلداً قُدم بيانات عن الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة (مياه الشرب والصرف الصحي) بنشاط على تعميم مراعاة المنظور الجنساني في إدارة المياه، في حين كان 47 بلداً فقط من أصل 104 بلدان لديهم سياسات محددة لإشراك المرأة في إدارة المياه.<sup>39</sup>

### الشكل 3-6 22 في المائة فقط من البلدان تُبلغ عن مشاركة المرأة بمستويات عالية في الإدارة المتكاملة للموارد المائية

مشاركة المرأة في الإدارة المتكاملة للموارد المائية، 2018-2019 (النسبة المئوية للبلدان)

المصدر: UN Women & United Nations Department of Economic and Social Affairs, 2021. Progress on the Sustainable Development Goals. The Gender and Snapshot 2021. New York, USA, UN Women.

ملاحظات: يغطي الشكل 104 بلدان. الأقاليم التي تم تمييزها بعلامة (\*) لديها تغطية قطرية / سكانية أقل من معايير هيئة الأمم المتحدة للمرأة المتمثلة في تغطية قطرية نسبتها 50 في المائة و / أو تغطية سكانية نسبتها 66 في المائة في الإقليم. وتُشير البيانات الخاصة بأستراليا ونيوزيلندا إلى نيوزيلندا فقط.



## هناك ترابط وثيق بين حقوق الأراضي والمياه لأغراض الزراعة.

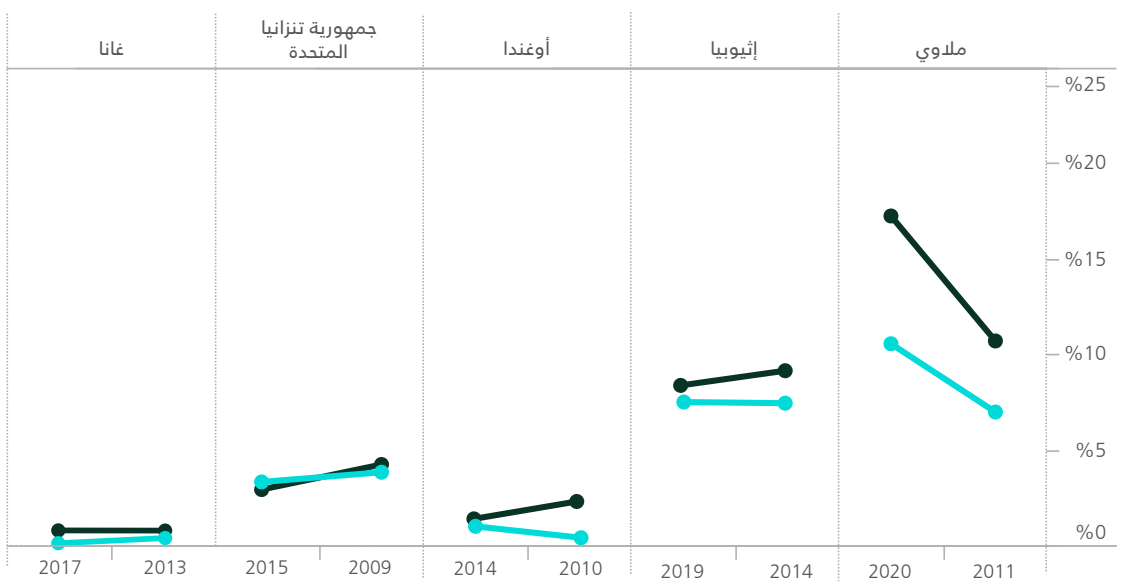
الجنسين في الوصول إلى الريّ في أوغندا، ولكن نسبة جميع المزارع المروية التي شملتها الدراسة في هذا البلد كانت تقل عن 2 في المائة. وتُشير عيّنة من خمسة بلدان أفريقية جنوب الصحراء الكبرى، تتوفر عنها بيانات زمنية متسلسلة، إلى أنّ الأسر المعيشية التي تعيّلها النساء محرومة من الوصول إلى الريّ حتّى عندما تكون مرافق الريّ متاحة على نطاق واسع، كما هو الحال في إثيوبيا وملاوي.<sup>41</sup> وبشكل عام، فإنّ عددًا قليلًا من المزارع يستخدم الريّ في هذه البلدان (الشكل 3-7)، كما أنّ الفجوات بين الجنسين لم تتغير بشكل كبير في السنوات الأخيرة.

وتعدّ البيانات المتعلقة بوصول المرأة إلى الريّ محدودة، كما أنّ البيانات المتاحة لا ترسم صورة واضحة عن الأنماط المراعية للفوارق بين الجنسين في الوصول إلى الريّ. ويُشير تحليل حديث للفوارق الجنسانية في مجال الإنتاجية الزراعية<sup>40</sup> إلى أنّ المزارع التي تديرها النساء أقلّ عرضة للحصول على مرافق الريّ من المزارع التي يديرها الرجال أو التي تُدار بشكل مشترك في إثيوبيا وغواتيمالا، ولكن من المرجّح أن يتمّ ريّ المزارع التي تديرها النساء بصورة أكبر من المزارع التي يديرها الرجال أو التي تُدار بشكل مشترك في كمبوديا وبيرو. ولم تكن هناك فوارق بين

### الشكل 3-7 الفوارق الجنسانية في الوصول إلى الريّ لم تتغير في السنوات الأخيرة

نسبة الأسر المعيشية التي تستخدم الريّ في مزارعها بحسب نوع جنس ربّ الأسرة وعلى مدى فترة زمنية محددة

→ المصدر: تقديرات المؤلفين وفقاً لبيانات منظمة الأغذية والزراعة. RuLIS – Rural Livelihoods Information System. In: *Food and Agriculture Organization of the United Nations*. Rome. Cited 24 January 2023. <https://www.fao.org/in-action/rural-livelihoods-dataset/rulis/en>



البلدان مرتبة بحسب مستوى نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في آخر سنة بحسب الدولار الأمريكي في عام 2015. تقتصر البيانات على الأسر المعيشية الزراعية

الأسر المعيشية التي تعيّلها النساء ■ الأسر المعيشية التي تعيّلها الرجال

ويمكن أن يؤدي الإجهاد المائي إلى تسريع الهجرة من الأرياف إلى المناطق الحضرية، مما يؤدي إلى تغييرات في العلاقات بين الجنسين وفي موازين القوى المتعلقة بالمياه داخل الأسرة المعيشية والمجتمع. وفي طاجيكستان، على سبيل المثال، شهدت النساء اللواتي هاجر أزواجهنّ زيادة كبيرة في الطلب عليهنّ كأيدٍ عاملة، مما أتاح لهنّ وقتًا أقل للمشاركة في مجموعات المنتفعين بالمنتجات الزراعية والمياه.<sup>45</sup> وفي نيبال، أشارت النساء اللواتي اضطرن إلى إدارة الريّ في المزارع بعد هجرة أزواجهنّ إلى صعوبة متزايدة في استئجار معدات الضخ والآبار الأنبوبية لأنهنّ افتقرن إلى الشبكات الاجتماعية اللازمة، كما شعرن بعدم الراحة عند التفاوض مع أصحاب الآبار.<sup>46</sup> ويمكن أن يؤدي الضغط المتزايد على مصادر المياه من جراء تغير المناخ والتلوث إلى زيادة حدوث النزاعات المعزولة والواسعة النطاق على الموارد المائية وإلى عرقلة جدول أعمال المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة بشكل أكبر (انظر الفصل 5).

↓ السنغال - سيدتان  
تجمعان المياه من  
صهريج.

وهناك تفاوت واضح بين الجنسين في ما يتعلق باتخاذ القرارات الخاصة بتقنيات الري. وخلصت دراسة نوعية أُجريت في كينيا وجمهورية تنزانيا المتحدة إلى أنّ النساء اشترين أقل من 10 في المائة من مضخات الري وإلى أنّ الرجال اتخذوا معظم القرارات الرئيسية المتعلقة باختيار المحاصيل واستخدام المداخل المتأتية من المحاصيل المروية.<sup>42</sup> وبالمثل، في سري لانكا، هيمن الرجال على عملية صنع القرارات المتعلقة بالري.<sup>43</sup> وفي إثيوبيا وغانا وجمهورية تنزانيا المتحدة، تم تطبيق تكنولوجيات الري الآلية بشكل أكثر تواترًا في الأراضي التي يديرها الرجال، في حين أنّ النساء المتزوجات في الأسر المعيشية التي يرأسها الرجال نادرًا ما استخدمن هذه التكنولوجيات في الأراضي التي يُدرنها.<sup>37</sup>

ويؤثر كل من تغير المناخ والتدهور البيئي اللذان يؤديان إلى ندرة المياه بشكل مختلف على النساء وعلى مجموعات عرقية معينة. فعلى سبيل المثال، تبيّن أنّ الأدوار والمعايير الجنسانية تؤثر على هشاشة وضع المرأة خلال موسم الجفاف في بوركينافاسو، وكذلك الاختلافات العرقية في استخدام المياه.<sup>44</sup>



## لا تزال النساء يعانين من أوجه حرمان في ملكية الثروة الحيوانية، لا سيما في ملكية المجترات الكبيرة.

## أصول الثروة الحيوانية

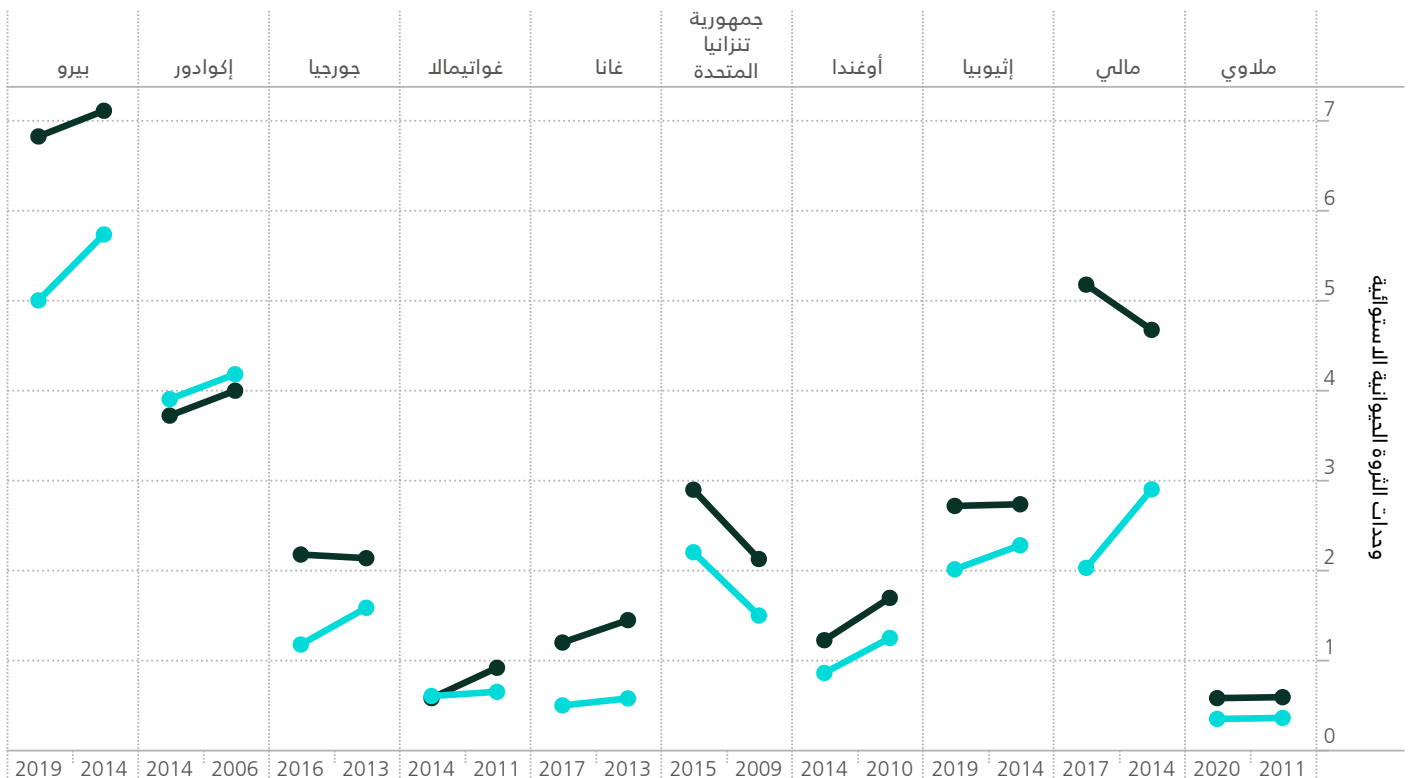
يؤدي امتلاك الثروة الحيوانية دورًا هامًا في الحد من انتشار الفقر بين النساء.<sup>47</sup> وهو يُعزز قدرة الأسرة المعيشية على التكيف مع تغير المناخ والصدمات المرتبطة به.<sup>48، 49</sup> وتتمتع النساء اللواتي لديهن إمكانية الوصول إلى أصول الثروة الحيوانية والتحكم فيها بقدرة أكبر على تحسين الصحة والتعليم والأمن الغذائي في أسرهن.<sup>50، 51، 52</sup> ومع ذلك، لا تزال المرأة محرومة من ملكية الثروة الحيوانية. والأسر المعيشية

التي يتولى المسؤولية عنها رجال تكون حيازاتها من الثروة الحيوانية (مقاسة بوحدات الثروة الحيوانية الاستوائية)<sup>53</sup> أكبر من حيازات الأسر المعيشية التي تتولى المسؤولية عنها إناث في ثمانية من البلدان العشرة التي تتوفر عنها بيانات على امتداد فترة من الزمن (الشكل 3-8). واتسعت هذه الفجوات في البلدان الأربعة التالية (إثيوبيا وجورجيا ومالي وبيرو).

المصدر: تقديرات المؤلفين وفقاً لبيانات منظمة الأغذية والزراعة. RuLIS – Rural Livelihoods Information System. In: *Food and Agriculture Organization of the United Nations*. Rome. Cited 24 January 2023. <https://www.fao.org/in-action/rural-livelihoods-dataset-rulis/en>

### الشكل 3-8 الفجوات بين الجنسين لا تزال قائمة في ملكية الثروة الحيوانية

متوسط عدد وحدات الثروة الحيوانية الاستوائية التي تملكها الأسر المعيشية بحسب نوع جنس رب الأسرة على امتداد فترة من الزمن



البلدان مرتبة بحسب مستوى نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في آخر سنة بحسب الدولار الأمريكي في عام 2015. تقتصر البيانات على الأسر المعيشية الزراعية

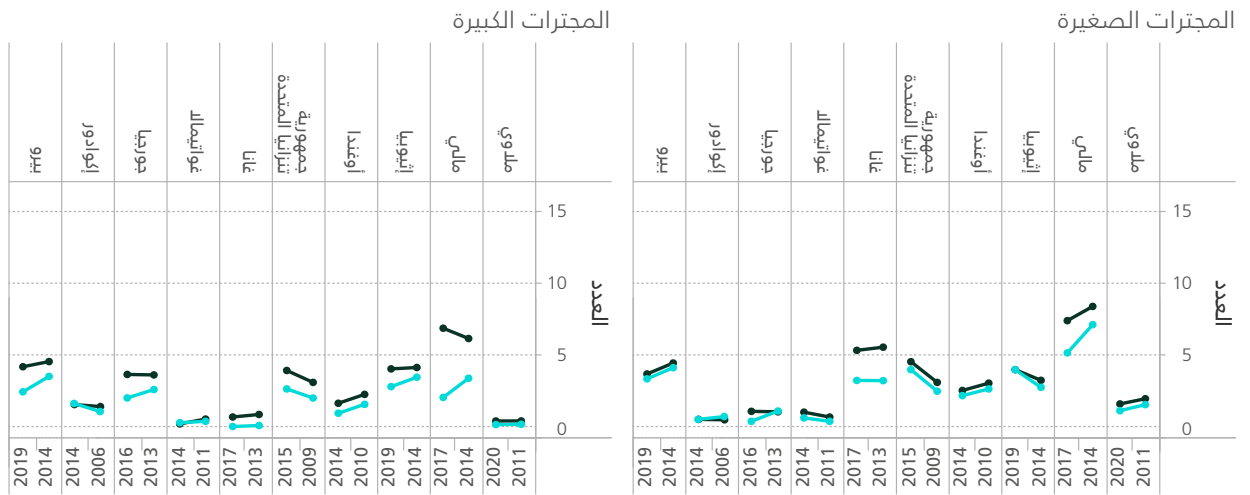
■ الأسر المعيشية التي تُعيلها النساء ■ الأسر المعيشية التي يُعيلها الرجال

وفي ما يتعلق بالدواجن، يُعدّ اتجاه الفجوات بين الجنسين أقل وضوحًا: ففي أربعة من أصل عشرة بلدان، تقلصت الفجوات بين الجنسين في ملكية الدواجن، بينما انعكس الاتجاه في بلد واحد - ملاوي - لصالح الأسر التي تعيلها النساء وفقًا لأحدث البيانات المستمدة من الدراسات الاستقصائية. ولكن في البلدان الخمسة الأخرى، إمّا أنّ الفجوة في ملكية الدواجن بين الأسر التي تعيلها إناث وتلك التي يُعيلها ذكور لا تتغيّر أو أنّ الفجوة تتسع.

وتختلف الفجوات في ملكية الثروة الحيوانية بين الأسر المعيشية التي تُعيلها إناث وذكور حسب أنواع الثروة الحيوانية. وتميل الفجوات بين الجنسين في ملكية المجترات الكبيرة إلى أن تكون أكثر ثباتًا، ولكن هناك أيضًا فجوات في ملكية المجترات الصغيرة والدواجن (الشكل 3-9). ولا يبدو أنّ الفجوات في ملكية المجترات الكبيرة تتضاءل بمرور الوقت، بل اتسعت في العديد من البلدان، بما في ذلك جورجيا ومالي وبيرو؛ بينما تقلصت أو سُدّت في إكوادور وغواتيمالا حيث كانت الفجوات الأولية صغيرة.

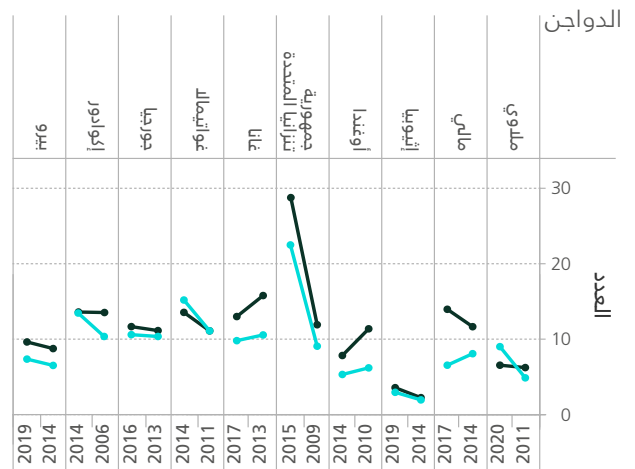
### الشكل 3-9 الفروق بين الجنسين في ملكية المجترات الكبيرة أكثر ثباتًا، في حين أنّ الاتجاهات في ملكية الدواجن والمجترات الصغيرة أكثر تباينًا

متوسط عدد المجترات الكبيرة التي تملكها الأسر المعيشية بحسب نوع جنس رب الأسرة على امتداد فترة من الزمن



البلدان مرتبة بحسب مستوى نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في آخر سنة بحسب الدولار الأمريكي في عام 2015. تقتصر البيانات على الأسر المعيشية الزراعية

المفتاح  
 ■ الأسر المعيشية التي تُعيلها النساء  
 ■ الأسر المعيشية التي يُعيلها الرجال



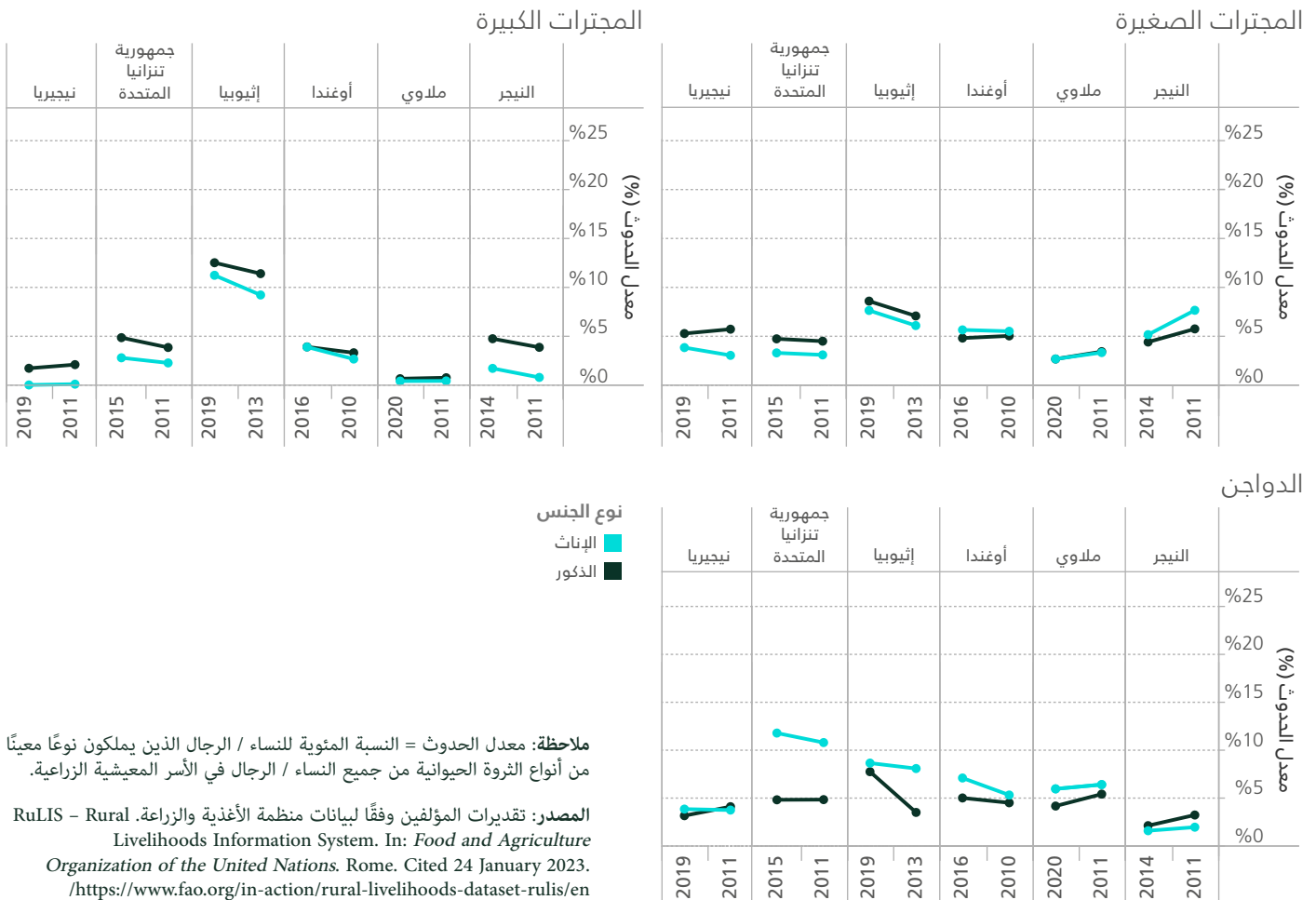
المصدر: تقديرات المؤلفين وفقًا لبيانات منظمة الأغذية والزراعة. RuLIS – Rural Livelihoods Information System. In: *Food and Agriculture Organization of the United Nations*. Rome. Cited 24 January 2023. <https://www.fao.org/in-action/rural-livelihoods-dataset-rulis/en>



ويكون عادة عدد النساء اللواتي يملكن الدواجن أكبر من عدد الرجال (الشكل 3-10). ففي النيجر، كانت هناك فجوة بين الجنسين لصالح الرجال في عام 2011، لكنها سُدَّت تقريبًا بحلول عام 2014، ووفقًا لأحدث البيانات المتاحة. وفي إثيوبيا، كان عدد النساء اللواتي امتلكن دواجن أكثر من عدد الرجال في عام 2013، ولكن بحلول عام 2019، سُدَّت هذه الفجوة بين الجنسين التي كانت لصالح النساء. وعلى النقيض من ذلك، اتسعت الفجوة بين الجنسين لصالح المرأة في ملاوي وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة. وتُشير هذه البيانات مجتمعة إلى أن الفجوات القائمة بين الجنسين في ما يتعلق بملكية الثروة الحيوانية أقل

وقامت ستة بلدان فقط بجمع بيانات على المستوى الفردي بشأن ملكية مختلف أنواع الثروة الحيوانية والمسؤوليات المتعلقة بها.<sup>54</sup> وجميع هذه البلدان موجودة في أفريقيا وقد شملتها دراسة البنك الدولي لقياس مستويات المعيشة - مبادرة الدراسات الاستقصائية الزراعية المتكاملة.<sup>55</sup> ويوضح الشكل 3-10 الأصول المختلفة التي تملكها الأسر المعيشية من الثروة الحيوانية، في الأسر الزراعية التي يُعيلها ذكور والأسر التي تُعيلها إناث. وتكون الفجوات بين الجنسين في ملكية الثروة الحيوانية على المستوى الفردي أقل وضوحًا من الفجوات بين الأسر التي يُعيلها ذكور والأسر التي تُعيلها إناث.<sup>56</sup>

الشكل 3-10 التغييرات في ملكية الثروة الحيوانية الفردية تختلف بحسب نوع الحيوان ونوع جنس مالِكها



تفقد المرأة قدرتها على التحكّم في الأنواع الحيوانية والمنتجات التي تتولى المسؤولية عنها.<sup>62</sup> وفي دراسة أجريت على أصحاب الحيازات الصغيرة في إثيوبيا، وكينيا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، ارتبطت زيادة الربحية المتعلقة بالثروة الحيوانية ومنتجاتها بتحكّم النساء بدرجة أقلّ في الدخل.<sup>63</sup>

وتُظهر دراسات الحالة أيضًا وجود فجوات بين الجنسين في الوصول إلى الموارد ذات الصلة اللازمة للإنتاج الحيواني.<sup>64</sup> وتتمتع النساء بفرص أقلّ من الرجال للوصول إلى الأراضي والمراعي<sup>65، 66</sup> والأعلاف ومحاصيل الأعلاف<sup>67</sup> والمياه<sup>68</sup> والائتمانات<sup>69</sup> والتكنولوجيا والمعلومات والخدمات والمنتجات البيطرية، مثل اللقاحات.<sup>70، 71</sup>

**لا تزال الفجوات بين الجنسين على صعيد الوصول إلى البذور المحسّنة، والأسمدة، وخدمات الإرشاد، والمعدات الميكانيكية قائمة.**

فجوة من هذه الفجوات إلى الارتباط المباشر بين وصول المرأة المحدود إلى الموارد وانخفاض إنتاجية الأراضي التي تديرها النساء أو المزارعات أو الأسر المعيشية التي تعيلها النساء مقارنةً بنظرائهن من الرجال،<sup>73</sup> كما جرى بحثه في الفصل 2.

ومع زيادة عدد النساء اللواتي يتولين وظائف في الأنشطة التي تقع خارج المزارع، أصبحت الفجوات في التكنولوجيا ذات الصلة بالقطاعات غير الزراعية التابعة للنظم الزراعية والغذائية أكثر وضوحًا. وعلى سبيل المثال، في زامبيا، تُقدّر الخسائر المادية في مرحلة ما بعد الحصاد التي تتكبدها النساء العاملات في قطاع تجهيز الأسماك بثلاثة أضعاف تلك التي يخسرهما الرجال، ويُعزى ذلك إلى حدّ كبير إلى افتقار النساء إلى الوصول إلى تكنولوجيا المعالجة.<sup>74</sup>

وضوحًا من الفجوات بينهما في ما يتعلق بعدد الحيوانات المملوكة.

وأظهرت دراسات الحالة القطرية بأغلبية ساحقة وجود اختلافات كبيرة في أنواع الثروة الحيوانية التي يملكها الرجال والنساء والقرارات التي يتحكمون بها.<sup>57</sup> وهذه الاختلافات تتباين تبعًا للسياقات، ولكن من المرجح بوجه عام أن تملك المرأة الحيوانات الأصغر والدواجن أكثر من احتمال امتلاكها للماشية والمجترات الكبيرة.<sup>58، 59</sup> ويُرجّح أن تكون المرأة مسؤولة بدرجة أكبر عن تربية السلالات المحلية.<sup>60</sup>

وبالإضافة إلى ذلك، تمّ الإبلاغ عن فجوات كبيرة بين الجنسين في الدخل الناشئ عن مبيعات الثروة الحيوانية،<sup>61</sup> رغم اختلافها تبعًا لأنواع الثروة الحيوانية ومنتجاتها ومستوى تسويقها. وقد يؤدي تكثيف الإنتاج الحيواني وتعزز التوجه التجاري للقطاع إلى تغيير التوزيع التقليدي للحقوق والمسؤوليات، حيث

## التكنولوجيا

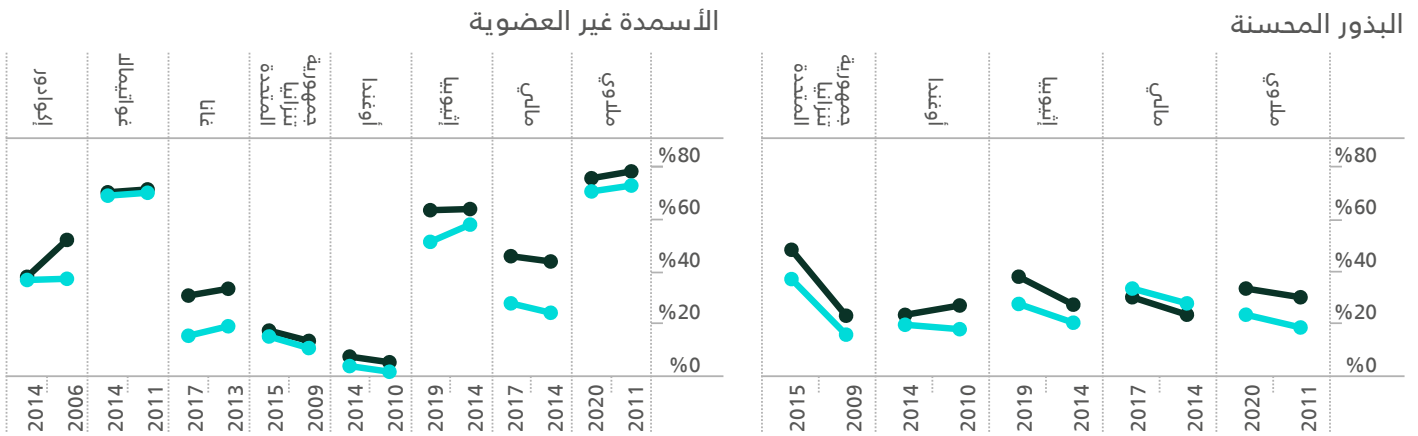
ويُعدّ الوصول إلى التكنولوجيات المتعلقة بالقطاع الزراعي وبالنظم الزراعية والغذائية أمرًا بالغ الأهمية لزيادة الإنتاجية الزراعية وتمكين المزارعين من المشاركة في سلاسل وشبكات ذات قيمة أعلى وأسواق أكثر ربحية، والتكيف مع آثار تغيّر المناخ.<sup>1</sup> وعندما يتمّ وضع العوامل التمكينية الضرورية، من المرجح أن يتبنى الرجال والنساء التكنولوجيات الجديدة على قدم المساواة وأن يكون وصولهم متكافئًا إلى الموارد الإنتاجية.<sup>72</sup> ومع ذلك، فإنّ نسبة حصول المرأة على المدخلات الزراعية أقل بكثير من نسبة حصول الرجل عليها، بما في ذلك البذور المحسّنة والأسمدة والخدمات الإرشادية والتدريب والائتمانات والمعدات الآلية.<sup>1</sup> وقام استعراض منهجي حديث بتحديد 53 دراسة تبين الفجوات القائمة بين الجنسين في الوصول إلى الموارد الزراعية. وتُشير 25

في الوصول إلى البذور المحسنة بشكل أساسي إلى عدد أقل من المزارع التي يرأسها الذكور باستخدام البذور المحسنة في عام 2014 مقارنة بعام 2010. والوضع مماثل في إكوادور في ما يتعلق باستخدام الأسمدة غير العضوية.

وبالنسبة إلى البلدان التي تتوفر عنها بيانات، تقلبت الفجوات بين الجنسين في الحصول على البذور المحسنة والأسمدة غير العضوية بمرور الوقت وعبر البلدان، مع وجود أدلة ضئيلة على أن الفجوات تتراجع (الشكل 3-11). وفي أوغندا، تُعزى الفجوة المتناقصة

### الشكل 3-11 لا تزال المزارعات متخلفات عن نظرائهن من الرجال في الحصول على البذور المحسنة والأسمدة

نسبة الأسر المعيشية التي تستخدم البذور المحسنة، بحسب نوع جنس رب الأسرة على امتداد فترة من الزمن



البلدان مرتبة بحسب مستوى نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في آخر سنة بحسب الدولار الأمريكي في عام 2015. تقتصر البيانات على الأسر المعيشية الزراعية

■ الأسر المعيشية التي تُعيلها النساء ■ الأسر المعيشية التي يُعيلها الرجال

المصدر: تقديرات المؤلفين وفقاً لبيانات منظمة الأغذية والزراعة. RuLIS – Rural Livelihoods Information System. In: Food and Agriculture Organization of the United Nations. Rome. Cited 24 January 2023. <https://www.fao.org/in-action/rural-livelihoods-dataset-rulis/en>

كانت تؤديها المرأة في السابق.<sup>81</sup> وفي الهند، أدت زيادة نسبة 10 في المائة في الحراثة الآلية بين عامي 1999 و2011 إلى انخفاض بنسبة 5 في المائة في اليد العاملة الزراعية النسائية من دون تسجيل زيادة في العمل خارج المزارع بسبب محدودية الفرص المتاحة للنساء في هذا المجال.<sup>82</sup> وهكذا، بينما يمكن أن تولد الميكنة فوائد كبيرة للمزارعين، لا سيما المزارعات، قد تكون لها أيضاً عواقب سلبية كبيرة على سُبل عيش مجموعات معينة، مثل النساء من أسر شديدة الفقر، والنساء اللاتي لا يملكن أرضاً والأرامل وربات الأسر.<sup>83، 84</sup>

وعلى العكس من ذلك، يمكن للميكنة أيضاً تمكين النساء من خلال تقليل اعتمادهنّ على الرجال في العمل وتمكينهنّ من المشاركة في إنتاج المحاصيل «الذكورية» وممارسة الأنشطة الذكورية التقليدية

ويتزايد استخدام الميكنة الصغيرة النطاق في النظم الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة في أجزاء مختلفة من العالم، لا سيما في جنوب آسيا وأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.<sup>75، 76</sup> وقد يؤدي توسع نطاق الميكنة إلى تغييرات جوهرية في القطاع الزراعي والنظم الزراعية والغذائية، بما في ذلك نوعية وجودة العمل الذي يقوم به كل من الرجال والنساء.<sup>77</sup> وتعتمد التغييرات الفعلية على نوع التكنولوجيات المستخدمة، والتقسيم التقليدي للعمل بين الجنسين، والجهة التي يتأثر عملها ودخلها من الميكنة.<sup>78</sup> وفي حين أن الميكنة يمكن أن تُوسع نطاق الإنتاج الزراعي، وبالتالي تؤدي إلى ارتفاع دخل المزارعين،<sup>79</sup> يمكن أن تحل محل اليد العاملة مباشرة.<sup>80</sup> وعلى سبيل المثال، يمكن أن تقوم آلات البذر المباشر وآلات إزالة الأعشاب الضارة والحاصدات والدراسات بأتمتة المهام التي

التي يديرها الرجال أو التي تُدار بشكل مشترك في خمسة من البلدان الستة. وشكّلت بيرو الاستثناء الوحيد حيث لم تكن الفجوة بين الجنسين هامة من الناحية الإحصائية.<sup>40</sup> ومن المرجح أن تملك الأسر المعيشية التي تُعيلها إناث معدات آلية أقل من الأسر التي يُعيلها رجال (الشكل 3-12). وفي البلدان الثمانية التي تشملها قاعدة بيانات منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بنظام المعلومات عن سُبل العيش الريفية والتي تتوفر عنها بيانات على امتداد فترة من الزمن، زادت الفجوة بين الجنسين في الميكنة أو ظلت من دون تغيير، باستثناء إكوادور. وتشمل أسباب انخفاض استخدام المرأة للميكنة الحواجز التي تحول دون الوصول إلى رأس المال والمدخلات والخدمات التكميلية، وانخفاض مستويات الإلمام بالقراءة والكتابة، وإمكانية الوصول المادي إلى المرافق، وفي بعض السياقات، المعايير الاجتماعية والثقافية المتحيزة جنسانياً.<sup>87، 88</sup>

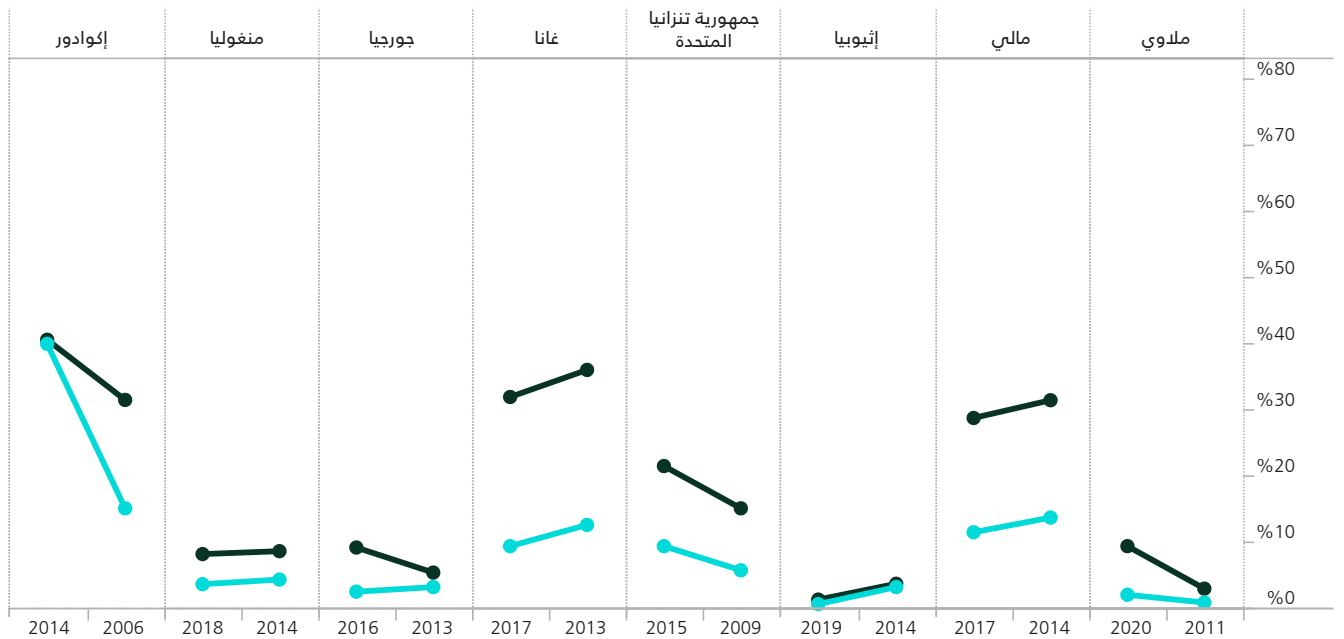
الأخرى.<sup>75، 85</sup> كما أنها تُساعد في التقليل من مشقة العمل الزراعي الذي تعاني منه النساء بشكل غير متناسب.<sup>86</sup> وأظهرت دراسة من أفريقيا الجنوبية أن أتمتة عملية تحضير الأرض، التي يقوم بها الرجال بشكل أساسي، خفّضت أيضاً الحاجة إلى إزالة الأعشاب الضارة، وهي مهمة شاقة غالباً ما تؤديها النساء في المزارع الصغيرة الحجم.<sup>86</sup> وقد سمح التخفيض اللاحق في الوقت الذي تقضيه المرأة في المزرعة بتكريس المزيد من الوقت لأنشطة الرعاية والاهتمام بالنفس، مع أن ذلك لم يكن مرتبطاً بزيادة الأعمال الأخرى المدفوعة الأجر.<sup>86</sup>

ورغم الفوائد المحتملة التي قد تحققها الميكنة في الحيازات الزراعية الصغيرة الحجم، لا تزال المزارعات النساء متخلفات عن نظرائهن من الرجال في الوصول إلى الميكنة واستخدامها. وخلص استعراض حديث لبيانات مستمدة من ستة بلدان إلى أن المزارع التي تديرها النساء تستخدم آلات زراعية أقل من المزارع

المصدر: تقديرات المؤلفين وفقاً لبيانات منظمة الأغذية والزراعة. RuLIS - Rural Livelihoods Information System. In: Food and Agriculture Organization of the United Nations. Rome. Cited 24 January 2023. <https://www.fao.org/in-action/rural-livelihoods-dataset-rulis/en/>

### الشكل 3-12 تفاقم عدم المساواة بين الجنسين في ملكية المعدات الآلية

نسبة الأسر التي تمتلك معدات آلية، حسب نوع جنس رب الأسرة على امتداد فترة من الزمن



البلدان مرتبة بحسب مستوى نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في آخر سنة بحسب الدولار الأمريكي في عام 2015. تقتصر البيانات على الأسر المعيشية الزراعية

الأسر المعيشية التي يُعيلها النساء ■ الأسر المعيشية التي يُعيلها الرجال

كما تُشير الأدلة الحديثة إلى تأثير عمليات صنع القرار داخل الأسرة على اعتماد الرجال والنساء للتكنولوجيات الجديدة.<sup>91</sup> ويشمل ذلك القرارات المتعلقة بكيفية استخدام التكنولوجيات والجهة التي ستستفيد منها في الأسرة، مما يعكس الاهتمامات المختلفة لأفراد الأسرة من الذكور والإناث. وفي إثيوبيا، فضلت النساء استخدام المضخات التي تعمل بالطاقة الشمسية على المضخات التي تعمل بمحركات الاحتراق الداخلي لأنّ هذه الأخيرة تُلقَى على كاهلهنّ عبئًا زمنيًا إضافيًا بينما اعتبرن أنّ المضخات الأولى تقلل من العمل المنزلي والزراعي وتساعد في الحفاظ على محاصيل الحدائق المنزلية.<sup>91</sup>

ويتأثر اعتماد الميكنة في القطاعات غير الزراعية التابعة للنظم الزراعية والغذائية بشكل كبير بهيمنة الرجال على ملكية الأعمال التجارية الزراعية وإدارتها في معظم البلدان. وقد تكون لدى أصحاب الحيازات والمديرين من الذكور حوافز محدودة لاعتماد تكنولوجيات لا تزيد الكفاءة والإنتاجية بشكل مباشر ولكنها تُحسّن الظروف الصحية والسلامة للعمال في مجال التجهيز، ومعظمهم من النساء.<sup>92</sup> ولا تزال هناك فجوات في المعارف بشأن الصلة بين الميكنة والعلاقات بين الجنسين ورفاهية المرأة على امتداد سلاسل القيمة الزراعية والغذائية.

وبشكل عام، تتاح للنساء فرص أقل في تلقي المعلومات بشأن التكنولوجيات الزراعية المحسنة، مما يؤثر على قدرتهن على تبنيها واستخدامها.<sup>89</sup> وأظهرت دراسة أُجريت في غانا أنه بينما يتم عادة تدريب الرجال على التقنيات الزراعية الجديدة مباشرة من قبل موظفي الإرشاد بما يساعدهم على تبني أحدث التكنولوجيات في وقت مبكر، تلقت النساء المعلومات المتعلقة بهذه التكنولوجيات عن طريق أزواجهن، مما أدى إلى تأخير اعتمادها.<sup>90</sup>

ومن بين العقبات المهمة التي تواجهها المرأة كون تصميم الآلات والأدوات لا يزال يراعي في المقام الأول المزارعين والعمال الذكور، لا سيما الخصائص المريحة للرجال. وخلصت دراسة شملت إثيوبيا وغانا وجمهورية تنزانيا المتحدة إلى أنّ النساء بشكل عام لا يستخدمن المضخات الآلية بسبب تعقيدها التقني والقوة البدنية اللازمة لتشغيلها والصعوبات في توظيف العمال والإشراف عليهم.<sup>91</sup> وفي دولة بوليفيا المتعددة القوميات، تشارك النساء في عملية الإنتاج التجاري للبطاطا. وعلى الرغم من اضطلاعهنّ بشكل أساسي بمهمة تصنيف البطاطا، لم يتمّ إشراكهنّ في تقييم آلة تقوم بأتمتة جزء من العملية؛ ونتيجة لذلك، لم يتمّ اعتمادها لأنّ النساء وجدن صعوبة في تشغيلها.<sup>92</sup> وأبرز نهج التقييم التشاركي الذي وُضع لتقييم اعتماد مطاحن الدقيق المحمولة في بنغلاديش أهمية إشراك النساء في الدورات التدريبية.<sup>93</sup>



## خدمات الإرشاد والخدمات الاستشارية

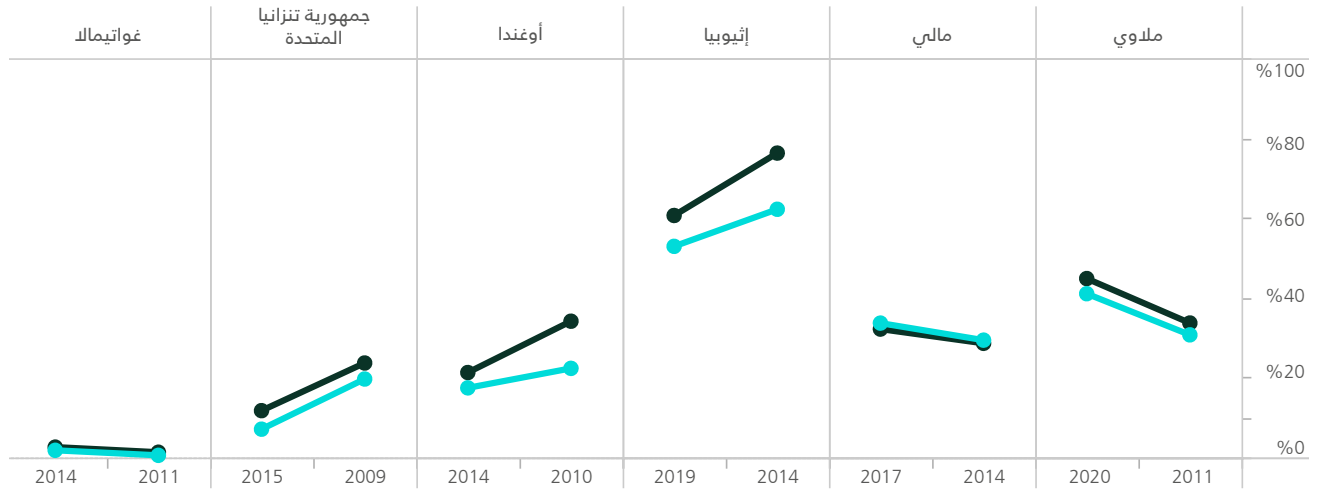
وخلصت دراسة من إثيوبيا إلى أن احتمال استفادة كل من النساء المعيلات للأسر والنساء المشرفات على إدارة الأراضي من هذه الخدمات يقلّ بنسبة 10 في المائة مقارنةً بنظرائهنّ من الرجال.<sup>98</sup>

كما تُعدّ النساء في الأسر التي يُعيلها الرجال محرومات من الوصول إلى خدمات الإرشاد، لكنّ الدراسات

لا تزال المرأة تعاني من نقص شديد في قدرتها على الوصول إلى خدمات الإرشاد والخدمات الاستشارية في جميع أنحاء العالم.<sup>95، 96، 97</sup> وحصلت الأسر التي تُعيلها النساء على نسبة أقل من خدمات الإرشاد، مقارنة بالأسر التي يُعيلها الرجال، في أربعة من البلدان الستة التي تتوفر عنها بيانات متعددة السنوات، مع تحسن طفيف في السنوات الأخيرة (الشكل 3-13).

### الشكل 3-13 لا تزال المزارعات أقل قدرة على الوصول إلى خدمات الإرشاد مقارنة بالرجال

نسبة الأسر المعيشية التي تحصل على خدمات الإرشاد، بحسب نوع جنس رب الأسرة المعيشية على امتداد فترة من الزمن



بلدان مرتبة بحسب مستوى نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في آخر سنة بحسب الدولار الأمريكي في عام 2015. تقتصر البيانات على الأسر المعيشية الزراعية

الأسر المعيشية التي يُعيلها النساء ■ الأسر المعيشية التي يُعيلها الرجال ■

في الوصول إلى البذور المحسنة والمعلومات، مع أنهمّ يضطلعن بأدوار هامة في إدارة المحاصيل على امتداد النظام الغذائي.<sup>99</sup> وبالمثل، في البلدان النامية، تتعرض العاملات لمشاكل صحية خطيرة بسبب افتقارهن إلى

الاستقصائية الأسرية لا تقوم بجمع البيانات ذات الصلة على مستوى الأفراد بشكل منتظم. وأشارت البيانات الواردة من الجمهورية العربية السورية إلى أن النساء، وخاصة الشابات، لديهن قدرة محدودة

ومع ذلك، لا تزال النساء يحصلن على معلومات أقل من هذه الشبكات، وتميل شبكاتهن إلى أن تكون أصغر وأقل تأثيراً من شبكات الرجال.<sup>112</sup> وقد تواجه النساء الفقيرات المزيد من الحواجز في الوصول إلى رأس المال الاجتماعي، حيث يتطلب الانضمام إلى المجموعات والمشاركة فيها تخصيص حيز من الوقت وغالباً ما يتطلب دفع الرسوم.<sup>113</sup> وفي المناطق النامية، تمّ تكليف النساء تقليدياً بالأعمال المنزلية وبمسؤوليات الرعاية، الأمر الذي يُبقيهنّ في المنازل ويتركّهنّ القليل من الوقت للانضمام إلى المجموعات أو المشاركة فيها.<sup>109، 114، 115، 116</sup> وبالإضافة إلى ذلك، فإنّ القيم والمعتقدات الراسخة أو القيود النفسية المفروضة (مثل تدني الثقة بالنفس) تعيق أيضاً قدرة المرأة على الانضمام إلى المجموعات والشبكات والمشاركة فيها بنشاط والتعبير عن آرائها علناً.<sup>117</sup> كما أنّ القيود المؤسسية في الآليات الرسمية (على سبيل المثال شرط الحصول على بطاقة هوية صادرة من جهة حكومية ودفع الرسوم) وفي المجالات غير الرسمية (مثل التحيز تجاه الرجال في الاجتماعات المجتمعية) تحدّ أيضاً من قدرة المرأة على الانضمام إلى المجموعات والمشاركة فيها والاستفادة الكاملة منها.<sup>118</sup> وبالإضافة إلى ذلك، مع أنّ النساء غالباً ما يشاركن في جماعات المساعدة الذاتية الاجتماعية أو الاقتصادية للمرأة، فإنّ رأس المال الاجتماعي والقيادي الذي يكتسبهن في هذه البيئات المخصصة للنساء فقط لا يُكسبهن نفوذاً كبيراً في البيئات المختلطة.<sup>119</sup>

وقد يُساعد استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض الخدمات الاستشارية في التغلب على بعض المشاكل على صعيد ممارسات الإرشاد والاستشارة التقليدية، كما هو موضّح بمزيد من التفصيل في القسم التالي. ويمكنها أيضاً نشر المعلومات الزراعية بشكل سريع وفعال من حيث الكلفة إلى المناطق النائية في مجموعة متنوعة من الأشكال - السمعية والمرئية والمكتوبة - لتلبية احتياجات المزارعين وفقاً لمستوى تعليمهم وإلمامهم بالقراءة والكتابة.

المعلومات المتعلقة بالمبيدات المستخدمة والمخاطر الصحية المرتبطة بها، مع أنّهنّ يشكلن غالبية العاملين في المزارع التجارية والمزارع الشجرية.<sup>100، 101</sup>

ويمكن أن تؤدي التصورات النمطية للمرأة كمقدمة للرعاية أو كمساعدة للرجل إلى تقديم خدمات الإرشاد الزراعي والاستشارة بشكل غير متناسب إلى الذكور الذين يرأسون الأسرة والذين يُنظر إليهم على أنّهم المزارعون الرئيسيون.<sup>102</sup> وفي بعض السياقات المحافظة، تنصّ الأعراف الاجتماعية السائدة على أنّ يتعامل موظفو الإرشاد الذكور حصراً مع المزارعين الذكور،<sup>99</sup> علماً بأنّ موظفي الإرشاد هم في الغالب من الذكور في العديد من المناطق، مثل جنوب شرق آسيا.<sup>103</sup> وفي باكستان، تبين أنّ وصول المرأة إلى خدمات الإرشاد لا يُعتبر من بين الأولويات بالنسبة إلى موظفي الإرشاد الذين يهيمن عليهم الذكور إلى حد كبير.<sup>104</sup> وقد تكون قدرة النساء على حضور جلسات التدريب والتنقل إلى المواقع التجريبية والاستفادة منها محدودة بعدة عوامل، مثل المعايير الاجتماعية المتعلقة بالتنقل، ومستويات التعليم، وعبء العمل، أو موازين القوى غير المتكافئة.<sup>105</sup> وبالمثل، قد تتطلب بعض برامج الإرشاد الحكومية من المتلقين أن يكونوا مالكيين أو مديريين لأصول معينة (مثل أحواض الأسماك والأراضي)، ما يُشكّل تمييزاً محتملاً ضدّ المرأة.<sup>106</sup>

ويُعدّ كلّ من الشبكات ورأس المال الاجتماعي أساسيين لتبادل المعلومات والابتكار الزراعي واعتماد التكنولوجيات وتوزيع الموارد والعمل الجماعي.<sup>1</sup> وقد ثبت أنّ زيادة وصول النساء إلى الشبكات ورأس المال الاجتماعي يؤدي إلى زيادة غلة المحاصيل،<sup>107</sup> وزيادة الطلب على التكنولوجيات الجديدة والمبتكرة،<sup>108</sup> وتسهيل الوصول إلى المعلومات ومصادر المعلومات المتنوعة.<sup>109، 110</sup> وترتبط زيادة التكافؤ بين الجنسين في عضوية المجموعات والمشاركة فيها بتقليل النزاعات وزيادة التعاون وتحسين ممارسات الحوكمة وتحقيق المعارف والفوائد المجتمعية.<sup>111</sup>

# تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

في الوصول إلى البنى التحتية الأخرى، ولا سيما الكهرباء. ويرتبط الوصول إلى الكهرباء بنوع الجنس، مع وجود فرص مختلفة متاحة للرجال والنساء لتحديد كيفية توصيل الكهرباء والجهة التي تستفيد من استخدامها.<sup>121</sup> ويترب على الافتقار إلى الطاقة على مستوى الأسرة آثار سلبية واسعة النطاق على رفاه المرأة في ما يتعلق بالصحة، واستخدام الوقت والتوظيف، والوصول إلى المعلومات والخدمات والتكنولوجيات.<sup>122</sup>

## استخدام شبكة الإنترنت

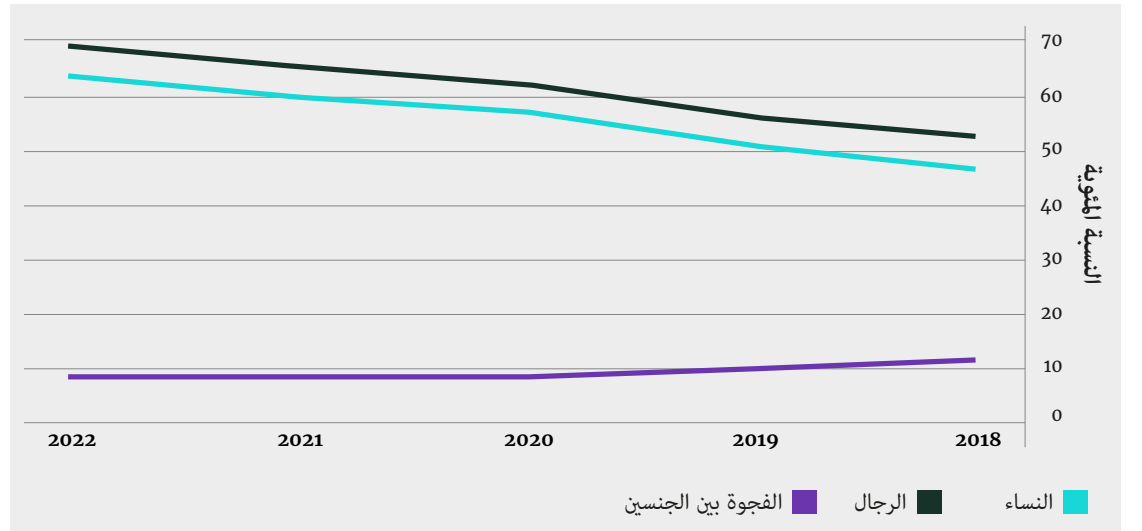
ارتفع استخدام شبكة الإنترنت بشكل كبير في السنوات القليلة الماضية، إذ ارتفع العدد التقديري للأشخاص الذين يستخدمون الإنترنت من 2.4 مليارات شخص في عام 2011<sup>123</sup> إلى 5.3 مليارات شخص في عام 2022.<sup>124</sup> وفي عام 2022، استخدمت نسبة 63 في المائة من النساء شبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم، مقارنة بنسبة 69 في المائة من الرجال (الشكل 3-14).<sup>125</sup> وزادت معدلات انتشار شبكة الإنترنت في صفوف الرجال والنساء في السنوات الأخيرة، وتقلصت الفجوة بين الجنسين من حيث نسبة وصول الرجال إلى شبكة الإنترنت.

شهدت كمية ونوعية التكنولوجيات الرقمية المتاحة للمزارعين والجهات الفاعلة الأخرى في النظم الزراعية والغذائية تقدماً كبيراً منذ تسعينيات القرن الماضي، عندما بدأت تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحديثة - مثل الهواتف المحمولة وأجهزة الكمبيوتر الشخصية وخدمات الإنترنت والتطبيقات - في الظهور.<sup>120</sup>

وتتمتع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالقدرة على تحقيق مجموعة واسعة من الفوائد الاقتصادية والبيئية والاجتماعية من خلال تحسين الوصول إلى الخدمات في المناطق الريفية، وخفض تكاليف المعاملات، والاستخدام الأمثل للمدخلات والموارد الطبيعية، وبناء القدرة على الصمود إزاء الصدمات والأزمات. ومع ذلك، قد يؤدي الانتشار الواسع لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتوسيع نطاقها لأغراض الزراعة في السنوات الأخيرة أيضاً إلى تفاقم أوجه عدم المساواة القائمة. ولا تزال الفجوة الرقمية بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية، وبين المناطق الريفية والمناطق الحضرية قائمة. ويتضاءل احتمال وصول النساء الريفيات على وجه الخصوص إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أو استخدامها. ويرتبط ذلك ارتباطاً وثيقاً بالاختلافات بين الجنسين

## الشكل 3-14 الوصول إلى شبكة الإنترنت يواصل ارتفاعه لكل من الرجال والنساء، بينما تقلصت الفجوة بين الجنسين في هذا المجال

معدل انتشار شبكة الإنترنت في جميع أنحاء العالم



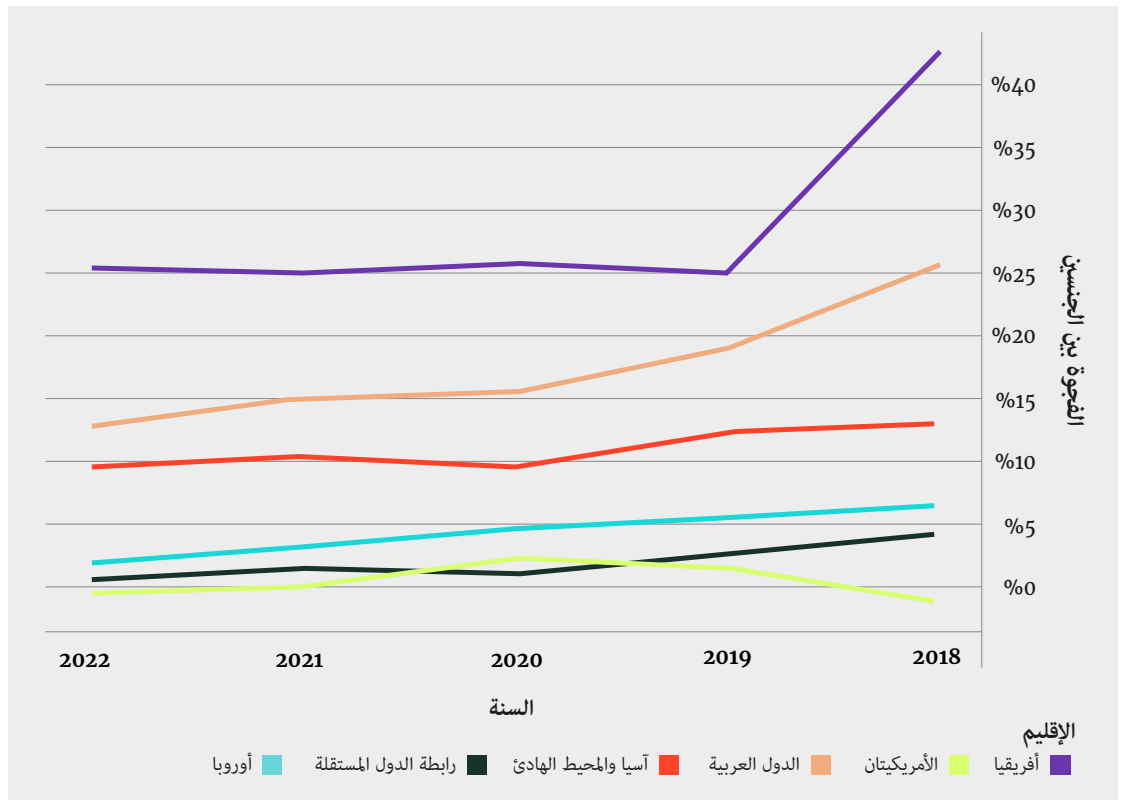
المصدر: International Telecommunication Union (various years). *Measuring Digital Development: Facts and figures various years*. Geneva, Switzerland. <https://tinyurl.com/2yexx6wy>

### الفصل 3: أوجه عدم المساواة بين الجنسين في الوصول إلى الموارد في النظم الزراعية والغذائية

ويوجد في أفريقيا أكبر فجوة بين الجنسين في استخدام شبكة الإنترنت: إذ كانت نسبة النساء اللواتي استخدمن شبكة الإنترنت أقل بنسبة 25 في المائة من الرجال في عام 2022 (الشكل 3-15)، وظلت الفجوة ثابتة منذ عام 2019. وتزداد معدلات انتشار شبكة الإنترنت لكل من الرجال والنساء مع زيادة الدخل وهي أعلى بكثير في المناطق الحضرية منها في المناطق الريفية.<sup>123</sup>

#### الشكل 3-15 الفجوات بين الجنسين في استخدام شبكة الإنترنت تتقلص في جميع الأقاليم، لكنها لا تزال مرتفعة بشكل خاص في أفريقيا

الفجوة بين الجنسين في استخدام شبكة الإنترنت، بحسب الإقليم



المصدر: International Telecommunication Union (various years).  
Measuring Digital Development: Facts and figures various years.  
Geneva, Switzerland.  
<https://tinyurl.com/2yexx6wy>

#### حيازة الهواتف المحمولة

7 في المائة في عام 2021، أي أن ما يعادل 372 مليون امرأة ما يزلن دون هاتف محمول.<sup>128</sup>

وتختلف الفجوة بين الجنسين في حيازة الهواتف المحمولة من منطقة إلى أخرى. وفي عام 2020، كان لدى البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المنخفضة إلى المتوسط الدخل في جنوب آسيا أكبر فجوة بين الجنسين، حيث يقل احتمال امتلاك النساء للهواتف المحمولة بنسبة 19 في المائة مقارنة بالرجال، تليها أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (13 في المائة) والشرق الأدنى وشمال أفريقيا (9 في المائة).<sup>128</sup> وعلى العكس

شكلت الهواتف المحمولة الغالبية العظمى من اتصالات النطاق العريض في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل في عام 2022 وفقاً لأحدث التقديرات الصادرة عن الاتحاد الدولي للاتصالات.<sup>126</sup> وتُشير البيانات المتعلقة بحيازة الهواتف المحمولة<sup>127</sup> التي تم جمعها في البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المنخفضة إلى المتوسط الدخل منذ عام 2017 من قبل النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة إلى أن معدلات حيازة الهواتف المحمولة ظلت مستقرة نسبياً من 2017 إلى 2021 لكل من النساء والرجال، وإلى أن الفجوة بين الجنسين في حيازة الهواتف المحمولة، في حين تقلصت تدريجياً بمرور الوقت، بلغت

ملاحظة: يتم التعبير عن الفجوة بين الجنسين كنسبة مئوية من ملكية الهواتف المحمولة لدى الذكور.

المصدر: بيانات من النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة، 2022، تحليل أجرته منظمة الأغذية والزراعة.

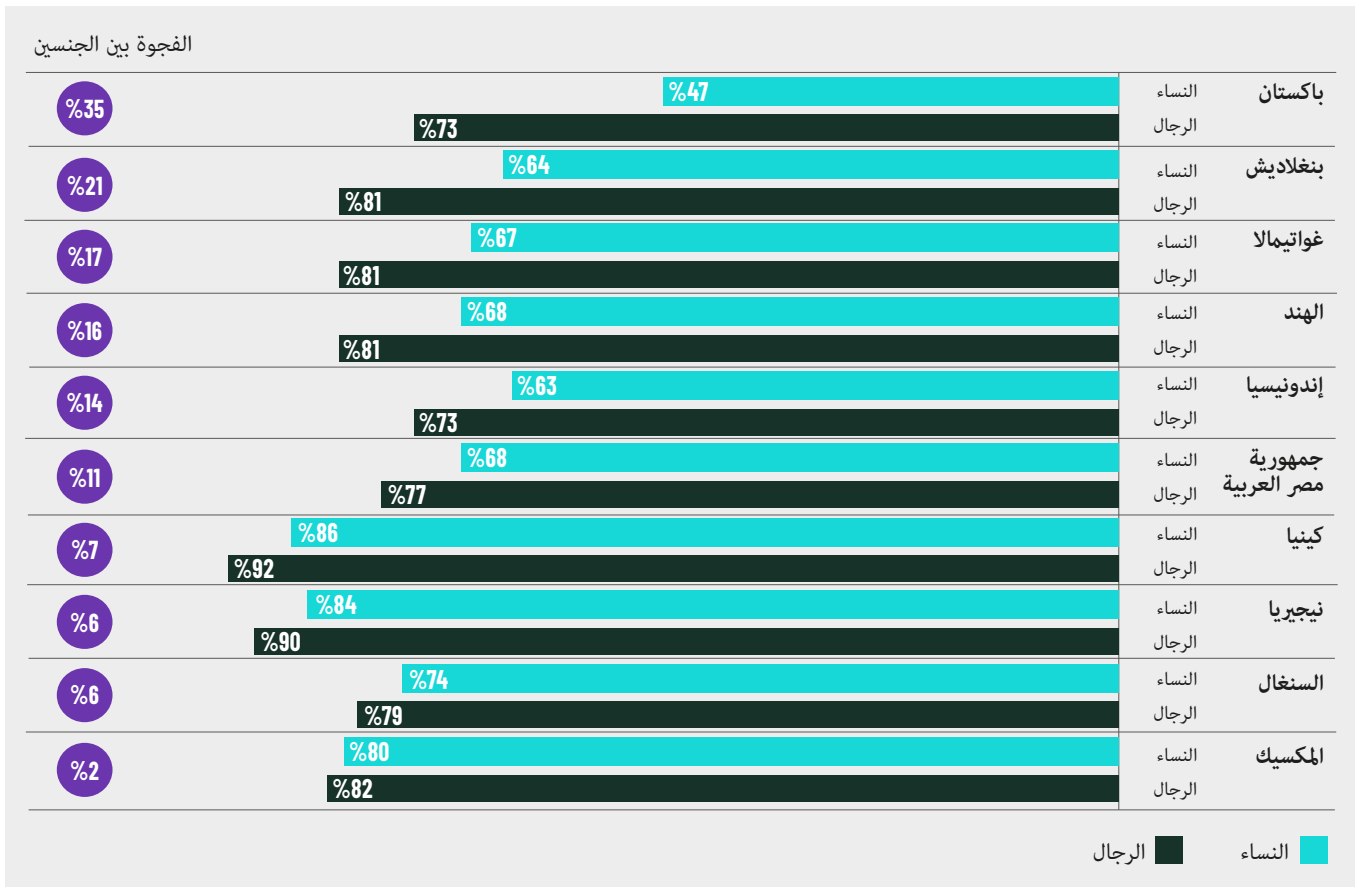
النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة في عام 2021.<sup>129</sup> ومن بين البلدان العشرة التي شملتها الدراسة الاستقصائية (الشكل 3-16)، توجد في باكستان أكبر فجوة بين الجنسين في ملكية الهواتف المحمولة في المناطق الريفية (35 في المائة)، بينما الفجوة هي الأصغر في المكسيك (2 في المائة فقط).

من ذلك، تمتلك نسبة أعلى من النساء هواتف محمولة في البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المنخفضة إلى المتوسط الدخل في أوروبا وآسيا الوسطى.<sup>128</sup>

ويقل احتمال حيازة المرأة الريفية للهواتف المحمولة مقارنة بالرجل في المناطق الريفية، وفقاً لبيانات مستمدة من دراسة استقصائية للمستهلين أجراها

### الشكل 3-16 احتمال حيازة المرأة للهاتف المحمول يقل بالمقارنة مع الرجل في المناطق الريفية

النسبة المئوية للنساء والرجال من السكان البالغين الذين يملكون هواتف محمولة (2021)



### استخدام الإنترنت المحمول

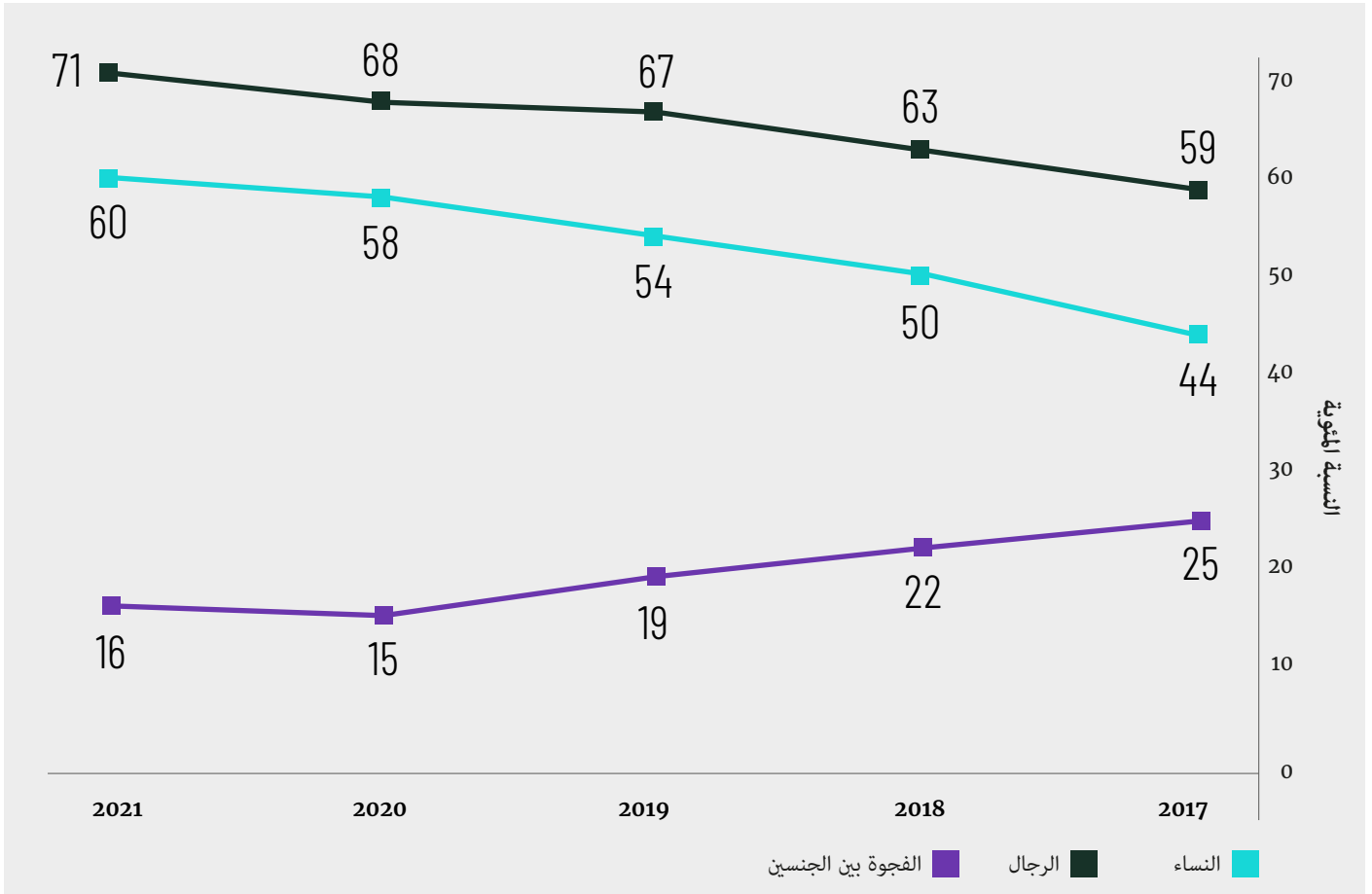
ظهور جائحة كوفيد-19 في ديسمبر / كانون الأول 2019. والفجوة بين الجنسين هي الأعلى في جنوب آسيا (44 في المائة)، تليها أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (37 في المائة)، والأدنى في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (1 في المائة) وشرق آسيا والمحيط الهادئ (2 في المائة).

تمتعت في عام 2021 نسبة 60 في المائة من النساء في البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المنخفضة إلى المتوسط الدخل بإمكانية الوصول إلى الإنترنت المحمول، مقارنة بنسبة 44 في المائة في عام 2017 (الشكل 3-17).<sup>128</sup> ومع ذلك، ازداد استخدام النساء للإنترنت المحمول بوتيرة أبطأ مقارنة بالرجال منذ



### الشكل 3-17 زاد الوصول إلى الإنترنت المحمول بشكل كبير بالنسبة إلى كل من النساء والرجال في السنوات الأخيرة، لكن الفجوة بين الجنسين بدأت في الاتساع مرة أخرى

النسبة المئوية للنساء والرجال الذين يستخدمون شبكة الإنترنت على الأجهزة المحمولة في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل

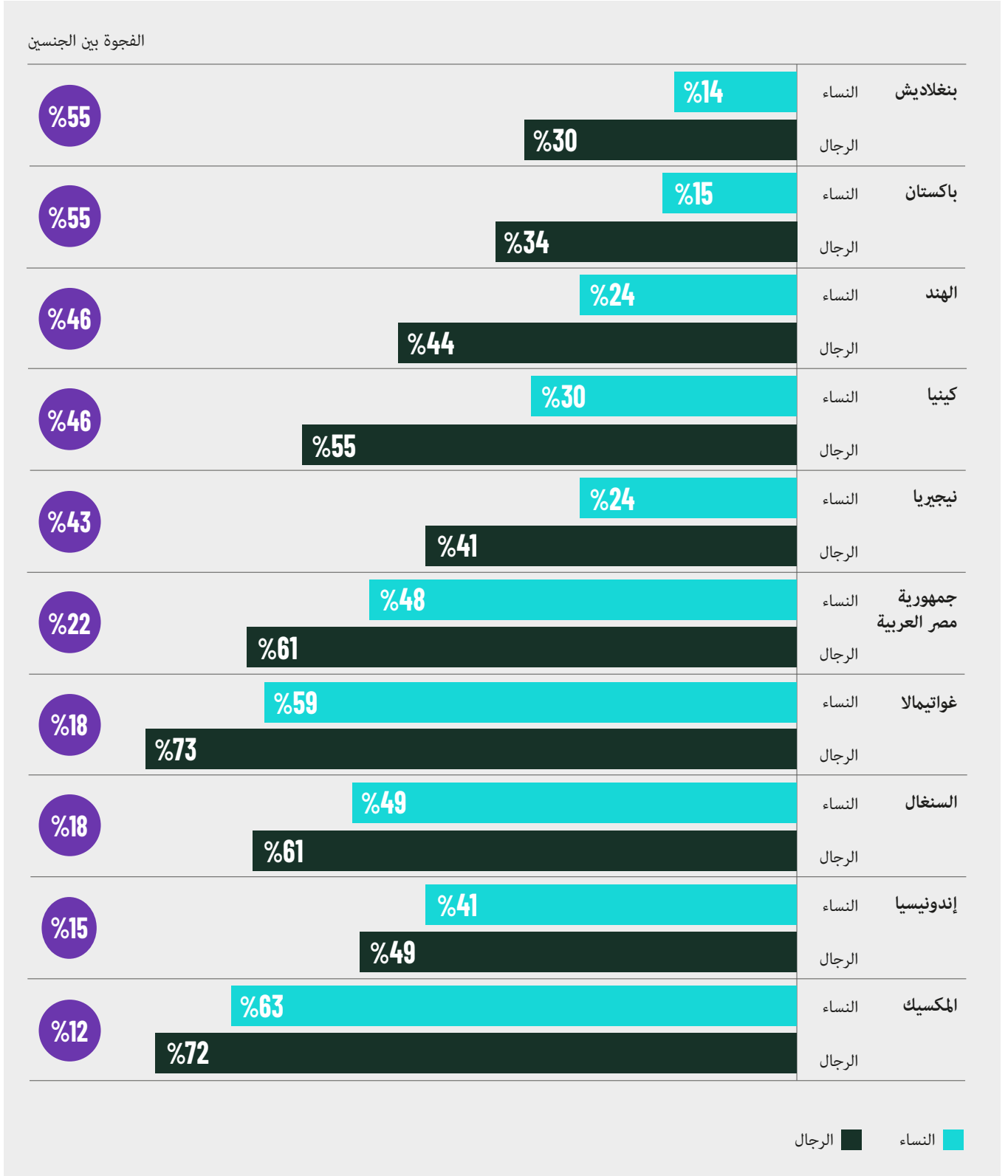


المصدر: Global System for Mobile Communications Association. 2022. *The Mobile Gender Gap Report 2022*. London, GSMA. <https://www.gsma.com/r/wp-content/uploads/2022/06/uploads/2022-Mobile-Gender-Gap-Report-2022.pdf>

وسكان الريف بسبب التفاوتات الهيكلية والمعايير الاجتماعية التي غالبًا ما تؤدي إلى انخفاض مستويات التعليم والدخل لدى المرأة الريفية.<sup>128</sup> وعلاوة على ذلك، يقل احتمال وصول الأشخاص الذين يعيشون في المناطق الريفية ذات الكثافة السكانية المنخفضة أو النائية أو الذين لا يحصلون على الكهرباء إلى شبكة النطاق العريض المتنقل مقارنة بأولئك الذين يعيشون في المناطق الحضرية. ومن بين سكان الريف في البلدان التي شملتها العينة، تسجل في بنغلاديش وباكستان أعلى الفجوات بين الجنسين في استخدام الإنترنت المحمول (55 في المائة)، بينما سجلت المكسيك الفجوة الأدنى في هذا المجال (12 في المائة).

وتُعدّ الفجوات بين الجنسين في استخدام الإنترنت المحمول في المناطق الريفية أكبر من الفجوات بين الجنسين في حياة الهاتف المحمول في البلدان العشرة التي شملتها الدراسة الاستقصائية الخاصة بالنظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة (الشكل 3-18). ويُعزى ذلك بشكل أساسي إلى أنّ سكان الريف، ولا سيما النساء منهم، هم أقل معرفة بالإنترنت المحمول من نظرائهم في المناطق الحضرية في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل. وحتى عندما يكون السكان في المناطق الريفية على علم بوجود الإنترنت المحمول، هناك مجموعة من العوائق التي تمنع استخدامها، بما في ذلك انخفاض مستوى الإلمام بالقراءة والكتابة والافتقار إلى المهارات الرقمية. وتميل هذه الحواجز إلى التأثير بشكل غير متناسب على النساء

### الشكل 3-18 الفجوة بين الجنسين في استخدام شبكة الإنترنت المحمول لدى سكان الريف أكبر من الفجوة بينهما في حيازة الهاتف المحمول (2021)



المصدر: بيانات من النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة، 2022، تحليل أجرته منظمة الأغذية والزراعة.

## الإدماج المالي

يؤدي الوصول إلى الخدمات المالية، مثل المدخرات والائتمانات والتأمين والمدفوعات، إلى زيادة قدرة الأفراد على البحث عن الفرص الاقتصادية وزيادة الدخل وادخار الأصول وتجميعها، وبناء القدرة على الصمود والأمن الاقتصادي. وهو يساعد أيضًا على التخفيف من وطأة الأعراف الاجتماعية التمييزية (انظر الفصل 6).

وعلى الصعيد العالمي، لا تزال الفجوات بين الجنسين في حيازة الحسابات المصرفية قائمة ولكنها آخذة في التقلص. وفي الاقتصادات النامية، تقلصت الفجوة بين الجنسين في حيازة الحسابات المصرفية إلى 6 نقاط مئوية في عام 2021 بعد أن ظلّت لسنوات عديدة عند حوالي 9 نقاط مئوية (74 في المائة من الرجال مقابل 68 في المائة من النساء).<sup>131</sup> وتساعد الحسابات المالية المتاحة على الهواتف المحمولة على سد الفجوة بين الجنسين في الوصول إلى الخدمات المالية.<sup>130</sup>

وتشمل القيود الرئيسية أمام إمكانية وصول المرأة إلى المنتجات والخدمات المالية نقص الموارد (مثل الدخل أو الأصول) والمعايير والسياسات الاجتماعية التمييزية.<sup>132</sup> كما يقل احتمال حصول النساء على وثائق الهوية المطلوبة لفتح حساب مصرفي.<sup>133، 134، 135</sup> ويكون معدل طلب النساء للتأمين أقل من معدل طلب الرجال له، وعادة ما تحصل النساء على تغطية تأمينية أقل قيمة<sup>136، 137، 138</sup> تكون مرتبطة بانعدام الثقة، وانخفاض الإلمام بالشؤون المالية، والتعرض الجنساني إلى مخاطر محددة.<sup>139، 140</sup>

وتوفر رقمنة الخدمات المالية طرقًا مبتكرة لضمان الإدماج المالي الهادف. ويمكن معالجة الحواجز الجنسانية، مثل محدودية تنقل المرأة أو عدم ثققتها في المؤسسات الرسمية، من خلال استخدام الأدوات الرقمية المتاحة في المنزل لتحسين الاستقلال والخصوصية على الصعيد المالي للمرأة.<sup>141</sup> وسهلت الخدمات المالية المتاحة على الهواتف المحمولة التغييرات في السلوك

المالي للمرأة وزادت من استقلاليتها المالية، ما ساهم في تمكينها على المستوى الاقتصادي.<sup>142، 143، 144</sup> وعلى سبيل المثال، وجدت دراسة مقارنة بين بلدان في جنوب آسيا وأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى أنّ اعتماد الخدمات المالية المتاحة على الهواتف المحمولة قد أثر تأثيرًا إيجابيًا على التمكين الاقتصادي للمرأة في ما يتعلق بالمدخرات وتخطيط الميزانية.<sup>145</sup> وبالمثل، أظهرت دراسة أجريت في كينيا أنّ الوصول إلى نظام تحويل الأموال عبر الهاتف المحمول pesa-M الذي وُضع في كينيا قد انتشل أكثر من 100 000 أسرة من الفقر، مع تأثير أكبر على الأسر التي تُعيلها النساء مقارنة بالأسر التي يُعيلها الرجال. وقد ساعد أيضًا حوالي 185 000 امرأة على الدخول في قطاع الأعمال التجارية وقُلل من حاجتهنّ إلى وظائف متعددة بدوام جزئي.

ومع ذلك، ما زالت المرأة تتخلف عن نظرائها من الرجال في الوصول إلى الحسابات المالية المتاحة على الهواتف المحمولة واستخدام المدفوعات الرقمية في ما بين أصحاب الحسابات. وفي عام 2021، بلغت نسبة النساء اللواتي يملكن حسابًا نقديًا عبر الهاتف المحمول على مستوى العالم 8 في المائة، مقابل 12 في المائة من الرجال. وتُوجد أعلى نسبة من مستخدمي الحسابات المالية المتاحة على الهاتف المحمول في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (باستثناء البلدان ذات الدخل المرتفع)، حيث يملك 30 في المائة من النساء و36 في المائة من الرجال حسابات مالية عبر الهاتف المحمول.

على الصعيد  
العالمي، لا تزال  
الفجوات بين  
الجنسين على  
صعيد امتلاك  
حسابات مصرفية  
قائمة ولكنها آخذة  
في التناقص.

## محور التركيز 3-4 الحماية الاجتماعية

القيود أو المعايير التي تؤدي إلى التمييز والتمييز أو تحدّ من وصولها إلى الخدمات، بما في ذلك وسائل النقل.<sup>vii</sup> ويمكن أن يكون لكل جانب من جوانب برامج الحماية الاجتماعية، بما في ذلك الجهات المستهدفة والمشروطة وآليات الدفع والتحويل، آثار على موازين القوى بين الجنسين، والمساواة وتمكين المرأة ورفاهها.<sup>viii</sup> ويمكن أن تؤثر المشاركة في برامج الحماية الاجتماعية أيضًا على حدوث العنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي (انظر الإطار 3-5).

### الجهة المستهدفة ونوع جنسها

غالبًا ما تكون المرأة هي الجهة المستفيدة التي تتوجه إليها برامج الحماية الاجتماعية، إمّا بصفتها ربة أسرة تواجه مخاطر خاصة بنوع الجنس (مثل النساء الحوامل والمرضعات)، وإمّا بصفتها أمًا ومقدمة للرعاية. وتُبرّر مسؤولية تقديم الرعاية التي تضطلع بها المرأة الممارسة المتمثلة في تقديم النقد مباشرة إلى النساء في برامج التحويلات النقدية المشروطة في أمريكا اللاتينية منذ أواخر تسعينيات القرن الماضي.<sup>ix, x, xi</sup> ولكنّ هذا النهج قد يعزز القوالب النمطية الجنسانية التقليدية التي تُسند المزيد من مسؤوليات الرعاية إلى المرأة، ويمكن أن يؤدي أيضًا إلى مفاقمة أعباء العمل التي تتحملها المرأة.<sup>xii</sup> وبالإضافة إلى ذلك، أظهرت الدراسات القليلة الرامية إلى اختبار أهمية نوع جنس الجهة المستفيدة، اختلافات ضئيلة أو معدومة في الآثار المترتبة على رفاه الأسرة سواء تمّ منح الأموال للنساء أو للرجال.<sup>xiii, xiv, xv</sup> ولا يضمن استهداف المرأة تمكينها وتحسين المساواة بين الجنسين.<sup>xvi</sup> وقد تظل المرأة تواجه قيودًا على التحكم في استخدام الأموال إذا كانت قوتها وسلطتها التفاوضية ضعيفة، أو ثققتها بنفسها محدودة، أو لديها نقص في المعارف المالية والوظيفية.<sup>xvii, xviii</sup>

تتيح الحماية الاجتماعية إمكانات كبيرة لتعزيز التمكين الاقتصادي للمرأة وتقليل أوجه عدم المساواة بين الجنسين، لا سيما تلك المتعلقة بتنمية رأس المال البشري والوصول إلى المدخيل والأصول والتحكم فيها<sup>i</sup> (انظر أيضًا الفصل 6).

وتُعدّ الحماية الاجتماعية أداة رئيسية لإدارة المخاطر بالنسبة إلى النساء والرجال في المناطق الريفية. وتُعتبر برامج الحماية الاجتماعية فعالة للغاية في تحسين رفاه الأسرة عبر تحقيق عدد من الأبعاد، بما في ذلك التخفيف من الحرمان والمساعدة على تجنبه، وتحسين سبل العيش والقدرات الإنتاجية، وتعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي والمساواة.<sup>ii, iii</sup> ومع ذلك، قد تُركّز هذه البرامج بدرجات مختلفة على نوع الجنس. وهي لا تعالج بشكل كبير الأسباب الجذرية لعدم المساواة بين الجنسين، مثل المعايير وموازن القوى.<sup>iv</sup>

وعلى الصعيد العالمي، تبلغ نسبة النساء اللاتي بلغن سنّ العمل والمشمولات قانونيًا بالتشريعات القائمة التي تتضمن نظم الحماية الاجتماعية الشاملة 26.5 في المائة، مقارنة بنسبة 34.3 في المائة من الرجال.<sup>v</sup> ويُعزى انخفاض نسبة التغطية القانونية لدى النساء إلى حدّ كبير إلى ارتفاع مستويات العمل غير النظامي في القطاع الزراعي والقطاعات الأخرى، فضلًا عن انخفاض مشاركة المرأة في القوى العاملة ونوع العمل الذي تقوم به.<sup>vi</sup> وتُسهم نسبة كبيرة من النساء الريفيات في الأسر المعيشية الزراعية في العمل غير المأجور وغير المعترف به في المؤسسات الأسرية، كما هو موضح في الفصل 2. وإذا لم تكن لدى المرأة أرض مسجلة باسمها - وهو أمر شائع في العديد من البلدان - قد يتم استبعادها من برامج التأمين الاجتماعي القائمة الخاصة بالمزارعين.<sup>vii</sup>

وقد تواجه المرأة في المناطق الريفية حواجز في الوصول إلى التحويلات النقدية أو استحقاقات العمل في القطاع العام بسبب ضيق الوقت أو الفقر أو

## محور التركيز 3-4 الحماية الاجتماعية

### المشروطة

عادة ما تكون المرأة مسؤولة عن استيفاء الشروط التي تفرضها بعض برامج الحماية الاجتماعية من أجل الحصول على المستحقات، مثل اصطحاب الأطفال لفحوصات صحية منتظمة وحضور دورات تدريبية بشأن التغذية، بسبب دورها كأم أو كعميلة رئيسية.<sup>xi</sup> وفي حين أن الأدلة تكشف عادة عن تأثير إيجابي للتحويلات النقدية المشروطة على رفاه الأسرة المعيشية والأطفال، فإن فرض شروط لتلقي الاستحقاقات قد تكون له آثار غير مقصودة مثل زيادة الفقر لدى النساء، وإدامة الصورة النمطية التي تُفيد بأن الأعمال المنزلية والرعاية غير المدفوعة الأجر هي من مسؤوليات المرأة، ومعاقبة المستفيدين المحتملين إذا فقدوا إمكانية الوصول إلى المستحقات بسبب عدم الامتثال للمتطلبات، أو تجاهل احتياجات المرأة تمامًا.<sup>xxi, xx, xix</sup>

حيث يقل احتمال امتلاكهن لهواتف محمولة مقارنة بنظرائهن من الرجال،<sup>xxii</sup> كما تمت مناقشته أيضًا في هذا الفصل.

### التدخلات النقدية الإضافية / التكميلية وخدمات التوريد

كان هناك تركيز متزايد على الجمع بين تدخلات الحماية الاجتماعية والخدمات أو الموارد أو الأنشطة التكميلية في السنوات الأخيرة. وغالبًا ما يُشار إلى هذه البرامج ببرامج الإدماج الاقتصادي المتعددة الجوانب.<sup>xxiii</sup> ويُعدُّ التركيز على نوع الجنس أمرًا شائعًا للغاية في برامج الإدماج الاقتصادي: فقد أعطت 88 في المائة من أكثر من 200 برنامج استطلعها البنك الدولي الأولوية للمشاركات الإناث وركز أغلبها على سبل العيش في المناطق الريفية.<sup>xxiii</sup>

وتتضمن برامج الإدماج الاقتصادي مجموعة متنوعة من الأساليب. ويمكن استخدام برامج «النقد الإضافي» - التي تُكَمِّل التحويلات النقدية بتدخلات أخرى - لتعزيز جوانب أخرى من الرفاه مثل الصحة أو التغذية أو الصحة الإنجابية.<sup>xxiv</sup> ويمكن أن تشمل العديد من العناصر المختلفة، مثل التواصل لتغيير السلوك، وتعزيز الأنشطة الإنتاجية أو التأمين الصحي أو الإدماج المالي أو الدعم النفسي والاجتماعي.

ويمكن أن يُسهم تطبيق نهج مراعي للفوارق الجنسانية عند ربط الحماية الاجتماعية بالخدمات الأخرى في تحسين المساواة بين الجنسين. ويمكن ربط التحويلات ببرامج التدريب على اكتساب المهارات ودعم رعاية الأطفال لتحسين إمكانية توظيف المرأة، أو بالخدمات التي تزيد من قدرة المرأة على الإنتاج الزراعي وتوليد الدخل والتي تدعم تطوير الشركات وتنويع سبل العيش.<sup>xi</sup> وعلى سبيل المثال، ينص برنامجان من أكبر برامج الأشغال العامة في العالم، وهما برنامج شبكة الأمان الإنتاجية في

### شروط التسجيل وتسليم المستحقات

قد تُواجه المرأة حواجز تحول دون تسجيلها في برامج الحماية الاجتماعية إذا كانت الإجراءات المستخدمة لتحديد المستفيدين المحتملين من البرامج وتسجيلهم لا تراعي نوع الجنس. ويمكن أن تحدّ آليات التسجيل والدفع التي تتطلب من المتقدمين السفر بعيدًا عن منازلهم من إمكانية وصول المرأة إلى هذه البرامج بسبب التكاليف التي تفرضها من حيث الوقت والمال. وتشمل العقبات الأخرى شرط تقديم مستندات الهوية التي تفتقر إليها النساء بشكل غير متناسب، وتوفير معلومات مكتوبة عن عمليات الاستهداف والتسجيل التي تتطلب مستوى من الإلمام بالقراءة والكتابة أعلى مما تملكه معظم النساء أو قيودًا أخرى متعلقة بالقواعد الثقافية.<sup>xi</sup> وفي حين أن المدفوعات الإلكترونية قد تُشكّل آلية فعالة لزيادة الإدماج المالي للمرأة، فإنّ التوسع في آليات تقديم الحماية الاجتماعية الرقمية قد يؤدي أيضًا إلى استبعاد النساء الريفيات بشكل غير متناسب،



## محور التركيز 3-4 الحماية الاجتماعية

العديد من الأمثلة على التأثيرات الإيجابية لبرامج الإدماج الاقتصادي المتعددة الجوانب على دخل المرأة ومدخراتها والأصول التي تملكها و / أو رفاهها النفسي والاجتماعي.<sup>xxviii, xxvii, xxvi</sup> وقد تكون البرامج المتعددة الجوانب معقدة للغاية ومصممة للاستجابة إلى سياقات محددة، مما يجعل توسيع نطاقها أكثر صعوبة مقارنة ببرامج الحماية الاجتماعية التقليدية.

إثيوبيا وخطة غاندي الوطنية لضمان الرعاية الريفية في الهند، على توفير مرافق لحضانة الأطفال الصغار للنساء المشاركات في هذه البرامج.<sup>i</sup>

وفي حين أن هناك إقرارًا سائدًا بأن عمليات تحويل الموارد وحدها لا تكفي في كثير من الأحيان لتمكين المرأة، إلا أنه من غير المفهوم بشكل جيد ما هي العناصر التكميلية التي يمكن أن تقود بشكل فعال إلى تمكين المرأة وإلى التغيير التحويلي.<sup>xxv</sup> وهناك

### الملاحظات:

- i. Holmes, R. & Jones, N. 2013. *Gender and social protection in the developing world: Beyond mothers and safety nets*. London, Bloomsbury Publishing.
- ii. Beegle, K., Coudouel, A. & Monsalve, E. 2018. *Realizing the full potential of social safety nets in Africa*. Africa Development Forum series. Washington, DC, World Bank. doi:10.1596/978-1-4648-1164-7.
- iii. Davis, B., Handa, S., Hypher, N., Rossi, N.W., Winters, P. & Yablonski, J. 2016. *From evidence to action: The story of cash transfers and impact evaluation in sub Saharan Africa*. Oxford University Press.
- iv. Jones, N. 2021. Gender and social protection. In: E. Schüring & M. Loewe, eds. *Handbook on social protection systems*. Elgar Handbooks in Social Policy and Welfare. Cheltenham, UK, Edward Elgar Publishing. <https://doi.org/10.4337/9781839109119>
- v. ILO. 2021. *World Social Protection Report 2020-22: Social protection at the crossroads in pursuit of a better future*. Geneva, Switzerland.
- vi. FAO. 2022. *Improving social protection for rural populations in Europe and Central Asia – Priorities for FAO*. Budapest. <https://doi.org/10.4060/cc1925en>
- vii. FAO. 2018. *FAO Technical Guide 1 – Introduction to gender-sensitive social protection programming to combat rural poverty: Why is it important and what does it mean?* Rome. <https://www.fao.org/3/CA2026EN/ca2026en.pdf>
- viii. Peterman, A., Kumar, N., Pereira, A. & Gilligan, D.O. 2019. *Towards gender equality: A review of evidence on social safety nets in Africa*. IFPRI Discussion Paper 1903. Washington, DC, IFPRI. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.133551>
- ix. Bonilla, J., Zarzur, R.C., Handa, S., Nowlin, C., Peterman, A., Ring, H., Seidenfeld, D. & Team, Z.C.G.P.E. 2017. Cash for women's empowerment? A mixed-methods evaluation of the Government of Zambia's child grant program. *World Development*, 95: 55–72.
- x. de la O Campos, A.P. 2015. *Empowering rural women through social protection*. Rural Transformations – Technical Papers Series #2. Rome, FAO. <https://www.fao.org/3/i4696e/i4696e.pdf>
- xi. FAO. 2018. *FAO Technical Guide 2 – Integrating gender into the design of cash transfer and public works programme*. Rome. <https://www.fao.org/3/ca2038en/CA2038en.pdf>
- xii. Akresh, R., De Walque, D. & Kazianga, H. 2016. *Evidence from a randomized evaluation of the household welfare impacts of conditional and unconditional cash transfers given to mothers or fathers*. World Bank Policy Research Working Paper 7730. Washington, DC, World Bank.
- xiii. Banerjee, A., Hanna, R., Olken, B.A. & Sverdlin-Lisker, D. 2022. *Social protection in the developing world*. Working paper. <https://tinyurl.com/2cz424hf>
- xiv. Benhassine, N., Devoto, F., Duflo, E., Dupas, P. & Pouliquen, V. 2015. Turning a shove into a nudge? A<sup>1</sup> labeled cash transfer<sup>2</sup> for education. *American Economic Journal: Economic Policy*, 7(3): 86–125.
- xv. Haushofer, J. & Shapiro, J. 2016. The short-term impact of unconditional cash transfers to the poor: Experimental evidence from Kenya. *The Quarterly Journal of Economics*, 131(4): 1973–2042. <https://doi.org/10.1093/qje/qjw025>
- xvi. Handa, S., Peterman, A., Davis, B. & Stampini, M. 2009. Opening up Pandora's box: The effect of gender targeting and conditionality on household spending behavior in Mexico's Progresa program. *World Development*, 37(6): 1129–1142.
- xvii. Camilletti, E. 2021. *Social protection and its effects on gender equality: A literature review*. Innocenti Working Papers. Firenze, Italy, UNICEF Innocenti Research Centre. <https://www.un-ilibrary.org/content/papers/10.18356/25206796-2020-16>
- xviii. Yoong, J., Rabinovich, L. & Diepeveen, S. 2012. *The impact of economic resource transfers to women versus men: A systematic review*. Technical Report. London, EPPI-Centre, Social Science Research Unit, Institute of Education, University of London.
- xix. Jenson, J. 2009. Lost in translation: The social investment perspective and gender equality. *Social Politics: International Studies in Gender, State & Society*, 16(4): 446–483. <https://doi.org/10.1093/sp/jxp019>

### محور التركيز 3-4 الحماية الاجتماعية

- Peterman, A., Kumar, N., Pereira, A. & Gilligan, D.O. 2019. *Towards gender equality: A review of evidence on social safety nets in Africa*. IFPRI Discussion Paper 01903. Washington, DC, IFPRI. .xx
- Soares, F.V. & Silva, E. 2010. *Conditional cash transfer programmes and gender vulnerabilities in Latin America: Case studies from Brazil, Chile and Colombia*. London, Overseas Development Institute. .xxi
- Klugman, J., Kellison, E. & Ortiz, E. 2021. Mobile phone technologies as an opportunity for women's financial inclusion: What does the evidence say? In: E. Lechman, ed. *Technology and women's empowerment*. Abingdon, UK, Taylor & Francis. .xxii
- Andrews, C., de Montesquiou, A., Sánchez, I.A., Dutta, P.V., Samaranyake, S., Heisey, J., Clay, T. & Chaudhary, S. 2021. *The State of Economic Inclusion Report 2021: The potential to scale*. Washington, DC, World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/34917-8> .xxiii
- Carter, B., Roelen, K., Enfield, S. & Avis, W. 2019. *Social protection topic guide, revised edition*. K4D Emerging Issues Report. Brighton, UK, Institute of Development Studies. .xxiv
- Chang, W., Diaz-Martin, L., Gopalan, A., Guarneri, E., Jayachandran, S. & Walsh, C. 2020. *What works to enhance women's agency: Cross-cutting lessons from experimental and quasi-experimental studies*. J-PAL Working Paper. .xxv
- Bossuoy, T., Goldstein, M., Karimou, B., Karlan, D., Kazianga, H., Parienté, W., Premand, P. et al. 2022. Tackling psychosocial and capital constraints to alleviate poverty. *Nature*, 605: 291–297. <https://doi.org/10.1038/s41586-022-04647-8> .xxvi
- Karimli, L., Bose, B. & Kagotho, N. 2020. Integrated graduation program and its effect on women and household economic well-being: Findings from a randomised controlled trial in Burkina Faso. *The Journal of Development Studies*, 56(7): 1277–1294. <https://doi.org/10.1080/00220388.2019.1677887> .xxvii
- Bedoya, G., Coville, A., Haushofer, J., Isaqzadeh, M. & Shapiro, J.P. 2019. *No household left behind: Afghanistan targeting the ultra poor impact evaluation*. Policy Research Working Paper No. WPS 8877. Washington, DC, World Bank. <https://tinyurl.com/2xzglljn> .xxviii

### الإطار 3-5 التحويلات النقدية والعنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي

وتظهر معظم الأدلة أنّ التحويلات النقدية إمّا تقلل من العنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي وإمّا لا تؤثر عليه في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل، رغم تسجيل بعض الزيادات في العنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي المبلغ عنه في بعض المجموعات الفرعية.<sup>ii</sup> وأفادت أربعة من أصل خمسة برامج تابعة لشبكات الأمان الاجتماعي التي تمت دراستها في أفريقيا عن انخفاض معدلات حدوث العنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي وكثافته (تواتره).<sup>iii</sup> وفي بنغلاديش، تعرضت النساء اللاتي تلقين النقود أو الأغذية مع حملة تواصل لتغيير السلوك التغذوي لمستوى أقل من العنف الجسدي الذي يُمارسه الشريك العاطفي.<sup>iv</sup> وخفضت الأموال أو القسائم أو الأغذية المقدمة للأسر ذات الدخل المنخفض في شمال إكوادور من العنف الجسدي والجنسي الذي يُمارسه الشريك العاطفي ومن سلوكيات السيطرة من خلال زيادة الراحة النفسية للمرأة وثقتها بنفسها وقدرتها على اتخاذ القرارات.<sup>vi, iv, iii</sup>

يمكن أن يؤثر تقديم التحويلات النقدية مباشرة إلى المستفيدين، بوصفه شكلاً شائعاً من أشكال الحماية الاجتماعية، على العنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي من خلال ثلاث طرق: (1) الأمن الاقتصادي والراحة النفسية؛ (2) والنزاعات الأسرية؛ (3) وتمكين المرأة.<sup>i</sup>

ويمكن أن يؤدي تحسين الأمن الاقتصادي والراحة النفسية إلى تقليل الإجهاد المرتبط بالفقر وبالتالي العنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي. ومع ذلك، يمكن أن يؤدي توفر النقد إلى زيادة العنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي إذا تمّ إنفاق المال على السلع المغربية مثل الكحول والتبغ أو إذا اختلف الزوجان بشأن كيفية إنفاق المال. ويعتمد تأثير توفر المال على تمكين المرأة والعنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي على استجابة هذا الشريك للتغييرات في موازين القوى السائدة في العلاقة. ويمكن أن يقلل المال من العنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي إذا تقبل الرجال حصول زوجاتهم على التمكين ورفعوا شأن التقدير الذي يحظين به. ومع ذلك، إذا شعر الرجال بالتهديد، فقد يُمارسون المزيد من العنف للحفاظ على وضع القوة في العلاقة.

## الإطار 5-3 التحويلات النقدية والعنف الذي يُمارسه الشريك العاطفي

لأعلى معدلات العنف في غياب التدخلات. وقللت المشاركة في البرنامج من التوتر والقلق لدى الذكور في الأسر المعيشية المستفيدة، مما أدى إلى انخفاض عدد النزاعات المبلغ عنها.<sup>x</sup> وقلل البرنامج الرائد الذي نفذته غانا بعنوان «سبل العيش لمكافحة الفقر» من تجارب العنف الجسدي والجنسي والنفسي بين النساء في الأسر المعيشية الأحادية الزواج، ولكن ليس في الأسر المعيشية المتعددة الزوجات.<sup>xi</sup> وكانت زيادة الأمن الاقتصادي وتمكين المرأة من الآليات المهمة التي ساهمت في تحقيق هذه الآثار. وقلل البرنامج من النزاعات والعنف، إذ أفادت النساء في الأسر المعيشية المتعددة الزوجات وغير المتعددة الزوجات أنهن لم يحتجن إلى طلب المال من أزواجهن أو الاعتماد عليهم كما يحدث عادة، ما ساهم في التخفيف من حدة التوترات الأسرية المحتملة.

وفي برنامج التحويلات النقدية المشروطة Oportunidades / Prospera في المكسيك، تعرضت المستفيدات لعنف جسدي أقل ولكنهن تلقين المزيد من التهديدات بالعنف على المدى المتوسط.<sup>vii</sup> ومع أن هذه الآثار لم تكن طويلة الأمد، إلا أن الإصلاحات القانونية المتعلقة بالطلاق ساعدت النساء على إنهاء العلاقات العنيفة، لا سيما بين أولئك اللاتي استفدن من برنامج Oportunidades.<sup>viii</sup> وقد يؤدي هيكل الأسرة المعيشية ووضع الفرد داخلها إلى التخفيف من آثار البرامج النقدية على تحقيق المساواة بين الجنسين. وأدى تنفيذ البرنامج الوطني للتحويلات النقدية في مالي إلى الحد من تجارب العنف النفسي والجسدي الذي يُمارسه الشريك العاطفي، وسلوكيات السيطرة في الأسر المعيشية المتعددة الزوجات، ولكن كان له تأثير محدود في الأسر المعيشية الأحادية الزواج.<sup>x</sup> وكانت الآثار قوية بشكل خاص بالنسبة للزوجة الثانية والزوجات اللاحقات لها، واللاتي تعرضن

### الملاحظات:

- i. Buller, A.M., Peterman, A., Ranganathan, M., Bleile, A., Hidrobo, M. & Heise, L. 2018. A mixed-method review of cash transfers and intimate partner violence in low- and middle-income countries. *The World Bank Research Observer*, 33(2): 218–258. <https://doi.org/10.1093/wbro/lky002>
- ii. Baranov, V., Cameron, L., Contreras Suarez, D. & Thibout, C. 2021. Theoretical underpinnings and meta-analysis of the effects of cash transfers on intimate partner violence in low- and middle-income countries. *The Journal of Development Studies*, 57(1): 1–25.
- iii. Peterman, A., Kumar, N., Pereira, A. & Gilligan, D.O. 2019. *Towards gender equality: A review of evidence on social safety nets in Africa*. IFPRI Discussion Paper 1903. Washington, DC, IFPRI. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.133551>
- iv. Roy, S., Hidrobo, M., Hoddinott, J. & Ahmed, A. 2019. Transfers, behavior change communication, and intimate partner violence: Postprogram evidence from rural Bangladesh. *The Review of Economics and Statistics*, 101(5): 865–877. [https://doi.org/10.1162/rest\\_a\\_00791](https://doi.org/10.1162/rest_a_00791)
- v. Hidrobo, M., Peterman, A. & Heise, L. 2016. The effect of cash, vouchers, and food transfers on intimate partner violence: Evidence from a randomized experiment in northern Ecuador. *American Economic Journal: Applied Economics*, 8(3): 284–303. <https://doi.org/10.1257/app.20150048>
- vi. Buller, A.M., Hidrobo, M., Peterman, A. & Heise, L. 2016. The way to a man's heart is through his stomach?: a mixed methods study on causal mechanisms through which cash and in-kind food transfers decreased intimate partner violence. *BMC public health*, 16: 1–13
- vii. Bobonis, G.J., González-Brenes, M. & Castro, R. 2013. Public transfers and domestic violence: The roles of private information and spousal control. *American Economic Journal: Economic Policy*, 5(1): 179–205. <https://doi.org/10.1257/pol.5.1.179>
- viii. Bobonis, G.J., Castro, R. & Morales, J.S. 2015. *Conditional cash transfers for women and spousal violence: evidence of the long-term relationship from the Oportunidades Program in rural Mexico*. IDB Working Paper Series No. IDB-WP-632. Washington, DC, Inter-American Development Bank. <https://doi.org/10.18235/0000201>
- ix. Bobonis, G.J., Castro, R. & Morales, J.S. 2020. *Legal reforms, conditional cash transfers, and intimate partner violence: Evidence from Mexico*. Toronto, Canada, University of Toronto, Department of Economics.
- x. Heath, R., Hidrobo, M. & Roy, S. 2020. Cash transfers, polygamy, and intimate partner violence: Experimental evidence from Mali. *Journal of Development Economics*, 143: 102410.
- xi. Peterman, A., Valli, E. & Palermo, T. 2022. Government antipoverty programming and intimate partner violence in Ghana. *Economic Development and Cultural Change*, 70(2): 529–566. <https://doi.org/10.1086/713767>
- xii. Barrington, C., Peterman, A., Akaligaung, A.J., Palermo, T., de Milliano, M. & Aborigo, R.A. 2022. 'Poverty can break a home': Exploring mechanisms linking cash plus programming and intimate partner violence in Ghana. *Social Science & Medicine*, 292: 114521. <https://doi.org/10.1016/j.socscimed.2021.114521>

## الفصل 4

دعونا

ننمي

المساواة

وتمكين

المرأة



# قدرة المرأة على التصرف، والأعراف والسياسات في النظم الزراعية والغذائية

## النتائج الرئيسية

- يُظهر التقدم المحرز في قياس تمكين المرأة أن زيادة تمكينها تؤثر تأثيراً إيجابياً على الإنتاج الزراعي والأمن الغذائي والأنماط الغذائية وتغذية الأطفال.
- تكمن الأعراف والقواعد الاجتماعية التمييزية التي تؤثر على النساء والفتيات في صميم عدم المساواة بين الجنسين. وهي بطيئة التغيير ولا تزال تقييدية في العديد من البلدان.
- تُعدّ تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة أمراً بالغ الأهمية لرفاهها، وهو بالتالي ينطوي على قيمة جوهرية.
- تقرّ السياسات والاستراتيجيات الوطنية المتعلقة بالنظم الزراعية والغذائية على نحو متزايد بالأدوار الحاسمة التي تؤديها النساء و/أو التحديات التي يواجهنها. غير أن صياغة السياسات والاستثمارات وتنفيذها لا يزالان ضعيفين.

يؤدي تمكين المرأة  
إلى تحسين الرفاه  
لصالح الجميع.



↓ السنغال - سيدة تقوم  
بصف المحار على طاولة  
تجفيف.

→ أذربيجان - إحدى  
أعضاء مجموعة نسائية  
تتعلم كيفية إنتاج  
العسل.





## مقدمة

تعتبر معالجة الفجوات في إنتاجية النساء والتي لا تشكل إلا أحد مجالات عدم المساواة بين الجنسين - والتي يتناولها الفصلان 2 و3 بالنقاش - غير كافية لتحقيق تغيير هادف ودائم نحو تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء في النظم الزراعية والغذائية. وعلى مدى السنوات العشر الماضية، تم إيلاء اهتمام متزايد لأهمية معالجة القيود الهيكلية الناتجة عن الأعراف الاجتماعية التمييزية والسياسات والقوانين التي لا تراعي منظور المساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية. وقد أدى ذلك بشكل ملح أكثر إلى تصميم مشاريع تهدف إلى زيادة تمكين المرأة وقياس أثر التدخلات على صعيدي القدرة على التصرف (الوكالة) والتمكين. إن العمل كالمعتاد ليس كافيًا: إذ تبرز الحاجة إلى نُهج تحويلية مراعية للمساواة بين الجنسين من أجل معالجة السياق الاجتماعي والاقتصادي الأوسع الذي يشهد حدوث المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، ويشمل ذلك القيود التي تؤثر على مشاركة النساء والفتيات وتطلعاتهن في النظم الزراعية والغذائية<sup>1</sup>.

ويحدد إطار النظام الغذائي الجنساني الوارد في الفصل الأول أربعة مجالات لعدم المساواة بين الجنسين تعمل كقيود على تمكين المرأة. وهي: (1) قدرة النساء على التصرف؛ (2) والأعراف الاجتماعية الجنسانية؛ (3) والسياسات والحوكمة؛ (4) والوصول إلى الموارد والتحكم فيها. وتتفاوت المجالات الأربعة في مدى كونها نظامية أو غير نظامية وما إذا كانت تقيّد النساء على المستوى الفردي أو على مستوى النظام. وتتفاعل القدرة على التصرف والأعراف والسياسات والوصول إلى الموارد وتتأثر بالمحاور المتداخلة التي يمثلها التمايز الاجتماعي والتمييز والاستبعاد. ونظرًا إلى الترابط بينها، فإن فوائد تحسين أحد المجالات تتوقف على تحقيق التغيير في المجالات الثلاثة الأخرى. ويتناول الفصل 3 الوصول إلى الأصول والتحكم بالموارد. ويبحث هذا الفصل في المجالات الثلاثة الأولى.

↑ جمهورية تنزانيا المتحدة - مزارعون حاملين بضائعهم.

وتعني معالجة المساواة بين الجنسين وتمكين النساء التعامل مع الأعراف الاجتماعية التمييزية والأدوار الصارمة للجنسين التي تؤثر على كيفية مشاركة النساء في النظم الزراعية والغذائية. وبغية القيام بذلك بشكل فعال، لا بدّ من أن يشارك الرجال والفتيان وقادة المجتمع في العمليات التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين. وفي حين تتوفر الكثير من الأدلة على أهمية القيام بذلك وعلى النجاح الذي تم تحقيقه على مستوى المشاريع أو المجتمعات المحلية، من الصعب تحديد التحسينات المجتمعية الواسعة النطاق في مدى التحسن الذي

تشهده الأعراف الاجتماعية من أجل تيسير المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

وفي المقابل، يتم تصميم عدد أكبر من السياسات في عدد متزايد من البلدان بحيث تشمل النساء والفتيات. غير أن مدى الأهمية التي توليها هذه السياسات للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة باعتبارها هدفًا صريحًا، وبالتالي تنطوي على مسار واضح للتنفيذ، لا يزال أقل وضوحًا.

**يجب على الجميع من رجال وفتيان وقادة مجتمعيين المشاركة في العمليات التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين.**

## يؤدي التمكين دوراً محورياً في التغيير التحويلي المراعي للمساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية.

أن تتخذ القدرة على التصرف أشكالاً متعددة، مثل المساومة أو التفاوض أو المقاومة.<sup>2</sup> ويمكن للنساء ممارسة القدرة على التصرف بعدة طرق، بما في ذلك بصفتهم أفراداً، وبشكل جماعي، وضمن الأسرة، ومن خلال مشاركتهن في الأسواق والسياسة والشبكات النظامية وغير النظامية الأخرى.

وفي سياق النظم الزراعية والغذائية، يتم قياس القدرة على التصرف في كثير من الأحيان على أنها قدرة النساء التي تُبلغن عنها ذاتياً على المشاركة في عملية صنع القرار ضمن الأسرة المعيشية (على سبيل المثال، استخدام الأراضي الزراعية أو دخل الأسرة المعيشية) كمؤشر على قوتهن التفاوضية.<sup>6</sup> ويمكن أن يشكل التعبير عن الرأي في القرارات ضمن الأسرة بُعداً ذا مغزى للتمكين لأنه قد يكون مرغوباً في حد ذاته كما أن بإمكانه تحديد تخصيص الموارد ضمن الأسرة المعيشية.<sup>7</sup> ومن منظور النظم الزراعية والغذائية، تسمح القدرة على التصرف أيضاً للنساء بتأدية دور أقوى في حوكمة سلاسل القيمة، وتجنب استبعادهن من المفاوضات والإجراءات الاستراتيجية التي تتيح فرص وصول أكبر إلى الأسواق. ونظراً إلى الأهمية المركزية للقدرة على التصرف بالنسبة إلى تمكين المرأة، فقد ركزت مؤشرات، من قبيل مجموعة أدوات مؤشر تمكين المرأة في الزراعة (أنظر الإطار 1-4)، قياساتها بشكل كبير على القدرة على التصرف.<sup>8</sup>

## التمكين والقدرة على التصرف

إن التمكين هو «العملية التي يكتسب من خلالها الأشخاص الذين حرّموا من القدرة على اتخاذ خيارات حياتية استراتيجية مثل هذه القدرة».<sup>2</sup> ويعني ذلك حدوث تحول أو تغييرٍ بمرور الزمن.<sup>3</sup> ويُترجم تمكين الرجال والنساء إلى رفاه أفضل للجميع. كما أن بإمكانه توليد فوائد اقتصادية واجتماعية قصيرة وطويلة الأجل لصالح الأسر والمجتمعات المحلية والأمم ككل. ويكتسي التمكين أهمية محورية في جدول أعمال التنمية العالمي وتعبّر عنه عدة مقاصد ضمن الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة، وهو: تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات. وهو يعتبر أيضاً عنصراً حاسماً في التغيير التحولي المراعي للمساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية.

ولم يكن التمكين من ضمن الاعتبارات الرئيسية التي تناولها تقرير حالة الأغذية والزراعة 2010-2011،<sup>4</sup> حيث ركز الاهتمام المتعلق بالفجوات بين الجنسين بشكل أكبر على أوجه عدم المساواة على صعيد الوصول إلى الموارد والإنجازات. ولكن تمكين النساء أصبح منذ ذلك الحين أحد الأهداف الصريحة لتدخلات النظم الزراعية والغذائية الرامية إلى رفع مستوى الإنتاجية الزراعية أو تحسين تغذية الأسر المعيشية،<sup>5</sup> ويتيح ذلك رؤية شاملة أكثر لتحقيق المساواة في النظم الزراعية والغذائية.

ويركز التمكين على زيادة قدرة الفرد على إجراء خيارات وممارسة الاختيار. وهو يشتمل على ثلاثة مجالات مترابطة هي: (1) الموارد (الوصول إلى الموارد المادية والبشرية والمطالبات المستقبلية بها)؛ (2) والإنجازات (النتائج المتعلقة بالرفاه)؛ (3) والقدرة على التصرف (عملية صنع القرار). وتتمثل القدرة على التصرف في قدرة الأشخاص على تحديد أهدافهم والقيام بخيارات ومن ثم العمل وفقاً لها، ويمكن

## الإطار 1-4 قياس تمكين المرأة وقدرتها على التصرف ومؤشر تمكين المرأة في الزراعة

التمكين، بما في ذلك تقييم أوجه التكامل والمقايضات بين المؤشرات.

وجرى تطوير عدد من الصيغ المعدلة انطلاقاً من مؤشر تمكين المرأة في الزراعة، وهي تشمل الصيغة المختصرة من مؤشر تمكين المرأة في الزراعة ومؤشر تمكين المرأة في الزراعة على مستوى المشاريع الذي تم تطويره كقياس لأثر مشاريع التنمية الزراعية على تمكين المرأة وتشخيص مجالات عدم التمكين.<sup>vii</sup> وينظر مؤشر تمكين المرأة في الزراعة على مستوى المشاريع إلى القدرة الجوهرية والفعالة والجماعية على التصرف. وتعكس القدرة الجوهرية على التصرف، أو القوة الضمنية، الصوت الداخلي للشخص، واحترام الذات أو الثقة بالنفس؛ وتعكس القدرة الفعالة على التصرف، أو القدرة الهادفة، قدرة الشخص على اتخاذ قرارات تصب في مصلحته؛ وتعتبر القدرة الجماعية على التصرف، أو القوة المرافقة، بمثابة القوة التي يحصل عليها الأفراد نتيجة العمل مع الآخرين (أنظر الشكل ألف).

تعتبر زيادة تمكين المرأة محفوفة بالتحديات بالنظر إلى طبيعتها المعقدة وغير الملموسة والسياسية. ويُعدّ قياس تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين أمراً هاماً لأربعة أسباب رئيسية.<sup>i</sup> إذ بإمكانه أن يدعم تحسين تصميم المشاريع، وأن يلقي الضوء على كيفية مساهمة التدخلات في تحقيق آثار سلبية غير مقصودة، مثل العنف القائم على نوع الجنس. ويمكن لعمليات قياس وتقييم التمكين أن تبني أيضاً المساواة والمصادقية في المشاريع والسياسات التي تسعى إلى تعزيزه،<sup>ii</sup> وأخيراً، يمكن للتمكين أن يتحدى علاقات القوة عبر إدماج مشاركين في القرارات المتعلقة بماهية وكيفية وزمن وهوية من ينبغي عليه قياس التمكين.<sup>iii</sup>

وأدى تركيز الأدبيات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين بشكل أكبر على التمكين إلى زيادة الاهتمام بقياس التغييرات التي تطرأ عليه. وتم إطلاق مؤشر تمكين المرأة في الزراعة، الذي يعرض قدرة النساء على التصرف وتمكينهن في قطاع الزراعة، في عام 2012.<sup>iv</sup> وقبل مؤشر تمكين المرأة في الزراعة، لم يكن هناك مقياس يركّز حصرياً على قياس قدرة النساء على التصرف في هذا القطاع.<sup>v</sup> وهو يتضمن عشرة مؤشرات عبر خمسة مجالات متساوية الأهمية، هي: (1) القرارات المتعلقة بالإنتاج الزراعي؛ (2) والوصول إلى الموارد الإنتاجية وسلطة اتخاذ القرارات المتعلقة بها؛ (3) والتحكم باستخدام الدخل؛ (4) والدور القيادي في المجتمع المحلي؛ (5) وتخصيص الوقت.

ويتمتع مؤشر تمكين المرأة في الزراعة بالعديد من المزايا. أولاً، يعرض هذا المؤشر المستويات المطلقة للتمكين لدى النساء والرجال على حد سواء في الزراعة وإنجازات النساء مقارنة بالرجال ضمن الأسرة المعيشية نفسها. ثانياً، يعرض المؤشر الوصول إلى رأس المال الإنتاجي والخدمات المالية، وعضوية المجموعات، واستخدام الوقت، وهو بالتالي يتضمن منظوراً أكثر شمولاً للقدرة على التصرف بالمقارنة مع المؤشرات التي تقيس المشاركة في عملية صنع القرار فقط. ثالثاً، تسمح طبيعة المؤشر القابلة للتفكيك للمستخدمين بتتبع التقدم المحرز في مختلف أبعاد

### الشكل ألف يقيس مؤشر تمكين المرأة في الزراعة على مستوى المشاريع القدرة الجماعية والفعالة والجوهرية على التصرف





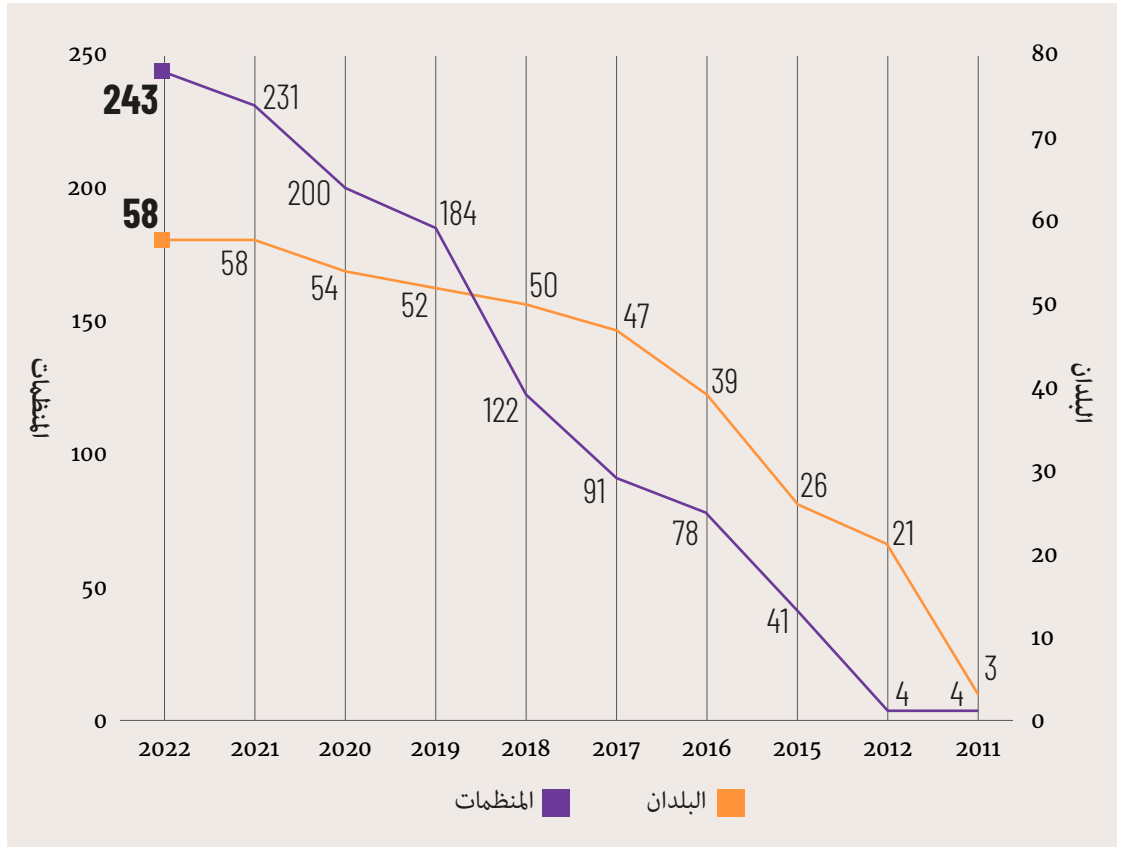
## الإطار 1-4 قياس تمكين المرأة وقدرتها على التصرف ومؤشر تمكين المرأة في الزراعة

الثروة الحيوانية،<sup>viii</sup> ومصايد الأسماك،<sup>ix</sup> والإدماج في الأسواق والنتائج التغذوية.<sup>xi</sup> وقد تم استخدام مؤشر تمكين المرأة في الزراعة وصيغته المختلفة على نطاق واسع (الشكل باء).<sup>xii</sup>

يشتمل مؤشر تمكين المرأة في الزراعة على مستوى المشاريع أيضًا على وحدات إضافية اختيارية خاصة بالثروة الحيوانية والصحة والتغذية للمشاريع التي تبدي اهتمامًا بتقييم التمكين على هذه الأبعاد. وتوجد أيضًا صيغ معدلة قائمة بذاتها لقياس النتائج في مجال

الشكل باء جرى استخدام مؤشر تمكين المرأة في الزراعة على نطاق واسع في جميع البلدان والمنظمات منذ استحداثه في عام 2012

المصدر: Quisumbing, A., Meizen-Dick, R. & Malapit, H. 2022. Measuring women's empowerment and gender equality through the lens of induced innovation. In: J.P. Estudillo, Y. Kijima & T. Sonobe, eds. *Agricultural development in Asia and Africa: Emerging-economy state and international policy studies*, pp. 343–355. Singapore, Springer. [https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6\\_25](https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6_25)



بالدخل والأصول، إلا أنه من الصعب الحكم على ما إذا كانت التغييرات في التمكين تؤدي أيضًا إلى تحسين رفاه النساء إذا لم تقترن القياسات بمزيد من متغيرات الأثر المعيارية التي توفر مقياسًا للزيادات في الدخل والأصول، لا سيما بين الفقراء والفقراء المدقعين. ثالثًا، حتى ضمن السياق الموحد نسبيًا لمؤشر تمكين المرأة في الزراعة، فإن استخدام قياسات مختلفة للنتائج في كل مجال من مجالات التمكين يزيد من تعقيد القدرة على مقارنة الأدلة عبر الدراسات.

وفي حين ساعد مؤشر تمكين المرأة في الزراعة والأدوات المشتقة الأخرى في توحيد ومقارنة التأثيرات على تمكين المرأة، إلا أنه ينطوي أيضًا على عدة أوجه قصور ملحوظة. أولًا، تعني طبيعة المؤشر المتعددة المتغيرات أن التغييرات الشاملة في التمكين مشروطة بالمقايضات، على سبيل المثال، بين زيادة مشاركة النساء في الأنشطة المنزلية والزراعية التي يمكن أن تكون تمكينية، وزيادة أعباء العمل والوقت التي لا تعتبر تمكينية. ثانيًا، في حين أنه من المفيد قياس جوانب صنع القرار المتعلقة

## الإطار 1-4 قياس تمكين المرأة وقدرتها على التصرف ومؤشر تمكين المرأة في الزراعة

الملاحظات:

- i. Elias, M., Cole, S., Quisumbing, A., Paez Valencia, A.M., Meinzen-Dick, R. & Twyman, J. 2021. Assessing women's empowerment in agricultural research. In: R. Pyburn & A. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 329–364. Washington, DC, IFPRI.
- ii. Batliwala, S. & Pittman, A. 2010. *Capturing change in women's realities. A critical overview of current monitoring & evaluation frameworks and approaches*. Toronto, Canada, Association for Women's Rights in Development.
- iii. Hillenbrand, E., Karim, N., Mohanraj, P. & Wu, D. 2015. *Measuring gender-transformative change: A review of literature and promising practices*. Working Paper. Atlanta, Georgia, CARE USA.
- iv. Alkire, S., Meinzen-Dick, R., Peterman, A., Quisumbing, A., Seymour, G. & Vaz, A. 2013. The women's empowerment in agriculture index. *World Development*, 52: 71–91.
- v. Martinez, E.M., Myers, E.C. & Pereira, A. 2020. The Women's Empowerment in Agriculture Index. In: C.E. Sachs, L. Jensen, P. Castellanos & K. Sexsmith, eds. *Routledge Handbook of Gender and Agriculture*, pp. 298–312. Abingdon, UK, Routledge.
- vi. Quisumbing, A., Cole, S., Elias, M., Faas, S., Galiè, A., Malapit, H., Meinzen-Dick, R., Myers, E., Seymour, G. & Twyman, J. 2022. *Measuring women's empowerment in agriculture: Innovations and evidence*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Platform.
- vii. Malapit, H., Quisumbing, A., Meinzen-Dick, R., Seymour, G., Martinez, E.M., Heckert, J., Rubin, D., Vaz, A., Yount, K.M. & GAAP2 Study Team. Development of the project-level Women's Empowerment in Agriculture Index (pro-WEAI). *World Development*, 122: 675–692.
- viii. Galiè, A., Teufel, N., Korir, L., Baltenweck, I., Webb Girard, A., Dominguez-Salas, P. & Yount, K. 2019. The women's empowerment in livestock index. *Social Indicators Research*, 142(2): 799–825.
- ix. Cole, S.M., Kaminski, A.M., McDougall, C., Kefi, A.S., Marinda, P.A., Maliko, M. & Mtonga, J. 2020. Gender accommodative versus transformative approaches: A comparative assessment within a post-harvest fish loss reduction intervention. *Gender, Technology and Development*, 24(1): 48–65. <https://doi.org/10.1080/09718524.2020.1729480>
- x. Narayanan, S., Lentz, E., Fontana, M., De, A. & Kulkarni, B. 2019. Developing the women's empowerment in nutrition index in two states of India. *Food Policy*, 89: 101780.
- xi. Saha, S. & Narayanan, S. 2022. A simplified measure of nutritional empowerment using machine learning to abbreviate the Women's Empowerment in Nutrition Index (WENI). *World Development*, 154: 105860. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2022.105860>
- xii. Quisumbing, A., Meinzen-Dick, R. & Malapit, H. 2022. Measuring women's empowerment and gender equality through the lens of induced innovation. In: J.P. Estudillo, Y. Kijima & T. Sonobe, eds. *Agricultural development in Asia and Africa: Emerging-economy state and international policy studies*, pp. 343–355. Singapore, Springer. [https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6\\_25](https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6_25)

## زيادة التمكين بصفته أحد النتائج

والأصول أو القرارات المتعلقة بالخدمات المالية، وزيادتها وقياسها مقارنة مع القدرة الجوهرية على التصرف وعناصر التمكين الأخرى. وأشار مؤشر تمكين المرأة في الزراعة على مستوى المشاريع في استعراض تناول حافظة تشمل 13 مشروعًا للتنمية الزراعية من تسعة بلدان في أفريقيا وجنوب آسيا تضمنت تركيبات من تدخلات في مجال المحاصيل والثروة الحيوانية والتغذية وسعت إلى رفع مستوى الدخل والنتائج التغذوية إلى أن تأثيرات البرنامج على التمكين كانت متباينة.<sup>9</sup> وأدى ثلث التدخلات إلى زيادة ذات دلالة إحصائية في التكافؤ بين الجنسين ضمن الأسرة المعيشية، في حين أدى أحد التدخلات إلى تقليص التكافؤ، ولم يكن للتدخلات الأخرى أي أثر ذي دلالة إحصائية (الشكل 1-4)

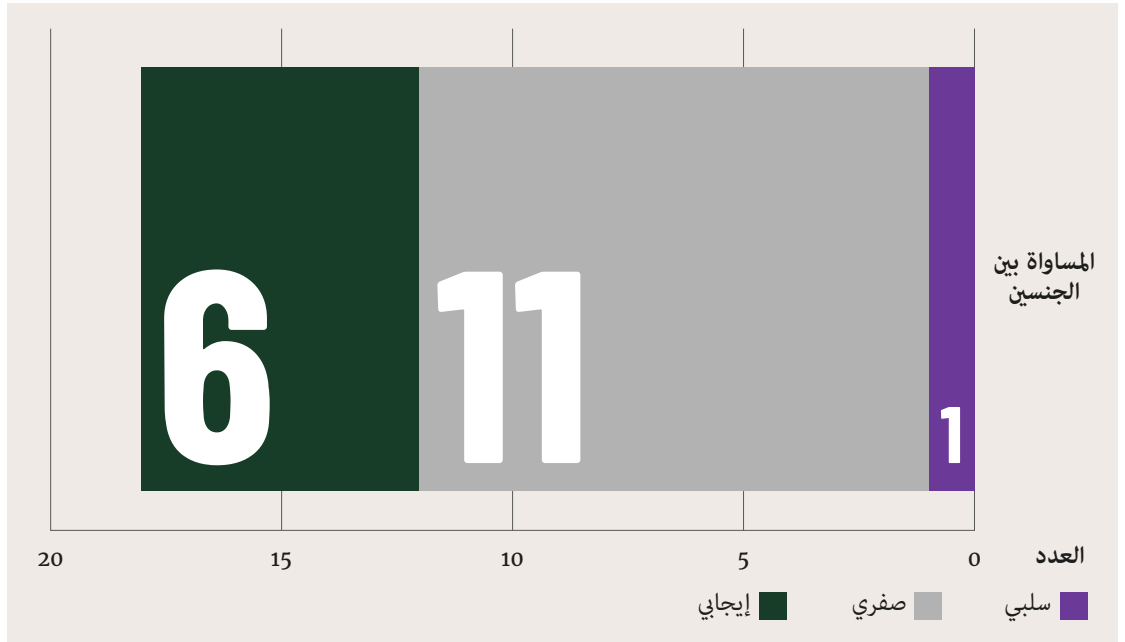
أدى الاهتمام المتزايد بتمكين المرأة باعتباره أحد أهداف التدخلات الإنمائية، وما تم إحرازه من تقدم لاحق على صعيد تعريف التمكين وقياسه، إلى ظهور أفكار جديدة حول ما يساعد على زيادة التمكين في سياق النظم الزراعية والغذائية. ويمكن تسخير التدخلات في النظم الزراعية والغذائية من أجل تمكين المرأة، ولكن التصميم بشكل مقصود يعتبر ضروريًا من أجل تحسين النتائج. ويرد المزيد حول هذا الموضوع في الفصل 6 الذي يقدم أفكارًا حول ما ثبت نجاحه ويحدد سبيل المضي قدمًا من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في النظم الزراعية والغذائية.

ويبدو أنه من الأسهل التأثير على قدرة النساء الفعالة على التصرف - مثل التحكم في الدخل

## الشكل 1-4 أدى ثلث التدخلات على مستوى النظم الزراعية والغذائية في المشاريع في أفريقيا وجنوب آسيا إلى زيادة المساواة بين الجنسين ضمن الأسرة المعيشية

→ ملاحظة: تقديرات المؤشرات المستمرة للأثر على قدرة النساء على التصرف.

المصدر: Quisumbing, A., Meinzen-Dick, R., Malapit, H., Seymour, G., Heckert, J., Doss, C., Johnson, N. et al. 2022. *Can agricultural development projects empower women? A synthesis of mixed methods evaluations using pro-WEAI in the Gender, Agriculture, and Assets Project (Phase 2) portfolio*. IFPRI Discussion Paper 2137. Washington, DC, International Food Policy Research Institute (IFPRI). [https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6\\_25](https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6_25)

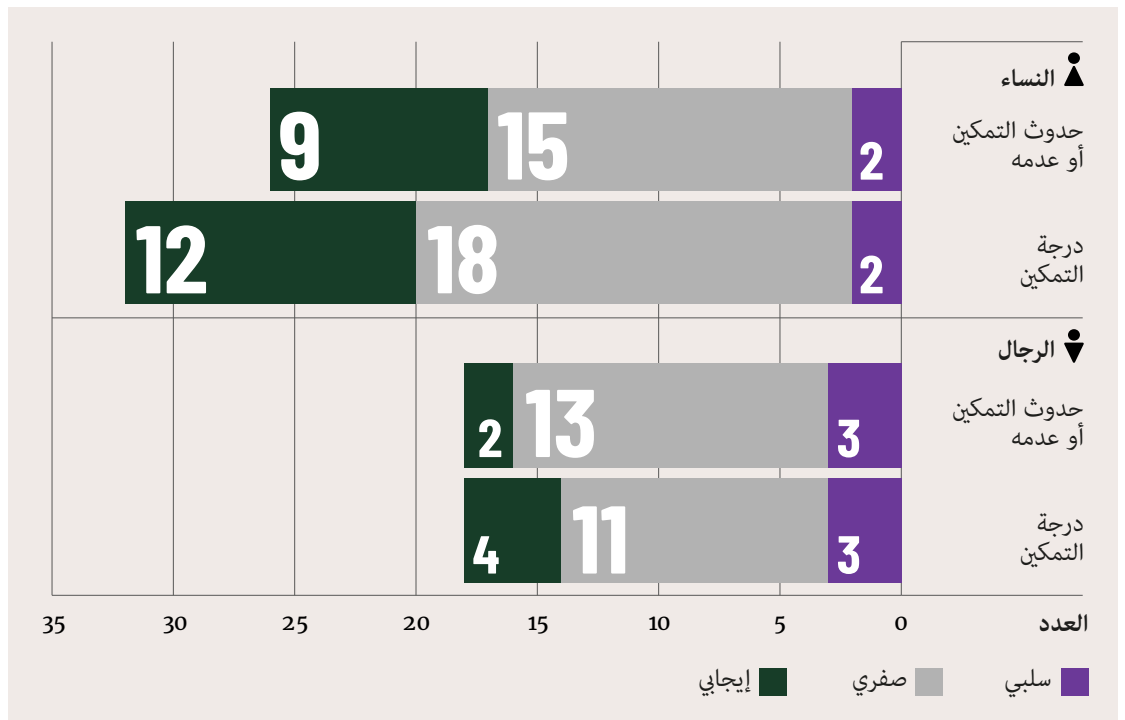


وبالإضافة إلى ذلك، لم تؤد معظم المشاريع إلى تأثيرات كبيرة على القياسات الإجمالية للتمكين. وشهد تمكين الرجال، وبشكل أكبر تمكين النساء، زيادة في عدد من المشاريع، غير أن ذلك لم ينطبق على غالبية المشاريع (الشكل 2-4).

## الشكل 2-4 زاد تمكين النساء والرجال في المشاريع في أفريقيا وجنوب آسيا، لكن معظم المشاريع لم يكن لها أي أثر

→ ملاحظة: تقديرات المؤشرات المستمرة للأثر على قدرة النساء على التصرف.

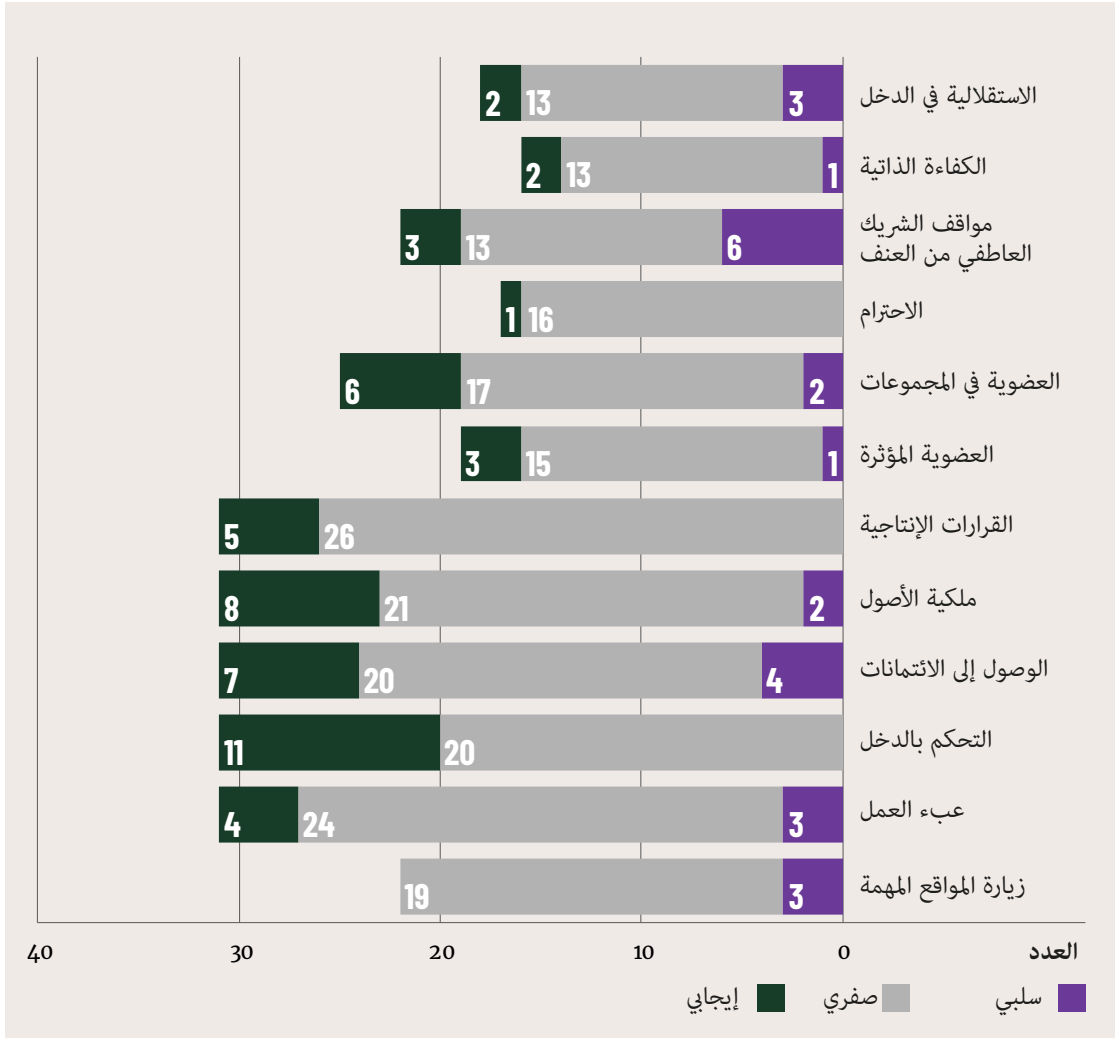
المصدر: Quisumbing, A., Meinzen-Dick, R., Malapit, H., Seymour, G., Heckert, J., Doss, C., Johnson, N. et al. 2022. *Can agricultural development projects empower women? A synthesis of mixed methods evaluations using pro-WEAI in the Gender, Agriculture, and Assets Project (Phase 2) portfolio*. IFPRI Discussion Paper 2137. Washington, DC, International Food Policy Research Institute (IFPRI). [https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6\\_25](https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6_25)



### الشكل 3-4 زاد تحكم المرأة بالدخل وملكية الأصول والعضوية في المجموعات في المشاريع في أفريقيا وجنوب آسيا

→ ملاحظة: تقديرات المؤشرات المستمرة للأثر على قدرة النساء على التصرف.

المصدر: Quisumbing, A., Meinzen-Dick, R., Malapit, H., Seymour, G., Heckert, J., Doss, C., Johnson, N. et al. 2022. *Can agricultural development projects empower women? A synthesis of mixed methods evaluations using pro-WEAI in the Gender, Agriculture, and Assets Project (Phase 2) portfolio*. IFPRI Discussion Paper 2137. Washington, DC, International Food Policy Research Institute (IFPRI). [https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6\\_25](https://doi.org/10.1007/978-981-19-5542-6_25)



والنسبة إلى النساء، تعود معظم التأثيرات الإيجابية في مجال القدرة الفعالة على التصرف إلى زيادة التحكم بالدخل وملكية الأصول والوصول إلى الائتمانات (الشكل 3-4). وشهد العديد من المشاريع تأثيرات إيجابية على مؤشرات القدرة الجماعية للنساء على التصرف، مثل العضوية في المجموعات، عبر استخدام نهج قائمة على المجموعات.

ولا تختلف هذه النتائج عن تلك التي توصلت إليها الدراسات الواسعة النطاق الأخرى لتأثير التدخلات على التمكين. ووجد تقييم لمشاريع مختارة مدرجة في البرنامج المشترك المعني بتسريع التقدم نحو التمكين والنيجر (الجدول 1-4).

وبالنسبة إلى النساء، تعود معظم التأثيرات الإيجابية في مجال القدرة الفعالة على التصرف إلى زيادة التحكم بالدخل وملكية الأصول والوصول إلى الائتمانات (الشكل 3-4). وشهد العديد من المشاريع تأثيرات إيجابية على مؤشرات القدرة الجماعية للنساء على التصرف، مثل العضوية في المجموعات، عبر استخدام نهج قائمة على المجموعات.

ولا تختلف هذه النتائج عن تلك التي توصلت إليها الدراسات الواسعة النطاق الأخرى لتأثير التدخلات على التمكين. ووجد تقييم لمشاريع مختارة مدرجة في البرنامج المشترك المعني بتسريع التقدم نحو التمكين والنيجر (الجدول 1-4).



الجدول 1-4 تظهر نتائج متباينة على صعيد التمكين في العديد من المشاريع

الوقت	الدور القيادي	الدخل	الموارد		الإنتاج	درجة التمكين	حدوث التمكين أو عدمه
			التحكم بالدخل واستخدامه	الوصول إلى الائتمانات واتخاذ قرارات بشأنه			
<b>النساء</b>							
	●	●					إثيوبيا: مع إمكانية الوصول إلى الائتمانات
●	●		●		●	●	إثيوبيا: من دون الوصول إلى الائتمانات
	●				●	●	قيرغيزستان: تدخل مشترك
					●	●	قيرغيزستان: نظام تعلم العمل بشأن القضايا الجنسانية
	●	●	●	●	●	●	قيرغيزستان: نظام تعلم العمل بشأن القضايا الجنسانية/تعلم الأعمال التجارية من أجل الابتكار
	●			●		●	نيبال
●		●		●		●	النيجر
<b>الرجال</b>							
	●	●					إثيوبيا: مع إمكانية الوصول إلى الائتمانات
●	●				●	●	إثيوبيا: من دون الوصول إلى الائتمانات
						●	قيرغيزستان: تدخل مشترك
●	●			●	●	●	قيرغيزستان: نظام تعلم العمل بشأن القضايا الجنسانية
		●	●	●	●	●	قيرغيزستان: نظام تعلم العمل بشأن القضايا الجنسانية/تعلم الأعمال التجارية من أجل الابتكار
●				●		●	نيبال
●		●			●	●	النيجر
		إيجابي؛ قيمة الاحتمال >0.05		إيجابي؛ >0.10 قيمة الاحتمال >0.05		سلبي؛ >0.10 قيمة الاحتمال >0.05	

↑ ملاحظات: تقديرات الأثر لمؤشرات الكفاية الثنائية للمشاريع المدرجة في البرنامج المشترك المعني بتسريع التقدم نحو التمكين الاقتصادي للمرأة في الريف. وتشير الخانات البيضاء إلى نتائج صفرية.

↑ المصدر: Quisumbing, A., Gerli, B., Faas, S., Heckert, J., Malapit, H.J., McCarron, C., Meinzen-Dick, R.S. & Paz, F., 2022. Does the UN Joint Program for Rural Women's Economic Empowerment (JP RWEE) deliver on its empowerment objectives? IFPRI Discussion Paper 2131. Washington, DC, IFPRI <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.136302>





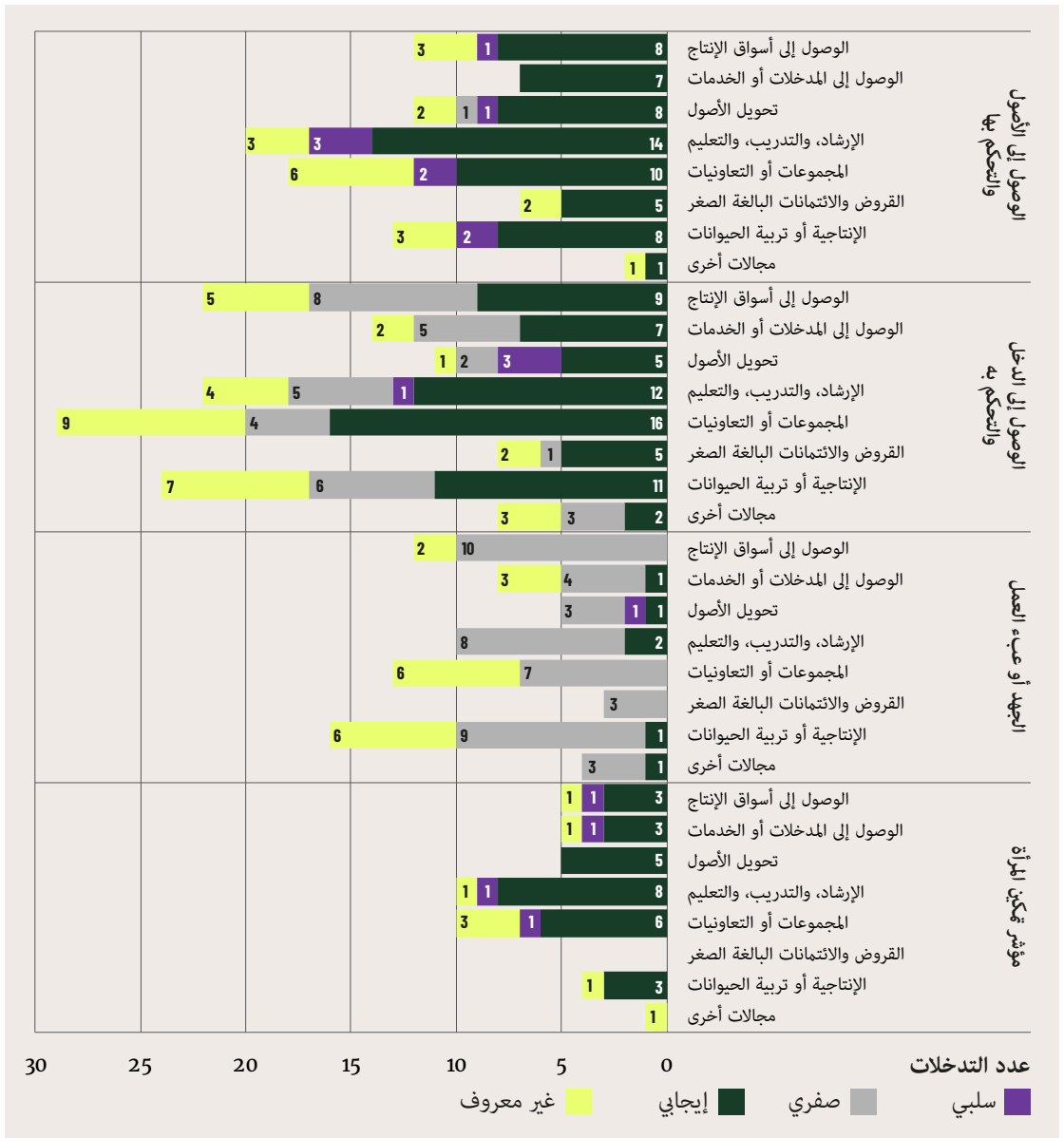
جميع أنواع التدخلات في مجال الثروة الحيوانية أدت إلى آثار سلبية فاقت الآثار الإيجابية على عبء العمل على النساء والرجال على حد سواء. وتلقي دراسات أخرى الضوء على الحاجة إلى السياق المحلي لفهم كيفية تفاعل الديناميكيات والأعراف الجنسانية مع التدخلات الهادفة إلى التأثير على تمكين المرأة.<sup>3، 12، 13</sup>

وينطوي قطاع الثروة الحيوانية على نقاط دخول رئيسية لدعم تمكين النساء (أنظر الفصلين 2 و 3 لمناقشة الأنماط الجنسانية للمشاركة في قطاع الثروة الحيوانية وملكية الثروة الحيوانية). ووجد استعراض تناول 106 دراسات متعلقة بتدخلات الثروة الحيوانية وتأثيرها على تمكين المرأة أن أعلى نسبة من التأثيرات الإيجابية جاءت نتيجة الإرشاد والتدريب والتعليم، تلتها عمليات تحويل الأصول (الشكل 4-4).<sup>11</sup> غير أن

الشكل 4-4 تؤثر التدخلات الخاصة بالثروة الحيوانية تأثيرًا إيجابيًا على أصول النساء ودخلهن ولكنها قد تزيد من العبء الزمني

المصادر: Baltenweck, I., Achandi, E., Bullock, R., Campbell, Z., Crane, T., Eldermire, E., Gichuki, L. et al. 2021. *What can we learn from the literature about livestock interventions and women's empowerment?* ILRI Research Brief 105. Nairobi, International Livestock Research Institute (ILRI). <https://cgispace.cgiar.org/handle/10568/117227>

Quisumbing, A., Cole, S., Elias, M., Faas, S., Galiè, A., Malapit, H., Meinzen-Dick, R., Myers, E., Seymour, G. & Twyman, J. 2022. *Measuring women's empowerment in agriculture: Innovations and evidence. Background paper for the Status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya: CGIAR GENDER Platform.



## يؤدي تمكين المرأة إلى تحسين الأنماط الغذائية الأسرية، وتغذية الأطفال، والأمن الغذائي الأسري.

تمكين المرأة بشكل إيجابي بدرجات تنوع الأنماط الغذائية للأطفال في معظم البلدان وعبر الفئات العمرية وجنس الطفل.<sup>15، 16</sup> وهناك أيضًا ارتباطات إيجابية بين درجة التكافؤ بين الجنسين وفقًا لمؤشر تمكين المرأة في الزراعة والدرجات المعيارية للطول مقابل العمر والرضاعة الطبيعية الحصرية في عدة سياقات (بنغلاديش وكمبوديا وغانا ونيبال)، ولكن بنسبة أقل مع درجة تنوع الأنماط الغذائية للأطفال (بنغلاديش).<sup>3، 15، 17، 18، 19، 20</sup>

## الفوائد الإضافية النابعة عن زيادة التمكين

من الصعب تحقيق أثر إيجابي منهجي على تمكين المرأة لأنها غالبًا ما تواجه أوجه حرمان متعددة ولأن البرامج غالبًا ما تميل إلى معالجة بعض القيود فقط. وحتى زيادة الأصول والمدخيل لصالح النساء لا تُترجم تلقائيًا إلى زيادة في فرص اتخاذهن لخيارات استراتيجية بشأن حياتهن. ومع ذلك، يمكن العثور على علاقات إيجابية بين التمكين ومجموعة متنوعة من النتائج الإيجابية. ويؤدي تمكين النساء إلى تحسين الأنماط الغذائية الأسرية وتغذية الأطفال وزيادة الإنتاج الزراعي والأمن الغذائي الأسري (الجدول 2-4). غير أن هناك أدلة أقل على تأثيره على الرضا عن الحياة، والنتائج التعليمية، والمياه، والصرف الصحي والنظافة.

الأنماط الغذائية وتغذية الأطفال: توثق العديد من الدراسات التي تستخدم مقاييس مؤشر تمكين المرأة في الزراعة روابط إيجابية هامة بين تمكين المرأة وحالة الأنماط الغذائية أو الحالة التغذوية للأطفال (الملحق 2، الجدول 1-2 من الملحق).<sup>3، 14</sup> وجرى ربط

## الجدول 2-4 تتفاوت قوة الأدلة على تمكين المرأة بحسب النتائج

المصدر: Quisumbing, A., Cole, S., Elias, M., Faas, S., Galiè, A., Malapit, H., Meinzen-Dick, R., Myers, E., Seymour, G. & Twyman, J. 2022. *Measuring women's empowerment in agriculture: Innovations and evidence. Background paper for the Status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya: CGIAR GENDER Platform.

مقدار الأدلة			درجة التوافق بين الدراسات
عالي	متوسط	منخفض	
الأمن الغذائي على مستوى الأسرة الإنتاج الزراعي	تغذية النساء		منخفضة
الأنماط الغذائية تغذية الأطفال		الرضا عن الحياة النتائج التعليمية المياه والصرف الصحي والنظافة	متوسطة
			عالية

الأمهات الغذائية وتغذية البالغين: يتناول عدد قليل من الدراسات العلاقة بين تمكين المرأة والأمهات الغذائية والتغذية الخاصة بها؛ ولا تعتبر الأدلة الناتجة عن الدراسات التي تتناول هذه العلاقة حاسمة.<sup>3</sup> وتشير دراسات مؤشر تمكين المرأة في الزراعة إلى الحاجة إلى تقييم التدابير المجمعة والمفضلة لتحليل الارتباط في هذه العلاقة (الملحق 2، الجدول 2-2 من الملحق). وفي حين تُظهر بعض الدراسات وجود علاقات إيجابية بين الدرجة الإجمالية لتمكين النساء ودرجات تنوع الأمهات الغذائية،<sup>3</sup> فإن مكونات من المؤشر تشير إلى المقايضات المحتملة في هذه العلاقات. فعلى سبيل المثال، في دراسة شملت ست بلدان، ارتبطت زيادة المساواة ضمن الأسرة والاستقلالية في الإنتاج وعبء العمل بانخفاض مؤشر كتلة الجسم، في حين ارتبطت الزيادات في التحدث علناً والرضا عن أوقات الفراغ بارتفاع مؤشر كتلة الجسم.<sup>21، 22</sup>

وتمة اختلافات أيضاً وفقاً للسياق المحدد. فعلى سبيل المثال، ظهرت ارتباطات إيجابية بين درجة تمكين المرأة وتنوع الأمهات الغذائية في بنغلاديش وتيمور - ليشتي ورواندا وغانا وكينيا وموزامبيق، ولكن لم تُلاحظ تأثيرات واضحة في أوغندا أو زامبيا أو ملاوي.<sup>18، 23، 24، 25</sup> ولم يجد استعراض تناول المساواة بين الجنسين على صعيد الدخل والأرض والثروة الحيوانية وعبء العمل أية دراسات قامت بالإبلاغ عن الحالة التغذوية للنساء أو جودة النمط الغذائي كنتائج.<sup>26</sup>

الأمهات الغذائية والأسرية والأمن الغذائي: هناك أدلة محدودة على قدرة النساء على التصرف وتوفير الأغذية للأسر ووصولها إليها، وتختلف النتائج حسب السياق. وفي بنغلاديش، ارتبط ارتفاع مستويات تمكين المرأة بتحسين تنوع الأمهات الغذائية للأسر وتوفير الأسعار الحاررية للفرد الواحد (الملحق 2، الجدول 2-4 من الملحق)،<sup>27، 28</sup> في حين ارتبط وصول النساء إلى الائتمانات والقرارات ذات الصلة في جنوب أفريقيا بشكل سلبي بتنوع الأمهات الغذائية.<sup>29</sup> كما تختلف العلاقة بين تمكين المرأة والأمن الغذائي باختلاف نوع المنتج الزراعي والقرار المتخذ ومؤشر التمكين.<sup>30</sup> وهناك أيضاً نتائج غير حاسمة بشأن الترابط بين المساواة بين الجنسين ضمن الأسرة ومختلف قياسات الأمن الغذائي والأمهات الغذائية للأسر، مع أن الدراسات العالية الجودة تشير إلى نتائج إيجابية أكثر اتساقاً.<sup>26</sup> وفي بنغلاديش، على سبيل المثال، ارتبط عدم المساواة بين الجنسين ضمن الأسرة المعيشية بصورة هامشية بانخفاض درجات تنوع الأمهات الغذائية الأسرية بين الأسر المعيشية غير الفقيرة، والأسر الفقيرة من حيث الوقت والأسر الفقيرة من حيث الدخل والوقت، وإن لم ينطبق ذلك على الأسر الفقيرة من حيث الدخل فقط.<sup>31</sup>

وأجرت دراستان في بنغلاديش تقيماً للعلاقة بين تمكين المرأة وتغذية الرجال وأمهاتهم الغذائية (الملحق 2، الجدول 2-3 من الملحق). وارتبطت الزيادات في وصول النساء إلى الائتمانات والقرارات ذات الصلة والعضوية في المجموعات بانخفاض مؤشر كتلة الجسم الخاص بالرجال في إحدى الدراسات،<sup>27</sup> في حين ارتبطت الزيادات في درجة تمكين المرأة وحقوقهن في الأصول والعضوية في المجموعات في دراسة أخرى بارتفاع درجات تنوع الأمهات الغذائية للرجال.<sup>18</sup>

وأجرت دراستان في بنغلاديش تقيماً للعلاقة بين تمكين المرأة وتغذية الرجال وأمهاتهم الغذائية (الملحق 2، الجدول 2-3 من الملحق). وارتبطت الزيادات في وصول النساء إلى الائتمانات والقرارات ذات الصلة والعضوية في المجموعات بانخفاض مؤشر كتلة الجسم الخاص بالرجال في إحدى الدراسات،<sup>27</sup> في حين ارتبطت الزيادات في درجة تمكين المرأة وحقوقهن في الأصول والعضوية في المجموعات في دراسة أخرى بارتفاع درجات تنوع الأمهات الغذائية للرجال.<sup>18</sup>

طاجيكستان - سيدة تقوم  
باطعام مجموعة من  
الديوك الرومية في  
مزرعتها.



في بنغلاديش.<sup>37</sup> وخلصت الدراسة إلى استفادة النساء والرجال من مجالات مختلفة من التمكين. وعلى سبيل المثال، أثرت المساهمة في القرارات بشكل أكبر على حياة الرجال من حياة النساء. من ناحية أخرى، أثر الاقتراض بشكل سلبي على رضا النساء عن الحياة في حين لم يكن له تأثير على الرجال، مما يشير إلى أن النساء قد يشعرن بضغط أكبر نتيجة للمسؤوليات الإضافية المتمثلة في الاضطرار إلى سداد القروض. وفي دراسة أخرى في بنغلاديش، ارتبط تمكين الآباء بشكل إيجابي بتعليم الأطفال الصغار، في حين كان تمكين الأمهات أكثر أهمية لتعليم الفتيات ولمواصلة ارتياد الأولاد والفتيات الأكبر سنًا للمدرسة.<sup>38</sup> كما تم ربط زيادة تمكين المرأة بانخفاض التوتر والاكنتاب بعد الولادة في بوركيننا فاسو.<sup>39</sup> ولوحظ أيضًا في دراسات أُجريت في الهند والسنغال<sup>40، 41</sup> أن مؤشرات التمكين الأخرى، بما في ذلك حرية تنقل النساء والعضوية في المجموعات، تشير إلى انخفاض في إشكالات الصحة العقلية والرفاه.

**المكاسب المحققة على صعيد الإنتاجية الزراعية:** تقوم دراسات قليلة نسبيًا بتقييم العلاقة بين تمكين المرأة والمكاسب في الإنتاجية في القطاع الزراعي، غير أن بعضها أبلغ عن وجود روابط إيجابية تختلف حسب النتيجة. وثبت أن للتمكين أثر إيجابي على الإنتاجية الزراعية في بنغلاديش والنيجر وبين مزارعي الذرة في كينيا.<sup>32، 33، 34</sup> وفي النيجر، تشير التقديرات إلى أنه من شأن زيادة التمكين بنسبة واحد في المائة أن تزيد الإنتاج الزراعي بنسبة واحد في المائة تقريبًا.<sup>34</sup> وفي بنغلاديش، أدت زيادة مساهمة النساء في صنع القرار الزراعي إلى تخصيص المزيد من الأراضي للفواكه والخضروات وتقليص الأراضي المخصصة للحبوب.<sup>35</sup> وتبين أيضًا أن زيادة التكافؤ بين الجنسين ضمن الأسرة يرتبط ارتباطًا إيجابيًا بكفاءة الإنتاج في بنغلاديش.<sup>32، 36</sup>

**مجالات أخرى:** يتوفر عدد أقل من الأدلة على العلاقة بين تمكين المرأة والنتائج الأخرى على صعيد الرفاه مثل التعليم والرضا عن الحياة والصحة العقلية. وارتبطت الزيادات المسجلة على صعيد رضا الرجال والنساء عن حياتهم بشكل إيجابي بدرجة التمكين وبعده مؤشرات مرتبطة بمؤشر تمكين المرأة في الزراعة

**تقوم دراسات قليلة  
بتقييم العلاقة بين  
تمكين المرأة والمكاسب  
على صعيد الإنتاجية في  
قطاع الزراعة.**



©FAO/Giulio Napolitano

## الأعراف الاجتماعية والسياسات والأطر القانونية

↑ إيسواتيني - عاملات  
ينظفن عبوات للمربي  
قبل توسيمها في المصنع.

### الأعراف الاجتماعية

تؤدي الأعراف الاجتماعية التمييزية في النظم الزراعية والغذائية إلى اختلالات في موازين القوى بين الرجال والنساء وتحدّ من الخيارات المتاحة لهم. وتحدد الأعراف الاجتماعية التمييزية التي تتشكل من خلال نظم المعتقدات السلوك النموذجي والملائم للرجال والنساء لكل مجتمع أو سياق. وغالبًا ما يؤدي ذلك إلى زيادة مشاركة النساء في أعمال الرعاية والأعمال المنزلية غير المدفوعة الأجر، ويصاحب ذلك فرض قيود على تنقلهن وعلى خيارات العمل غير المنزلي وأنشطة السوق المتاحة لهن وحدود على وصولهن إلى الأصول والمداخيل والتحكم فيها.<sup>44</sup> ويمكن أن تخلق هذه القيود المتعلقة بالأعراف حواجز تحول دون المشاركة الاقتصادية للنساء في النظم الزراعية والغذائية (على سبيل المثال، كبائعات أو ربات عمل أو موظفات) وتؤثر على قدرتهن على الوصول إلى التكنولوجيات والخدمات والشبكات الاجتماعية والاستفادة منها (مثل المنظمات الريفية والدورات التدريبية الزراعية).<sup>45, 46, 47</sup> ويمكنها أن تؤثر أيضًا على تطلعات النساء (أنظر الإطار 4-2).

يمكن للأعراف والممارسات الاجتماعية غير الرسمية، فضلًا عن السياسات والمؤسسات الرسمية، أن تخلق حواجز تعترض تمكين المرأة ورفاهها الاجتماعي والاقتصادي. ويعتبر التصدي لهذه الحواجز أمرًا بالغ الأهمية لبناء نظم زراعية وغذائية يمكن للنساء المشاركة فيها وممارسة قدرتهن على التصرف بشكل كامل. ويعتمد تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والتغييرات الدائمة الأخرى في النظم الزراعية والغذائية على بناء سياسات تمكينية وأطر قانونية وإزالة القيود الأساسية التي تحول دون قدرة النساء على الوصول إلى الموارد التكميلية والشعور بالتمكين، أو التصدي لتلك القيود.<sup>42, 1</sup> وهو يعتمد أيضًا على الحد من القيود غير الرسمية القائمة ذات الصلة بالأعراف الاجتماعية التمييزية التي تمنع النساء من تحقيق تطلعاتهن.<sup>8</sup> وتؤثر الأعراف بشكل مادي على مدى قدرة النساء على امتلاك الموارد والتحكم فيها، والوصول إلى الخدمات، كما بإمكانها تشكيل اللوائح التنظيمية الرسمية.<sup>43</sup>

**تؤدي الأعراف الاجتماعية التمييزية ضمن النظم الزراعية والغذائية إلى اختلالات في توازن القوى بين الرجال والنساء وتحد من الخيارات المتاحة لهم.**



## الإطار 2-4 التطلعات والقدرات

التقليدية (الزواج والأمومة) والرغبة في الحصول على دخل مستقل.<sup>vii</sup> وأفادت المزارعات في المناطق التي تشهد هجرة كبيرة للذكور إلى الخارج وخيارات غير كافية لكسب العيش خارج المزرعة، مثل أجزاء من كينيا، بأنهن يطمحن إلى إضفاء الطابع التجاري على مزارعهن.<sup>viii</sup>

وتقوم المؤسسات الرسمية وغير الرسمية المتنوعة، والتي تشمل الأعراف الاجتماعية، بتشكيل تطلعات الأفراد.<sup>ix</sup> وتتأثر تطلعات الأفراد أيضًا بحياة وإنجازات القدرات في الأسرة وفي المجتمع المحلي وما يتجاوزه. وتعتبر القيادات النسائية قدوة إيجابية هامة بالنسبة إلى الفتيات والنساء، لا سيما في المجتمعات المحلية الريفية. وأدى الاحتكاك بالقيادات النسائية في تجربة على الصعيد الوطني في الهند إلى زيادة تطلعات الشابات، وسد الفجوة التعليمية بين الجنسين وتقليل الوقت الذي تقضيه الفتيات في القيام بالأعمال المنزلية.<sup>x</sup> وأدى الاحتكاك بالقيادات النسائية في ليسوتو إلى مواقف تتسم بقدر أكبر من المساواة بين الفتيات على الرغم من أنه لم يغير مستويات التحيزات الجنسانية العامة،<sup>xi</sup> كما أثرت القدرات النسائية بشكل إيجابي على خيارات عمل الفتيات الصغيرات وقللت من تقبلهن للنماذج النمطية الجنسانية.<sup>vi</sup>

تعتبر التطلعات الضعيفة بمثابة قيود داخلية قد تقوض إيمان الأفراد بقدراتهم؛ وبإمكانها على هذا النحو أن تعيق القدرة على التصرف والتمكين،<sup>ii</sup> والسلوك الاقتصادي،<sup>iii</sup> والمشاركة السياسية والمجتمعية.<sup>iv</sup>

وقد تكون للرجال والنساء في المجتمعات المحلية الزراعية وفي النظم الزراعية والغذائية الأوسع نطاقاً تطلعات مختلفة في مجال العمل، والتعليم، والدخل والوضع الاجتماعي؛ وقد تختلف هذه التطلعات حسب السياق والجيل. وعبر البلدان النامية، غالبًا ما يطمح الشباب إلى ترك العمل في قطاع الزراعة والحصول على وظيفة في مجال حرجي أو مكتبي.<sup>v</sup> ولكن عندما تتضاءل احتمالات حصولهم على التعليم المطلوب، يعرب الشباب عن اهتمامهم بالزراعة «الحديثة»، في حين لا تعرب الشابات عن مثل هذا اهتمام كون الأعراف السلبية المترسخة والقيود على الموارد تحد من فرصهن في قطاع الزراعة.<sup>v</sup>

وتتغير أنماط التطلعات المراعية للفوارق الجنسانية مع تحول المناطق الريفية. وفي المناطق الريفية التي تشهد تحولاً سريعاً في المغرب، على سبيل المثال، يتطلع الشباب إلى الزراعة الحديثة والانخراط في ريادة الأعمال الزراعية في حين تحاول الشابات موازنة تطلعاتهن بين الأدوار الجنسانية

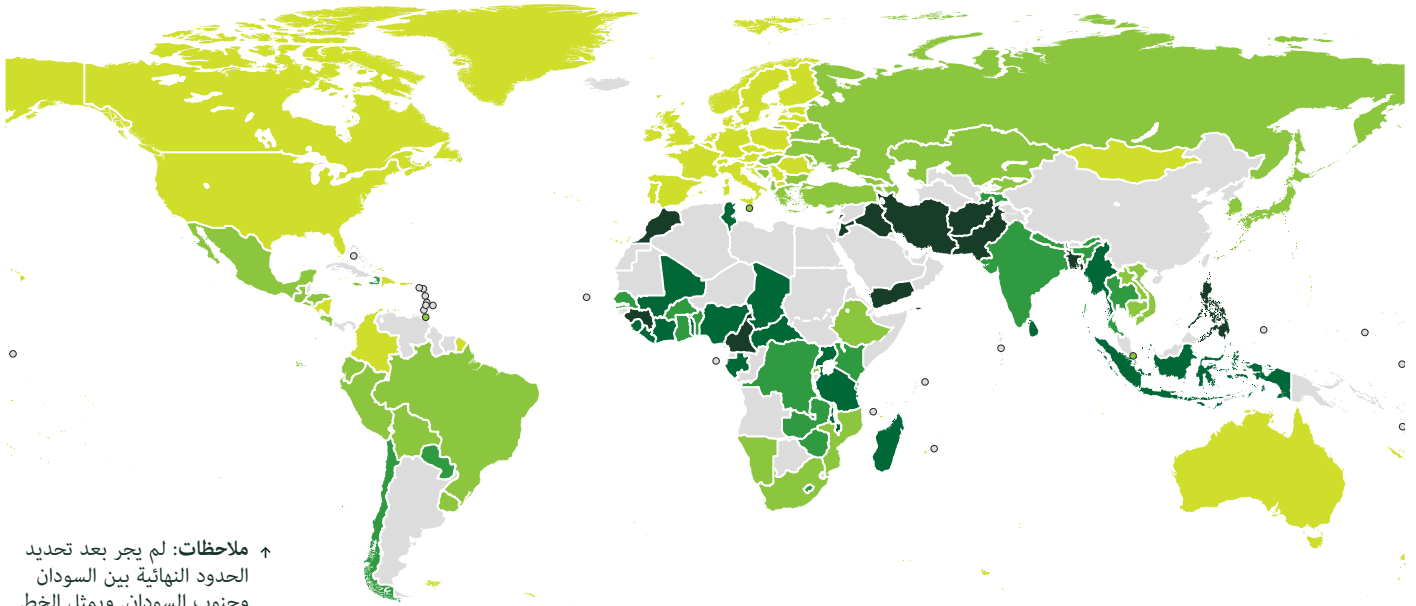
### الملاحظات:

- i. Kosec, K., Akramov, K., Mirkasimov, B., Song, J. & Zhao, H. 2022. Aspirations and women's empowerment: Evidence from Kyrgyzstan. *Economics of Transition and Institutional Change*, 30(1): 101–134.
- ii. Nandi, R. & Nedumaran, S. 2021. Understanding the aspirations of farming communities in developing countries: A systematic review of the literature. *The European Journal of Development Research*, 33(4): 809–832. <https://doi.org/10.1057/s41287-021-00413-0>
- iii. Mo, C.H. 2012. *Essays in behavioral political economy: The effects of affect, attitudes, and aspirations*. Doctoral Dissertation, Stanford University.
- iv. Kosec, K. & Mo, C.H. 2017. Aspirations and the role of social protection: Evidence from a natural disaster in rural Pakistan. *World Development*, 97: 49–66. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2017.03.039>
- v. Elias, M., Mudege, N., Lopez, D.E., Najjar, D., Kandiwa, V., Luis, J., Yila, J. et al. 2018. Gendered aspirations and occupations among rural youth, in agriculture and beyond: A cross-regional perspective. *Agri-Gender: Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 3(1): 82–107. <https://doi.org/10.19268/JGAFS.312018.4>
- vi. World Bank. 2019. *Changing aspirations and stereotypes in the Maldives*. Project Brief. Washington, DC, Mind, Behavior, and Development Unit (eMBED), World Bank. <https://tinyurl.com/292bjz7x>
- vii. Bossenbroek, L., van der Ploeg, J.D. & Zwarteveen, M. 2015. Broken dreams? Youth experiences of agrarian change in Morocco's Saiss region. *Cahiers Agricultures*, 24(6): 342–348. <https://doi.org/10.1684/agr.2015.0776>
- viii. Crossland, M., Paez Valencia, A.M., Pagella, T., Mausch, K., Harris, D., Dilley, L. & Winowiecki, L. 2021. Women's changing opportunities and aspirations amid male outmigration: Insights from Makueni County, Kenya. *The European Journal of Development Research*, 33(4): 910–932. <https://doi.org/10.1057/s41287-021-00362-8>
- ix. La Ferrara, E., 2019. Presidential address: Aspirations, social norms, and development. *Journal of the European Economic Association*, 17(6): 1687–1722. <https://doi.org/10.1093/jeea/jvz057>
- x. Beaman, L., Duflo, E., Pande, R. & Topalova, P. 2012. Female leadership raises aspirations and educational attainment for girls: A policy experiment in India. *Science*, 335(6068): 582–586. <https://doi.org/10.1126/science.1212382>
- xi. Clayton, A. 2018. Do gender quotas really reduce bias? Evidence from a policy experiment in Southern Africa. *Journal of Experimental Political Science*, 5(3): 182–194.

الخيارات المتاحة لبعض المجموعات السكانية.<sup>48</sup> وتتقاطع الأعراف التمييزية المتعلقة بقيمة الفتيات في المجتمع مع الفقر وانعدام الأمن الغذائي وتشكل دوافع لزواج الأطفال.<sup>49</sup> كما تساهم الأعراف الضارة بالرجال والنساء، مثل النموذج النمطي للرجل المعيل، في الإجهاد النفسي في صفوف المزارعين الذكور والذي قد يؤدي إلى الانتحار عندما يشعر الرجال بعجزهم عن إعالة أسرهم.<sup>50, 51, 52, 53</sup>

ويختلف مستوى التمييز على أساس نوع الجنس في المؤسسات الاجتماعية (الممارسات القانونية والثقافية والتقليدية التي تميز بحق النساء والفتيات) حسب الإقليم والبلد ولكنه يظل مرتفعاً بشكل غير مقبول على المستوى العالمي (الشكل 4-5).<sup>48</sup> وتتقاطع الأعراف التمييزية المتعلقة بالفئات الاجتماعية الأخرى مثل العرق أو الدين أو العمر أو الإعاقة مع الأعراف الجنسانية، الأمر الذي يزيد من تقييد

#### الشكل 4-5 يتفاوت التمييز بين الجنسين بحسب الأقاليم والبلدان



↑ ملاحظات: لم يجر بعد تحديد الحدود النهائية بين السودان وجنوب السودان. ويمثل الخط المنقط بصورة تقريبية خط السيطرة في جامو وكشمير الذي اتفقت عليه الهند وباكستان. ولم يتفق الطرفان بعد على الوضع النهائي لجامو وكشمير.

مستوى التمييز

[0-20%]	Light Yellow
[20-30%]	Light Green
[30-40%]	Medium Green
[40-50%]	Dark Green
[50-100%]	Very Dark Green
لا توجد بيانات	Grey

↑ ملاحظة: تشير القيم الأعلى لمؤشر المؤسسات الاجتماعية والمساواة بين الجنسين إلى ارتفاع مستوى عدم المساواة. وتتراوح قيمة المؤشر بين 0 في المائة في حالة عدم التمييز إلى 100 في المائة في حالة التمييز المطلق.

المصدر: OECD. 2019. *SIGI 2019 Global Report: Transforming challenges into opportunities*. Social Institutions and Gender Index. Paris, OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/bc56d212-en>

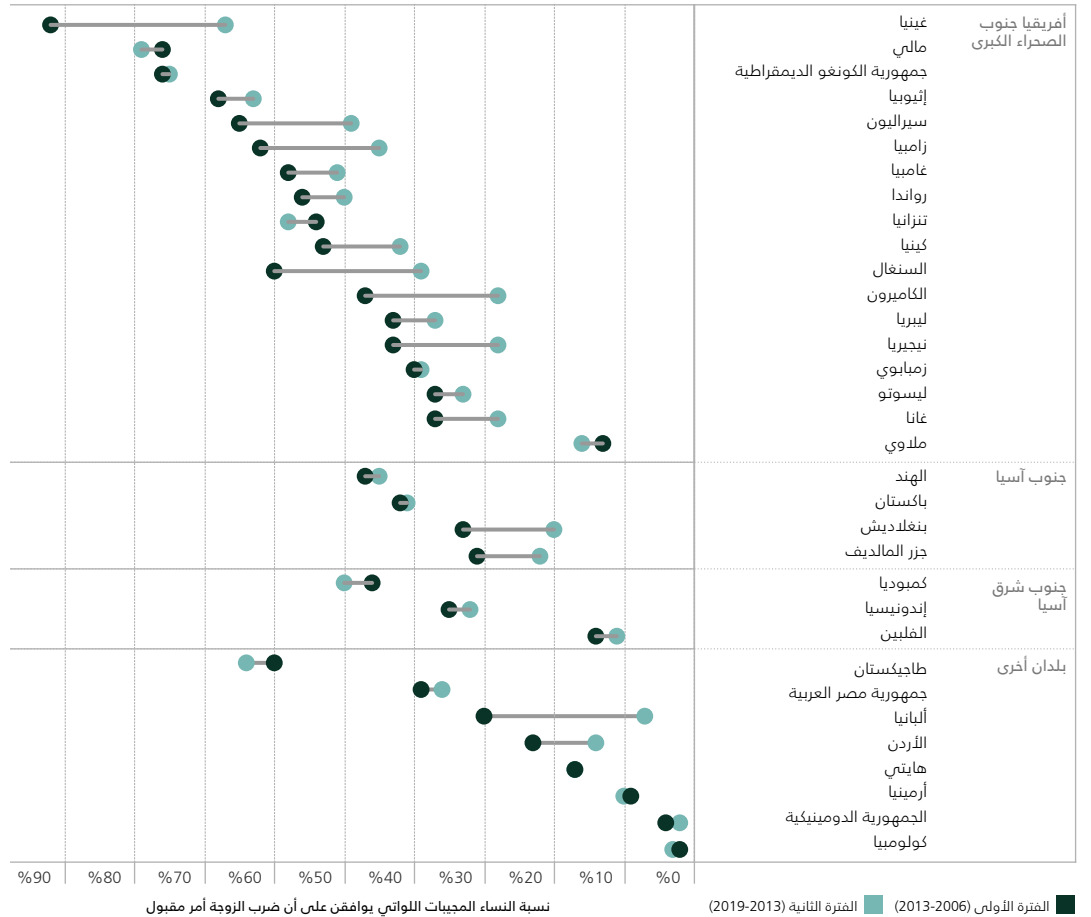
مصايد الأسماك والزراعة التجارية، الأمر الذي ساعد على جعل تنقلهن أكثر قبولاً.<sup>55,47</sup>

وعلى المستوى العالمي، يتفاوت قبول الأعراف الاجتماعية المختلفة حسب البلدان، وهناك تحسن بطيء بمرور الزمن. وعلى سبيل المثال، يتضح التباين الإقليمي الواسع في الأعراف المتعلقة بالعنف القائم على نوع الجنس (تحديداً، ما إذا كان يجب التسامح مع ضرب الزوجة، أنظر الشكل 4-6). ونادراً ما يتم دعمه في أمريكا اللاتينية، في حين يتم التسامح معه على نطاق واسع في بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وشهد التسامح مع ضرب الزوجة تراجعاً طفيفاً في معظم البلدان بين الفترتين 2006-2013 و2013-2019.

ولا تزال الأعراف الاجتماعية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وعمل النساء تقييدية بشدة في المجتمعات المحلية في آسيا وأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى حيث يعمل الجزء الأكبر من السكان في الإنتاج الأولي سواء كان ذلك في الزراعة أو في مجال مصايد الأسماك،<sup>55,54</sup> وبشكل أوسع في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل.<sup>56</sup> ويعيق هذا الوضع أيضاً وصول النساء إلى التكنولوجيا واستخدامها في الزراعة، مما يحد بدوره من إنتاجيتهن وإمكاناتهن في الكسب.<sup>45,57,58</sup> غير أنه توجد استثناءات. ففي أجزاء من كينيا، على سبيل المثال، تزيد النساء من وصولهن إلى الخدمات الزراعية ومجموعات المزارعين. ويرتبط ذلك بالأدوار الجديدة المتصورة للنساء ضمن الأسر بصفتهم الملتقيات الرئيسيات للتدريب على الممارسات الجديدة على الرغم من العوائق الزمنية التي يعاني منها.<sup>54</sup> وفي بعض مناطق آسيا، تم تخفيف الأعراف بطرق تسمح للنساء بتأدية أدوار فعالة أكثر في

الشكل 4-6 لا يزال ضرب الزوجة مقبولاً في العديد من البلدان

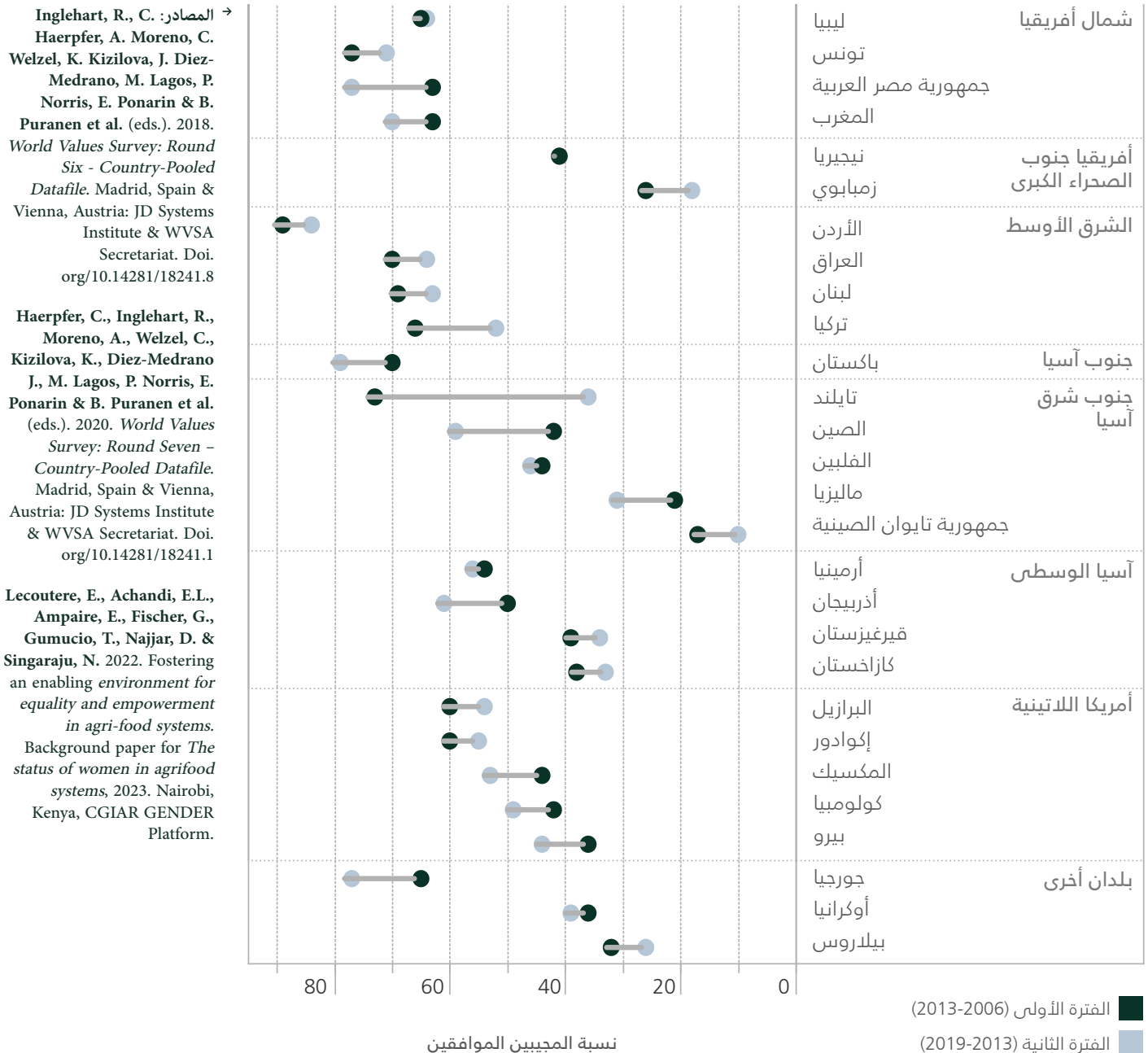
المصدر: ICF. 2006-2019. Demographic and Health Surveys (various). Funded by USAID. Rockville, Maryland, United States of America.



(الشكل 4-7). ويتوافق هذا العرف الاجتماعي مع الاعتقاد السائد بأن الرجال يجب أن يتمتعوا بفرص تفضيلية للحصول على الوظائف في أوقات الأزمات أو فترات الانكماش.<sup>59, 60, 61</sup>

وتماشياً مع الأعراف التقييدية الموضحة أعلاه، من المعتقد على نطاق واسع في العالم أن على الأمهات العناية بالأطفال الصغار بدلاً من الانخراط في عمل مدفوع الأجر. وفي العديد من البلدان عبر جميع الأقاليم، يعتقد ما يزيد عن 50 في المائة من المجيبين أن الأطفال الصغار يعانون عندما تعمل أمهاتهم

الشكل 4-7 في غالبية البلدان، يعتقد معظم الأشخاص أن الأطفال الصغار يعانون عندما تعمل أمهاتهم



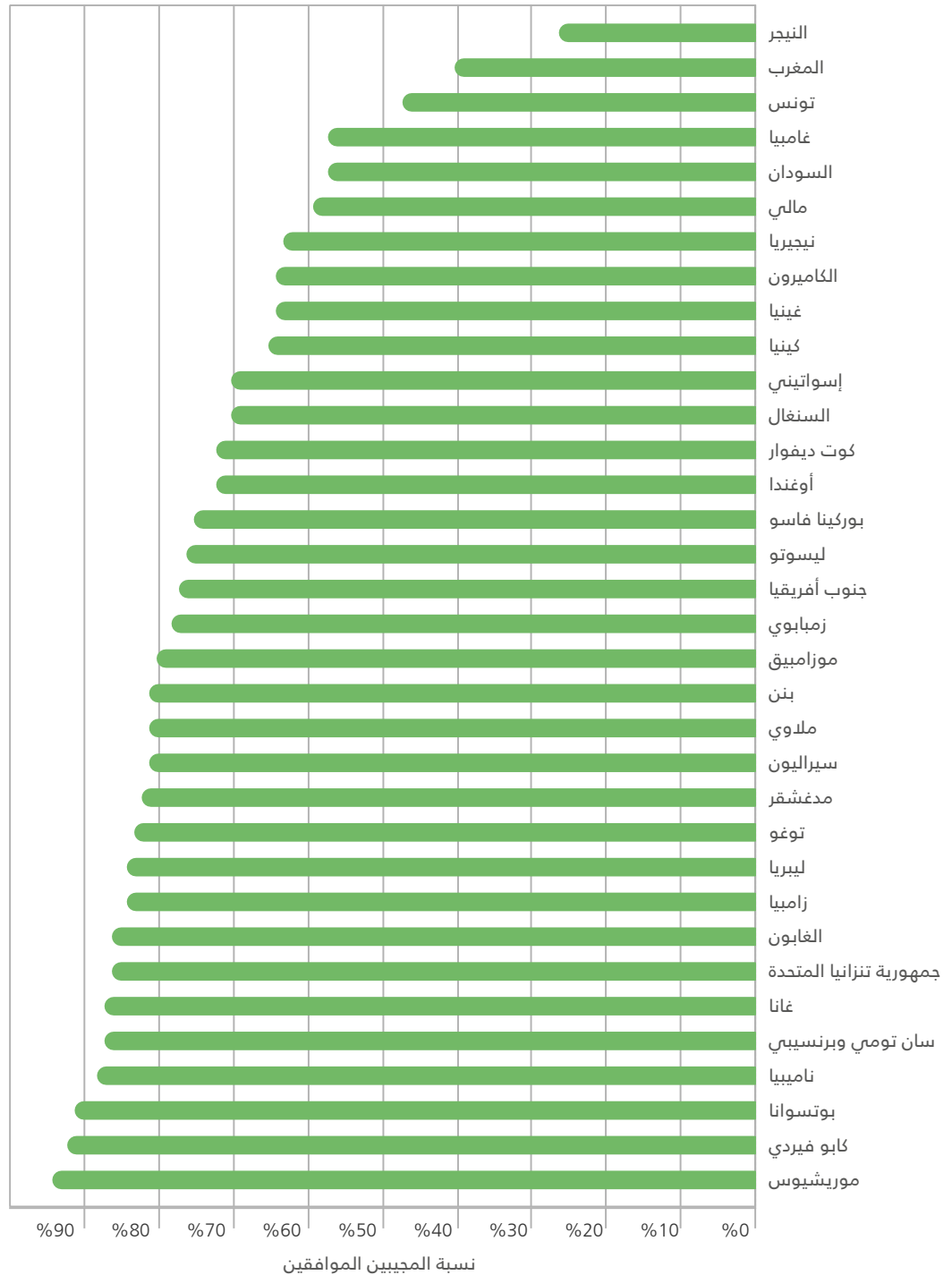
من المحييين في جميع البلدان باستثناء ثلاثة منها أنه يجب أن تحصل النساء على نفس الحقوق التي يتمتع بها الرجال في امتلاك الأراضي ووراثةها.

من ناحية أخرى، تؤيد غالبية المحييين في بلدان شمال أفريقيا وأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى على حد سواء حقوق النساء في امتلاك الأراضي ووراثةها (الشكل 8-4).<sup>61، 62</sup> ويعتقد أكثر من 50 في المائة

الشكل 8-4 يؤيد غالبية الأشخاص في أفريقيا الشمالية وأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى ملكية النساء للأراضي

المصدر: Afrobarometer →  
Data. 2016-17. [Multiple countries; 2016-17] available at <http://www.afrobarometer.org>.

Lecoutere, E., Achandi, E.L., Ampaire, E., Fischer, G., Gumucio, T., Najjar, D. & Singaraju, N. 2022. *Fostering an enabling environment for equality and empowerment in agri-food systems*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Platform.





## شهد مدى معالجة الأطر السياساتية الوطنية لقضايا منظور المساواة بين الجنسين تحسناً خلال العقد الماضي.

القانونية بين وصول الرجال والنساء إلى الفرص الاقتصادية في 190 اقتصاداً حدث تحسن في جميع الأقاليم المنخفضة والمتوسطة الدخل.<sup>68، 69</sup> وتبرز هذه التحسينات بشكل ملحوظ في جنوب آسيا، والشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وبدأ كلا الإقليمين من مستوى أدنى ولا يزالان يسجلان مستويات أدنى بكثير قياساً بالأقاليم الأخرى (الشكل 4-9). وشهدت القوانين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى بشأن التنقل والأصول وزيادة الأعمال تحسناً أكبر بالمقارنة مع جميع الأقاليم الأخرى خلال الفترة 2011-2022. وفي بوركينا فاسو وسيراليون وزامبيا، شهدت الدرجات المخصصة للقوانين التي تدعم زيادة الأعمال تحسناً بنسبة 33 في المائة خلال هذه الفترة.

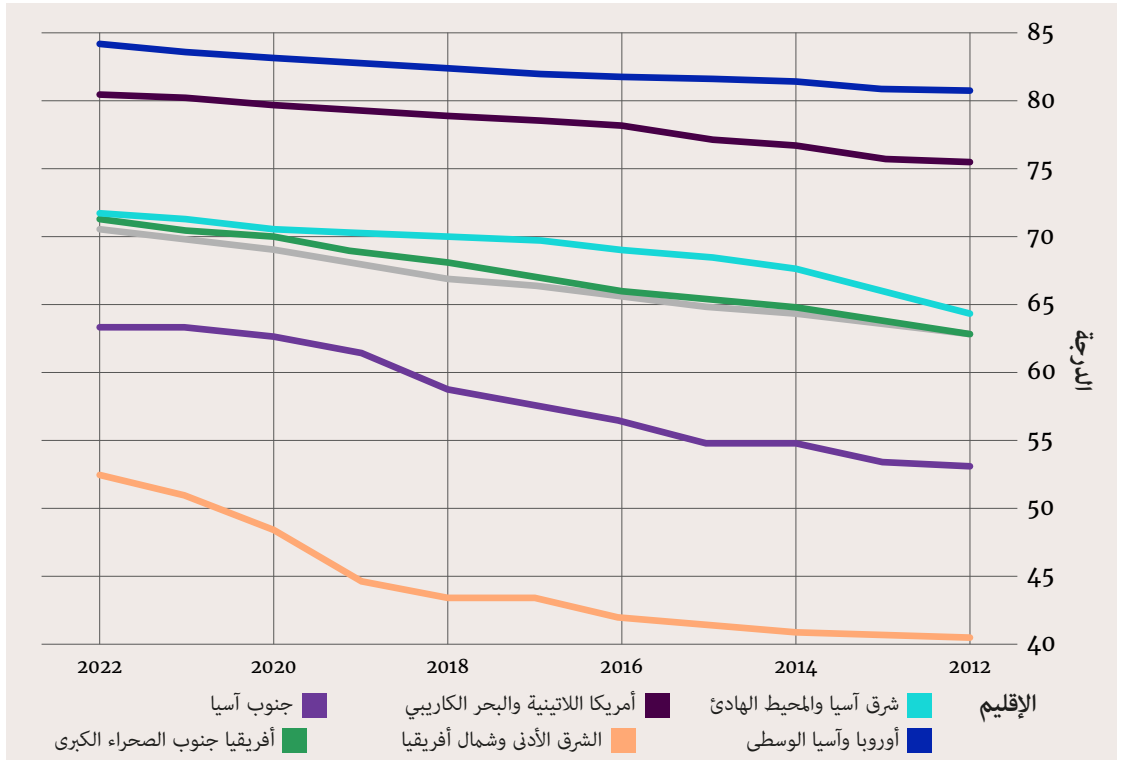
## السياسات والأطر القانونية

استمر عدم المساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية في جزء منه نتيجة مواصلة السياسات والمؤسسات تقييد تكافؤ الفرص والعودة إلى العمل والحقوق في الموارد، وذلك رغم إيلاء اهتمام أكبر للفجوات بين الجنسين التي يتم تسليط الضوء عليها في الفصل 3.<sup>63</sup> وتبرز الحاجة إلى إجراء تغييرات عبر مجموعة واسعة من السياسات، بما في ذلك السياسات المالية؛ والسياسات التي تحفز الاستثمارات والبحوث والابتكار؛ والسياسات المتعلقة بالقطاعات الاجتماعية مثل التعليم والتغذية.<sup>64</sup>

وتحسّن مدى معالجة أطر السياسات الوطنية للقضايا الجنسانية خلال العقد الماضي. وأبرزت السياسات والميزانيات الوطنية في شرق أفريقيا وأمريكا اللاتينية على نحو أكبر الفجوات الهيكلية في الوصول وتضمنت جهوداً لتحقيق نتائج مراعية لمنظور المساواة بين الجنسين.<sup>65، 66، 67</sup> ويُظهر مؤشر يقيس الاختلافات

## الشكل 4-9 تشهد القوانين المتعلقة بمشاركة النساء في الأعمال التجارية تحسناً على المستوى العالمي

→ المصدر: World Bank.  
2022. Women, Business and the Law Panel Data [2012-2022]. In: World Bank. Washington, DC. <https://wbl.worldbank.org/>



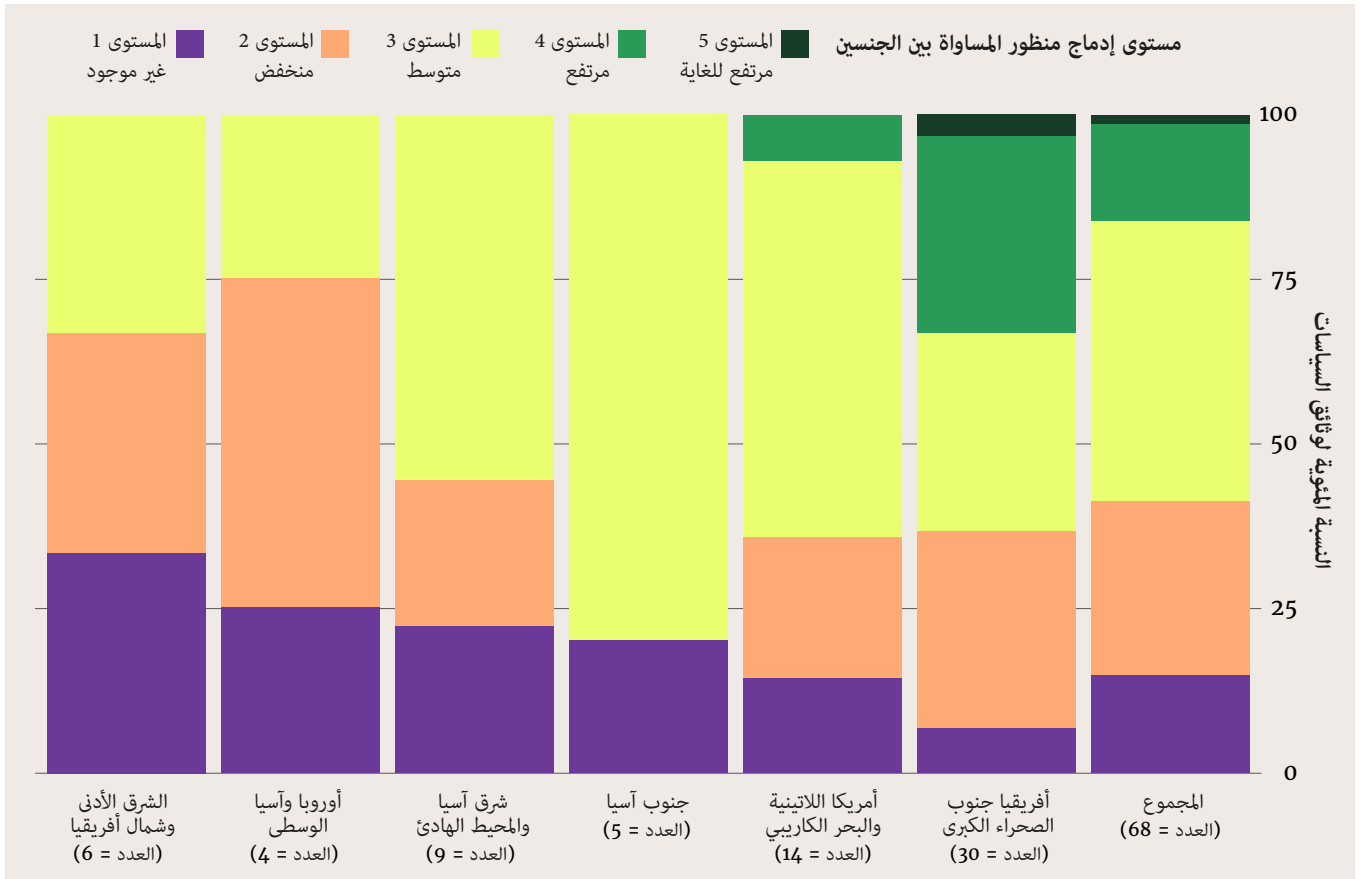
أن 15 في المائة من الوثائق لم تراعى منظور المساواة بين الجنسين (أي أنها لم تتضمن أي ذكر للمساواة بين الجنسين/عدم المساواة بين الجنسين أو تمكين المرأة) (المستوى 1، الشكل 4-10)، في حين اشتمل معظمها على بعض الاعتبارات المتعلقة بمنظور المساواة بين الجنسين. غير أن 43 في المائة من وثائق السياسات لم تتضمن إلا عددًا قليلًا جدًا من التدابير و/أو تدابير عامة للغاية لتعزيز المساواة بين الجنسين (المستوى 3، الشكل 4-10). واقترحت وثيقة واحدة فقط بشكل صريح تدابير تحويلية مراعية للمساواة بين الجنسين للتصدي للأعراف الاجتماعية التمييزية (المستوى 5، الشكل 4-10). وتعتبر أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى إقليمًا رائدًا في مراعاة سياساتها الزراعية الوطنية للمساواة بين الجنسين، يليها إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (الشكل 4-10).

وبالإضافة إلى ذلك، قامت جميع البلدان الأفريقية بالتصديق على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وصادق 42 بلدًا أفريقيًا على بروتوكول الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب بشأن حقوق المرأة في أفريقيا (بروتوكول مابوتو).<sup>48</sup> وأحرز تقدم إيجابي أيضًا في سنّ القوانين والإصلاحات للتصدي للعنف القائم على نوع الجنس ولزيادة حقوق المرأة في الوصول إلى الائتمانات والأرض.<sup>48، 70، 71</sup>

في السياسات الزراعية: يختلف مدى تصدي السياسات الزراعية للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وأظهر تحليل تناول وثائق السياسات الزراعية (مثل السياسات الزراعية الوطنية وخطط التنمية الزراعية الوطنية) من 68 بلدًا من البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل باستخدام أداة المنظمة الخاصة بمراعاة المساواة بين الجنسين في السياسات الزراعية<sup>72</sup>

#### الشكل 4-10 تتضمن معظم وثائق السياسات الزراعية عددًا قليلًا جدًا من التدابير لتعزيز المساواة بين الجنسين؛ ويعتبر أداء إقليم أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى الأفضل

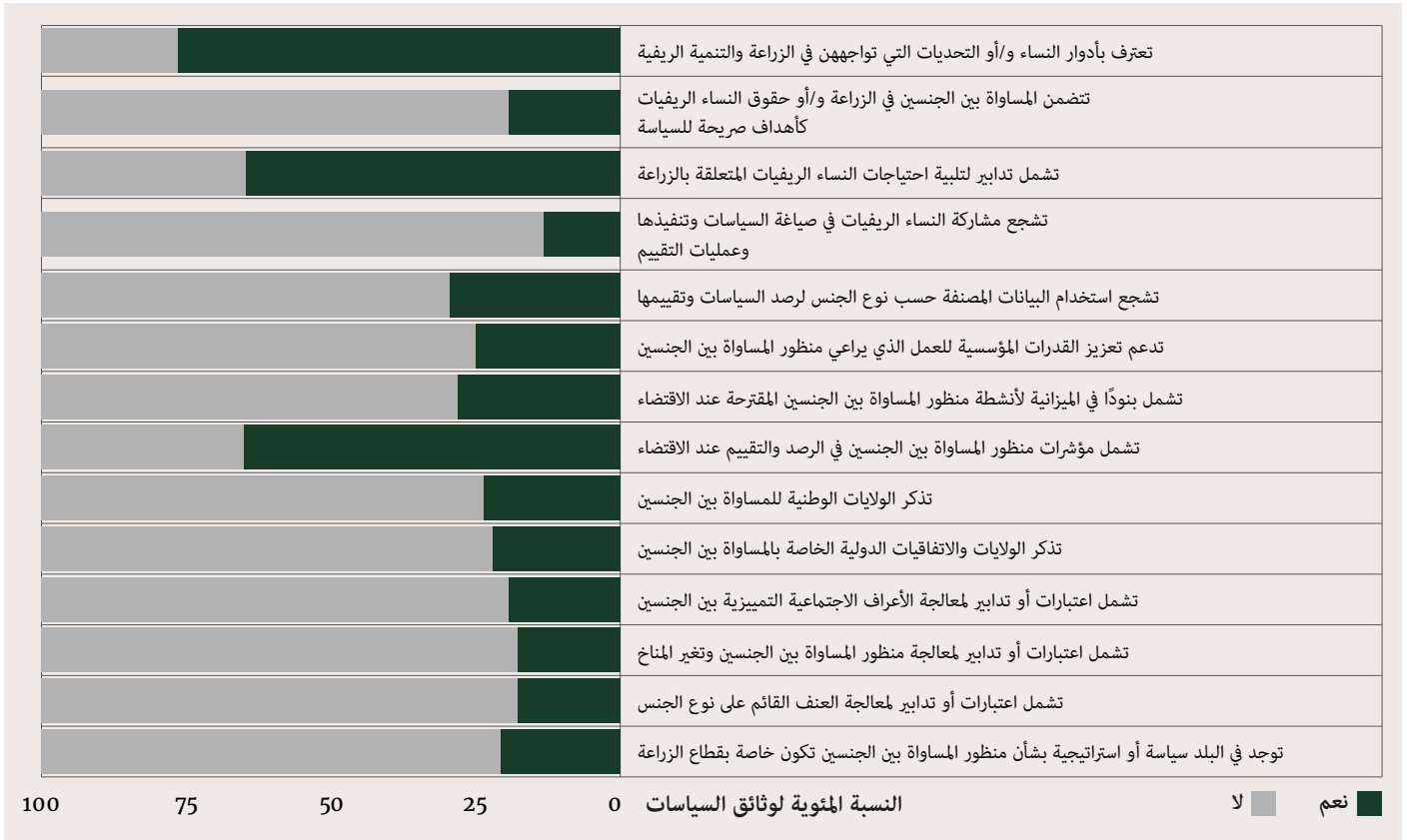
المصدر: حسابات المؤلفين



ويتصدى عدد قليل من هذه السياسات لقضايا المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة بشكل كامل. وفي حين أقرّ أكثر من 75 في المائة منها بأدوار النساء و/أو بالتحديات التي تواجه النساء في الزراعة، فإن 19 في المائة منها فقط تضمن المساواة بين الجنسين في الزراعة و/أو حقوق النساء كأهداف واضحة للسياسة، ويُدّ 29 في المائة منها استخدام البيانات

الموزعة حسب الجنس لرصد السياسات وتقييمها، في حين شجّع 13 في المائة منها فقط النساء الريفيات على المشاركة في دورة السياسات (الشكل 4-11). ولم تقم نسبة 80 في المائة من السياسات بمراعاة الأعراف الاجتماعية التمييزية أو العنف القائم على نوع الجنس أو غيرها من أوجه الضعف المتداخلة مثل تغير المناخ.

#### الشكل 4-11 تعترف السياسات الزراعية بمساهمة النساء وعدم المساواة بين الجنسين في القطاع، لكن صياغة السياسات المراعية للمساواة بين الجنسين لا تزال ضعيفة



↑ ملاحظة: بلغ العدد الإجمالي للسياسات الزراعية التي تناولها التحليل 68 سياسة، باستثناء عمليات التقييم المتعلقة بإدراج بنود الميزانية (العدد=25) والمؤشرات (العدد=37). المصدر: حسابات المؤلفين.

40 بالمائة في عام 2016 (مساهمات يُعتمز تحديدًا وطنيًا) إلى 78 في المائة في عام 2021 (المساهمات المحددة وطنيًا المحدثة).<sup>73</sup> وكانت الزراعة هي القطاع الذي سجل أكبر درجة من إدماج منظور المساواة بين الجنسين (33 في المائة)، وتم تسجيل أعلى معدلات إدماج منظور المساواة بين الجنسين في المساهمات المحددة وطنيًا في إقليم أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: 94 في المائة (17 من أصل 18 مساهمة محددة وطنيًا) و100 في المائة (18 من أصل 18 مساهمة محددة وطنيًا)، على التوالي.<sup>73</sup>

**السياسات المناخية:** بصورة عامة، تم تحقيق تحسن طفيف خلال العقد الماضي في درجة وطريقة إدراج قضايا المساواة بين الجنسين وحقوق المرأة في السياسات المتعلقة بالمناخ، ورافق ذلك زيادة تدريجية في التمويل الدولي للتدخلات المراعية للمساواة بين الجنسين وفي تمثيل النساء في المحافل والمفاوضات الدولية المتعلقة بتغير المناخ. كما ينعكس الاهتمام المتزايد بمنظور المساواة بين الجنسين وتغير المناخ في السياسات في استعراض أجري مؤخرًا للمساهمات المحددة وطنيًا، حيث ارتفعت النسبة المئوية للمساهمات المحددة وطنيًا المستعرضة التي ذكرت النساء و/أو منظور المساواة بين الجنسين من

## غالبًا ما يكون إدماج قضايا المساواة بين الجنسين وحقوق المرأة في السياسات القطرية المتعلقة بالمناخ والزراعة سطحيًا.

وتتوفر بيانات محدودة في ما يخص إدماج منظور المساواة بين الجنسين والزراعة وتغير المناخ في السياسة الإنمائية دون الوطنية. وفي أوغندا، يتراجع الخطاب المتعلق بمنظور المساواة بين الجنسين وتغير المناخ بصورة تدريجية عند الانتقال من السياسات على المستوى الوطني إلى السياسات على مستوى المقاطعات والمستوى دون الوطني.<sup>81</sup> ووجد تحليل لمدى تخصيص الميزانية لمنظور المساواة بين الجنسين في خطط التنفيذ على مستوى المقاطعات ومستويات الحكومة الأدنى في أوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة فرقًا حادًا بين الميزانيات المخصصة التقديرية والفعلية حيث تبقى الميزانية الفعلية منخفضة بصورة متسقة.<sup>74</sup> وبالمثل، تم تخصيص مبالغ محدودة في أوغندا لقضايا المساواة بين الجنسين في ميزانيات خطة التنمية دون الوطنية، وتم تخصيص مبالغ محدودة لفتات واسعة من قبيل «النساء»، و«منظور المساواة بين الجنسين»، و«شؤون المرأة».<sup>81</sup>

ويؤدي ارتفاع مستويات التمثيل السياسي النسائي في البرلمانات الوطنية إلى سياسات أكثر صرامة بشأن تغير المناخ.<sup>87</sup> ومع ذلك، يتم عادة تهيمش النساء والمنظمات النسائية في عمليات صنع القرار المناخي في الحكومة على المستويين الوطني والمحلي.<sup>88, 89, 90</sup> ولا يزال إدماج النساء ومشاركتهن في عمليات صنع القرار الدولي بشأن المناخ محدودين أيضًا، إلا أن الأدلة الحديثة تشير إلى تحسن تدريجي. وعلى سبيل المثال، ارتفعت النسبة المئوية للمندوبات في الوفود الوطنية إلى اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ من 30 في المائة في عام 2009 إلى 38 في المائة في عام 2021، مع أن 13 في المائة فقط من رؤساء الوفود في عام 2021 كانوا من النساء (ما يمثل ارتفاعًا من 10 في المائة في عام 2009).<sup>91</sup> وكان نشاط المنظمات النسائية مؤثرًا أيضًا في عمليات صنع القرارات المتعلقة بالسياسة المناخية الدولية، حيث أدت دورًا رئيسيًا، على سبيل المثال، في إنشاء الجماعة المعنية بالمرأة والشؤون الجنسانية في مؤتمر الأطراف الخاص باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.<sup>92, 90</sup>

ومع ذلك، تشير الأدلة من أمريكا الوسطى وشرق أفريقيا ونيبال إلى أن إدماج قضايا المساواة بين الجنسين وحقوق المرأة في السياسة المناخية والزراعية الوطنية غالبًا ما يكون سطحيًا ويتضمن ذكرًا عابرًا لـ «منظور المساواة بين الجنسين»، وغالبًا ما يقتصر الأمر على الإقرار بعلاقته بتغير المناخ.<sup>74, 75, 76</sup> وغالبًا ما جرى تصوير إدماج منظور المساواة بين الجنسين في السياسة المناخية والزراعية النساء على أنهم ضحايا ضعيفات وغير فاعلات إلى حد كبير لتغير المناخ.<sup>76, 77, 78, 79, 80</sup> لكن ثمة أدلة على تغير ذلك: إذ زاد عدد المساهمات المحددة وطنيًا التي تعتبر النساء «صاحبات مصلحة» و«عوامل تغيير» خلال الفترة 2016-2021، ما يشير إلى إحراز تقدم في تصوير النساء كمشاركات فاعلات في العمل المناخي.<sup>73</sup>

وعلى الرغم من هذه التغييرات الإيجابية، فإن السياسات الزراعية والبيئية الوطنية التي تذكر أوجه الضعف المرتبطة بمنظور المساواة بين الجنسين في وجه تغير المناخ لا زالت لا تتضمن في كثير من الأحيان تدابير سياسية أو استراتيجيات للتصدي لها أثناء التنفيذ.<sup>76, 81</sup> وتسلط دراسة من زامبيا الضوء على أنه في حين أن السياسات الوطنية الشاملة وخطط التنمية تقدم أحكامًا واضحة لتعميم منظور المساواة بين الجنسين، فإن برامج إدارة الموارد الطبيعية وتغير المناخ تفتقر إلى آليات سليمة للرصد والتقييم لتتبع التقدم المحرز في تنفيذ أحكام منظور المساواة بين الجنسين.<sup>82</sup>

كما يتضح عدم التوافق بين الخطاب السياساتي والإجراءات السياسية المتعلقة بمنظور المساواة بين الجنسين وتغير المناخ في تحليل الميزانية. ففي نيبال، لا تشير الميزانية الوطنية المخصصة للعمل المتعلق بتغير المناخ إلى منظور المساواة بين الجنسين على الرغم من الزيادات الأخيرة في المخصصات.<sup>76</sup> ويفتقر عادة البرلمانيون وصانعو السياسات إلى المعرفة والقدرة اللازمين لإدماج منظور المساواة بين الجنسين والتقاطع في سياسات وإجراءات تغير المناخ.<sup>83, 84</sup> وغالبًا ما يتفاقم ذلك بسبب العوائق التي تحول دون التنفيذ الفعال، بما في ذلك غياب الإرادة السياسية والمؤسسات الاجتماعية ذات الطابع الجنساني القوي التي من المفترض أن يتم من خلالها وضع السياسات المتعلقة بمنظور المساواة بين الجنسين والمناخ.<sup>74, 75, 82, 85, 86</sup>

# الفصل 5



دعونا

ننمي

المساواة

لأجل قدرة أكبر

على الصمود

# القدرة المراعية للفوارق الجنسانية على الصمود أمام الصددمات وحالات الإجهاد

## النتائج الرئيسية

وتكون لديهن قدرة مختلفة على الصمود. ومع أن النساء لسن بطبيعتهن أكثر عرضة لخطر تغير المناخ والصددمات المناخية، إلا أن القيود على الموارد وغيرها من القيود يمكن أن تجعلهن أكثر قابلية للتأثر بتداعياتها وأقل قدرة على التكيف معها، الأمر الذي يزيد من ضعفه. فعلى سبيل المثال، تميل أعباء عمل النساء، بما في ذلك ساعات عملهن في الزراعة، إلى الانخفاض بدرجة أقل من أعباء عمل الرجال أثناء الصدمات المناخية، مثل الإجهاد الحراري.

لا تزال النزاعات وانعدام الأمن من الدوافع الرئيسية الكامنة وراء الأزمات الغذائية وانعدام الأمن الغذائي. وغالبًا ما تكون النساء أكثر عرضة من الرجال لانعدام الأمن الغذائي الحاد لأنهن يواجهن مخاطر وعوائق وأوجه حرمان إضافية. وتؤدي النزاعات العنيفة أيضًا إلى آثار متباينة بين الجنسين على الحركة، والعنف القائم على نوع الجنس، والنتائج في مجالات الصحة والتعليم، والمشاركة السياسية والمدنية. ويقلل النزاع من ساعات العمل لكل من الرجل والمرأة، ولكن ساعات عمل المرأة تنقص بقدر أقل مقارنة بالرجل، ويزيد عمل المرأة في مجال الزراعة بنسبة أكبر مقارنة بالرجل.

تشكل آليات التأقلم والقدرة على الصمود في وجه الصدمات وعوامل الإجهاد بفعل أوجه عدم المساواة بين الجنسين. وتؤثر الصدمات والأزمات تأثيرًا سلبيًا أكبر على سبل كسب عيش النساء في النظم الزراعية والغذائية، وغالبًا ما تكون هذه الصدمات والأزمات متعددة ومتداخلة. وفي العديد من البلدان، تحدث هذه الصدمات والأزمات في سياقات تغطي عليها أوجه عدم المساواة بين الجنسين إلى حد كبير للغاية.

أدت أوجه عدم المساواة بين الجنسين في سبل العيش المتعلقة بالنظم الزراعية والغذائية إلى تفاقم آثار جائحة كوفيد-19 والأزمة الاقتصادية المرتبطة بها، وتحديد معالم هذه الآثار. وعلى المستوى العالمي، فقدت 22 في المائة من النساء وظائفهن في الأنشطة غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية في السنة الأولى من تفشي الجائحة قياسًا إلى 2 في المائة من الرجال فقط. واتسعت الفجوة بين الرجال والنساء في مجال انعدام الأمن الغذائي من 1.7 نقاط مئوية في عام 2019 إلى 4.3 نقاط مئوية في عام 2021.

غالبًا ما تكون قابلية تأثر النساء بالصددمات المناخية والكوارث الطبيعية أكبر مقارنة بالرجال





↑ كينيا - سيدة في مزرعتها المتضررة  
نتيجة خسارة المحاصيل والمراعي  
بسبب الجراد الصحراوي والجفاف.

→ إثيوبيا - إحدى المزارعات  
تضع لفحص لدرجة الحرارة  
خلال انتظارها لدورها في  
مركز لتوزيع البذور.

**تُحدث  
الصدمات  
والأزمات أثرًا كبيرًا  
على سبل عيش النساء  
في النظم الزراعية  
والغذائية.**



© FAO/Michael Rewelde

## مقدمة

ويبحث هذا الفصل في الطريقة التي قامت بها الأنواع المختلفة للصدمات وحالات الإجهاد، وتحديدًا كوفيد-19 وتغير المناخ والنزاعات والأزمة الاقتصادية المرتبطة بما سبق، بالتأثير على أوجه عدم المساواة القائمة، وقولبتها، وزيادتها في كثير من الحالات. ويستكشف هذا الفصل أيضًا الطرق التي أثرت بها هذه الصدمات وحالات الإجهاد على قدرة النساء والفتيات على الصمود، والأمن الغذائي والتغذية لأفراد أسرهن. وفي سياق النظم الزراعية والغذائية، تُعرّف القدرة على الصمود على أنها «قدرة النظم الزراعية والغذائية مع مرور الوقت، وفي وجه أي حالة اضطراب، على ضمان توافر الأغذية الكافية والأمنة والمغذية للجميع، والحصول عليها بشكل مستدام، والحفاظ على سبل عيش الجهات الفاعلة في النظم الزراعية والغذائية»<sup>2</sup> وتُعدّ زيادة قدرة المرأة على الصمود أمام الصدمات وعوامل الإجهاد أمرًا بالغ الأهمية من أجل تحسين الأمن الغذائي والتغذية، وبالتالي مقاصد الهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة.

إن الآثار التي تخلّفها الصدمات وحالات الإجهاد على النساء ونقاط ضعفهن وقدرتهن على الصمود تخضع لعدة عوامل. وتشمل هذه العوامل نوع الوظيفة والظروف التي تعمل فيها المرأة؛ والسمة غير النظامية وحالة عدم اليقين اللتين تصاحبان ترتيبات عملها في غالب الأحيان؛ وعبء الرعاية غير المتناسب الذي يقع على كاهل المرأة؛ وقلة وصول المرأة إلى الأصول والخدمات الإنتاجية؛ والأعراف الاجتماعية والسياسات التي تقيد تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية. ويؤكد إطار النظم الزراعية والغذائية الجنساني، المعروف في الفصل الأول، الآثار المختلفة لأوجه عدم المساواة الهيكلية بين الجنسين، وكذلك الصدمات والضغوط على الرجال والنساء. وغالبًا ما تُوصف النساء على أنهن «ممتصات للصدمات» داخل الأسرة المعيشية، وذلك في إشارة إلى الطرق التي يكتيفن بها أمهات عملهن واستهلاكهن الغذائي، بل وحتى طموحاتهن وتوقعاتهن من أجل التعامل مع الصدمات.<sup>1</sup>

**يعتبر تعزيز قدرة النساء على الصمود أمرًا بالغ الأهمية لتحسين الأمن الغذائي والتغذية.**



## كثيرًا ما تطرأ الأحداث المناخية المتطرفة في بلدان تعاني من أوجه عدم مساواة كبيرة.

وتتطلب هذه التحديات تدخلات تركز على بناء القدرة على الصمود وقدرات التكيف على المستويين الاجتماعي والاقتصادي وعلى مستوى المناظر الطبيعية. وتشمل هذه التدخلات نهجًا تراعي نوع الجنس، وتأخذ في الحسبان نوع الصدمات والآثار في الأمدن القصير والطويل على قدرات المرأة على التعامل مع الصدمات وحالات الإجهاد المتعددة والمتكررة، مع القيام في الوقت ذاته أيضًا بتمكين المرأة باعتبارها عنصرًا من عناصر التغيير، فتساهم بالتالي في قدرة النظم الزراعية والغذائية على الصمود بشكل عام.

↓ بنغلاديش - ضحايا الفيضانات في طريقهم لجمع مياه الشرب.



©FAO/Fahad Kaizer

ونادرًا ما تحدث الصدمات وعوامل الإجهاد في عزلة عن غيرها؛ فهي تتركز عادة على بعضها البعض في أشكال معقدة ومتشابكة، مما يجعل استراتيجيات التأقلم أكثر صعوبة. وينطبق هذا بشكل خاص على المناطق الريفية، إذ يترابط الفقر وعدم المساواة وتغير المناخ ارتباطًا وثيقًا، وهو ما يؤدي إلى زيادة نقاط الضعف لدى الأشخاص الذين يعيشون في تلك المناطق، ولا سيما النساء والفتيات.<sup>3</sup> وتُعزى نقاط الضعف هذه أيضًا إلى أشكال متعددة ومتقاطعة من التمييز المرتبط بنوع الجنس والعمر والمجموعة العرقية والصحة والإعاقة والوضع الاقتصادي.

وفي بعض الحالات، تحدث الأزمات الحادة - مثل الجوائح أو الصدمات المناخية القوية - كإضافة إلى الأزمات المزمعة طويلة الأمد، مثل الأزمات المتعلقة بتغير المناخ. وفي كثير من الأحيان، تؤدي الاستجابة لهذا النوع من الأزمات إلى مفاقمة أوجه الاختلاف الجنسانية القائمة بالفعل، وهو ما يؤدي إلى قيام النساء بمزيد من أعمال الرعاية غير المأجورة، وضعف وصعوبة في الوصول إلى المعلومات وتدابير السلامة، وزيادة في العنف القائم على نوع الجنس، وزيادة في الصعوبات المالية، واستراتيجيات أكثر تقييدًا لسبل العيش.<sup>4</sup> وغالبًا ما يحدث مزيج من هذه الأزمات المختلطة والمتعددة في المناطق التي يكون فيها مستوى عدم المساواة بين الجنسين مرتفعًا بالفعل؛ وعلى سبيل المثال، غالبًا ما تحدث الظواهر المناخية المتطرفة في البلدان التي يرتفع فيها مستوى عدم المساواة بين الجنسين أو في البلدان التي يستشري فيها الفقر.<sup>6, 7, 8</sup> ويمكن أن تشكل عوامل الإجهاد المناخية أيضًا عاملاً غير مباشر للنزاعات، أو عاملاً مفاقمًا لها، خصوصًا في المناطق التي تعتمد على الزراعة وبالتوازي مع عوامل مقيدة مؤسسية أخرى مثل عدم الاستقرار السياسي وانخفاض مستويات التنمية الاقتصادية.<sup>9, 10</sup>



## الآثار المراعية للفوارق الجنسانية لجائحة كوفيد-19

تؤدي الصدمات وحالات الإجهاد إلى أزمات اقتصادية لها تأثيرات مختلفة على الرجال والنساء، وعلى المناطق الحضرية والريفية، وعلى قطاع الزراعة مقارنة بالقطاعات الأخرى.

وقد كانت لجائحة كوفيد-19 آثار اقتصادية أكثر حدة على مشاركة المرأة في النظم الزراعية والغذائية مقارنة بالأزمات الاقتصادية السابقة. وشملت هذه الآثار أوجه انخفاض كبيرة في عمالة المرأة في النظم الزراعية والغذائية بشكل عام، وفي القطاعات غير الزراعية للنظم الزراعية والغذائية على وجه التحديد. وخلال الأزمات المالية في التسعينيات من القرن الماضي على سبيل المثال، زادت المشاركة في قطاع الزراعة، واستوعبت العمال الذين نزحوا من قطاعات أخرى مثل التصنيع أو البناء أو القطاع العام.<sup>11، 12</sup> وازدادت عمالة النساء بشكل عام خلال هذه الأزمات والأزمات السابقة، لا سيما لدى الأسر المعيشية الأفقر حالاً والأقل تعليماً أو لدى العاملات في القطاع غير النظامي، وهو ما نتج عنه قيام النساء بدور في مواجهة التقلبات الدورية.<sup>13، 14</sup>

ويعتبر أثر الأزمة الاقتصادية العالمية وأزمة أسعار المواد الغذائية العالمية في الفترة 2007-2008 الذي طال العمالة في النظم الزراعية والغذائية نقطة جيدة للمقارنة. فقد شهدت النساء على المستوى العالمي انخفاضاً طفيفاً في العمالة في كل من الزراعة والأعمال غير الزراعية في النظم الزراعية والغذائية بين عامي 2007 و2008، وهو ما يمكن مقارنته على نطاق واسع بالخسائر الصغيرة للعمالة التي تكبدها الرجال في هذا القطاع (الشكل 5-1).<sup>15</sup> وعلى المستوى العالمي، لم تكن الزراعة بمثابة حاجز عازل، رغم وجود اختلافات كبيرة أيضاً عبر الأقاليم: إذ شهد إقليم شمال أفريقيا، على سبيل المثال، أكبر انخفاض في عمالة الإناث، في حين زادت العمالة لكل من النساء والرجال في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

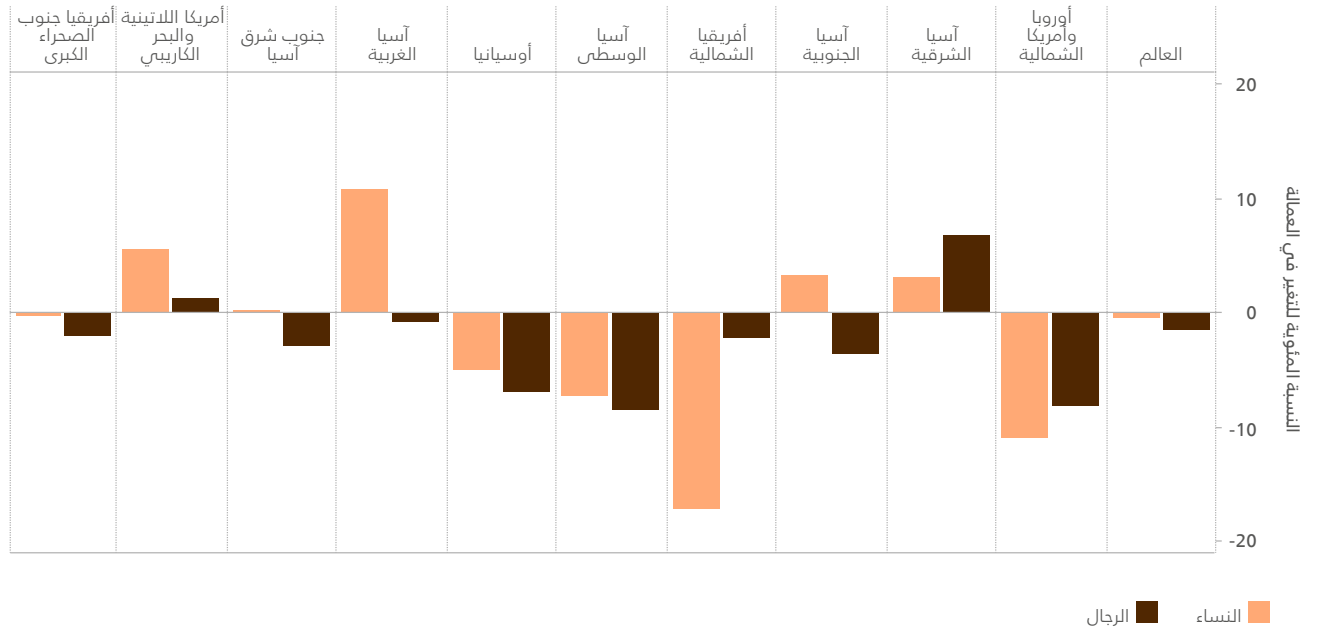
↓ دولة بوليفيا المتعددة القوميات - إحدى المزارعات في حديقة الخضروات الخاصة بها أثناء جائحة كوفيد-19



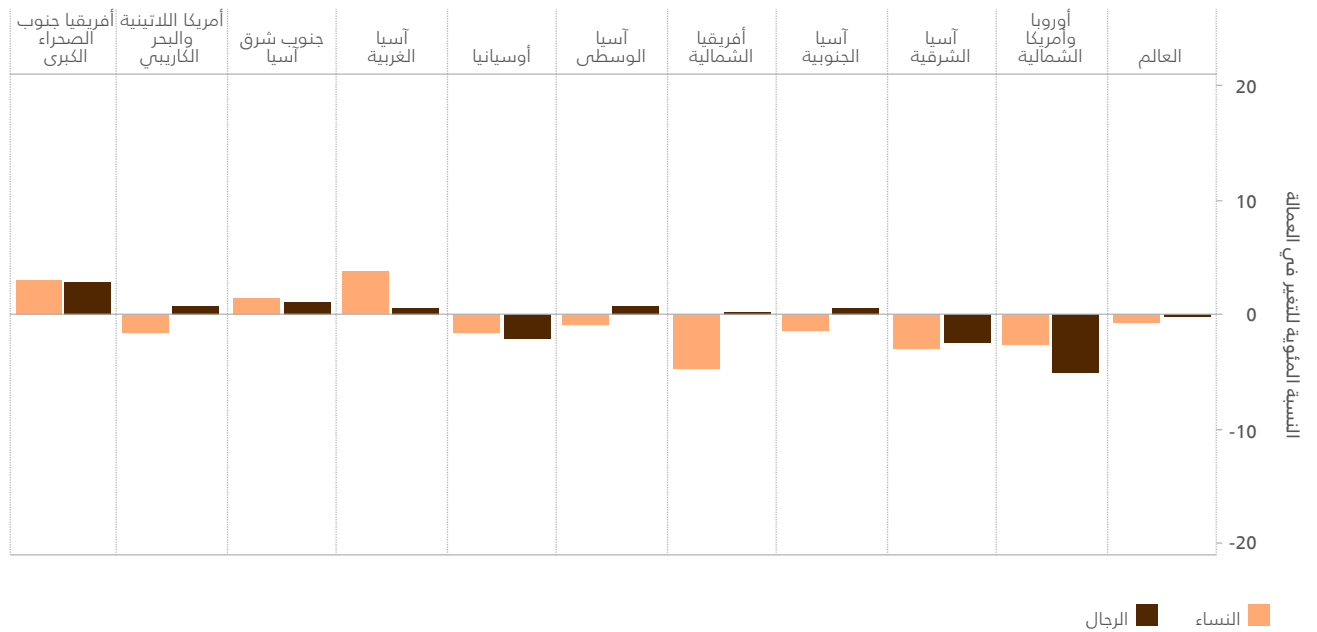
أثرت جائحة كوفيد-19 بشكل أكبر على النساء في النظم الزراعية والغذائية مقارنة مع الأزمات الاقتصادية السابقة.

## الشكل 5-1 أدت الأزمة الاقتصادية في الفترة 2007-2008 إلى تراجع طفيف في العمالة ضمن النظم الزراعية والغذائية على مستوى العالم لكل من النساء والرجال، لكن مع وجود فروق كبيرة في شتى الأقاليم وبين الجنسين

اللوحة أ لف: العمالة الزراعية



اللوحة ب: العمالة خارج الأنشطة الزراعية في النظم الزراعية والغذائية



المصدر: من إعداد المؤلفين استناداً إلى البيانات المستمدة من منظمة العمل الدولية. 2022. إحصاءات منظمة العمل الدولية. ورد ذكره في 26 أكتوبر/تشرين الأول 2022. <https://ilostat.ilo.org>

والرجال في القطاع نفسه بنسبة 2 في المائة فقط خلال الفترة نفسها (الشكل 5-2).<sup>18</sup> وقد كانت الفوارق الجنسانية المتعلقة بخسارة فرص العمل واضحة بشكل خاص في جنوب شرق آسيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.

ويتماشى ذلك مع الاتجاهات الأوسع نطاقاً في الاقتصاد خلال جائحة كوفيد-19، حيث كانت النساء أكثر عرضة للإبلاغ الذاتي عن خسارة فرص العمل مقارنة بالرجال في جميع الأقاليم.<sup>19</sup> وتضررت قطاعات البيع بالتجزئة والأعمال التجارية والصناعات التحويلية ضرراً شديداً من الجائحة، وهي القطاعات التي تعمل فيها نسبة 40 في المائة من النساء<sup>20</sup> (انظر الإطارين 1-5 و2-5 للاطلاع على أمثلة خاصة بكل بلد). وقد ألحقت الجائحة ضرراً كبيراً بالنساء والشباب كونهم يمثلون نسبة كبيرة من العمال غير المهرة وقليلي التعليم، ولذلك هناك احتمال أكبر بأن يعملوا لحسابهم الخاص أو كعمال مؤقتين، وهم بالتالي أكثر عرضة لخسارة فرص عملهم والتعرض لاضطرابات في الدخل.<sup>21، 22، 23، 24</sup>

وكشفت جائحة كوفيد-19 عن أوجه عدم المساواة الحالية الكامنة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية. وزادت أيضاً من أوجه عدم المساواة بين الرجل والمرأة، لا سيما في العمالة، والحصول على الموارد المالية (المدخرات والأصول والحصول على الائتمانات) والأغذية المغذية، والحصول على الخدمات الصحية والاستفادة منها، وعبء الرعاية، والتعرض للعنف المنزلي.<sup>16، 17</sup>

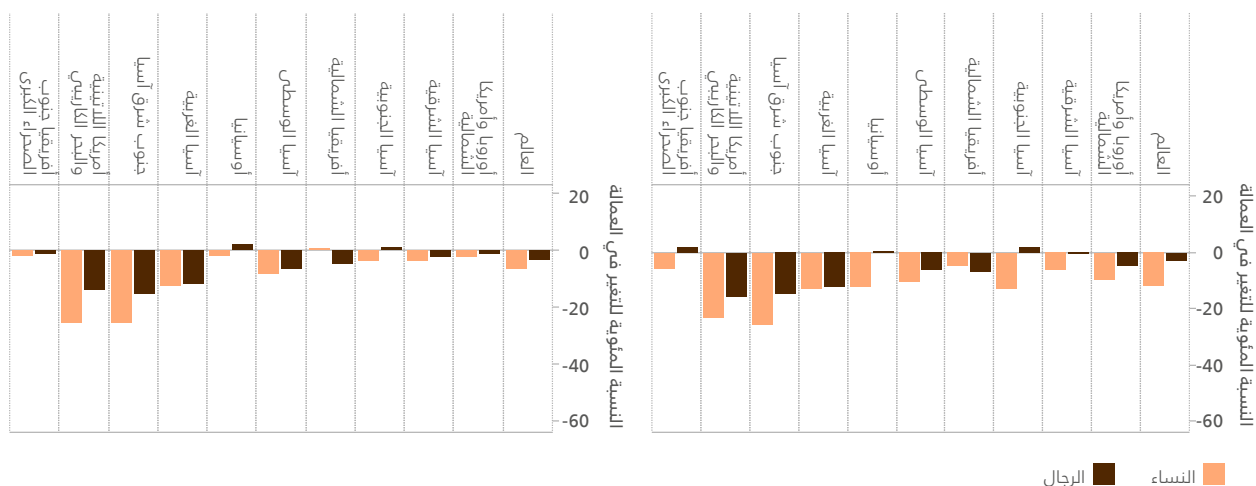
وعلى عكس الأزمات السابقة، عانت النساء العاملات في النظم الزراعية والغذائية خلال جائحة كوفيد-19 من خسائر أكبر في فرص العمل خلال السنة الأولى من الجائحة، مقارنة بالرجال. إذ انخفضت عمالة الإناث في النظم الزراعية والغذائية بنسبة 12 في المائة، مقارنة بانخفاض قدره 3 في المائة فقط في عمالة الذكور في النظم الزراعية والغذائية. وكان الانخفاض في عمالة المرأة مدفوعاً إلى حد كبير بانخفاض أنشطة النظم الزراعية والغذائية خارج نطاق المزرعة، إذ كان عدد النساء العاملات خارج نطاق المزرعة في النظم الزراعية والغذائية أقل بنسبة 22 في المائة في عام 2020 مقارنة بعام 2019، في حين انخفضت عمالة

### الشكل 5-2 تضررت عمالة المرأة في النظم الزراعية والغذائية بشكل أكبر بسبب جائحة كوفيد-19، ولا سيما في جنوب شرق آسيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

التغير بالنسبة المئوية للتغير في عدد الرجال والنساء العاملين في النظم الزراعية والغذائية في الفترة 2019-2020

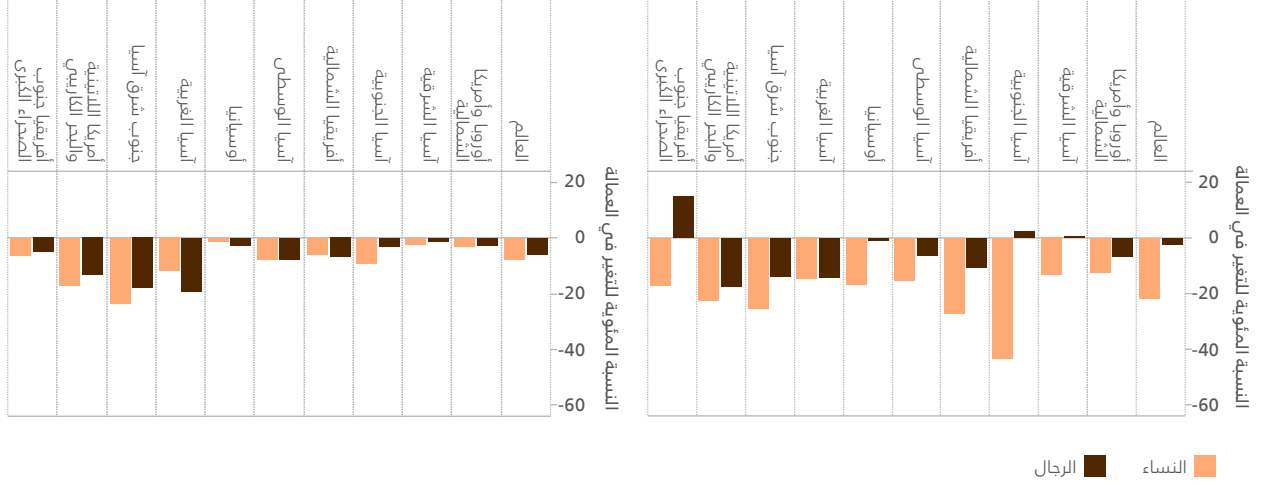
اللوحه باء: العمالة الزراعية

اللوحه ألف: العمالة في النظم الزراعية والغذائية



اللوحة دال: إجمالي العمالة

اللوحة جيم: العمالة خارج الأنشطة الزراعية في النظم الزراعية والغذائية



المصدر: Costa, V., Piedrahita, N. Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L. (سيصدر قريباً). Women's employment in agrifood systems. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Rome, FAO.

وتسببت الجائحة أيضًا في زيادة عدد الفتيات اللاتي انقطعن عن الدراسة لأسباب أخرى غير إغلاق المدارس (كانت الفتيات أكثر عرضة للانقطاع عن الدراسة بمقدار 1.21 مرة إضافية مقارنة بالفتيان).<sup>19</sup> وفي هندوراس وأوغندا، على سبيل المثال، أدت تدابير الإغلاق الشامل إلى زيادة عبء الأعمال المنزلية والرعاية بالنسبة إلى الفتيات وقللت من ارتيادهن للمدارس بصورة أكبر مقارنة بالفتيان.<sup>26</sup> وعندما تترك الفتيات المدرسة، قد يصعب عليهن استئناف دراستهن.<sup>27</sup>

وزادت الجائحة أيضًا من عبء الرعاية الملقى على كاهل المرأة. فمسؤوليات الرعاية المتعددة الواقعة على عاتق المرأة، إلى جانب انقطاع الخدمات وإغلاق المدارس، زادت الرعاية المنزلية غير المأجورة للمرأة، وأدت إلى ارتفاع عبء الرعاية الواقع على كاهل المرأة مقارنة بالرجل من 1.8 في مارس/آذار 2020 إلى 2.4 في سبتمبر/أيلول 2021.<sup>19</sup> وتؤدي زيادة عبء الرعاية إلى تفاقم خطر خسارة العمالة لأن الأعمال المنزلية والواجبات المنزلية غير المأجورة تجبر المرأة على ترك العمل أو تقليل ساعات عملها. وقامت حوالي 49 في المائة من النساء بتخفيض ساعات عملهن المأجور خلال السنة الأولى من الجائحة.<sup>25</sup>

على الصعيد العالمي، فقدت 22 في المائة من النساء وظائفهن في النظم الزراعية والغذائية خارج المزرعة خلال العام الأول من تفشي جائحة كوفيد-19 مقارنة بنسبة 2 في المائة فقط من الرجال.

## الإطار 1-5 كوفيد-19 والمرأة الريفية في كينيا والنيجر ورواندا وأوغندا

ملاحظة:

Bryan, E., H. Mawia, C. Ringler, E. Mane, V. Costa, and R. Ndro (مبتدع قريتا) *Assessing the impact of COVID-19 on rural women in Kenya, the Niger, Rwanda and Uganda*. Washington, DC, International Food Policy Research Institute and Rome, FAO.

وفي المقابل، في النيجر، كان بيع الأصول وتقليل الاستهلاك أول الاستجابات للتعامل مع الخسارة في الدخل من دون وجود اختلافات بين الجنسين. وبقي اقتراض الأموال استراتيجية مهمة لدى الرجال والنساء طوال فترة الجائحة، إذ كانت النساء أكثر ميلاً إلى اقتراض الأموال في وقت لاحق أثناء الجائحة، بينما كان الرجال يستخدمون المدخرات كاستراتيجية للتكيف بشكل عام أكثر من النساء. وفي رواندا، كان استخدام المدخرات هو استراتيجية التكيف الرئيسية التي اعتمدها كل من الرجال والنساء. وأفاد المجيبون بأن فرص الحصول على التحويلات النقدية كانت أقل، وأن النساء والرجال سحبوا أصولهم ومدخراتهم الخاصة. ومع ذلك، كان الرجال أكثر ميلاً من النساء إلى خفض النفقات، وبيع الأصول، والبحث عن عمل بديل أو إضافي. ومع استمرار الجائحة، اتجه الاقتراض إلى الزيادة، خاصة بالنسبة إلى النساء، وذلك بسبب استنفاد المدخرات والأصول وعدم إمكانية الحصول على تحويلات من الحكومات أو المنظمات غير الحكومية.

وفي أوغندا، كان الرجال أكثر ميلاً إلى الاقتراض كأول استجابة للتكيف، بينما كانت النساء أكثر ميلاً إلى الاقتراض في مرحلة لاحقة، بعد استنفاد الأصول والمدخرات. وفي المقام الأول، اقترض معظم الرجال والنساء في الريف من مصادر غير رسمية، مثل الأصدقاء والجيران أو خطط الادخار الدورية. واقتضت قلة قليلة منهم من مصادر رسمية، مثل البنوك ومنظمات التمويل البالغ الصغر. وكانت النساء أكثر ميلاً من الرجال إلى الاقتراض من خطط الادخار الدورية.

خلصت دراسة عن آثار جائحة كوفيد-19 إلى وجود آثار متباينة على النساء والرجال في الأسر المعيشية الريفية في كينيا والنيجر ورواندا وأوغندا.<sup>1</sup>

ففي كينيا، كانت النساء الريفيات أكثر ميلاً من الرجال للإبلاغ عن الخسائر في الدخل المرتبطة بالجائحة في وقت مبكر منهما. وبالنسبة إلى النساء والرجال المنخرطين بشكل أساسي في العمل العارض والتجهيز والتسويق والأنشطة التجارية، فقد كانوا أكثر عرضة بقدر كبير للمعاناة من خسائر في الدخل مرتبطة بالجائحة مقارنة بنظرائهم العاملين في القطاعات الأخرى. وتشابهت في النيجر الاختلافات في الخسائر في الدخل عبر أنواع مختلفة من أنشطة كسب العيش، حيث كان الرجال رغم ذلك أكثر عرضة من النساء لاضطرابات الدخل خلال السنة الأولى من الجائحة.

واعتمدت النساء والرجال استراتيجيات مختلفة للتكيف. ففي كينيا، استخدمت النساء المدخرات كأول استجابة للتعامل مع الخسائر في الدخل، بينما باع كل من الرجال والنساء الأصول واقتضوا الأموال كاستراتيجية للتكيف، من دون وجود اختلافات كبيرة بين الجنسين. وكانت المصادر الرئيسية للاقتراض هي الأصدقاء والعائلة، تليها المساعدة الذاتية ومجموعات الادخار القروية. واقتضت فقط نسبة صغيرة من المستجيبين من البنوك أو مقرضي الأموال أو البنوك التعاونية. وأفاد 20 في المائة من النساء و10 في المائة من الرجال عن استخدام التحويلات الحكومية لدعم احتياجاتهم.

العام الأول من الجائحة<sup>26</sup> ووصلت إلى 4.3 نقاط مئوية في عام 2021.

وهناك أسباب متنوعة تكمن وراء هذه الفجوة المتزايدة بين الجنسين في انعدام الأمن الغذائي. فقد أدى الانخفاض في قدرات النساء على إنتاج الأغذية

وزادت جائحة كوفيد-19 من انعدام الأمن الغذائي على مستوى العالم، لكن تأثيرها على النساء كان حاداً بشكل خاص، مما أدى إلى اتساع الفجوة على صعيد انعدام الأمن الغذائي بين الرجال والنساء. وكما ورد في الفصل الأول، اتسعت الفجوة من 1.7 نقاط مئوية قبل الجائحة في عام 2019 إلى 3 نقاط مئوية خلال



## أدت جائحة كوفيد-19 إلى اتساع الفجوة على صعيد انعدام الأمن الغذائي بين الرجال والنساء.

الغذائي والمالي.<sup>31,32</sup> وكانت الدلائل الأولى على زيادة العنف القائم على نوع الجنس واضحة في زيادة الاتصال بالخطوط الساخنة للناجين من العنف، والاتصال بالشرطة ووحدة أزمات العنف المنزلي في المستشفيات.<sup>33</sup> ومن المحتمل أن تكون أوامر ملازمة المنزل قد أدت إلى التعرض للجنة المحتملين، في حين أنها قيّدت في الوقت ذاته التنقل والوصول إلى

خدمات الدعم.<sup>34</sup> وتترابط أيضًا عوامل إضافية مع قابلية التعرض للعنف والمعاناة منه أثناء الجوائح، مثل العمر والوضع الاجتماعي والاقتصادي والانتماء العرقي والإعاقة.<sup>35</sup>

وتوزيعها إلى تقليل قوتهن الشرائية وخفض وصولهن إلى الأغذية المغذية.<sup>28</sup> وزادت الخسائر في الدخل المرتبطة بالجائحة من أعباء العمل، بينما أدى ارتفاع أسعار الأغذية إلى التحول نحو سرعات حرارية أقل وأرخص، وانطوى ذلك على آثار على الأمن الغذائي والتغذية. وفي بعض البلدان والسياقات، كانت النساء والفتيات أكثر عرضة من الرجال والفتيان للتقليل من وتيرة تناول الأغذية وجودتها نتيجة القيم والممارسات الاجتماعية والثقافية التي تدعم عدم المساواة بين الجنسين داخل الأسرة المعيشية.<sup>26,29,30</sup>

وخلال جائحة كوفيد-19، ارتفع معدل حدوث العنف القائم على نوع الجنس وإدراكه، خاصة العنف المنزلي وسوء المعاملة بحق النساء والفتيات، نتيجة التوترات داخل الأسرة المعيشية أثناء عمليات الإغلاق الشامل وإغلاق المدارس وانعدام الأمن

## الإطار 2-5 أثر جائحة كوفيد-19 على النساء الريفيات في آسيا الوسطى

مدخرات، مما أدى إلى استخدام الرجال للمدخرات من أجل التعامل مع الصدمات بنسبة تفوق النساء بأشواط (12 في المائة مقابل 6 في المائة في قيرغيزستان و22 في المائة مقابل 18 في المائة في أوزبكستان). وفي جميع البلدان الثلاثة، اضطرت النساء الريفيات غير القادرات على الوصول إلى المؤسسات المالية الرسمية إلى اقتراض الأموال من المعارف أو الأقارب (بين 5 في المائة و16 في المائة من النساء).

وعلاوة على ذلك، زادت لدى المرأة الريفية أعباء العمل غير المأجور، إذ جمعت بين الأنشطة الزراعية والأعمال المنزلية، وعلاج أفراد الأسرة المرضى، ومساعدة الأطفال أثناء فترة دراستهم في المنزل. وأدت الجائحة في طاجيكستان إلى ارتفاع نسبة الوقت الذي تقضيه النساء مقارنة بالرجال من أجل رعاية الأطفال (47 في المائة مقابل 34 في المائة) والمساعدة في تعليمهم (48 في المائة مقابل

في آسيا الوسطى، أدت جائحة كوفيد-19 إلى اتساع الفجوات بين الجنسين في العمالة الزراعية وغير الزراعية، وسلطة اتخاذ القرار والوصول إلى الأصول والتمويل. وفي قيرغيزستان وطاجيكستان، أبلغت نسبة من النساء تفوق نسبة الرجال بكثير عن فقدان الدخل بسبب الجائحة (44 في المائة من النساء مقابل 37 في المائة من الرجال في قيرغيزستان؛ و28 في المائة من النساء مقابل 22 في المائة من الرجال في طاجيكستان).

واعتمدت النساء والرجال على استراتيجيات تأقلم مختلفة من أجل التغلب على الصدمات التي تسببها الجائحة. وكان بيع الأصول أكثر شيوعًا بين الرجال الريفيين منه بين النساء الريفيات، ذلك أنّ النساء في بلدان آسيا الوسطى في العادة «قليلات الأصول» بسبب التشريعات والقوانين العرفية والأعراف الاجتماعية الجنسانية التمييزية.<sup>4,41,42</sup> وفي قيرغيزستان وأوزبكستان، أفادت نسبة من النساء تزيد عن الرجال بعدم وجود

## الإطار 5-2 أثر جائحة كوفيد-19 على النساء الريفيات في آسيا الوسطى

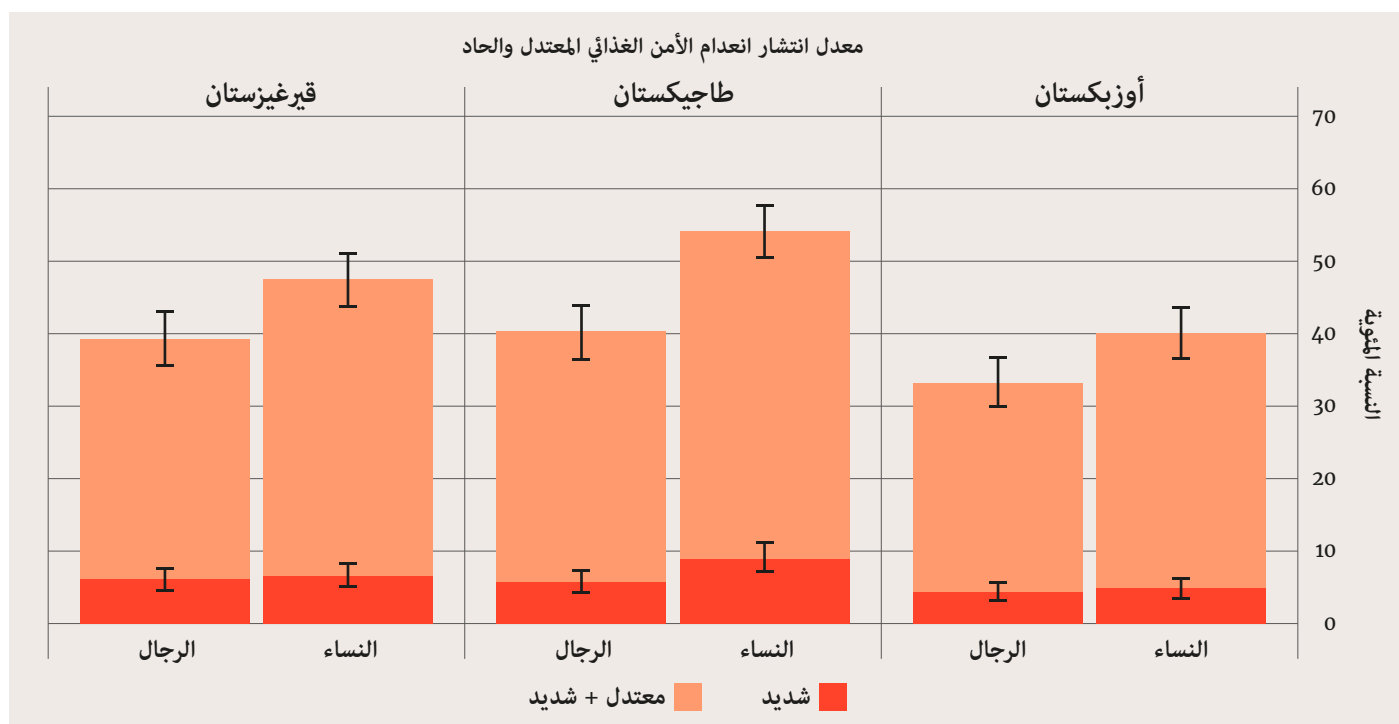
الوظائف والأعمال التجارية والفجوات القائمة على نوع الجنس في سوق العمل إلى اتساع الفجوات على صعيد اتخاذ القرارات الموجودة مسبقاً بشأن إنفاق الدخل،<sup>vii, viii</sup> بما في ذلك قدرة المرأة على شراء الأغذية. وقد أثر ذلك بشكل غير متناسب على الأمن الغذائي للمرأة وعلى قدرتها على تأمين تغذية كافية وصحية.

وكانت النساء أكثر ميلاً من الرجال لإسناد المعاناة من انعدام الأمن الغذائي إلى الجائحة (81 في المائة مقابل 73 في المائة في قيرغيزستان و67 في المائة مقابل 56 في المائة في طاجيكستان و70 في المائة مقابل 66 في المائة في أوزبكستان). ولوحظت نتائج مماثلة لانخفاض استهلاك مجموعة من الأغذية، إذ أشارت نسبة من النساء الريفيات تزيد عن الرجال أنهن بدأن في استهلاك كميات أقل من اللحوم ومنتجات اللحوم والبيض ومنتجات الألبان والفاكهة والخضروات والفاصوليا والبقوليات والمكسرات، نتيجة للجائحة.

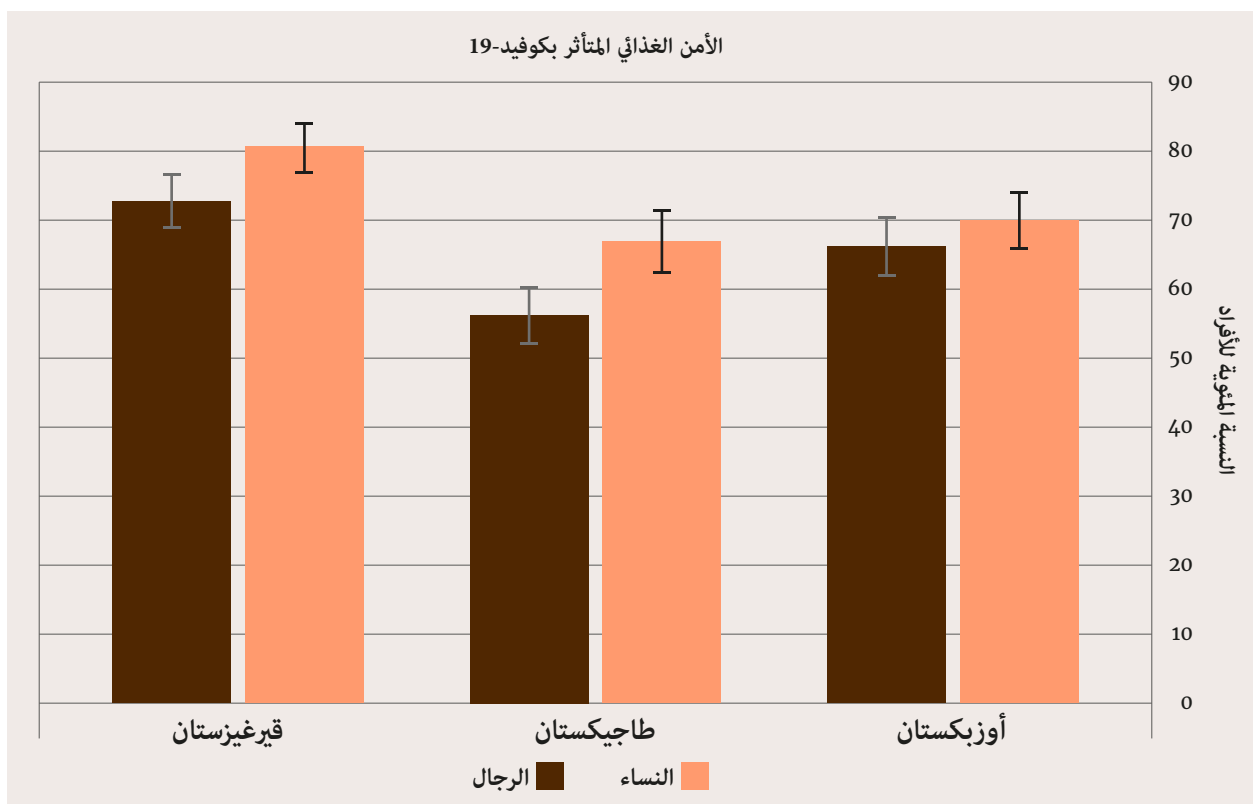
38 في المائة). وأدت خسارة فرص العمل والدخل، إلى جانب تقييد التنقل، إلى توترات وحالات عدائية من جانب أفراد الأسرة، مما جعل النساء الريفيات عرضة للإيذاء الجسدي والعاطفي.<sup>iv, v, vi</sup> وأدت الجائحة أيضاً إلى فرض قيود على الوصول إلى المرافق والخدمات الصحية، وقد أفادت نسبة من النساء أعلى بكثير من الرجال عن قضاء وقت أقل في مرافق الخدمات الصحية في قيرغيزستان (51 في المائة مقابل 40 في المائة) وطاجيكستان (77 في المائة مقابل 68 في المائة).

وتأثرت النساء الريفيات بالجائحة أكثر من الرجال من حيث الحصول على الأغذية (الشكل ألف). وأدى ظهور جائحة كوفيد-19 وانتشارها لاحقاً، إلى جانب القيود على التنقل التي فرضتها العديد من الحكومات الوطنية، إلى زيادات حادة في أسعار الأغذية ونقص في الإمدادات الغذائية. وأدت الخسائر في الدخل وتعطل

### الشكل ألف كانت النساء الريفيات أكثر عرضة لانعدام الأمن الغذائي بشكل ملحوظ مقارنة بالرجال، وأكثر تضرراً من جائحة كوفيد-19



## الإطار 2-5 أثر جائحة كوفيد-19 على النساء الريفيات في آسيا الوسطى



↑ ملاحظة: تمثل الشرائط 95 في المائة من فاصل الثقة.

↑ المصدر: Junussova, M., Mogilevski, R., Maulsharif, M., Macchioni Giaquinto, A., Mane, E., Enikeeva, Z., Ianova, M., Niiazaliev, B. & Chalbasova S. (سيّدُر قريبًا). *Gendered impact of COVID-19 on food security, agricultural production, income, and family relations in rural areas of Kyrgyzstan, Tajikistan, and Uzbekistan*. IPPA Working Paper, University of Central Asia.

### الملاحظات:

- i. Asian Development Bank. 2019. *Uzbekistan: Country gender assessment update*. Mandaluyong City, Metro Manila, Philippines. <https://tinyurl.com/yckfhupt>
- ii. FAO. 2016. *National gender profile of agricultural and rural livelihoods – Kyrgyz Republic*. Country Gender Assessment Series. Rome. <https://www.fao.org/3/I5763E/i5763e.pdf>
- iii. FAO. 2016. *National gender profile of agricultural and rural livelihoods – Tajikistan*. Country Gender Assessment Series. Rome. <http://www.fao.org/3/I5766E/i5766e.pdf>
- iv. UNDP. 2020. *Impact of COVID-19 on lives, livelihoods and micro, small and medium-sized enterprises (MSMEs) in Tajikistan*. New York, USA. <https://tinyurl.com/39xnca35>
- v. Blundell, B., Moir, E. & Warren, A. 2022. *Vitimisation of the vulnerable older rural resident*. In: R. Hale & A. Harkness, eds. *Rural victims of crime: Representations, realities and responses*. Routledge Studies in Rural Criminology. Abingdon, UK, Routledge.
- vi. UNDP & UNICEF. 2021. *Progress at risk: Gender equality in COVID-19 response in Europe and Central Asia*. Istanbul, Türkiye, UNDP Istanbul Regional Hub, and Geneva, Switzerland, UNICEF Regional Office for Europe and Central Asia. <https://tinyurl.com/yw5yw3t5>
- vii. Wood, E.A., McNamara, K., Kowalewska, A. & Ludgate, N. 2018. Household decision-making around food in rural Tajikistan: A cross-sectional study to help extension workers in the field. *Food & Nutrition Research*, 62. <https://doi.org/10.29219%2Ffnr.v62.1330>.
- viii. FAO. 2019. *Gender, agriculture and rural development in Uzbekistan*. Country Gender Assessment Series. Budapest. <https://www.fao.org/3/ca4628en/ca4628en.pdf>

**تتشكل القدرة على الصمود  
في وجه الآثار الاقتصادية  
لجائحة كوفيد-19 بفعل أوجه عدم  
المساواة بين الجنسين.**

## آثار تغير المناخ المراعية للفوارق الجنسانية

إن القطاعات الاقتصادية التي تتعرض بشدة للظروف الجوية والمناخية وتعتمد عليها، مثل قطاع الزراعة، تتأثر بشدة بتغير المناخ والصدمات المرتبطة بالمناخ.<sup>3</sup> ويؤثر تغير المناخ أيضًا على سلاسل الإمدادات الغذائية والمكونات الأخرى للنظم الزراعية والغذائية، مما يؤثر على النتائج الغذائية والبيئية والاجتماعية الاقتصادية والنتائج المتعلقة بسبل العيش.<sup>37</sup> وعلى هذا النحو، فإن آثار تغير المناخ تعيق جهود الحد من الفقر وتقوّض التقدم المحرز في مجال الأمن الغذائي والتغذية في جميع أنحاء العالم. كما أن الظروف المحلية، والتعرض لمخاطر المناخ، ودرجة تضرر الأسرة المعيشية أو الفرد في المناطق الريفية عند التعرض لمخاطر المناخ، تسبب درجات مختلفة من آثار تغير المناخ داخل البلدان والمجتمعات.

وعلى المستوى العالمي، اعتمدت الأسر المعيشية مجموعة متنوعة من استراتيجيات التكيف مع الصدمات التي سببتها الجائحة. واعتمدت استراتيجيات التكيف على قدرات الصمود في فترة ما قبل الجائحة، مثل الموارد المالية ورأس المال الاجتماعي والبشري (انظر الإطارين 1-5 و 2-5). وتُحدّد أوجه عدم المساواة بين الجنسين معالم القدرات على الصمود في وجه الآثار الاقتصادية لجائحة كوفيد-19. وإضافة إلى الفروق بين الجنسين، تختلف أيضًا القدرة على التكيف والاستجابات بحسب بيئة الأغذية (البيئة الريفية مقابل الحضرية) وبحسب نوع سلسلة القيمة الزراعية والغذائية. وقد تُجبر النساء والفتيات الريفيات، اللاتي من المحتمل أن ينخرطن في عمل غير نظامي ولديهن فرص أقل للحصول على الموارد الإنتاجية والمساعدة الاجتماعية وخدمات الدعم، على الاعتماد بشكل أكبر على الشركاء الذكور.<sup>35</sup> وإلى جانب انعدام الأمن الغذائي والحركة المقيدة، قد يؤدي فقدان القدرة التفاوضية إلى إجبار النساء على اعتماد استراتيجيات تكيف سلبية، مثل الانخراط في المعاملات الجنسية، أو تعريضهن لأشكال أخرى من الاستغلال الجنسي.<sup>34, 35</sup>

وعلى المستوى العالمي، شكلت برامج الحماية الاجتماعية استجابة رئيسية للجائحة. ومع ذلك، بحلول يوليو/تموز 2021، لم تكن مراعاة نوع الجنس موجودة إلا في حوالي 20 في المائة فقط من جميع تدابير الحماية الاجتماعية وسوق العمل المتعلقة بكوفيد-19 في جميع أنحاء العالم. وانصب التركيز الرئيسي لنهج الحماية الاجتماعية الواعدة المراعية لنوع الجنس التي اعتمدها الحكومات على العمالة غير النظامية، وتخفيف العنف القائم على نوع الجنس، ومعالجة التوزيع غير المتكافئ لأعمال الرعاية.<sup>35</sup>

**يؤثر تغيّر المناخ على الرجال  
والنساء بصورة مختلفة.**

## أوجه التفاوت بين الجنسين في التعرض لعوامل الإجهاد والصدمات المناخية وقابلية التأثر بها

إن مدى تعرض الأشخاص لعوامل الإجهاد والصدمات المناخية، وتأثرهم أو إمكانية تأثرهم سلبياً بهذا التعرض، يخضع لنوع الجنس من بين أمور أخرى. كما أن الأدوار والمسؤوليات والحقوق المتباينة في سبل العيش الريفية للرجل والمرأة، التي تتشكل إلى حد كبير من المعايير الجنسانية والهياكل الاجتماعية، تؤثر على طبيعة تأثرهم بالمخاطر المناخية.<sup>38</sup> وفي كل موقع، يتقاطع أيضاً هذا التباين الجنساني في التعرض وقابلية التأثر بعوامل الإجهاد والصدمات المناخية مع أشكال أخرى من التمايز الاجتماعي، مثل الطبقة الاجتماعية أو العمر أو حالة الإعاقة،<sup>40، 42</sup> وهو ما يؤثر على القدرة على التكيف وبالتالي مستوى الضعف.

ويؤدي عادة الفقر والتهميش والتمييز ضد الأقليات العرقية والشعوب الأصلية والنساء ذوات الدخل المنخفض - اللاتي يعتمدن بشكل كبير على النظم الزراعية والغذائية من أجل كسب العيش (انظر الفصل 2) - إلى جعل هذه الفئات أكثر عرضة لانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية الناتجين عن آثار تغير المناخ.<sup>3</sup> وتشكل الطبيعة المحددة السياق لهذه الآثار الجنسانية، والعوامل المتداخلة التي تؤثر على نقاط الضعف، عوامل رئيسية في تحديد مجموعات معينة من النساء والرجال الذين قد يصبحون أكثر عرضة لخطر عوامل الضغط والصدمات المناخية.<sup>42</sup> وتُظهر النظم الفضائية المكانية، ونُهج رسم الخرائط، وسائر المنهجيات القائمة على المؤشرات، القدرة على تحديد بؤر المخاطر المناخية وقابلية التأثر بالمناخ لدى مجموعات مختلفة من الرجال والنساء ضمن النظم الزراعية والغذائية، مما يسمح بتخطيط وتدخّل أكثر دقة من أجل التكيف مع المناخ.<sup>5، 43، 44، 45</sup>

والقدرة على التكيف - قدرة الفرد أو الأسرة أو المجتمع على تطوير القدرة على الصمود والتكيف مع مخاطر المناخ - هي التي تحدّد مستوى قابلية التأثر بتغيّر المناخ، وهو مستوى غير متجانس داخل المجتمعات يختلف بحسب نوع الجنس والفئات الاجتماعية المتقاطعة الأخرى مثل الطبقة الاجتماعية والحالة الاجتماعية والاقتصادية والمجموعة العرقية ومستوى التعليم.<sup>3، 38، 39</sup> وتؤدي زيادة القدرة على التكيف إلى تقليل قابلية التأثر بتغيّر المناخ، وتجعل الفرد أو الأسرة أو المجتمع أقل عرضة لآثاره. وتتأثر القدرة على التكيف بإمكانية الحصول على الموارد وتوافرها والقدرة على استخدامها، بما في ذلك الموارد المالية والفنية والتعليمية والاجتماعية والطبيعية. وعلى هذا النحو، يرتبط تغيّر المناخ بالأنماط العالمية لعدم المساواة، إذ يعاني الفقراء وأضعف شرائح المجتمع، الذين لديهم قدرة أقل على التعامل مع الصدمات والضغوط الاقتصادية والبيئية، معاناة غير متناسبة من الآثار المرتبطة بتغير المناخ.<sup>8، 37، 40، 41</sup>

ويختلف الأثر الذي يخلّفه تغيّر المناخ على الرجال والنساء.<sup>3</sup> وعلى النحو الذي ستظهره الأقسام التالية، توجد تفاوتات بين الجنسين من حيث قابلية التأثر بعوامل الإجهاد والصدمات المناخية التي تقوم إلى جانب مدى التعرض بتحديد مستوى الأثر. وتحدّد التفاوتات في القدرات التكيفية وتفضيلات الاستجابة المناخية بدورها مستويات مختلفة من الضعف ونتائج الرفاه.<sup>38</sup> وتتصف التفاوتات هذه بأنها محدّدة السياق وتؤثر على قدرة المرأة والرجل في جميع الفئات العمرية والطبقات الاجتماعية والمجموعة العرقية وسائر الأبعاد الاجتماعية، من أجل ممارسة التمثيل في تفضيلات الاستجابة المناخية على مختلف المستويات.<sup>42</sup> وعلى عكس الصدمات الأخرى غير المتوقعة إلى حد كبير، والتي نُوقشت في هذا الفصل (جائحة كوفيد-19 والنزاعات)، يفرض تغيّر المناخ تحديات خاصة مرتبطة بكل من التغيرات البيئية الظهور والصدمات الحادة. وعلى هذا النحو، فإنه يتطلّب حوكمة استباقية مراعية للمنظور الجنساني من أجل إدارة أزمات المناخ بشكل مسبق.



عدم قدرة المرأة على المشاركة في التخطيط للإخلاء أو ترددها في مغادرة منزلها للبحث عن مأوى قبل وقوع الكوارث.<sup>55, 56</sup>

وتختلف أيضاً الوفيات الناتجة عن الإجهاد الحراري بين النساء والرجال، على الرغم من أن البيانات عن هذا الموضوع لا تزال تركز بشدة على الاقتصادات المرتفعة الدخل، إضافة إلى عدد أقل من الدراسات حول البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل. وأفاد العديد من البلدان في أوروبا عن ارتفاع معدل الوفيات المرتبطة بالإجهاد الحراري في صفوف النساء مقارنة بالرجال، ولا سيما لدى المسنين،<sup>57, 58, 59</sup> في حين تم الإبلاغ عن ارتفاع معدلات الوفيات الطبيعية المرتبطة بالإجهاد الحراري لدى الذكور في الولايات المتحدة الأمريكية.<sup>60</sup> وهناك أيضاً روابط واضحة بين التعرض للإجهاد الحراري والأحداث المتطرفة الأخرى والعنف القائم على نوع الجنس،<sup>61, 62</sup> من شأنها أن تزيد من مخاطر الإصابة بالمرض والوفيات لدى النساء. وعلى سبيل

ويتسبب تغير المناخ في حدوث آثار سلبية كبيرة على النظم الزراعية والغذائية، على سبيل المثال، من خلال خفض الإنتاجية الزراعية وتعطيل سلاسل الإمدادات الغذائية. وبالتالي، فهو يقلل من سبل العيش لدى نسبة عالية من النساء اللاتي يعشن في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل ممن يعتمدن توظيفهن بشكل مباشر على النظم الزراعية والغذائية (انظر الفصل 2).

وتختلف طبيعة التعرض لمخاطر المناخ المراعية للفوارق الجنسانية باختلاف السياق، مثل السياق الريفي أو الحضري والفقر أو الغنى.<sup>40, 41</sup> وعلى سبيل المثال، في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل، قد يكون مستوى التعرض وقابلية التأثر بالتغيرات في توافر المياه الذي يفاقمه تغير المناخ غير متناسب لدى النساء الريفيات المسؤولات عموماً عن جمع المياه (الفصل 2).<sup>46, 47</sup> ومقارنة بالأسر المعيشية الريفية، قد تعاني الأسر الحضرية الضعيفة من أضرار أكبر من الفيضانات والمخاطر الصحية المرتبطة بها (مثل الكوليرا والإسهال)، وذلك بسبب ضعف البنية التحتية للمياه وظروف الاكتظاظ التي تعيش فيها، وهذه الآثار لها وقع غير متناسب على النساء في المناطق الحضرية.<sup>48</sup>

وتظهر الوفيات في أعقاب الظواهر الجوية الشديدة والكوارث الطبيعية أهماطاً واضحة مراعية للفوارق الجنسانية. فمقارنة بالرجال، غالباً ما يكون لدى النساء - لا سيما ذوات الوضع الاجتماعي والاقتصادي المتدني، واللواتي لديهن محدودية في التمثيل، وضعف في إمكانية النفاذ إلى المعلومات - إمكانية أقل للحصول على الإغاثة والمساعدة، ومعدلات بقاء أقل، وانخفاض في متوسط العمر المتوقع بعد الكوارث الطبيعية.<sup>49, 50, 51, 52</sup> وفي جنوب آسيا وجنوب شرق آسيا، تم ربط المعايير الثقافية التي تحد من قدرة المرأة الريفية على السباحة أو تسلق الأشجار بانخفاض معدلات نجاة النساء أثناء الفيضانات.<sup>53, 54</sup> وعلى نحو مماثل، في جنوب آسيا، ارتبطت ممارسة «البردة»، التي تحد من مدى مساهمة المرأة في الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية خارج منزلها، بزيادة الضعف وارتفاع معدل وفيات المرأة في أعقاب الكوارث الطبيعية. وقد يكون هذا بسبب

## يؤدي عدم المساواة بين الجنسين دوراً رئيسياً في تحديد القدرة التكيفية في وجه مخاطر المناخ.

المثال، زادت موجات الحر في إسبانيا الحالات المبلغ عنها لعنف الشريك العاطفي، وقتل الإناث، والاتصال بخطوط المساعدة، وذلك على الأرجح بسبب زيادة التوتر والضغط، مما خفض عتبة ارتكاب العنف.<sup>63</sup>

### أوجه الاختلاف في تفضيلات الاستجابة المناخية والقدرات التكيفية

ترتبط قابلية التأثر بآثار تغير المناخ ارتباطاً وثيقاً بالقدرة على التكيف.<sup>64</sup> وفي المقابل، تُحدد القدرة على التكيف وترتسم معالمها من خلال مجموعة من العوامل الاجتماعية الاقتصادية والمؤسسية، ويؤدي عدم المساواة بين الجنسين دوراً رئيسياً، لا سيما في المناطق الأكثر عرضة لمخاطر المناخ. وتتراوح الروابط وأوجه التقاطع بين عدم المساواة بين الجنسين والقدرة على التكيف من الوصول غير المتكافئ إلى

الموارد والتعليم والمؤسسات إلى المعايير الثقافية والهياكل الاجتماعية القائمة.<sup>41</sup>

ويُظهر الرجال والنساء أيضًا تفضيلات وخيارات مختلفة في ما يتعلق بكيفية التكيف مع الآثار السلبية لتغير المناخ.<sup>65</sup> كما أن خيارات ممارسات التكيف تعكس عادةً بشكل جزئي الاختلافات بين الجنسين في الأدوار والمسؤوليات، ويميل الرجال والنساء إلى تفضيل اعتماد الممارسات التي تؤثر بشكل مباشر على سبل عيشهم وعملياتهم.<sup>66، 67</sup> ورغم الدور الحاسم الذي تؤديه المرأة في اعتماد استراتيجيات القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ،<sup>3</sup> إلا أن تمثيلها المحدود يشكل عقبة رئيسية أمام الدعوة والتفاوض وممارسة السلطة على الاستراتيجيات والخيارات المفضلة من أجل التكيف مع تغير المناخ على مستويات مختلفة (الأسرة المعيشية، والمجتمع، والمجموعة، والمنظمة، والسياسة).<sup>3</sup>

الحصول على تكنولوجيات معينة لا تعتبر مناسبة للسياق المحلي، أو على اعتماد هذه التكنولوجيات.<sup>73</sup> وعلى سبيل المثال، قد تحد المعايير الجنسانية من قدرة المرأة على اعتماد حلول ذكية مناخياً،<sup>74</sup> مثل الزراعة المحافظة على الموارد<sup>75</sup> أو الحراثة الزراعية،<sup>76</sup> أو قد تقيد إمكانية حصول المرأة على الأسمدة أو البذور المحسنة، وقدرتها على استخدامها.<sup>77، 78</sup> وقد تمنع هذه المعايير المرأة أيضاً من اعتماد تكنولوجيات إنتاجية جديدة أو تكنولوجيات موفرة للطاقة في معالجة الأغذية وتحويلها، التي يمكنها جميعاً أن تثبت أهميتها الرئيسية في التكيف مع تغير المناخ. وفي الوقت نفسه، تؤدي المرأة الريفية في العديد من السياقات دوراً محورياً في اختيار بذور المحاصيل والحفاظ على الأصناف التقليدية والأقارب البرية للمحاصيل، ما يساهم بالتالي في الحفاظ على قاعدة وراثية واسعة لإنتاج المحاصيل يمكن أن تكون أساسية للتكيف مع تغير المناخ.<sup>79</sup>

ويختلف الرجال والنساء من حيث إمكانية حصولهم على المدخلات الإنتاجية والتكنولوجيات اللازمة من أجل التكيف مع تغير المناخ. ونظراً إلى أن عبء عمل المرأة يتزايد مع تغير المناخ في بعض السياقات، فإن الوصول إلى التكنولوجيات والأدوات الموفرة للعمالة له أهمية خاصة من أجل تحسين رفاه المرأة.<sup>68، 69، 70</sup> وفي شرق أفريقيا، يمكن أن يحد مستوى القيود المفروضة على الموارد الذي تواجهه المرأة من استخدام هذه التكنولوجيات، حتى عندما تكون لدى المرأة مصلحة ورغبة في اعتماد تكنولوجيات ذكية مناخياً.<sup>71، 72</sup> وقد تؤثر معايير نوع الجنس أيضاً على قدرة المرأة على

والحصول على الخدمات (المالية والاستشارية) والمعلومات أمر مهم للتكيف مع تغير المناخ. وعادة ما تقوم الأعراف الجنسانية التمييزية بالحد من تنقل المرأة وقدرتها على الحصول على خدمات الإرشاد والمعلومات المناخية، والانخراط في فرص كسب الدخل، والانضمام إلى المجموعات والمنظمات المحلية والمشاركة فيها، وكلها عوامل مهمة من أجل القدرة على الصمود في وجه المناخ.<sup>46، 68، 80</sup> وفي أفريقيا، يتمثل العائق الرئيسي أمام اعتماد ممارسات الحراثة الزراعية في الافتقار إلى الحصول على المعلومات، وتواجه المزارعات والأسر المعيشية التي تعيلها النساء

## هناك اختلاف بين الرجال والنساء في الوصول إلى المدخلات والتكنولوجيات الإنتاجية اللازمة للتكيف مع تغير المناخ.

التعليم والمعارف والمهارات إلى اعتماد تكنولوجيات جديدة، وذلك من أجل الحصول على حافطة أكثر تنوعاً لكسب العيش، والحصول على خدمات أفضل.<sup>90</sup> ويمكن لتغيّر المناخ أن يؤثر على تعليم الفتيات أكثر مما يؤثر على تعليم الفتيان،<sup>91, 38</sup> ويمكن أن يؤدي دعم تعليم الفتيات وحقوقهن الإنجابية ومهارتهن الحياتية إلى تحسين القدرة على التكيف مع المناخ.<sup>92</sup> وعلى سبيل المثال، في ملاوي، ثبت أن برامج التغذية المدرسية تقلل من احتمال سحب الفتيات من المدرسة عند حدوث حالات الجفاف.<sup>93</sup>

### أثر الرفاه المراعي للفوارق الجنسية الناتج عن استجابات التأقلم مع تغير المناخ

إن الطرق التي تتعامل بها النساء والرجال والأسر المعيشية مع الصدمات المناخية، على سبيل المثال عن طريق الحد من استهلاك الأغذية أو بيع الأصول أو الهجرة أو تعديل تخصيص العمل، لها آثار مهمة على رفاه المرأة وقدرتها على الصمود في المستقبل.<sup>46, 94</sup> وبالنسبة إلى النساء الريفيات، اللاتي لديهن قدرة محدودة على الصمود وبالتالي خيارات مقيّدة للاستجابة للتغيرات المناخية، غالباً ما يُضطر بهن الأمر إلى اللجوء إلى استراتيجيات التأقلم قصيرة الأمد على حساب قدرتهن على التكيف على الأمد الطويل مع الصدمات وعوامل الضغط المناخية.<sup>46, 95, 96, 97, 98</sup> وفي الهند على سبيل المثال، غالباً ما تلجأ النساء إلى تقليل العدد والحجم في الوجبات التي يستهلكنها أثناء فترات الجفاف، وهو ما يؤدي إلى آثار سلبية على صحتهن العامة.<sup>99</sup> وفي أوغندا، تتمتع

أصول الأزواج بحماية أفضل من الصدمات المناخية مقارنة بأصول زوجاتهم، إضافة إلى وجود بعض المؤشرات على أن الأسر المعيشية المتضررة من

صعوبة خاصة في الحصول على هذه المعلومات.<sup>81</sup> وإضافة إلى ذلك، قد تكون للمرأة تفضيلات مختلفة عن تفضيلات الرجل بالنسبة إلى أنواع الخدمات المقدمة التي تتعلق بالمعلومات المناخية ومنتجات التأمين وفقاً لمؤشرات الطقس.<sup>82, 83</sup> وعندما لا تُراعى تفضيلات النساء عند إعداد خدمات الإرشاد الزراعي الذكية مناخياً، قد تؤدي هذه الخدمات إلى الحد من مشاركة النساء وتبادل المعارف.<sup>84</sup> ويمكن للفجوة بين الجنسين في ملكية الهاتف المحمول (انظر الفصل 3) أن تحدّ أيضاً من قدرة المرأة على الحصول على معلومات المناخ والطقس.<sup>85</sup> كما أن حصول النساء على الخدمات المالية أدنى منه بالنسبة إلى الرجال (انظر الفصل 3). وفي غواتيمالا وهندوراس على سبيل المثال، تقلّ فرص حصول النساء على الائتمانات الزراعية والقروض من المؤسسات المالية الرسمية مقارنة بالرجال، مع أنه من الأرجح أن تستثمر النساء في استراتيجيات التكيف مع تغير المناخ.<sup>86</sup> وتوجد كذلك فجوات كبيرة بين الجنسين في الحصول على التأمين الزراعي واستخدامه والطلب عليه.<sup>87</sup> ويمكن للمعايير الجنسية التي تحدّ من تنقل المرأة والوصول إلى المستندات الخاصة بالأراضي أن تؤثر سلبيّاً على قدرتها على الحصول على تأمين قائم على مؤشر الطقس.<sup>88</sup>

ويُعد رأس المال الاجتماعي عاملاً أساسياً لقدرات الصمود لدى المزارعات والمزارعين. ويمكن للعضوية في المنظمات المجتمعية والقدرة على المشاركة في أنشطتها أن تعزّز اعتماد التكنولوجيات الزراعية الذكية مناخياً.<sup>89</sup> وقد ثبت أن الشبكات والمجموعات الاجتماعية تمثل مصادر مهمة للمعلومات المناخية والموارد والفرص الاقتصادية للمرأة، وتساهم في تنمية قدراتها وزيادة تمثيلها.<sup>39</sup> وفي بعض السياقات، يميل الرجال إلى الدخول في شبكات اجتماعية أوسع (انظر الفصل 3) وتكون مشاركتهم أكبر في صنع القرار على المستوى المجتمعي، وهو ما يمكن بدوره أن يؤثر على السلوك التكيفي.<sup>67</sup>

وعلى نحو مماثل، فإن رأس المال البشري أساسي بالنسبة إلى القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ. ويميل الأشخاص الذين لديهم مستوى أفضل من

**غالبًا ما تضطر النساء الريفيات إلى اللجوء إلى استراتيجيات تأقلم قصيرة الأجل على حساب قدرتهن على الصمود في الأجل الطويل.**

آثار الطقس. وقد تواجه الفتيات الأكبر سنًا أيضًا خطرًا أكبر في إخراجهن من المدرسة مقارنة بالفتيان الأكبر سنًا عندما يزداد الطلب على العمالة الأسرية نتيجة الصدمات المناخية، إضافة إلى ما يترتب على ذلك من عواقب طويلة الأمد على رفاههن.<sup>106, 105, 98</sup>

وقد تدفع الاستراتيجيات القصيرة الأمد للتعامل مع تغيّر المناخ بالنساء والأسر المعيشية إلى اعتماد ممارسات سيئة التكيف، مثل الممارسات التي قد تؤدي إلى تدهور الموارد الطبيعية، أو اعتماد آليات التكيف السلبية، مثل الانخراط في المعاملات الجنسية، بما في ذلك من أجل المساعدة.<sup>107, 62</sup> ويساهم الطقس أيضًا في زيادة حالات الزواج المبكر والقسري (انظر أيضًا الإطار 5-3 بشأن الآثار المحتملة على عمل الأطفال). وفي بنغلاديش على سبيل المثال، من المرجح أن تتزوج النساء والفتيات زواجًا مبكرًا أو يُجبرن على الزواج في العام الذي تحصل فيه موجات الحر المتوسطة إلى الشديدة، أو في العام الذي يليه، ومن المرجح أن يتزوجن من رجال أقل تعليمًا وأكثر تأييدًا لعنف الشريك العاطفي.<sup>108</sup> وخلال الظواهر المناخية القاسية كهذه، قد تكون العائلات أكثر استعدادًا لقبول الزيجات الأقل استحسانًا (أي الزواج من أسر أفقر وأزواج أقل تعليمًا) من أجل تخفيف العبء المالي أو تقليل المهور أو تسريع الزواج، وبالتالي تعريض النساء لمخاطر المرض والوفاة التي تستمر بعد الظواهر الجوية.<sup>108</sup>

الفيضان قد تتخلص من الأصول غير العقارية للزوجات كآلية للتكيف.<sup>100</sup> وقد تواجه النساء اللواتي هاجر أزواجهن بسبب تغير المناخ والقيود الاقتصادية الأخرى عبء عمل إضافي<sup>101</sup> أو زيادة في مخاطر الوفاة.<sup>102</sup>

وإضافة إلى ذلك، تؤدي قرارات تغيير تخصيص العمل استجابة لتغير المناخ إلى نتائج مختلفة بالنسبة إلى الرجال والنساء من حيث عبء العمل النسبي. وقد تغيّر الأسر المعيشية أنماط العمل استجابة للإجهاد الحراري بطرق تزيد من عبء عمل المرأة في مجال الزراعة. وفي جمهورية تنزانيا المتحدة على سبيل المثال، ارتبط الإجهاد الحراري بخفض العمل الزراعي الأسري الذي يؤديه الرجال، ولكنه لم يؤثر على العمل الزراعي الأسري الذي تؤديه النساء في الأسر المعيشية التي يوجد فيها رجال ونساء معًا، وارتبط كذلك بزيادة في العمل الزراعي الأسري الذي تؤديه النساء في الأسر المعيشية المكونة من إناث فقط.<sup>103</sup> وأظهرت دراسة حديثة من أفريقيا<sup>104</sup> أنه رغم ارتباط كل من موجات الحرارة والجفاف بساعات عمل مخفضة في مجال الزراعة، فإن هذا التأثير يكون أقل بنسبة 40 في المائة لدى المزارعات. وعلى هذا النحو، تزداد ساعات العمل الذي تؤديه النساء في مجال الزراعة أثناء موجات الحر الشديد والجفاف مقارنة بساعات عمل الرجال، وهو ما يشير إلى أن النساء يعانين بشكل غير متناسب من الصدمات المرتبطة بالطقس من خلال المحافظة على مستويات العمل نفسها رغم

→ كولومبيا -

مشاركات في  
جمعية تعمل مع  
أشخاص نزحوا  
بسبب نزاع مسلح  
استمر لأكثر من  
50 عامًا.





## الإطار 3-5 تغيير المناخ وعمل الأطفال في مجال الزراعة في كوت ديفوار وإثيوبيا ونيبال وبيرو

بانخفاض كثافة عمل الفتيات من دون الفتيان. وفي المقابل، ترتبط فترات الجفاف بزيادة في عمل الفتيات، وبانخفاض في عمل الفتيان وشدته. وفي بيرو، لا تظهر النتائج أي دليل على وجود علاقة بين الأمطار الغزيرة التي تم التحقق منها بشكل مستقل أو فترات الجفاف وعمل الأطفال. ومع ذلك، خلص تحليل إضافي إلى وجود ارتباط بين فترات الجفاف المبلّغ عنها ذاتيًا وزيادة في حالات عمل الأطفال وشدته بالنسبة إلى الفتيان من دون الفتيات.

ومع أنه من الواضح أن عبء العمل الذي يقع على عاتق الفتيان والفتيات يتأثر بشكل مختلف بالظواهر المناخية، فإن عدم وجود نمط ثابت بحسب نوع الجنس أو الحدث يشير إلى أهمية إلقاء نظرة فاحصة على الآليات الأساسية وخاصة الصلة التي تربط بين الصدمات المناخية وعمل الأطفال وعبء الرعاية.

يؤثر تواتر الظواهر الجوية المتطرفة الناتجة عن تغيير المناخ وشدتها على الظروف المعيشية وسبل العيش لدى ملايين الأشخاص، بمن فيهم الأطفال الضعفاء. وعلاوة على ذلك، قد يتأثر الفتيان والفتيات بشكل مختلف بالأحداث المتعلقة بالمناخ نظرًا إلى الاختلافات بين الجنسين في الأنشطة المنزلية والعمل وعبء الرعاية.

وخلصت دراسة حديثة في كوت ديفوار وإثيوبيا ونيبال وبيرو إلى اختلافات بين الجنسين والبلدان، من دون وجود أنماط ثابتة، في آثار فترات الجفاف والأمطار الغزيرة على عمل الأطفال، من حيث الحالات والشدّة (الوقت المستغرق). وفي كوت ديفوار، ترتبط الأمطار الغزيرة بانخفاض حالات عمل الفتيان وزيادة حالات عمل الفتيات. وعلى العكس من ذلك، تؤدي فترات الجفاف إلى زيادة كثافة العمل بالنسبة إلى الفتيان من دون الفتيات. وفي إثيوبيا، من المرجح أن تزيد الأمطار الغزيرة من حالات عمل الأطفال وشدتها، في حين أنه لا يوجد دليل على آثار فترات الجفاف على عمل الفتيان أو الفتيات. وفي نيبال، ترتبط الأمطار الغزيرة

ملاحظات: FAO (سَمَدْرُ قَرِيْبًا). *The relations between climate change and child labour in agriculture: Evidence on children's work trends after climate-related events in Côte d'Ivoire, Ethiopia, Nepal and Peru.* Rome, FAO.

**يعتبر التغلب على عدم المساواة بين الجنسين أساسيًا في مجال التنمية القادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ.**

ويُعدّ التغلب على عدم المساواة بين الجنسين خطوة أساسية لا غنى عنها في التنمية القادرة على الصمود في وجه تغيير المناخ. ويجب أن تتم معالجة قضايا تغيير المناخ، وتحقيق أهداف التكيف مع المناخ والتخفيف من حدته، بطريقة لا تتجنّب المزيد من الاختلافات بين الجنسين فحسب، بل تسعى بشكل هادف إلى الحد من قابلية التأثر وتعزيز تمكين المرأة.<sup>41</sup>



## آثار النزاعات المراعية للفوارق الجنسانية

إن بناء قدرة النظم الزراعية والغذائية على الصمود أمر بالغ الأهمية، نظرًا إلى المعدلات المتزايدة للجوع وانعدام الأمن الغذائي في السنوات الأخيرة، ولا سيما في البلدان المتضررة من النزاعات (انظر الإطار 5-5).<sup>2</sup> وبتركز انعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية والنقص التغذوي بشكل متزايد في الأماكن المتضررة من النزاعات المسلحة.<sup>109</sup> وما فتئت النزاعات وأوجه عدم الاستقرار تشكل دافعًا رئيسيًا لزيادة انتشار الجوع، لا سيما في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا منذ عام 2012.<sup>110</sup> وعلى المستوى العالمي، لا يزال النزاع وانعدام الأمن هما المحركين الرئيسيين للأزمات الغذائية من حيث عدد الأشخاص المتضررين.<sup>111</sup> وفي عام 2021، كان حوالي 139 مليون شخص يواجهون أزمة أو ما هو أسوأ (المرحلة 3 أو أكثر من التصنيف المتكامل لمراحل الأمن الغذائي/الإطار المنسق<sup>112</sup>) في 24 بلدًا أو إقليمًا حيث يشكل النزاع أو انعدام الأمن المحرك الأساسي.<sup>113</sup> وقد كانت النزاعات هي المحرك الرئيسي في ثلاثة من البلدان الأربعة التي يعيش سكانها في حالة كارثة (المرحلة 5 من التصنيف المتكامل لمراحل الأمن الغذائي/الإطار المنسق) - أي إثيوبيا وجنوب السودان واليمن. وبحلول عام 2030، سيعيش ثلثا فقراء العالم في دول مصنفة على أنها إما هشة أو في حالة نزاع، حيث يكون الفقر في حالة ثبات أو تصاعد.<sup>114</sup>

وليس هناك تصنيف بحسب الجنس في بيانات التصنيف المتكامل لمراحل الأمن الغذائي/الإطار المنسق، ولكن الأدلة تظهر أن النساء في غالب الأحيان أكثر عرضة لانعدام الأمن الغذائي كونهن ما زلن يواجهن مخاطر وحواجز ومساوئ إضافية بسبب نوع جنسهن.<sup>115</sup> وتترابط النزاعات وعمليات بناء السلام والأمن الغذائي والتغذية والمساواة بين الجنسين مع العلاقات السببية في كلا الاتجاهين.<sup>116</sup>

وتخلّف النزاعات العنيفة آثارًا محدّدة متباينة بين الجنسين من حيث التغذية، والأمن الغذائي، والعنف القائم على نوع الجنس (انظر الإطار 5-6)، والنتائج الصحية والاقتصادية، والنتائج التعليمية، والتنقل، والأنشطة السياسية والمدنية.<sup>117، 118، 119، 120</sup> وفي بعض الحالات، تخلّف النزاعات المسلحة أثرًا أكبر على النساء والفتيات منه على الرجال والفتيان، لا سيما في ما يتعلق بالعنف الجنسي وسوء التغذية وعدم العودة إلى المدرسة. وفي حالات أخرى، يعاني الرجال والفتيان بشكل أكبر من الوفيات والإصابات المرتبطة بالنزاعات، ومن الاختطاف والتجنيد في الجماعات المسلحة، وفقدان الوظائف وفرص التعليم.

وقد تكون للنزاعات آثار ضارة على الأشخاص الذين تعتمد سبل عيشهم على النظم الزراعية والغذائية. ومع أن المناطق الحضرية غالبًا ما تُعتبر الساحة الرئيسية للعنف والنزاعات بسبب كثافتها السكانية الأكبر، أصبحت النزاعات تتخذ طابعًا ريفيًا بشكل أكبر في شمال أفريقيا وغربها، رغم النمو السكاني السريع في المناطق الحضرية.<sup>121، 122</sup> وعلى سبيل المثال، وقعت 53 في المائة من أحداث العنف التي لُوحتت في عام 2021 في المناطق الريفية، مقارنة بنسبة 20 في المائة قبل عقد من الزمن.<sup>122</sup> ويشكّل إضفاء الطابع الريفي على النزاعات تهديدات خطيرة بالنسبة إلى تمكين النساء والفتيات الريفيات ودورهن في النظم الزراعية والغذائية، مع أن الأدلة لا تزال محدودة.

وتشكل الحرب الحالية في أوكرانيا مخاطر جنسانية على النساء والرجال والأطفال، ومن المتوقع أن تصبح أكبر حالة طوارئ إنسانية في أوروبا منذ الحرب العالمية الثانية (انظر الإطار 5-4).<sup>123</sup> ويخلّف هذا النزاع أيضًا تداعيات على الأمن الغذائي العالمي، إذ إن الاتحاد الروسي وأوكرانيا هما من بين أهم المنتجين والمصدرين للقمح والذرة وبنود دوار الشمس وزيته.<sup>124</sup> ومن المحتمل أن تكون للنزاع آثار مراعية للفوارق الجنسية من خلال مسارات عديدة: (1) قد يؤثر ارتفاع أسعار الأغذية على القدرة على تحمل كلفة الوجبات الصحية بشكل مختلف لدى النساء والرجال؛ (2) وقد يؤثر ارتفاع كلفة المدخلات الزراعية بشكل

الافتقار إلى التعاون الدولي إلى تقليل المساعدة الإنمائية الرسمية للفئات الضعيفة.<sup>38، 124</sup> وعلى هذا النحو، من المهم التركيز على النساء والفتيات من أجل تخفيف آثار الحرب.

مختلف على إنتاجية المزارعين من النساء والرجال؛ وقد تساهم الميزانيات الحكومية المستنفدة (خاصة في أعقاب جائحة كوفيد-19) في التقليل بشكل أكبر من الدعم المحدود بالفعل للمجتمعات الزراعية الريفية، وخاصة النساء؛ (4) وقد يؤدي

## الإطار 4-5 أوجه الاختلاف الجنسانية في انعدام الأمن الغذائي في أوكرانيا<sup>1</sup>

ملاحظة:

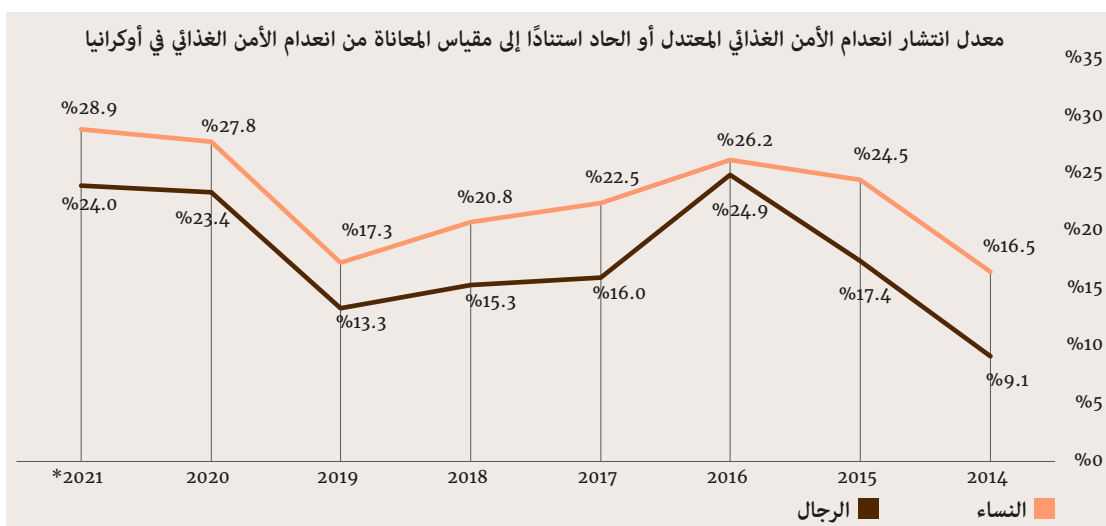
FAO. 2022. Gender-related impacts of the Ukraine Conflict. Rome. <https://www.fao.org/3/cb9419en/cb9419en.pdf>

24.0 في المائة خلال الفترة نفسها (الشكل ألف). وفي حين أن الفروق بين النساء والرجال ليست ذات دلالة إحصائية، فإن النمط يشير إلى أن النساء يعانين من انعدام الأمن الغذائي أكثر من الرجال منذ عام 2014 على الأقل.

تسببت جائحة كوفيد-19 في زيادة انعدام الأمن الغذائي في أوكرانيا قبل اندلاع الحرب. وارتفع مستوى انعدام الأمن الغذائي المعتدل أو الشديد لدى النساء من 17.3 في المائة في عام 2019 إلى 28.9 في المائة في عام 2021؛ وزادت بين الرجال من 13.3 في المائة إلى

### الشكل ألف ازداد انعدام الأمن الغذائي بأكثر من 10 نقاط مئوية خلال جائحة كوفيد-19، وكان أعلى بشكل ثابت لدى النساء

FAO. 2022. Gender-related impacts of the Ukraine Conflict. Rome. <https://www.fao.org/3/cb9419en/cb9419en.pdf>



العمليات العسكرية المستمرة وتأثيراتها على الإنتاج والتجارة الزراعيين وسائر جوانب الحياة في حدوث تغييرات كبيرة في أنماط الوفاة والهجرة (إلى الخارج) بحسب نوع الجنس والفئة العمرية، إضافة إلى عواقب مهمة على المساواة بين الجنسين، وديناميكيات الأسرة والعلاقات الاجتماعية.<sup>1</sup>

ويتقاطع نوع الجنس مع الأبعاد الاجتماعية الأخرى التي تؤثر على نقاط الضعف لدى مجموعات مختلفة، بما في ذلك السكان من مجموعة «الروما»، والأشخاص ذوي الإعاقة، والنساء في المجتمعات الريفية وفي مناطق النزوح والنزاعات، ومجتمعات المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغاييري الهوية الجنسية وحاملي صفات الجنسين.<sup>1</sup> وتسببت

## الإطار 5-5 تعريف النزاع

النزاع المسلح على أنه استخدام القوة المسلحة بين الجماعات المنظمة مما يؤدي إلى ما لا يقل عن 25 حالة وفاة مرتبطة بالمعارك في سنة تقويمية واحدة، ويفرق بين النزاع المسلح الحكومي وبين النزاع المسلح غير الحكومي، بناءً على انخراط الحكومة أو الدولة فيه.<sup>iii</sup> كما أن «مشروع البيانات عن مكان النزاع المسلح وأحداثه»، وهو مصدر البيانات المعروضة في هذا الفصل، لا يُعرّف ماهية «النزاع»، ولكنه يحدّد ستة اضطرابات سياسية وأنواع للأحداث و25 نوعًا من الأحداث الفرعية.<sup>iv</sup>

لقد عُرّف النزاع العنيف على أنه «الانهيار المنهجي للعقد الاجتماعي الناتج عن و/أو المؤدي إلى تغييرات في المعايير الاجتماعية، الذي ينطوي على العنف الجماعي المحرض من خلال العمل الجماعي».<sup>i</sup> وتستخدم منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي عدة معايير من أجل تحديد حالات العنف التي تصل إلى «النزاع».<sup>ii</sup> وتشمل هذه العوامل طبيعة العنف؛ وعدد القتلى؛ ونوع الجهات الفاعلة المعنية؛ ومستوى تنظيمهم. ويميز القانون الإنساني الدولي النزاعات المسلحة الدولية بين الدول، باستخدام القوة المسلحة، والنزاع المسلح غير الدولي الذي تصل فيها الأعمال العدائية إلى «حد أدنى من الشدة» وتُظهر الأطراف «حدًا أدنى» من التنظيم. ويُعرّف برنامج بيانات النزاعات في جامعة أوبسالا

### الملاحظات:

- i. Verwimp, P., Justino, P. & Brück, T. 2019. The microeconomics of violent conflict. *Journal of Development Economics*, 141: 102297. <https://doi.org/10.1016/j.jdeveco.2018.10.005>
- ii. OECD. 2017. *Gender equality and women's empowerment in fragile and conflict-affected situations: A review of donor support*. OECD Development Policy Papers, No. 8. Paris, OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/b75a1229-en>.
- iii. Uppsala Universitet. 2023. UCDP definitions. In: *Department of Peace and Conflict Research, Uppsala Universitet*. Uppsala, Sweden. Cited 17 February 2023. <https://www.pcr.uu.se/research/ucdp/definitions/>
- iv. Armed Conflict Location & Event Data project. 2023. *The ACLED Conflict Alert System (CAST)*. Cited 15 January 2023. <https://www.acleddata.com/>

## النزاع المسلح والأنشطة الاقتصادية للمرأة في النظم الزراعية والغذائية

والمجتمع.<sup>120</sup> ويُنظر إلى الزراعة أحيانًا على أنها «غنائم حرب»، إذ تزيد المكاسب المحتملة المتأتية من الإنتاج الزراعي من مخاطر عدم الاستقرار الاجتماعي والعنف. وفي سياقات أخرى، تُوصف بأنها مصدر للمظالم وحالات الإحباط الناجمة عن انخفاض الإنتاجية أو نقص الفرص الاقتصادية التي يمكن أن تغذي هذه المخاطر.<sup>128</sup>

تشير دراسات الحالة القطرية إلى أن النزاع يخلف آثارًا معقدة على الأدوار الاقتصادية للمرأة في الأسرة المعيشية والمجتمع والمجتمع الأوسع.<sup>117، 120، 125، 126، 127</sup> وتظهر الدراسات من البوسنة والهرسك وكولومبيا وكوسوفو ونيبال وطاجيكستان وتيمور-ليشتي أن النزاع المسلح يمكن أن يزيد من مشاركة المرأة في الأنشطة الاقتصادية وأسواق العمل؛<sup>118</sup> وفي بعض الحالات، يرتبط ذلك بزيادة في رفاه الأسرة

الرجال مقارنة بالنساء (الشكل 5-3). وقد يؤدي التعرض للنزاعات إلى زيادة المشاركة في الزراعة لكل من النساء والرجال، ولكن الزيادة أكبر بالنسبة إلى النساء مقارنة بالرجال (12.9 نقطة مئوية مقابل 8.3 نقطة مئوية). ويؤدي التعرض للنزاعات أيضًا إلى انخفاض دخل المرأة، ولكن ليس لها أي أثر على دخل الرجل، وهو ما يشير إلى أن الفجوات الحالية في الأجور التي تضر بالمرأة هي أكبر في ظل وجود النزاعات.

ويلخص الجدول 5-1 نتائج سلسلة من تقديرات الانحدار التي توضح العلاقة بين نتائج العمل، والتعرض للنزاع في الأشهر الاثني عشر الماضية، ونوع الجنس، والتفاعل بين نوع الجنس والتعرض للنزاع في 29 بلدًا في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.<sup>128</sup> وتقل فرص وجود النساء في القوى العاملة بشكل عام مقارنة بالرجال، ولديهن احتمال أقل للانضمام إلى القوى العاملة بعد التعرض للنزاع مقارنة بالرجال (العمودان 2 و3). وتقلل النزاعات من شدة العمل لكل من النساء والرجال، لكن التخفيضات أكبر لدى

## تؤدي النزاعات إلى الحد من كثافة العمل بالنسبة إلى النساء والرجال على حد سواء، غير أن الانخفاض يعتبر أعلى بالنسبة إلى الرجال مقارنة بالنساء.

### الجدول 5-1 آثار النزاعات المسلحة على نتائج العمل في 29 بلدًا في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

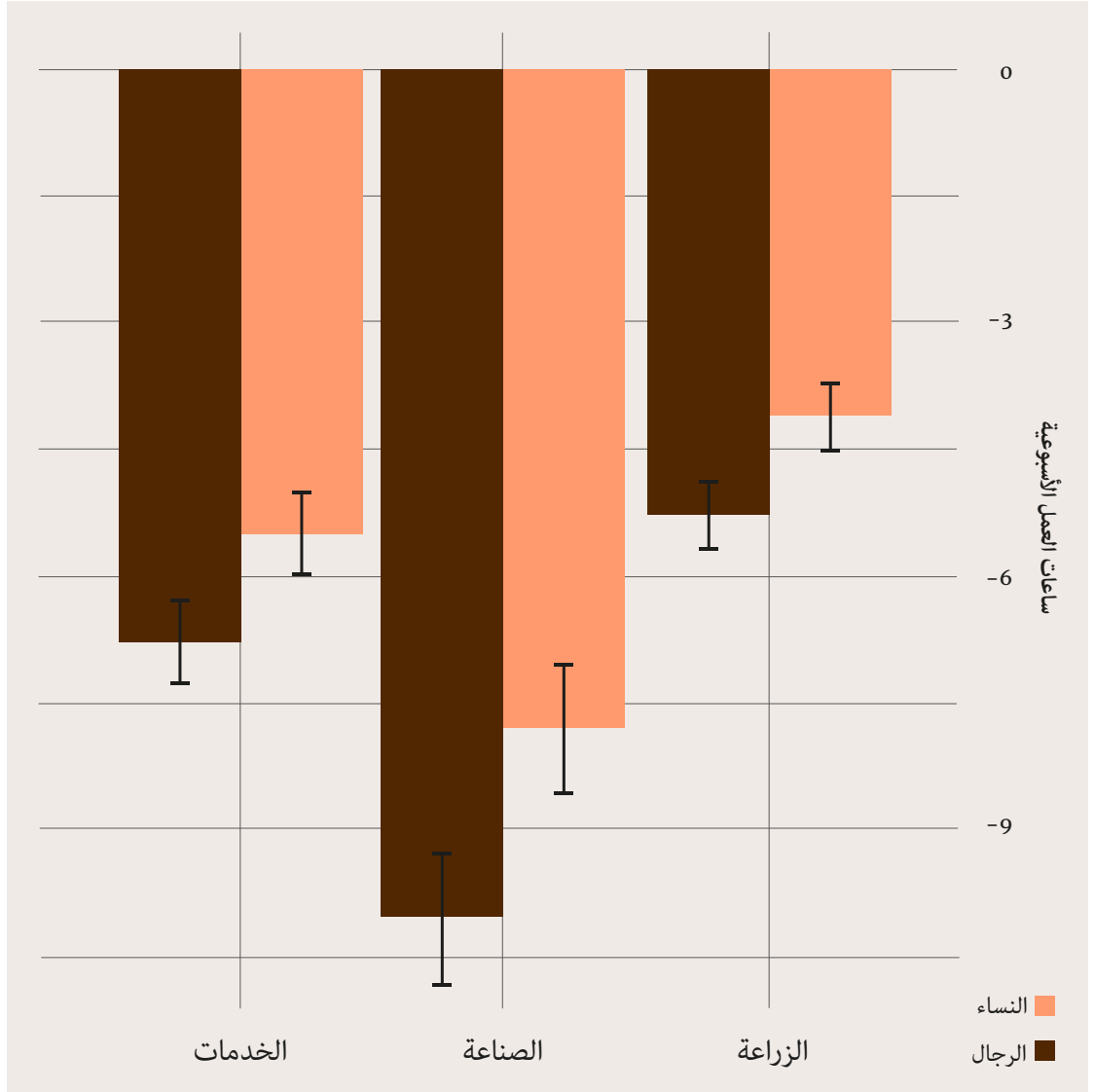
النتيجة	التعرض للنزاعات (1)	كون الشخص امرأة (2)	التعرض للنزاعات وكون الشخص امرأة في آن واحد (3)
المشاركة في القوى العاملة	غير محدد	-	-
إجمالي ساعات العمل (في القوى العاملة)	-	-	+
ساعات العمل في مجال الزراعة (في القوى العاملة)	-	-	+
ساعات العمل في مجال الصناعة (في القوى العاملة)	-	-	+
ساعات العمل في مجال الخدمات (في القوى العاملة)	-	-	+
المشاركة في مجال الزراعة	+	+	+
الإيرادات المحصلة شهريًا بالدولار الأمريكي (في القوى العاملة)	غير محدد	-	-

↓ ملاحظة: يعرض كل صف وارد في الشكل اتجاه التأثيرات بالنسبة إلى متغير معين للنتائج. ويعتبر النزاع في جميع النماذج متغيرًا وهميًا يشير إلى وجود نزاع في آخر 12 شهرًا قبل إجراء المسح. وتلخص الأعمدة الثلاثة على التوالي الآثار المباشرة للنزاعات، وكون الشخص امرأة، ومصطلح التفاعل بين النزاعات كون الشخص امرأة. وعندما لا يكون المعامل ذا دلالة إحصائية، ترد العبارة التالية «غير محدد». وجميع النتائج الأخرى هي ذات دلالة إحصائية بقيمة للاحتتمالية تبلغ أقل من 0.001.

المصدر: Brück, T., Ronzani, P. & Stojetz, W. (سيصدر) Armed conflict and gendered participation in agrifood systems: Survey evidence from 1.8 million individuals in 29 countries. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Rome, FAO, and Berlin, International Security and Development Center.

### الشكل 3-5 النزاعات تقلل من كثافة العمل لدى النساء والرجال، ولكن بنسبة أكبر لدى الرجال

المصدر: Brück, T., Ronzani, P. & Stojetz, W. (2023). *Armed conflict and gendered participation in agrifood systems: Survey evidence from 1.8 million individuals in 29 countries*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Rome, FAO, and Berlin, International Security and Development Center.



أكبر من النساء انضمامن إلى القوى العاملة وأصبحن معيلات نتيجة تغير المواقف الاجتماعية أو فقدان أفراد الأسرة الذكور أثناء النزاعات.<sup>130</sup> ومع ذلك، ونظرًا إلى المهارات والتجارب التجارية المحدودة، تم استيعاب النساء في الغالب في سوق العمل كعاملات غير نظاميات بأجور منخفضة، ولا يُسمح لهن غالبًا بالعمل في القطاعات التي يهيمن عليها الذكور، مثل التجارة والنقل. وعلاوة على ذلك، كانت الأدوار الجديدة للمرأة صعبة للغاية من حيث الأمن وظروف العمل الخطرة واستغلال الأجور.<sup>130</sup>

وبينما تركز النتائج الجديدة المبيّنة أعلاه على أفريقيا، فإن الأدلة على أوجه الاختلاف بين الجنسين في آثار النزاعات على العمالة في النظم الزراعية والغذائية في سائر أجزاء العالم هي أدلة مختلطة ومحدودة بشكل خاص. وقد خلصت دراسة حديثة أُجريت في كولومبيا خلال الفترة 1994-2014 إلى أن النزاع المسلح الشديد قد أدى إلى زيادة معدل البطالة بنحو 3.9 إلى 4.3 نقطة مئوية، وأحدث تأثيرًا أكبر على النساء مقارنة بالرجال، وهو ما يعكس على الأرجح التغيرات في ديناميكيات الأسرة المعيشية بين الأسر المتضررة من النزاعات.<sup>129</sup> وفي المقابل، أظهرت دراسة أُجريت في عدة مدن آسيوية أن هناك قدرًا



## الإطار 5-6 العنف القائم على نوع الجنس في سياق النزاعات والأوضاع الإنسانية

بالعنف أو معاشيته. وتتفاعل خصائص الأفراد، مثل كونهم من الأراذل أو اليتامى أو يتمتعون بوضع اجتماعي واقتصادي متدنٍ، مع عدم المساواة بين الجنسين التي تؤثر على مخاطر العنف القائم على نوع الجنس.

وفي حالات النزاع، يُستخدم العنف الجنسي أحياناً كأداة لتعذيب الناس وترهيبهم.<sup>vii, viii</sup> ويشير مصطلح «العنف الجنسي المرتبط بالنزاع» إلى الاغتصاب والاستعباد الجنسي والزواج القسري والبقاء والحمل والإجهاض والتعقيم، وأي شكل آخر من أشكال العنف الجنسي ذات خطورة مماثلة التي تُرتكب ضد النساء أو الرجال أو الفتيات أو الفتيان وترتبط بشكل مباشر أو غير مباشر بالنزاع.<sup>viii</sup> وغالباً ما تكون النساء والفتيات من أكثر المتضررين من العنف؛ وفي عام 2021، حصلت حوالي 97 في المائة من جميع الحالات المبلغ عنها للعنف الجنسي المرتبط بالنزاع بحق النساء والفتيات. ومع ذلك، لا يزال هناك نقص في الإبلاغ عن الحجم الحقيقي للعنف.<sup>ix</sup>

يتجلى العنف القائم على النوع الاجتماعي بعدة طرق خلال الأزمات. وغالباً ما تتفاقم الظروف السابقة أثناء الأزمات، في حين قد تظهر أشكال جديدة من العنف.<sup>i</sup> وعلى سبيل المثال، تم تحديد ثمانية أشكال من العنف القائم على نوع الجنس أثناء النزاعات المسلحة في أوغندا: العنف الجسدي والجنسي والاقتصادي؛ والمشاجرة؛ والزواج المبكر؛ والاستيلاء على الأراضي؛ والعلاقات الأسرية السيئة؛ وعدم الإفصاح عن حالة الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية.<sup>ii</sup> وفي كولومبيا، اشتملت أشكال إضافية من العنف القائم على نوع الجنس على التهديدات بالعنف ضد الأسرة، والتجنيد القسري، والإجهاض القسري أو السيطرة على الإنجاب، والاختطاف، والاعتصاب، والاتجار بالبشر.<sup>iii</sup> ومن الصعب تقدير طبيعة وحجم العنف الجنسي والعنف القائم على نوع الجنس في سياقات النزاع وما بعد النزاعات بسبب الأنواع المختلفة من العنف، والوصم المرتبط بالإيذاء وانهيار الأطر القانونية والخدمات الاجتماعية التي تحدث أثناء هذه الأحداث.<sup>iv, v, vi</sup> وقد تتداخل أشكال متعددة للعنف وتفاقم من قابلية التأثير

### الملاحظات:

- i. FAO. 2018. *How can we protect men, women and children from gender-based violence? Addressing GBV in the food security and agriculture sector*. Rome. <https://www.fao.org/3/i7928en/I7928EN.pdf>
- ii. Mootz, J.J., Stabb, S.D. & Mollen, D. 2017. Gender-based violence and armed conflict: A community-informed socioecological conceptual model from northeastern Uganda. *Psychology of Women Quarterly*, 41(3): 368–388. <https://doi.org/10.1177/0361684317705086>
- iii. Wirtz, A.L., Pham, K., Glass, N., Loochkartt, S., Kidane, T., Cuspoca, D., Rubenstein, L.S., Singh, S. & Vu, A. 2014. Gender-based violence in conflict and displacement: Qualitative findings from displaced women in Colombia. *Conflict and Health*, 8(1): 10. <https://doi.org/10.1186/1752-1505-8-10>
- iv. Dolan, C. 2014. *Into the mainstream: Addressing sexual violence against men and boys in conflict*. A briefing paper prepared for the workshop held at the Overseas Development Institute, London, 14 May 2014. <https://tinyurl.com/54ns5rbp>
- v. International Committee of the Red Cross. 2022. “That never happens here”: Sexual and gender-based violence against men, boys, LGBTQI+ people. In: ICRC. Geneva, Switzerland. Cited 17 February 2023. <https://www.icrc.org/en/document/sexual-gender-violence-against-men-boys-lgbtqi>
- vi. Stark, L. & Ager, A. 2011. A systematic review of prevalence studies of gender-based violence in complex emergencies. *Trauma, Violence, & Abuse*, 12(3): 127–134. <https://doi.org/10.1177/1524838011404252>
- vii. Clark, H., Bachelet, M. & Albares, J.M. 2022. Conflict, climate change, and COVID-19 combine to create a breeding ground for sexual and gender based violence. *BMJ* 378: 02093. <https://doi.org/10.1136/bmj.02093>
- viii. مجلس أمن الأمم المتحدة. 2022. *العنف الجنسي المتصل بالنزاع: تقرير الأمن العام*. الوثيقة S/2022/272. الولايات المتحدة الأمريكية. <https://digitallibrary.un.org/record/3967573?ln=ar>
- ix. United Nations, Office of the Special Representative of the Secretary-General on Sexual Violence in Conflict. 2021. Factsheet: 2021 Report of the Secretary-General on CRSV. In: *United Nations, Office of the Special Representative of the Secretary-General on Sexual Violence in Conflict*. New York. Cited 17 February 2023. <https://tinyurl.com/4bmkamvm>

الصومال - إحدى المزارعات مع  
قطيعها في مزرعتها.

©FAO/Isak Amin

الفصل 5: القدرة المراعية للفوارق الجنسية على الصمود أمام الصدمات وحالات الإجهاد



# الفصل 6

دعونا

نجعل النظم

الزراعية والغذائية

تعمل لصالح

النساء

# تحويل النظم الزراعية والغذائية وتحقيق المساواة بين الجنسين

## مقدمة

ويُعدّ الحد من أوجه عدم المساواة بين الجنسين في سبل كسب العيش وفي الوصول إلى الموارد والقدرة على الصمود في النظم الزراعية والغذائية مساراً ذا أهمية حاسمة من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء وإيجاد نظم زراعية وغذائية أكثر عدلاً واستدامة. كما أن التمكين، الذي يركّز على زيادة قدرة الفرد على اتخاذ الخيارات والقدرة على ممارسة مثل هذه الخيارات، يتطلّب قدرًا كافيًا من الموارد والمهارات والتمثيل. وتشمل الموارد الرئيسية في النظم الزراعية والغذائية الأراضي والمياه والتكنولوجيا والخدمات والتمويل وفرص التعليم والإرشاد والتدريب والمشاركة الجماعية والشبكات. وتتطلّب زيادة التمثيل نُهجًا تهدف إلى تعزيز مشاركة المرأة في اتخاذ القرار داخل الأسرة بشأن استخدام الأراضي أو الدخل، وهي نُهج غالبًا ما تتضمن معالجة السياسات والمعايير.

من الممكن تحقيق تقدم في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في النظم الزراعية والغذائية إذا وُضعت السياسات والبرامج والاستثمارات عمدًا من أجل معالجة التحديات المتعددة الأبعاد والمتراطة التي تلقي بظلالها على الرجال والنساء. ويتعين على هذه السياسات والبرامج والاستثمارات أن تعالج الفجوات الموجودة في الموارد والأصول المحدّدة في هذا التقرير، التي أُشير إلى العديد منها في تقرير حالة الأغذية والزراعة 2010-2011: المرأة في قطاع الزراعة - سد الفجوة بين الجنسين من أجل التنمية ولكن لم يجز تناولها بشكل كافٍ خلال العقد الماضي. ويتعين عليها أيضًا معالجة القيود التي تكمن وراء الفجوات الموجودة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية، بما في ذلك الأعراف الاجتماعية التمييزية والأطر المؤسسية والسياساتية التقييدية التي لا تعترف بعدم المساواة بين الجنسين وتتصدى لها بشكل كافٍ. ويتعين عليها القيام بذلك على شتى المستويات، من الفرد والمجتمع إلى المستوى الوطني.



## تتطلب زيادة المساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية نهجًا مقصودًا.

→ الجمهورية الدومينيكية - صاحبة  
سوق أسماك تتفاوض مع أحد  
أصحاب القوارب بشأن شراء  
أسماك اللبوكة.

↓ كينيا - شابة حصلت على  
تدريب في مجال مهارات  
الأعمال التجارية الزراعية مع  
خنازيرها الصغيرة.



وهناك ثلاثة عناصر حاسمة من أجل النهوض بتحقيق جدول الأعمال. أولاً، يُعدّ جمع واستخدام البيانات العالية الجودة والمصنفة حسب الجنس والعمر والأشكال الأخرى من التمايز الاجتماعي والاقتصادي، وتنفيذ البحوث النوعية والكمية الدقيقة التي تتناول المسائل الجنسانية، من الأمور البالغة الأهمية من أجل رصد التقدم المحرز في تحقيق المساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية وتقييمه وتسريع وتيرته. ورغم التحسينات التي شهدتها السنوات العشر الماضية، لا تزال هناك فجوات كبيرة في توافر البيانات ونطاقها وتفصيلها، وفي الأدلة على ما ثبت نجاحه وفي ظلّ أية ظروف بهدف إيجاد نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً.

وثانياً، ينبغي بعناية توسيع نطاق التدخلات المحلية التي تعالج الأوجه المتعددة لعدم المساواة التي أثبتت أنها تسد الفجوات بين الجنسين وتمكّن النساء في النظم الزراعية والغذائية، بالتوازي مع مراعاة السياق المحلي. ويمكن أن يجري توسيع النطاق من خلال مسارات سياسية، أو من خلال مستويات أعلى من الاستثمار، أو من خلال إقبال الجهات الفاعلة في القطاعين العام والخاص. ولا يمكننا تحقيق فوائد كبيرة لرفاهية المرأة ونموها الاقتصادي وأمنها الغذائي إلا من خلال الوصول إلى المستوى المطلوب. وتفيد تقديرات المنظمة بأن سد الفجوة بين الجنسين في إنتاجية المزارع والفجوة في الأجور في النظم الزراعية والغذائية من شأنه أن يزيد الناتج المحلي الإجمالي العالمي بنسبة 1 في المائة (أي 1 تريليون دولار أمريكي تقريباً). ومن شأن ذلك أن يقلل من انعدام الأمن الغذائي العالمي بحوالي نقطتين مئويتين وأن يقلص عدد الأشخاص الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي بنحو 45 مليون شخص.

وأخيراً، ينبغي تصميم التدخلات من أجل سد ثغرات عدم المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وعند الإمكان، ينبغي أن تستخدم نهج تحويلية على المستويين المجتمعي والوطني من أجل معالجة الأعراف والمواقف التمييزية بين الجنسين. ومع أن نسبة كبيرة إلى حد مذهل (65 في المائة) من

ويبحث هذا الفصل في مجموعة البرامج والسياسات وخصائص التصميم المحددة التي نجحت في الحد من عدم المساواة بين الجنسين في هذه المجالات، وساهمت في تمكين المرأة في النظم الزراعية والغذائية. وفي كثير من الحالات، يشكل التمكين الهدف النهائي لهذه التدخلات؛ وفي حالات أخرى، تُقاس مكاسب محددة في الإنتاجية أو الدخل أو القدرة على الصمود باعتبارها مسارات للتمكين. ورغم وجود العديد من دراسات الحالة التي يمكن الاعتماد عليها، فإن هناك أدلة أقل شمولاً بشأن ما يصلح عبر السياقات والنتائج، لا سيما بالنسبة إلى النساء اللاتي يواجهن قيوداً متقاطعة إضافية تتعلق بسنهن أو عرقهن أو غير ذلك من أسباب التهميش.

ومع ذلك، هناك بعض الميزات البرمجية التي تظهر باستمرار وتسمح باستخلاص بعض الدروس. وعلى سبيل المثال، يعد الحصول على التعليم والتدريب أمراً بالغ الأهمية، والطريقة التي يُقدم بها هذا التدريب مهمة أيضاً. وعلى نحو مماثل، نجحت التدخلات الهادفة إلى تحسين عمل المرأة وإنتاجيتها، لا سيما عندما عالجت أعباء الرعاية والعمل المنزلي غير المأجور، وعززت قدرات المرأة، وحسّنت وصولها إلى التكنولوجيا والموارد، وعززت أمن حيازة الأراضي. كما أن سد الفجوة في ضمان حقوق ملكية الأراضي يتسم بأهمية خاصة لأن هذه الحقوق لها آثار إيجابية متعددة.

ويتطلّب تحقيق هذه الآثار أن تراعى احتياجات المرأة عند إعداد الخدمات بدءاً من الإرشاد ووصولاً إلى الحماية الاجتماعية والموارد، مثل التكنولوجيا والتمويل. ويمكن للأدوات الرقمية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات تسهيل سد فجوات متعددة. وتُعد النهج القائمة على المجموعات مهمة من أجل زيادة تمكين المرأة وزيادة القدرة على الصمود في مواجهة الصدمات والإجهاد، مثل جائحة كوفيد-19 وتغيّر المناخ. وقد نجحت برامج الحماية الاجتماعية في مساعدة النساء على إدارة المخاطر وتطوير خيارات لكسب العيش وبناء القدرة على الصمود.

التي أُعدت من أجل معالجة الحواجز التي تحول دون المساواة بين الجنسين على مستويات مختلفة (الأسرة، والمجموعة/المجتمع، والمنظمة/المؤسسات) ودرجات مختلفة من الطابع الرسمي (السياسات الرسمية والمعايير غير الرسمية) داخل النظم الزراعية والغذائية (انظر الإطار 6-1). ونظرًا إلى ترابط الأعراف الاجتماعية التي تحكم السلوك في المجتمعات المحلية والمجتمعات، فإن التعامل مع أصحاب السلطة (مثل القادة المحليين والسلطات العرفية) ومع الرجال والفتيان هو الحل الرئيسي لتغيير المعايير التمييزية والسياسات التقييدية (انظر الإطار 6-2).

وفي سياق النظم الزراعية والغذائية، أظهرت النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين نتائج إيجابية في تعزيز تقدير الذات لدى المرأة، وقدراتها التفاوضية بين الزوجين، وتغيير الأعراف المتعلقة بمشاركة المرأة في الزراعة، وزيادة قدرة المرأة على اتخاذ القرار في الأسرة والوصول إلى دخل المحاصيل النقدية، وتعزيز دورها في مصائد الأسماك والثروة الحيوانية والغابات. وساهمت أيضًا في تقاسم أكثر إنصافًا للموارد وتعزيز قدرة الشباب على امتلاك عمل تجاري واتخاذ قرار بشأن استخدام الدخل.<sup>8</sup> وفي جنوب آسيا، أدى تنفيذ النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين إلى تغيير الأعراف التمييزية وزيادة تمكين الرجال والنساء في كل من نيبال وبنغلاديش.

المساعدات الثنائية التي تركز على الزراعة والتنمية الريفية اعتُبرت أنها تتضمن منظورًا جنسانيًا، أي بما يتجاوز معظم قطاعات المساعدة الأخرى، إلا أن حصة صغيرة منها فقط (6 في المائة) تتناول حاليًا نوع الجنس باعتباره عنصرًا أساسيًا في تصميم المشاريع. وبحسب تقديرات المنظمة، إذا استفاد نصف صغار المنتجين من التدخلات الإيمائية التي تركز على تمكين المرأة، فإن ذلك سيؤدي إلى زيادة ملحوظة في دخل 58 مليون شخص إضافي، وإلى زيادة قدرة 235 مليون شخص إضافي على الصمود.

## التعامل مع الأعراف والسياسات

على النحو المشار إليه في الفصل الرابع، إن الأعراف والقواعد الاجتماعية التمييزية التي تؤثر على النساء والفتيات تكمن في صميم عدم المساواة بين الجنسين، وتتصف ببطء التغيير. ويتطلب تحقيق التغيير التحويلي الدائم للمساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية معالجة العوامل غير النظامية (الأعراف) والعوامل النظامية (السياسات) التي تديم عدم المساواة بين الجنسين، بالتوازي مع معالجة القيود الجنسانية على الموارد في العمل والإنتاجية والأصول والخدمات والصدمات في الوقت نفسه. وقد ظهر عدد من النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين،

**أظهرت النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين نتائج إيجابية عبر مختلف المجالات.**



## الإطار 6-1 ما هي النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين

المحلي على أمل أن يكونوا قدوة في تعزيز الأعراف والسلوكيات الأكثر إنصافاً بين الجنسين. وأدت هذه العملية إلى تغييرات سلوكية مثل انخراط الرجال في المهام الموكلة تقليدياً إلى النساء (مثل الأعمال المنزلية) والنساء اللاتي يتمتعن بقدر أكبر من حرية التنقل والمشاركة في الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية.<sup>xi</sup> وفي أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، تبين أن نوادي ديميترا تعزز تمثيل المرأة وتزيد تعاون الزوجين داخل الأسرة المعيشية.<sup>xiii, xii</sup>

ويركز نظام التعلم من أجل العمل على المساواة بين الجنسين على التعلّم من النظراء، ويسهّل تطوير الرؤية الفردية والمشاركة للتغيير باستخدام الأدوات التشاركية والبصرية مثل الرسومات وخرائط المفاهيم. وقد استُخدم على مستويات متعددة - فردية وأسرية ومجتمعية وتنظيمية - ونُفذ في مجالات مختلفة من النظام الزراعي والغذائي مثل الإنتاج الزراعي، وسلاسل القيمة، وتطوير الأعمال التجارية الزراعية، والتغذية، والتمويل الريفي، والتكيف مع تغيّر المناخ. وقد أثر هذا النهج على تغيير السلوك على مستوى الأسرة، ممّا أدى إلى زيادة الإنتاجية، وتحسين الوصول إلى الخدمات والأسواق، وتحسين الأمن الغذائي والتغذية، وزيادة الاستثمارات في تعليم الفتيات والفتيات.<sup>xiii</sup> وفي زمبابوي، أدّى تنفيذ نظام التعلّم هذا إلى زيادة في عدد النساء اللواتي يتقلدن مناصب قيادية وعدد النساء اللواتي يتحدثن إلى العامة وتُلتصق استشارتهن من قبل قادة المجتمع؛ وشهدت كذلك تحولاً في الأعراف الجنسانية الاجتماعية على مستوى الأسرة أدّى إلى زيادة إنتاجية الأسرة وسيطرة المرأة على الأصول والدخل.<sup>xiv</sup>

ومع ذلك، نظراً إلى أن التدخلات التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين قد تسبّب بتغييرات في علاقات القوة القائمة بين المجموعات المختلفة، لا يزال من المهم القيام على نحو منتظم بتحديد ومعالجة أي ردود فعل أو توترات أو انتكاسات أو أي عواقب سلبية أخرى غير مقصودة قد تتجمّع عن

إن البرامج والتدخلات التي تسعى إلى مواجهة العلاقات غير المتكافئة بين الجنسين والتصدي للأعراف الجنسانية التمييزية من خلال دمج آليات التغيير الاجتماعي يُشار إليها في غالب الأحيان على أنها «نُهج تحويلية مراعية للمساواة بين الجنسين». وتسعى هذه النهج إلى تحقيق تحسينات مستدامة في المساواة بين الجنسين من خلال تحويل الحواجز التي تحول دون التغيير، مثل الأعراف والسياسات، بدلاً من الالتفاف عليها. وتركّز النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين على النظم التي تديم عدم المساواة بين الجنسين.<sup>i</sup> وهي تعتمد منهجيات تحويلية وتستخدم في غالب الأحيان أساليب تشاركية وتتعامل مع القيمتين على التغيير الاجتماعي، بما في ذلك القادة المحليون والدينيون.<sup>iii, ii</sup> وتهدف إلى تغيير العلاقات الجنسانية التمييزية، والبناء على طرق للتأثير على الأعراف من خلال تغيير مواقف الأفراد وتوقعاتهم الاجتماعية باستخدام المعلومات والتفكير وممارسة الضغط الاجتماعي والعقوبات الاجتماعية والحواجز، أو عن طريق تغيير المعنى الرمزي أو الوظيفة الدلالية في الأعراف.<sup>iv, v</sup> وفي العادة، تشمل النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين النساء والرجال على السواء بهدف تعزيز علاقات القوة الأكثر تكافؤاً وتحويل أوجه الذكورية الضارة إلى معايير أكثر إيجابية للرجولة (انظر أيضاً الإطار 2-6).<sup>ix, viii, vii, vi</sup> ويمكن أيضاً للنُهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين أن تتصدى للمؤسسات والسياسات والتشريعات التي تقيد التمكين.

وتشمل الأمثلة على هذه المنهجيات نوادي ديميترا وأدوات نظام التعلم من أجل العمل على المساواة بين الجنسين (GALS). وتتحدّى نوادي ديميترا الأعراف والسلوكيات الاجتماعية التمييزية بين الجنسين على مستوى المجتمع المحلي، وتعالج عدة أشكال من العنف القائم على نوع الجنس، مثل العنف المنزلي والزواج المبكر، من خلال تسخير قوة العمل الجماعي والمشاركة المجتمعية.<sup>x</sup> وتعمل نوادي ديميترا بشكل وثيق مع القادة (الإداريين والعرفيين) وقادة المجتمع

## الإطار 6-1 ما هي النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين

تنفيذها.<sup>iii</sup> ورغم إمكانات النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين، لا تزال الأدلة محدودة من أجل تقييم استدامة تغيير الأعراف الناجم عن تنفيذها.<sup>xvi, xv</sup> وعمقها وتأثيرها في التحسين المستدام للنتائج الزراعية والتغذوية.

### الملاحظات:

- i. MacArthur, J., Carrard, N., Davila, F., Grant, M., Megaw, T., Willetts, J. & Winterford, K. 2022. Gender-transformative approaches in international development: A brief history and five unifying principles. *Women's Studies International Forum*, 95: 102635. <https://doi.org/10.1016/j.wsif.2022.102635>
- ii. FAO, IFAD & WFP. 2020. *Gender transformative approaches for food security, improved nutrition and sustainable agriculture—A compendium of fifteen good practices*. Rome, FAO, IFAD and WFP. <https://doi.org/10.4060/cb1331en>
- iii. McDougall, C., Badstue, L., Mulema, A., Fischer, G., Najjar, D., Pyburn, R., Elias, M., Joshi, D. & Vos, A. 2021. Toward structural change: Gender transformative approaches. In: R. Pyburn & A.H.J.M. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 365–401. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293915\\_10](https://doi.org/10.2499/9780896293915_10)
- iv. Eriksson, L. 2015. *Social norms theory and development economics*. Policy Research Working Papers. Washington, DC, World Bank. <https://doi.org/10.1596/1813-9450-7450>
- v. Hillenbrand, E. & Miruka, M. 2019. Gender and social norms in agriculture: A review. In: A.R. Quisumbing, R.S. Meinzen-Dick, & J. Njuki, eds. *2019 Annual Trends and Outlook Report: Gender equality in rural Africa: From commitments to outcomes*, pp. 11–31. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293649\\_02](https://doi.org/10.2499/9780896293649_02)
- vi. Achandi, E.L., Kidane, A., Hapelwa, A. & Mujawamariya, G. 2019. Women's empowerment: The case of smallholder rice farmers in Kilombero District, Tanzania. *Agrekon*, 58(3): 324–339. <https://doi.org/10.1080/03031853.2019.1587484>
- vii. Cole, S.M., Puskur, R., Rajaratnam, S. & Zulu, F. 2015. Exploring the intricate relationship between poverty, gender inequality and rural masculinity: A Case study from an aquatic agricultural system in Zambia. *Culture, Society & Masculinities*, 7(2): 154–170.
- viii. Dworkin, S.L., Fleming, P.J. & Colvin, C.J. 2015. The promises and limitations of gender-transformative health programming with men: Critical reflections from the field. *Culture, Health & Sexuality*, 17(sup2): 128–143. <https://doi.org/10.1080/13691058.2015.1035751>
- ix. Farnworth, C.R., Badstue, L., Williams, G.J., Tegbaru, A. & Gaya, H.I.M. 2020. Unequal partners: Associations between power, agency and benefits among women and men maize farmers in Nigeria. *Gender, Technology and Development*, 24(3): 271–296. <https://doi.org/10.1080/09718524.2020.1794607>
- x. FAO. 2022. *The State of World Fisheries and Aquaculture 2022: Towards blue transformation*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cc0461en>
- xi. FAO. 2020. *Dimitra Clubs in the Democratic Republic of the Congo: Improving the prospects for local peace*. Rome. <https://www.fao.org/3/ca7711en/ca7711en.pdf>
- xii. Adisa, O. 2020. Rural women's participation in solar-powered irrigation in Niger: Lessons from Dimitra Clubs. *Gender & Development*, 28(3): 535–549. <https://doi.org/10.1080/13552074.2020.1833483>
- xiii. FAO, IFAD & WFP. 2020. *Gender transformative approaches for food security, improved nutrition and sustainable agriculture—A compendium of fifteen good practices*. Rome, FAO, IFAD and WFP. <https://doi.org/10.4060/cb1331en>
- xiv. FAO & CARE. 2019. *Good practices for integrating gender equality and women's empowerment in climate-smart agriculture programmes*. Rome, FAO and Atlanta, Georgia, USA, CARE USA.
- xv. Galiè, A. & Kantor, P. 2016. 8. From gender analysis to transforming gender norms: Using empowerment pathways to enhance gender equity and food security in Tanzania. In: J. Njuki, J.R. Parkins & A. Kaler, eds. *Transforming gender and food security in the Global South*. Abingdon, UK, Routledge.
- xvi. Lecoutere, E., Achandi, E.L., Ampaire, E.L., Fischer, G., Gumucio, T., Najjar, D. & Singaraju, N. 2023. *Fostering an enabling environment for equality and empowerment in agri-food systems*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://gender.cgiar.org/SWAFS-2023>



منهجيات منزلية لتحسين العلاقات بين الجنسين، كما هو الحال في الخطة الوطنية للاستثمار الزراعي في ملاوي 2017/2018-2022/2023.

وعلى النحو المبين في مختلف أقسام التقرير، تتعرض النساء للعنف القائم على نوع الجنس في جميع قطاعات النظم الزراعية والغذائية - في الأسرة المعيشية، والمصنع، والسوق، وأماكن أخرى. ويقيّد هذا فرصهن الاقتصادية والاجتماعية، وإعمال حقوقهن، وبالتالي تمكينهن ورفاههن. ويمكن للتدخلات أن تقلل إلى الحد الأدنى من حدوث العنف القائم على نوع الجنس، وذلك من قبيل تمكين المرأة، وتوفير الوصول إلى الحماية الاجتماعية والبنية التحتية الوقائية، واستحداث سياسات وقوانين تفرض عقوبات على العنف، وهي أساسية لمعالجة الأسباب الجذرية للعنف ضد النساء والفتيات على نطاق واسع.

ومن المتطلبات المركزية للتغيير التحويلي تصميم الأطر المؤسسية والسياسات العامة التي تتجاوز مجرد الاعتراف بوجود فجوات بين الجنسين لتشمل التدخلات البرامجية القادرة على التصدي للقيود النظامية على المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وتشمل الأمثلة عن التدخلات التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين في مجال السياسات إدراج الرسائل التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين في مناهج التعليم والإرشاد وتصميم السياسات التي تنصّد للقوالب النمطية الجنسانية الضارة والأعراف والممارسات التمييزية<sup>2</sup> وتشمل تدخلات السياسة البرامجية التي تعزّز التغيير التحويلي المراعي للمساواة بين الجنسين تعزيز المشاركة النشطة للرجال في إطعام الأطفال ورعايتهم، وإعداد المواد والأدوات للتصدي للحوادث الاجتماعية والثقافية التي تعترض تغذية المرأة، كما هو الحال في استراتيجية الزراعة المراعية للتغذية في إثيوبيا لعام 2016، أو إدراج

↓ النيجر - اثنان من المشاركين في نادي Dimitra المحلي يجمعان الدخن.



## الإطار 2-6 إشراك الرجال والفتيان في تغيير الأعراف

من النتائج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين في مجالات منع العنف والهشاشة والتدخلات لبناء السلام،<sup>ii</sup> مع أن تغيير الأعراف، كما هو مذكور في هذا التقرير، يمكن أن يؤدي أيضًا إلى رد فعل عنيف وإلى حدوث العنف القائم على نوع الجنس.<sup>iii</sup>

ويمكن أن يكون الاستهداف المتزامن للرجال والنساء من أبواب الأسر المشتركين عاملاً فعالاً في تحسين التعاون داخل الأسرة. وقد خلص مختبر الابتكار الجنساني التابع للبنك الدولي إلى أن العمل مع الرجال والنساء يمكن أن يؤدي إلى نتائج محسنة في عدد من الظروف، بما في ذلك تمليك الأراضي، واستعداد المرأة للانخراط في أعمال الزراعة التعاقدية وزيادة الإنتاجية في سلاسل القيمة المحددة.<sup>vi, iv</sup>

لقد أشرك الرجال والفتيان بنجاح كحلفاء في تمكين المرأة وتحقيق المساواة بين الجنسين وتحفيز علاقات أكثر إنصافاً بينهما، وذلك من خلال عمليات التأمّل الذاتي، وتحديد أهداف رؤية الأسرة المعيشية للأزواج، ودعم مجموعات الأقران. وفي المناطق الشرقية والجنوبية من أفريقيا وآسيا، أدّت التدخلات باستخدام منهجية بروموندو «رحلات التحول» - التي تحفّز مشاركة الرجال في تقديم الرعاية وأداء المهام المنزلية وتركّز على التفكير النقدي في علاقات القوة غير المتكافئة بين الأزواج - إلى مواقف جنسانية أكثر إنصافاً وزيادة الدعم المقدم من الرجال من أجل انخراط النساء في العمل المأجور، وزيادة مشاركة الرجال في رعاية الأطفال والأعمال المنزلية، وتقليل الخلافات بين الأزواج.<sup>i</sup> وتبيّن أيضًا أن العمل على الجوانب الذكورية، عوضًا عن مجرد العمل مع النساء، ينطوي على إمكانات كبيرة لتحقيق المزيد

### الملاحظات:

- i. Doyle, K. 2020. *Journeys of transformation or engaging men as allies in women's economic empowerment*. Good Practice Guide. Rome, FAO. <https://www.fao.org/3/cb1331en/cb1331en-05.pdf>
- ii. Bias, L. & Janah, Y. 2022. *Scoping study: Masculinities, violence, and peace*. Basel, Switzerland, Swiss Peace. <https://tinyurl.com/5n6tr59d>
- iii. Choudhury, A., McDougall, C., Rajaratnam, S. & Park, C.M.Y. 2017. *Women's empowerment in aquaculture: Two case studies from Bangladesh*. Rome, FAO, and Penang, Malaysia, WorldFish.
- iv. Ambler, K., Jones, K. & O'Sullivan, M. 2021. *Increasing women's empowerment: Implications for family welfare*. IZA Discussion Paper No. 14861. Bonn, Germany, IZA - Institute of Labor Economics.
- v. Donald, A., Goldstein, M. & Rouanet, L. 2022. *Two Heads are Better than One: Agricultural Production and Investment in Côte d'Ivoire*. Policy Research Working Papers. Washington, DC, World Bank. <https://doi.org/10.1596/1813-9450-10047>
- vi. World Bank. 2020. *Women and trade: The role of trade in promoting gender equality*. Washington, DC, World Bank. <https://doi.org/10.1596/978-1-4648-1541-6>

المستوى الوطني تمثّل بشكل جيد تنوع واقع المرأة في إطار إعداد «استراتيجية المساواة بين الجنسين لعام 2017 في قطاع الزراعة في إثيوبيا». وفي زامبيا، أثبتت منظمات المجتمع المدني أنها تعزّز التغيير التحويلي المراعي للمساواة بين الجنسين في نظم الحياة العرفية من خلال الاستفادة من الأطر العالمية والوطنية، والعمل مع السلطات التقليدية والقضاة المحليين والرجال والنساء على مستوى القرى.

ويؤدي الناشطون في مجال حقوق المرأة ومنظمات المجتمع المدني دورًا مهمًا في تهيئة طلب مستدام على التغيير التحويلي المراعي للمساواة بين الجنسين في السياسة الزراعية والغذائية. وبالتالي، فإن مشاركتهم الهادفة في عمليات صنع السياسات هي أمر أساسي لهذا التغيير - بما في ذلك بناء قدراتهم على المشاركة الفعالة وتعزيز سلطتهم للتأثير على هذه العمليات.<sup>2</sup> وتبين أن عمليات التشاور بشأن السياسات على





©FAO/T. Wunthali

↑ ملاوي - إحدى المزارع في  
حقل الأناناس الخاص بها. وقد  
ساعدتها المشاركة في إحدى  
المزارع الحقلية للمزارعين على  
تحسين دخلها.

## يؤثر الوصول إلى رعاية الأطفال بشكل إيجابي كبير على عمل الأمهات في النظم الزراعية والغذائية.

أتاح توفير مراكز رعاية الأطفال في المناطق الريفية للمرأة تقليل تعدد المهام أثناء العمل في الزراعة، مما أدى إلى شعور أكبر بالتحكم والسعادة. وزاد الزوجان من مشاركتهما في الزراعة التجارية، بالتوازي مع تحقيق مكاسب كبيرة في الإنتاجية الزراعية ودخل الأسرة. وقد نجحت أيضًا المشاريع التي تحاول تغيير الأعراف المتعلقة بتوزيع الرعاية والأعمال المنزلية غير المأجورة بين الزوجين في كولومبيا وإثيوبيا والفلبين وملاوي وأوغندا وزمبابوي، وكان لها أثر أقوى على الأسر التي شارك فيها الرجال والنساء في المشروع.

## الحد من عدم المساواة بين الجنسين في عمل المرأة وإنتاجيتها

على النحو المشار إليه في الفصل 2، ورغم أهمية فرص العمل في النظم الزراعية والغذائية بالنسبة إلى النساء، تُقابل عادةً أدوارهن بالتهميش ومن المرجح أن تكون ظروف عملهن أسوأ من ظروف عمل الرجال. كما أن مشاركة المرأة في النظم الزراعية والغذائية وعودتها إلى العمل في هذا المجال عرضة للقيود نتيجة عوامل مختلفة، بما في ذلك العبء العالي لديها المتعلق بالرعاية والأعمال المنزلية، وتدني مستوى تعليمها ومهاراتها، وعدم تكافؤ فرص الحصول على الموارد. ويمكن اتخاذ العديد من الإجراءات لمعالجة هذه القيود. وينبغي اتخاذ هذه الإجراءات في كثير من الأحيان بالتنسيق مع الإجراءات الناجحة في سد فجوات الأصول والموارد. وتُستعرض هذه الإجراءات في القسم التالي.

### التصدي لأعباء الرعاية والعمل المنزلي غير المأجور

يجب على التدخلات الرامية إلى تحسين نتائج توظيف المرأة أن تتصدى للالتزامات غير المناسبة المتعلقة بالرعاية والعمل المنزلي التي تواجهها المرأة، والتي تؤثر على مشاركتها في العمل المأجور وأنواع العمل المأجور الذي تؤديه. وتفضي إمكانية الحصول على رعاية الأطفال إلى تحقيق أثر إيجابي كبير على فرص عمل الأمهات في النظم الزراعية والغذائية،<sup>23</sup> ويمكن أن تزيد أيضًا من قدرة المرأة على الانضمام إلى المنظمات الريفية والمشاركة فيها. وأتاح توفير رعاية الأطفال للنساء غير المتزوجات في نيروبي التحول إلى وظائف أفضل فيها ساعات عمل أكثر استقرارًا وانتظامًا، وكسب الأجر نفسه مع تأدية ساعات عمل أقل.<sup>23</sup> وفي جمهورية الكونغو الديمقراطية،

## تعزيز قدرات المرأة من خلال التعليم والتدريب

المطاط في كوت ديفوار، ومن إثيوبيا وأوغندا؛ أن التدريب الإرشادي المراعي للمساواة بين الجنسين الذي تجري مناقشته بمزيد من التفصيل في القسم التالي، والتدريب على تغيير السلوك الذي يشمل كلا الزوجين، يمكن أن يزيدا من اعتماد المزارعات لمحاصيل عالية القيمة وتكنولوجيات محسنة، مما يؤدي إلى رفع الإنتاجية.

ويعدّ التدريب غير الفني، وتكييف التدريب الخاص بالأعمال التجارية مع احتياجات رائدات الأعمال والقيود التي يواجهنها، من النهج الواعدة للأعمال التجارية المتنامية التي تقودها النساء، بما في ذلك النظم الزراعية والغذائية. وفي تجربة عشوائية في توغو، أحدث التدريب على المبادرات الشخصية الذي يركّز على بناء المهارات الاجتماعية والعاطفية لدى المشاركين أثراً أكبر على أرباح رواد الأعمال من الرجال والنساء مقارنةً بالتدريب التقليدي على الأعمال التجارية، ويبدو أن هذا التدريب فعّال بشكل خاص بالنسبة إلى النساء اللاتي يبدأن من مستوى منخفض من التمكين. وكان الجمع بين التدريب بشأن الأعمال التجارية والمحتوى الموجه جنسانياً، مثل طريقة الدخول إلى القطاعات التي يهيمن عليها الذكور والتعامل مع القوالب النمطية الجنسانية، فعّالاً في زيادة الأرباح واعتماد الممارسات الموصى بها.

إن التعليم الأفضل يفتح الباب أمام فرص عمل أكبر في قطاعات ومهن ذات أجور أعلى، بعيداً عن أشكال التوظيف الضعيفة، ويرتبط بوجود فجوات أصغر في الأجور بين الجنسين، على النحو المبين في الفصل الثاني. ويمكن أن يسهّل التعليم أيضاً حصول المرأة على الموارد اللازمة للمشاركة في الأنشطة ذات الأجور الأفضل في النظم الزراعية والغذائية. وفي حين أن الحصول على قدر أكبر من التعليم والقدرات الفنية وحدها لا يكفي لتغيير المواقف الاجتماعية المتجذّرة بعمق، فإن النساء الحاصلات على مستويات أعلى من التعليم في نيكاراغوا كان لديهن مشاركة أعلى في اتخاذ القرارات في الأسرة. وترتبط المستويات الأعلى من التعليم ومحو الأمية بزيادة الإقبال على استخدام التكنولوجيات الزراعية والمنتجات المالية؛ مما يضر بالمرأة الريفية التي تميل في المتوسط إلى تلقي عدد أقل من سنوات التعليم وينخفض لديها مستوى الإلمام بالقراءة والكتابة.

ويمكن أن تكون تنمية القدرات من خلال الإرشاد والتدريب على الأعمال التجارية فعّالة أيضاً في تعزيز سبل عيش المرأة وتمكينها في النظم الزراعية والغذائية. ويمكن أن يؤدي بناء القدرات في سلاسل القيمة إلى زيادة تمكين المزارعات ورائدات الأعمال من خلال بناء ثقتهن وقدراتهن على التفاوض مع الأسرة بشأن الوصول إلى الموارد، وكذلك مع التجار والمشتريين. وتُظهر عمليات تقييم الأثر من قطاع

**تتيح تنمية القدرات  
فرصاً في أنشطة أكثر  
ربحية ضمن النظم  
الزراعية والغذائية.**

## تعزيز أمن الحيازة لدى النساء

اتفاق كبير على الصلة الإيجابية بين حقوق المرأة في الأرض والنتائج المتعلقة بالنظم الزراعية والغذائية، بما في ذلك إدارة الموارد الطبيعية، والوصول إلى الخدمات والمؤسسات، والقدرة على الصمود، والأمن الغذائي، والاستهلاك؛ وخلص كذلك إلى أن تعزيز حقوق المرأة في الأرض قد زاد من قدرتها على المساومة وقدرتها على اتخاذ القرارات (الجدول 6-1). ومع ذلك، تشير الأدلة إلى غياب التكافؤ في العلاقة بين حقوق المرأة في الأرض والعديد من النتائج، بما في ذلك الحصول على الائتمانات والتكنولوجيا، والإنتاجية الزراعية، وسبل العيش غير الزراعية.

إن زيادة فرص الوصول إلى الأراضي وتعزيز أمن الحيازة لدى المرأة يمكن أن يسهل الاستثمار في المحاصيل والتكنولوجيات، إضافة إلى تحقيق عوائد أكبر على المدى الطويل. وفي إثيوبيا على سبيل المثال، أدى الحصول على حقوق الأراضي إلى تشجيع النساء على الانخراط في إنتاج المحاصيل النقدية والاستثمار في تكنولوجيات أفضل. وتبين أن الآثار التي تخلفها حقوق المرأة في الأرض على المشاركة في العمليات الجماعية أو السياساتية صغيرة ولكنها إيجابية في العديد من البلدان. وخلص استعراض حديث لحقوق المرأة في الأراضي باعتباره طريقاً للخروج من الفقر إلى وجود

### الجدول 6-1 أدلة على العلاقة بين حقوق المرأة في الأرض والنتائج المختارة الخاصة بالنظم الزراعية والغذائية

حجم الأدلة		مستوى الاتفاق	
مرتفع	متوسط	محدود	ضعيف
		• مسارات سبل العيش غير الزراعية	ضعيف
		• النفاذ إلى الائتمانات • تكييف التكنولوجيا • الإنتاجية الزراعية	متوسط
• القدرة على المساومة واتخاذ القرارات بشأن الاستهلاك واستثمار رأس المال البشري والتحويلات بين الأجيال	• إدارة الموارد الطبيعية • الخدمات والمؤسسات الحكومية • التمكين والعنف المنزلي • القدرة على الصمود ومخاطر فيروس نقص المناعة البشرية • الاستهلاك والأمن الغذائي	• الحد من الفقر	مرتفع

### زيادة النفاذ إلى التكنولوجيات والموارد والتحكم بها

المصدر: Meinen-Dick, R., Quisumbing, A., Doss, C. & Theis, S. 2019. Women's land rights as a pathway to poverty reduction: Framework and review of available evidence. *Agricultural Systems*, 172: 72-82. <https://doi.org/10.1016/j.agsy.2017.10.009>

القول والتدريب على الممارسات الزراعية الجيدة إلى زيادة بنسبة 34 في المائة في الإنتاجية في قطع أراضي النساء وتقليل الفجوة في الإنتاجية بين الجنسين. وفي نيبال، أدى توفير أدوات الدرس وإزالة الأعشاب الضارة المنخفضة الكلفة التي تعمل بالدواسة إلى زيادة مشاركة الرجال في عملية الدرس وتقليل

لقد ثبت أن التكنولوجيات (بما في ذلك البذور المحسنة والأسمدة والممارسات الزراعية المحسنة) والميكنة تساهم في تمكين المرأة من خلال تسهيل دخولها إلى سلاسل قيمة جديدة، وزيادة أصولها وزيادة الإنتاجية وتحرير العمل من أجل فرص توظيف أخرى. وفي جمهورية تنزانيا المتحدة، على سبيل المثال، أدى تزويد النساء بأنواع محسنة من



## يجب على تصميم التكنولوجيا أخذ تفضيلات النساء والقيود التي يعانين منها بعين الاعتبار.

إعادة تشكيل المهارات والحماية الاجتماعية من أجل دعم الأشخاص الذين قد يفقدون سبل عيشهم مع إدخال التكنولوجيات الجديدة.

ويمكن أيضًا للمنتجات المالية المراعية للمساواة بين الجنسين أن تعزز القدرة الإنتاجية للمرأة على طول سلاسل القيمة الزراعية وأن تساعد في دعم عمل المرأة المناخي. وقد ثبت أن مجموعات الادخار لها آثار إيجابية على تمكين المرأة ونتائج المشاريع الصغيرة في غانا وملاوي وأوغندا وعلى مستويات الأمن الغذائي والمدخرات في مالي. وفي كوت ديفوار، أدت إتاحة حسابات توفير خاصة تطوي على التزام الإيداع المباشر للمساعدة في تحويل زيادات الإنتاجية إلى مدخرات طويلة الأجل إلى زيادة إنتاجية العمالة والأرباح بين العاملات في مصانع تجهيز الكاجو. ومع ذلك، خلصت مراجعة تناولت 32 دراسة وصفية (عمليات استعراض منهجية وتحليلات وصفية) بشأن آثار الشمول المالي أنه على الرغم من أن الخدمات المالية المتعلقة بالائتمان والادخار والتأمين والخدمات النقدية المتنقلة في المتوسط لها آثار إيجابية على تمكين المرأة، فإن هذه الآثار غالبًا ما تكون مرتبطة بسمات برامجية أخرى مثل التواجد في مجموعة، وفرص مغادرة المنزل، والتدريب المتعلق بالحقوق والمهارات. وليس هناك أدلة قوية على آثار الشمول المالي (التمويل والائتمان المتناهي الصغر، والمدخرات) على الوضع الاقتصادي للمرأة وسبل عيشها، إذ خلص تحليل وصفي واحد فقط إلى أن مشاركة المرأة في مجموعات المساعدة الذاتية كانت لها بشكل عام آثار إيجابية وهامة على النتائج الاقتصادية للمرأة.<sup>64</sup>

كدح النساء بشكل عام، مما أدى إلى زيادة الإنتاج والإنتاجية الإجمالية على مستوى الأسرة المعيشية.

ويمكن لتصميم التكنولوجيا الزراعية الذي يراعي التفضيلات والاحتياجات والقيود المحددة لدى الرجال والنساء أن يؤثر على استراتيجيات سبل العيش ومدى التمثيل، على المستويين الفردي والجماعي. وعلى سبيل المثال، أدى برنامج زراعة الشعير في الجمهورية العربية السورية باستخدام طريقة تشاركية لتحسين البذور وإدارتها إلى زيادة الاعتراف بالنساء كمزارعات، وزيادة مساهمتهن الاقتصادية في الأسرة، وتعزيز وصولهن إلى المعلومات والبذور، وتعزيز قدرتهن على اتخاذ القرارات في مجال الزراعة.

ومع ذلك، هناك بعض المطبات المتعلقة بإدخال التكنولوجيات التي ينبغي تجنبها؛ إذ حتى عندما تكون الإعانات للمدخلات وتوفير المدخلات من خلال البرامج الزراعية تستهدف النساء، فإن متطلبات التمويل المشترك للمدخلات يمكن أن تستبعد النساء اللاتي غالبًا ما يكن أكثر فقرًا بالموارد من الرجال. ويمكن أن تساعد أوجه التباين هذه بين أهداف السياسة وآليات التنفيذ في تفسير غياب الآثار. وعلى سبيل المثال، تشير الأدلة المستمدة من ملاوي وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا - حيث تعمّدت خطط المدخلات الوطنية استهداف مزارعات منذ عام 2010 - إلى أن برامج تكتيف الذرة التي توفر البذور والأسمدة لم تسفر عن زيادة كبيرة في الغلات أو انخفاض في الفجوات في إنتاجية المحاصيل بين الجنسين في ملاوي وجمهورية تنزانيا المتحدة. وقد زادت الغلات بشكل كبير في زامبيا، ولكن الفجوات في الإنتاجية بين الجنسين استمرت بين مديري الأراضي، إضافة إلى تضاعف الغلات في قطع الأراضي التي يديرها الرجال (45 في المائة) مقارنة بقطع الأراضي التي تديرها النساء (22 في المائة).<sup>57</sup> وعلاوة على ذلك، فإن ميكنة سلاسل القيمة التي تهيمن النساء عليها تقليديًا يمكن أن تحل محل عمل المرأة، على نحو ما جرى بحثه في الفصل 3، ما يشير إلى أن التوزيع الشامل للتكنولوجيا ينبغي أن يأخذ بعين الاعتبار أيضًا السياسات أو التدخلات التكميلية مثل برامج

## تسهيل الوصول إلى مجموعات المنتجين وتعزيز العمل الجماعي

إن العمل الجماعي والنهج الجماعية هي أدوات مهمة لتحقيق تنمية أكثر شمولاً. وترتبط العضوية في منظمات المزارعين، بما في ذلك الجمعيات والتعاونيات والمساعدة الذاتية والمجموعات النسائية، بآثار إيجابية وهامة على دخل المزارعين في غالبية من الحالات المستعرضة (57 في المائة) عبر 24 بلدًا. وعلى وجه الخصوص، أثبتت المجموعات النسائية باستمرار أنها تعمل على تحسين التمكين الاقتصادي للمرأة، ورفاهها على نطاق أوسع.

## السياسات وآليات الحوكمة الخاصة من أجل زيادة العمالة والإنتاجية

تشكل السياسات والقوانين الوطنية أيضًا عاملًا حاسمًا لمنح المرأة حظوظًا متكافئة في فرص عمل النظم الزراعية والغذائية. فالبلدان التي لديها قوانين أكثر مساواة بين الجنسين، ولا سيما القوانين التي تنظم الزواج والأبوة والأصول وريادة الأعمال، تظهر فجوات أصغر بين الجنسين في العمالة الضعيفة (أي اختلافًا أصغر في حصة النساء والرجال الذين يعملون كعاملين مساهمين في الأسرة وعاملين لحسابهم الخاص).

وتستخدم النهج الجماعية بنجاح في التدخلات القائمة على نوع الجنس، وقد ثبت أنها تعزز فرص كسب الدخل لدى المرأة وتدعم وصولها إلى الموارد المالية بشكل أكبر في أعمال مصائد الأسماك، وتحسن النتائج الاجتماعية، وتعزز التمثيل وتمكّن المرأة من تولي أدوار قيادية، كما هو الحال في قطاع الشاي في كينيا. ومع ذلك، يؤكد استعراض حديث أنه، في حين حققت المجموعات النسائية عمومًا آثارًا إيجابية على النتائج الاقتصادية للمرأة - وذلك بشكل أساسي من خلال تقديم المعلومات والموارد والتدريب على نطاق واسع، وهو الدافع الأساسي للانضمام إلى مجموعة في غالب الأحيان - فإن الآثار على النتائج الأخرى (على سبيل المثال، اتخاذ القرار أو الأعراف) تتطلب تدخلات مقصودة.<sup>67</sup> وعادةً ما يجني المزارعون المهمشون منافع أقل مقارنة بمنظمات المزارعين، بما في ذلك المزارعون الأصغر سنًا والأقل تعليميًا والمزارعات.<sup>65</sup>

كما أن آليات الحوكمة الخاصة، التي تشمل استخدام المعايير الطوعية مثل قوانين العمل والتدقيق، تؤدي دورًا كذلك في معالجة عدم المساواة بين الجنسين، لكن الأدلة متضاربة بشأن فعاليتها في تحسين ظروف العاملات. وخلص استعراض منهجي للأدلة المتعلقة بالآثار الاجتماعية والاقتصادية لنظم إصدار الشهادات على المنتجين الزراعيين والعاملين بأجر في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل إلى أن تأثيرها ضئيل أو معدوم على تحسين نتائج المساواة بين الجنسين لأنها لا تتناول المعايير الجنسانية التي تقوّض قدرة المرأة على المشاركة في مثل هذه المبادرات والاستفادة منها. وبقيت النساء المنتجات في نظم إصدار الشهادات غير بارزات لأن احتمالية مشاركتهن في منظمات المزارعين أقل من المنتجين الذكور، ورأت هؤلاء النساء أن أعباء العمل لديهن تزداد دون الحصول على نصيب متساوٍ من الفوائد. واستمرت العاملات في المزارع المعتمدة في تلقي أجور أقل من نظرائهن من الرجال، وكن أقل احتمالًا لشغل مناصب إشراف أو إدارة.<sup>66</sup> وبينما تشير بعض الدراسات إلى فوائد برامج منح الشهادات من حيث تحسين المشاركة في قرارات الأسرة المعيشية وزيادة فرص الحصول على التدريب وتنمية القدرات،

**بإمكان النهج القائمة على المجموعات أن تعزز فرص كسب النساء للدخل.**

## تحسين وصول المرأة إلى الموارد المتصلة بالنظم الزراعية والغذائية

على النحو المشار إليه في الفصل 3، لا يزال وصول المرأة إلى الأصول والموارد التي تعتبر أساسية في النظم الزراعية والغذائية متخلفاً عن مستوى الوصول الذي يتمتع به الرجال. وتشمل النهج الناجحة في سد الفجوات بين الجنسين في ما يخص وصول المرأة إلى الموارد، مثل الأرض والمياه والثروة الحيوانية وخدمات الإرشاد والتكنولوجيا، التدخلات الشاملة والعمل الجماعي وبناء القدرات البشرية من خلال التدريب والإرشاد. وتتسم السياسات بأهمية بالغة من أجل تهيئة بيئة تمكّن من تحقيق توزيع الموارد بشكل أكثر عدالة وإنصافاً. وتشكل أيضاً بعض النهج التي قلّصت الفجوات في موارد محددة، كسدّ الفجوة بين الجنسين في ملكية الأراضي وخدمات الإرشاد، مصدرًا جيدًا للأدلة من أجل توجيه السياسات والاستثمارات والتدخلات في النظام الزراعي والغذائي.

### التصدي للقيود المتعددة التي تواجهها المرأة من خلال التدخلات الشاملة

تعتبر النهج الشاملة، إضافة إلى التدخلات التي تركز على تحسين قدرة المرأة بالتوازي مع سد الفجوات بين الجنسين من خلال الموارد والمهارات والقدرات الكافية، عناصر حاسمة من أجل تحقيق نتائج ناجحة. وعلى سبيل المثال، من خلال العديد من تقييمات الأثر التي أجراها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، تبين أن المشاريع التي عزّزت وصول المرأة إلى الموارد

بل وحتى التغييرات في الأعراف،<sup>36</sup> هناك حاجة إلى دراسات معدّة بعناية أكبر من أجل تقييم آليات الحوكمة والظروف التي يمكن أن تدعم فيها هذه التدخلات المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

### استخدام الحماية الاجتماعية لدعم العمل والإنتاجية

تعمل برامج المساعدة الاجتماعية وبرامج سوق العمل على تطوير خيارات كسب العيش من خلال إدارة المخاطر وتسهيل إتاحة السيولة. وعلى سبيل المثال، تشير الأدلة من ليسوتو إلى أن «برنامج منحة الطفل» أدّى بالنساء إلى زيادة العمل في مزارعهن الخاصة، وأدّى إلى تقليل الوقت الذي تقضيه الفتيات في الأعمال المنزلية ضمن الأسر المعيشية التي يرأسها رجال. ويزيد برنامج «غانا لتمكين سبل العيش من أجل القضاء على الفقر» من احتمال الانتقال من البطالة إلى العمل بالنسبة إلى الرجال والنساء. وفي دولة بوليفيا المتعددة القوميات، أدّى برنامج التحويلات النقدية المشروط شبه الشامل الموجه إلى الأسر التي لديها أطفال في سن الدراسة إلى زيادة عمالة النساء، لا سيما في المناطق التي تنخفض فيها فرص الحصول على الخدمات المالية، مما يشير إلى أن التغلب على القيود على صعيد السيولة قد يؤدي دورًا في الحد من فرص التوظيف بالنسبة إلى المرأة.

## الاستفادة من العمل الجماعي والمنظمات الريفية للحد من عدم المساواة بين الجنسين في الموارد

يمكن للمجموعات النسائية والحركات النسائية أن تكون قوى دافعة للتغيير في ما يتعلق بحقوق المرأة في الموارد والأصول. وفي عملية بناء السلام التي تلت أعمال العنف في فترة ما بعد الانتخابات في عام 2008 في كينيا، قامت المنظمات النسائية الريفية والحضرية بالحشد بطرق غير مسبوقه من أجل تعزيز حقوق المرأة في إطار الصكوك القانونية الرئيسية، بما في ذلك الدستور، من أجل تحدي الأعراف التقليدية العميقة التي استبعدت المرأة من ملكية الأراضي. وأدت العملية التشاركية إلى الاعتراف في الدستور بالمساواة في الحقوق بين المرأة والرجل في وراثة الأرض والممتلكات الزوجية، وإدراج الالتزامات بتمثيل المرأة في الهيئات المنتخبة والمعينة. وفي جمهورية تنزانيا المتحدة، أفضت عملية تشاركية تنطلق من القاعدة إلى القمة إلى تعزيز معرفة المرأة بحقوقها في الأرض، مما ساهم في زيادة مطالبات النساء بقطع الأرض الفردية. كما أن اشتراط وجود نسبة من النساء لا تقل عن النصف في المجالس القروية، وإنشاء لجان للنساء فقط، أعطت صوتاً أكبر للمرأة في المجالس المحلية، مما ساهم بالتالي في اتخاذ قرارات منصفة بين الجنسين.

وكان للمنظمات الريفية أثر فعّال على التغييرات في الوصول المراعي للمساواة بين الجنسين إلى المياه والتكنولوجيات ذات الصلة. وفي سري لانكا على سبيل المثال، ارتبطت مشاركة المجموعات النسائية في إدارة الموارد المائية المجتمعية بتحسين مهارات المرأة المتعلقة بإدارة المياه (مثل قراءة العدادات والفواتير وتحصيل الأموال) وزيادة اتخاذ القرار بشأن إدارة موارد المياه على مستوى القرية. وفي شمال الهند، سهّلت اللجان القروية التشاركية التي تعالج قضايا الوصول إلى المياه والصحة والتغذية إحداث التحولات في الأعراف التمييزية وتمكين النساء من التحدث أمام الرجال والاضطلاع بأدوار عامة. وفي جمهورية مصر العربية، كانت ملكية الأراضي والتحصيل العلمي والدعم المؤسسي والوصول إلى التدريب على تكنولوجيات الري من العوامل الأساسية لتمكين

ودورها في اتخاذ القرار مع الاهتمام في الوقت نفسه بتنمية قدراتها الفنية والمالية وقوتها الجماعية تتجح في تحسين الرفاه في مختلف المجالات بالنسبة إلى الأسرة المعيشية بأكملها، بما في ذلك الدخل والأمن الغذائي والقدرة على الصمود والتنوع الغذائي.

وعلى سبيل المثال، في مشروع «تنمية المجتمع المحلي الساحلي في إندونيسيا»، تم تشكيل مجموعات رسمية للصيادين مجهزة بأدوات صيد أفضل، في حين شكّلت أيضاً مجموعات نسائية للمشاريع التجارية المعنية بتجهيز المنتجات السمكية وتحويلها وبيعها. وحصلت المجموعات على دعم مالي وتدريب فني ورتم ربطها مباشرة بالأسواق. وزاد المشروع من مشاركة المرأة في تجهيز الأسماك والمنتجات البحرية بنسبة 27 في المائة، ومن مشاركتها العامة في المجموعات المجتمعية بنسبة 84 في المائة. وبشكل عام، أدى المشروع إلى زيادة الدخل على مستوى الأسرة المعيشية بنسبة 33 في المائة وإلى زيادة مبيعات الأسماك والمنتجات البحرية بنسبة 28 في المائة.

وفي مشروع مماثل في جيبوتي، زادت الأرباح المتأتبة من الأنشطة المتعلقة بمصايد الأسماك التي تكون فيها النساء من صانعي القرار الرئيسيين بنسبة 91 في المائة، بينما زاد الدخل بنسبة 32 في المائة وانخفض انعدام الأمن الغذائي بنسبة 35 في المائة. وأدى «برنامج المشاريع الريفية الثالث» في غانا، الذي سعى إلى إطلاق التنمية الاقتصادية المحلية من خلال مشاريع الأعمال التجارية الزراعية وتحسين الإنتاج الزراعي، إلى تحسين تمكين المرأة في عدة أبعاد. وجرى تأمين التدريب للنساء في مجالات إدارة الأعمال والمهارات الأخرى إلى جانب المدخلات التكميلية. وزاد كذلك من وصولهن إلى الخدمات المالية وتحكمهن بالأنشطة المدرة للدخل وغيرها من الموارد؛ وكانت النتيجة الإجمالية كالتالي: زيادة الدخل (50 في المائة) وتعزيز القدرة على الصمود (6 في المائة) وزيادة تنوع النظم الغذائية (10 في المائة) وزيادة الأمن الغذائي (24 في المائة).

## تحسين وصول المرأة إلى التدريب على تنمية القدرات والإرشاد المراعي للمنظور الجنساني

يمكن أن تؤدي زيادة التعليم وتنمية القدرات إلى تعزيز مطالبات المرأة بالوصول إلى الموارد والممتلكات. ويرتبط تعليم المرأة بزيادة ملكية الأراضي، بينما يساهم الإلمام بالمعارف الأساسية، بما في ذلك الإلمام بالنواحي القانونية، في زيادة المساواة بين الجنسين في وراثة الأراضي في أمريكا اللاتينية. وقد ثبت أن تقديم المساعدة القانونية على مستوى المجتمع المحلي يعزز معرفة المرأة بحقوقها، وعند استكمالها بتدخلات تتناول الأعراف الأساسية التي تنطوي على تمييز ضد المرأة، يمكن أن يؤدي ذلك إلى زيادة ملكية المرأة للأراضي (الإطار 4-6).

كما أن وصول المرأة إلى خدمات الإرشاد واستخدامها مشروط بالجهة التي تنقل مواد الإرشاد، وما إذا كانت المعلومات مقدّمة من خلال الشبكات الاجتماعية. وفي موزامبيق، أدى زيادة عدد المرشحات الإناث اللاتي قدّمن خدمات للمزارع التي تقودها النساء إلى زيادة الوعي واعتماد تقنيات الإدارة المستدامة للأراضي. وعلى نحو مماثل، في تدخّلين في أوغندا، نتج عن الاستعانة بالمزارعات النموذجيات من أجل تيسير التدريب والوصول إلى بذور الذرة المهجنة وإدراج نماذج يحتذى بها في شريط الفيديو الإرشادي زيادة في معدلات اعتماد الممارسات الزراعية الموصى بها وزيادة الأمن الغذائي وإحداث تحول في الأعراف. وقد ثبتت فعالية إدراج عناصر المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في الخدمات الاستشارية الريفية التي يقودها المزارعون في سياقات أخرى.

المرأة من المشاركة بشكل هادف في المؤسسات العامة المعنية بالري، مثل رابطات مستخدمي المياه.

وأدّت مبادرة مجتمعية تهدف إلى تغيير الأعراف الاجتماعية الجنسانية، نُفذت كجزء من «مبادرة تنمية تكامل الموارد المائية» التابعة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في جمهورية تنزانيا المتحدة، إلى إحداث تغييرات في الأعراف الاجتماعية، إضافة إلى آثار إيجابية على مشاركة المرأة في هياكل حوكمة المياه. ويمكن للتدخلات التي تعالج القيود في القواعد الرسمية (مثل القواعد الخاصة بعضوية المجموعة) وفي هياكل الحوكمة لهذه المجموعات أن تساعد في معالجة مشاركة المرأة فيها. وكانت المجموعات النسائية أيضاً محورية في البلدان التي يستهدفها برنامج الأمم المتحدة المشترك للتمكين الاقتصادي للمرأة الريفية، الذي ساعد في بناء رأس المال الاجتماعي للمرأة وزيادة مشاركتها وتأثيرها في الأماكن العامة.

وأظهرت التدخلات والمؤسسات التي تعمل على تمكين العمل الجماعي في منظمات المنتجين الحرجيين ومنتجي المزارع فعاليتها في تحسين تمكين المرأة وريادة الأعمال. وقد ثبت أن الإدارة التشاركية للمراعي في شرق أفريقيا تزيد من مشاركة المرأة وقدرتها على اتخاذ القرار في إدارة المراعي. وتعد مجموعات المنتجين والمنظمات الريفية مهمة أيضاً من أجل نشر التكنولوجيا والممارسات الجديدة والمحسنة في كل من الإنتاج الزراعي الأولي والأعمال التجارية الزراعية، وقد ثبت أنها تسهّل مسارات تمكين المرأة. وفي بنغلاديش، أظهرت التدخلات المشجّعة على زراعة الخضروات وأحواض الأسماك الجماعية، التي أُجريت من خلال المجموعات النسائية ووفرت لهن إمكانية الوصول إلى الموارد (الائتمانات ومواقع أحواض الأسماك)، وجود إمكانية كبيرة للوصول إلى النساء وإفادتهن من خلال تحسين سلطة اتخاذ القرار والحالة التغذوية للنساء والفتيات بقدر أكبر من التدخلات الفردية الأخرى.

**بإمكان التعليم والتدريب تعزيز وصول المرأة إلى الموارد والممتلكات والمطالبة بها.**



## الإطار 3-6 إشراك كلا الزوجين من أجل المساواة بين الجنسين

وفي أوغندا، أدى برنامج تدريبي لتغيير السلوك موجه للأزواج وتناول التعاون بين الزوجين والتدريب الجنساني ومشاركة المرأة في إنتاج المحاصيل النقدية إلى زيادة ثقة المرأة بنفسها واحترامها لذاتها ورضاها عن الحياة وتحقيق انخفاض في عنف الشريك العاطفي.<sup>iii</sup> وإضافة إلى ذلك، أدى التدخل الاقتصادي الذي يوفر الحوافز للأزواج إلى تحسين وصول المرأة إلى الموارد الإنتاجية وقدرتها على اتخاذ القرار في ما يتعلق بالإدارة المالية والزراعية والأسرية.<sup>iv</sup>

إن استهداف كلا الزوجين بخدمات الإرشاد هو نهج واعد لتعزيز وصول المرأة إلى التدريب والمعلومات، ويحدث ذلك آثاراً إيجابية كبيرة في إنتاجية المزارع والإنتاجية بشكل عام. ففي كوت ديفوار على سبيل المثال، أسفر استهداف الرؤساء المشاركين من الإناث والذكور في تدريب الإرشاد الزراعي لإنتاج المطاط عن تحسين في كفاءة إنتاج المزارع الأسرية وتعزيز مستويات أعلى من الاستثمار<sup>i</sup> وفي إثيوبيا، أدت التدخلات لبناء القدرات الريفية التي استهدفت النساء والرجال على السواء والتي صُممت لتكون أكثر استجابةً لاحتياجات أصحاب الحيازات الصغيرة من الإناث، إلى زيادة معدلات اعتماد زراعة المحاصيل العالية القيمة، والمساحة الإجمالية للأراضي المزروعة، والمشاركة الاقتصادية لأفراد الأسرة.<sup>ii</sup>

الملاحظات:

- i. Donald, A., Goldstein, M. & Rouanet, L. 2022. *Two heads are better than one: Agricultural production and investment in Côte d'Ivoire*. Policy Research Working Papers. Washington, DC, World Bank. <https://doi.org/10.1596/1813-9450-10047>
- ii. Buehren, N., Goldstein, M., Molina, E. & Vaillant, J. 2019. The impact of strengthening agricultural extension services on women farmers: Evidence from Ethiopia. *Agricultural Economics*, 50(4): 407–419. <https://doi.org/10.1111/agec.12499>
- iii. Donald, A.A., Cucagna, M.E. & Vaillant, J. 2022. *Top policy lessons in agriculture*, Washington, DC, Gender Innovation Lab, World Bank. <https://doi.org/10.1596/33493>
- iv. Ambler, K., Jones, K. & O'Sullivan, M. 2021. *Increasing women's empowerment: Implications for family welfare*. IZA Discussion Paper No. 14,861. Bonn, Germany, IZA – Institute of Labor Economics.

لديها من أجل الوصول إلى خدمات الإرشاد والمشورة الريفية والاستفادة منها، وذلك من أجل كفاءة فعالية تقديم هذه الخدمات.<sup>107</sup> وتشمل الاستراتيجيات الفعالة مقاطع الفيديو، وقطع الأراضي النموذجية، والمناقشات المسرحية والجماعية، واستخدام اللغات المحلية والاستعانة بمدرّبين محليين.<sup>104، 105، 106</sup> وتشمل الاستراتيجيات الأخرى لتحسين الوصول إلى خدمات الإرشاد والخدمات الاستشارية الريفية، وفعالية هذه الخدمات، من أجل النساء الريفيات توفير التدريب القائم على الطلب لتكثيف الخدمات مع القيود المفروضة على المرأة الريفية واحتياجاتها ومصالحها؛<sup>104، 37</sup> وتقديم مجموعة متنوعة من الدورات التدريبية لتمكين المرأة من تنوع سبل عيشها،<sup>106</sup> وربط التدريبات الإرشادية بخدمات

ومن الأساسي التصدي للقيود المتعلقة بالوقت والتنقل من أجل تحسين وصول المرأة الريفية إلى الخدمات الإرشادية والاستشارية. ففي إثيوبيا والهند، تضمنت الاستراتيجيات الناجحة لمواجهة التحديات المتعلقة بالوقت والتنقل التي تواجهها المرأة الريفية التخطيط لدورات تدريبية بشأن الجداول الزمنية وتوافر الوقت لدى المرأة، وتوظيف مدرّبين محليين لديهم وعي بالقيود الزمنية للمرأة والتغيرات الموسمية في أعباء العمل، وتقديم التدريبات في مواقع يسهل الوصول إليها، والسماح للنساء بأخذ أطفالهن إلى التدريبات، وتقديم خدمات رعاية الطفل خلال التدريبات.<sup>104، 106</sup>

ومن المهم للغاية أيضاً فهم القيود المتعلقة بالمام المرأة الريفية بالقراءة والكتابة ومستوى التعليم

## حققت برامج تسجيل الأراضي المشتركة النجاح في تعزيز حقوق المرأة في الأراضي.

### إجراء إصلاحات وتنفيذ برامج للمساهمة في تملك الأراضي وتسجيلها بشكل مشترك

إن تعزيز حقوق المرأة في الأرض في القانون أمر بالغ الأهمية لتحسين الوصول إلى الأرض وملكيته في الممارسة العملية. وقد نجحت برامج تسجيل الأراضي المشتركة في تعزيز حقوق المرأة في الأرض كما يتضح من دراسات الحالة من إثيوبيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية والفلبين وأوغندا. ففي إثيوبيا، خلصت الأدلة المستمدة من المرحلة المبكرة من البرنامج المشترك لتسجيل الأراضي وإصدار الشهادات على مستوى البلاد الذي بدأ في عام 1998، أن ما بين 35 و45 في المائة من الأراضي المسجلة كانت باسم النساء. وفي ظل تعذر إجراء مقارنة دقيقة، أصبح أكثر من نصف جميع مالكي الأراضي في إثيوبيا من النساء في عام 2019 (الفصل 3). وأدى البرنامج إلى زيادة وعي المرأة والمطالبة بحقوقها في الأرض. وفي بعض المناطق التي يوجد فيها معدلات إلمام منخفضة بالقراءة والكتابة، كانت هناك حاجة إلى صورة شخصية لجميع المالكين من أجل الحصول على شهادة ملكية مشتركة للأراضي، ما أدى إلى زيادة بروز المرأة وتحسين المساءلة. ولوحظت نتائج إيجابية مماثلة في الفلبين في إطار برنامج إدارة الأراضي وتسيير شؤونها، الذي بدأ في عام 2002. وشدد أيضًا المشروع الثاني لتمليك الأراضي في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية على أهمية إدراج أنشطة إضافية من أجل توعية النساء بحقوقهن في الأرض حتى عند اعتراف القانون رسميًا بحق المرأة في الأرض.

أخرى لزيادة معرفة المرأة وقدرتها على المطالبة بحقوقها.<sup>106</sup>

ويمكن أيضًا أن يكون الجمع بين التدخلات التكميلية التي تعزز القدرة الذاتية للمرأة مع جهود الإرشاد الأخرى عاملاً فعالاً. ففي موزامبيق، أدى الجمع بين الإرشاد الزراعي والتدريب القائم على علم النفس الذي شجع المزارعات على اعتماد نمط تفكير أكثر زيادة واستباقية إلى مضاعفة حصة النساء اللاتي ينخرطن في أعمال تجارية مربحة خارج المزرعة، وفي توليد دخل إضافي للأسرة المعيشية.<sup>28</sup>

وكان إشراك الرجال والنساء على السواء في إدارة المياه والدورات التدريبية ذات الصلة أمرًا بالغ الأهمية من أجل تيسير النفاذ إلى الموارد المائية والتحكم بها بشكل أكثر إنصافاً بين الجنسين. وقد ثبت أن توسيع حقوق المرأة والمشاركة في التدخلات لإدارة المياه والري يقلل من عبء العمل على جمع المياه ويزيد من ريادتهن في المجالات المتعلقة بالمياه ويحول الأعراف التمييزية. ففي شمال غانا، وجدت النساء اللواتي شاركن في التدخل على نطاق الري الصغير النطاق فوائد من حيث التمثيل والرفاهية وخفض عبء العمل في الإنتاج الزراعي المروي. وفي فيجي وفانواتو، ثبت أن التدخلات التي طبقت نهجًا جنسائيًا تشاركيًا في تدخلات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية تقلل من عمل المرأة في جمع المياه، وتزيد من قيادة المرأة ومن مسؤولية الرجل في أدوار الحفاظ على النظافة ضمن الأسرة المعيشية، إضافة إلى بعض الأدلة المحدودة التي تشير أيضًا إلى انخفاض حالات العنف القائم على نوع الجنس نتيجة النزاع على إدارة المياه. وإضافة إلى إشراك الرجال والنساء (غالبًا من أسر معيشية مختلفة)، فإن استهداف الزوجين بالتدريب على الزراعة والأعمال التجارية الزراعية يظهر آثارًا إيجابية على تمكين المرأة وعلى الاستثمارات والإنتاجية في النظم الزراعية والغذائية (الإطار 3-6).

## الإطار 4-6 المساعدة القانونية يمكن أن تعزز وعي المرأة بحقوقها في الأرض

مدرب زاد نفاذهن إلى الخدمات القانونية ومعرفتهن بالقواعد القانونية المتعلقة بالأراضي. ومع ذلك، لم يؤد ذلك إلى تحوّل في مواقف النساء أو ممارسات ملكية الأراضي الأكثر مراعاة لنوع الجنس.

وفي كينيا، تضمّن مشروع العدالة تدريباً قانونياً للرؤساء والشيوخ والنساء والشباب وحملات إعلامية للمجتمع الأوسع. وكان الرجال الذين تلقوا التدريب أكثر ميلاً بنسبة 21 في المائة إلى الاعتراف بحق المرأة الدستوري في امتلاك الأرض، مقارنة بالرجال الذين لم يتلقوا التدريب. وزاد المشروع أيضاً من احتمال أن ترث النساء والفتيات الأراضي - 84 في المائة من الزوجات في مشروع العدالة مقارنة بنسبة 67 في المائة من الزوجات في المجموعة المرجعية، و39 في المائة من الفتيات في مشروع العدالة مقارنة بنسبة 3 في المائة من الفتيات في المجموعة المرجعية.<sup>iii</sup>

عندما تُكرّس حقوق المرأة المتساوية في الأرض في القانون، يمكن لبرامج المساعدة القانونية المجتمعية تحسين وعي النساء والرجال بحقوقهم والوصول إلى العدالة في حالة النزاعات المتعلقة بالأرض.<sup>i</sup> ومع ذلك، لكي تكون المساعدة القانونية فعّالة وتحوّل المفاهيم نحو المساواة بين الجنسين، يتعيّن أن تكون هذه المساعدة مدعومة بأنشطة توعية مصمّمة خصيصاً لاحتياجات المجتمع المستفيد منها.<sup>ii</sup>

وأدّت تجربة ميدانية في ليبيريا قدمت إلى المجتمع مساعدين قانونيين مدربين من أجل التوسط في النزاعات القانونية حول مجموعة من المواضيع، بما في ذلك النزاعات على الأراضي والديون والأفعال الإجرامية، إلى زيادة رضا النساء عن نتائج تسوية النزاعات.<sup>ii</sup> وأظهرت الأدلة المستمدة من تجربة عشوائية لمراقبة برنامج المساعدة القانونية والتعليم المجتمعي في جمهورية تنزانيا المتحدة أن النساء اللاتي حصلن على مساعدة قانونية طوعية من شخص

الملاحظات:

- i. Patel, P., Douglas, Z. & Farley, K. 2014. *Learning from a 'paralegals' intervention to support women's property rights in Uganda*. Washington, DC, International Center for Research on Women.
- ii. Sandefur, J. & Siddiqi, B. 2013. Delivering justice to the poor: Theory and experimental evidence from Liberia. In: *World Bank Workshop on African Political Economy*, 20: 1-61. Washington, DC, World Bank.
- iii. USAID. 2013. *Enhancing customary justice systems in the Mau Forest, Kenya. Final report*. Washington, DC. <https://tinyurl.com/54edxhad>

ويمكن أن تزيد الملكية المشتركة بشكل كبير من قدرة المرأة على اتخاذ القرارات ضمن الأسرة المعيشية. ففي رواندا، نتج عن برامج ملكية الأراضي التي تدرج أسماء النساء زيادة في الاستثمارات في الأراضي الريفية بلغت الضعفين تقريباً ضمن الأسر المعيشية التي تعيّلها النساء مقارنة بتلك التي يعيّلها الرجال، ولكنّ الفوائد قد تتلاشى ما لم تُوضع استراتيجيات لمنع العودة إلى الطابع غير النظامي.

وثبتت أيضاً فائدة النهج السلوكية الهادفة إلى تشجيع الملكية المشتركة للأراضي من خلال توعية الأزواج بالفوائد. وخلصت تجربة ميدانية عشوائية في أوغندا، أُجريت في عام 2018 خلال برنامج تمليك الأراضي الريفية، إلى أن الطلب على التمليك المشترك زاد عندما كان دعم الأسعار مشروطاً بتسجيل الزوجة كمالك مشترك للأرض، وعندما أُتيحَت معلومات إضافية عن فوائد الملكية المشتركة. وأدّت حوافز الأسعار الصغيرة إلى زيادة وصول المرأة إلى سندات ملكية الأراضي في جمهورية تنزانيا المتحدة.

وعلى نحو مماثل، فإن رقمنة الخدمات المالية توفر طرقاً مبتكرة لضمان الإدماج المالي الهادف للمرأة. ويسرت الخدمات المالية المتنقلة حدوث تغييرات في السلوك المالي للمرأة وزادت من استقلاليتها المالية وعززت دخلها ودرجة تمكينها الاقتصادي. وفي النيجر، ثبت أيضاً أن برامج التحويل النقدي التي تستعين بخدمة التوصيل المتنقل تحسّن عملية اتخاذ القرارات لدى النساء في ما يتعلق باستخدام الأموال.

ويمكن لمنصات التجارة الإلكترونية الزراعية تمكين المرأة الريفية من خلال تحسين حقوقها في المساومة وزيادة دخلها. وخلصت دراسة استخدمت معلومات مستمدة من المقابلات مع المخبرين الرئيسيين وبيانات دراسة استقصائية شملت 821 مزارعاً عضواً في أبرز أربع منصات زراعية رقمية في أوغندا أن النساء على المنصات الرقمية أفدن بأنهن يتمتعن بنفاذ أكبر إلى العمل النظامي مقارنة بالنساء اللواتي ليست لديهن القدرة على النفاذ إلى المنصات، إذ حصلت 21 في المائة من المزارعات المتواجدات على المنصات على عقود رسمية لمنتجاتهن، وحصلت نسبة 49.5 في المائة منهن على قروض رأس المال العامل، مقارنة بنسبة 9.3 في المائة و29 في المائة من المزارعات اللاتي لا يستخدمن المنصات، على التوالي. وفي بنغلاديش، تتيح منصة التمويل الجماعي الزراعي الرقمية iFarmer للمستثمرين توفير رأس المال من أجل مزارعات الماشية الريفيات، واستُخدمت منصة ekShop Shoron، وهي منصة للتجارة الإلكترونية، للمساعدة في بناء سبل عيش لاجئي الروهينغا في كوكس بازار، بنغلاديش. ومع ذلك، هناك تباين كبير في استعداد البلدان النامية لدعم التجارة الإلكترونية الزراعية في المناطق الريفية وضمان أن تكون المنصات في متناول النساء اللواتي لديهن مستوى متدنٍ من التعليم والإلمام بالقراءة والكتابة ودوافع متداخلة أخرى للاستبعاد، ولا سيما في المناطق النائية.

## الاستفادة من التكنولوجيات الرقمية من أجل سدّ الفجوات بين الجنسين في الموارد

توفّر الرقمنة إمكانات كبيرة لسد الفجوات بين الجنسين في الوصول إلى الموارد، بما في ذلك الخدمات الإرشادية والاستشارية، والتدريب على الأعمال التجارية، والأسواق ومعلومات السوق، وخيارات التمويل والادخار. وبالتالي، فإنها تتمتع بالقدرة على تعزيز سبل عيش المرأة وتمكينها. وعلى سبيل المثال، في أوغندا، كان لتقديم الخدمات الإرشادية والاستشارية للنساء من خلال مقاطع الفيديو تأثير إيجابي على معرفتهن بالممارسات الزراعية، وزاد من مشاركتهن في اتخاذ القرارات الزراعية، خاصة في ما يتعلق باعتماد الممارسات والمدخلات الموصى بها، وزاد غلة الذرة وكميات الذرة التي تبيعها النساء في السوق.<sup>102</sup> ولوحظت آثار مماثلة مع خدمات الإرشاد التي تتم بوساطة الفيديو في إثيوبيا. وأدى تزويد النساء بالهواتف المحمولة واستهداف النساء والرجال الذين يعيشون في الأسرة نفسها بمعلومات الإرشاد الزراعي إلى تحسين اعتماد الممارسات ومشاركة المرأة في اتخاذ القرارات المنزلية والإنتاج الزراعي.

**توفر رقمنة عروض الخدمات المالية طرقاً ابتكارية لضمان الإدماج المالي المجدي للنساء.**



## تعزيز الوصول إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصالات من خلال تدابير السياسات والبرامج المحددة الأهداف

46 بلدًا أجرته رابطة GSMA أن الإطار التنظيمي التمكيني يرتبط ارتباطًا وثيقًا باستخدام الأموال المتنقلة، لا سيما لدى النساء.

وقد ثبت كذلك نجاح التدابير السياساتية التي تسعى بشكل صريح إلى سدّ الفجوة الرقمية بين الجنسين. وتشمل الجهات الرائدة في هذا المجال بوتسوانا وكوستاريكا ونيجييريا والفلبين والسنغال، ووضعت جميعها أهدافًا واضحة من أجل إدماج المرأة في سياسات النطاق العريض الوطنية الخاصة بها. وتتضمن الاستراتيجية الوطنية للنطاق العريض في بوتسوانا أهدافًا جنسانية للوصول إلى الهواتف الذكية، وتحسين الإلمام الرقمي وزيادة عدد الخريجات في المجالات ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بينما تتضمن الخطة الرقمية في السنغال التزامًا رفيع المستوى بتعميم مراعاة المنظور الجنساني في جميع سياسات النطاق العريض. وتتضمن الاستراتيجية الوطنية للنطاق العريض في بوتسوانا أهدافًا جنسانية للوصول إلى الهواتف الذكية، وتحسين الإلمام الرقمي وزيادة عدد الخريجات في المجالات ذات الصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بينما تتضمن الخطة الرقمية في السنغال التزامًا رفيع المستوى بتعميم مراعاة المنظور الجنساني في جميع قرارات السياسات الخاصة بالنطاق العريض، وتحدد هدفًا صريحًا لاستخدام النساء الريفيات للتجارة الإلكترونية والخدمات العامة بنسبة 33 في المائة بحلول عام 2025.

نادرًا ما توجد مبادرات واسعة النطاق تركّز بشكل خاص على تحقيق الإلمام الرقمي للنساء الريفيات، ولكن هناك بعض الأمثلة الواعدة. وعلى سبيل المثال، يربط «برنامج الوصول إلى المعلومات في بنغلاديش»، الذي يشمل أكثر من 5 000 مركز رقمي في المناطق الريفية والناحية، حوالي 5 ملايين زائر كل شهر. وتقدم المراكز برنامج المهارات الرقمية لرواد الأعمال، الذي درّب 3 000 رائدة أعمال لاكتساب مهارات الأعمال التجارية والمهارات الرقمية ومهارات إصلاح الأجهزة التي تؤهلهم لفتح مراكز إصلاح تكنولوجيا المعلومات الخاصة بهن، وهي خدمة تشتد الحاجة إليها في العديد من المناطق الريفية. وفي رواندا، جرى تخصيص نصف المناصب في برنامج السفراء الرقميين المدعوم من الحكومة من أجل النساء لتمكينهن من أن يصبحن مدافعات داخل مجتمعاتهن وشبكاتهن لتشجيع النساء والفتيات الأخريات على الاتصال بشبكة الإنترنت. واعتبارًا من ديسمبر/كانون الأول 2019، قدّم البرنامج تدريبًا على المهارات الرقمية لما مجموعه 41 980 من النساء والشباب وسكان الريف في 12 مقاطعة. وأشار تقييم الأثر إلى أنّ 87 في المائة من المدربين قد أفادوا عن زيادة الدخل وازداد استخدام خدمات الحكومة الإلكترونية بنسبة 129 في المائة. وأفاد 75 في المائة من النساء المدربات عن عزمهن واهتمامهن المتزايد باستخدام التكنولوجيا، بينما أبلغت 58 في المائة منهنّ عن زيادة دخل الأسرة. واعتبارًا من مارس/آذار 2020، قدّرت هيئة تنظيم المرافق في رواندا معدل انتشار الإنترنت في رواندا بنسبة 62.9 في المائة - أي ضعف الرقم المسجل في عام 2016.

وسيتطلّب تحسين المعدلات المنخفضة لاعتماد المرأة للتكنولوجيا إصلاحات في السياسات أو إدخال أطر سياساتية تتصدّى بشكل مباشر للعقبات التي تواجه المرأة في الوصول إلى التكنولوجيا المحسنة. وتشكّل السياسات القطاعية المراعية للمنظور الجنساني الحل الرئيسي لسد الفجوة بين النساء والرجال في الريف في ما يخص قدرتهم على الاستفادة من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وأظهر تحليل للبيانات من

↓ بوركينا فاسو - عالمة  
أحياء دقيقة شابة تجري  
بحوثها بشأن تغيّر المناخ  
والنصح.





## معالجة أوجه عدم المساواة بين الجنسين في مواجهة الصدمات

قدّم الفصل 5 معلومات توضح أن آليات التكيف والقدرة على الصمود في وجه الصدمات والضغوط تتشكل من خلال عدم المساواة بين الجنسين. وعملت ثلاث آليات على تعزيز قدرة المرأة على الصمود ودورها القيادي في الإجراءات الاستباقية وإجراءات الاستجابة للصدمات، وهي: النهج المجتمعية، والمشاركة في السياسات، والحماية الاجتماعية. وقد أثبت عدد من التدخلات فعاليتها في تمكين المرأة في حالات النزاعات وما بعدها وفي السياقات الهشة، بما في ذلك الأصول والتحويلات النقدية والنهج الجماعية.

### اعتماد نهج مجتمعية أو جماعية من أجل تعزيز القدرة على الصمود والتكيف

أثبتت النهج الجماعية قدرتها على زيادة تمكين المرأة وقدرتها على مواجهة الصدمات. وأدّت المشاركة في المجموعات إلى زيادة الوصول إلى المعلومات المناخية ومعدلات اعتماد الممارسات الزراعية الذكية مناخياً في الهند وفييت نام. وعلى نحو مماثل، خلال جائحة كوفيد-19، كانت النساء اللاتي شكّلن جزءاً من رابطات الادخار والقروض في القرى أقل عرضة للإبلاغ عن آثار سلبية لجائحة كوفيد-19 على الأمن الغذائي والصحة، ما يشير إلى زيادة القدرة على الصمود في وجه الأزمات.

وفي كينيا، ساهمت العضوية في المجموعات في اعتماد ممارسات زراعية ذكية مناخياً، وتحسين شبكات الأمان للمرأة، كما ساهمت في قدرة الأسرة المعيشية

على الصمود. وإضافة إلى ذلك، ثبت أن المجموعات تزيد الإنتاجية والدخل في جنوب شرق آسيا؛ وتقلّ عبء العمل وتزيد الإنتاج من خلال إدارة مضخات الري بالطاقة الشمسية في نيبال؛<sup>142</sup> وتحسّن قدرة المرأة على التكيف من خلال القروض المتناهية الصغر والتدريب في كينيا؛<sup>144</sup> وتزيد مشاركة المرأة في صنع القرارات البيئية المحلية في السنغال.<sup>142</sup>

وفي النيجر، مكّنت نوادي ديميترا (انظر الإطار 6-1) المجتمعات من ابتكار وتطوير حلول قادرة على الصمود في وجه المناخ، وإسماع صوت المرأة بقدر أكبر في المجتمع وتمكينها من التغلب على العوائق التي تحول دون وصولها إلى مضخات الري التي تعمل بالطاقة الشمسية. وهناك وفي بلدان أخرى في منطقة الساحل، أدّت نوادي ديميترا أيضاً دوراً رئيسياً في تعزيز الاتساق الاجتماعي المجتمعي ونقل المهارات القيادية للمرأة الريفية من أجل العمل كوسيط سلام في النزاعات بين المزارعين والرعاة، وزيادة القدرة على الصمود وتعزيز آفاق السلام في المجتمع.

وفي فانواتو، أدّى برنامج للتكيف المجتمعي الذي تنفذه منظمة كير إنترناشيونال إلى زيادة احترام المرأة لذاتها وثقتها في المشاركة في الأنشطة، إضافة إلى تحول إيجابي في مواقف المجتمع نحو الاعتراف بأدوار المرأة الحاسمة في التكيف مع تغيّر المناخ.<sup>32</sup> وفي إثيوبيا، كان هناك مبادرة أخرى تابعة لمنظمة كير إنترناشيونال تهدف إلى زيادة دخل الأسرة والقدرة على الصمود مع تغيّر المناخ من خلال نهج تحويلي مراعي للمساواة بين الجنسين يقوده المجتمع، وشهدت هذه المبادرة أيضاً زيادة في مشاركة المرأة في المجموعات (مجموعات الادخار، والرابطات النسائية، ومجموعات تسويق الثروة الحيوانية)، وأبلغت عن زيادة الاعتراف بالدور العام للمرأة في على مستوى المجتمع المحلي ومستوى الحكومة المحلية.

## استخدم الحماية الاجتماعية للوقاية من الصدمات وتحسين القدرة على الصمود

نجحت برامج الحماية الاجتماعية في دعم قدرة المرأة على الصمود. ويسرت تحقيق القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ من أجل المساعدة على التعافي من الصدمات، وتحسين نتائج الرفاه في السياقات المناخية العالية المخاطر. وأظهرت نظم ضمان العمل التي تتضمن أحكامًا بشأن تعزيز المشاركة المتساوية للمرأة إمكانية تحويل هياكل السلطة الجنسانية وزيادة القدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ. وفي بنغلاديش، أدّى برنامج «سبل العيش في الجزر النهرية» (Chars Livelihoods Programme) الذي ينقل الأصول ويوفّر التدريب على سبل العيش والتغذية للنساء اللاتي يعانين من فقر مدقع، إلى زيادة القدرات الاجتماعية والاقتصادية للمشاركين في البرنامج من أجل منع آثار الفيضانات وتآكل التربة والتعامل معها.

ووجد استعراض منهجي للتدخلات في حالات النزاع والدول الهشة أن التدخلات على صعيد الأصول والتحويلات النقدية لها آثار إيجابية كبيرة على وصول المرأة إلى الموارد، بما في ذلك الأصول المتنوعة والائتمانات والدخل.<sup>150</sup>

**حققت برامج الحماية الاجتماعية النجاح في دعم قدرة المرأة على الصمود.**

وتتصف النهج الجماعية أيضًا بالفاعلية في الدول الهشة والمتأثرة بالنزاعات. وخلص استعراض منهجي للأدلة من 104 دراسات كمية ونوعية متميزة نُشرت بين عامي 2000 و2021 من 29 بلدًا وعبر 14 نوعًا من التدخلات إلى أن التدخلات التي تعاملت مع مجموعات المساعدة الذاتية في الدول الهشة والمتضررة من النزاعات كان لها آثار إيجابية وهامة في جميع مجالات تمكين المرأة: الموارد والتمثيل والإنجازات.

## صياغة السياسات وتنفيذها من أجل تحسين القدرة على الصمود

تعدّ السياسات والاستثمارات المناخية المراعية للمنظور الجنساني أساسية من أجل تهيئة بيئة مواتية تعزّز القدرة على الصمود وتقلّل من عدم المساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية.<sup>59</sup> وكانت صياغة سياسات المناخ واستراتيجيات الاستثمار المراعية للمنظور الجنساني بطيئة، ولكنها تحسّنت تدريجيًا في السنوات الأخيرة.<sup>59</sup> ويُظهر تقييم لأثر البرنامج الوطني للاستثمار في القطاع الزراعي في زامبيا، الذي استحدث نهجًا تحويلية مراعية للمساواة بين الجنسين في مجال التغذية وأدخل تكنولوجيات ذكية مناخية، أنه إضافة إلى زيادة إنتاج المحاصيل الغذائية وتعزيز الأمن الغذائي الأسري، حسّن البرنامج العلاقات بين الأزواج وأدوارهم ووصولهم إلى الموارد واتخاذ القرارات وتوزيع العمل.

وأظهرت أيضًا النهج الجماعية للعمل الجماعي بشأن سياسات المناخ إمكانات كبيرة لتعزيز تنمية القدرات المصمّمة خصيصًا من أجل تلبية الاحتياجات الخاصة بالمرأة<sup>59</sup> وتقليل عدم المساواة بين الجنسين من خلال دعم العمل المناخي للمرأة وزيادة نفاذها إلى المعلومات والموارد الجماعية والتمويل والتمثيل الجماعي.<sup>142</sup> وعلى سبيل المثال، ساعد إشراك النساء في عمليات التشاور بشأن السياسات في صياغة سياسات تراعي المنظور الجنساني بشأن تغيّر المناخ والأمن الغذائي في أمريكا اللاتينية.

الوقت. ولا بد أيضًا من ربطها بشكل أفضل بمؤشرات المستوى الفردي بشأن الوصول إلى الموارد (مثل الري والتمويل) والإنجازات (مثل التوظيف والأجور والأمن الغذائي). ويشكل مقياس تمكين المرأة من أجل النظم الإحصائية الوطنية الذي تم تطويره مؤخرًا في إطار مبادرة الزراعة الذكية بالبيانات:50x2030، مبادرة مهمة في هذا الصدد.

ثانيًا، هناك حاجة إلى مزيد من العمل لتطوير طرق لجمع وقياس التغييرات في الأعراف ومصادر عدم المساواة الهيكلية، بما في ذلك مبادرات البيانات الواسعة النطاق. ويجسد البرنامج المشترك بشأن نُهج التحول الجنساني للأمن الغذائي والتغذية ومبادرة CGIAR HER+ مثالين على الجهود المبذولة لتطوير أدوات تقيس التغيير التحويلي المراعي للمساواة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية.

ثالثًا، من الضروري زيادة الاهتمام بجمع البيانات النوعية والكمية والبحوث التي تركز على الفئات السكانية المهمشة من أجل تحسين الفهم والتصدي لأوجه عدم المساواة المتداخلة والتجارب المختلفة لمعايشة التمييز.

رابعًا، ينبغي للجهود المبذولة لجمع البيانات الوطنية المصنّفة والتمثيلية والمتعلقة بأنشطة التوظيف (في مجال الزراعة وخارجها)، والاستفادة من الوقت والنفاد إلى الأصول والموارد ذات الصلة بسبل عيش النظم الزراعية والغذائية، أن تتجاوز العدد القليل نسبيًا من البلدان في مبادرات LSMS+، التي تركز في المقام الأول على أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وجنوب آسيا.

خامسًا، يعدّ التوافر المتزايد للبيانات على مدى فترة زمنية طويلة أمرًا محوريًا من أجل متابعة التغييرات مع مرور الوقت لدى نفس الأفراد والأسر المعيشية وتسهيل تحديد الدوافع السببية للتغيير.

سادسًا، لا بد من بذل جهود أكبر لجمع البيانات وإجراء البحوث في جميع النظم الزراعية والغذائية. وقد أحرز تقدم كبير على صعيد جمع البيانات العالمية

## المضي قدمًا نحو نظم زراعية وغذائية تحويلية ومنصفة وتمكينية

يؤدي تمكين المرأة وسد الفجوات بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية إلى فوائد كبيرة بالنسبة إلى رفاهية النساء وأسرهن. وكشف تحليل ومراجعة للأدلة أُجريا من أجل هذا التقرير عن مجموعة واسعة من التدخلات والسمات المحددة التي أثبتت أنها تعزز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وكسبيل للمضي قدمًا، هناك ثلاثة إجراءات حاسمة من أجل تسهيل تحويل النظم الزراعية والغذائية من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

### بيانات مصنّفة وبحوث دقيقة

يتطلب وضع استراتيجيات لسد الفجوات بين الجنسين ومعالجة الأسباب الهيكلية لعدم المساواة في النظم الزراعية والغذائية بحثًا عالي الجودة وبيانات مصنّفة بحسب نوع الجنس والعمر والأبعاد الأخرى للتمايز الاجتماعي والاقتصادي. وكما يتضح في هذا التقرير، أحرزت خطوات كبيرة خلال العقد الماضي من حيث توافر البيانات النوعية والكمية المصنّفة بحسب نوع الجنس، وأدوات قياس تمكين المرأة، والبحث التجريبي العالي الجودة. ومع ذلك، لا تزال هناك تحديات وثغرات مهمة في توافر البيانات الكمية والنوعية واستخدامها من أجل قياس وتحليل المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة مع مرور الوقت وعبر المجالات ذات الصلة بالنظم الزراعية والغذائية.

أولًا، لا بد من دمج التدابير المنسقة والمتعددة الأبعاد للتمثيل والتمكين بشكل متسق أكثر في الدراسات الاستقصائية على المستوى الوطني، وقياسها مع مرور

المرأة في النظم الزراعية والغذائية، بما في ذلك القيود التي يواجهها كل من النساء والرجال الذين يواجهون مصادر متعددة ومتداخلة للتمييز. ومن شأن أوجه التقدم في البيانات أن تدعم إجراء تقييم أكثر دقة للفعالية والفعالية من حيث الكلفة لبرامج وسياسات النظم الزراعية والغذائية، والذي ينبغي بدوره أن يوجّه تحديد الأولويات وتصميم وتنفيذ التدخلات والسياسات التي يمكن أن تساهم بنجاح في بناء النظم الزراعية والغذائية التحويلية والعادلة والتمكينية لفائدة الجميع.

### الاستفادة من الأساليب الناجحة على نطاق واسع

ثمة حاجة إلى إيجاد حلول على نطاق واسع من أجل إحداث تغييرات ملموسة في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وللأسف، فإن العديد من التدخلات التي جرى استعراضها من أجل هذا التقرير هي صغيرة نسبيًا من حيث الحجم. ومن غير المحتمل أن يحدث تغيير واسع النطاق في المواقف الجنسانية ما لم يجرّ توسيع نطاق الدروس المستفادة بشأن طرق الحد من التمييز القائم على نوع الجنس بما يتجاوز الأسر المعيشية والمجتمعات المحلية ليشمل الأسواق والمجالات السياسية والقانونية. وفي حين أنه لا يزال من المهم للغاية العمل مع المجتمعات والأسر بشأن الأعراف المحلية المتحيزة جنسيًا من خلال نهج تحويلية مراعية للمساواة بين الجنسين، فإنه من الضروري أن تؤثر الحكومات والمنظمات الدولية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص على التغييرات الإيجابية في الأعراف الجنسانية وتحسين وصول المرأة إلى الموارد من خلال السياسات والحملة والبرامج المتكاملة الواسعة النطاق على المستوى الوطني.

ومع ذلك، فإن التوسع يفرض تحديات حول ماهية التوسيع وطريقته. وتعتبر النهج التي أثبتت فعاليتها في سياقات متعددة، وفي المواضيع التي توجد فيها

المصنفة بحسب نوع الجنس في القطاع الأول لمصايد الأسماك وتربية الأحياء، وعلى طول سلسلة القيمة بأكملها. ومع ذلك، فإن التقدم في قطاعات أخرى مثل الثروة الحيوانية والغابات لا يزال غير كافٍ. وعلى نطاق أوسع، تعدّ البيانات الوطنية والمتعددة البلدان بشأن العلاقات بين الجنسين وأدوارهما وتمكين الفرد نادرة نسبيًا خارج القطاع الزراعي الأولي، مثل التصنيع والمعالجة والتجارة بالجملة وبالتجزئة وخدمات النقل والأغذية،<sup>36</sup> وهناك نقص في العديد من البلدان في البيانات العالية الجودة المستمدة من الدراسات الاستقصائية الغذائية على المستوى الفردي، لا سيما في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل. وخلص التقرير أيضًا إلى وجود نقص في البيانات ذات الصلة المصنفة بحسب نوع الجنس بشأن تأثير تغيّر المناخ والقدرة على التكيف والصمود، وندرة نسبية في البيانات المصنفة بحسب نوع الجنس بشأن الوصول إلى الأصول والموارد الهامة (مثل الري والأسمدة والتكنولوجيا).

سابقًا، رغم إحراز تقدّم هام في تقييم التدخلات التي تركز على المسائل الجنسانية، مثل تجربة مختبر الابتكار الجنساني التابع للبنك الدولي، ينبغي بذل جهود منهجية أكثر من أجل تقييم التدخلات باستخدام أساليب صارمة لتقييم الأثر وتقديم أدلة على ما يعمل بشكل أفضل في سياقات مختلفة، إضافة إلى التركيز بشكل خاص على تحديد التغيير في الأعراف الاجتماعية التمييزية الأساسية وديناميكيات القوة الراسخة غير المتكافئة التي تديم عدم المساواة بين الجنسين.

ثامنًا وأخيرًا، سيؤدي وجود قدر أكبر من البيانات والأدلة بشأن فعالية كلفة التدخلات التي تعالج عدم المساواة بين الجنسين إلى إيجاد الحلول والالتزام السياسي بالعمل على نطاق واسع.

ويمكن أن تدعم معالجة هذه الفجوات في البيانات بين الجنسين إجراء بحوث دقيقة تحدد بشكل أفضل القيود المفروضة على المساواة بين الجنسين وتمكين

المشترك للمشاريع الدولية. ويمكن أن يتم أيضًا من خلال استثمارات القطاع الخاص، أو زيادة التمويل والدعوة من الجهات الفاعلة في التنمية، أو من خلال جهود المجتمعات والمجموعات للاستثمار في النهج الناجحة واعتمادها. ومن المهم للغاية ضمان تكييف النهج التي نجحت في سياق واحد لكي تلائم سياقات جديدة، وأن تُدرج عند توسيع النطاق العناصر التي لم تكن من ضمن أولويات التدخلات على نطاق صغير (مثل المشاركة في السياسات الوطنية).

مسارات واضحة لتوسيع مدى الانتشار والحجم، نُهجًا مناسبة من أجل توسيع النطاق. ولا يتطلب تقييم ذلك تنفيذ مشاريع تجريبية ناجحة فحسب، بل يتطلب أيضًا صرامة في الرصد والتقييم والمعرفة بالنتائج (انظر القسم أعلاه بشأن الحاجة إلى ضمان وجود ما يكفي من البيانات والرصد وتقييم المساواة بين الجنسين). وقبل كل شيء، يتطلب توسيع النطاق إرادة سياسية والتزامًا من الحكومة وقادة المجتمعات. ويمكن أن يتم التوسع عن طريق الحكومات التي تقرّر إجراء تغييرات في السياسات، أو تعميم النهج في البرامج الوطنية، أو توفير التمويل المحلي

إن تحقيق المساواة بين الجنسين على نطاق واسع في مجال الزراعة والنظم الزراعية والغذائية يمكن أن يجلب منافع هائلة. وباستخدام البيانات المعروضة في الفصل 2 بشأن الفجوات بين الجنسين في إنتاجية المزارع والفجوات في الأجور في فرص العمل في إطار النظم الزراعية والغذائية، تقدّر المنظمة بتحفظ أن مجرد سد الفجوات بين الجنسين في إنتاجية المزارع وسد الفجوة في الأجور في مجال الزراعة سيزيد الناتج المحلي الإجمالي العالمي بنسبة 1 في المائة على الأقل (أو ما يقارب 1 تريليون دولار أمريكي). ومن شأن ذلك أن يقلل من انعدام الأمن الغذائي على نطاق العالم بما لا يقل عن نقطتين مئويتين، مما يخفّض عدد الأشخاص الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي بمقدار 45 مليون شخص (انظر الملحق 3).

# 1 تريليون دولار أمريكي

زيادة  
الناتج المحلي الإجمالي  
العالمي

انخفاض عدد الأشخاص  
الذين يعانون من  
انعدام الأمن الغذائي  
بمقدار

45 مليون  
شخص

انخفاض انعدام الأمن  
الغذائي العالمي بنسبة

2% نقطة



## النُهج التحويلية المتعمّدة

تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في النظم الزراعية والغذائية وجود طبيعة متعدّدة الأبعاد، وتستهدف قيودًا متعدّدة بين الجنسين عبر نطاقات مختلفة، إضافة إلى معالجة الأسباب الهيكلية لعدم المساواة بين الجنسين. وتُظهر المعلومات المستمدة من العديد من دراسات فعالية الكلفة أن النُهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين توفر عائداً مرتفعاً على الاستثمارات (انظر الإطار 5-6).

ورغم اعتبار نسبة كبيرة إلى حد مذهل (65 في المائة) من المساعدات الثنائية التي تركّز على الزراعة والتنمية الريفية أنها تتضمن منظوراً جنسانياً، أي بما يتجاوز معظم قطاعات المساعدة الأخرى (الشكل 1-6)، إلا أنّ حصة صغيرة منها فقط (6 في المائة) تتناول حالياً المساواة بين الجنسين باعتباره عنصراً أساسياً في تصميم المشاريع. وهناك نسبة مماثلة من المساعدات المتعددة الأطراف التي تخضع للفحص تركّز على المسائل الجنسانية (67 في المائة من المساعدات المتعددة الأطراف في جميع القطاعات).

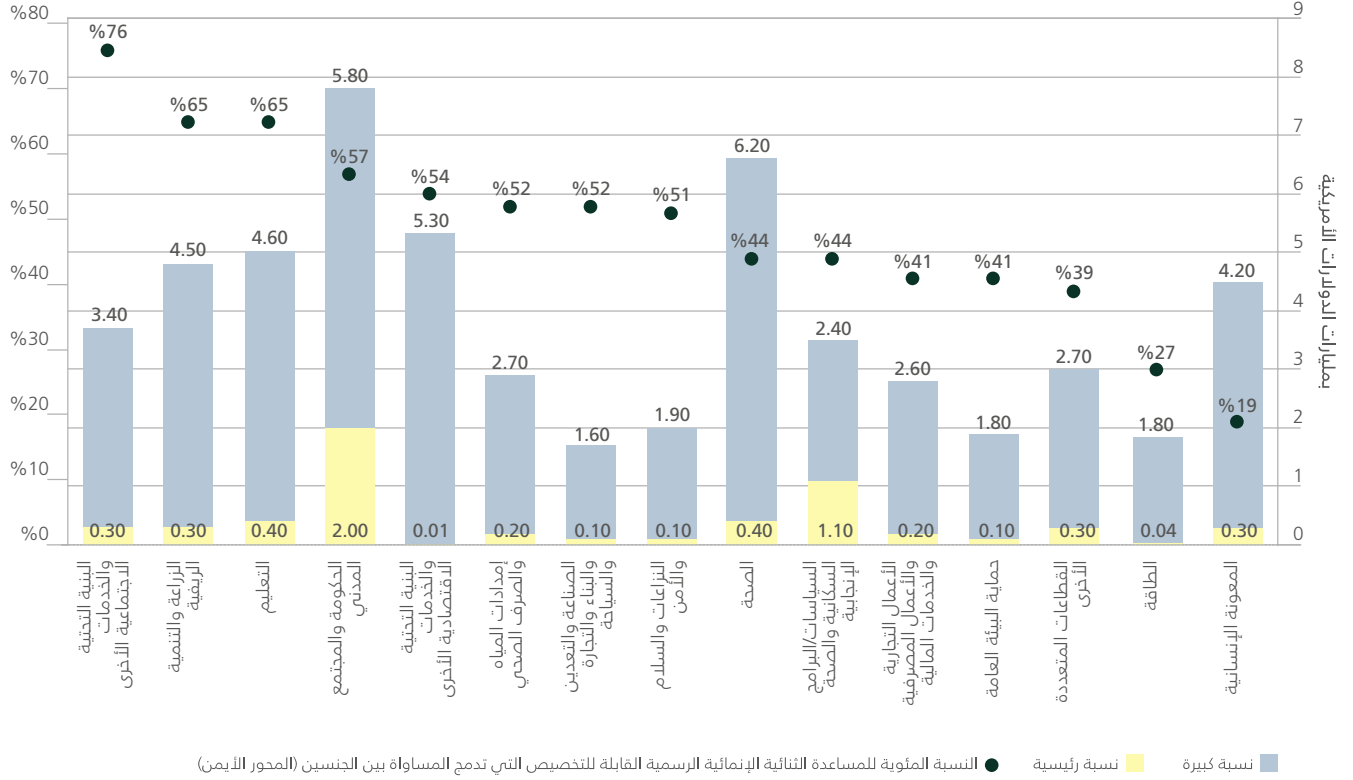
من المرجح أن تعمل التدخلات على سد الفجوات بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية وإحداث تحسينات إيجابية ودائمة في رفاه المرأة عندما تدمج إجراءات واضحة من أجل المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. ويحدث القدر الأكبر من الآثار عندما تُعالج أيضاً الأعراف الاجتماعية والحوافز المؤسسية التي تطوي على التمييز ضد المرأة. وقد تؤدي التدخلات التي تهدف إلى تمكين المرأة إلى نتائج غير تمكينية عن غير قصد، وسيطلب تجنب ذلك تدخلات مقصودة ومصمّمة بعناية.<sup>36</sup> وعلى سبيل المثال، قد تطرح التدخلات التي تستهدف النساء إجراء مقايضات من حيث زيادة مشاركة المرأة وزيادة عبء العمل، إضافة إلى آثار مهمة على النتائج الإنمائية. وإن معظم المشاريع التي تدّعي تمكين المرأة لا تتضمن في غالب الأحيان إلا استراتيجيات تصل إلى المرأة وتفيدها؛ ويوجد عدد قليل من المشاريع التي تشمل استراتيجيات تهدف صراحة إلى تحويل الأعراف والعلاقات الجنسانية التي يمكن أن تؤدي إلى مزيد من المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وتتطلب التدخلات الفعالة بقدر أكبر والتي تهدف إلى

↓ كينيا - سيدة تقوم  
بتجفيف الموز الذي  
ستستخدمه شركتها من  
أجل إنتاج الدقيق.



## الشكل 6-1 تركّز نسبة عالية من التمويل الثنائي للتنمية على مجالات التنمية الزراعية والريفية أو أنها تركّز حصريًا على المساواة بين الجنسين

حجم وحصة المعونة التي تركّز على المساواة بين الجنسين بحسب القطاع (متوسط الفترة 2020-2021)



● النسبة المئوية للمساعدة الثنائية الإنمائية الرسمية القابلة للتخصيص التي تدمج المساواة بين الجنسين (المحور الأيمن) ■ نسبة كبيرة ■ نسبة رئيسية

المصدر: Organisation for Economic Co-operation and Development. 2023. Official development assistance for gender equality and women's empowerment: A snapshot. Paris. <https://www.oecd.org/dac/snapshot-oda-gender-2023.pdf>

ومن المرجح أن يؤدي تحويل حصة من التمويل الثنائي من تعميم مراعاة المنظور الجنساني إلى التعامل مع تمكين المرأة كهدف أساسي في تصميم المشاريع إلى تحقيق فوائد إضافية كبيرة من حيث الدخل والتنوع الغذائي والأمن الغذائي والقدرة على الصمود. وإذا استفاد نصف صغار المنتجين من التدخلات الإنمائية التي تركز على تمكين النساء، فإن ذلك سيؤدي إلى زيادة ملحوظة في دخل 58 مليون شخص إضافي، وإلى زيادة قدرة 235 مليون شخص إضافي على الصمود مقارنةً بنهج تعميم مراعاة المنظور الجنساني. ويمكن تحقيق هذه النتائج من خلال إعادة توجيه المبلغ الكبير من المال الذي يدمج حاليًا نوع الجنس في المشاريع التي تسعى عن قصد إلى تمكين المرأة بطريقة فعالة من حيث الكلفة.

ويُظهر تحليل تجميعي للأثار التي حققتها 24 مشروعًا ممولًا من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ويمثل حافظةً مكونة من 96 مشروعًا بقيمة 3.1 مليار دولار أمريكي في استثمارات الصندوق واستثمارًا إجماليًا قدره 7.1 مليار دولار أمريكي، بما في ذلك التمويل المشترك، أن المشاريع التي تساهم في تمكين المرأة من خلال زيادة سلطة اتخاذ القرار على الدخل وأو الموارد هي أكثر فاعلية بشكل ملحوظ في زيادة دخل الأسرة المعيشية والتنوع الغذائي والأمن الغذائي والقدرة على الصمود مقارنةً بالمشاريع التي لا تتناول تمكين المرأة. وعلى وجه الخصوص، تظهر النتائج أن عدد الأشخاص الذين يشهدون زيادات ملحوظة في دخولهم يزداد بمقدار 5 نقاط مئوية وأن عدد الأشخاص الذين يرون مكاسب كبيرة في القدرة على الصمود يزيد بمقدار 20 نقطة مئوية (انظر الملحق 4 للاطلاع على تفاصيل منهجية).

## الإطار 5-6 كلفة النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين ومزاياها

وفي جمهورية الكونغو الديمقراطية، أجرى مختبر الابتكار الجنساني في أفريقيا تجربة عشوائية مراقبة بين عامي 2019 و2021 لمقارنة توفير التحول المراعي للمساواة بين الجنسين في مراكز رعاية الأطفال المجتمعية من خلال ترتيبات رعاية الأطفال غير النظامية. وأظهر تقييم هذه التدخلات زيادة متوسطة قدرها 34 دولارًا أمريكيًا شهريًا في دخل الأسرة نتيجة زيادة القوة العاملة نتيجة لانخفاض كبير في الوقت الذي يقضيه أفراد الأسرة في رعاية الأطفال. ومع أن التقييم لم يأخذ بعين الاعتبار الفوائد غير المباشرة أو المستقبلية، كان للتدخل تأثير إيجابي كبير على تنمية الطفولة المبكرة. وأشار تحليل فعالية التكلفة إلى «عائد مرتفع على الاستثمارات»<sup>iii</sup> بكلفة شهرية قدرها 144 دولارًا أمريكيًا لكل مركز (ما بين 10 و16 دولارًا أمريكيًا لكل طفل شهريًا) مقارنةً بمكاسب قدرها 34 دولارًا أمريكيًا شهريًا في دخل الأسرة المعيشية.

وفي بوروندي، بين عامي 2016 و2019، اختبرت منظمة CARE وشركاؤها فعالية نهج تحويلي مراعي للمساواة بين الجنسين يُعرف باسم «التمكين من خلال المعرفة والعمل التحويلي» كجزء من تجربة عشوائية مراقبة على أساس نهج «يراعي المساواة بين الجنسين» وعيّنت مراقبة لا تراعي المساواة بين الجنسين. وأظهر تقييم أن تمكين المرأة كان أكبر بشكل ملحوظ في المجموعة التحويلية، وتحسّن مؤشر التكافؤ بين الجنسين بنسبة 51 في المائة مقارنة بأقل من 10 في المائة في التدخلات التي تراعي المساواة بين الجنسين والتي لا تراعيها.<sup>iv</sup> وإضافة إلى ذلك، كانت للمشروع آثار إيجابية كبيرة على التنوع الغذائي للمرأة وأدى إلى تغييرات مهمة في تصورات الرجال والنساء بشأن العنف القائم على نوع الجنس.<sup>v</sup> ويقدر تحليل الكلفة والعائدات أن قيمة النهج التحويلي المراعي للمساواة بين الجنسين هو أكبر بمرتين من قيمة النهج المراعي للفوارق بين الجنسين وبحوالي 8.5 مرة أكبر من النهج غير المراعي للفوارق بين الجنسين.<sup>v</sup>

يندر وجود البيانات والمعلومات المتعلقة بكلفة وفوائد الانتقال من تعميم المنظور الجنساني إلى النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين في التدخلات الإنمائية، بما يتفق مع نقص البيانات بشكل عام بشأن أثر التدخلات الجنسانية في تدخلات التنمية الزراعية والريفية. وتقيّم نسبة 10 في المائة فقط من التدخلات في مجال الزراعة والتنمية الريفية الفروق بين الجنسين في نتائج التدخلات.<sup>i</sup>

ومع ذلك، تُظهر ثلاث دراسات أجريت في بوروندي وكوت ديفوار وجمهورية الكونغو الديمقراطية أن النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين هي حل فعال من حيث الكلفة لتحسين سبل العيش الريفية وتعزيز المساواة بين الجنسين.

ففي كوت ديفوار، استخدم البنك الدولي تجربة عشوائية مراقبة لمقارنة آثار دعوة الأزواج والزوجات إلى تدريب إرشاد زراعي بشأن إنتاج المطاط بالتدريب الإرشادي الذي يتصف بطابع تقليدي أكبر ويستهدف بشكل رئيسي الرجال الذين يهيمنون تقليديًا على هذا المحصول التصديري. وأدى شمول الزوجات في التدريبات الزراعية إلى مستويات أعلى من الاستثمار (زراعة شتلات أشجار المطاط أكثر بنسبة 20 في المائة)، مع الحفاظ على مستويات ما قبل البرنامج من الإنتاج الزراعي على الأشجار القديمة والمحاصيل الأخرى.<sup>ii</sup> وتأني هذه التغييرات في المقام الأول من زيادة الإدارة الزراعية من قبل الزوجات، وزيادة الاحتفاظ بخطة العمل والتحسينات في تقسيم المهام بين الجنسين.<sup>iii</sup> وعلى الرغم من أن تكلفة هذه التدخلات كانت 25 دولارًا أمريكيًا إضافيًا لكل أسرة، أو 35 دولارًا أمريكيًا إذا احتُسب وقت تصميم التدريب، فإن الأسر التي استفادت من النهج التحويلي المراعي للمساواة بين الجنسين تمكنت من الحفاظ على إنتاج المطاط ضمن مستويات ما قبل البرنامج، بينما شهدت الأسر التي استفادت من النهج التقليدي انخفاضًا قدره 346 دولارًا أمريكيًا في القيمة السنوية لإنتاج المطاط.

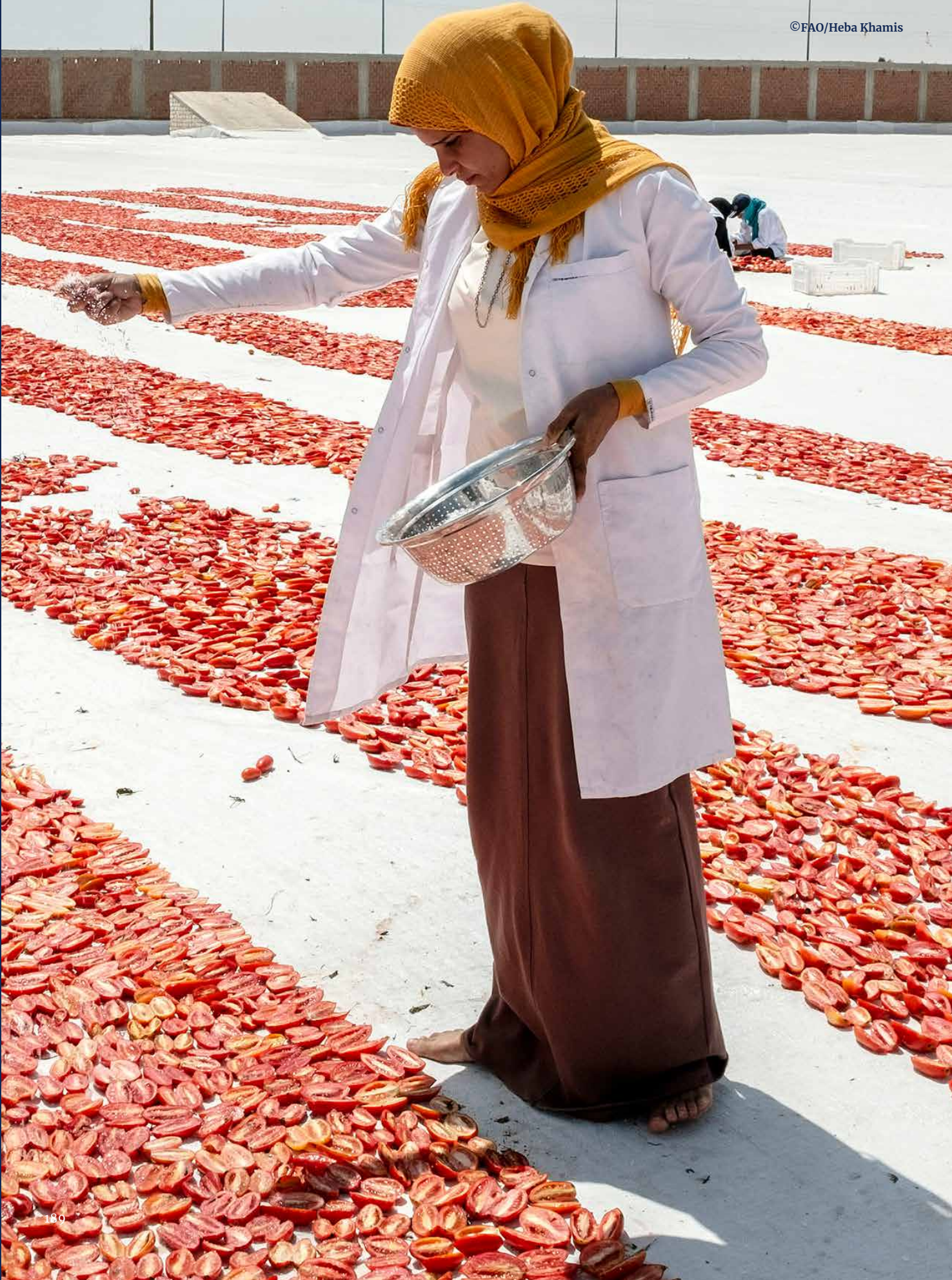
### الملاحظات:

- i. CERES2030. 2020. *Ending hunger sustainably: The role of gender*. Background Note. Winnipeg, Canada, International Institute for Sustainable Development. <https://tinyurl.com/jmapbp49>
- ii. Donald, A., Goldstein, M. & Rouane, L. 2022. *Two heads are better than one: Agricultural production and investment in Côte d'Ivoire*. Washington, DC, Gender Innovation Lab, World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/37550>
- iii. Donald, A. & Vaillant, J. 2023. *Experimental evidence on rural childcare provision*. Preliminary draft. <https://tinyurl.com/y44xfv5b>
- iv. Hillenbrand, E., Mohanraj, P., Njuki, J., Ntakobakinvana, D. & Sitotaw, A.T. 2022. "There is still something missing": Comparing a gender-sensitive and gender-transformative approach in Burundi. *Development in Practice*. <https://doi.org/10.1080/09614524.2022.2107613>
- v. CARE. 2021. *A win-win for gender and nutrition: Testing a gender-transformative approach from Asia in Africa*. Policy Brief. Geneva, Switzerland, CARE. <https://tinyurl.com/3mbkpc45>



جمهورية مصر العربية - مشرفة على وحدة  
لتجهيز الطماطم تقوم بنثر الملح على الطماطم  
المقطعة.

©FAO/Heba Khamis





## الفصل 1

- diagnostics to change. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Amsterdam, Netherlands (Kingdom of the), Royal Tropical Institute.
- Palacios-López, A., Christiaensen, L. & Kilic, T. 2017. How much of the labor in African agriculture is provided by women? *Food Policy*, 67: 52–63.
  - Grace, D., Roesel, K., Kang'ethe, E., Bonfoh, B. & Theis, S. 2015. *Gender roles and food safety in 20 informal livestock and fish value chains*. IFPRI Discussion Paper 01489. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
  - Barrientos, S. 2014. Gendered global production networks: Analysis of cocoa–chocolate sourcing. *Regional Studies*, 48(5): 791–803.
  - Curry, G.N., Koczberski, G. & Inu, S.M. 2019. Women's and men's work: The production and marketing of fresh food and export crops in Papua New Guinea. *Oceania*, 89(2): 237–254. <https://doi.org/10.1002/ocea.5222>
  - Fröcklin, S., de la Torre-Castro, M., Lindström, L. & Jiddawi, N.S. 2013. Fish traders as key actors in fisheries: Gender and adaptive management. *Ambio*, 42(8): 951–962.
  - Kruijssen, F., McDougall, C.L. & van Asseldonk, I.J. 2018. Gender and aquaculture value chains. A review of key issues and implications for research. *Aquaculture*, 493: 328–337.
  - O'Neill, E. D., Crona, B., Ferrer, A. J. G., Pomeroy, R. & Jiddawi, N. S. 2018. Who benefits from seafood trade? A comparison of social and market structures in small-scale fisheries. *Ecology and Society*, 23(3): 12. <https://www.jstor.org/stable/26799136>
  - Njuki, J., Kaaria, S., Chamunorwa, A. & Chiuri, W. 2011. Linking smallholder farmers to markets, gender and intra-household dynamics: does the choice of commodity matter? *The European Journal of Development Research*, 23(3): 426–443.
  - Sarku, R. 2016. Analyses of gender roles in the oil palm industry in Kwaebibirem District, Ghana. *International Journal of Humanities and Social Sciences*, 6(3): 187–198.
  - Chen, T. 2017. *Impact of the shea nut industry on women's empowerment in Burkina Faso: A multi-dimensional study focusing on the Central, Central-West and Hauts-Bassins regions*. Social Protection and Forestry Working Paper No. 3. Rome, FAO.
  - Kent, R. 2018. "Helping" or "appropriating"? Gender relations in shea nut production in northern Ghana. *Society & Natural Resources*, 31(3): 367–381.
  - Fischer, E. & Qaim, M. 2012. Gender, agricultural commercialization, and collective action in Kenya. *Food Security*, 4, 441–453. <https://doi.org/10.1007/s12571-012-0199-7>
  - Njiraini, G., Ngigi, M. & Baraké, E. 2018. *Women in African agriculture: Integrating women into value chains to build a stronger sector*. ZEF Working Paper Series 175. Bonn, Germany, Center for Development Research, University of Bonn. <https://ssrn.com/abstract=3266365>
  - Das, S., Delavallade, C., Fashogbon, A., Ogunleye, W. & Papineni, S. 2021. *Occupational sex segregation in agriculture: Evidence on gender norms and socio-emotional skills in Nigeria*. Policy Research Working Paper No. 9695. Washington, DC, World Bank Group.
  - World Bank. 2022. *Breaking barriers: Female entrepreneurs who cross over to male-dominated sectors*. Washington, DC. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/36940>
  - World Bank Group. 2019. *Women, Business and the Law 2019: A decade of reform*. Washington, DC. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/31327>
  - Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). 2018. The Middle East and North Africa: Prospects and challenges. In: OECD & Food and Agriculture Organization of the United Nations. *OECD-FAO Agricultural Outlook 2018–2027*, pp. 67–107. Paris, OECD Publishing. [https://doi.org/10.1787/agr\\_outlook-2018-5-en](https://doi.org/10.1787/agr_outlook-2018-5-en)
  - FAO. 2011. *The State of Food and Agriculture 2010–11*. Rome. <https://www.fao.org/3/i2050e/i2050e.pdf>
  - FAO, International Fund for Agricultural Development, UNICEF, World Food Programme and World Health Organization. 2022. *The State of Food Security and Nutrition in the World 2022. Repurposing food and agricultural policies to make healthy diets more affordable*. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc0639en>
  - FAO, International Fund for Agricultural Development, United Nations Children's Fund, World Food Programme and World Health Organization. 2021. *The State of Food Security and Nutrition in the World 2021. Transforming food systems for food security, improved nutrition and affordable healthy diets for all*. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cb4474en>
  - FAO. 2017. *The State of Food and Agriculture 2017*. Rome. <https://www.fao.org/3/I7658e/I7658e.pdf>
  - Ambikapathi, R., Schneider, K.R., Davis, B., Herrero, M., Winters, P. & Fanzo, J.C. 2022. Global food systems transitions have enabled affordable diets but had less favourable outcomes for nutrition, environmental health, inclusion and equity. *Nature Food*, 3(9): 764–779.
  - Njuki, J., Eissler, S., Malapit, H., Meinzen-Dick, R., Bryan, E. & Quisumbing, A. 2022. A review of evidence on gender equality, women's empowerment, and food systems. *Global Food Security*, 33: 100622. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2022.100622>
  - Lecoutere, E., Katrina Kosec, Quisumbing, A., Elias, M., Bryan, E. & Puskur, R. 2022. *Equality and empowerment by gender and intersecting social differentiation in agri-food systems: Setting the stage*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129704>
  - Pyburn, R. & van Eerdewijk, A. 2021. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*. Washington, DC: IFPRI. <https://doi.org/10.2499/9780896293915>
  - Hillenbrand, E., Karim, N., Mohanraj, P. & Wu, D. 2015. *Measuring gender-transformative change: A review of literature and promising practices*. CARE USA. Working Paper.
  - Cole, S.M., Kantor, P., Sarapura, S. & Rajaratnam, S. 2014. *Gender-transformative approaches to address inequalities in food, nutrition and economic outcomes in aquatic agricultural systems*. Working Paper: AAS-2014-42. Penang, Malaysia, CGIAR Research Program on Aquatic Agricultural Systems.
  - Quisumbing, A.R., Meinzen-Dick, R.S. & Malapit, H.J. 2019. *Gender equality: Women's empowerment for rural revitalization*. In 2019 Global Food Policy Report. Chapter 5, Pp. 44–51. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293502\\_05](https://doi.org/10.2499/9780896293502_05)
  - Johnson, N., Balagamwala, M., Pinkstaff, C., Theis, S., Meinzen-Dick, R. & Quisumbing, A. 2018. How do agricultural development projects empower women? Linking strategies with expected outcomes. *Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 3(2):1–19.
  - Kabeer, N. 1999. Resources, agency, achievements: Reflections on the measurement of women's empowerment. *Development and Change*, 30(3): 435–464.

## الفصل 2

- FAO. 2011. *The State of Food and Agriculture 2010–11: Women in Agriculture – Closing the gender gap for development*. Rome. <https://www.fao.org/3/i2050e/i2050e.pdf>
- Klasen, S. 2019. What explains uneven female labor force participation levels and trends in developing countries? *The World Bank Research Observer*, 34(2): 161–197.
- See World Bank, World Development Indicators database. *Labor force, female (% of total labor force) – South Asia*. <https://data.worldbank.org/indicator/SL.TLF.TOTL.FE.ZS?locations=8S> Accessed 15 December 2023.
- Pyburn, R., Slavchevska, V., Kruijssen, F., Karam, A. & Steijn, C. 2022. *Gender dynamics in agri-food value chains: from*



36. Tavenner, K. & Crane, T.A. 2018. Gender power in Kenyan dairy: Cows, commodities, and commercialization. *Agriculture and Human Values*, 35(3): 701–715. <https://doi.org/10.1007/s10460-018-9867-3>
37. It is widely reported that two-thirds of the world's 600 million poor livestock keepers are rural women. While there is likely some truth to this estimate, its origin is unclear according to MacVicar, I. 2020. *Women livestock keepers*. Fact Check 9. Livestock Data for Decisions. Edinburgh, UK, Royal (Dick) School of Veterinary Studies. <https://era.ed.ac.uk/handle/1842/37437>
38. Here we look at gender inequalities with respect to employment in the sector while in Chapter 3 we discuss gender issues in ownership and rights over livestock.
39. Hovorka, A. J. 2012. Women/chickens vs. men/cattle: Insights on gender–species intersectionality. *Geoforum*, 43(4): 875–884. <https://doi.org/10.1016/j.geoforum.2012.02.005>
40. Hillesland, M., Doss, C. & Slavchevska, V. 2021. *Who claims the rights to livestock? Exploring gender patterns of asset holdings in smallholder households in Uganda*. IFPRI Discussion Paper 2098. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.134962>
41. Alemayehu, T., Bruno, J., Fasil, G. & Dessie, T. 2018. *Socio-economic, marketing and gender aspects of village chicken production in the tropics: A review of literature*. ILRI Project Report. Nairobi, Kenya, International Livestock Research Institute.
42. FAO. 2012. *Invisible guardians – Women manage livestock diversity*. FAO Animal Production and Health Paper No. 174. Rome. <https://www.fao.org/3/i3018e/i3018e00.pdf>
43. Njuki, J. & Sanginga, P.C. 2013. *Women, livestock ownership and markets. Bridging the gender gap in Eastern and Southern Africa*. London, Earthscan Routledge.
44. Omondi, I., Galiè, A., Teufel, N., Loriba, A., Kariuki, E. & Baltenweck, I. 2022. Women's empowerment and livestock vaccination: Evidence from Peste des Petits Ruminants vaccination interventions in northern Ghana. *Animals*, 12(6): 717. <https://doi.org/10.3390/ani12060717>
45. Serra, R., Ludgate, N., Dowhaniuk, K.F., McKune, S.L. & Russo, S. 2022. Beyond the gender of the livestock holder: Learnings from intersectional analyses of PPR vaccine value chains in Nepal, Senegal, and Uganda. *Animals*, 12(3): 241. <https://doi.org/10.3390/ani12030241>
46. Flintan, F.E. 2021. *Pastoral women, tenure and governance*. ILRI Research Report 92. Nairobi, Kenya, International Livestock Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.134947>
47. Ravichandran, T., Farnworth, C.R. & Galiè, A. 2021. Empowering women in dairy cooperatives in Bihar and Telangana, India: A gender and caste analysis. *Agri-Gender: Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 6(1): 27–42. <https://doi.org/10.19268/JGAFS.612021.3>
48. Quisumbing, A., Cole, S., Elias, M., Faas, S., Galiè, A., Malapit, H., Meinzen-Dick, R. et al. 2023. *Measuring women's empowerment in agriculture: Innovations and evidence*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129707>
49. This section draws extensively from FAO. 2022. *The State of World Fisheries and Aquaculture 2022. Towards blue transformation*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cc0461en>
50. FAO, Duke University & WorldFish, forthcoming, cited in FAO. 2022. *The State of World Fisheries and Aquaculture 2022. Towards blue transformation*. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc0461en>
51. UN Women. 2020. *Women's economic empowerment in fisheries in the blue economy of the Indian Ocean rim: A baseline report*. New York, USA, UN Women.
22. Elias, M., Zaremba, H., Tavenner, K., Ragasa, C., Paez Valencia, A.M., Choudhury, A., & de Haan, N. 2023. *Beyond crops: Towards gender equality in forestry, fisheries, aquaculture and livestock development*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129708>
23. Mayoux, L. 2012. Gender mainstreaming in value chain development: Experience with Gender Action Learning System in Uganda. *Enterprise Development and Microfinance Journal*, 23(4): 319–337.
24. Masamha, B., Uzokwe, V.N. & Thebe, V. 2018. Women's empowerment in traditional food value chains at the micro-level: Evidence from cassava smallholder farming in Tanzania. *Agroecology and Sustainable Food Systems*, 42(1): 28–47.
25. de Brauw, A., Kramer, B. & Murphy, M. 2021. Migration, labor and women's empowerment: Evidence from an agricultural value chain in Bangladesh. *World Development*, 142: 105445. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2021.105445>
26. Toruño Morales, I. 2013. *Análisis financiero-económico de fincas con varias actividades productivas y el rol de la familia en la producción y toma de decisiones en el Centro Norte de Nicaragua*. MSc Thesis. Turrialba, Costa Rica, Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, Escuela de Posgrado.
27. Allen, T., Heinrigs, P. & Heo, I. 2018. *Agriculture, food and jobs in West Africa*. West African Papers 14. Paris, OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/dc152bco-en>
28. Durr, J. 2018. Women in agricultural value chains: Unrecognized work and contributions to the Guatemalan economy. *Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 3(2): 20–35.
29. Rubin, D., Boonabaana, B. & Manfre, C. 2019. Building an inclusive agriculture: Strengthening gender equality in agricultural value chains. In: A.R. Quisumbing, R.S. Meinzen-Dick & J. Njuki, eds. *2019 Annual trends and outlook report: Gender equality in rural Africa: From commitments to outcomes*, pp. 83–96. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293649\\_06](https://doi.org/10.2499/9780896293649_06)
30. Own calculations based on FAO. 2022. *Mapping of territorial markets – Methodology and guidelines for participatory data collection*. Second edition. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb9484en>
31. World Bank. 2021. *Opportunities for climate finance in the livestock sector: Removing obstacles and realizing potential*. Washington, DC. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/35495>
32. FAO. 2022. *The State of World Fisheries and Aquaculture 2022. Towards blue transformation*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cc0461en>
33. FAO & United Nations Environment Programme. 2020. *The State of the World's Forests 2020. Forests, biodiversity and people*. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/ca8642en>
34. Adam, R., McDougall, C., Bevitt, K., Freed, S., Gomese, C., Johnson, A. & Lau, J. et al. 2022. *Four pathways to achieve gender equality and women's empowerment in small-scale fisheries and aquaculture: Insights from FISH research*. Penang, Malaysia, WorldFish. <https://digitalarchive.worldfishcenter.org/handle/20.500.12348/5108>
35. Serra, R., Harris-Coble, L., Dickerson, A.J., Povedano, S.A. & Pinzon, S. 2018. *Gender and livestock value chains annotated bibliography*. Gainesville, Florida, USA, Feed the Future Innovation Lab for Livestock Systems. <https://tinyurl.com/2n6gfapn>

68. Davis, K., Franzel, S. & Spielman, D.J. 2019. Extension options for better livelihoods and poverty reduction: A selected review 2012–2015 [version 1; not peer reviewed]. *Gates Open Research*, 3: 386. <https://doi.org/10.21955/gatesopenres.1115095.1>
69. International Labour Organization (ILO). 2013. *Guide to the Millennium Development Goals employment indicators*. Geneva, Switzerland, ILO.
70. Lo Bue, M.C., Le, T.T.N., Santos Silva, M. & Sen, K. 2022. Gender and vulnerable employment in the developing world: Evidence from global microdata. *World Development*, 159: 106010. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2022.106010>
71. Kelley, D.J., Baumer, B.S., Brush, C., Greene, P.G., Mahdavi, M., Majbouri, M., Cole, M., Dean, M. & Heavlow, R. 2017. *Women's entrepreneurship 2016/2017 report*. Boston, MA, USA, The Fenway Group.
72. Fabry, A., Van den Broeck, G. & Maertens, M. 2022. Decent work in global food value chains: Evidence from Senegal. *World Development*, 152: 105790. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2021.105790>
73. Said-Allsopp, M. & Tallontire, A. 2015. Pathways to empowerment? Dynamics of women's participation in global value chains. *Journal of Cleaner Production*, 107: 114–121. <https://doi.org/10.1016/j.jclepro.2014.03.089>
74. Shackleton, S., Paumgarten, F., Kassa, H., Husselman, M. & Zida, M. 2011. Opportunities for enhancing poor women's socio-economic empowerment in the value chains of three African non-timber forest products (NTFPs). *International Forestry Review*, 13(2): 136–151.
75. Christian, M.M., Evers, B.J. & Barrientos, S. 2013. *Women in value chains: Making a difference. capturing the gains*. Revised Summit Briefing, No. 6.3, February 2013. <https://ssrn.com/abstract=2265832>
76. Wijers, G.D. 2019. Inequality regimes in Indonesian dairy cooperatives: understanding institutional barriers to gender equality. *Agriculture and Human Values*, 36(2): 167–181.
77. Nordhagen, S. 2020. *Supporting gender equity through food system businesses in lower-income countries*. GAIN Working Paper No. 11. Geneva, Switzerland, Global Alliance for Improved Nutrition. <https://tinyurl.com/2o6gm4qk>
78. Hardy, M. & Kagy, G. 2018. Mind the (profit) gap: Why are female enterprise owners earning less than men? *AEA Papers and Proceedings*, 108: 252–255.
79. Islam, A. M., Gaddis, I., Palacios López, A. & Amin, M. 2020. The labor productivity gap between formal businesses run by women and men. *Feminist Economics*, 26(4): 228–258.
80. Rijkers, B. & Costa, R. 2012. Gender and rural non-farm entrepreneurship. *World Development*, 40(12): 2411–2426.
81. Allen, T., Heinriks, P. & Heo, I. 2018. *Agriculture, food and jobs in West Africa*. West African Papers 14. Paris, OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/dc152bc0-en>
82. Campos, F.M.L., Coleman, R.D., Conconi, A., Donald, A.A., Gassier, M., Goldstein, M.P., Chavez, Z.L., et al., 2019. *Profiting from parity: Unlocking the potential of women's businesses in Africa*. Washington, DC, World Bank Group.
83. Ferrant, G., Pesando, L.M. & Nowacka, K. 2014. *Unpaid care work: The missing link in the analysis of gender gaps in labour outcomes*. OECD Issues Paper. Paris, OECD Publishing.
84. Jayachandran, S. 2021. Social norms as a barrier to women's employment in developing countries. *IMF Economic Review*, 69(3): 576–595.
85. Ali, D., Bowen, D., Deininger, K. & Duponchel, M. 2016. Investigating the gender gap in agricultural productivity: Evidence from Uganda. *World Development*, 87: 152–170. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2016.06.006>
86. Palacios-López, A. & López, R. 2015. The gender gap in agricultural productivity: The role of market imperfections. *The Journal of Development Studies*, 51(9): 1175–1192. <https://doi.org/10.1080/00220388.2015.1028539>
87. United Nations Department of Economic and Social Affairs (UNDESA). 2023. Unpaid work. In: UNDESA. New York, USA. Cited 12 January 2023. <https://tinyurl.com/2zyeopx4>
52. Kleiber, D., Harris, L.M. & Vincent, A.C.J. 2015. Gender and small-scale fisheries: A case for counting women and beyond. *Fish and Fisheries*, 16(4): 547–562. <https://doi.org/10.1111/faf.12075>
53. Furkon, M., Nessa, N. & Ambo-Rappe, R. 2019. Invertebrate gleaning: forgotten fisheries. *IOP Conference Series: Earth and Environmental Science*, 253: 012029. <https://iopscience.iop.org/article/10.1088/1755-1315/253/1/012029>
54. Farnworth, C.R., Kantor, P., Kruijssen, F., Longley, C. & Colverson, K.E. 2015. Gender integration in livestock and fisheries value chains: Emerging good practices from analysis to action. *International Journal of Agricultural Resources, Governance and Ecology*, 11(3–4): 262–279.
55. Brugere, C. & Williams, M. 2017. Women in aquaculture. In: *Gender in aquaculture and fisheries for the Asian Fisheries Society*. Cited 10 March 2023. <https://genderaquafish.org/portfolio/women-in-aquaculture/>
56. Lippe, R.S., Schweinle, J., Cui, S., Gurbuzer, Y., Katajamäki, W., Villarreal-Fuentes, M. & Walter, S. 2022. *Contribution of the forest sector to total employment in national economies: Estimating the number of people employed in the forest sector*. Rome, FAO and Geneva, Switzerland, ILO. <https://doi.org/10.4060/cc2438en>
57. Müller, J.G., Boubacar, R. & Guimbo, I.D. 2015. The 'how' and 'why' of including gender and age in ethnobotanical research and community-based resource management. *Ambio*, 44(1): 67–78. <https://doi.org/10.1007/s13280-014-0517-8>
58. Kimanzu, N., Schulte-Herbrüggen, B., Clendenning, J., Chiwona-Karlun, L., Krogseng, K. & Petrokofsky, G. 2021. What is the evidence base linking gender with access to forests and use of forest resources for food security in low- and middle-income countries? A systematic evidence map. *Forests*, 12(8): 1096. <https://doi.org/10.3390/f12081096>
59. Sunderland, T., Achdiawan, R., Angelsen, A., Babigumira, R., Ickowitz, A., Paumgarten, F., Reyes-García, V. & Shively, G. 2014. Challenging perceptions about men, women, and forest product use: A global comparative study. *World Development*, 64: S56–S66.
60. World Bank. 2021. *Harnessing forests as pathways to prosperity in Liberia*. Policy Note. Washington, DC.
61. Colfer, C.J.P., Elias, M. & Jamnadass, R. 2015. Women and men in tropical dry forests: A preliminary review. *International Forestry Review*, 17(2): 70–90. <https://doi.org/10.1505/146554815815834877>
62. Ingram, V., Haverhals, M., Petersen, S., Elias, M., Sijapati Basnett, B. & Phosiso, S. 2016. Gender and forest, tree and agroforestry value chains: Evidence from the literature. In: C.J.P. Colfer, B. Sijapati Basnett & M. Elias, eds. *Gender and forests: Climate change, tenure, value chains, and emerging issues*, pp. 221–242. London, the United Kingdom, Earthscan.
63. Kiptot, E. 2015. Gender roles, responsibilities, and spaces: Implications for agroforestry research and development in Africa. *International Forestry Review*, 17(S4): 11–21. <https://doi.org/10.1505/146554815816086426>
64. Elias, M. & Arora-Jonsson, S. 2017. Negotiating across difference: Gendered exclusions and cooperation in the Shea value chain. *Environment and Planning D: Society and Space*, 35(1): 107–125. <https://doi.org/10.1177/0263775816657084>
65. Ingram, V., Schure, J., Tieguhong, J.C., Ndoye, O., Awono, A. & Iponga, D.M. 2014. Gender implications of forest product value chains in the Congo basin. *Forests, Trees and Livelihoods*, 23(1–2): 67–86.
66. Martini, E., Tarigan, J., Purnomosidhi, P., Prahmono, A., Surgana, M., Setiawan, A., Megawati et al. 2012. *Agroforestry and Forestry in Sulawesi Series: agroforestry extension needs at the community level in AgFor project sites in South and Southeast Sulawesi, Indonesia*. Working paper 159. Bogor, Indonesia, World Agroforestry Center Southeast Asia Regional Program.
67. Catacutan, D. & Naz, F. 2015. Gender roles, decision-making and challenges to agroforestry adoption in northwest Vietnam. *International Forestry Review*, 17(4): 22–32. <https://doi.org/10.1505/146554815816086381>



106. Hertz, T., Winters, P., De La O, A.P., Quinones, E.J, Davis, B. & Zezza, A. 2008. *Wage inequality in international perspective: Effects of location, sector, and gender*. ESA Working Paper No. 08–08. Rome, Agricultural Development Economics Division, FAO.

### الفصل 3

1. Kosec, K., Hidrobo, M., Gartaula, H., Van Campenhout, B. & Carrillo, L. 2023. *Making complementary agricultural resources, technologies, and services more gender-responsive*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129706>
2. Doss, C. & Mika, H. 2021. *This land is her land: A comparative analysis of gender, institutions, and landownership*. IFPRI Discussion Paper 2089. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.134943>
3. United Nations Children's Fund. 2023. *Girls' education: Gender equality in education benefits every child*. In: UNICEF. New York, USA. Cited 1 February 2023. <https://www.unicef.org/education/girls-education>
4. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). 2020. *Global Education Monitoring Report – Gender Report: A new generation: 25 years of efforts for gender equality in education*. Paris. <https://tinyurl.com/25jrt7o7>
5. Figure 5. UNESCO. 2020. *Global Education Monitoring Report – Gender Report: A new generation: 25 years of efforts for gender equality in education*. Paris. <https://tinyurl.com/25jrt7o7>
6. FAO. 2012. *Voluntary Guidelines on the responsible governance of tenure of land, fisheries and forests in the context of national food security*. Rome. <https://www.refworld.org/docid/5322b79e4.html>
7. This section mainly draws on the country reports for SDG 5.a.1 and 5.a.2, for which FAO is a custodian agency.
8. The information presented in this section is based on the country reports for SDG Indicator 5.a.2. Since the country reports provide one data point in terms of time, additional publicly available sources regarding laws and legal reforms from before 2010 and after submission of the country reports were consulted to identify changes in law since the *State of Food and Agriculture 2010–11* report.
9. Different marital property regimes can be identified as:
  - i) **separation of property**: all types of assets acquired before or during marriage remain separate property; ii) **partial community of property**: assets acquired during the marriage become common property, but assets acquired before marriage and through inheritance remain separate property; iii) **absolute community of property**: all assets acquired before or during marriage become common property; and iv) **deferred partial or full community of property regime**: some or all property that the husband or wife acquires before and during marriage remains the property of the person who acquired it, but if the marriage dissolves, the assets are divided (Almodóvar-Reteguís, N., Kushnir, K. & Meilland, T. 2011. *Mapping the legal gender gap in using property and building credit*. Women, Business and the Law Topic Note. Washington, DC, World Bank. <https://tinyurl.com/48s6w3e8>) Reports on SDG Indicator 5.a.2 show that most countries have a prevalent marital regime in place, whereas other countries provide for several optional regimes or fail to regulate the effects of marriage. Often the default marital property regime overlaps with other regimes relevant to land or property acquisition, such as customary or religious law.

88. Karimli, L., Samman, E., Rost, L. & Kidder, T. 2016. *Factors and norms influencing unpaid care work: Household survey evidence from five rural communities in Colombia, Ethiopia, the Philippines, Uganda and Zimbabwe*. Cowley, Oxford, UK, Oxfam. <https://tinyurl.com/2pvjaa3k>
89. World Health Organization & United Nations Children's Fund. 2017. *Safely managed drinking water: Thematic report on drinking water 2017*. Geneva, Switzerland, World Health Organization. <https://apps.who.int/iris/handle/10665/325897>
90. Geere, J.A. & Cortobius, M. 2017. Who carries the weight of water? Fetching water in rural and urban areas and the implications for water security. *Water Alternatives*, 10(2): 513–540.
91. This is based on an analysis using data from 61 demographic and health and multiple indicator cluster surveys.
92. Lowe, C., Ludi, E., Le Sève, M.D. & Tsui, J. 2019. *Linking social protection and water security to empower women and girls*. Working Paper 567. London, the United Kingdom, Overseas Development Institute.
93. Bryan, E. & Garner, E. 2022. Understanding the pathways to women's empowerment in northern Ghana and the relationship with small-scale irrigation. *Agriculture and Human Values*, 39(3): 905–920.
94. Koolwal, G. & Van de Walle, D. 2013. Access to water, women's work, and child outcomes. *Economic Development and Cultural Change*, 61(2): 369–405.
95. Hemson, D. 2007. 'The toughest of chores': policy and practice in children collecting water in South Africa. *Policy Futures in Education*, 5(3): 315–326.
96. Anríquez, G., Quiñonez, F. & Foster, W. (forthcoming). *Levelling the farm fields, A cross-country study of the determinants of gender-based yield gaps*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Rome, FAO.
97. Piedrahita, N., Costa, V. & Mane, E. (forthcoming). *Gender gap in agricultural labour productivity: A cross country comparison*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Rome, FAO.
98. Benali, M., Slavchevska, V., Davis, B., Piedrahita, N., Sitko, N., Nico, G. & Azzari, C. (forthcoming). *Gender pay gaps among agriculture and non-agriculture wage workers: a cross-country examination*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Rome, FAO.
99. Ricciardi, V., Mehrabi, Z., Wittman, H., James, D. & Ramankutty, N. 2021. Higher yields and more biodiversity on smaller farms. *Nature Sustainability*, 4(7): 651–657. <https://doi.org/10.1038/s41893-021-00699-2>
100. Hicks, J.H., Kleemans, M., Li, N.Y. & Miguel, E. 2017. *Reevaluating agricultural productivity gaps with longitudinal microdata*. NBER Working Paper 23253. Cambridge, MA, USA, National Bureau of Economic Research.
101. McCullough, E.B. 2017. Labor productivity and employment gaps in sub-Saharan Africa. *Food Policy*, 67: 133–152.
102. de Janvry, A., Duquenois, C. & Sadoulet, E. 2022. Labor calendars and rural poverty: A case study for Malawi. *Food Policy*, 109: 102255. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2022.102255>
103. Briones, R.M. 2019. The wage gap between male and female agricultural workers. In: *Outside looking in: Gendered perspectives in work and education*, pp. 109–136. Quezon City, Philippines, Philippine Institute for Development Studies. <https://tinyurl.com/2mdr6ofb>
104. Due to constraints with the data, this study includes all non-agricultural wage employment, including beyond the agrifood system.
105. Fisher, M., Lewin, P.A. & Pilgeram, R. 2021. Farmworkers and the gender wage gap: An empirical analysis of wage inequality in US agriculture. *Applied Economic Perspectives and Policy*, 44(4): 2145–2163. <https://doi.org/10.1002/aep.13202>

24. The index asks individuals a variety of questions which mix concerns over access to water, and the availability of water for specific domestic tasks. It does not ask about access to water for productive purposes, nor does it inquire about who in the household is responsible for domestic tasks or water collection activities (Northwestern University. n.d. The HWISE scale. Evanston, IL, USA. <https://doi.org/10.21985/n2-1g6s-6a43>).
25. Young, S.L., Bethancourt, H.J., Ritter, Z.R. & Frongillo, E.A. 2022. Estimating national, demographic, and socioeconomic disparities in water insecurity experiences in low-income and middle-income countries in 2020–21: A cross-sectional, observational study using nationally representative survey data. *The Lancet Planetary Health*, 6(11): e880–e891. [https://doi.org/10.1016/S2542-5196\(22\)00241-8](https://doi.org/10.1016/S2542-5196(22)00241-8)
26. Wutich, A. 2009. Intrahousehold disparities in women and men's experiences of water insecurity and emotional distress in urban Bolivia. *Medical Anthropology Quarterly*, 23(4): 436–454.
27. Pearson, A.L., Mack, E.A., Ross, A., Marcantonio, R., Zimmer, A., Bunting, E.L., Smith, A.C. et al. 2021. Interpersonal conflict over water is associated with household demographics, domains of water insecurity, and regional conflict: Evidence from nine sites across eight sub-Saharan African countries. *Water*, 13(9): 1150. <https://doi.org/10.3390/w13091150>
28. Clement, F. & Nicol, A. 2019. Gender, poverty and politics along the real-virtual water spectrum. In: T. Allan, B. Bromwich, M. Keulertz & A. Colman, eds. *The Oxford handbook of food, water and society*, pp. 250–267. Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780190669799.013.63>
29. Joshi, D., Monterroso, I., Gallant, B., Perera, K. & Peveri, V. 2021. A gender–natural resources tango: Water, land, and forest research. In: R. Pyburn & A. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 221–258. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
30. Nauges, C. & Strand, J. 2013. *Water hauling and girls' school attendance. Some new evidence from Ghana*. Policy Research Working Paper 6443. Washington, DC, World Bank. <https://doi.org/10.1596/1813-9450-6443>
31. van Houweling, E., Hall, R.P., Diop, A.S., Davis, J. & Seiss, M. 2012. The role of productive water use in women's livelihoods: Evidence from rural Senegal. *Water Alternatives*, 5(3): 658–677.
32. Caruso, B.A., Conrad, A., Patrick, M., Owens, A., Kviten, K., Zarella, O., Rogers, H. & Sinharoy, S.S. 2022. Water, sanitation, and women's empowerment: A systematic review and qualitative metasynthesis. *PLOS Water*, 1(6): e0000026. <https://doi.org/10.1371/journal.pwat.0000026>
33. Mekonnen, D.K., Choufani, J., Bryan, E., Haile, B. & Ringler, C. 2022. Irrigation improves weight-for-height z-scores of children under five, and women's and household dietary diversity scores in Ethiopia and Tanzania. *Maternal & Child Nutrition*, 18(4): e13395. <https://doi.org/10.1111/mcn.13395>
34. Mitra, A. & Rao, N. 2019. Gender, water, and nutrition in India: An intersectional perspective. *Water Alternatives*, 12(1): 169–191.
35. Doss, C. & Meinzen-Dick, R. 2020. Land tenure security for women: A conceptual framework. *Land Use Policy*, 99: 105080. <https://doi.org/10.1016/j.landusepol.2020.105080>
36. Meinzen-Dick, R. & Zwarteveen, M. 1998. Gendered participation in water management: Issues and illustrations from water users' associations in South Asia. *Agriculture and Human Values*, 15(4): 337–345. <https://doi.org/10.1023/A:1007533018254>
37. Theis, S., Bryan, E. & Ringler, C. 2019. Addressing gender and social dynamics to strengthen resilience for all. In: A.R. Quisumbing, R. Meinzen-Dick & J. Njuki, eds. *2019 Annual trends and outlook report: Gender equality in rural Africa: From commitments to outcomes*, pp. 126–139. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293649\\_09](https://doi.org/10.2499/9780896293649_09)
10. Exceptions include Kenya. *Matrimonial Property Act*, 2013, Kenya. *Marriage Act*, 2014, and Gabon. *Loi N° 004/2021 du 15/09/2021 portant modification de certaines dispositions de la loi portant Code Civil*, 2021.
11. Interesting examples are Mali and Senegal, that establish equal inheritance rights for women and men as the rule, unless a person explicitly chooses the (customary or) Muslim regime that does not recognize equality (respectively Mali. *Loi N°2011 – 087 portant Code des personnes et de la famille*, 2011 and Senegal. *Loi N° 72–61 portant Code de la famille*, 1972).
12. Kenya. *Land registration Act, Cap. 300*, 2012.
13. Bolivia (Plurinational State Of). *Ley N° 3545 – Modifica la Ley N° 1715, Servicio Nacional de Reforma Agraria*, 2006.
14. Dominican Republic. *Ley N° 55 – Modifica la Ley N° 5.879 de 1962 sobre Reforma Agraria*, 1997.
15. Nepal. *Financial Bills 2020 for the following Provinces: 1, 2, Bagmati, Gandaki, Lumbini, Karnali and Sudur Paschim*.
16. Thailand. *Regulations of the Department of Lands Regarding the registration of spouse's signature and dividing property between spouses in land and other immovable properties*, B.E. 2553, 2010.
17. The most recent example is Sierra Leone where important reforms were introduced in 2022 (Sierra Leone. *The Customary Land Rights Act*, 2022. Sierra Leone. *The National Land Commission Act*, 2022. Sierra Leone. *The Gender Equality and Women's Empowerment Act*, 2022). These are not yet reflected in the results reported in this publication.
18. General recommendation No. 25, on article 4, paragraph 1, of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women covers the use of temporary special measures (TSM) as a mechanism to address gender disparities and to accelerate progress towards de facto equality between men and women. TSM which are often also referred to as affirmative action or positive discrimination measures, include legislative, executive, administrative and regulatory instruments, as well as the (re)allocation of resources, preferential treatment and quota systems (para. 22). (UN Committee on the Elimination of Discrimination Against Women (CEDAW), *General recommendation No. 25, on article 4, paragraph 1, of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, on temporary special measures*, 2004. <https://www.refworld.org/docid/453882a7e0.html>).
19. Bayisenge, J., Höjer, S. & Espling, M. 2015. Women's land rights in the context of the land tenure reform in Rwanda – the experiences of policy implementers. *Journal of Eastern African Studies*, 9(1): 74–90. <https://doi.org/10.1080/17531055.2014.985496>
20. Deininger, K., Goyal, A. & Nagarajan, H. 2013. Women's inheritance rights and intergenerational transmission of resources in India. *Journal of Human Resources*, 48(1): 114–141.
21. Gaddis, I., Lahoti, R. & Swaminathan, H. 2022. Women's legal rights and gender gaps in property ownership in developing countries. *Population and Development Review*, 48(2): 331–377. <https://doi.org/10.1111/padr.12493>
22. This finding is based on analysis of a sample of 28 countries for which there is information on the number of protections of women's rights in the law (based on SDG 5.a.2) and estimates of the gender gap in land ownership among the agricultural populations (expressed as a percentage of men's ownership).
23. Prindex. 2020. *Women's perceptions of tenure security: Evidence from 140 countries*. London. <https://prindex.net/reports/womens-perceptions-tenure-security-evidence-140-countries/>. The Prindex surveys, implemented in 140 countries worldwide, asked women and men to imagine how likely or unlikely it was they lost the right to all or part of their property against their will in the next five years. Married women and men were also asked if they worried about losing property in the case of divorce or spousal death. In all countries these questions were asked with respect to the main property, which is the home, and another property. The analysis provided here focuses on a subsample of 70 middle- and low-income countries and on responses that are relevant to agriculture.



security and women's dietary diversity. *One Health Outlook*, 3(1): 3. <https://doi.org/10.1186/s42522-020-00032-5>

53. Tropical livestock units are the number of different species of livestock converted into a common unit using standard conversion factors (see Table 6 in **Ahmed, M.H. & Mesfin, H.M.** 2017. The impact of agricultural cooperatives membership on the wellbeing of smallholder farmers: empirical evidence from eastern Ethiopia. *Agricultural Economics*, 5: 6. <https://doi.org/10.1186/s40100-017-0075-z>).
54. Comparison with results observed at household level is limited due to the availability of data.
55. **World Bank.** 2023. Generating relevant data for policy makers and the research community. In: *The World Bank*. Washington, DC. Cited 4 February 2023. <https://microdata.worldbank.org/index.php/collections/lmsms>
56. This confirms the rationale for moving towards individual-level data, rather than data collected by sex of household head, where possible. Data which uses the sex of the household head often captures data on more disadvantaged female-headed households (e.g. widows).
57. **Elias, M., Zaremba, H., Tavener, K., Ragasa, C., Paez Valencia, A.M., Choudhury, A. & de Haan, N.** 2023. *Beyond crops: Towards gender equality in forestry, fisheries, aquaculture and livestock development*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129708>
58. **Dumas, S.E., Maranga, A., Mbullo, P., Collins, S., Wekesa, P., Onono, M. & Young, S.L.** 2018. "Men are in front at eating time, but not when it comes to rearing the chicken": Unpacking the gendered benefits and costs of livestock ownership in Kenya. *Food and Nutrition Bulletin*, 39(1): 3–27.
59. **Njuki, J. & Sangina, P.C., eds.** 2013. *Women, livestock ownership and markets: Bridging the gender gap in eastern and southern Africa*. Abingdon, UK, Routledge. <https://tinyurl.com/27k3qqqa>
60. **Köhler-Rollefson, I.** 2012. *Invisible guardians: Women manage livestock diversity*. FAO Animal Production and Health Paper No.174. <http://www.fao.org/3/a-i3018e.pdf>
61. **Baltenweck, I., Achandi, E., Bullock, R., Campbell, Z., Crane, T., Eldermire, E., Gichuki, L. et al.** 2021. *What can we learn from the literature about livestock interventions and women's empowerment?* ILRI Research Brief 105. Nairobi, Kenya, International Livestock Research Institute. <https://hdl.handle.net/10568/117227>
62. **Chanamoto, N.J.C. & Hall, S.J.G.** 2015. Gender equality, resilience to climate change, and the design of livestock projects for rural livelihoods. *Gender & Development*, 23(3): 515–530. <https://doi.org/10.1080/13552074.2015.1096041>
63. **Tavener, K., van Wijk, M., Fraval, S., Hammond, J., Baltenweck, I., Teufel, N., Kihoro, E. et al.** 2019. Intensifying inequality? Gendered trends in commercializing and diversifying smallholder farming systems in East Africa. *Frontiers in Sustainable Food Systems*, 3. <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fsufs.2019.00010>
64. **Serra, R., Harris-Coble, L., Dickerson, A.J., Povedano, S.A. & Pinzon, S.** 2018. *Gender and livestock value chains annotated bibliography*. Gainesville, FL, USA, Feed the Future Innovation Lab for Livestock Systems. <https://tinyurl.com/2n6gfapn>
65. **Flintan, F.** 2021. *Pastoral women, tenure, and governance*. PIM Flagship Brief December 2021. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.134947>
66. **International Livestock Research Institute.** 2021. *Losing livestock, losing land, losing face: Pastoralist women and change in Gujarat, India*. Nairobi, Kenya. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/117283>
38. **van Koppen, B.** 1998. Water rights, gender, and poverty alleviation. Inclusion and exclusion of women and men smallholders in public irrigation infrastructure development. *Agriculture and Human Values*, 15(4): 361–374. <https://doi.org/10.1023/A:1007537119163>
39. **UN Women & United Nations Department of Economic and Social Affairs.** 2021. *Progress on the Sustainable Development Goals. The Gender and Snapshot 2021*. New York, USA, UN Women.
40. **Anríquez, G., Quiñonez, F. & Foster, W.** (forthcoming). *Levelling the farm fields, A cross-country study of the determinants of gender-based yield gaps*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Rome, FAO.
41. The limitations of focusing on headship are discussed extensively in the literature (see also Box 2.10 in Chapter 2). In this chapter, we draw on all sources of information, both individual and household level, for indicators of changes over time in access to resources of all groups of women in agrifood systems.
42. **Njuki, J., Waithanji, E., Sakwa, B., Kariuki, J., Mukewa, E. & Ngige, J.** 2014. A qualitative assessment of gender and irrigation technology in Kenya and Tanzania. *Gender, Technology and Development*, 18(3): 303–340. <https://doi.org/10.1177/0971852414544010>
43. **Kulkarni, S.** 2012. *Redefining irrigation as if gender mattered*. IWMI-Tata Water Policy Research Highlight, 14. Colombo, Sri Lanka, International Water Management Institute.
44. **Dickin, S., Segnestam, L. & Sou Dakouré, M.** 2021. Women's vulnerability to climate-related risks to household water security in Centre-East, Burkina Faso. *Climate and Development*, 13(5): 443–453. <https://doi.org/10.1080/17565529.2020.1790335>
45. **Horbulyk, T. & Balasubramanya, S.** 2018. *Impact of water users associations on water and land productivity, equity and food security in Tajikistan*. Final report, Volume 1. Colombo, Sri Lanka, International Water Management Institute.
46. **Sugden, F., Maskey, N., Clement, F., Ramesh, V., Philip, A. & Rai, A.** 2014. Agrarian stress and climate change in the Eastern Gangetic Plains: Gendered vulnerability in a stratified social formation. *Global Environmental Change*, 29: 258–269. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2014.10.008>
47. **Kristjanson, P., Waters-Bayer, A., Johnson, N., Tipilda, A., Njuki, J., Baltenweck, I., Grace, D. & MacMillan, S.** 2014. Livestock and women's livelihoods. In: A.R. Quisumbing, R. Meinzen-Dick, T.L. Raney, A. Croppenstedt, J.A. Behrman & A. Peterman, eds. *Gender in agriculture: Closing the knowledge gap*, pp. 209–233. Dordrecht, the Netherlands, Springer Netherlands. [https://doi.org/10.1007/978-94-017-8616-4\\_9](https://doi.org/10.1007/978-94-017-8616-4_9)
48. **Acosta, A., Nicolli, F. & Karfakis, P.** 2021. Coping with climate shocks: The complex role of livestock portfolios. *World Development*, 146: 105546. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2021.105546>
49. **McKune, S.L., Borresen, E.C., Young, A.G., Auria Ryley, T.D., Russo, S.L., Diao Camara, A., Coleman, M. & Ryan, E.P.** 2015. Climate change through a gendered lens: Examining livestock holder food security. *Global Food Security*, 6: 1–8. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2015.05.001>
50. **Bain, C., Ransom, E. & Halimatusa'diyah, I.** 2020. Dairy livestock interventions for food security in Uganda: What are the implications for women's empowerment? *Rural Sociology*, 85(4): 991–1020.
51. **Galiè, A., Teufel, N., Girard, A.W., Baltenweck, I., Dominguez-Salas, P., Price, M.J., Jones, R. et al.** 2019. Women's empowerment, food security and nutrition of pastoral communities in Tanzania. *Global Food Security*, 23: 125–134. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2019.04.005>
52. **Gitungwa, H., Gustafson, C.R., Jimenez, E.Y., Peterson, E.W., Mwanzalila, M., Makweta, A., Komba, E., Kazwala, R.R., Mazet, J.A.K. & VanWormer, E.** 2021. Female and male-controlled livestock holdings impact pastoralist food



84. Paris, T.R. & Chi, T.T.N. 2005. The impact of row seeder technology on women labor: A case study in the Mekong Delta, Vietnam. *Gender, Technology and Development*, 9(2): 157–184. <https://doi.org/10.1177/097185240500900201>
85. Daum, T., Adegbola, Y.P., Kamau, G., Kergna, A.O., Daudu, C., Zossou, R.C., Crinot, G.F. et al. 2020. Perceived effects of farm tractors in four African countries, highlighted by participatory impact diagrams. *Agronomy for Sustainable Development*, 40(6): 47. <https://doi.org/10.1007/s13593-020-00651-2>
86. Baudron, F., Misiko, M., Getnet, B., Nazare, R., Sariah, J. & Kaumbutho, P. 2019. A farm-level assessment of labor and mechanization in Eastern and Southern Africa. *Agronomy for Sustainable Development*, 39: 1–13.
87. Achandi, E.L., Mujawamariya, G., Agboh-Noameshie, A.R., Gebremariam, S., Rahalivavololona, N. & Rodenburg, J. 2018. Women's access to agricultural technologies in rice production and processing hubs: A comparative analysis of Ethiopia, Madagascar and Tanzania. *Journal of Rural Studies*, 60: 188–198. <https://doi.org/10.1016/j.jrurstud.2018.03.011>
88. Croppenstedt, A., Goldstein, M. & Rosas, N. 2013. Gender and agriculture: Inefficiencies, segregation, and low productivity traps. *The World Bank Research Observer*, 28: 79–109.
89. Huyer, S. 2016. Closing the gender gap in agriculture. *Gender, Technology and Development*, 20(2): 105–116. <https://doi.org/10.1177/0971852416643872>
90. Jost, C., Kyazze, F., Naab, J., Neelormi, S., Kinyangi, J., Zougmore, R., Aggarwal, P. et al. 2016. Understanding gender dimensions of agriculture and climate change in smallholder farming communities. *Climate and Development*, 8(2): 133–144. <https://doi.org/10.1080/17565529.2015.1050978>
91. Theis, S., Lefore, N., Meinzen-Dick, R. & Bryan, E. 2018. What happens after technology adoption? Gendered aspects of small-scale irrigation technologies in Ethiopia, Ghana, and Tanzania. *Agriculture and Human Values*, 35(3): 671–684. <https://doi.org/10.1007/s10246-018-9862-8>
92. Kawarazuka, N. 2018. Agricultural mechanization: How far do women farmers benefit? In: *CGIAR Research Program on Roots, Tubers and Bananas*. Cited 31 January 2023. <https://www.rtb.cgiar.org/news/agricultural-mechanization-far-women-farmers-benefit/>
93. Paris, T., Diaz, C. & Hossain, I. 2011. Participatory evaluation of a rice flour mill by poor rural women. *Gender, Technology and Development*, 15(2): 275–299. <https://doi.org/10.1177/097185241101500205>
94. Gebre, G.G., Isoda, H., Rahut, D.B., Amekawa, Y. & Nomura, H. 2021. Gender gaps in market participation among individual and joint decision-making farm households: Evidence from southern Ethiopia. *European Journal of Development Research*, 33: 649–683. <https://doi.org/10.1057/s41287-020-00289-6>
95. Coulter, J.E., Witinok-Huber, R.A., Bruyere, B.L. & Dorothy Nyingi, W. 2019. Giving women a voice on decision-making about water: Barriers and opportunities in Laikipia, Kenya. *Gender, Place & Culture*, 26(4): 489–509. <https://doi.org/10.1080/0966369X.2018.1502163>
96. Gumucio, T., Hansen, J., Huyer, S. & van Huysen, T. 2020. Gender-responsive rural climate services: A review of the literature. *Climate and Development*, 12(3): 241–254. <https://doi.org/10.1080/17565529.2019.1613216>
97. Manfre, C., Rubin, D., Allen, A., Summerfield, G., Colverson, K. & Akeredolu, M. 2013. *Reducing the gender gap in agricultural extension and advisory services: How to find the best fit for men and women farmers*. MEAS Brief #2. Discussion Paper. Urbana, IL, USA, Modernizing Extension and Advisory Services project.
98. Ragasa, C., Berhane, G., Tadesse, F. & Taffesse, A.S. 2013. Gender differences in access to extension services and agricultural productivity. *The Journal of Agricultural Education and Extension*, 19(5): 437–468. <https://doi.org/10.1080/1389224X.2013.817343>
99. Galiè, A. 2013. Empowering women farmers: The case of participatory plant breeding in ten Syrian households. *Frontiers: A Journal of Women Studies*, 34(1): 58–92.
67. Njuguna-Mungai, E., Omondi, I., Galiè, A., Jumba, H., Derseh, M., Paul, B.K., Zenebe, M., Juma, A. & Duncan, A. 2022. Gender dynamics around introduction of improved forages in Kenya and Ethiopia. *Agronomy Journal*, 114(1): 277–295.
68. Ransom, E., Bain, C., Bal, H. & Shannon, N. 2017. Cattle as technological interventions: The gender effects of water demand in dairy production in Uganda. *FACETS*, 2: 715–732. <https://doi.org/10.1139/facets-2017-0031>
69. Silong, A.K.F. & Gadanakis, Y. 2020. Credit sources, access and factors influencing credit demand among rural livestock farmers in Nigeria. *Agricultural Finance Review*, 80(1): 68–90.
70. Acosta, D., Ludgate, N., McKune, S.L. & Russo, S. 2022. Who Has Access to Livestock Vaccines? Using the social-ecological model and intersectionality frameworks to identify the social barriers to Peste des Petits ruminants vaccines in Karamoja, Uganda. *Frontiers in Veterinary Science*, 160.
71. McKune, S., Serra, R. & Touré, A. 2021. Gender and intersectional analysis of livestock vaccine value chains in Kaffrine, Senegal. *PLOS ONE*, 16(7): e0252045. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0252045>
72. Quisumbing, A.R. & Doss, C.R. 2021. Chapter 82—Gender in agriculture and food systems. In: C.B. Barrett & D.R. Just, eds. *Handbook of Agricultural Economics*, 5: 4481–4549. <https://doi.org/10.1016/bs.hesagr.2021.10.009>
73. Anderson, C.L., Reynolds, T.W., Biscaye, P., Patwardhan, V. & Schmidt, C. 2021. Economic benefits of empowering women in agriculture: Assumptions and evidence. *The Journal of Development Studies*, 57(2): 193–208. <https://doi.org/10.1080/00220388.2020.1769071>
74. Kaminski, A.M., Cole, S.M., Al Haddad, R.E., Kefi, A.S., Chilala, A.D., Chisule, G., Mukuka, K.N., Longley, C., Teoh, S.J. & Ward, A.R. 2020. Fish losses for whom? A gendered assessment of post-harvest losses in the Barotse Floodplain Fishery, Zambia. *Sustainability*, 12(23): 10091. <https://doi.org/10.3390/su122310091>
75. Fischer, G., Wittich, S., Malima, G., Sikumba, G., Lukuyu, B., Ngunga, D. & Rugalabam, J. 2018. Gender and mechanization: Exploring the sustainability of mechanized forage chopping in Tanzania. *Journal of Rural Studies*, 64: 112–122.
76. Houmy, K., Clarke, L.J., Ashburner, J.E. & Kienzle, J. 2013. Agricultural mechanization in sub-Saharan Africa: Guidelines for preparing a strategy. *Integrated Crop Management*, 22. Rome, FAO. <https://www.fao.org/3/i3349e/i3349e.pdf>
77. FAO. 2022. *The State of Food and Agriculture 2022. Leveraging automation in agriculture for transforming agrifood systems*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb9479en>
78. Vemireddy, V. & Choudhary, A. 2021. A systematic review of labor-saving technologies: Implications for women in agriculture. *Global Food Security*, 29: 100541. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2021.100541>
79. Caunedo, J. & Kala, N. 2021. *Mechanizing agriculture*. NBER Working Paper Series No. 29061. Cambridge, MA, USA, National Bureau of Economic Research.
80. Christiaensen, L., Rutledge, Z. & Taylor, J.E. 2021. Viewpoint: The future of work in agri-food. *Food Policy*, 99: 101963. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.101963>
81. Farnworth, C.R., Bharati, P., Krishna, V.V., Roeven, L. & Badstue, L. 2022. Caste-gender intersectionalities in wheat-growing communities in Madhya Pradesh, India. *Gender, Technology and Development*, 26(1): 28–57. <https://doi.org/10.1080/09718524.2022.2034096>
82. Afridi, F., Bishnu, M. & Mahajan, K. 2023. Gender and mechanization: Evidence from Indian agriculture. *American Journal of Agricultural Economics*, 105(1): 52–75. <https://doi.org/10.1111/ajae.12315>
83. Farnworth, C.R., San, A.M., Kundu, N.D., Islam, M.M., Jahan, R., Depenbusch, L., Nair, R.M., Myint, T. & Schreinemachers, P. 2020. How will mechanizing mung bean harvesting affect women hired laborers in Myanmar and Bangladesh? *Sustainability*, 12(19): 7870. <https://doi.org/10.3390/su12197870>

Springer Netherlands. [https://doi.org/10.1007/978-94-017-8616-4\\_10](https://doi.org/10.1007/978-94-017-8616-4_10)

114. Brulé, R. & Gaikwad, N. 2021. Culture, capital, and the political economy gender gap: Evidence from Meghalaya's matrilineal tribes. *The Journal of Politics*, 83(3): 834–850. <https://doi.org/10.1086/711176>
115. Cheema, A., Khan, S., Liaqat, A. & Mohmand, S.K. 2022. Canvassing the gatekeepers: A field experiment to increase women voters' turnout in Pakistan. *American Political Science Review*, 1–21. <https://doi.org/10.1017/S0003055422000375>
116. Robinson, A.L. & Gottlieb, J. 2021. How to close the gender gap in political participation: Lessons from matrilineal societies in Africa. *British Journal of Political Science*, 51(1): 68–92. <https://doi.org/10.1017/S0007123418000650>
117. Preece, J.R. 2016. Mind the gender gap: An experiment on the influence of self-efficacy on political interest. *Politics & Gender*, 12(1): 198–217. <https://doi.org/10.1017/S1743923X15000628>
118. Kaaria, S., Osorio, M., Wagner, S., Gallina, A., Kaaria, S., Osorio, M., Wagner, S. & Gallina, A. 2016. Rural women's participation in producer organizations: An analysis of the barriers that women face and strategies to foster equitable and effective participation. *Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 1(2): 148–167.
119. Kosec, K., Bleck, J. & Gottlieb, J. 2022. FR2.3: Women's voices in civil society organizations: Evidence from a civil society mapping project in Mali. Presented at the CGIAR GENDER Science Exchange, Nairobi, 12–14 October 2022. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/125611>
120. Organisation for Economic Co-operation and Development. 2014. *Science, Technology and Industry Outlook*. Paris, OECD Publishing. [https://doi.org/10.1787/sti\\_outlook-2014-en](https://doi.org/10.1787/sti_outlook-2014-en)
121. Winther, T., Matinga, M.N., Ulsrud, K. & Standal, K. 2017. Women's empowerment through electricity access: scoping study and proposal for a framework of analysis. *Journal of Development Effectiveness*, 9(3): 389–417. <https://doi.org/10.1080/19439342.2017.1343368>
122. Pueyo, A. & Maestre, M. 2019. Linking energy access, gender and poverty: A review of the literature on productive uses of energy. *Energy Research & Social Science*, 53: 170–181. <https://doi.org/10.1016/j.erss.2019.02.019>
123. International Telecommunication Union (ITU). 2022. *Measuring Digital Development: Facts and figures 2022*. Geneva, Switzerland. <https://tinyurl.com/2yexx6wy>
124. ITU. 2011. *The world in 2011: ICT facts and figures*. Geneva, Switzerland. <https://www.itu.int/ITU-D/ict/facts/2011/material/ICTFactsFigures2011.pdf>
125. ITU estimates are based on the number of individuals using the internet in the last 3 months. This includes people using the internet on a non-mobile device (e.g. fixed connection) or on a shared device that they do not own. It also includes people using the internet on a friend's or relative's devices.
126. International Telecommunication Union. 2023. *Measuring digital development: Facts and figures: Focus on Least Developed Countries*. Geneva, Switzerland. <https://www.itu.int/itu-d/reports/statistics/facts-figures-for-LDC/>
127. Defined as a person having sole or main use of a SIM card (or a mobile phone that does not require a SIM), and using it at least once a month.
128. Global System for Mobile Communications Association. 2022. *The Mobile Gender Gap Report 2022*. London. <https://tinyurl.com/3vc6jn3e>
129. Global System for Mobile Communications Association has kindly shared the data with FAO. A nationally representative sample of the adult population aged 18 and over was surveyed. A minimum of 1 000 interviews were conducted in each country, with 2 000 interviews undertaken in India.
100. Memon, Q.U.A., Wagan, S.A., Chunyu, D., Shuangxi, X., Jingdong, L. & Damalas, C.A. 2019. Health problems from pesticide exposure and personal protective measures among women cotton workers in southern Pakistan. *Science of The Total Environment*, 685: 659–666. <https://doi.org/10.1016/j.scitotenv.2019.05.173>
101. Mrema, E.J., Ngowi, A.V., Kishinhi, S.S. & Mamuya, S.H. 2017. Pesticide exposure and health problems among female horticulture workers in Tanzania. *Environmental Health Insights*, 11. <https://doi.org/10.1177/1178630217715237>
102. Mudege, N.N., Mdege, N., Abidin, P.E. & Bhatasara, S. 2017. The role of gender norms in access to agricultural training in Chikwawa and Phalombe, Malawi. *Gender, Place & Culture*, 24(12): 1689–1710. <https://doi.org/10.1080/0966369X.2017.1383363>
103. Huyer, S., Gumucio, T., Tavenner, K., Acosta, M., Chanana, N., Khatiri-Chhetri, A., Mungai, C. et al. 2021. From vulnerability to agency in climate adaptation and mitigation. In: R. Pyburn & A.H.J.M. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 261–294. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
104. Lamontagne-Godwin, J., Williams, F.E., Aslam, N., Cardey, S., Dorward, P. & Almas, M. 2018. Gender differences in use and preferences of agricultural information sources in Pakistan. *The Journal of Agricultural Education and Extension*, 24(5): 419–434. <https://doi.org/10.1080/1389224X.2018.1491870>
105. Kosec, K. & Wantchekon, L. 2020. Can information improve rural governance and service delivery? *World Development*, 125: 104376. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2018.07.017>
106. Malapit, H., Heckert, J., Scott, J., Padmaja, R. & Quisumbing, A. 2021. Nutrition-sensitive agriculture for gender equality. In: R. Pyburn & A.H.J.M. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 189–218. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
107. Ingutia, R. & Sumelius, J. 2022. Determinants of food security status with reference to women farmers in rural Kenya. *Scientific African*, 15: e01114. <https://doi.org/10.1016/j.sciaf.2022.e01114>
108. Magnan, N., Spielman, D.J., Lybbert, T.J. & Gulati, K. 2015. Leveling with friends: Social networks and Indian farmers' demand for a technology with heterogeneous benefits. *Journal of Development Economics*, 116: 223–251. <https://doi.org/10.1016/j.jdeveco.2015.05.003>
109. Po, J.Y.T. & Hickey, G.M. 2020. Cross-scale relationships between social capital and women's participation in decision-making on the farm: A multilevel study in semi-arid Kenya. *Journal of Rural Studies*, 78: 333–349. <https://doi.org/10.1016/j.jrurstud.2020.04.024>
110. Raghunathan, K., Kannan, S. & Quisumbing, A.R. 2019. Can women's self-help groups improve access to information, decision-making, and agricultural practices? The Indian case. *Agricultural Economics*, 50(5): 567–580. <https://doi.org/10.1111/agec.12510>
111. Coleman, E.A. & Mwangi, E. 2013. Women's participation in forest management: A cross-country analysis. *Global Environmental Change*, 23: 193–205. <http://dx.doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2012.10.005>
112. Beaman, L. & Dillon, A. 2018. Diffusion of agricultural information within social networks: Evidence on gender inequalities from Mali. *Journal of Development Economics*, 133: 147–161. <https://doi.org/10.1016/j.jdeveco.2018.01.009>
113. Meinzen-Dick, R., Behrman, J.A., Pandolfelli, L., Peterman, A. & Quisumbing, A.R. 2014. Gender and social capital for agricultural development. In: A.R. Quisumbing, R. Meinzen-Dick, T.L. Raney, A. Croppenstedt, J.A. Behrman & A. Peterman, eds. *Gender in agriculture: Closing the knowledge gap*, pp. 235–266. Dordrecht, the Netherlands,



147. FAO. 2022. *Improving social protection for rural populations in Europe and Central Asia – Priorities for FAO*. Budapest, Hungary. <https://doi.org/10.4060/cc1925en>
148. FAO. 2018. *FAO Technical Guide 1 – Introduction to gender-sensitive social protection programming to combat rural poverty: Why is it important and what does it mean?* Rome. <https://www.fao.org/3/CA2026EN/ca2026en.pdf>
149. Peterman, A., Kumar, N., Pereira, A. & Gilligan, D.O. 2019. *Towards gender equality: A review of evidence on social safety nets in Africa*. IFPRI Discussion Paper 1903. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.133551>
150. Bonilla, J., Zazur, R.C., Handa, S., Nowlin, C., Peterman, A., Ring, H., Seidenfeld, D. & Zambia Child Grant Program Evaluation Team. 2017. Cash for women's empowerment? A mixed-methods evaluation of the Government of Zambia's child grant program. *World Development*, 95: 55–72.
151. de la O Campos, A.P. 2015. *Empowering rural women through social protection*. Rural Transformations – Technical Papers Series #2. Rome, FAO. <https://www.fao.org/3/i4696e/i4696e.pdf>
152. FAO. 2018. *FAO Technical Guide 2 – Integrating gender into the design of cash transfer and public works programme*. Rome. <https://www.fao.org/3/ca2038en/CA2038EN.pdf>
153. Akresh, R., De Walque, D. & Kazianga, H. 2016. *Evidence from a randomized evaluation of the household welfare impacts of conditional and unconditional cash transfers given to mothers or fathers*. World Bank Policy Research Working Paper 7730. Washington, DC, World Bank.
154. Banerjee, A., Hanna, R., Olken, B.A. & Sverdlin-Lisker, D. 2022. *Social protection in the developing world*. Working paper. <https://tinyurl.com/2cz424hf>
155. Benhassine, N., Devoto, F., Duflo, E., Dupas, P. & Pouliquen, V. 2015. Turning a shove into a nudge? A "labeled cash transfer" for education. *American Economic Journal: Economic Policy*, 7(3): 86–125.
156. Haushofer, J. & Shapiro, J. 2016. The short-term impact of unconditional cash transfers to the poor: Experimental evidence from Kenya. *The Quarterly Journal of Economics*, 131(4): 1973–2042. <https://doi.org/10.1093/qje/qjw025>
157. Handa, S., Peterman, A., Davis, B. & Stampini, M. 2009. Opening up Pandora's box: The effect of gender targeting and conditionality on household spending behavior in Mexico's ProgresA program. *World Development*, 37(6): 1129–1142.
158. Camilletti, E. 2021. *Social protection and its effects on gender equality: A literature review*. Innocenti Working Papers. Florence, Italy, UNICEF Innocenti Research Centre. <https://www.un-ilibrary.org/content/papers/10.18356/25206796-2020-16>
159. Yoong, J., Rabinovich, L. & Diepeveen, S. 2012. *The impact of economic resource transfers to women versus men: A systematic review*. Technical Report. London, the United Kingdom, EPPI-Centre, Social Science Research Unit, Institute of Education, University of London.
160. Jenson, J. 2009. Lost in translation: The social investment perspective and gender equality. *Social Politics: International Studies in Gender, State & Society*, 16(4): 446–483. <https://doi.org/10.1093/sp/jxp019>
161. Peterman, A., Kumar, N., Pereira, A. & Gilligan, D.O. 2019. *Towards gender equality: A review of evidence on social safety nets in Africa*. IFPRI Discussion Paper 1903. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.133551>
162. Soares, F.V. & Silva, E. 2010. *Conditional cash transfer programmes and gender vulnerabilities in Latin America: Case studies from Brazil, Chile and Colombia*. London, the United Kingdom, Overseas Development Institute.
163. Klugman, J., Kellison, E. & Ortiz, E. 2021. Mobile phone technologies as an opportunity for women's financial inclusion: What does the evidence say? In: E. Lechman, ed. *Technology and women's empowerment*. Abingdon, UK, Taylor & Francis.
130. Demirgüç-Kunt, A., Klapper, L., Singer, D. & Ansar, S. 2021. *Global Findex Database 2021: Financial inclusion, digital payments, and resilience in the age of COVID-19*. Washington, DC, World Bank. <https://www.worldbank.org/en/publication/globalindex>
131. Gammage, S., Kes, A., Winograd, L., Sultana, N., Hiller, S. & Bourgault, S. 2017. *Gender and digital financial inclusion: What do we know and what do we need to know?* Washington, DC, International Center for Research on Women.
132. Ambler, K., De Brauw, A. & Godlonton, S. 2018. *Agriculture support services in Malawi: Direct effects, complementarities, and time dynamics*. IFPRI Discussion Paper No. 1725. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
133. Villaseñor, J.D., West, D.M. & Lewis, R.J. 2016. *The 2016 Brookings Financial and Digital Inclusion Project Report. Advancing Equitable Financial Ecosystems*. Washington, DC, Center for Technology Innovation at Brookings.
134. Akter, S., Krupnik, T.J., Rossi, F. & Khanam, F. 2016. The influence of gender and product design on farmers' preferences for weather-indexed crop insurance. *Global Environmental Change*, 38: 217–229. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2016.03.010>
135. Bageant, E.R. & Barrett, C.B. 2017. Are There gender differences in demand for index-based livestock insurance? *The Journal of Development Studies*, 53(6): 932–952. <https://doi.org/10.1080/00220388.2016.1214717>
136. Delavallade, C., Dizon, F., Hill, R.V. & Petraud, J.P. 2015. *Managing risk with insurance and savings: Experimental evidence for male and female farm managers in West Africa*. IFPRI Discussion Paper 1426. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <http://ebrary.ifpri.org/cdm/ref/collection/p15738coll2/id/129071>
137. Arnold, J., El-Zoghbi, M. & Kessler, A. 2019. *Normative constraints to women's financial inclusion: What we know and what we need to know*. Center for Financial Inclusion. <https://tinyurl.com/2c4goywt>
138. Kim, K. 2022. Assessing the impact of mobile money on improving the financial inclusion of Nairobi women. *Journal of Gender Studies*, 31(3): 306–322. <https://doi.org/10.1080/09589236.2021.1884536>
139. Suri, T. & Jack, W. 2016. The long-run poverty and gender impacts of mobile money. *Science*, 354(6317): 1288–1292. <https://doi.org/10.1126/science.aah5309>
140. Wandibba, S., Nangendo, S.M. & Mulemi, B.A. 2014. *Gender empowerment and access to financial services in Machakos county, eastern Kenya*. Irvine, CA, USA, Institute for Money, Technology and Financial Inclusion.
141. Dorfleitner, G. & Nguyen, Q.A. 2022. Mobile money for women's economic empowerment: The mediating role of financial management practices. *Review of Managerial Science*. <https://doi.org/10.1007/s11846-022-00564-2>
142. Holmes, R. & Jones, N. 2013. *Gender and social protection in the developing world: Beyond mothers and safety nets*. London, the United Kingdom, Bloomsbury Publishing.
143. Beegle, K., Coudouel, A. & Monsalve, E. 2018. *Realizing the full potential of social safety nets in Africa*. Africa Development Forum series. Washington, DC, World Bank. <https://doi.org/10.1596/978-1-4648-1164-7>
144. Davis, B., Handa, S., Hypher, N., Rossi, N.W., Winters, P. & Yablonski, J. 2016. *From evidence to action: The story of cash transfers and impact evaluation in sub Saharan Africa*. Oxford University Press.
145. Jones, N. 2021. Gender and social protection. In: E. Schüring & M. Loewe, eds. *Handbook on social protection systems*. Elgar Handbooks in Social Policy and Welfare. Cheltenham, UK, Edward Elgar Publishing. <https://doi.org/10.4337/9781839109119>
146. International Labour Organization. 2021. *World Social Protection Report 2020–22: Social protection at the crossroads – in pursuit of a better future*. Geneva, Switzerland.

8. Alkire, S., Meinzen-Dick, R., Peterman, A., Quisumbing, A., Seymour, G. & Vaz, A. 2013. The Women's Empowerment in Agriculture Index. *World Development*, 52: 71–91.
9. Quisumbing, A., Meinzen-Dick, R., Malapit, H., Seymour, G., Heckert, J., Doss, C., Johnson, N. et al. 2022. *Can agricultural development projects empower women? A synthesis of mixed methods evaluations using pro-WEAI in the gender, agriculture, and assets project (phase 2) portfolio*. IFPRI Discussion Paper 2137. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.136405>
10. Quisumbing, A., Gerli, B., Faas, S., Heckert, J., Malapit, H.J., McCarron, C., Meinzen-Dick, R.S. & Paz, F. 2022. *Does the UN Joint Program for Rural Women's Economic Empowerment (JP RWEE) deliver on its empowerment objectives?* IFPRI Discussion Paper 2131. Washington, DC: International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.136302>
11. Baltenweck, I., Achandi, E., Bullock, R., Campbell, Z., Crane, T., Eldermire, E., Gichuki, L. et al. 2021. *What can we learn from the literature about livestock interventions and women's empowerment?* ILRI Research Brief 105. Nairobi, Kenya, International Livestock Research Institute. <https://hdl.handle.net/10568/117227>
12. Galiè, A. & Kantor, P. 2016. From gender analysis to transforming gender norms: Using empowerment pathways to enhance gender equity and food security in Tanzania. In: J. Njuki, J. Parkins & A. Kaler, eds. *Transforming gender and food security in the global south*, pp. 213–240. Abingdon, UK Routledge.
13. Jumba, H., Kiara, H., Owuor, G. & Teufel, N. 2020. Are there gender differences in access to and demand for East Coast fever vaccine? Empirical evidence from rural smallholder dairy farmers in Kenya. *Journal of Agriculture and Rural Development in the Tropics and Subtropics*, 121(2): 219–231. <https://doi.org/10.17170/KOBRA-202010191970>
14. Myers, E., Heckert, J., Faas, S., Quisumbing, A., Malapit, H., Meinzen-Dick, R. & Raghunathan, K. 2022. *Is women's empowerment bearing fruit? Mapping Women's Empowerment in Agriculture Index (WEAI) results to the Gender and Food Systems Framework*. Presented at the CGIAR GENDER Science Exchange, Nairobi, 12–14 October 2022. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
15. Malapit, H. & Quisumbing, A. 2015. What dimensions of women's empowerment in agriculture matter for nutrition in Ghana? *Food Policy*, 52: 54–63. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2015.02.003>
16. The only exception was for girls aged 6–23 months in Ghana, where increased empowerment score, number of agricultural productive decisions and household gender parity were associated with less diverse diets.
17. Malapit, H., Kadiyala, S., Quisumbing, A., Cunningham, K. & Tyagi, P. 2015. Women's empowerment mitigates the negative effects of low production diversity on maternal and child nutrition in Nepal. *The Journal of Development Studies*, 51(8): 1097–1123. <https://doi.org/10.1080/00220388.2015.1018904>
18. Sraboni, E. & Quisumbing, A. 2018. Women's empowerment in agriculture and dietary quality across the life course: Evidence from Bangladesh. *Food Policy*, 81: 21–36. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2018.09.001>
19. We do not include estimates of micronutrient or calorie intake in the annex tables although these are assessed in Sraboni & Quisumbing (2018).
20. Quisumbing, A., Sproule, K., Martinez, E.M. & Malapit, H. 2021. Do tradeoffs among dimensions of women's empowerment and nutrition outcomes exist? Evidence from six countries in Africa and Asia. *Food Policy*, 100: 102001. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.102001>
164. Andrews, C., de Montesquiou, A., Sánchez, I.A., Dutta, P.V., Samaranayake, S., Heisey, J., Clay, T. & Chaudhary, S. 2021. *The State of Economic Inclusion Report 2021: The potential to scale*. Washington, DC, World Bank. <http://hdl.handle.net/10986/34917>
165. Carter, B., Roelen, K., Enfield, S. & Avis, W. 2019. *Social protection topic guide, revised edition*. K4D Emerging Issues Report. Brighton, the United Kingdom, Institute of Development Studies.
166. Chang, W., Diaz-Martin, L., Gopalan, A., Guarnieri, E., Jayachandran, S. & Walsh, C. 2020. *What works to enhance women's agency: Cross-cutting lessons from experimental and quasi-experimental studies*. J-PAL Working Paper
167. Bossuroy, T., Goldstein, M., Karimou, B., Karlan, D., Kazianga, H., Parienté, W., Premand, P. et al. 2022. Tackling psychosocial and capital constraints to alleviate poverty. *Nature*, 605: 291–297. <https://doi.org/10.1038/s41586-022-04647-8>
168. Karimli, L., Bose, B. & Kagoto, N. 2020. Integrated graduation program and its effect on women and household economic well-being: Findings from a randomised controlled trial in Burkina Faso. *The Journal of Development Studies*, 56(7): 1277–1294. <https://doi.org/10.1080/00220388.2019.1677887>
169. Bedoya, G., Coville, A., Haushofer, J., Isaqzadeh, M. & Shapiro, J.P. 2019. *No household left behind: Afghanistan targeting the ultra poor impact evaluation*. Policy Research Working Paper No. WPS 8877. Washington, DC, World Bank. <https://tinyurl.com/2xzglljn>

## الفصل 4

1. McDougall, C., Badstue, L., Mulema, A., Fischer, G., Najjar, D., Pyburn, R., Elias, M., Joshi, D. & Vos, A. 2021. Toward structural change: Gender transformative approaches. In: R. Pyburn & A. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 365–401. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293915\\_10](https://doi.org/10.2499/9780896293915_10)
2. Kabeer, N. 1999. Resources, agency, achievements: Reflections on the measurement of women's empowerment. *Development and Change*, 30(3): 435–464.
3. Quisumbing, A., Cole, S., Elias, M., Faas, S., Galiè, A., Malapit, H., Meinzen-Dick, R., Myers, E., Seymour, G. & Twyman, J. 2023. *Measuring women's empowerment in agriculture: Innovations and evidence*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129707>
4. FAO. 2011. *The State of Food and Agriculture 2010–11*. Rome. <https://www.fao.org/3/i2050e/i2050e.pdf>
5. Elias, M., Cole, S., Quisumbing, A., Paez Valencia, A.M., Meinzen-Dick, R. & Twyman, J. 2021. Assessing women's empowerment in agricultural research. In: R. Pyburn & A. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 329–364. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
6. Doss, C. 2013. Intrahousehold bargaining and resource allocation in developing countries. *The World Bank Research Observer*, 28(1): 52–78.
7. Peterman, A., Schwab, B., Roy, S., Hidrobo, M. & Gilligan, D.O. 2021. Measuring women's decisionmaking: Indicator choice and survey design experiments from cash and food transfer evaluations in Ecuador, Uganda and Yemen. *World Development*, 141: 105387. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2020.105387>



37. Hossain, M., Asadullah, M.N. & Kambhampati, U. 2019. Empowerment and life satisfaction: Evidence from Bangladesh. *World Development*, 122: 170–183. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2019.05.013>
38. Malapit, H., Sraboni, E., Quisumbing, A.R. & Ahmed, A.U. 2019. Intrahousehold empowerment gaps in agriculture and children's well-being in Bangladesh. *Development Policy Review*, 37(2): 176–203. <https://doi.org/10.1111/dpr.12374>
39. Leight, J., Pedehombga, A., Ganaba, R. & Gelli, A. 2022. Women's empowerment, maternal depression, and stress: Evidence from rural Burkina Faso. *SSM – Mental Health*, 2: 100160. <https://doi.org/10.1016/j.ssmmh.2022.100160>
40. Scott, S., Arrieta, A., Kumar, N., Menon, P. & Quisumbing, A. 2020. Multidimensional predictors of common mental disorders among Indian mothers of 6- to 24-month-old children living in disadvantaged rural villages with women's self-help groups: A cross-sectional analysis. *PLOS ONE*, 15(6), e0233418. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0233418>
41. Fielding, D. & Lepine, A. 2017. Women's empowerment and wellbeing: Evidence from Africa. *The Journal of Development Studies*, 53(6): 826–840. <https://doi.org/10.1080/00220388.2016.1219345>
42. Pyburn, R. & van Eerdekewijk, A. 2021. CGIAR research through an equality and empowerment lens. In: R. Pyburn & A. van Eerdekewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 1–75. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293915\\_01](https://doi.org/10.2499/9780896293915_01)
43. Doss, C. & Meinzen-Dick, R. 2020. Land tenure security for women: A conceptual framework. *Land Use Policy*, 99: 105080. <https://doi.org/10.1016/j.landusepol.2020.105080>
44. Lecoutere, E., Achandi, E.L., Ampaire, E., Fischer, G., Gumucio, T., Najjar, D. & Singaraju, N. 2022. Fostering an enabling environment for equality and empowerment in agri-food systems. Presented at the CGIAR GENDER Science Exchange, Nairobi, 12–14 October 2022. Nairobi, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/125615>
45. Farnworth, C.R., Badstue, L., Williams, G.J., Tegbaru, A. & Gaya, H.I.M. 2020. Unequal partners: Associations between power, agency and benefits among women and men maize farmers in Nigeria. *Gender, Technology and Development*, 24(3): 271–296. <https://doi.org/10.1080/09718524.2020.1794607>
46. Leon-Himmelstine, C., Phiona, S., Löwe, A., Plank, G. & Vu, N. 2021. *Young women in the agricultural sector in Uganda*. Lessons from the Youth Forward Initiative. Report. London, the United Kingdom, ODI.
47. Petesch, P. & Badstue, L. 2020. Gender norms and poverty dynamics in 32 villages of South Asia. *International Journal of Community Well-Being*, 3(3): 289–310. <https://doi.org/10.1007/s42413-019-00047-5>
48. OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development). 2019. *SIGI 2019 Global Report: Transforming challenges into opportunities*. Social Institutions and Gender Index. Paris, OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/bc56d212-en>
49. Girls Not Brides & ICRW (International Centre for Research on Women). 2016. Taking action to address child marriage: the role of different sectors – Food Security and Nutrition. *Girls Not Brides Briefing Series*, Brief #6.
50. Bryant, L. & Garnham, B. 2015. The fallen hero: Masculinity, shame and farmer suicide in Australia. *Gender, Place & Culture*, 22(1): 67–82. <https://doi.org/10.1080/0966369X.2013.855628>
51. Khan, A.R., Ratele, K., Helman, R., Dlamini, S. & Makama, R. 2022. Masculinity and suicide in Bangladesh. *OMEGA – Journal of Death and Dying*, 86(1): 218–240. <https://doi.org/10.1177/0030222820966239>
52. Ragonese, C., Shand, T. & Barker, G. 2019. *Masculine norms and men's health: Making the connections*. Washington, DC, USA, Promundo-US.
21. Quisumbing, A., Sproule, K., Martinez, E.M. & Malapit, H. 2021. Do tradeoffs among dimensions of women's empowerment and nutrition outcomes exist? Evidence from six countries in Africa and Asia. *Food Policy*, 100: 102001. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.102001>
22. These results should be interpreted with caution as a higher body mass index does not always indicate better nutrition.
23. Bonis-Profumo, G., Stacey, N. & Brimblecombe, J. 2021. Measuring women's empowerment in agriculture, food production, and child and maternal dietary diversity in Timor-Leste. *Food Policy*, 102: 102102. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2021.102102>
24. Kassie, M., Fisher, M., Muricho, G. & Diro, G. 2020. Women's empowerment boosts the gains in dietary diversity from agricultural technology adoption in rural Kenya. *Food Policy*, 95: 101957. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.101957>
25. Onah, M.N., Horton, S. & Hoddinott, J. 2021. What empowerment indicators are important for food consumption for women? Evidence from 5 sub-Saharan African countries. *PLOS ONE*, 16(4): e0250014. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0250014>
26. Harris-Fry, H., Nur, H., Shankar, B., Zanello, G., Srinivasan, C. & Kadiyala, S. 2020. The impact of gender equity in agriculture on nutritional status, diets, and household food security: A mixed-methods systematic review. *BMJ Global Health*, 5(3): e002173. <http://dx.doi.org/10.1136/bmjgh-2019-002173>
27. Sraboni, E., Malapit, H., Quisumbing, A. & Ahmed, A.U. 2014. Women's empowerment in agriculture: What role for food security in Bangladesh? *World Development*, 61: 11–52. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2014.03.025>
28. Holland, C. & Rammohan, A. 2019. Rural women's empowerment and children's food and nutrition security in Bangladesh. *World Development*, 124: 104648. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2019.104648>
29. Murugani, V.G. & Thamaga-Chitja, J.M. 2019. How does women's empowerment in agriculture affect household food security and dietary diversity? The case of rural irrigation schemes in Limpopo Province, South Africa. *Agrekon*, 58(3): 308–323. <https://doi.org/10.1080/03031853.2019.1610976>
30. Clement, F., Buisson, M.-C., Leder, S., Balasubramanya, S., Saikia, P., Bastakoti, R., Karki, E. & van Koppen, B. 2019. From women's empowerment to food security: Revisiting global discourses through a cross-country analysis. *Global Food Security*, 23: 160–172. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2019.05.003>
31. Seymour, G., Masuda, Y.J., Williams, J. & Schneider, K. 2019. Household and child nutrition outcomes among the time and income poor in rural Bangladesh. *Global Food Security*, 20: 82–92. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2019.01.004>
32. Anik, A.R. & Rahman, S. 2021. Women's empowerment in agriculture: Level, inequality, progress, and impact on productivity and efficiency. *The Journal of Development Studies*, 57(6): 930–948. <https://doi.org/10.1080/00220388.2020.1817393>
33. Diro, G.M., Seymour, G., Kassie, M., Muricho, G. & Muriithi, B.W. 2018. Women's empowerment in agriculture and agricultural productivity: Evidence from rural maize farmer households in western Kenya. *PLOS ONE*, 13(5): e0197995. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0197995>
34. Wouterse, F. 2019. The role of empowerment in agricultural production: Evidence from rural households in Niger. *The Journal of Development Studies*, 55(4): 565–580. <https://doi.org/10.1080/00220388.2017.1408797>
35. De Pinto, A., Seymour, G., Bryan, E. & Bhandari, P. 2020. Women's empowerment and farmland allocations in Bangladesh: Evidence of a possible pathway to crop diversification. *Climatic Change*, 163(2): 1025–1043. <https://doi.org/10.1007/s10584-020-02925-w>
36. Seymour, G. 2017. Women's empowerment in agriculture: Implications for technical efficiency in rural Bangladesh. *Agricultural Economics*, 48(4): 513–522. <https://doi.org/10.1111/agec.12352>



67. Gumucio, T. & Tafur Rueda, M. 2015. Influencing gender-inclusive climate change policies in Latin America. *Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 1(2): 41–60. <https://doi.org/10.22004/ag.econ.246049>
68. World Bank. 2022. Women, Business and the Law Panel Data [2012–2022]. In: World Bank. Washington, DC. <https://wbl.worldbank.org>
69. The index covers mobility, workplace, pay, marriage, parenthood, entrepreneurship, assets and pensions.
70. In addition to legislation forbidding gender discrimination, temporary special measures give preference to women until de facto gender equality has been achieved. (Kenney, N. 2022. *Achieving de facto gender equality in land, forest and fisheries tenure*. FAO Legal Papers No. 110. Rome, FAO). Assessing the impact of such temporary special measures on gender equality has not been done systematically, but such measures are a promising tool for redressing long-standing discrimination and exclusion of women. Repositories such as GenderLex, a soon-to-be-launched subset of FAO's FAOLEX (<https://www.fao.org/faolex/en/>), can facilitate such systematic assessments. GenderLex contains close to 500 measures extracted from 1 500 legal and documents that provide for temporary special measures in the field of food, agriculture and natural resource management, covering all countries and regions in the world.
71. Kenney, N. 2022. *Achieving de facto gender equality in land, forest and fisheries tenure*. FAO Legal Papers No. 110. Rome, FAO.
72. FAO. 2016. *The Gender in Agricultural Policies Analysis Tool (GAPo)*. Rome. <https://www.fao.org/3/i6274en/i6274en.pdf>
73. IUCN (International Union for Conservation of Nature). 2021. *Gender and national climate planning: Gender integration in the revised Nationally Determined Contributions*. Gland, Switzerland, IUCN. <https://portals.iucn.org/library/node/49860>
74. Ampaire, E., Acosta, M., Huyer, S., Kigonya, R., Muchunguzi, P., Muna, R. & Jassogne, L. 2020. Gender in climate change, agriculture, and natural resource policies: Insights from East Africa. *Climatic Change*, 158: 43–60. <https://doi.org/10.1007/s10584-019-02447-0>
75. Howland, F., Acosta, M., Muriel, J. & Le Coq, J.-F. 2021. Examining the barriers to gender integration in agriculture, climate change, food security, and nutrition policies: Guatemalan and Honduran perspectives. *Frontiers in Sustainable Food Systems*, 5. <https://doi.org/10.3389/fsufs.2021.664253>
76. Paudyal, B.R., Chanana, N., Khatri-Chhetri, A., Sherpa, L., Kadariya, I. & Aggarwal, P. 2019. Gender integration in climate change and agricultural policies: The case of Nepal. *Frontiers in Sustainable Food Systems*, 3. <https://doi.org/10.3389/fsufs.2019.00066>
77. Alston, M. 2021. Gender and disasters. In: T. Väyrynen, S. Parashar, É. Féron & C.C. Confortini, eds. *Routledge handbook of feminist peace research*, pp. 343–353. Abingdon, UK, Routledge.
78. Huyer, S., Acosta, M., Gumucio, T. & Ilham, J.I.J. 2020. Can we turn the tide? Confronting gender inequality in climate policy. *Gender & Development*, 28(3): 571–591. <https://doi.org/10.1080/13552074.2020.1836817>
79. Huyer, S., Gumucio, T., Tavenner, K., Acosta, M., Chanana, N., Khatri-Chhetri, A., Mungai, C. et al. 2021. From vulnerability to agency in climate adaptation and mitigation. In R. Pyburn & A.H.J.M. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 261–294. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
80. Huyer, S. & Partey, S. 2020. Weathering the storm or storming the norms? Moving gender equality forward in climate-resilient agriculture: Introduction to the Special Issue on Gender Equality in Climate-Smart Agriculture: Approaches and Opportunities. *Climatic Change*, 158(1): 1–12. <https://doi.org/10.1007/s10584-019-02612-5>
53. WHO (World Health Organization). 2014. *Gender, climate change and health*. Geneva, Switzerland. <https://tinyurl.com/2dao9je9>
54. Bergman Lodin, J., Tegbaru, A., Bullock, R., Degrande, A., Nkengla, L.W. & Gaya, H.I. 2019. Gendered mobilities and immobilities: Women's and men's capacities for agricultural innovation in Kenya and Nigeria. *Gender, Place & Culture*, 26(12): 1759–1783. <https://doi.org/10.1080/0966369X.2019.1618794>
55. Locke, C., Muljono, P., McDougall, C. & Morgan, M. 2017. Innovation and gendered negotiations: Insights from six small-scale fishing communities. *Fish and Fisheries*, 18(5): 943–957.
56. Boudet, A.M.M., Petesch, P. & Turk, C. 2013. *On norms and agency: Conversations about gender equality with women and men in 20 countries*. Directions in Development: Human Development. Washington, DC, World Bank. <https://doi.org/doi:10.1596/978-0-8213-9862-3>
57. Badstue, L., Elias, M., Kommerell, V., Petesch, P., Prain, G., Pyburn, R. & Umantseva, A. 2020. Making room for manoeuvre: Addressing gender norms to strengthen the enabling environment for agricultural innovation. *Development in Practice*, 30(4): 541–547. <https://doi.org/10.1080/09614524.2020.1757624>
58. Fischer, G., Wittich, S., Malima, G., Sikumba, G., Lukuyu, B., Ngunga, D. & Rugalabam, J. 2018. Gender and mechanization: Exploring the sustainability of mechanized forage chopping in Tanzania. *Journal of Rural Studies*, 64: 112–122. <https://doi.org/10.1016/j.jrurstud.2018.09.012>
59. Inglehart, R., C. Haerpfer, A. Moreno, C. Welzel, K. Kizilova, J. Diez-Medrano, M. Lagos, P. Norris, E. Ponarin & B. Puranen et al. (eds.). 2018. *World Values Survey: Round Six - Country-Pooled Datafile*. Madrid, Spain & Vienna, Austria: JD Systems Institute & WWSA Secretariat. [doi.org/10.14281/18241.8](http://doi.org/10.14281/18241.8)
60. Haerpfer, C., Inglehart, R., Moreno, A., Welzel, C., Kizilova, K., Diez-Medrano J., M. Lagos, P. Norris, E. Ponarin & B. Puranen et al. (eds.). 2020. *World Values Survey: Round Seven - Country-Pooled Datafile*. Madrid, Spain & Vienna, Austria: JD Systems Institute & WWSA Secretariat. [doi.org/10.14281/18241.1](http://doi.org/10.14281/18241.1)
61. Lecoutere, E., Achandi, E.L., Ampaire, E., Fischer, G., Gumucio, T., Najjar, D. & Singaraju, N. 2022. Fostering an enabling environment for equality and empowerment in agri-food systems. Background paper for the Report on the Status of Rural Women in Agri-Food Systems: 10 Years after the SOFA 2010–11 of FAO. Nairobi, Kenya: CGIAR GENDER Platform.
62. Afrobarometer Data. 2016–17. [Multiple countries; 2016–17] available at <http://www.afrobarometer.org>.
63. Mkandawire, E., Mentz-Coetzee, M., Mangheni, M.N. & Barusi, E. 2021. Enhancing the Glopian food systems framework by integrating gender: Relevance for women in African agriculture. *Sustainability*, 13(15): 8564. <https://doi.org/10.3390/su13158564>
64. Wang, J., Ding, X., Gao, H. & Fan, S. 2022. Reshaping food policy and governance to incentivize and empower disadvantaged groups for improving nutrition. *Nutrients*, 14(3): 648. <https://doi.org/10.3390/nu14030648>
65. Ampaire, E., Acosta, M., Kigonya, R., Kyomugisha, S., Muchunguzi, P. & Jassogne, L.T. 2016. *Gender responsive policy formulation and budgeting in Tanzania: Do plans and budgets match?* CCAFS Info Note. Copenhagen, CGIAR Research Program on Climate Change, Agriculture and Food Security. <https://hdl.handle.net/10568/78606>
66. Aura, R., Nyasimi, M., Cramer, L. & Thornton, P.K. 2017. *Gender review of climate change legislative and policy frameworks in East Africa*. CCAFS Working Paper No. 209. Wageningen, the Netherlands, CGIAR Research Program on Climate Change, Agriculture and Food Security.

- of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Cambridge, UK and New York, NY, USA, Cambridge University Press. doi:10.1017/9781009325844
4. Sultana, F. 2021. Climate change, COVID-19, and the co-production of injustices: A feminist reading of overlapping crises. *Social & Cultural Geography*, 22(4): 447–460. <https://doi.org/10.1080/14649365.2021.1910994>
  5. Koo, J., Azzarri, C., Mishra, A., Lecoutere, E., Puskur, R., Chanana, N., Singaraju, N., Nico, G. & Khatri-Chhetri, A. 2022. *Effectively targeting climate investments: A methodology for mapping climate-agriculture-gender inequality hotspots*. Working Paper. CGIAR GENDER Platform. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/119602>
  6. Hallegatte, S., Fay, M. & Barbier, E.M. 2018. Poverty and climate change: Introduction. *Environment and Development Economics*, 23(3): 217–233.
  7. Dennig F., Budolfson, M.B., Fleurbaey, M., Siebert, A. & Socolow, R.H. 2015. Inequality, climate impacts on the future poor, and carbon prices. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 112: 15827–15832.
  8. Olsson, L., Opondo, M., Tschakert, P., Agrawal, A., Eriksen, S.H., Ma, S., Perch, L.N. & Zakieldean, S.A. 2014. Livelihoods and poverty. In: C.B. Field, V.R. Barros, D.J. Dokken, K.J. Mach, M.D. Mastrandrea, T.E. Bilir, M. Chatterjee et al., eds. *Climate Change 2014: Impacts, adaptation, and vulnerability. Part A: Global and sectoral aspects. Contribution of Working Group II to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*, pp. 793–832. Cambridge, UK, Cambridge University Press.
  9. Koubi, V. 2019. Climate change and conflict. *Annual Review of Political Science*, 22: 343–360.
  10. Sharifi, A., Simangan, D., Lee, C.Y., Reyes, S.R., Katramiz, T., Josol, J.C., Dos Muchangos, L. et al. 2021. Climate-induced stressors to peace: A review of recent literature. *Environmental Research Letters*, 16 (7): 073006. <https://doi.org/10.1088/1748-9326/abfc08>
  11. Thomas, D., Beegle, K. & Frankenberg, E. 2000. *Labor market transitions of men and women during an economic crisis: Evidence from Indonesia*. Santa Monica, CA, USA, RAND Corporation. <https://www.rand.org/pubs/drafts/DRU2344.html>
  12. The study analyses data on Argentina, Indonesia, Malaysia, Mexico, Republic of Korea, Thailand and Türkiye. Agriculture employment increased in all countries except Malaysia and Mexico.
  13. Sabarwal, S., Sinha, N. & Buvinic, M. 2013. *How do women weather economic shocks? A review of the evidence*. Policy Research Working Papers. Washington, DC, World Bank. <https://doi.org/10.1596/1813-9450-5496>
  14. Fallon, P.R. & Lucas, R.E. 2002. *The impact of financial crises on labor markets, household incomes, and poverty: A review of evidence*. Washington, DC, World Bank.
  15. The estimates are based on the same data on women's and men's employment in agrifood systems as presented in Chapter 2.
  16. McDermott, J. & Swinnen, J. 2022. *COVID-19 and global food security: Two years later*. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/9780896294226>
  17. Ceballos, F., Kannan, S. & Kramer, B. 2020. Impacts of a national lockdown on smallholder farmers' income and food security: Empirical evidence from two states in India. *World Development*, 136: 105069. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2020.105069>
  18. Data for 2021 was not available for all countries when this report was written, hence data up to 2020 are used.
  19. Flor, L.S., Friedman, J., Spencer, C.N., Cagney, J., Arrieta, A., Herbert, M.E., Stein, C. et al. 2022. Quantifying the effects of the COVID-19 pandemic on gender equality on health, social, and economic indicators: A comprehensive review of data from March, 2020, to September, 2021. *The Lancet*, 399 (10344): 2381–2397. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(22\)00008-3](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(22)00008-3)
  81. Acosta, M., van Bommel, S., van Wessel, M., Ampaire, E., Jassogne, L. & Feindt, P.H. 2019. Discursive translations of gender mainstreaming norms: The case of agricultural and climate change policies in Uganda. *Women's Studies International Forum*, 74: 9–19.
  82. Dlamini, C. & Samboko, P. 2016. *Towards gender mainstreaming in agriculture, natural resources management and climate change programmes in Zambia*. Working Paper No. 108. Lusaka, Zambia, Indaba Agricultural Policy Research Institute. [http://www.iapri.org.zm/images/WorkingPapers/wp108\\_rev.pdf](http://www.iapri.org.zm/images/WorkingPapers/wp108_rev.pdf)
  83. Bryan, E., Bernier, Q., Espinal, M. & Ringler, C. 2018. Making climate change adaptation programmes in sub-Saharan Africa more gender responsive: Insights from implementing organizations on the barriers and opportunities. *Climate and Development*, 10(5): 417–431. <https://doi.org/10.1080/17565529.2017.1301870>
  84. Ragasa, C., Sun, Y., Bryan, E., Abate, C., Atlaw, A. & Keita, M.N. 2013. *Organizational and institutional issues in climate change adaptation and risk management: Insights from practitioners' survey in Bangladesh, Ethiopia, Kenya, and Mali*. IFPRI Discussion Paper 1279. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://ebrary.ifpri.org/digital/collection/p15738coll2/id/127758>
  85. Acosta, M., Wessel, M. van, Bommel, S. van, Ampaire, E., Jassogne, L. & Feindt, P.H. 2020. The power of narratives: Explaining inaction on gender mainstreaming in Uganda's climate change policy. *Development Policy Review*, 38(5): 555–574. <https://doi.org/10.1111/dpr.12458>
  86. Mersha, A.A. & van Laerhoven, F. 2019. Gender and climate policy: A discursive institutional analysis of Ethiopia's climate resilient strategy. *Regional Environmental Change*, 19(2): 429–440. <https://doi.org/10.1007/s10113-018-1413-8>
  87. Mavisakalyan, A. & Tarverdi, Y. 2019. Gender and climate change: Do female parliamentarians make difference? *European Journal of Political Economy*, 56: 151–164. <https://doi.org/10.1016/j.ejpoleco.2018.08.001>
  88. EIGE (European Institute for Gender Equality). 2021. Decision-making in environment and climate change: Women woefully under-represented in the EU Member States. In: *Gender Statistics Database*. Vilnius, EIGE. Cited 7 February 2023. <https://tinyurl.com/22wdmugf>
  89. Pearce, R. 2017. Gender and climate change. *WIREs Climate Change*, 8(2): e451. <https://doi.org/10.1002/wcc.451>
  90. Picard, M. 2021. *Empowering women in climate, environment and disaster risk governance: From national policy to local action*. EGM/ENV/BP.1. Background paper prepared for the UN Women Expert Group Meeting "Achieving gender equality and the empowerment of all women and girls in the context of climate change, environmental and disaster risk reduction policies and programmes," 11 – 14 October 2021. New York, NY, USA, UN Women. <https://tinyurl.com/24gkse79>
  91. WEDO (Women's Environment & Development Organization). 2022. *Women's participation in the UNFCCC: 2022 report*. Brooklyn, NY, USA, WEDO. <https://tinyurl.com/2799vgn3>
  92. Resurrección, B.P. 2013. Persistent women and environment linkages in climate change and sustainable development agendas. *Women's Studies International Forum*, 40: 33–43. <https://doi.org/10.1016/j.wsif.2013.03.011>

## الفصل 5

1. Quisumbing, A., Meinzen-Dick, R., Behrman, J. & Basset, L. 2011. Gender and the global food-price crisis. *Development in Practice*, 21(4–5): 488–492. <https://doi.org/10.1080/09614524.2011.561283>
2. FAO. 2021. *The State of Food and Agriculture 2021: Making agrifood systems more resilient to shocks and stresses*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb4476en>
3. Intergovernmental Panel on Climate Change. 2022. *Climate Change 2022: Impacts, adaptation, and vulnerability. Contribution of Working Group II to the Sixth Assessment Report*



paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129709>

39. Huyer, S., Gumucio, T., Tavenner, K., Acosta, M., Chanana, N., Khatri-Chhetri, A., Mungai, C. et al. 2021. From vulnerability to agency in climate adaptation and mitigation. In: R. Pyburn & A.H.J.M. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 261–294. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
40. Djoudi, H., Locatelli, B., Vaast, C., Asher, K., Brockhaus, M. & Basnett Sijapati, B. 2016. Beyond dichotomies: Gender and intersecting inequalities in climate change studies. *Ambio*, 45(S3): 248–262. <https://doi.org/10.1007/s13280-016-0825-2>
41. Andrijevic, M., Crespo Cuaresma, J., Lissner, T., Thomas, A. & Schleussner, C.-F. 2020. Overcoming gender inequality for climate resilient development. *Nature Communications*, 11(1), Article 1. <https://doi.org/10.1038/s41467-020-19856-w>
42. Alston, M. 2021. Gender and disasters. In: T. Väyrynen, S. Parashar, É. Féron & C.C. Confortini, eds. *Routledge handbook of feminist peace research*, pp. 343–353. Abingdon, UK, Routledge.
43. Chanana-Nag, N. & Aggarwal, P.K. 2020. Woman in agriculture, and climate risks: Hotspots for development. *Climatic Change*, 158(1): 13–27. <https://doi.org/10.1007/s10584-018-2233-z>
44. Magassa, M., Partey, S., Houessionon, P., Dembele, S., Ouédraogo, M. & Zougmore, R.B. 2020. Towards gender-informed adaptation planning in the Sudanian zone of Mali: Analysis of climate change vulnerability. CCAFS Working Paper No. 310. Wageningen, the Netherlands, CGIAR Research Program on Climate Change, Agriculture and Food Security. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/108325>
45. Twyman, J., Acosta, M. & Irigoyen, M. 2022. Gender relations and inequalities in the Amazon: The potential of geospatial systems to address gender inequalities. A study by the SERVIR–Amazonia Program. Cali, Colombia, SERVIR–Amazonia Hub. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/121882>
46. Rao, N., Lawson, E.T., Raditloaneng, W.N., Solomon, D. & Angula, M.N. 2019. Gendered vulnerabilities to climate change: Insights from the semi-arid regions of Africa and Asia. *Climate and Development*, 11(1): 14–26. <https://doi.org/10.1080/17565529.2017.1372266>
47. Nkengla-Asi, L., Babu, S.C., Kirscht, H., Apfelbacher, S., Hanna, R. & Tegbaru, A. 2017. *Gender, climate change, and resilient food systems lessons from strategic adaptation by smallholder farmers in Cameroon*. IFPRI Discussion Papers 1658. Washington, DC, International Food Policy Research Institute.
48. Grasham, C.F., Korzenevica, M. & Charles, K.J. 2019. On considering climate resilience in urban water security: A review of the vulnerability of the urban poor in sub-Saharan Africa. *WIREs Water*, 6(3): e1344. <https://doi.org/10.1002/wat2.1344>
49. Doocy, S., Daniels, A., Murray, S. & Kirsch, T.D. 2013. The human impact of floods: A historical review of events 1980–2009 and systematic literature review. *PLoS Currents*, 5: ecurrents.dis.f4deb457904936b07c09daa98ee8171a. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3644291/>
50. Erman, A., De Vries Robbe, S.A., Thies, S.F., Kabir, K. & Maruo, M. 2021. *Gender dimensions of disaster risk and resilience: Existing evidence*. Washington, DC, World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/35202>
51. Neumayer, E. & Plümper, T. 2007. The gendered nature of natural disasters: The impact of catastrophic events on the gender gap in life expectancy, 1981–2002. *Annals of the Association of American Geographers*, 97(3): 551–566. <https://doi.org/10.1111/j.1467-8306.2007.00563.x>
20. International Labour Organization. 2021. *Building forward fairer: Women's rights to work and at work at the core of the COVID-19 recovery*. ILO Policy Brief. Geneva, Switzerland.
21. Bundervoet, T., Dávalos, M.E. & Garcia, N. 2022. The short-term impacts of COVID-19 on households in developing countries: An overview based on a harmonized dataset of high-frequency surveys. *World Development*, 153: 105844. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2022.105844>
22. Bargain, O. & Aminjonov, U. 2021. Poverty and COVID-19 in Africa and Latin America. *World Development*, 142: 105422. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2021.105422>
23. Han, J., Meyer, B.D. & Sullivan, J.X. 2020. *Income and poverty in the COVID-19 pandemic*. Working Paper No. 27729. Cambridge, MA, USA, National Bureau of Economic Research. <http://www.nber.org/papers/w27729>
24. Headey, D.D., Oo, T.Z., Mahrt, K., Diao, X., Goudet, S. & Lambrecht, I. 2020. *Poverty, food insecurity, and social protection during COVID-19 in Myanmar: Combined evidence from a household telephone survey and micro-simulations*. Strategy Support Program Policy Note 35. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.134144>
25. UN Women. 2021. *Measuring the shadow pandemic: Violence against women during COVID-19*. New York, NY, USA.
26. FAO. 2022. *The COVID-19 consequences on child labour in agrifood systems*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cc2136en>
27. Dessy, S., Gninafon, H., Tiberti, L. & Tiberti, M. 2021. *COVID-19 and children's school resilience: Evidence from Nigeria*. GLO Discussion Paper No. 952. Essen, Germany, Global Labor Organization. <http://hdl.handle.net/10419/243100>
28. High Level Panel of Experts on Food Security and Nutrition. 2020. *Impacts of COVID-19 on food security and nutrition: Developing effective policy responses to address the hunger and malnutrition pandemic*. HLPE Issues Paper. Rome. <https://www.fao.org/3/cb1000en/cb1000en.pdf>
29. Doss, C., Njuki, J. & Mika, H. 2020. The potential intersections of Covid-19, gender and food security in Africa. *Agri-Gender – Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 5(1): 41–48. <https://doi.org/10.19268/JGAFS.512020.4>
30. Kumar, N. & Quisumbing, A.R. 2013. Gendered impacts of the 2007–2008 food price crisis: Evidence using panel data from rural Ethiopia. *Food Policy*, 38: 11–22. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2012.10.002>
31. CARE. 2020. *Gender implications of COVID-19 outbreaks in development and humanitarian settings*. Geneva, Switzerland, CARE International.
32. Inter Agency Standing Committee. 2020. *Interim guidance: Gender alert for COVID-19 outbreak*. Geneva, Switzerland.
33. Andrews, S.K., Gabat, J., Jolink, G. & Klugman, J. 2021. *Responding to rising intimate partner violence amid COVID-19—A rapid global review*. DLA Piper/New Perimeter. Washington, DC, Georgetown Institute for Women, Peace and Security.
34. Peterman, A., Potts, A., O'Donnell, M., Thompson, K., Shah, N., Oertelt-Prigione, S. & Van Gelder, N. 2020. *Pandemics and violence against women and children*. Working Paper. Vol. 528. Washington, DC, Center for Global Development.
35. FAO. 2020. *Gendered impacts of COVID-19 and equitable policy responses in agriculture, food security and nutrition*. Rome. <https://doi.org/10.4060/ca9198en>
36. Gavrilovic, M., Rubio, M., Bastagli, F., Hinton, R., Staab, S., Goulder, R.G., Bilo, C. et al. 2022. Gender-responsive social protection post-COVID-19. *Science*, 375(6585): 1111–1113. <https://doi.org/10.1126/science.abm5922>
37. Campbell, B. 2022. *Climate change impacts and adaptation options in the agrifood system: A summary of the recent Intergovernmental Panel on Climate Change sixth Assessment Report*. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc0425en>
38. Bryan, E., Alvi, M., Huyer, S. & Ringler, C. 2023. *Addressing Gender Inequalities and Strengthening Women's Agency for Climate-resilient and Sustainable Food Systems*. Background

66. Bryan, E., Kato, E. & Bernier, Q. 2021. Gender differences in awareness and adoption of climate-smart agriculture practices in Bangladesh. In: J. Eastin & K. Dupuy, eds. *Gender, climate change and livelihoods: Vulnerabilities and adaptations*, pp. 123–142. Wallingford, UK, CABI. <https://doi.org/10.1079/9781789247053.0010>
67. Ngigi, M.W., Mueller, U. & Birner, R. 2017. Gender differences in climate change adaptation strategies and participation in group-based approaches: An intra-household analysis from rural Kenya. *Ecological Economics*, 138: 99–108. <https://doi.org/10.1016/j.ecolecon.2017.03.019>
68. Jost, C., Kyazze, F., Naab, J., Neelormi, S., Kinyangi, J., Zougmore, R., Aggarwal, P. et al. 2016. Understanding gender dimensions of agriculture and climate change in smallholder farming communities. *Climate and Development*, 8(2): 133–144. <https://doi.org/10.1080/17565529.2015.1050978>
69. Murray, U., Gebremedhin, Z., Brychkova, G. & Spillane, C. 2016. Smallholder farmers and climate smart agriculture: Technology and labor-productivity constraints amongst women smallholders in Malawi. *Gender, Technology and Development*, 20(2): 117–148. <https://doi.org/10.1177/0971852416640639>
70. Perez, C., Jones, E., Kristjanson, P., Cramer, L., Thornton, P.K., Förch, W. & Barahona, C. 2015. How resilient are farming households and communities to a changing climate in Africa? A gender-based perspective. *Global Environmental Change*, 34: 95–107. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2015.06.003>
71. Murage, A.W., Pittchar, J.O., Midega, C.A.O., Onyango, C.O. & Khan, Z.R. 2015. Gender specific perceptions and adoption of the climate-smart push-pull technology in eastern Africa. *Crop Protection*, 76: 83–91. <https://doi.org/10.1016/j.cropro.2015.06.014>
72. Mutenje, M.J., Farnworth, C.R., Stirling, C., Thierfelder, C., Mupangwa, W. & Nyagumbo, I. 2019. A cost-benefit analysis of climate-smart agriculture options in southern Africa: Balancing gender and technology. *Ecological Economics*, 163: 126–137. <https://doi.org/10.1016/j.ecolecon.2019.05.013>
73. Grassi, F., Landberg, J. & Huyer, S. 2015. *Running out of time: The reduction of women's work burden in agricultural production*. Rome, FAO. <https://www.fao.org/3/i4741e/i4741e.pdf>
74. FAO. 2022. Climate smart agriculture sourcebook. In: *Food and Agriculture Organization of the United Nations*. Rome. Cited 14 March 2023. <https://www.fao.org/climate-smart-agriculture-sourcebook/en/>
75. Sumner, D., Christie, M.E. & Boulakia, S. 2017. Conservation agriculture and gendered livelihoods in Northwestern Cambodia: Decision-making, space and access. *Agriculture and Human Values*, 34(2): 347–362. <https://doi.org/10.1007/s10460-016-9718-z>
76. Kiptot, E. & Franzel, S. 2012. Gender and agroforestry in Africa: A review of women's participation. *Agroforestry Systems*, 84(1): 35–58. <https://doi.org/10.1007/s10457-011-9419-y>
77. Farnworth, C.R., Stirling, C., Sapkota, T.B., Jat, M.L., Misiko, M. & Attwood, S. 2017. Gender and inorganic nitrogen: What are the implications of moving towards a more balanced use of nitrogen fertilizer in the tropics? *International Journal of Agricultural Sustainability*, 15(2): 136–152. <https://doi.org/10.1080/14735903.2017.1295343>
78. Otieno, G., Zebrowski, W.M., Recha, J. & Reynolds, T.W. 2021. Gender and social seed networks for climate change adaptation: Evidence from bean, finger millet, and sorghum seed systems in East Africa. *Sustainability*, 13(4): Article 4. <https://doi.org/10.3390/su13042074>
79. Hosken, L. 2017. The critical role that African rural women play as custodians of seed diversity and wild relatives in the context of climate change. *Biodiversity*, 18(2–3): 98–101. <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14888386.2017.1351893>
80. Gumucio, T., Hansen, J., Huyer, S. & van Huysen, T. 2019. Gender-responsive rural climate services: A review of the literature. *Climate and Development*, 12(3): 241–254. <https://doi.org/10.1080/17565529.2019.1613216>
52. Picard, M. 2021. *Empowering women in climate, environment and disaster risk governance: From national policy to local action*. Background paper prepared for the Expert Group Meeting “Achieving gender equality and the empowerment of all women and girls in the context of climate change, environmental and disaster risk reduction policies and programmes”, 11–14, October 2021. EGM/ENV/BP.1. New York, USA, UN Women.
53. Hunter, L.M., Castro, J., Kleiber, D. & Hutchens, K. 2016. Swimming and gendered vulnerabilities: Evidence from the northern and central Philippines. *Society & Natural Resources*, 29(3): 380–385. <https://doi.org/10.1080/08941920.2015.1046097>
54. MacDonald, R. 2005. How women were affected by the tsunami: A perspective from Oxfam. *PLoS Medicine*, 2(6): e178. <https://doi.org/10.1371/journal.pmed.0020178>
55. Ikeda, K. 1995. Gender differences in human loss and vulnerability in natural disasters: A case study from Bangladesh. *Indian Journal of Gender Studies*, 2(2):171–193. <https://doi.org/10.1177/097152159500200202>
56. Sultana, F. 2014. Gendering climate change: Geographical insights. *The Professional Geographer*, 66(3): 372–381. <https://doi.org/10.1080/00330124.2013.821730>
57. Folkerts, M.A., Bröde, P., Botzen, W.J.W., Martinius, M.L., Gerrett, N., Harmsen, C.N. & Daanen, H.A.M. 2022. Sex differences in temperature-related all-cause mortality in the Netherlands. *International Archives of Occupational and Environmental Health*, 95(1): 249–258. <https://doi.org/10.1007/s00420-021-01721-y>
58. Ellena, M., Ballester, J., Mercogliano, P., Ferracin, E., Barbato, G., Costa, G. & Ingole, V. 2020. Social inequalities in heat-attributable mortality in the city of Turin, northwest of Italy: A time series analysis from 1982 to 2018. *Environmental Health*, 19(1): 116. <https://doi.org/10.1186/s12940-020-00667-x>
59. van Steen, Y., Ntarladima, A.-M., Grobbee, R., Karsenberg, D. & Vaartjes, I. 2019. Sex differences in mortality after heat waves: Are elderly women at higher risk? *International Archives of Occupational and Environmental Health*, 92(1): 37–48. <https://doi.org/10.1007/s00420-018-1360-1>
60. CDC (Centers for Disease Control and Prevention). 2020. QuickStats: Number of natural heat-related deaths, by sex and age group—National Vital Statistics System, United States, 2018. In: *Morbidity and Mortality Weekly Report (MMWR)*. Atlanta, GA, USA. Cited 16 February 2023. <https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/69/wr/mm6930a6.htm>
61. van Daalen, K.R., Kallesøe, S.S., Davey, F., Dada, S., Jung, L., Singh, L., Issa, R. et al. 2022. Extreme events and gender-based violence: A mixed-methods systematic review. *The Lancet Planetary Health*, 6(6): e504–e523. [https://doi.org/10.1016/S2542-5196\(22\)00088-2](https://doi.org/10.1016/S2542-5196(22)00088-2)
62. Thurston, A.M., Stöckl, H. & Ranganathan, M. 2021. Natural hazards, disasters and violence against women and girls: A global mixed-methods systematic review. *BMJ Global Health*, 6(4), e004377. <https://doi.org/10.1136/bmjgh-2020-004377>
63. Sanz-Barbero, B., Linares, C., Vives-Cases, C., González, J.L., López-Ossorio, J.J. & Díaz, J. 2018. Heat wave and the risk of intimate partner violence. *Science of The Total Environment*, 644: 413–419. <https://doi.org/10.1016/j.scitotenv.2018.06.368>
64. Intergovernmental Panel on Climate Change (ed.). 2014. Annex II: Glossary. In: *Climate Change 2014 – Impacts, adaptation and vulnerability: Part B: Regional aspects. Contribution of Working Group II to the IPCC Fifth Assessment Report*, pp. 1757–1776. Cambridge, UK, Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781107415386.011>
65. Kristjanson, P., Bryan, E., Bernier, Q., Twyman, J., Meinzen-Dick, R., Kieran, C., Ringler, C., Jost, C. & Doss, C. 2017. Addressing gender in agricultural research for development in the face of a changing climate: Where are we and where should we be going? *International Journal of Agricultural Sustainability*, 15(5): 482–500. <https://doi.org/10.1080/14735903.2017.1336411>



95. Ahmad, D., Afzal, M. & Rauf, A. 2021. Flood hazards adaptation strategies: A gender-based disaggregated analysis of farm-dependent Bait community in Punjab, Pakistan. *Environment, Development and Sustainability*, 23(1): 865–886. <https://doi.org/10.1007/s10668-020-00612-5>
96. Anugwa, I.Q., Agwu, A.E., Suvedi, M. & Babu, S. 2020. Gender-specific livelihood strategies for coping with climate change-induced food insecurity in southeast Nigeria. *Food Security*, 12(5): 1065–1084. <https://doi.org/10.1007/s12571-020-01042-x>
97. Bastakoti, G.B. & Doneys, P. 2020. Gendered perceptions of climate variability, food insecurity, and adaptation practices in Nepal. *Climate and Development*, 12(6): 547–563. <https://doi.org/10.1080/17565529.2019.1660604>
98. Mersha, A.A. & Van Laerhoven, F. 2016. A gender approach to understanding the differentiated impact of barriers to adaptation: Responses to climate change in rural Ethiopia. *Regional Environmental Change*, 16(6): 1701–1713. <https://doi.org/10.1007/s10113-015-0921-z>
99. Algur, K.D., Patel, S.K. & Chauhan, S. 2021. The impact of drought on the health and livelihoods of women and children in India: A systematic review. *Children and Youth Services Review*, 122: 105909. <https://doi.org/10.1016/j.childyouth.2020.105909>
100. Quisumbing, A.R., Kumar, N. & Behrman, J.A. 2018. Do shocks affect men's and women's assets differently? Evidence from Bangladesh and Uganda. *Development Policy Review*, 36(1): 3–34. <https://doi.org/10.1111/dpr.12235>
101. Lei, L. & Desai, S. 2021. Male out-migration and the health of left-behind wives in India: The roles of remittances, household responsibilities, and autonomy. *Social Science & Medicine*, 280: 113982. <https://doi.org/10.1016/j.socscimed.2021.113982>
102. Agadjanian, V., Hayford, S.R. & Jansen, N.A. 2021. Men's migration and women's mortality in rural Mozambique. *Social Science & Medicine*, 270: 113519. <https://doi.org/10.1016/j.socscimed.2020.113519>
103. Lee, Y., Haile, B., Seymour, G. & Azzarri, C. 2021. The heat never bothered me anyway: Gender-specific response of agricultural labor to climatic shocks in Tanzania. *Applied Economic Perspectives and Policy*, 43(2): 732–749. <https://doi.org/10.1002/aepp.13153>
104. Nico, G. & Azzarri, C. 2022. *Weather variability and extreme shocks in Africa: Are female or male farmers more affected?* IFPRI Discussion Paper 2115. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.135870>
105. Agamile, P. & Lawson, D. 2021. Rainfall shocks and children's school attendance: Evidence from Uganda. *Oxford Development Studies*, 49(3): 291–309.
106. Björkman-Nyqvist, M. 2013. Income shocks and gender gaps in education: Evidence from Uganda. *Journal of Development Economics*, 105: 237–253. <https://doi.org/10.1016/j.jdeveco.2013.07.013>
107. International Union for Conservation of Nature. 2021. *Gender and national climate planning: Gender integration in the revised Nationally Determined Contributions*. Gland, Switzerland. <https://portals.iucn.org/library/node/49860>
108. Carrico, A.R., Donato, K.M., Best, K.B. & Gilligan, J. 2020. Extreme weather and marriage among girls and women in Bangladesh. *Global Environmental Change*, 65: 102160. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2020.102160>
109. FAO, International Fund for Agricultural Development, United Nations Children's Fund, World Food Programme & World Health Organization. 2017. *The State of Food Security and Nutrition in the World 2017. Building resilience for peace and food security*. Rome, FAO. Available at: <https://www.fao.org/3/I7695e/I7695e.pdf>
81. International Fund for Agricultural Development. 2021. *Transforming food systems for rural prosperity: Rural Development Report 2021*. Rome. <https://tinyurl.com/3dcb6fsd>
82. Akter, S., Krupnik, T.J., Rossi, F. & Khanam, F. 2016. The influence of gender and product design on farmers' preferences for weather-indexed crop insurance. *Global Environmental Change*, 38: 217–229. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2016.03.010>
83. Twyman, J., Green, M., Bernier, Q., Kristjanson, P., Russo, S., Tall, A., Ampaire, E. et al. 2014. *Adaptation actions in Africa: Evidence that gender matters*. CCAFS Working Paper No. 83. Copenhagen, Climate Change, Agriculture and Food Security Program.
84. Duffy, C., Toth, G., Cullinan, J., Murray, U. & Spillane, C. 2021. Climate smart agriculture extension: Gender disparities in agroforestry knowledge acquisition. *Climate and Development*, 13(1): 21–33. <https://doi.org/10.1080/17565529.2020.1715912>
85. Partey, S.T., Dakorah, A.D., Zougmore, R.B., Ouédraogo, M., Nyasimi, M., Nikoi, G.K. & Huyer, S. 2020. Gender and climate risk management: Evidence of climate information use in Ghana. *Climatic Change*, 158(1): 61–75. <https://doi.org/10.1007/s10584-018-2239-6>
86. Acosta, M., Bonilla-Findji, O., Eitzinger, A., Arora, D., Martinez-Baron, D., Bejarano, G. & Suchini, J.G. 2019. *Examining gender differences in the access to and implementation of climate-smart agricultural practices in Central America*. CCAFS Info Note. Wageningen, the Netherlands, CGIAR Research Program on Climate Change, Agriculture and Food Security. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/103471>
87. Timu, A. & Kramer, B. 2021. *Gender-inclusive, -responsive and -transformative agricultural insurance: A literature review*. CCAFS Working Paper No. 417. Wageningen, the Netherlands, CGIAR Research Program on Climate Change, Agriculture and Food Security. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/117797>
88. Aheeyar, M., de Silva, S., Senaratna-Sellamuttu, S. & Arulingam, I. 2019. Unpacking barriers to socially inclusive weather index insurance: Towards a framework for inclusion. *Water*, 11(11): 2235. <https://doi.org/10.3390/w11112235>
89. Birir, A.K. 2020. *Effect of social capital on adoption of climate-smart agriculture in Nyando Basin, Kenya*. CCAFS Info Note. Wageningen, the Netherlands, Climate Change, Agriculture and Food Security Program.
90. Muttarak, R. & Lutz, W. 2014. Is education a key to reducing vulnerability to natural disasters and hence unavoidable climate change? *Ecology and Society*, 19(1): 42. <https://doi.org/10.5751/ES-06476-190142>
91. Kwauk, C. & Braga, A. 2017. *Three platforms for girls' education in climate strategies*. Brooke Shearer Series, No. 6. Washington, DC, Brookings.
92. Sims, K. 2021. *Education, girls' education and climate change*. K4D Emerging Issues Report 29. London, UK, Institute of Development Studies. <https://doi.org/10.19088/K4D.2021.044>
93. Staffieri, I., Sitko, N. & Maluccio, J. 2022. *Sustaining school enrolment when rains fail: A gender disaggregated analysis of the impacts of school feeding programmes on school enrolment in the context of dry shocks in Malawi*. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cb9915en>
94. Bryan, E., Theis, S., Choufani, J., Meinzen-Dick, R., Ringler, C. & De Pinto, A. 2017. Gender-sensitive, climate-smart agriculture for improved nutrition in Africa south of the Sahara. In: A. De Pinto & J.M. Ulimwengu, eds. *A thriving agricultural sector in a changing climate: Meeting Malabo Declaration goals through climate-smart agriculture*, pp. 114–135. Washington, DC, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896292949\\_09](https://doi.org/10.2499/9780896292949_09)



127. FAO. 2018. *How can we protect men, women and children from gender-based violence? Addressing GBV in the food security and agriculture sector*. Rome. <https://www.fao.org/3/i7928en/I7928EN.pdf>
128. Brück, T., Ronzani, P. & Stojetz, W. (forthcoming). *Armed conflict and gendered participation in agrifood systems: Survey evidence from 1.8 million individuals in 29 countries*. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Rome, FAO, and Berlin, International Security and Development Center.
129. Pulido-Velasquez, M.A., Alegria Castellanos, A. & Cruz, C.J. 2022. *Armed conflict and unemployment in Colombia: The role of US interdiction policy*. Rochester, NY, USA, SSRN. <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4231684>
130. Lewis, D., Kebede, G., Brown, A. & Mackie, P. 2019. *Surviving, managing, thriving: The informal economy in post-conflict cities*. Nairobi, Kenya, UN-Habitat. <https://tinyurl.com/5c5dv2w2>
110. FAO. 2019. *Rural transformation – Key for sustainable development in the Near East and North Africa*. Overview of Food Security and Nutrition 2018. Cairo. <http://www.fao.org/documents/card/en/c/ca3817en/>
111. Food Security Information Network and Global Network Against Food Crises. 2022. *Global report on food crises. Joint analysis for better decisions*. Rome, FAO. <https://www.fao.org/documents/card/en/c/cb9997en/>
112. The Integrated Food Security Phase Classification–Cadre Harmonisé (<https://tinyurl.com/2f493e53>) is a multi-partner initiative for improving food security and nutrition analysis and decision-making. It classifies acute food insecurity into five levels of severity: (1) Minimal/None, (2) Stressed, (3) Crisis, (4) Emergency and (5) Catastrophe/Famine.
113. Conflicts and insecurity account for about 72 percent of the 193 million people who were facing crisis by various drivers in 53 countries. In comparison, 30.2 million people were affected by economic shocks and 23.5 million were affected by weather extremes.

## الفصل 6

1. FAO. 2011. *The State of Food and Agriculture 2010–11*. Rome. <https://www.fao.org/3/i2050e/i2050e.pdf>
2. Lecoutere, E., Achandi, E.L., Ampaire, E.L., Fischer, G., Gumucio, T., Najjar, D. & Singaraju, N. 2023. Fostering an enabling environment for equality and empowerment in agrifood systems. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129705>
3. Galiè, A. & Kantor, P. 2016. From gender analysis to transforming gender norms: Using empowerment pathways to enhance gender equity and food security in Tanzania. In: J. Njuki, J.R. Parkins & A. Kaler, eds. *Transforming gender and food security in the Global South*. Abingdon, the United Kingdom, Routledge.
4. Cole, S.M., Kantor, P., Sarapura, S. & Rajaratnam, S. 2014. *Gender-transformative approaches to address inequalities in food, nutrition and economic outcomes in aquatic agricultural systems*. Working Paper: AAS-2014-42. Penang, Malaysia, CGIAR Research Program on Aquatic Agricultural Systems.
5. Farnworth, C., Kantor, P., Choudhury, A., McGuire, S. & Sultana, N. 2016. Gender relations and improved technologies in small household ponds in Bangladesh: Rolling out novel learning approaches. *Asian Fisheries Science. Special Issue: Gender in Aquaculture and Fisheries: The Long Journey to Equality*, 29S: 161–178.
6. Lecoutere, E. & Chu, L. 2021. *Changing intrahousehold decision making to empower women in their households: A mixed methods analysis of a field experiment in rural south-west Tanzania*. IOB Discussion Papers 2021.06. Antwerp, Belgium, Universiteit Antwerpen, Institute of Development Policy. <https://ideas.repec.org/p/iob/dpaper/202106.html>
7. Lecoutere, E. & Wuyts, E. 2021. Confronting the wall of patriarchy: Does participatory intrahousehold decision making empower women in agricultural households? *The Journal of Development Studies*, 57(6): 882–905. <https://doi.org/10.1080/00220388.2020.1849620>
8. Cole, S.M., Kaminski, A.M., McDougall, C., Kefi, A.S., Marinda, P.A., Maliko, M. & Mtonga, J. 2020. Gender accommodative versus transformative approaches: A comparative assessment within a post-harvest fish loss reduction intervention. *Gender, Technology and Development*, 24(1): 48–65. <https://doi.org/10.1080/09718524.2020.1729480>
9. Mulema, A.A., Kinati, W., Lemma, M., Mekonnen, M., Alemu, B.G., Elias, B., Demeke, Y., Desta, H. & Wieland, B. 2020. Clapping with two hands: Transforming gender relations and zoonotic disease risks through community conversations in rural Ethiopia. *Human Ecology*, 48(6): 651–663. <https://doi.org/10.1007/s10745-020-00184-y>
10. McDougall, C. & Banjade, M.R. 2015. Social capital, conflict, and adaptive collaborative governance: Exploring the dialectic. *Ecology and Society*, 20(1). <https://doi.org/10.5751/ES-07071-200144>
114. Corral, P., Irwin, A., Krishnan, N., Gerszon Mahler, D. & Vishwanath, T. 2020. *Fragility and conflict: On the front lines of the fight against poverty*. Washington, DC, World Bank.
115. Mane, E., Macchioni, G.A., Cafiero, C. & Viviani, S. (forthcoming). Why women are more food insecure than men? Exploring socio-economic drivers and the role of COVID-19 in widening the global gender gap. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023.
116. FAO. 2017. *Food security, sustaining peace and gender equality: conceptual framework and future directions*. SP5 Discussion Paper. Rome. <http://www.fao.org/3/a-i7610e.pdf>
117. Justino, P., Cadorna, I., Mitchell, B. & Müller, C. 2012. *Women working for recovery: The impact of female employment on family and community welfare after conflict*. New York, USA, UN Women.
118. Strachan, A.L. & Haider, H. 2015. *Gender and conflict: Topic guide*. Birmingham, UK, Governance and Social Development Resource Centre, University of Birmingham.
119. Kool, T. 2015. *Moving beyond the UNSCR 1325 framework: Women as economic participants during and after conflict*. MERIT Working Papers 034–2015. Maastricht, the Netherlands, United Nations University – Maastricht Economic and Social Research Institute on Innovation and Technology. <https://tinyurl.com/ytxm98e2>
120. UN Women & United Nations Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division. 2022. *Progress on the Sustainable Development Goals: The gender snapshot, 2022*. New York, NY, USA. <https://tinyurl.com/2p8m8kcj>
121. Nedal, D., Stewart, M. & Weintraub, M. 2020. Urban concentration and civil war. *Journal of Conflict Resolution*, 64(6): 1146–1171. <https://doi.org/10.1177/0022002719892054>
122. Radil, S., Walther, O., Dorward, N. & Pflaum, M. 2022. *Urban-rural geographies of political violence in North and West Africa*. Rochester, NY, USA, SSRN. <https://doi.org/10.2139/ssrn.4171240>
123. FAO. 2022. *The importance of Ukraine and the Russian Federation for global agricultural markets and the risks associated with the current conflict*. Information Note. Rome. <https://www.fao.org/3/cb9013en/cb9013en.pdf>
124. Bryan, E., Ringler, C. & Lefore, N. 2022. To ease the world food crisis, focus resources on women and girls. *Nature*, 609(7925): 28–31. <https://doi.org/10.1038/d41586-022-02312-8>
125. Brück, T. & Vothknecht, M. 2011. Impact of violent conflicts on women's economic opportunities. In: K. Kuehnast, C. de Jonge Oudraat & H. Hernes, eds. *Women and war – Power and protection in the 21st century*, pp. 86–114. Washington, DC, USA, United States Institute of Peace Process.
126. Buvinic, M., Das Gupta, M., Casabonne, U. & Verwimp, P. 2013. Violent conflict and gender inequality: An overview. *The World Bank Research Observer*, 28(1): 110–138. <https://doi.org/10.1093/wbro/lks011>

28. Donald, A.A., Cucagna, M.E. & Vaillant, J. 2022. *Top policy lessons in agriculture*. Washington, DC, USA, Gender Innovation Lab, World Bank. <https://doi.org/10.1596/33493>
29. Karimli, L., Samman, E., Rost, L. & Kidder, T. 2016. *Factors and norms influencing unpaid care work: Household survey evidence from five rural communities in Colombia, Ethiopia, the Philippines, Uganda and Zimbabwe*. Oxford, UK, Oxfam UK.
30. Lo Bue, M.C., Le, T.T.N., Santos Silva, M. & Sen, K. 2022. Gender and vulnerable employment in the developing world: Evidence from global microdata. *World Development*, 159: 106010. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2022.106010>
31. Gómez-Valle, R. & Holvoet, N. 2022. Incomes, employment and gender roles: Understanding women's intrahousehold decision-making participation in Nicaragua. *Fulbright Review of Economics and Policy*, 2(1): 61–91. <https://doi.org/10.1108/FREP-11-2021-0073>
32. Clarke, T., McNamara, K.E., Clissold, R. & Nunn, P.D. 2019. Community-based adaptation to climate change: Lessons from Tanna Island, Vanuatu. *Island Studies Journal*, 14(1). <https://doi.org/10.24043/isj.80>
33. Wambugu, S.K., Karugia, J.T. & Oluoch-Kosura, W. 2018. Technology use, gender, and impact of non-farm income on agricultural investment: An empirical analysis of maize production in two regions of Kenya. In: A.A. Djurfeldt, F.M. Dzanku & A.C. Isinika, eds. *Agriculture, diversification, and gender in rural Africa: Longitudinal perspectives from six countries*, pp. 216–232. Oxford, UK, Oxford University Press.
34. Faridah Aini, M., Elias, M., Lamers, H., Shariah, U., Brooke, P. & Mohd Hafizul, H. 2017. Evaluating the usefulness and ease of use of participatory tools for forestry and livelihoods research in Sarawak, Malaysia. *Forests, Trees and Livelihoods*, 26(1): 29–46.
35. Gurung, M.B., Partap, U. & Choudhary, D. 2015. Empowering mountain women through community-based high value product value chain promotion in Nepal. *International Journal of Agricultural Resources, Governance and Ecology*, 11(3/4): 330–345. <https://doi.org/10.1504/IJARGE.2015.074101>
36. Pyburn, R., Slavchevska, V., Kruijssen, F., Karam, A. & Steijn, C. 2022. *Gender dynamics in agri-food value chains: from diagnostics to change*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Amsterdam, Netherlands (Kingdom of the), Royal Tropical Institute.
37. Buehren, N., Goldstein, M., Molina, E. & Vaillant, J. 2019. The impact of strengthening agricultural extension services on women farmers: Evidence from Ethiopia. *Agricultural Economics*, 50(4): 407–419. <https://doi.org/10.1111/agec.12499>
38. Vasilaky, K.N. & Leonard, K.L. 2018. As good as the networks they keep? Improving outcomes through weak ties in rural Uganda. *Economic Development and Cultural Change*, 66(4): 755–792. <https://doi.org/10.1086/697430>
39. Ubfal, D. 2023. *What works in supporting women-led businesses*. World Bank Group Gender Thematic Notes Series. Washington, DC, USA, World Bank Group.
40. Campos, F., Frese, M., Goldstein, M., Iacovone, L., Johnson, H.C., McKenzie, D. & Mensmann, M. 2017. Teaching personal initiative beats traditional training in boosting small business in West Africa. *Science*, 357(6357): 1287–1290. <https://doi.org/10.1126/science.aan5329>
41. Ubfal, D., Arraiz, I., Beuermann, D.W., Frese, M., Maffioli, A. & Verch, D. 2022. The impact of soft-skills training for entrepreneurs in Jamaica. *World Development*, 152: 105787. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2021.105787>
42. Bulte, E., Lensink, R. & Vu, N. 2017. Do gender and business trainings affect business outcomes? Experimental evidence from Vietnam. *Management Science*, 63(9): 2885–2902. <https://doi.org/10.1287/mnsc.2016.2472>
43. McKenzie, D. & Puerto, S. 2021. Growing markets through business training for female entrepreneurs: A market-level randomized experiment in Kenya. *American Economic Journal: Applied Economics*, 13(2): 297–332.
11. Mukasa, C., Tibazalika, A., Mwangi, E., Banana, A.Y., Bomuhangi, A. & Bushoborozi, J. 2016. *Strengthening women's tenure rights and participation in community forestry*. info brief No. 155. Bogor, Indonesia, Center for International Forestry Research. <https://doi.org/10.17528/cifor/006249>
12. FAO, IFAD & WFP. 2020. *Gender transformative approaches for food security, improved nutrition and sustainable agriculture—A compendium of fifteen good practices*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb1331en>
13. Leon-Himmelstine, C., Phiona, S., Löwe, A., Plank, G. & Vu, N. 2021. *Young women in the agricultural sector in Uganda. Lessons from the Youth Forward Initiative*. London, the United Kingdom, Overseas Development Institute.
14. Mercy Corps. 2022. *Bhakari's GESI first approach overview*. Portland, OR, USA, Mercy Corps.
15. Osmani, S.R., Ahmed, A., Ahmed, T., Hossain, N., Huq, S. & Shahan, A. 2016. *Strategic review of food security and nutrition in Bangladesh*. Rome, World Food Programme.
16. Quisumbing, A., Ahmed, A., Hoddinott, J., Pereira, A. & Roy, S. 2021. Designing for empowerment impact in agricultural development projects: Experimental evidence from the Agriculture, Nutrition, and Gender Linkages (ANGeL) project in Bangladesh. *World Development*, 146: 105622. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2021.105622>
17. Federal Democratic Republic of Ethiopia. 2017. *National Nutrition Sensitive Agriculture Strategy*. Addis Ababa, Ethiopia. <https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC174139>
18. Malawi Government. 2018. *National Agricultural Investment Plan. Prioritised and Coordinated Agricultural Transformation Plan for Malawi: FY 2017/18–2022/23*. Lilongwe, Malawi. <https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC190532/>
19. Halim, D., Ubfal, D. & Wangchuk, R. 2023. *Policy lessons on reducing gender-based violence*. Gender Innovation Lab Federation Evidence Series No.1. Washington, DC, USA, World Bank. <http://hdl.handle.net/10986/39425>
20. Druza, K., Maria del Rodriguez, C. & Bekele Birhanu, B. 2020. The gendering of Ethiopia's agricultural policies: A critical feminist analysis. *Women's Studies International Forum*, 83: 102420. <https://doi.org/10.1016/j.wsif.2020.102420>
21. Caron, C.M. 2018. Pursuing gender-transformative change in customary tenure systems: Civil society work in Zambia. *Development in Practice*, 28(7): 872–883. <https://doi.org/10.1080/09614524.2018.1480896>
22. Barros, R.P.D., Olinto, P., Lunde, T. & Carvalho, M. 2011. *The impact of access to free childcare on women's labor market outcomes: Evidence from a randomized trial in low-income neighborhoods of Rio de Janeiro*. Prepared for the 2011 World Bank Economists' Forum. <https://tinyurl.com/5cxn99zb>
23. Clark, S., Kabiru, C.W., Laszlo, S. & Muthuri, S. 2019. The impact of childcare on poor urban women's economic empowerment in Africa. *Demography*, 56(4): 1247–1272. <https://doi.org/10.1007/s13524-019-00793-3>
24. Donald, A.A., Campos, F., Vaillant, J. & Cucagna, M.E. 2018. *Investing in childcare for women's economic empowerment*. Gender Innovation Lab Policy Brief No. 27. Washington, DC, USA, World Bank. <https://doi.org/10.1596/30273>
25. Halim, D., Johnson, H. & Perova, E. 2017. *Could childcare services improve women's labor market outcomes in Indonesia?* East Asia & Pacific Gender Policy Brief Issue 1. Washington, DC, USA, World Bank. <https://doi.org/10.1596/31484>
26. Hojman, A. & Boo, F.L. 2019. *Cost-effective public daycare in a low-income economy benefits children and mothers*. IDB Working Paper Series No. IDB-WP-1036. Washington, DC, USA, Inter-American Development Bank.
27. Tanwir, M. & Safdar, T. 2013. The rural woman's constraints to participation in rural organizations. *Journal of International Women's Studies*, 14(3): Article 15. <https://vc.bridgew.edu/jiws/vol14/iss3/15>



- smallholder farmers, women and youth: A policy baseline report for sub-Saharan Africa at the continental, regional and national level. AgriFoSe2030 Report 1. Uppsala, Sweden, Swedish University of Agricultural Sciences. <https://res.slu.se/id/publ/103560>
59. Bryan, E., Alvi, M., Huyer, S. & Ringler, C. 2023. Addressing gender inequalities and strengthening women's agency to create more climate-resilient and sustainable food systems. Background paper for *The status of women in agrifood systems*, 2023. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129709>
  60. Njuki, J., Melesse, M., Ng'weno, A., Rappoldt, A., Phelane, C., d'Anjou, J., Hassan, M., Ketley, R. & Vossenbergs, S. 2019. Beyond access: Gender-transformative financial inclusion in agriculture and entrepreneurship. In: A. Quisumbing, R. Meinzen-Dick, R. Suseela & J. Njuki, eds. *2019 Annual trends and outlook report: Gender equality in rural Africa: From commitments to outcomes*, pp. 57–82. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293649\\_05](https://doi.org/10.2499/9780896293649_05)
  61. Karlan, D., Savonitto, B., Thuysbaert, B. & Udry, C. 2017. Impact of savings groups on the lives of the poor. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 114(12): 3079–3084. <https://doi.org/10.1073/pnas.1611520114>
  62. Beaman, L., Karlan, D. & Thuysbaert, B. 2014. *Saving for a (not so) rainy day: A randomized evaluation of savings groups in Mali*. Working Paper 20600. Cambridge, MA, USA, National Bureau of Economic Research. <https://doi.org/10.3386/w20600>
  63. Carranza, E., Donald, A., Grosset, F. & Kaur, S. 2018. *Working under pressure: Improving labor productivity through financial innovation*. Gender Innovation Lab Policy Brief No. 31. Washington, DC, USA, World Bank. <https://doi.org/10.1596/31029>
  64. Duvendack, M. & Mader, P. 2019. Impact of financial inclusion in low- and middle-income countries: A systematic review of reviews. *Campbell Systematic Reviews*, 15(1–2): e1012. <https://doi.org/10.4073/csr.2019.2>
  65. Bizikova, L., Nkonya, E., Minah, M., Hanisch, M., Turaga, R.M.R., Speranza, C.I., Karthikeyan, M. et al. 2020. A scoping review of the contributions of farmers' organizations to smallholder agriculture. *Nature Food*, 1: 620–630. <https://doi.org/10.1038/s43016-020-00164-x>
  66. Brody, C., Hoop, T. de, Vojtkova, M., Warnock, R., Dunbar, M., Murthy, P. & Dworkin, S.L. 2017. Can self-help group programs improve women's empowerment? A systematic review. *Journal of Development Effectiveness*, 9(1): 15–40. <https://doi.org/10.1080/19439342.2016.1206607>
  67. Díaz-Martín, L., Gopalan, A., Guarnieri, E. & Jayachandran, S. 2023. Greater than the sum of the parts? Evidence on mechanisms operating in women's groups. *World Bank Research Observer*, 38(1): 1–35. <https://doi.org/10.1093/wbro/lkac001>
  68. Chen, T. 2017. *Impact of the shea nut industry on women's empowerment in Burkina Faso: A multi-dimensional study focusing on the Central, Central-West and Hauts-Bassins regions*. Social Protection and Forestry Working Paper 3. Rome, FAO. <http://www.fao.org/3/i8062en/i8062en.pdf>
  69. Bradford, K. & Katikiro, R.E. 2019. Fighting the tides: A review of gender and fisheries in Tanzania. *Fisheries Research*, 216: 79–88. <https://doi.org/10.1016/j.fishres.2019.04.003>
  70. Elias, M. & Arora-Jonsson, S. 2017. Negotiating across difference: Gendered exclusions and cooperation in the shea value chain. *Environment and Planning D: Society and Space*, 35(1): 107–125. <https://doi.org/10.1177/0263775816657084>
  71. ActionAid. 2014. *Women's empowerment and value chains: Experiences of women in Cambodia, Palestine, Uganda*. Camperdown, NSW, Australia, ActionAid Australia. <https://tinyurl.com/4p4h3njnk>
  72. Said-Allsopp, M. & Tallontire, A. 2015. Pathways to empowerment? Dynamics of women's participation in Global Value Chains. *Journal of Cleaner Production*, 107: 114–121. <https://doi.org/10.1016/j.jclepro.2014.03.089>
  44. Bezabih, M., Holden, S. & Mannberg, A. 2016. The role of land certification in reducing gaps in productivity between male- and female-owned farms in rural Ethiopia. *The Journal of Development Studies*, 52(3): 360–376. <https://doi.org/10.1080/00220388.2015.1081175>
  45. Goldman, M.J., Davis, A. & Little, J. 2016. Controlling land they call their own: Access and women's empowerment in northern Tanzania. *The Journal of Peasant Studies*, 43(4): 777–797. <https://doi.org/10.1080/03066150.2015.1130701>
  46. Grabe, S. 2015. Participation: Structural and relational power and Maasai women's political subjectivity in Tanzania. *Feminism & Psychology*, 25(4): 528–548. <https://doi.org/10.1177/0959353515591369>
  47. Meier zu Selhausen, F. 2016. What determines women's participation in collective action? Evidence from a western Ugandan coffee cooperative. *Feminist Economics*, 22(1): 130–157. <https://doi.org/10.1080/13545701.2015.1088960>
  48. Mayanja, S., Mudege, N., Snyder, K. A., Kwikiriza, N., Munda, E., Achora, J. & Grant, F. 2022. Commercialisation of the sweetpotato value chain: Impacts on women producers in Mozambique. *Outlook on Agriculture*, 51(3): 349–358.
  49. Shackleton, S., Paumgarten, F., Kassa, H., Husselman, M. & Zida, M. 2011. Opportunities for enhancing poor women's socio-economic empowerment in the value chains of three African non-timber forest products (NTFPs). *International Forestry Review*, 13(2): 136–151.
  50. Theis, S., Lefore, N., Meinzen-Dick, R. & Bryan, E. 2018. What happens after technology adoption? Gendered aspects of small-scale irrigation technologies in Ethiopia, Ghana, and Tanzania. *Agriculture and Human Values*, 35(3): 671–684. <https://doi.org/10.1007/s10460-018-9862-8>
  51. Amare, D. & Endalew, W. 2016. Agricultural mechanization: Assessment of mechanization impact experiences on the rural population and the implications for Ethiopian smallholders. *Engineering and Applied Sciences*, 1(2): 39–48.
  52. Nchanji, E.B., Collins, O.A., Katungi, E., Nduguru, A., Kabungo, C., Njuguna, E.M. & Ojiewo, C.O. 2021. What does gender yield gap tell us about smallholder farming in developing countries? *Sustainability*, 13(1): Article 1. <https://doi.org/10.3390/su13010077>
  53. Devkota, R., Khadka, K., Gartaula, H., Shrestha, A., Karki, S., Pate, K. & Chaudhary, P. 2016. Gender and labour efficiency in finger millet production in Nepal. In: J. Njuki, J.R. Parkins & A. Kaler, eds. *Transforming gender and food security in the Global South*, pp. 100–119. Abingdon, UK, Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315564111-12>
  54. Polar, V., Mohan, R.R., McDougall, E., Teeken, B., Mulema, A.A., Marimo, P. & Yila, J.O. 2021. Examining choice to advance gender equality in breeding research. In: R. Pyburn & A. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 77–112. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293915\\_02](https://doi.org/10.2499/9780896293915_02)
  55. Galiè, A. 2013. Empowering women farmers: The case of participatory plant breeding in ten Syrian households. *Frontiers: A Journal of Women Studies*, 34(1): 58. <https://doi.org/10.5250/fronjwomestud.34.1.0058>
  56. Galiè, A., Jiggins, J., Struik, P.C., Grando, S. & Ceccarelli, S. 2017. Women's empowerment through seed improvement and seed governance: Evidence from participatory barley breeding in pre-war Syria. *NJAS: Wageningen Journal of Life Sciences*, 81(1): 1–8. <https://doi.org/10.1016/j.njas.2017.01.002>
  57. Djurfeldt, A.A., Djurfeldt, G., Hillbom, E., Isinika, A.C., Joshua, M.D.K., Kaleng'a, W.C., Kalindi, A., Msuya, E., Mulwafu, W. & Wamulume, M. 2019. Is there such a thing as sustainable agricultural intensification in smallholder-based farming in sub-Saharan Africa? Understanding yield differences in relation to gender in Malawi, Tanzania and Zambia. *Development Studies Research*, 6(1): 62–75. <https://doi.org/10.1080/21665095.2019.1593048>
  58. Deijl, C., Andersson Djurfeldt, A. & Jirstrom, M. 2017. *Agricultural policy in sub-Saharan Africa and its relevance for*

88. Aladuwaka, S. & Momsen, J. 2010. Sustainable development, water resources management and women's empowerment: The Wanaraniya Water Project in Sri Lanka. *Gender & Development*, 18(1): 43–58. <https://doi.org/10.1080/13552071003600026>
89. Scott, K., George, A.S., Harvey, S.A., Mondal, S., Patel, G. & Sheikh, K. 2017. Negotiating power relations, gender equality, and collective agency: Are village health committees' transformative social spaces in northern India? *International Journal for Equity in Health*, 16(1): 84. <https://doi.org/10.1186/s12939-017-0580-4>
90. Najjar, D., Baruah, B. & El Garhi, A. 2019. Women, irrigation and social norms in Egypt: 'The more things change, the more they stay the same?' *Water Policy*, 21(2): 291–309. <https://doi.org/10.2166/wp.2019.154>
91. Eaton, J., Krishna, A., Sudi, C., George, J., Magomba, C., Eckman, A., Houck, F. & Taukobong, H. 2021. Gendered social norms change in water governance structures through community facilitation: Evaluation of the UPWARD intervention in Tanzania. *Frontiers in Sociology*, 6. <https://doi.org/10.3389/fsoc.2021.672989>
92. Kaaria, S., Osorio, M., Wagner, S. & Gallina, A. 2016. Rural women's participation in producer organizations: An analysis of the barriers that women face and strategies to foster equitable and effective participation. *Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 1(2): 148–167.
93. Quisumbing, A., Gerli, B., Faas, S., Heckert, J., Malapit, H., McCarron, C., Meinzen-Dick, R. & Paz, F. 2022. Does the UN Joint Program for Rural Women's Economic Empowerment (JP RWEE) deliver on its empowerment objectives? IFPRI Discussion Paper 2131. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.136302>
94. Bolin, A., ed. 2020. *Women's empowerment through collective action: How can forest and farm producer organisations can make a difference*. Rome, FAO, and London, International Institute for Environment and Development. <https://doi.org/10.4060/ca8713en>
95. International Livestock Research Institute. 2021. *Empowering women through participatory rangeland management*. Nairobi, Kenya. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/117286>
96. Malapit, H., Heckert, J., Scott, J., Padmaja, R. & Quisumbing, A.R. 2021. Nutrition-sensitive agriculture for gender equality. In: R. Pyburn & A. van Eerdegijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 189–220. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293915\\_05](https://doi.org/10.2499/9780896293915_05)
97. Billings, L., Meinzen-Dick, R. & Mueller, V. 2014. *Implications of community-based legal aid regulation on women's land rights*. IFPRI Research Brief 20. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute.
98. Doss, C. & Mika, H. 2021. *This land is her land: A comparative analysis of gender, institutions, and landownership*. IFPRI Discussion Paper 2089. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.134943>
99. Deere, C.D. & Leon, M. 2003. The gender asset gap: Land in Latin America. *World Development*, 31(6): 925–947. [https://doi.org/10.1016/S0305-750X\(03\)00046-9](https://doi.org/10.1016/S0305-750X(03)00046-9)
100. BenYishay, A. & Mobarak, A.M. 2019. Social learning and incentives for experimentation and communication. *The Review of Economic Studies*, 86(3): 976–1009. <https://doi.org/10.1093/restud/rdy039>
101. Kondylis, F., Mueller, V., Sheriff, G. & Zhu, S. 2016. Do female instructors reduce gender bias in diffusion of sustainable land management techniques? Experimental evidence from Mozambique. *World Development*, 78: 436–449. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2015.10.036>
73. For more examples, see also Ihalainen, M., Shaikh, S., Mujawamariya, G., Mayanja, S., Adetonah, S., Tavenner, K. & Elias, M. 2021. Promise and contradiction: Value chain participation and women's empowerment. In: R. Pyburn & A. van Eerdegijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present and future*, pp. 147–186. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293915\\_04](https://doi.org/10.2499/9780896293915_04)
74. Lo Bue, M.C., Le, T.T.N., Santos Silva, M. & Sen, K. 2022. Gender and vulnerable employment in the developing world: Evidence from global microdata. *World Development*, 159: 106010. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2022.106010>. The estimate comes from a regression which also includes control for individual and family characteristics.
75. Certification systems set and monitor standards to improve the socioeconomic outcomes and sustainability of agricultural production and trade.
76. Oya, C., Schaefer, F. & Skalidou, D. 2018. The effectiveness of agricultural certification in developing countries: A systematic review. *World Development*, 112: 282–312.
77. Perera, C., Bakrania, S., Ipince, A., Nesbitt-Ahmed, Z., Obasola, O., Richardson, D., Van de Scheur, J. & Yu, R. 2022. Impact of social protection on gender equality in low- and middle-income countries: A systematic review of reviews. *Campbell Systematic Reviews*, 18(2): e1240. <https://doi.org/10.1002/cl2.1240>
78. Daidone, S., Davis, B., Dewbre, J. & Covarrubias, K. 2014. *Lesotho's Child Grant Programme: 24-month impact report on productive activities and labour allocation*. Lesotho Country Case Study Report. Rome, FAO. <https://www.fao.org/3/a-i4186e.pdf>
79. Sebastian, A., de la O Campos, A.P., Daidone, S., Pace, N., Davis, B., Niang, O. & Pellerano, L. 2019. Cash transfers and gender differentials in child schooling and labor: Evidence from the Lesotho Child Grants Programme. *Population and Development Review*, 45(S1): 181–208. <https://doi.org/10.1111/padr.12269>
80. Osei, R.D. & Lambon-Quayefio, M. 2021. Cash transfers and the supply of labor by poor households: Evidence from the Livelihood Empowerment Against Poverty Program in Ghana. *Review of Development Economics*, 25(3): 1293–1304. <https://doi.org/10.1111/rode.12784>
81. Vera-Cossio, D.A. 2022. Dependence or constraints? Cash transfers and labor supply. *Economic Development and Cultural Change*, 70(4): 1439–1477.
82. International Fund for Agricultural Development. 2022. *IFAD11 impact assessment report*. Rome. <https://tinyurl.com/5y5px5ak>
83. Cavatassi, R., Mabiso, A. & Brueckmann, P. 2019. *Impact assessment report: Republic of Indonesia, Coastal Community Development Project*. Rome, International Fund for Agricultural Development. <https://tinyurl.com/2p8zn2f>
84. Boukaka, S., Azzarri, C., Haile, B., Yasser, R., Garbero, A. & Cavatassi, R. 2022. *Impact assessment report: Programme to Reduce Vulnerability in Coastal Fishing Areas (PRAREV), Republic of Djibouti*. Rome, International Fund for Agricultural Development.
85. Boukaka, S., Paolantonio, A., Haile, B., Azzarri, C., Van Biljon, C. & Arslan, A. 2022b. *Impact assessment report: Rural Enterprise Program (REP) – Phase III, Republic of Ghana*. Rome, International Fund for Agricultural Development.
86. Castillejo, C. 2022. *Women's participation and influence in post-conflict reform: The case of Kenya*. ODI Country Study. London, the United Kingdom, Overseas Development Institute. <https://tinyurl.com/2p9en86e>
87. Sutz, P., Beauchamp, E. & Bolin, A. 2021. *Routes to change rural women's voices in land, climate and market governance in sub-Saharan Africa*. Research Report. London, International Institute for Environment and Development.



- titling: *Experimental evidence from Uganda*. Paper prepared for presentation at the 2018 World Bank Conference on Land and Poverty, Washington, DC, USA, March 19–23, 2018. <https://tinyurl.com/mxbv87sn>
117. Ali, D.A., Collin, M., Deininger, K., Dercon, S., Sandefur, J. & Zeitlin, A. 2016. Small price incentives increase women's access to land titles in Tanzania. *Journal of Development Economics*, 123: 107–122. <https://doi.org/10.1016/j.jdeveco.2016.06.001>
  118. Wiig, H. 2013. Joint titling in rural Peru: Impact on women's participation in household decision-making. *World Development*, 52: 104–119. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2013.06.005>
  119. Ali, D.A., Deininger, K. & Goldstein, M. 2014. Environmental and gender impacts of land tenure regularization in Africa: Pilot evidence from Rwanda. *Journal of Development Economics*, 110: 262–275. <https://doi.org/10.1016/j.jdeveco.2013.12.009>
  120. Abate, G.T., Bernard, T., Makhija, S. & Spielman, D.J. 2019. *Accelerating technical change through video-mediated agricultural extension*. IFPRI Discussion Paper 1851. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.133323>
  121. Ragetlie, R., Najjar, D. & Oueslati, D. 2022. "Dear brother farmer": Gender-responsive digital extension in Tunisia during the COVID-19 pandemic. *Sustainability*, 14(7): 4162. <https://doi.org/10.3390/su14074162>
  122. Bangladesh Institute of Development Studies. 2020. *Impact of Mobile Financial Services in Bangladesh: The Case of bKash*. Dhaka, Bangladesh. <https://think-asia.org/handle/11540/12087>
  123. Dorfleitner, G. & Nguyen, Q.A. 2022. Mobile money for women's economic empowerment: The mediating role of financial management practices. *Review of Managerial Science*. <https://doi.org/10.1007/s11846-022-00564-2>
  124. Kim, K. 2022. Assessing the impact of mobile money on improving the financial inclusion of Nairobi women. *Journal of Gender Studies*, 31(3): 306–322. <https://doi.org/10.1080/09589236.2021.1884536>
  125. Suri, T. & Jack, W. 2016. The long-run poverty and gender impacts of mobile money. *Science*, 354(6317): 1288–1292. <https://doi.org/10.1126/science.aah5309>
  126. Wandibba, S., Nangendo, S.M. & Mulemi, B.A. 2014. *Gender empowerment and access to financial services in Machakos county, eastern Kenya*. Irvine, CA, USA, Institute for Money, Technology and Financial Inclusion. <https://tinyurl.com/4f8vmxhp>
  127. Aker, J.C., Boumnijel, R., McClelland, A. & Tierney, N. 2016. Payment mechanisms and antipoverty programs: Evidence from a mobile money cash transfer experiment in Niger. *Economic Development and Cultural Change*, 65(1): 1–37. <https://doi.org/10.1086/687578>
  128. Tsan, M., Totapally, S., Hailu, M. & Addom, B.K. 2019. *The Digitalisation of African Agriculture Report 2018–2019*. Wageningen, the Netherlands, CTA/Dalberg Advisors. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/101498>
  129. Krishnan, A., Banga, K., Raga, S., Pettinotti, L. & Mendez-Parra, M. 2020. *Ag-platforms as disruptors in value-chains: Evidence from Uganda*. ODI AgriTech Report Series. London, the United Kingdom, Overseas Development Institute. <https://tinyurl.com/58t4sjas>
  130. United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific. 2021. *Inequality in access to information and communication technologies (ICTs) in East and North-East Asia and South-East Asia*. Social Development Division Policy Paper. Bangkok, Thailand. <https://hdl.handle.net/20.500.12870/3511>
  131. International Telecommunications Union. 2018. *Digital skills toolkit*. Geneva, Switzerland.
  132. Alliance for Affordable Internet. 2020. Growing demand with skill-building. In: *Alliance for Affordable Internet*. Washington, DC, USA. Cited 1 March 2023. <https://a4ai.org/research/good-practices/growing-demand-with-skill-building/>
  102. Lecoutere, E., Spielman, D.J. & Van Campenhout, B. 2019. *Women's empowerment, agricultural extension, and digitalization: Disentangling information and role model effects in rural Uganda*. IFPRI Discussion Paper 1889. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. <https://doi.org/10.2499/p15738coll2.133523>
  103. Pan, Y., Smith, S.C. & Sulaiman, M. 2018. Agricultural Extension and Technology Adoption for Food Security: Evidence from Uganda. *American Journal of Agricultural Economics*, 100(4): 1012–1031. <https://doi.org/10.1093/ajae/aay012>
  104. Abay, F., Petros, S., Jarso, M., David, S. & Barale, K. 2022. To fly well, the eagle needs both wings: A case study of TechnoServe's Coffee Initiative in Ethiopia. In: H. Petrics, K. Barale, S.K. Kaaria & S. David, eds. *Good practices for promoting gender equality through rural advisory services – Case studies from Ethiopia, India and Peru*, pp. 9–23. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc3539en>
  105. Hernández Asensio, R., Luisa Burneo de la Rocha, M., Loaiza Díaz, P.A., Nova Arismendi, R., Fernández, J., Díaz, V., Cortínez, V. & Petrics, H. 2022. The power of farmer-to-farmer advisors: A case study of Haku Wiñay of Foncodes/MIDIS in Peru. In: H. Petrics, K. Barale, S.K. Kaaria, & S. David, eds. *Good practices for promoting gender equality through rural advisory services – Case studies from Ethiopia, India and Peru*, pp. 49–69. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc3539en>
  106. Mittal, N., Sulaiman V., R., Petrics, H. & Barale, K. 2022. Striving to develop women's identity as farmers: A case study of PRADAN, India. In: H. Petrics, K. Barale, S.K. Kaaria & S. David, eds. *Good practices for promoting gender equality through rural advisory services – Case studies from Ethiopia, India and Peru*, pp. 25–48. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc3539en>
  107. Petrics, H., Barale, K., Kaaria, S.K. & David, S., eds. 2022. *Good practices for promoting gender equality through rural advisory services – Case studies from Ethiopia, India and Peru*. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc3539en>
  108. Montalvo Machado, J. 2021. *Empowering women farmers: Evidence from a randomized control trial in Mozambique*. Presentation at Gender Learning Week 2021. Washington, DC, USA, World Bank. <https://tinyurl.com/bdcwrxrtx>
  109. Bryan, E. & Garner, E. 2022. Understanding the pathways to women's empowerment in northern Ghana and the relationship with small-scale irrigation. *Agriculture and Human Values*, 39(3): 905–920. <https://doi.org/10.1007/s10460-021-10291-1>
  110. Willetts, J., Halcrow, G., Carrard, N., Rowland, C. & Crawford, J. 2010. Addressing two critical MDGs together: Gender in water, sanitation and hygiene initiatives. *Pacific Economic Bulletin*, 25(1): 162–176.
  111. Deininger, K., Selod, H. & Burns, A. 2012. The Land Governance Assessment Framework: Identifying and monitoring good practice in the land sector. Washington, DC, USA, World Bank. <https://doi.org/10.1596/978-0-8213-8758-0>
  112. Holden, S. & Bezun, S. 2014. *Joint land certification, gendered preferences, and land-related decisions: Are wives getting more involved?* Centre for Land Tenure Studies Working Paper, No. 06/14. Ås, Norway, Norwegian University of Life Sciences, Centre for Land Tenure Studies.
  113. Hallward-Driemeier, M. & Hasan, T. 2012. *Empowering women: Legal rights and economic opportunities in Africa*. Africa Development Forum series. Washington, DC, USA, World Bank. DOI: 10.1596/978-0-8213-9533-2
  114. Stanley, V. & Vyzaki, M. 2014. *Examples from East Asia on strengthening women's land rights*. Agriculture and Environmental Services Department Notes, No. 10. Washington, DC, World Bank. <https://tinyurl.com/2saxhyym>
  115. World Bank. 2016. *Lessons from land administration projects: A review of project performance assessments*. IEG Category 1 Learning Product. Washington, DC, USA, World Bank Group.
  116. Cherchi, L., Goldstein, M., Habyarimana, J., Montalvo, J., O'Sullivan, M. & Udry, C. 2018. *Incentives for joint land*



149. **FAO & CARE.** 2019. *Good practices for integrating gender equality and women's empowerment in climate-smart agriculture programmes.* Rome, FAO and Atlanta, GA, USA, CARE International. <https://www.fao.org/documents/card/en/c/CA3883EN/>
150. **Lwamba, E., Shisler, S., Ridlehoover, W., Kupfer, M., Tshabalala, N., Nduku, P., Langer, L. et al.** 2022. Strengthening women's empowerment and gender equality in fragile contexts towards peaceful and inclusive societies: A systematic review and meta-analysis. *Campbell Systematic Reviews*, 18(1): e1214. <https://doi.org/10.1002/cl2.1214>
151. **Schalatek, L.** 2022. *Gender and climate finance.* Climate Finance Fundamentals 10. Washington, DC, USA, Heinrich Böll Stiftung, and London, the United Kingdom, Overseas Development Institute. <https://tinyurl.com/35nnz6ej>
152. **Beuchelt, T.D. & Badstue, L.** 2013. Gender, nutrition- and climate-smart food production: Opportunities and trade-offs. *Food Security*, 5(5): 709–721. <https://doi.org/10.1007/s12571-013-0290-8>
153. **Cabot Venton, C., Prillaman, S.A. & Kim, J.** 2021. *Building resilience through self help groups: Evidence review.* Washington, DC, USA, The Resilience Evaluation, Analysis, and Learning (REAL) Award. <https://tinyurl.com/57faubpn>
154. **Gumucio, T. & Tafur Rueda, M.** 2015. Influencing gender-inclusive climate change policies in Latin America. *Journal of Gender, Agriculture and Food Security*, 1(2): 41–60. <https://doi.org/10.22004/ag.econ.246049>
155. **Premand, P. & Stoeffler, Q.** 2020. *Do cash transfers foster resilience? Evidence from rural Niger.* Policy Research Working Papers. Washington, DC, USA, World Bank. <https://doi.org/10.1596/1813-9450-9473>
156. **Tenzing, J.D.** 2020. Integrating social protection and climate change adaptation: A review. *WIREs Climate Change*, 11(2): e626. <https://doi.org/10.1002/wcc.626>
157. **Godfrey-Wood, R. & Flower, B.C.R.** 2018. Does guaranteed employment promote resilience to climate change? The case of India's Mahatma Gandhi National Rural Employment Guarantee Act (MGNREGA). *Development Policy Review*, 36: 0586–0604. <https://doi.org/10.1111/dpr.12309>
158. **Jasper, P., Nikitin, D., Brockerhoff, S., Jahan, F. & Ahsan, T.** 2016. *Longitudinal monitoring and independent impact assessment of CLP-2. Final evaluation report – volume 1.* Oxford, UK, e\_Pact.
159. **50x2030.** 2023. *50x2030 Annual Report FY22 JULY 1, 2021 to JUNE 30, 2022.* Rome. <https://tinyurl.com/4svzne2j>
160. **FAO.** 2023. Joint Programme on Gender Transformative Approaches for Food Security and Nutrition. In: *Food and Agriculture Organization of the United Nations.* Rome. Cited 15 March 2023. <https://tinyurl.com/3ftety28>
161. **CGIAR System Organization.** 2022. *HER+: Harnessing gender and social equality for resilience in agrifood systems.* Brochure. Nairobi, Kenya, CGIAR System Organization. <https://hdl.handle.net/10568/119245>
162. The description of these programmes can be found at **World Bank.** 2023. *Living Standards Measurement Study – Programs.* In: *The World Bank.* Washington, DC, USA. Cited 17 March 2023. <https://www.worldbank.org/en/programs/lsms/initiatives>
163. **FAO.** 2022. *The State of World Fisheries and Aquaculture 2022. Towards blue transformation.* Rome. <https://doi.org/10.4060/cc0461en>
164. **Elias, M., Zaremba, H., Tavenner, K., Ragasa, C., Paez Valencia, A.M., Choudhury, A. & de Haan, N.** 2023. Beyond crops: *Towards gender equality in forestry, fisheries, aquaculture and livestock development.* Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023.* Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129708>
165. **FAO & Intake.** 2022. *Global report on the state of dietary data.* Rome, FAO, and Washington, DC, USA, Intake – Center for Dietary Assessment. <https://doi.org/10.4060/cb8679en>
166. **Digital Opportunity Trust.** 2019. *Digital Ambassador Program proof of concept. Final evaluation.* Ottawa, Canada. <https://tinyurl.com/3zdfw6b>
167. **Rwanda Utilities Regulatory Authority.** 2020. *Statistics report for telecom, media and broadcasting sector as of the first quarter of the year 2020.* Kigali, Rwanda. <https://tinyurl.com/24h7wjju>
168. **Bahia, K., Sanchez, M. & Taberner, P.A.** 2020. *Exploring the relationship between mobile money regulation and usage.* Working Paper. London, the United Kingdom, GSMA. <https://tinyurl.com/3a2n8x6x>
169. **Alliance for Affordable Internet.** 2021. *The Affordability Report 2021.* Washington, DC, USA, Web Foundation. <https://a4ai.org/report/2021-affordability-report/>
170. **Dey, A., Singh, G. & Gupta, A.K.** 2018. Women and climate stress: Role reversal from beneficiaries to expert participants. *World Development*, 103: 336–359. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2017.07.026>
171. **Farnworth, C.R., Stirling, C., B. Sapkota, T., Jat, M.L., Misiko, M. & Attwood, S.** 2017. Gender and inorganic nitrogen: What are the implications of moving towards a more balanced use of nitrogen fertilizer in the tropics? *International Journal of Agricultural Sustainability*, 15(2): 136–152. <https://doi.org/10.1080/14735903.2017.1295343>
172. **Rengalakshmi, R., Manjula, M. & Devaraj, M.** 2018. Making climate information communication gender sensitive: Lessons from Tamil Nadu. *Economic & Political Weekly*, 53(17): 87–95.
173. **CARE.** 2021. *Solidarity in saving.* Geneva, Switzerland. <https://tinyurl.com/v4xh5avp>
174. **Ngigi, M.W., Mueller, U. & Birner, R.** 2017. Gender differences in climate change adaptation strategies and participation in group-based approaches: An intra-household analysis from rural Kenya. *Ecological Economics*, 138: 99–108. <https://doi.org/10.1016/j.ecolecon.2017.03.019>
175. **Huyer, S., Gumucio, T., Tavenner, K., Acosta, M., Chanana, N., Khatri-Chhetri, A., Mungai, C. et al.** 2021. From vulnerability to agency in climate adaptation and mitigation. In: R. Pyburn & A.H.J.M. van Eerdewijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 261–294. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute.
176. **Simelton, E., Mulia, R., Nguyen, T.T., Duong, T.M., Le, H.X., Tran, L.H. & Halbherr, L.** 2021. *Women's involvement in coffee agroforestry value-chains: Financial training, village savings and loans associations, and decision power in northwest Vietnam.* CCAFS Working Paper 340. Wageningen, the Netherlands, CGIAR Research Program on Climate Change Agriculture and Food Security. <https://cgspace.cgiar.org/handle/10568/111055>
177. **Caretta, M.A.** 2014. "Credit plus" microcredit schemes: A key to women's adaptive capacity. *Climate and Development*, 6(2): 179–184. <https://doi.org/10.1080/17565529.2014.886990>
178. **Adisa, O.** 2020. Rural women's participation in solar-powered irrigation in Niger: Lessons from Dimitra Clubs. *Gender & Development*, 28(3): 535–549. <https://doi.org/10.1080/13552074.2020.1833483>
179. **FAO.** 2021. *Evaluation of FAO's contribution to the humanitarian-development-peace nexus 2014–2020.* Programme Evaluation Series, 10/2021. Rome. <https://www.fao.org/3/cb6239en/cb6239en.pdf>
180. **FAO.** 2022. *Évaluation du projet «Promotion de la cohésion sociale entre agriculteurs et éleveurs (hommes et femmes) dans les régions de Dosso et Maradi (Niger) à travers une approche basée sur le genre et la diversité».* Série évaluation de projet. Rome. [www.fao.org/3/cb8606fr/cb8606fr.pdf](http://www.fao.org/3/cb8606fr/cb8606fr.pdf)
181. **FAO.** 2022. *Evaluation of five FAO projects funded by the Swedish International Development Cooperation Agency in Cameroon, Chad, Mali and the Niger.* Programme Evaluation Series, 02/2022. Rome. <http://www.fao.org/3/cb7928en/cb7928en.pdf>

## الملحق 1

1. **International Labour Organization.** 2023. ILOSTAT. In: *International Labour Organization*. Cited 25 January 2023. <https://ilostat.ilo.org/>
2. **Davis, B., Mane, E., Gurbuzer, L.Y., Caivano, G., Piedrahita, N., Schneider, K., Azhar, N. et al.** 2023. *Estimating global and country-level employment in agrifood systems*. FAO Statistics Working Paper Series, No. 23–34. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc4337en>

## الملحق 4

1. **Cavatassi, R., Mabiso, A. & Brueckmann, P.** 2019. Impact assessment report: Republic of Indonesia, Coastal Community Development Project. Rome, International Fund for Agricultural Development. <https://tinyurl.com/2p8zn2f>
2. **IFAD.** 2022. *IFAD11 impact assessment report*. Rome. <https://tinyurl.com/5y5px5ak>
3. The mean effect sizes from the meta-analyses are validated by estimating impacts using the pooled household-level data. The International Fund for Agricultural Development (IFAD) re-runs analyses by combining all individual micro-level impact assessment data together and running a pooled data analysis, which controls for country-/project-level unobserved characteristics that may influence impacts. The data, programmes, and other details of the computations sufficient to permit replication along with their revisions are encrypted and anonymized (Arslan A. & Cavatassi, R. 2022. *IFAD's methods for impact assessments, a summary note*, IFAD, Rome).
4. This is done using decision-making power over income and/or resources attributed to women only or jointly with men. Projects whose value of this variable is at least equal to the aggregated mean value are considered to empower women, as opposed to the rest of the projects.

166. **McDougall, C., Badstue, L., Mulema, A., Fischer, G., Najjar, D., Pyburn, R., Elias, M., Joshi, D. & Vos, A.** 2021. Toward structural change: Gender transformative approaches. In: R. Pyburn & A.H.J.M. van Eerdevijk, eds. *Advancing gender equality through agricultural and environmental research: Past, present, and future*, pp. 365–401. Washington, DC, USA, International Food Policy Research Institute. [https://doi.org/10.2499/9780896293915\\_10](https://doi.org/10.2499/9780896293915_10)
167. **International Fund for Agricultural Development.** 2015. *IFAD's operational framework for scaling up results*. Rome. <https://tinyurl.com/44rxvtmk>
168. **Berretta, M., Kupfer, M., Lane, C. & Shisler, S.** 2022. *Rapid evidence assessment on women's empowerment interventions within the food system*. Preprint. <https://doi.org/10.21203/rs.3.rs-1754233/v1>
169. **Quisumbing, A., Cole, S., Elias, M., Faas, S., Galiè, A., Malapit, H., Meinzen-Dick, R., Myers, E., Seymour, G. & Twyman, J.** 2023. *Measuring women's empowerment in agriculture: Innovations and evidence*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Nairobi, Kenya, CGIAR GENDER Impact Platform. <https://hdl.handle.net/10568/129707>
170. The Organisation for Economic Co-operation and Development's Development Assistance Committee offers three markers of gender intention: Principal: Gender equality is the main objective of the project and is fundamental to its design and expected results; Significant: Gender equality is an important and deliberate objective but is not the principal reason for undertaking the project; and Not targeted: The project has been screened but has not been found to target gender equality.
171. Data for multilateral institutions is not disaggregated by sector.
172. Over 80 percent of the estimated 570 million farms worldwide are smallholder farms of less than 2 hectares (Lowder, S.K., Sánchez, M.V. & Bertini, R. 2021. Which farms feed the world and has farmland become more concentrated? *World Development*, 142: 105455. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2021.105455>) and these are the types of households that investments by the International Fund for Agricultural Development target. We assume that half of smallholders are reached by gender mainstreaming interventions and the other half are reached by interventions treating gender as fundamental.

## مسرد المصطلحات

1. Definitions were retrieved and/or adapted from FAO, the UN Women Training Centre eLearning Campus Gender Equality Glossary, and the Glossary of Terms from the CGIAR GENDER platform Background Papers prepared for this report (unless otherwise noted).
2. **Kabeer, N.** 1999. Resources, Agency, Achievements: Reflections on the Measurement of Women's Empowerment. *Development and Change*, 30(3): 435–464.
3. **FAO, International Fund for Agricultural Development (IFAD) & World Food Programme (WFP).** 2022. *Guide to formulating gendered social norms indicators in the context of food security and nutrition*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cc0673en>

## مسرد المصطلحات<sup>1</sup>

### التكيف

(في ما يخص آثار تغيّر المناخ)

هو التعديلات في النظم الطبيعية أو البشرية استجابة للمحفزات المناخية الفعلية أو المتوقعة أو تأثيراتها، والتي تخفف الضرر أو تستغل الفرص المفيدة.

### القدرة التكيفية

(في ما يخص تأثيرات تغيّر المناخ)

هي قدرة نظام (فرداً أو أسرة معيشية أو مجتمعاً محلياً) على تطوير قدرته على الصمود والتكيف مع مخاطر تغيّر المناخ (بما فيها تقلب المناخ والظواهر المناخية المتطرفة) بهدف الاستجابة للأضرار المحتملة أو الاستفادة من الفرص أو التعامل مع العواقب المناخية.

### القدرة على التصرف

(الوكالة)

هي قدرة الأشخاص على تحديد أهدافهم واختياراتهم ومن ثم التصرف بناء عليها. ويمكن أن تتخذ القدرة على التصرف أشكالاً متعددة، مثل المساومة أو التفاوض أو المقاومة. ويمكن للنساء ممارسة القدرة على التصرف بعدة طرق، بما في ذلك بصفتهم أفراداً وبشكل جماعي وضمن الأسرة ومن خلال مشاركتهم في الأسواق والسياسة والشبكات النظامية وغير النظامية.

### صاحب حيازة زراعية

هو شخص مدني أو اعتباري يمارس الرقابة الإدارية على تشغيل حيازة زراعية ويتخذ قرارات هامة بشأن استخدام الموارد. ويتحمل صاحب الحيازة المسؤولية التقنية والاقتصادية عنها، وقد يضطلع بجميع المسؤوليات إما بصورة مباشرة أو من خلال تفويض مدير يتم التعاقد معه لإدارة العمل اليومي.

### التحول الزراعي والريفي والهيكلية

هو العملية التي تصبح من خلالها المجتمعات المنخفضة الدخل، والتي تستخدم الزراعة فيها الجزء الأكبر من العمالة وتولد معظم الإنتاج الاقتصادي، مجتمعات مرتفعة الدخل تتميز بقطاع زراعي أصغر نسبياً ولكن بإنتاجية أعلى. ويشمل التحول الهيكلي إعادة تخصيص الأنشطة الاقتصادية بعيداً عن الزراعة والموارد الطبيعية والتوجه نحو الصناعة والخدمات، وتوسيع التجارة المحلية والدولية، وزيادة التخصص وتقسيم العمل، وزيادة الهجرة من المناطق الريفية إلى المناطق الحضرية. وهو يشمل أيضاً التوسع الحضري في الريف ويرافقه تراجع في معدلات الولادة وزيادة في مشاركة النساء في القوة العاملة. ويعتبر التحول الزراعي بمثابة سبب للتحول الهيكلي وأثر له على حد سواء - وهو ينطوي على زيادة الإنتاجية في الزراعة والتحول من زراعة الكفاف إلى نظم الإنتاج وسلاسل القيمة التجارية العالية التنوع. ويشمل التحول الريفي جميع جوانب التحول الزراعي، ويشمل أيضاً ظهور فرص كسب العيش وتوليد الدخل في القطاع الريفي غير الزراعي.

### النظم الزراعية والغذائية

تتضمن النظم الزراعية والغذائية المجموعة الكاملة من الجهات الفاعلة والأنشطة المترابطة التي تضيف قيمة في الإنتاج الزراعي والأنشطة غير الزراعية ذات الصلة مثل تخزين الأغذية وتجميعها ومناولتها في مرحلة ما بعد الحصاد ونقلها وتجهيزها وتوزيعها وتسويقها والتخلص منها واستهلاكها. ويشير الإنتاج الزراعي إلى إنتاج المحاصيل الأولية والثروة الحيوانية ومصايد الأسماك والغابات.

### الحد من مخاطر الكوارث

هو عبارة عن برامج وممارسات تستهدف تفادي (منع) الآثار السلبية للمخاطر أو الحد منها (التخفيف من وطأتها والاستعداد لها) ضمن السياق الواسع للتنمية المستدامة. وهو يشير في آن واحد إلى هدف أو غاية سياسية وإلى تدابير استراتيجية وفعالة مستخدمة لتوقع مخاطر الكوارث في المستقبل والحد من التعرض أو المخاطر أو الضعف القائم وتحسين القدرة على الصمود.

### التمكين

#### (النساء والفتيات)

هو التوسع في قدرة النساء والفتيات والفئات السكانية المهمشة الأخرى على اتخاذ خيارات حياتية استراتيجية وتحويل هذه الاختيارات إلى إجراءات ونتائج ضمن سياق لم يكن يتمتع فيه بهذه القدرة سابقاً<sup>2</sup>. ويتعلق ذلك بالمساواة في التمتع بحقوق الإنسان وتنمية القدرات وزيادة الوصول إلى الموارد والفرص. ويتطلب التمكين بناء القدرة على التصرف لاستخدام هذه الحقوق والقدرات والموارد والفرص بصورة استراتيجية من أجل تحويل الهياكل والعمليات المجتمعية التي تُديم عدم المساواة وتسبب التمييز ضد النساء والفتيات.

#### سيطرة العنصر النسائي على الزراعة

هي زيادة تركيز النساء في الإنتاج الزراعي مع ما يصاحب ذلك من تراجع في عدد الرجال العاملين في قطاع الزراعة.

### المنظور الجنساني

هو عبارة عن أدوار وهويات وتوقعات مبنية اجتماعياً للنساء والرجال والاختلافات بينهم. ويختلف المنظور الجنساني، باعتباره بنية اجتماعية، من مجتمع إلى آخر ويمكن أن يتغير بمرور الزمن. وتقوم عوامل أخرى مثل الطبقة والعمر والوضع العائلي والحالة الصحية وحالة الإعاقة والتوجه الجنسي والعرق بتحديد توزيع الأدوار والقوة والموارد بين الرجال والنساء.

### التحليل الجنساني

هو تحليل الأدوار المختلفة للنساء والرجال بهدف فهم ما يقومون به، ومعرفة الموارد والقدرات التي يمتلكونها واحتياجاتهم وأولوياتهم وعلاقات القوة بينهم. وهو يوفر الأساس لتحديد أوجه عدم المساواة في السياسات والبرامج ومعالجتها.

### العنف القائم على نوع الجنس

هو أي فعل ضار يُرتكب ضد إرادة الشخص، بناء على الفروق بين الجنسين. وهو عبارة عن قضية واسعة الانتشار تهدد حياة الإنسان وتتعلق بالصحة والحماية وحقوق الإنسان وتترتب عليها عواقب سلبية خطيرة ليس بالنسبة إلى الناجين فحسب ولكن على صعيد تحقيق الأمن الغذائي والتنمية الاجتماعية والاقتصادية للمجتمعات والدول أيضاً. وتتألف غالبية الناجين من العنف القائم على نوع الجنس من النساء والفتيات اللواتي يعانين من مجموعة من المشاكل الصحية الجسدية والعقلية ومن الوصمة والتمييز، الأمر الذي يؤثر على قدرتهن على كسب الدخل والمشاركة في الحياة العامة.

### توزيع العمل بين الجنسين

هو طريقة توزيع العمل بين الرجال والنساء وفقاً لأدوار المنظور الجنساني أو ما يُعتبر مناسباً وقيماً على أساس المنظور الجنساني. ولا يتعلق ذلك بالضرورة بالعمل المدفوع الأجر فحسب، ولكنه يتعلق بشكل أعم بالأعمال والمهام والمسؤوليات الموكلة إلى النساء والرجال في أدوارهم اليومية ضمن الأسرة المعيشية والمجتمع المحلي وخارجهما، بما في ذلك العمل غير المدفوع الأجر أو أعمال الرعاية.

### المساواة بين الجنسين

تشير إلى حالة يتمتع فيها النساء والرجال بحقوق وفرص واستحقاقات متساوية في الحياة المدنية والسياسية. وتعني ضمناً مشاركة النساء والرجال على قدم من المساواة في صنع القرار، وقدرة متساوية على ممارسة حقوق الإنسان الخاصة بهم، والمساواة في الوصول إلى الموارد والخدمات ومنافع التنمية والتحكم فيها، بالإضافة إلى التكافؤ في فرص العمل وفي جميع الجوانب الأخرى المتعلقة بسبل العيش الخاصة بهم.



هذه النهج إلى القضاء على الأشكال المنهجية للتمييز القائم على نوع الجنس من خلال إقامة أو تعزيز العلاقات بين الجنسين والهياكل الاجتماعية الداعمة للمساواة بين الجنسين.<sup>3</sup>

**تعميم منظور المساواة بين الجنسين**  
هو عملية تقييم الآثار المترتبة على الرجال والنساء نتيجة أي إجراء مخطط له - بما في ذلك التشريعات والسياسات والبرامج - في أي مجال وعلى المستويات كافة. وهو عبارة عن استراتيجية تهدف إلى جعل شواغل وخبرات النساء والرجال جزءاً لا يتجزأ من تصميم السياسات والبرامج وتنفيذها ورصدها وتقييمها في جميع المجالات السياسية والاقتصادية والمجتمعية لكي يستفيدوا منها على قدم المساواة. فيوضع حدّ لعدم المساواة.

#### الأعراف الجنسانية

تقوم بتحديد السلوك المتوقع والملائم والمقبول للرجال والنساء والفتيان والفتيات والتحكم به. ويتم تعلّم الأعراف الجنسانية في مرحلة مبكرة من الحياة، وتقوم نظم المعتقدات بتشكيلها، كما يمكنها أن تختلف ضمن الثقافات وفي ما بينها، وهي تتوقف على العرق والطبقة الاجتماعية والعمر وعوامل اجتماعية واقتصادية أخرى.

#### التكافؤ بين الجنسين

هو التمثيل المتساوي للنساء والرجال في مجال معين. ويعتبر التكافؤ بين الجنسين عنصراً أساسياً لتحقيق المساواة بين الجنسين.

#### العلاقات بين الجنسين

توضح الطرق التي يحدد المجتمع من خلالها حقوق الرجال والنساء ومسؤولياتهم وهوياتهم في علاقاتهم المتبادلة.

#### أدوار الجنسين

هي السلوكيات والمهام والمسؤوليات التي يعتبرها المجتمع مناسبة للرجال والنساء والفتيان والفتيات.

#### الإنصاف بين الجنسين

يعني ضمناً الإنصاف والحياد في معاملة النساء والرجال من حيث الحقوق والمنافع والالتزامات بحيث يتم توزيع الموارد والفرص بينهم بشكل عادل. ويتطلب ذلك في كثير من الأحيان تخصيص موارد إضافية تستهدف النساء للتغلب على أوجه انعدام المساواة التي طال أمدها في الوصول إلى وسائل تحسين الذات والتمكين. وتؤدي هذه العملية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين.

#### إدماج المنظور الجنساني

هو عملية تطبيق استراتيجيات في تخطيط البرامج والسياسات وتصميمها وتنفيذها ورصدها وتقييمها من أجل النظر في المعايير الجنسانية والتعويض عن أوجه عدم المساواة بين الجنسين. وتتضمن السلسلة المتصلة لإدماج المنظور الجنساني عدة نهج:

- **النهج التي لا تراعي الفوارق بين الجنسين**  
هي النهج التي تتجاهل الجوانب الجنسانية والاختلافات بين الجنسين والعلاقات بين الجنسين والتي قد تعزز أوجه عدم المساواة القائمة.
- **النهج المراعية للمساواة بين الجنسين**  
هي النهج التي تقرر بالحوجز والاحتياجات والأولويات والنتائج المحددة للرجال والنساء وتتعرف عليها وتتطرق إليها على أساس البناء الاجتماعي لأدوار الجنسين.
- **النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين**  
هي النهج التي تسعى إلى دراسة الأسباب الكامنة وراء أوجه عدم المساواة بين الجنسين المتجذرة في الهياكل الاجتماعية التمييزية ومواجهتها وتحولها. وعلى هذا النحو، تهدف النهج التحويلية المراعية للمساواة بين الجنسين إلى معالجة علاقات القوة غير المتكافئة بين الجنسين والأعراف والمواقف والسلوكيات والممارسات التمييزية بين الجنسين، فضلاً عن السياسات والقوانين التمييزية أو التي لا تراعي الفوارق بين الجنسين والتي تخلق أوجه عدم مساواة بين الجنسين وتُديمها. ومن خلال القيام بذلك، تسعى

## الشمول

هو نهج يُستخدم لضمان مشاركة الجميع، بغض النظر عن وضعهم الاجتماعي أو الاقتصادي أو السياسي وهوياتهم (هما في ذلك العرق والإثنية والجنس والعمر والمعتقدات والموقع الجغرافي والحالة الصحية والحالة كمهاجر)، بشكل كامل ونشط في عمليات التنمية واستفادتهم منها.

## إسماع أصوات النساء بشكل أقوى

يعني ذلك ضمان اضطلاع النساء بدور نشط وهادف وتشاركي في اتخاذ القرارات والتأثير عليها في جميع المجالات (العامة والخاصة)، وهو أمر أساسي لتحقيق التغيير وتعزيز دورهن القيادي ومشاركتهم السياسية. ويُعدّ الإدماج الكامل والعدل للنساء في جميع مراحل صنع القرار أمراً بالغ الأهمية للرقابة الفعالة ولتنفيذ الالتزامات في مجال المساواة بين الجنسين. ويتطلب الإدماج الهادف للنساء قدرات ومساحات مفتوحة للمشاركة في الحوار في مجال السياسات والتأثير فيه ومعلومات شفافة يمكن الوصول إليها وآليات للانتصاف.

## التقاطع

### (في ما يخص المنظور الجنساني)

هو نهج يُستخدم لدراسة طرق تقاطع المنظور الجنساني مع العوامل الاجتماعية الأخرى و/أو الخصائص/الهويات الشخصية المرتبطة بالعمر والإثنية والتعليم والثروة والحالة الصحية وحالة الإعاقة وفهمها والاستجابة لها، بالإضافة إلى كيفية اجتماع أوجه التقاطع هذه لتؤثر على تجارب فريدة من الامتياز والإقصاء الاجتماعي والتمييز.

## الممارسات والتكنولوجيات الموقرة ليد العاملة

هي الأدوات والتكنولوجيات والممارسات المستخدمة في المشاريع الزراعية وغير الزراعية لتسهيل مهام الرجال والنساء وزيادة إنتاجية اليد العاملة وتغيير الممارسات الزراعية لتصبح أساليب تستخدم قدرًا أقل من الطاقة الزراعية. ويمكن أن تسهم التكنولوجيات الموقرة ليد العاملة والخدمات ذات الصلة في منح النساء وقت فراغ أكبر وتحسين نوعية حياتهن وتمكينهن من المشاركة في الأنشطة التي يخترنها،

سواء أكانت لأغراض المنزل أو مريحة ماديًا، بالإضافة إلى الاستثمار في تعليمهن.

## التخفيف من الآثار

### (في ما يخص تغيير المناخ)

هو استخدام التدخلات البشرية لمنع الانبعاثات أو الحد منها أو تعزيز بواليع امتصاص غازات الدفيئة. وهو يتضمن تنفيذ التغييرات التكنولوجية، مثل الممارسات الزراعية أو استبدال التكنولوجيات (مثل استبدال أنواع الوقود الأحفوري).

## الإنتاج الزراعي غير الغذائي

هو إنتاج المنتجات غير الغذائية مثل الغابات وتربية الحيوانات والمواد الخام والكتلة الأحيائية المستخدمة في إنتاج الوقود الأحيائي أو البذور الزيتية المحولة إلى منتجات زيتية كيميائية أو البوليمرات المنتجة للنشاء من أجل إنتاج المواد البلاستيكية القابلة للتحلل بيولوجيًا أو الألياف المستخدمة في صناعات النسيج والسيارات.

## الفصل المهني (بحسب المنظور الجنساني/نوع الجنس)

هو مدى الفصل والتوزيع في المهنة ضمن قطاع معين على أساس المنظور الجنساني/نوع الجنس العاملين فيه.

## النهج التشاركي

هو عملية يتبادل فيها الأفراد أو الجماعات المعرفة والأفكار والآراء والأصوات والمواد والموارد والعمل والموارد المالية من أجل الوصول إلى إجماع مشترك أو اتخاذ قرارات مشتركة بطريقة شفافة.

## القدرة على الصمود

هي القدرة على منع الكوارث والأزمات، فضلاً عن توقعها واستيعابها والتعامل معها أو التعافي منها في الوقت المناسب وبطريقة تتسم بالكفاءة والاستدامة. ويشمل ذلك حماية نُظم سبل العيش في مواجهة التهديدات التي تتعرض لها الزراعة والتغذية والأمن الغذائي وسلامة الأغذية واستعادتها وتحسينها. والقدرة على الصمود هي قدرة الأشخاص أو المجتمعات المحلية أو النُظم على تحمل الضرر والتعافي بسرعة في وجه الكوارث أو الأزمات. وهي

**الضعف****(في ما يخص تغيير المناخ)**

هو خصائص وظروف المجتمع المحلي أو النظام أو أحد الأصول التي تجعله معرضًا للآثار الضارة لخطر ما - بما في ذلك تقلب المناخ والظواهر المناخية المتطرفة. والضعف هو دالة على طبيعة وحجم ومعدل تباين المناخ الذي يتعرض له النظام، ومدة تأثيره وقدرته على التكيف. وبالتالي يمكن للتكيف أن يشمل أيضًا أي جهود ترمي إلى التصدي لهذه المكونات.

تشير في سياق النظم الزراعية والغذائية إلى «قدرة النظام الزراعي والغذائي الممتدة عبر الزمن، عند مواجهته لأي اختلال، على ضمان توفر ما يكفي من الأغذية الآمنة والمغذية والوصول إليها لصالح الجميع على نحو مستدام، والحفاظ على سبل عيش الجهات الفاعلة في النظام الزراعي والغذائي».

**الاستدامة**

هي قدرة العمليات والأنشطة الاجتماعية والإيكولوجية على توليد منافع بيئية، واجتماعية، وتقنية، ومالية، وثقافية طويلة الأجل. وتتمثل رؤية المنظمة للأغذية والزراعة المستدامة في عالم تكون فيه الأغذية مغذية ومتاحة للجميع، وتحافظ فيه إدارة الموارد الطبيعية على وظائف النظم الإيكولوجية لدعم احتياجات الإنسان في المستقبل.

## الملحق 1 التصنيف ومصادر البيانات والتقديرات الإقليمية للعمالة في النظم الزراعية والغذائية

### الجدول 1-1 في الملحق أنشطة النظم الزراعية والغذائية على أساس رموز التصنيف الدولي الصناعي الموحد

الرموز مؤلفة من رقمين	التنقيح الرابع للتصنيف الدولي الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية	أقسام التصنيف الدولي الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية	الفئات
01	الزراعة	الزراعة	الزراعة
02	الحراثة وقطع الأشجار	الحراثة وقطع الأشجار	والحراثة وصيد الأسماك
03	صيد الأسماك	صيد الأسماك	
10	تصنيع المنتجات الغذائية	تصنيع المنتجات الغذائية	
11	تصنيع المشروبات	تصنيع المشروبات	تجهيز الأغذية وتقديم الخدمات
56	أنشطة خدمات الأغذية والمشروبات	أنشطة خدمات الأغذية والمشروبات	
98	أنشطة إنتاج السلع والخدمات غير المتميزة للأسر المعيشية الخاصة لأغراض الاستخدام الخاص	أنشطة إنتاج السلع والخدمات غير المتميزة للأسر المعيشية الخاصة لأغراض الاستخدام الخاص	
12	تصنيع منتجات التبغ	تصنيع منتجات التبغ	
13	تصنيع المنسوجات	تصنيع المنسوجات	تصنيع المنتجات الزراعية غير الغذائية
15	تصنيع الجلود والمنتجات ذات الصلة	تصنيع الجلود والمنتجات ذات الصلة	
16	تصنيع الأخشاب ومنتجات الخشب والفلين باستثناء الأثاث	تصنيع الأخشاب ومنتجات الخشب والفلين باستثناء الأثاث	
17	تصنيع الورق والمنتجات الورقية	تصنيع الورق والمنتجات الورقية	
46	تجارة الجملة باستثناء المركبات الآلية والدراجات النارية	تجارة الجملة باستثناء المركبات الآلية والدراجات النارية	التجارة * تقدير حصص النظم الزراعية والغذائية
47	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات الآلية والدراجات النارية	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات الآلية والدراجات النارية	
49	النقل البري والنقل عن طريق الأنابيب	النقل البري والنقل عن طريق الأنابيب	
50	النقل المائي	النقل المائي	النقل * تقدير حصص النظم الزراعية والغذائية
51	النقل الجوي	النقل الجوي	
52	أنشطة التخزين والدعم لأغراض النقل	أنشطة التخزين والدعم لأغراض النقل	
53	أنشطة البريد والطرود البريدية	أنشطة البريد والطرود البريدية	

ملاحظة: \* تقدير حصة النظم الزراعية والغذائية - يتم تقدير حصص النظم الزراعية والغذائية في إجمالي التجارة والنقل باستخدام منهجية موصوفة في Davis, B., Mane, E., Gurbuzer, L.Y., Caivano, G., Piedrahita, N., Schneider, K., Azhar, N. et al. 2023. *Estimating global and country-level employment in agrifood systems*. FAO Statistics Working Paper Series, No. 23-34. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc4337en>

في بلدان معينة لحساب العمالة في النظم الزراعية والغذائية قد يختلف (على سبيل المثال، عمليات المسح لقياس مستويات المعيشة مقابل عمليات المسح للقوى العاملة) من حيث صياغة الأسئلة، وأخذ العينات، وما إلى ذلك. ثانيًا، يتم حساب أرقام العمالة لبعض البلدان المدرجة في قاعدة البيانات الموحدة لإحصاءات منظمة العمل الدولية باستخدام المقياس الجديد للعمالة بناء على قرار المؤتمر الدولي التاسع عشر لإحصائيي العمل، باستثناء الأشخاص

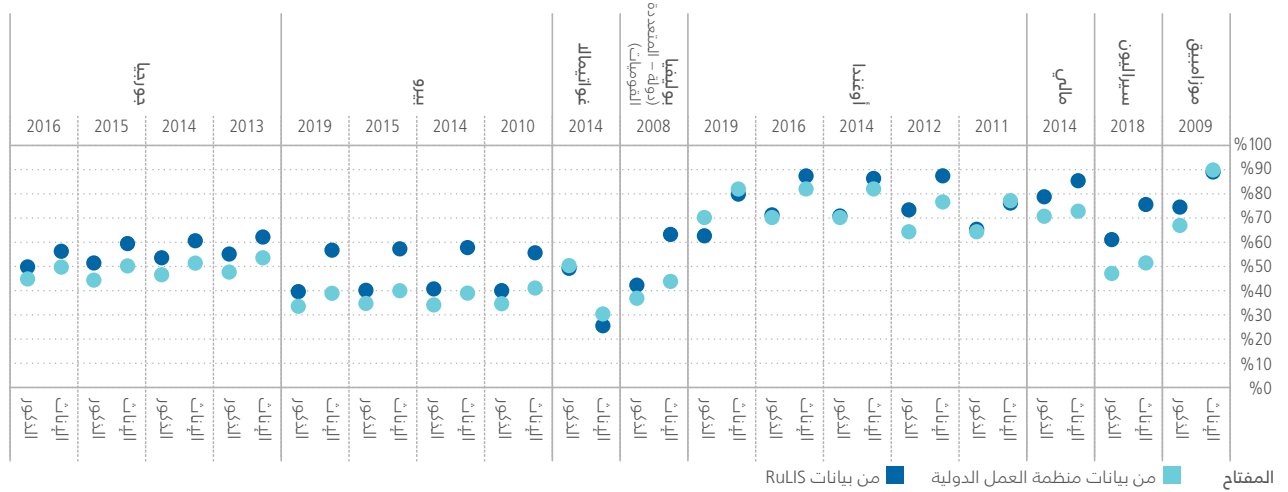
يوضح الشكل 1-1 في الملحق حصة العمالة في النظم الزراعية والغذائية من إجمالي العمالة ويقارن بين تقديرات مجموعة عمليات المسح الأسرية لنظام المعلومات عن سبل العيش الريفية وتقديرات قاعدة البيانات الموحدة لإحصاءات منظمة العمل الدولية. وقد تختلف تقديرات العمالة في النظم الزراعية والغذائية بين هذين المصدرين لثلاثة أسباب رئيسية.<sup>2</sup> أولاً، رغم استخدام قاعدتي البيانات لإجراء عمليات مسح أسرية، فإن المسح المستخدم



رموز التصنيف الدولي الصناعي الموحد المؤلفة من رقمين. وتميل تقديرات نظام المعلومات عن سبل العيش الريفية إلى أن تكون أعلى من تلك الخاصة بقاعدة البيانات الموحدة لإحصاءات منظمة العمل الدولية، لكن الفرق ليس كبيراً عبر معظم البلدان التي تتوفر لدينا بيانات بشأنها (الشكل 1-1 في الملحق). غير أنه يظهر بشكل أكثر وضوحاً على صعيد تدابير عمالة النساء بالمقارنة مع عمالة الرجال.

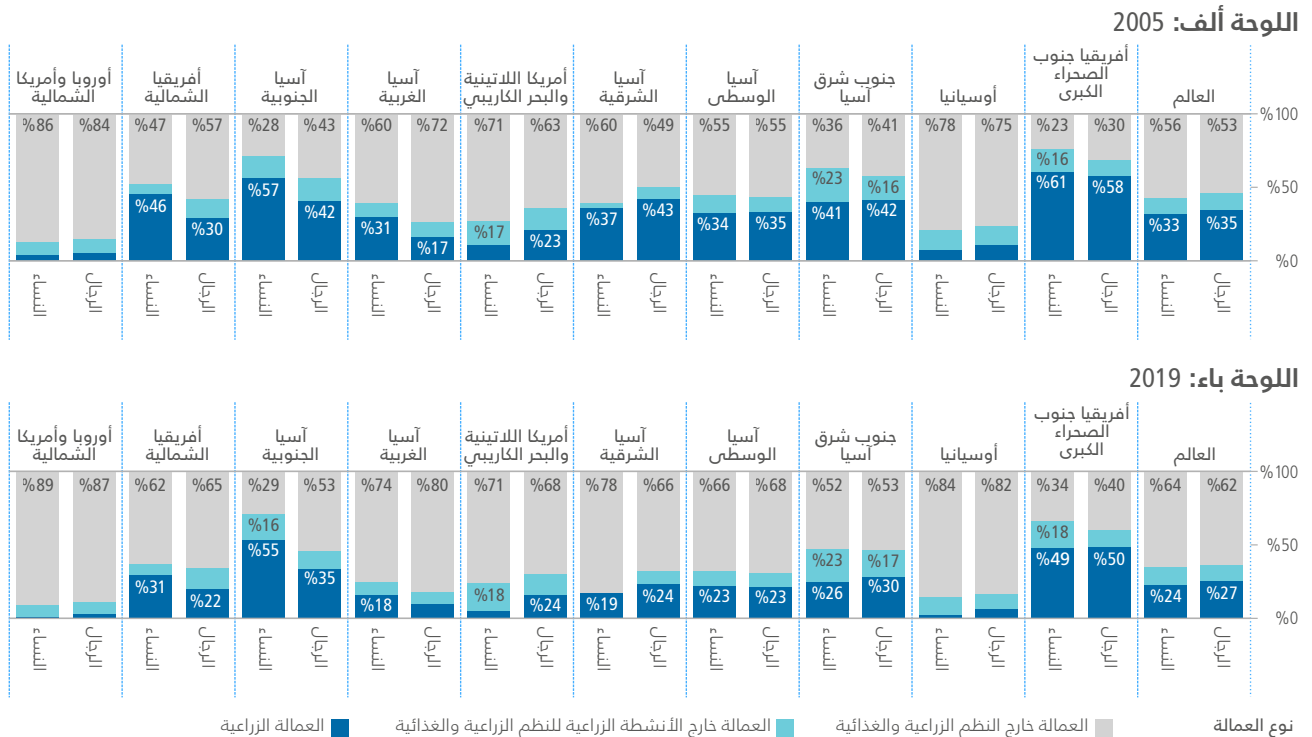
الذين مارسوا العمل لأغراض الإنتاج من أجل الاستخدام الشخصي (على سبيل المثال، سيرايليون). وأخيراً، في حين قامت عمليات المسح لنظام المعلومات عن سبل العيش الريفية بحساب العمالة في النظم الزراعية والغذائية باستخدام رموز التصنيف الدولي الصناعي الموحد المؤلفة من 3-4 أرقام المتاحة في مجموعات البيانات الجزئية لزيادة الدقة، نشرت قاعدة البيانات الموحدة لإحصاءات منظمة العمل الدولية نفس البيانات باستخدام

### الشكل 1-1 في الملحق حصة العمالة في النظم الزراعية والغذائية، بيانات نظام المعلومات عن سبل العيش الريفية مقابل بيانات قاعدة البيانات الموحدة لإحصاءات منظمة العمل الدولية



المصدر: Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L.: *Women's employment in agrifood systems.* (سيصدر قريباً). Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems*, 2023. Rome, FAO.

### الشكل 2-1 في الملحق حصة العمالة في النظم الزراعية والغذائية من إجمالي العمالة في عامي 2005 و2019، بحسب نوع الجنس



ملاحظة: يتم ترجيح الإحصائيات الإقليمية والعالمية بعدد سكان كل بلد.

المصدر: Costa, V., Piedrahita, N., Mane, E., Davis, B., Slavchevska, V. & Gurbuzer, Y. L.: *Women's employment in agrifood systems.* (سيصدر قريباً). Background paper for *The Status of Women in Agrifood Systems*, 2023. Rome, FAO.

## الملحق 2 النتائج التفصيلية حول الرابط بين تمكين المرأة والتغذية

## الجدول 1-2 في الملحق مؤشر تمكين المرأة في الزراعة ونتائج تغذية الأطفال وأنماطهم الغذائية

المصدر	تخصيص الوقت		الدور القيادي	الدخل	الموارد			الإنتاج		النتائج المجمعة			البلد	نوع الجنس	الفترة العمرية	المؤشر
	الترفيه	عبء العمل			التحدث عنًا	العضوية في المجموعات	التحكم باستخدام الدخل	الوصول إلى الائتمان وحقوق الائتمان	الحقوق في الأصول	ملكية الأصول	الاستقلالية	القرارات				
Quisumbing وآخرون. 2021					§				§				بنغلاديش، وكمبوديا، وغانا ونيبال (بيانات مجمعة)	بيانات مجمعة	أقل من ستة أشهر	الرضاعة الطبيعية الحصرية
Malapit و Quisumbing. 2015													غانا	الفتيات	أقل من ستة أشهر	الرضاعة الطبيعية الحصرية
Malapit و Quisumbing. 2015								§					غانا	الفتيات	أقل من ستة أشهر	الرضاعة الطبيعية الحصرية
Quisumbing وآخرون. 2021	§	§											بنغلاديش، وكمبوديا، وغانا، وموزامبيق، ونيبال (بيانات مجمعة)	بيانات مجمعة	23-6 شهرًا	نقاط التنوع الغذائي
Malapit و Quisumbing. 2015													غانا	الفتيات	23-6 شهرًا	نقاط التنوع الغذائي
Malapit و Quisumbing. 2015					§			§					غانا	الفتيات	23-6 شهرًا	نقاط التنوع الغذائي
Sraboni و Quisumbing. 2018						§							بنغلاديش	الفتيات	59-6 شهرًا	نقاط التنوع الغذائي
Sraboni و Quisumbing. 2018													بنغلاديش	الفتيات	59-6 شهرًا	نقاط التنوع الغذائي
Bonis-Profumo وآخرون. 2021			§				§						بنغلاديش	بيانات مجمعة	59-12 شهرًا	نقاط التنوع الغذائي
Sraboni و Quisumbing. 2018			§			§							بنغلاديش	الفتيات	10-5 سنوات	نقاط التنوع الغذائي
Sraboni و Quisumbing. 2018						§							بنغلاديش	الفتيات	10-5 سنوات	نقاط التنوع الغذائي
Sraboni و Quisumbing. 2018													بنغلاديش	الفتيات	17-11 سنة	نقاط التنوع الغذائي
Sraboni و Quisumbing. 2018													بنغلاديش	الفتيات	17-11 سنة	نقاط التنوع الغذائي
Quisumbing وآخرون. 2021	§				§	§		§					بنغلاديش، وكمبوديا، وغانا ونيبال (بيانات مجمعة)	بيانات مجمعة	أقل من 24 شهرًا	الدرجة المعيارية للطول مقابل العمر
Clement وآخرون. 2019													نيبال	بيانات مجمعة	أقل من 24 شهرًا	الدرجة المعيارية للطول مقابل العمر > 2
Cunningham وآخرون. 2015													نيبال	بيانات مجمعة	أقل من 24 شهرًا	الدرجة المعيارية للطول مقابل العمر
Malapit و Quisumbing. 2015													غانا	الفتيات	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للطول مقابل العمر
Malapit و Quisumbing. 2015													غانا	الفتيات	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للطول مقابل العمر
Malapit وآخرون. 2019													نيبال	بيانات مجمعة	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للطول مقابل العمر
Holland و Rammohan. 2019													بنغلاديش	بيانات مجمعة	59-6 شهرًا	الدرجة المعيارية للطول مقابل العمر
Holland و Rammohan. 2019													بنغلاديش	بيانات مجمعة	59-6 شهرًا	الدرجة المعيارية للطول مقابل العمر > 2
Zereyesus وآخرون. 2017													غانا	بيانات مجمعة	59-0 شهرًا	الصحة (الدرجة المعيارية) للطول مقابل العمر والوزن مقابل الطول
Malapit و Quisumbing. 2015					§								غانا	الفتيات	23-6 شهرًا	الحد الأدنى من النمط الغذائي المقبول
Malapit و Quisumbing. 2015													غانا	الفتيات	23-6 شهرًا	الحد الأدنى من النمط الغذائي المقبول

المصدر	تخصيص الوقت		الدور القيادي	الدخل	الموارد			الإنتاج		النتائج المجمعة			البلد	نوع الجنس	الفئة العمرية	المؤشر
	الترفيه	عبء العمل			التحدث عنًا	العضوية في المجموعات	التحكم باستخدام الدخل	الوصول إلى الائتمان وحقوق الائتمان	الحقوق في الأصول	ملكية الأصول	الاستقلالية	القرارات				
Malapit و Quisumbing، 2015													غانا	الفتيات	23-6 شهرًا	الحد الأدنى من تنوع النمط الغذائي
Malapit و Quisumbing، 2015									§				غانا	الفتيات	23-6 شهرًا	الحد الأدنى من تنوع النمط الغذائي
Clement وآخرون، 2019													نيبال	بيانات مجمعة	أقل من 24 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل العمر -> 2
Malapit و Quisumbing، 2015													غانا	الفتيات	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل العمر
Malapit و Quisumbing، 2015													غانا	الفتيات	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل العمر
Malapit وآخرون، 2019			*										نيبال	بيانات مجمعة	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل العمر
Holland و Rammohan، 2019													بنغلاديش	بيانات مجمعة	59-6 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل العمر
Quisumbing وآخرون، 2021													بنغلاديش، وكمبوديا، وغانا ونيبال (بيانات مجمعة)	بيانات مجمعة	أقل من 24 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل الطول
Cunningham وآخرون، 2015													نيبال	بيانات مجمعة	أقل من 24 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل الطول
Malapit و Quisumbing، 2015													غانا	الفتيات	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل الطول
Malapit و Quisumbing، 2015					§								غانا	الفتيات	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل الطول
Malapit وآخرون، 2019													نيبال	بيانات مجمعة	59-0 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل الطول
Holland و Rammohan، 2019													بنغلاديش	بيانات مجمعة	59-6 شهرًا	الدرجة المعيارية للوزن مقابل الطول

**ملاحظات:** يشير الرمز § إلى إصدار مستمر من المؤشر؛ ويشير الرمز \* إلى قياس الفجوة. ويشير التظليل الأبيض إلى نتائج غير هامة؛ ويشير التظليل الرمادي إلى عدم القياس أو الإدراج في الصيغة المختصرة من مؤشر تمكين المرأة في الزراعة.

سلبى؛ قيمة الاحتمال >0.05 | سلبى؛ 0.10 > قيمة الاحتمال >0.05 | إيجابي؛ 0.10 > قيمة الاحتمال >0.05 | إيجابي؛ قيمة الاحتمال >0.05

#### المصادر:

- Bonis-Profumo, G., Stacey, N. & Brimblecombe, J. 2021. Measuring women's empowerment in agriculture, food production, and child and maternal dietary diversity in Timor-Leste. *Food Policy*, 102: 102102. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2021.102102>
- Clement, F., Buisson, M.-C., Leder, S., Balasubramanya, S., Saikia, P., Bastakoti, R., Karki, E. & van Koppen, B. 2019. From women's empowerment to food security: Revisiting global discourses through a cross-country analysis. *Global Food Security*, 23: 160-172. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2019.05.003>
- Cunningham, K., Ploubidis, G.B., Menon, P., Ruel, M., Kadiyala, S., Uauy, R. & Ferguson, E., 2015. Women's empowerment in agriculture and child nutritional status in rural Nepal. *Public Health Nutrition*, 18(17), pp.3134-3145. <https://doi.org/10.1017/S1368980015000683>
- Holland, C. & Rammohan, A. 2019. Rural women's empowerment and children's food and nutrition security in Bangladesh. *World Development*, 124: 104648. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2019.104648>
- Malapit, H. & Quisumbing, A. 2015. What dimensions of women's empowerment in agriculture matter for nutrition in Ghana? *Food Policy*, 52: 54-63. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2015.02.003>
- Malapit, H., Sraboni, E., Quisumbing, A.R. & Ahmed, A.U. 2019. Intrahousehold empowerment gaps in agriculture and children's well-being in Bangladesh. *Development Policy Review*, 37(2), pp.176-203. <https://doi.org/10.1111/dpr.12374>
- Quisumbing, A., Sproule, K., Martinez, E.M. & Malapit, H. 2021. Do tradeoffs among dimensions of women's empowerment and nutrition outcomes exist? Evidence from six countries in Africa and Asia. *Food Policy*, 100: 102001. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.102001>
- Sraboni, E. & Quisumbing, A. 2018. Women's empowerment in agriculture and dietary quality across the life course: Evidence from Bangladesh. *Food Policy*, 81: 21-36. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2018.09.001>
- Zereyesus, Y.A., Amanor-Boadu, V., Ross, K.L. and Shanoyan, A. 2017. Does women's empowerment in agriculture matter for children's health status? Insights from Northern Ghana. *Social Indicators Research*, 132, pp.1265-1280. <https://doi.org/10.1007/s11205-016-1328-z>

## الجدول 2-2 في الملحق مؤشر تمكين المرأة في الزراعة ونتائج تغذية النساء وأنماطهن الغذائية

المصدر	تخصيص الوقت		الدور القيادي		الدخل	الموارد			الإنتاج		النتائج المجمعة			البلد	المؤشر
	الترفيه	عبء العمل	التحدث علنًا	العضوية في المجموعات		التحكم باستخدام الدخل	الوصول إلى الائتمان وحقوق الائتمان	المشوق في الأصول	ملكية الأصول	الاستقلالية	القرارات	المساواة في الجسدين	حدوث التمكين أو عدمه		
Sraboni وآخرون. 2014														بنغلاديش	مؤشر كتلة الجسم
Quisumbing وآخرون. 2021	§	§	§						§	§				بنغلاديش، وكمبوديا، وغانا، وموزامبيق، ونيبال وجمهورية تنزانيا المتحدة (بيانات مجمعة)	مؤشر كتلة الجسم
Malapit و Quisumbing، 2015														غانا	مؤشر كتلة الجسم
Sraboni و Quisumbing، 2018						§								بنغلاديش	نقاط التنوع الغذائي
Quisumbing وآخرون. 2021			§		§		§	§	§					بنغلاديش، وكمبوديا، وغانا، ونيبال وجمهورية تنزانيا المتحدة (بيانات مجمعة)	نقاط التنوع الغذائي
Malapit و Quisumbing، 2015					§									غانا	نقاط التنوع الغذائي
Kassie وآخرون. 2020			§	§	§		§							كينيا*	نقاط التنوع الغذائي
Bonis-Profumo وآخرون. 2021					§									تيمور-ليشتي*	نقاط التنوع الغذائي
Onah وآخرون. 2021														موزامبيق	نقاط التنوع الغذائي
Onah وآخرون. 2021														رواندا	نقاط التنوع الغذائي
Onah وآخرون. 2021														ملاوي	نقاط التنوع الغذائي
Onah وآخرون. 2021														أوغندا	نقاط التنوع الغذائي
Onah وآخرون. 2021														زامبيا	نقاط التنوع الغذائي
Ross وآخرون. 2015														غانا	الحالة الصحية (مؤشر كتلة الجسم ونقاط التنوع الغذائي)
Gupta وآخرون. 2019														الهند†	عدم وجود نقص في الحديد
Gupta وآخرون. 2019														الهند†	عدم الإصابة بفقر الدم الناتج عن نقص في الحديد

إيجابي؛ قيمة الاحتمال &gt;0.05

إيجابي؛ &gt;0.10 قيمة الاحتمال &gt;0.05

سلبى؛ &gt;0.10 قيمة الاحتمال &gt;0.05

سلبى؛ قيمة الاحتمال &gt;0.05

ملاحظات: يشير الرمز § إلى إصدار مستمر من المؤشر؛ ويشير الرمز † إلى صيغة معدلة من مؤشر تمكين المرأة في الزراعة. ويشير التظليل الأبيض إلى نتائج غير هامة؛ ويشير التظليل الرمادي إلى عدم القياس أو الإدراج في الصيغة المختصرة من مؤشر تمكين المرأة في الزراعة.

المصادر:

- Bonis-Profumo, G., Stacey, N. & Brimblecombe, J. 2021. Measuring women's empowerment in agriculture, food production, and child and maternal dietary diversity in Timor-Leste. *Food Policy*, 102: 102102. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2021.102102>
- Gupta, S., Vemireddy, V., Singh, D. & Pingali, P. 2019. Adapting the Women's Empowerment in Agriculture Index to specific country context: Insights and critiques from fieldwork in India. *Global Food Security*, 23, pp.245-255. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2019.09.002>
- Kassie, M., Fisher, M., Muricho, G. & Diiro, G. 2020. Women's empowerment boosts the gains in dietary diversity from agricultural technology adoption in rural Kenya. *Food Policy*, 95: 101957. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.101957>
- Malapit, H. & Quisumbing, A. 2015. What dimensions of women's empowerment in agriculture matter for nutrition in Ghana? *Food Policy*, 52: 54-63. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2015.02.003>
- Onah, M.N., Horton, S. & Hoddinott, J. 2021. What empowerment indicators are important for food consumption for women? Evidence from 5 sub-Saharan African countries. *PLOS ONE*, 16(4): e0250014. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0250014>
- Quisumbing, A., Sproule, K., Martinez, E.M. & Malapit, H. 2021. Do tradeoffs among dimensions of women's empowerment and nutrition outcomes exist? Evidence from six countries in Africa and Asia. *Food Policy*, 100: 102001. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.102001>
- Ross, K.L., Zereyesus, Y., Shanoyan, A. & Amanor-Boadu, V. 2015. The health effects of women empowerment: recent evidence from Northern Ghana. *International Food and Agribusiness Management Review*, 18(1030-2016-83056), pp.127-143. <http://dx.doi.org/10.22004/ag.econ.197777>
- Sraboni, E. & Quisumbing, A. 2018. Women's empowerment in agriculture and dietary quality across the life course: Evidence from Bangladesh. *Food Policy*, 81: 21-36. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2018.09.001>
- Sraboni, E., Malapit, H., Quisumbing, A. & Ahmed, A.U. 2014. Women's empowerment in agriculture: What role for food security in Bangladesh? *World Development*, 61: 11-52. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2014.03.025>



## الجدول 2-3 في الملحق مؤشر تمكين المرأة في الزراعة ونتائج تغذية الرجال وأنماطهم الغذائية

المؤشر	البلد	النتائج المجمعة			الإنتاج			الموارد			الدخل	الدور القيادي		تخصيص الوقت		المصدر
		درجة التمكين	حدوث التمكين أو عدمه	المساواة بين الجنسين	القرارات	الاستقلالية	ملكية الأصول	الصق في الأصول	الوصول إلى الائتمان وحقوق الائتمان	التحكم باستخدام الدخل		العضوية في المجموعات	التحدث علناً	عبء العمل	الترفيه	
مؤشر كتلة الجسم	بنغلاديش															Sraboni وآخرون. 2014
نقاط التنوع الغذائي	بنغلاديش															Sraboni و Quisumbing، 2018

ملاحظات: يشير رمز \$ إلى إصدار مستمر من المؤشر. ويشير التظليل الأبيض إلى نتائج غير هامة؛ ويشير التظليل الرمادي إلى عدم القياس أو الإدراج في الصيغة المختصرة من مؤشر تمكين المرأة في الزراعة.

المصادر:

- Sraboni, E. & Quisumbing, A. 2018. Women's empowerment in agriculture and dietary quality across the life course: Evidence from Bangladesh. *Food Policy*, 81: 21–36. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2018.09.001>
- Sraboni, E., Malapit, H., Quisumbing, A. & Ahmed, A.U. 2014. Women's empowerment in agriculture: What role for food security in Bangladesh? *World Development*, 61: 11–52. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2014.03.025>

## الجدول 2-4 في الملحق مؤشر تمكين المرأة في الزراعة ونتائج تغذية الأسر وأنماطها الغذائية

المؤشر	البلد	النتائج المجمعة			الإنتاج			الموارد			الدخل	الدور القيادي		تخصيص الوقت		المصدر
		درجة التمكين	حدوث التمكين أو عدمه	المساواة بين الجنسين	القرارات	الاستقلالية	ملكية الأصول	الصق في الأصول	الوصول إلى الائتمان وحقوق الائتمان	التحكم باستخدام الدخل		العضوية في المجموعات	التحدث علناً	عبء العمل	الترفيه	
نقاط التنوع الغذائي	بنغلاديش															Holland و Rammohan، 2019
نقاط التنوع الغذائي	بنغلاديش															Sraboni وآخرون. 2014
نقاط التنوع الغذائي	بنغلاديش، وغانا، وجمهورية تنزانيا المتحدة (بيانات مجمعة)															Murugani، Thamaga-Chitja، 2019
نقاط التنوع الغذائي	جنوب أفريقيا															Sraboni وآخرون. 2014
توافر السعرات الحرارية للفرد الواحد	بنغلاديش															Clement وآخرون. 2019
حصة الحبوب المحتفظ بها لتغذية الأسرة	نيبال															Clement وآخرون. 2019
حصة الخضروات المحتفظ بها لتغذية الأسرة	نيبال															Clement وآخرون. 2019

ملاحظات: يشير رمز \$ إلى إصدار مستمر من المؤشر. ويشير التظليل الأبيض إلى نتائج غير هامة؛ ويشير التظليل الرمادي إلى عدم القياس أو الإدراج في الصيغة المختصرة من مؤشر تمكين المرأة في الزراعة.

المصادر:

- Clement, F., Buisson, M.-C., Leder, S., Balasubramanya, S., Saikia, P., Bastakoti, R., Karki, E. & van Koppen, B. 2019. From women's empowerment to food security: Revisiting global discourses through a cross-country analysis. *Global Food Security*, 23: 160–172. <https://doi.org/10.1016/j.gfs.2019.05.00361>
- Holland, C. & Rammohan, A. 2019. Rural women's empowerment and children's food and nutrition security in Bangladesh. *World Development*, 124: 104648. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2019.104648>
- Murugani, V.G. & Thamaga-Chitja, J.M. 2019. How does women's empowerment in agriculture affect household food security and dietary diversity? The case of rural irrigation schemes in Limpopo Province, South Africa. *Agrekon*, 58(3): 308–323. <https://doi.org/10.1080/03031853.2019.1610976>
- Quisumbing, A., Sproule, K., Martinez, E.M. & Malapit, H. 2021. Do tradeoffs among dimensions of women's empowerment and nutrition outcomes exist? Evidence from six countries in Africa and Asia. *Food Policy*, 100: 102001. <https://doi.org/10.1016/j.foodpol.2020.102001>
- Sraboni, E., Malapit, H., Quisumbing, A. & Ahmed, A.U. 2014. Women's empowerment in agriculture: What role for food security in Bangladesh? *World Development*, 61: 11–52. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2014.03.025>

### الملحق 3 منهجية تقدير أثر سد الفجوات بين الجنسين على إنتاجية المزارع والأجور

وتوفّر المعادلات والافتراضات ومصادر البيانات المستخدمة في تقدير الأثر المحتمل لسد الفجوات بين الجنسين على إنتاجية المزارع والأجور في النظم الزراعية والغذائية على الناتج المحلي الإجمالي وانعدام الأمن الغذائي. ويستخدم النهج التقديرات الواردة في الفصل 2 بشأن الفجوات بين الجنسين في إنتاجية المزارع والفجوات في الأجور في الزراعة لقياس مكاسب الدخل من تقليص تلك الفجوات، ثم يحاكي الأثر المحتمل على انعدام الأمن الغذائي باستخدام مرونة الدخل المستمدة من نموذج Tobit لانعدام الأمن الغذائي الذي يرد وصفه في الإطار 1-1 في الفصل 1.

يصف هذا الملحق المنهجية ومصادر البيانات المستخدمة في تقدير الأثر المحتمل لسد الفجوات بين الجنسين على إنتاجية المزارع والأجور في النظم الزراعية والغذائية على الناتج المحلي الإجمالي وانعدام الأمن الغذائي. ويستخدم النهج التقديرات الواردة في الفصل 2 بشأن الفجوات بين الجنسين في إنتاجية المزارع والفجوات في الأجور في الزراعة لقياس مكاسب الدخل من تقليص تلك الفجوات، ثم يحاكي الأثر المحتمل على انعدام الأمن الغذائي باستخدام مرونة الدخل المستمدة من نموذج Tobit لانعدام الأمن الغذائي الذي يرد وصفه في الإطار 1-1 في الفصل 1.

#### نموذج الفجوة في إنتاجية المزارع

ويُعرف الناتج المحلي الإجمالي، باتباع نهج مبسط للقيمة المضافة، على أنه مجموع القيمة المضافة للقطاع الزراعي،  $Y_A$ ، والقطاعات غير الزراعية،  $Y_N$ :

ويُعرف الناتج المحلي الإجمالي، باتباع نهج مبسط للقيمة المضافة، على أنه مجموع القيمة المضافة للقطاع الزراعي،  $Y_A$ ، والقطاعات غير الزراعية،  $Y_N$ :

$$Y_A \equiv Y_A^M + Y_A^F$$

$$Y = Y_A + Y_N \quad (1)$$

وباستخدام هذا التعريف المحاسبي، يمكن تحليل إجمالي الإنتاج الزراعي باستخدام الغلات، وفقاً للصيغة التالية:

وباستخدام هذا التعريف المحاسبي البسيط، يمكن للمرء أن يوضح أنه نتيجة لتوسيع القيمة الزراعية المضافة، سينمو الناتج المحلي الإجمالي وفقاً للصيغة التالية:

$$Y_A = A \cdot y^F \cdot \frac{A^F}{A} + A \cdot y^M \cdot \frac{A^M}{A} \quad (4)$$

$$\frac{\Delta Y}{Y} = \alpha \frac{\Delta Y_A}{Y_A} \quad (2)$$

حيث تختلف الغلة ( $y \equiv Y_A/A$ ) في مزارع الذكور (M) ومزارع النساء (F). وبما أن المساحة الواقعة ضمن مزارع النساء والمساحة الواقعة ضمن مزارع الذكور يجب أن تساوي المساحة الإجمالية،  $A = A^M + A^F$ ، يمكن تفصيل إجمالي الإنتاج الزراعي باستخدام غلات متباينة بحسب نوع الجنس على النحو التالي:

حيث تحدد الحصة  $\alpha \equiv \frac{Y_A}{Y}$  الجزء من الناتج المحلي الإجمالي الوطني الذي يُعزى إلى الإنتاج الزراعي.

ومن ناحية أخرى، يمكن تفصيل القيمة الزراعية المضافة على أنها ناتج متوسط الغلة الزراعية لكل مساحة أرض ( $Y_A/A$ ) وإجمالي المساحة المخصصة للإنتاج الزراعي،  $A$ :

$$Y_A = A[\beta y^F + (1 - \beta)y^M] \quad (5)$$

$$Y_A = A \cdot \frac{Y_A}{A} \quad (3)$$

وباستخدام الصيغ (2) و(6) و(7)، يمكننا التعبير عن التأثير على الناتج المحلي الإجمالي الوطني لسد فجوة الغلة بين الجنسين على النحو التالي:

$$\frac{\Delta Y}{Y} = \alpha \cdot \beta \cdot \ln\left(\frac{y^M}{y^F}\right) \quad (8)$$

وتُحسب النسبة الإجمالية للأراضي الزراعية التي تديرها المزارعات إلى المزارعين الذكور،  $\beta$ ، بضرب نسبة الحيازات الزراعية التي يديرها الذكور إلى نسبة الحيازات الزراعية التي تديرها الإناث  $\frac{H^F}{H^M}$ ، كما ورد في التعدادات الزراعية، وتقدر نسبة متوسط حجم المزارع التي تديرها الإناث إلى المزارع التي يديرها الذكور،  $\frac{A^F}{A^M}$ ، باستخدام الدراسات الاستقصائية الأسرية وتساوي تقريباً 0.69.

حيث  $\beta$  هي الحصة من إجمالي مساحة الأراضي الزراعية التي تحتفظ بها مزارع النساء،  $\beta = \frac{A^F}{A}$ . وباستخدام التعبير (5)، فإن الأثر على الإنتاج الزراعي لزيادة الغلات في مزارع الإناث هو كالتالي:

$$\frac{\Delta Y_A}{Y_A} = \frac{\beta \Delta y^F}{y} \quad (6)$$

ولأغراض المحاكاة، نفترض أن فجوة الغلة بين الجنسين مغلقة وأن غلة مزارع النساء تنمو وفقاً للصيغة التالية:

$$\frac{\Delta y^F}{y} = \frac{y^M - y^F}{y} \approx \ln(y^M/y^F) \quad (7)$$

### الجدول 1-3 في الملحق أثر سد الفجوة بين الجنسين في إنتاجية المزارع على الناتج المحلي الإجمالي وانعدام الأمن الغذائي

فترة الدخل	حصة الزراعة في الناتج المحلي الإجمالي <sup>1</sup>	الحيازات التي تديرها النساء <sup>2</sup>	مساحة الأرض التي تديرها النساء	الفجوة بين الغلات الجنسين <sup>3</sup>	الأثر على القيمة الزراعية المضاعفة	الأثر على الناتج المحلي الإجمالي	مرونة الدخل الخاص بالنسبة إلى الأمن الغذائي <sup>4</sup>	الأثر على انعدام الأمن الغذائي (%)
	$\alpha$	$\frac{H^F}{H^M}$	$\beta$	$\ln\left(\frac{y^M}{y^F}\right)$	(1)			
البلدان المنخفضة الدخل	0.2532	0.15848	0.10875	0.24	2.6	0.66	1.23-	0.81-
البلدان ذات الدخل المتوسط من الشريحة الدنيا	0.1547	0.18639	0.12790	0.24	3.1	0.47	2.52-	1.20-
البلدان ذات الدخل المتوسط من الشريحة العليا	0.0672	0.21713	0.14899	0.24	3.6	0.24	2.12-	0.51-
البلدان المرتفعة الدخل	0.0129	0.19743	0.13547	0.24	3.3	0.04	1.42-	0.06-
العالم	0.1018	0.19540	0.13408	0.24	3.2	0.33	1.93-	0.63-

## نموذج الفجوة في الأجور

حيث تكون  $\delta$  هي حصة عمالة الإناث من إجمالي العمالة الوطنية،  $\delta \equiv \frac{L^F}{L}$ . ومن ثم، يمكن الحصول على أثر القضاء على فجوة الأجور بين الجنسين على الناتج المحلي الإجمالي الوطني باستخدام الصيغة (10) والنسبة المئوية المتوقعة لكسب الأجور:

$$\frac{\Delta w^F}{w} \approx \ln(w^M/w^F)$$

وإذا ركزنا على رفع أجور النساء في النظم الزراعية والغذائية (AFS) فقط، تصبح المعادلة (12) كالتالي:

$$\frac{\Delta Y}{Y} = \gamma_{AFS} \cdot \delta_{AFS} \cdot \frac{\Delta w_{AFS}^F}{w_{AFS}} \quad (13)$$

ونظرًا إلى مصادر البيانات المتاحة أمامنا، لدينا معلومات عن حصة عمالة الإناث في النظم الزراعية والغذائية،  $\delta_{AFS}$  من الفصل 2، بينما يفترض أن تكون الفجوة مكافئة للفجوات الموجودة في الأجور في القطاع الزراعي في حال عدم وجود مقياس دقيق للفجوات في الأجور بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية  $\frac{\Delta w_{AFS}^F}{w_{AFS}}$ . وبالنسبة إلى مساهمة فاتورة أجور النظم الزراعية والغذائية في الناتج المحلي الإجمالي الوطني،  $\gamma_{AFS} \equiv \frac{w_{AFS} \cdot L_{AFS}^{wage}}{Y}$ ، من الصعب بعض الشيء حسابها باستخدام البيانات المتاحة. ومن ثم، فإننا نقاربها بالصيغة التالية:

$$\gamma_{AFS} \approx \gamma \cdot \frac{L_{AFS}}{L} \cdot \frac{L_{AFS}^{wage}}{L_{AFS}} = \frac{w \cdot L_{AFS}^{wage}}{Y} \quad (14)$$

التي تفترض ضمناً أن أجور النظم الزراعية والغذائية هي الأجور نفسها في القطاعات الأخرى. وبالتالي، فإن المعادلة النهائية لتقدير أثر سد فجوات الأجور بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية على الناتج المحلي الإجمالي تصبح كالتالي:

$$\frac{\Delta Y}{Y} = \gamma \cdot \frac{L_{AFS}}{L} \cdot \frac{L_{AFS}^{wage}}{L_{AFS}} \cdot \delta_{AFS} \cdot \frac{\Delta w_{AFS}^F}{w_{AFS}} \quad (15)$$

يمكن أيضاً فهم الناتج المحلي الإجمالي، باتباع نهج الدخل، على أنه الدخل القومي الموزع على العمال ( $wL$ )، والعائدات لأصحاب رأس المال ( $rK$ ) والضرائب ( $T$ ):

$$Y = wL + rK + T \quad (9)$$

وإذا توسعت الأجور فقط في الاقتصاد، فإن الناتج المحلي الإجمالي سينمو وفقاً لما يلي:

$$\frac{\Delta Y}{Y} = \gamma \cdot \frac{\Delta w}{w} \quad (10)$$

حيث تكون  $\gamma$  هي حصة دخل العمل في الناتج المحلي الإجمالي الوطني،  $\gamma \equiv \frac{wL}{Y}$

ويمكن تحليل إجمالي فاتورة العمل إلى الدخل الذي يحصل عليه الذكور ( $M$ ) والدخل الذي تحصل عليه الإناث ( $F$ ):

$$wL = w^M L^M + w^F L^F \quad (11)$$

وباستخدام الصيغتين (11) و(10)، يمكننا التعبير عن أثر زيادة أجور النساء على الناتج المحلي الإجمالي الوطني على النحو التالي:

$$\frac{\Delta Y}{Y} = \gamma \cdot \delta \cdot \frac{\Delta w^F}{w} \quad (12)$$

## الجدول 2-3 في الملحق أثر سد الفجوة بين الجنسين في النظم الزراعية والغذائية على الناتج المحلي الإجمالي وانعدام الأمن الغذائي

الأثر على انعدام الأمن الغذائي (%)	مرونة الدخل الخاص بالنسبة إلى انعدام الأمن الغذائي <sup>4</sup>	التأثير الكلي على الناتج المحلي الإجمالي (%)	الأثر على الناتج المحلي الإجمالي (%)	الفجوة في الأجور بين الجنسين في مجال الزراعة <sup>7</sup>	حصة الإناث من العمالة في النظم الزراعية والغذائية <sup>5</sup>	حصة العمال لقاء أجر من العمالة في النظم الزراعية والغذائية <sup>6</sup>	حصة النظم الزراعية والغذائية من إجمالي العمالة <sup>3</sup>	حصة دخل العمل من الناتج المحلي الإجمالي	فترة الدخل
(3)		(2) + (1)	(2)	$\frac{\Delta W_{AFS}^F}{W_{AFS}}$	$\delta_{AFS}$	$\frac{L_{AFS}^{wage}}{L_{AFS}}$	$\frac{L_{AFS}}{L}$	$\gamma$	
2.03-	1.23-	1.65	0.99	0.65	0.494	0.11	0.684	0.41	البلدان المنخفضة الدخل
2.06-	2.52-	0.82	0.34	0.14	0.371	0.26	0.526	0.48	البلدان ذات الدخل المتوسط من الشريحة الدنيا
1.30-	2.12-	0.61	0.37	0.17	0.356	0.42	0.300	0.49	البلدان ذات الدخل المتوسط من الشريحة العليا
0.52-	1.42-	0.37	0.33	0.16	0.423	0.72	0.118	0.57	البلدان المرتفعة الدخل
1.90-	1.93-	0.98	0.66	0.23	0.385	0.37	0.379	0.53	العالم

المصادر (الجدولان 1-3 و2-3 في الملحق):

- Refers to 2021 data. World calculated as simple difference across countries. Source: World Development Indicators (<https://databank.worldbank.org/source/world-development-indicators>), Last Updated: 12/22/2022.
- Share of holdings operated by civil persons, female. Source: FAO. 2023. Structural data from agricultural censuses. In: *Food and Agriculture Organization of the United Nations, FAOSTAT*. Rome. Cited 22 March 2023. <https://www.fao.org/faostat/en/#data/WCAD>
- Anríquez, G., Quiñonez, F. & Foster, W. (forthcoming). *Levelling the farm fields, A cross-country study of the determinants of gender-based yield gaps*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Rome, FAO. This study measures farm productivity gap drawing on national survey data from 11 countries in Africa, Latin America and the Caribbean and Asia: Bangladesh Household Income and Expenditure Survey 2010; Ethiopian Socioeconomic Survey 2018/19; Ghana Living Standards Survey 2012/13; Guatemala Encuesta Nacional de Condiciones de Vida 2014; Cambodia Socio Economic Survey 2009; Malawi Integrated Household Survey 2017; Nicaragua Encuesta de Medición de Nivel de Vida 2014; Pakistan Social And Living Standards, Measurement Survey 2013/14; Peru Encuesta Nacional de Hogares 2019; Uganda National Panel Survey 2016; Vietnam Household Living Standard Survey 2010.
- The income elasticities of food insecurity are estimated using the Tobit food insecurity model described in Mane, E., Macchioni, G.A., Cafiero, C. & Viviani, S. (forthcoming). *Why are women more food insecure than men? Exploring socioeconomic drivers and the role of COVID-19 in widening the global gender gap*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Rome, FAO. The model uses food insecurity estimates, income and other individual-level variables to estimate income elasticities for 121 countries during the period 2014-2021. Then, simple country averages are implemented to calculate income elasticities for each income group.
- Own computations using 2019 data of the dataset constructed by Davis, B., Mane, E., Gurbuzer, L.Y., Caivano, G., Piedrahita, N., Schneider, K., Azhar, N. et al. 2023. *Estimating global and country-level employment in agrifood systems*. FAO Statistics Working Paper Series, No. 23-34. Rome, FAO. <https://doi.org/10.4060/cc4337en>
- The share was computed based on data from ILO Harmonized Microdata (<https://ilostat.ilo.org/>). These were used to compute the share of wage workers in agrifood systems in each country (number of wage workers in agrifood systems/number of total persons working in agrifood systems). Data were available for 101 countries.
- The wage gap estimate was obtained from Benali, M., Slavchevska, V., Davis, B., Piedrahita, N., Sitko, N., Nico, G. & Azzari, C. (forthcoming). *Gender pay gaps among agriculture and non-agriculture wage workers: a cross-country examination*. Background paper for *The status of women in agrifood systems, 2023*. Rome, FAO.



## الملحق 4 منهجية تقدير المنافع المتأتية عن إفادة صغار المنتجين بتدخلات إنمائية تركّز على تمكين المرأة

بين نوعين من المشاريع في عينتنا: المشاريع التي تعمل على تحسين قدرة المرأة على اتخاذ القرارات بشأن استخدام الدخل و/أو الموارد مقابل المشاريع التي لا تساهم في هذا التحسين.<sup>4</sup> وبمجرد الانتهاء من هذا التصنيف، نستنسخ التحليل التجميعي والإسقاط، للذين يستندان، كما ورد عن الصندوق (2022)،<sup>2</sup> إلى افتراض واحد مهم يتعلق بتوزيع الآثار. ومن المفترض أن تُوزع الآثار المقدرّة بشكل طبيعي عبر مجموعة المستفيدين بأكملها، وأن تكون لها نفس الوسائل والانحرافات المعيارية للآثار المقدرّة (أي متوسط أحجام التأثير). وكخطوة تالية، نحسب العدد الإجمالي للمستفيدين الذين حققوا نتائج أعلى من الأهداف التالية:

- زيادة الدخل بنسبة 10 في المائة على الأقل؛
- زيادة الإنتاج بنسبة 20 في المائة على الأقل؛
- تحسن الوصول إلى الأسواق بنسبة 20 في المائة على الأقل؛
- تحسن القدرة على الصمود بنسبة 20 في المائة على الأقل؛
- زيادة الأمن الغذائي بنسبة 10 في المائة على الأقل؛
- تمتع نسبة 10 في المائة على الأقل بتغذية محسّنة (نمط غذائي متنوع).

(1) نرسم بشكل عشوائي توزيعاً طبيعياً للآثار (مع متوسط مرتبط وانحراف معياري كما هو مقدر على سبيل التجربة من التحليل الوصفي) بالنسبة إلى 112 مليون شخص، وهو ما يتوافق مع إجمالي عدد المستفيدين الذين وصلت إليهم المشاريع الممولة من الصندوق البالغ عددها 96 مشروعاً؛ (2) ونحصى عدد الأشخاص الذين شهدوا زيادة تتجاوز عتبات مؤشرات النتائج الرئيسية. ويرد ملخص النتائج في الجدول 1-4 في الملحق.

يقيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) آثار التدخلات التي يمولها من خلال إجراء عمليات تقييم للأثر بشكل منهجي على عينة من المشاريع المختارة من تلك المشاريع المغلقة خلال كل دورة تجديد للموارد. وبين عامي 2019 و2021، أجرى الصندوق عمليات تقييم الأثر هذه بالنسبة إلى 24 مشروعاً من أصل 96 مشروعاً أُغلق خلال تلك الفترة، وهو ما يتوافق مع التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق.<sup>1</sup> وتغطي العينة 3.1 مليار دولار أمريكي في استثمارات الصندوق، وتمثّل استثماراً إجمالياً قدره 7.1 مليار دولار أمريكي (بما في ذلك التمويل المشترك).<sup>2</sup>

وتتكون المنهجية المستخدمة من عمليات تقييم الأثر اللاحقة شبه التجريبية وتسمح بتقدير الآثار التي حققتها المشاريع على المؤشرات الرئيسية ذات الأهمية.

وبعد ذلك، يُجرى تحليل تجميعي للآثار المقدرّة للمشاريع البالغ عددها 24 مشروعاً من أجل تقدير متوسط أحجام الأثر.<sup>3</sup> وبمجرد التأكد من أن عينة المشاريع لا تختلف من الناحية الإحصائية بشكل كبير عن مجموعة المشاريع التي أُغلقت خلال الفترة نفسها، فإن متوسط أحجام الأثر يمثّل الآثار التي يمكن عزوها إلى التدخلات. ويمكن تفسيرها على أنها تغيرات نسبية في المؤشرات المقدرّة للمستفيدين (أو مجموعة المعالجة) مقابل مجموعة المقارنة. وبمجرد تقدير متوسط أحجام التأثير، يُنفذ تمرين الإسقاط من أجل حساب التأثيرات الإجمالية للحفاظ بأكملها.

وباتباع نهج الصندوق، نجري تمريناً لتقدير النتائج التي يمكن الحصول عليها في حالة تركيز جميع المشاريع على تمكين المرأة. ولهذا الغرض، نحدّد مجموعات المعالجة والمقارنة من خلال التمييز

## الجدول 1-4 في الملحق نتائج الإسقاط بشأن المشاريع التي تركز على تمكين المرأة مقابل المشاريع القياسية التي لا تركز على تمكين المرأة

الزيادة المتوقعة في النقاط المئوية للأشخاص الذين حققوا نتائج تتجاوز العتبة	الفرق في الإسقاط بين المشاريع التي تركز على تمكين المرأة وغيرها	مشاريع تمكين المرأة		لا تركز على تمكين المرأة		المؤشرات
		النسبة المئوية لإجمالي المستفيدين	العدد المتوقع للأشخاص	النسبة المئوية لإجمالي المستفيدين	العدد المتوقع للأشخاص	
5.46	6 106 067	52.95	59 239 076	47.49	53 133 009	مقياس المعاناة من انعدام الأمن الغذائي
9.30	10 399 294	10.17	11 375 355	0.87	976 061	دليل التنوع الغذائي على المستوى الأسري
4.56	5 105 822	66.04	73 880 395	61.48	68 774 573	الدخل
4.08-	4 562 851-	54.06	60 476 286	58.14	65 039 137	الوصول إلى الأسواق
5.81-	6 497 571-	50.56	56 564 368	56.37	63 061 939	القدرة الإنتاجية
19.03	21 289 996	48.86	54 661 170	29.83	33 371 174	التعافي من الصدمات

ملاحظات: تشير أرقام الجدول 1-4 للملحق إلى عدد الأشخاص الذين حققوا تحسناً في المؤشرات بما يتجاوز الحدود المذكورة أعلاه.

وتشير هذه النتائج أيضاً إلى أن التدخلات التي تتصف بالشمول وتركز في جوانب متعددة على تحسين المنافع للأسرة المعيشية، وتشدّد في الوقت ذاته على الدور الذي تؤديه المرأة، هي أكثر نجاحاً في العديد من المجالات، مع أنه لا يزال هناك متسع للتحسين. وعلى سبيل المثال، تتطلّب الإنتاجية والوصول إلى الأسواق استثمارات أكثر تركيزاً على الأهداف الموجهة نحو الإنتاج.

وبالتالي، يمكن للجهات المانحة التي تستثمر بالفعل في الزراعة وفي مشاريع التنمية الريفية أن تعزّز سبل عيش الأشخاص من خلال التركيز على الأساليب التي تعمل على تحسين رفاه المرأة، وذلك عن طريق تعزيز تمكينها والقيام في الوقت ذاته بزيادة الدخل والتنوع الغذائي والأمن الغذائي والقدرة على الصمود على الصعيد الأسرة المعيشية.

وتشير هذه النتائج إلى أنه في ما يتعلق بالدخل وانعدام الأمن الغذائي الذي يُقاس بواسطة مقياس المعاناة من انعدام الأمن الغذائي والتنوع الغذائي على المستوى الأسري والتعافي من الصدمات، يستفيد كل الأشخاص - رجالاً ونساءً - بشكل كبير من المشاريع التي تتمتع فيها النساء بسلطة أكبر في اتخاذ القرار. ومن ناحية أخرى، وتماشياً مع النتائج الأخرى، تكون الإنتاجية الزراعية والوصول إلى الأسواق أقل بالنسبة إلى الأشخاص في مجموعة مشاريع التمكين غير النسائية. وهذه نتيجة معقولة بالنظر إلى أن معظم المكاسب الناجحة نتجت عن فرص الأعمال الزراعية والتجارية ومصايد الأسماك و/أو الثروة الحيوانية ومشاريع الألبان وليس من الإنتاج الزراعي الأولي.





# دعونا ننمي المساواة

معلومات الاتصال:

التحول الريفي الشامل والمساواة بين الجنسين  
التنمية الاقتصادية والاجتماعية

[www.fao.org/economic/social-policies-rural-institutions/ar/](http://www.fao.org/economic/social-policies-rural-institutions/ar/)

ISBN 978-92-5-138613-2



9 789251 386132

CC5343AR/1/03.24

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة  
روما، إيطاليا